四庫提要著録叢書

《四庫提要著録叢書》編纂委員會編纂

國家古籍整理出版重點項目

北京出版社

四庫提要著録叢書

《四庫提要著録叢書》編纂委員會編纂

國家古籍整理出版重點項目

北京出版社

史部第一七三冊目次

魏書一百十四卷（一）（北齊）魏收撰　宋刻宋元明遞修本　〇〇一

魏書一百十四卷（一）

（北齊）魏收撰

宋刻宋元明遞修本

魏書一百十四卷、（內府刊本）

北齊魏收奉敕撰。收表上其書、凡十二紀、九十二列傳、分為一百三十卷、今所行本為宋劉恕范祖禹等所校定。恕等序錄、謂隋魏澹更撰後魏書九十二卷、唐又有張太素後魏書一百卷。今皆不傳。魏史惟以魏收書為主、校其亡逸不完者二十九篇、各疏於逐篇之末。然其據何書以補闕、則恕等未言。崇文總目謂澹書纔存紀一卷、太素書存志二卷。陳振孫書錄解題引中興書目、謂收書闕太宗紀、以魏澹書補之。志闕天象二卷、以張太素書補之。又謂澹太素之書既亡、惟此紀志獨存、不知何據。是振孫亦疑未能定也。今考太平御覽皇王部所載後魏書帝紀、多取魏收書、而芟其字句重複。太宗紀亦與今本首尾符合、其中轉增多數語（永興四年宴群臣於西宮使各獻直言下多弗有所諱四字泰常八年廣西宮起外垣牆周回二十里下多是歲民饑詔所在開倉賑給十一字按此數語北史有之然北史前後之文與御覽所引者絕異）。夫御覽引諸史之文、有刪無增、而此紀獨異、其為收書之原本歟。抑補綴者取魏澹書而間有節損歟。然御覽所引後魏書、實不專取一家。如此書卷十二孝靜帝紀亡、後人所補、而御覽所載孝靜紀、與此書體例絕殊、又有西魏孝武紀、文帝紀、廢帝紀、恭帝紀、則疑其取諸魏澹書（隋書魏澹傳自道武下及恭帝為十二紀劉知幾史通云澹以西魏為真故文帝稱紀）。又此書卷十三皇后傳亡、亦後人所補、今以御覽相校、則字句多同、惟中有刪節、而末附西魏五后、當亦取澹書以足成之。蓋澹書至宋初尚不止僅存一卷、故為補綴者所取。至澹書亦闕、始取北史以補之（如崔彧蔣少游及西域傳）。故崇文總目謂魏澹魏史李延壽北史與收史相亂、卷第殊舛。是宋初已不能辨定矣。惟所補天象志二卷、為唐太宗避諱、可信為唐人之書、無疑義耳。收以是書為世所詬厲、號為穢史。今以收傳考之。如云收受爾朱榮子金、故減其惡。其實榮之凶悖、收未嘗不書於冊。至論中所云若修德義之風、則韓彭伊霍、夫何足數、反言見意、正史家之微詞、指以虛褒、似未達其文義。又云楊愔高德正勢傾朝野、收遂為其家作傳。其預修國史、得陽休之助、因為休之父固作佳傳。案愔之先世為楊椿楊津、德正之先世為高允高祐。椿津之孝友亮節、允之名德、祐之好學、實為魏代聞人、寧能以其門祚方昌、遂引嫌不錄。況北史陽固傳稱、固以讜切

聚斂、爲王顯所嫉、因奏固剩請米麥、免固官、從征硤石、李平奇固勇敢、軍中大事、悉與謀之。不云固以貪虐先爲李平所彈也。李延壽書作於唐代、豈亦媚陽休之乎。又云盧同位至儀同、功業顯著、不爲立傳。崔綽位止功曹、本無事蹟、乃爲首傳。夫盧同希元乂之旨、多所誅戮、後以乂黨罷官、不得云功業顯著。綽以卑秩見重於高允、稱其道德、固當爲傳獨行者所不遺。觀盧文諝辭、徒以父位儀同、綽僅功曹、較量官秩之崇卑、爭專傳附傳之榮辱、魏書初定本、盧同附見盧元傳、崔綽自有傳、後奉敕更審、同立專傳、綽改入附傳、是亦未足服收也。蓋收恃才輕薄、有驚蛺蝶之稱、其德望本不足以服衆。又魏齊世近、著名史籍者並有子孫、豈不欲顯榮其祖父。既不能一一如志、遂讙然羣起而攻。平心而論、人非南董、豈信其一字無私。但互考諸書、證其所著、亦未甚遠於是非。穢史之說、無乃已甚之詞乎。李延壽修北史、多見館中墜簡、參核異同、每以收書爲據、其爲收傳論云、勒成魏籍、婉而有章、繁而不蕪、志存實錄。其必有所見矣。今魏澹等之書俱佚、而收書終列於正史、殆亦恩怨併盡而後是非乃明歟。收敘事詳贍、而條例

未密、多爲魏澹所駁正。北史不取澹書、而澹傳存其敘例、絕不爲掩其所短、則公論也。

魏書目録
魏收撰
帝紀十二 十四卷
第一序紀 魏書一
成帝 毛　節帝 貸
明帝 樓
宣帝 推寅
元帝 俟
定帝 機
威帝 儈
聖武帝 詰汾
文帝 沙漠汗
鹿　平帝 綽
弗　昭帝 祿官
桓帝 猗㐌　穆帝 猗盧
太祖平文帝 鬱律　惠帝 賀傉
煬帝 紇那　烈帝 翳槐
昭成帝 什翼犍

第二 魏書二
太祖道武帝 珪
第三 魏書三 闕
太宗明元帝 嗣
第四上 魏書四
帝 燾
魏書四
恭宗景穆皇帝 晃附
書五

魏書六
弘
魏書七
高祖孝文帝 宏
第七下 魏書七
高祖孝文帝
第八 魏書八
世宗宣武帝 恪

第九　魏書九
肅宗孝明帝 詡
第十　魏書十
敬宗孝莊帝 子攸
第十一　魏書十一
廣陵王 恭　後廢帝安定王 朗
書十二 闕
書十三 闕
文帝皇后封氏 次妃蘭氏
后祁氏　平文皇后王氏
昭成皇后慕容氏
獻明皇后賀氏　道武皇后慕容氏
道武宣穆皇后劉氏
明元昭哀皇后姚氏
明元密皇后杜氏 太武惠太后竇氏

太武皇后赫連氏　太武敬哀皇后賀氏
景穆恭皇后郁久閭氏 文成昭太后常氏
文成文明皇后馮氏
文成元皇后李氏　獻文思皇后李氏
孝文貞皇后林氏　孝文廢皇后馮氏
皇后馮氏　孝文昭皇后高氏
氏　宣武皇后高氏
孝明皇后胡氏

孫　魏書十四 闕
建德公嬰文
武陵侯因
壽樂　望都公頹
曲陽侯素延　順陽公郁
宜都王目辰　穆帝長子六脩
吉陽男比干　江夏公呂
高涼王 六世孫華山王鷙　長子子華 子華弟子思　孤六世孫上黨王天穆
西河公敦　司徒石

武衛將軍謂 子烏眞 烏眞子興都 興都子東陽王丕

淮陵侯大頭 河間公齊 孫志

扶風公處眞 文安公泥 子屈 屈子磨渾

第三昭成子孫 魏書十五 闕

寔君 秦王翰 子衛王儀 儀子中山王纂

儀慎子瑞 秦王觚 常山王遵 子素 素子可悉陵

子玄 弟紹 可悉陵弟忠

忠子暉

悅 崇

暉子崙

遼西公意烈 子拔干 拔干曾孫

窟咄

魏書十六

陽平王熙 子臨淮王他 他曾孫世遵

世遵弟烏

法僧

河南王曜 子潁川王提 提子平原 平原子鑒 和

河間王脩 略陽王羯兒 長樂王處文

廣平王連 南平王渾 渾子霄 霄曾孫仲冏

京兆王黎 江陽王繼 繼子乂 羅 爽 繼弟羅侯

第五明元六王 魏書十七 闕

樂平王丕 安定王彌

樂安王範 子良 永昌王健 子仁

建寧王崇 新興王俊

第六太武五王 魏書十八 闕

晉王伏羅 東平王翰

臨淮王譚 子提 提子昌 昌子彧 孝友 昌弟孚

廣陽王建 子嘉 嘉子深 深子湛 南安王余

[illegible]十九 闕

子融 孝

悰 太興子仲景

彌子暉業 昭業 鬱弟子誕 誕弟麗 麗子顯和

賜孫慶和 天賜子流 修義

王萬壽 曾孫忠 廣平王洛侯 濟南王匡

第七中景穆十二王中 魏書十九

任城王雲 子澄 澄子彝 順 順子朗 澄弟嵩 嵩子世儁 嵩弟贍

第七下景穆十二王下 魏書十九

南安王楨 子中山王英 英子熙 熙弟東平王略 略弟纂 熙弟誘 英弟怡

怡子肅 鄭王 東海王曄

城陽王長壽 子鸞 鸞子徽

章武王太洛 嗣王彬 東安王凝 彬子融
樂陵王胡兒 嗣王思譽 安定王休 子燮 願平
第八文成五王 魏書二十 闕
安樂王長樂 子詮 鑒之 詮子鑒
廣川王略 子諧 諧子靈 齊郡王簡 子祐
河間王若 嗣王琛 琛子 安豐王猛 子延明
王 魏書二十一
異 樹 趙郡王幹 子謐 譚
高陽王雍 子端 昌樂王誕

弓、
下 魏書二十一
勰 子正 子直
王 魏書二十二 闕
廢太子恂 京兆王愉 子寶炬
清河王懌 廣平王懷
汝南王悅
第十一 魏書二十三
衛操 衛雄 姬澹 莫含 孫題 雲

劉庫仁 弟眷 從人奴真 庫仁子顯 奴真兄建
第十二 魏書二十四
燕鳳 許謙 子洛陽
張袞 孫誕 袞子度 度曾孫白澤 白澤子倫
崔玄伯 弟徽 徽子理 崔寬 寬父剖 寬子衡 衡子敞 崔模 高陵 崔道固 道固兄子
僧淵子伯鳳 祖螭 祖虬
子執 董謐 謐父京
孫述 穎子宗慶
吳子騰
魏書二十五 闕
長孫道生 孫觀 觀子稚 稚子子彥

魏書二十六
休蘭 與 尉古真 弟諾 諾子眷 眷子多侯
眷弟地干
魏書二十七
穆崇 真 真子泰 崇子觀 觀子壽 壽孫羆 羆子建 羆弟亮 亮子紹 壽弟多侯 觀弟曾孫 觀弟顗 崇宗人醜善 醜善孫鎮 鎮孫子琳 良
第十六 魏書二十八
和跋 子歸 奚牧
莫題 庾業延

賀狄干　李栗

劉潔　古弼

張黎

第十七　魏書二十九

奚斤　子他觀　斤弟孫兜　孫買奴　建子俟璘

魏書三十

安同　子原　頡　同弟子難　俟度　俟樹　孫毅

劉尼

車伊洛

來大千

豆代田

周觀　閭大肥

尉撥　陸真　子延

呂洛拔　子文祖

第十九　魏書三十一

于栗磾　子洛拔　洛拔子烈　烈子祚　忠

第二十　魏書三十二

高湖　子謐　謐子樹生　謐兄真　枝弟膌兒　膌兒　膌兒弟徽　徽子師義　湖弟曾孫幹

崔逞　子賾　逞兄玄孫隆宗　四子曠之　四兄瓚　從孫秉　怙　四族叔軌　軌子德伯

封懿　子玄之　玄之弟子　懿從兄子愷　從子回

第二十一　魏書三十三

宋隱　弟輔　叔之合　子宣　宣孫瓊　道嵋

王憲　子崇　嶷子雲

張蒲　子昭　昭子靈符

公孫表　子軌　軌子良　子叡　軌弟質

子秀　秀子儁　孫從曾孫禎

薛提

魏書三十四　闕

王洛兒

車路頭

盧魯元　子統　內

陳建

萬安國　父振

第二十三　魏書三十五

崔浩

第二十四　魏書三十六

李順 子敷式 式子憲 憲子希宗 希□ 式弟弈 同
川 岡子祐 族人秀林 秀林子廓 秀林從弟煥
族子曹 曹從弟瑊 瑊從弟仲琁 族人□
□孫弟孝怡 族人□ 熙孫遺元 族孫同軌

第二十五 魏書三十七

司馬休之 子文思 司馬楚之 孫悅 楚之子躍
司馬景之 兄準之 司馬叔璠 子靈壽 靈壽弟□仲胡
司馬天助

魏書三十八

王慧龍 子寶興 寶興子瓊 瓊子遵業

三十九

李寶 □子瑾 韶弟彥 虔 承弟茂
茂弟輔 輔子佐 仲尚 季凱
乘 仲禧 韶從叔思穆 遵

第二十八 魏書四十

陸俟 子馛 馛子琇 凱 凱子暐 恭之 馛弟歸
馛子定國 定國子昕之 昕之從兄子子彰
定國弟叡 叡子希道 希質
叡弟龍成 龍成子和 俟族子偘

第二十九 魏書四十一

源賀 子懷 懷子子雍 子雍子延伯
子雍弟子恭

第三十 魏書四十二

薛辯 子謹 謹子拔 拔子[illegible]
謹弟孫處之 拔弟小和
寇讚 子臻 臻子治 酈範 子道元 道元弟約
範弟子深
韓秀 子務 堯暄

第三十一 魏書四十三

嚴稜 毛脩之 朱脩之
唐和 兄子玄達 劉休賓 子文曄
子房堅 法壽 從弟伯玉 從祖弟崇吉 崇吉
崇吉從弟士達 法壽族子景伯景先

十二 孫玄生

和其奴 從孫□
薛野䐗 子虎子 虎子子雲 向
宇文福 子延
費于 孫穆
孟威

第三十三 魏書四十五

韋閬 從孫崇 從叔道福 道福從孫元恢 閬從子□
族弟珍 珍子纘 式 朏 朏族子□ 族子□
族孫顒 杜銓 族孫□ 孫頒 族□
裴駿 子脩 脩子詢 駿從弟安祖 世弟宣

辛紹先 孫祥 少雍 紹先子穆 穆子子馥
柳崇
第三十四 魏書四十六
竇瑾 子遵 許彥 子宗之 宗之兄曾孫絢 許赤虎
李訢
第三十五 魏書四十七
度世 度世子淵 淵子道將 道虔 道約 度世子義僖 淵弟昶 昶子元明 玄從祖兄溥
魏書四十八
十九
子遵 系子宗茂 東子仲哲

第三十八 魏書五十
尉元 子羽 慕容白曜 子真安 弟子契
第三十九 魏書五十一
韓茂 子均 皮豹子 王喜
封敕文 呂羅漢 祖顧 父溫
孔伯恭

第四十 魏書五十二
趙逸 兄溫 從玄孫超宗 令勝 超宗叔隆 胡方回
胡叟 宋繇 曾孫雅
張湛 兄懷子收 宗欽
段承根 父暉 闞駰
劉昞 三世隆 趙柔
陰仲達 弟子遵和 遵和兄子道方
魏書五十三

魏書五十四
高閭
第四十三 魏書五十五
游明根 子肇 芳從子懋 芳族兄僧利 僧利子世明 鄭育子長猷
劉芳 子廞 廞子陽 芳從子思祖
第四十四 魏書五十六
鄭羲 子懿 懿子伯猷 道昭 道昭子嚴祖 羲兄孫幼儒 輯之 羲從弟連山 連山孫先護 羲從兄孫季亮
崔辯 子逸 逸子巨倫 逸弟楷

第四十五　魏書五十七
高祐 孫顥 諒　崔挺 子孝芬 孝芬子勔
孝直 孝政 挺弟振 振子子劭 孝芬弟孝暐 孝演
弟敬邕 敬邕從弟樹 樹子纂 挺從父弟元珍 從祖
纂從祖弟遊
第四十六　魏書五十八
楊播 子侃 播弟椿 椿子昱 昱子孝邕
椿弟津 津子逸
魏書五十九
蕭寶夤 兄子贊

二十
程駿 從祖弟子靈虯
魏書六十一
八
薛安都 孫㠁 安都從弟真度
真度子懷吉 懷儁
畢衆敬 子元賓 元賓子祖朽 祖暉
衆敬弟子聞慰 申纂 常珍奇
沈文秀 房天樂
文秀族子陵 張讜
田益宗 孟表
董巒 陳伯之
第五十　魏書六十二
李彪 子志　高道悅

第五十一　魏書六十三
王肅 兄子誦 衍 翊　宋弁 子維 紀
第五十二　魏書六十四
郭祚　張彝 子始均
第五十三　魏書六十五
邢巒 子遜 巒從叔虬 巒弟晏　李平 子獎 諧
第五十四　魏書六十六
宗 子世哲 神軌　崔亮 從弟光韶 光伯
魏書六十七

光 光弟敬友 敬友子鴻 光子子元
光從弟長文 長文從弟育
六　魏書六十八
甄琛 子侃 楷 琛從父弟寬
張彝 琛從弟密　高聰
第五十七　魏書六十九
崔休　裴延儁 從叔子凰 從弟良
良從兄子慶孫 延儁從弟仲規 仲規弟子景鼠
孚 頤 延儁從族兄聿 族人瑗
袁翻
第五十八　魏書七十
劉藻 子紹珍　傅永

傅豎眼 祖父融 子敬和 伯父靈慶 從子文驥 父靈越

李神

第五十九 魏書七十一

裴叔業 孫譚 彥先子約 子芬之 藹之 兄子彥先 彥先弟約 叔業兄子植

颺 粲 衍 君授 弟子藹 楊令寶 柳玄達 皐伯昕 玄達子遠 魏承祖

皇甫瑒 閻慶胤 梁祐 柳僧習 夏侯道遷 子史

李元護 子會 席法友

子田 江悅之 文遠子果 淳于天興 弟潒 羅道珍 庾導 王安世 皇甫徽 李仲榮 辛穀

魏書目錄 十七

李苗

魏書七十二

陽尼 從孫藻 藻從弟固 藻子弼 賈思伯 弟思同

李叔虎 從子長仁 長仁從子象 路恃慶 弟思令 從叔雄 雄從弟法常

房亮 曹世表

潘永基 朱元旭

第六十一 魏書七十三

奚康生 子難 楊大眼

崔延伯

第六十二 魏書七十四

尒朱榮

第六十三 魏書七十五

尒朱兆 尒朱彥伯 仲遠 世隆 世承 弼

尒朱度律 尒朱天光

第六十四 魏書七十六

盧同 張烈 弟僧皓

五 魏書七十七

辛雄 從兄纂 纂從祖琛 琛子悠

魏書目錄 十八

羊深

高崇 子謙之 謙之子子儒

緒 [illegible] 子道穆

第六十六 魏書七十八

孫紹 張普惠

第六十七 魏書七十九

成淹 子霄 范紹

劉桃符 劉道斌

董紹 馮元興 [illegible] 曹世[illegible]

鹿悆　張熠

第六十八　魏書八十

朱瑞　叱列延慶

斛斯椿　賈顯度 弟智

樊子鵠　賀拔勝 弟岳

侯莫陳悅　侯淵

第六十九　魏書八十一 闕

山偉

宇文忠之

第七十　魏書八十二 闕

之　祖瑩

常景

第七十一上外戚上　魏書八十三 闕

賀訥 弟盧 從父弟悅 從子泥　劉羅辰

姚黃眉　杜超 弟子元寶

賀迷　閭毗 弟英

馮熙 子誕 脩 誕子穆　李峻

李惠 從孫侃晞

第七十一下外戚下　魏書八十三 闕

高肇 子植　于勁

胡國珍 兄曾孫虔　李延寔

第七十二儒林　魏書八十四 不全

梁越　盧醜

張偉　梁祚

平恒　陳奇

劉獻之

劉蘭

徐遵明

刁沖

盧景裕　李同軌

李業興

第七十三文苑　魏書八十五 闕

袁躍 子聿脩　裴敬憲

盧觀　封肅

邢臧　裴伯茂

邢昕　溫子昇

第七十四孝感　魏書八十六　闕
趙琰　長孫慮
乞伏保　孫益德
董洛生　楊引
閻元明 令狐仕 董吐渾 皇甫奴 兄養
吳悉達 崔承宗　王續生
李顯達　張昇
王崇

魏書目錄　二十一

第七十五節義　魏書八十七　闕
于什門　段進
石文德 趙令安 孟蘭強　汲固
王玄威　婁提 蓋儁實
劉渴侯　朱長生
于提　馬八龍
門文愛　晁清
劉侯仁　石祖興
邵洪哲　王榮

胡小虎　孫道登
李几　張安祖
王閭 劉業興 姜儒
第七十六良吏　魏書八十八
張恂　鹿生
張應　宋世景 子季儒
路邕　閻慶胤
明亮　杜纂
竇瑗

魏書目錄　二十二

蘇淑
第七十七酷吏　魏書八十九　闕
于洛侯　胡泥
李洪之　高遵
張赦提 趙霸　羊祉
崔暹　酈道元
谷楷
第七十八逸士　魏書九十
眭夸　馮亮

李謐　鄭脩

第七十九術藝　魏書九十一　不全

晁崇　張淵　從子路　孫僧化　高崇祖　信都芳

殷紹　王早

耿玄　劉靈助

江式　周澹

李脩　徐謇

王顯　崔彧

之　庚文和　范寧兒

列女　魏書九十二　不全

崔覽妻封氏　封卓妻劉氏

魏溥妻房氏　胡長命妻張氏

平原女子孫氏　房愛親妻崔氏

涇州貞女兕先氏　姚氏婦楊氏

張洪初妻劉氏　董景起妻張氏

陽尼妻高氏　史映周妻耿氏

任城國太妃孟氏　苟金龍妻劉氏

盧元禮妻李氏　河東孝女姚氏

刁思遵妻魯氏

第八十一恩倖　魏書九十三

王叡　子襲　椿　椿妻魏氏　叡弟子翔　静

王仲興　寇猛

趙脩　茹皓　劉冑　常季賢　陳掃靜　徐義恭

趙邕　侯剛

鄭儼　徐紇

第八十二閹官　魏書九十四

仇洛齊　子嚴

王琚

趙黑　子遺　孫小

張宗之　[illegible]　劇鵬　兄買奴　李豐

張祐　子慶　抱嶷　從弟老壽　石榮

王遇　苻承祖

王質　李堅

秦松　白整

劉騰　賈粲

楊範　成軌

王慍　孟鸞

平季　封津 兄懸

劉思逸 張景嵩 毛暢

第八十三　魏書九十五

匈奴劉聰 父淵 子粲 淵族子曜　羯胡石勒 子大雅 從子虎 虎子世 遵 鑒 冉閔　鐵弗劉虎 子務桓 閼陋頭 務桓子悉勿祈 衛辰 衛辰子屈孑 屈孑子昌 定　徒河慕容廆 子元真 元真子儁 儁子暐 泓 沖 廆弟 元真子垂 垂子寶 寶子 盛 垂子熙 高雲 元真子德 德兄子超

臨渭氐苻健 父洪 子生 健弟子堅 堅子丕 登 登子崇

羌姚萇 父弋仲 兄襄 萇子興 興子泓　略陽氐呂光 弟子纂 纂從弟隆

第八十四　魏書九十六

僭晉司馬叡 子紹 紹子衍 岳 岳子聃 叡子昱 昱子昌明 昌明子德宗 德文　竇李雄 父特 叔父流 兄蕩 雄子期 特弟子壽 壽子勢

第八十五　魏書九十七

島夷桓玄　海夷馮跋 弟文通

島夷劉裕 子義符 義隆 義隆子劭 駿 駿子子業 義隆子彧 彧子昱 準

第八十六　魏書九十八

島夷蕭道成 子賾 賾孫昭業 昭文 道成兄子鸞 鸞子寶卷 寶融

島夷蕭衍

第八十七　魏書九十九

私署涼州牧張寔 父軌 寔弟茂 寔子駿 駿子重華 重華子耀靈 駿子祚 重華子玄靚 駿子天錫　鮮卑乞伏國仁 子乾歸 乾歸子熾磐 熾磐子暮末　鮮卑禿髮烏孤 弟利鹿孤 傉檀　私署涼王李暠 子歆 恂　盧水胡沮渠蒙遜 子牧犍 蒙遜兄子萬年 蒙遜子安周 無諱

第八十八　魏書一百

高麗　百濟

勿吉　失韋

豆莫婁　地豆于

庫莫奚　契丹

烏洛侯

第八十九　魏書一百一 闕

氐楊難敵　吐谷渾 乞弗勿敵國 阿薄國女王

宕昌羌　高昌

鄧至　蠻

撩

第九十　魏書一百二　闕

西域　鄯善　且末　于闐　蒲山　悉居半
烏秅　權於摩　渠莎　車師　且彌　焉耆
龜茲　姑默　温宿　尉頭　烏孫　疏勒
悅般　者至拔　迷密　悉萬斤　忸密　洛那
粟特　波斯　伏盧尼　色知顯　伽色尼　薄知
牟知　阿弗太汗　呼似密　諾色波羅　早伽至　伽不單
者舌　伽倍　折薛莫孫　鉗敦　弗敵沙　閻浮謁
大月氏　安息　大秦　阿鉤羌　波路　小月氏
罽賓　吐呼羅　副貨　南天竺　疊伏羅　拔豆
嚈噠　朱居　渴槃陁　鉢和　波知　賒彌
烏萇　乾陁
康國

九十一　魏書一百三　闕

魏書目録　十七

匈奴宇文莫槐

徒河段就六眷　高車　吐突隣部　紇突隣　紇奚
侯呂隣部　薛干部　破多蘭部
黜弗部　素古延部　越勤倍泥部

九十二　魏書一百四　闕

序傳

二十卷

一　魏書一百五

天象一之一

二　魏書一百五

天象一之二

第三　魏書一百五　闕

天象一之三

第四　魏書一百五　闕

天象一之四

第五　魏書一百六

地形二上

第六　魏書一百六

地形二中

魏書目録

第七　魏書一百六　十八

地形二下

第八　魏書一百七

律歷三上

第九　魏書一百七

律歷三下

第十　魏書一百八

禮四之一

第十一　魏書一百八

禮四之二
第十二　魏書一百八
禮四之三
第十三　魏書一百八
禮四之四
第十四　魏書一百九
樂
第十五　魏書一百十
食貨

第十六　魏書一百十一
刑罰
第十七　魏書一百十二
靈徵上
第十八　魏書一百十二
靈徵下
第十九　魏書一百十三
官氏
第二十　魏書一百一十四

釋老
魏書目錄

魏書十二紀九十二列傳十志凡一百一十四篇舊分爲一百三十卷北齊尚書右僕射魏收撰初魏史官鄧淵崔浩高允皆作編年書遺落時事三不存一太和中李彪崔光始分紀傳表志之目宣武時邢巒撰高祖起居注崔鴻王遵業補續下逮明帝其後溫子昇作莊帝紀三卷濟陰王暉業撰辨宗室錄三十卷魏末山偉以代人諂附元天穆爾朱世隆與綦儁更主國書二十餘年事迹蕩然萬不記一北齊文宣天保二年詔魏收修魏史博訪百家譜狀搜采遺軼包舉一代始終頗爲詳悉收所取史官本欲才不逮己故房延祐辛元植睦仲讓刁柔裴昂之高孝幹皆不工纂述其三十五例二十五序九十四論前後二表一啓咸出於收五年表上之悉焚崔李舊書收黨齊毀魏褒貶肆情時論以爲不平文宣命收於尚書省與諸家子孫訴訟者百餘人評論收始亦辨答後不能抗范陽盧斐頓丘李庶太原王松年並坐謗史受鞭配甲坊

有致死者衆口沸騰號爲穢史時僕射楊愔高正德用事收皆爲其家作傳二人深黨助之抑塞訴辭不復重論亦未頒行孝昭皇建中命收更加審覈收請寫二本一送并省一付鄴下欲傳錄者聽之群臣競攻其失武成復敕收更易刊正收既以魏史招衆怒齊亡之歲盜發其冢棄骨于外隋文帝以收書不實平繪中興書敘事不倫命魏澹顏之推辛德源更撰魏書九十二卷以西魏爲正東魏爲僞義例簡要大矯收繪之失文帝善之煬帝以澹書猶未盡善更敕楊素及潘徽褚亮歐陽詢別修魏書未成而素卒唐高祖武德五年詔侍中陳叔達等十七人分撰後魏北齊周隋梁陳六代史歷年不成太宗初從祕書奏罷修魏書止撰五代史高宗時魏澹孫同州刺史克己續十志十五卷魏之本系附焉唐書藝文志又有張大素後魏書一百卷裴安時元魏書三十卷今皆不傳稱魏史者惟以魏收書爲主焉孔子稱質勝文則野文

勝質則史三代文章莫盛於周東周秦漢雖戰
爭喪亂前古遺風餘烈流而未絕賢君忠臣蹈
道之徒功業行誼彰灼顯布髙才秀士詞章論
議諫諍辯說嘉謀奇策皆可以聳聽動俗爲後
世軌範而左丘明司馬遷班固以良史之才博
學善叙事不虛美隱惡故傳之簡牘千餘年而
不磨滅東漢魏晉去聖人稍遠史官才益淺薄
永興失政戎狄亂華先王之澤掃地盡矣拓跋
氏乘後燕之衰蠶食并冀暴師喋血三十餘年

而中國略定其始也公卿方鎭皆故部落酋大
雖參用趙魏舊族往往以猜忌夷滅爵而無祿
故吏多貪墨刑法峻急故人相殘賊不貴禮義
故士無風節貨賂大行故俗尚傾奪遷洛之後
稍用夏禮宣武柔弱孝明沖幼政刑弛緩風俗
媮惡上下相蒙紀綱大壞母后亂於內群盜擾
其外禍始於六鎭釁成於尒朱國分爲二而亡
矣雖享國百餘年典章制度內外風俗大抵與
劉石慕容苻姚略同道武太武暴戾甚於聰虎

孝文之彊不及苻堅其文章儒學之流既無足
紀述謀臣辯士將帥功名又不可希望前世而
修史者言詞質俚取捨失衷其文不直其事不
核終篇累卷皆官爵州郡名號雜以冗委瑣曲
之事覽之厭而遺忘學者陋而不習故數百年
聞其書亡逸不完者無慮三十卷今各疏于逐
篇之末然上繼魏晉下傳周齊隋唐六十年廢
興大略不可闕也臣攽臣恕臣燾臣祖禹謹叙
目錄昧死上

序紀第一

昔黃帝有子二十五人或內列諸華或外分荒
服昌意少子受封北土國有大鮮卑山因以為
號其後世為君長統幽都之北廣漠之野畜牧
遷徙射獵為業淳樸為俗簡易為化不為文字
刻木紀契而已世事遠近人相傳授如史官之
紀錄焉黃帝以土德王北俗謂土為托謂后為
跋故以為氏其裔始均入仕堯世逐女魃於弱
水之北民賴其勤帝舜嘉之命為田祖爰歷三
代以及秦漢獯鬻獫狁山戎匈奴之屬累代殘
暴作害中州而始均之裔不交南夏是以載籍
無聞焉積六十七世至成皇帝諱毛立聰明武
略遠近所推統國三十六大姓九十九威振北
方莫不率服崩
節皇帝諱貸立崩
莊皇帝諱觀立崩
明皇帝諱樓立崩
安皇帝諱越立崩

宣皇帝諱推寅立南遷大澤方千餘里厥土昏
冥沮洳謀更南徙未行而崩
景皇帝諱利立崩
元皇帝諱俟立崩
和皇帝諱肆立崩
定皇帝諱機立崩
僖皇帝諱蓋立崩
威皇帝諱儈立崩
獻皇帝諱鄰立時有神人言於國曰此土荒遐
未足以建都邑宜復徙居帝時年衰老乃以位
授子
聖武皇帝諱詰汾獻帝命南移山谷高深九難
八阻於是欲止有神獸其形似馬其聲類牛先
行導引歷年乃出始居匈奴之故地其遷徙策
略多出宣獻二帝故人並號曰推寅蓋俗云鑽
研之義初聖武帝嘗率數萬騎田於山澤欻見
輜軿自天而下既至見美婦人侍衛甚盛帝異
而問之對曰我天女也受命相偶遂同寢宿旦

請還曰明年周時復會此處言終而別去如風
雨及期帝至先所田處果復相見天女以所生
男授帝曰此君之子也善養視之子孫相承當
世為帝王語訖而去子即始祖也故時人諺曰
詰汾皇帝無婦家力微皇帝無舅家帝崩
始祖神元皇帝諱力微立生而英叡
元年歲在庚子先是西部內侵國民離散依於
沒鹿回部大人竇賓始祖有雄傑之度時人莫
測後與賓攻西部軍敗失馬步走始祖使人以
所乘駿馬給之賓歸令其部內求與馬之人當

加重賞始祖隱而不言久之賓乃知大驚將分
國之半以奉始祖始祖不受乃進其愛女賓猶
思報恩固問所欲始祖請率所部北居長川賓
乃敬從積十數歲德化大洽諸舊部民咸來歸
附
二十九年賓臨終戒其二子使謹奉始祖其子
不從乃陰謀為逆始祖召殺之盡并其眾諸部
大人悉皆款服控弦上馬二十餘万

三十九年遷於定襄之盛樂夏四月祭天諸部
君長皆來助祭唯白部大人觀望不至於是徵
而戮之遠近肅然莫不震懾始祖乃告諸大人
曰我歷觀前世匈奴蹋頓之徒苟貪財利抄掠
邊民雖有所得而其死傷不足相補更招寇讎
百姓塗炭非長計也於是與魏和親
四十二年遣子文帝如魏且觀風土魏景元二
年也文皇帝諱沙漠汗以國太子留洛陽為魏
賓之冠聘問交市往來不絕魏人奉遺金帛繒

絮歲以万計始祖與鄰國交接篤信推誠不為
倚伏以要一時之利寬恕任眞而遐邇歸仰魏
晉禪代和好仍密始祖春秋已邁帝以父老求
歸晉武帝具禮護送
四十八年帝至自晉
五十六年帝復如晉其年冬還國晉遺帝錦罽
繒綵綿絹諸物咸出豐厚車牛百乘行達并州
晉征北將軍衛瓘以帝為人雄異恐為後患乃
密啓晉帝請留不遣晉帝難於失信不許瓘復

請以金錦賂國之大人令致間隙使相危害晉帝從之遂留帝於是國之執事及外部大人皆受衛瓘貨

五十八年方遣帝始祖聞帝歸大悅使諸部大人詣陰館迎之酒酣帝仰視飛鳥謂諸大人曰我爲汝曹取之援彈飛丸應弦而落時國俗無彈衆咸大驚乃相謂曰太子風采被服同於南夏兼奇術絶世若繼國統變易舊俗吾等必不得志不若在國諸子習本淳樸咸以爲然且離

間素行乃謀危害並先馳還始祖問曰我子既歷他國進德何如皆對曰太子才藝非常引空弓而落飛鳥是似得晉人異法怪術亂國害民之兆惟願察之自帝在晉之後諸子愛寵日進始祖年踰期頤頗有所惑聞諸大人之語意乃有疑因曰不可容者便當除之於是諸大人乃馳詣塞南矯害帝既而始祖甚悔之帝身長八尺英姿瓌偉在晉之日朝士英俊多與親善雅爲人物歸仰後乃追謚焉其年始祖不豫烏丸王庫賢親近任勢先受衛瓘之貨故欲沮動諸部因在庭中礪鉞斧諸大人問欲何爲答曰上恨汝曹讒殺太子今欲盡收諸大人長子殺之大人皆信各各散走始祖尋崩凡饗國五十八年年一百四歲太祖即位尊爲始祖

章皇帝諱悉鹿立始祖之子也諸部離叛國内紛擾饗國九年而崩

平皇帝諱綽立章帝之少弟也雄武有智略威德復舉

七年匈奴宇文部大人莫槐爲其下所殺更立莫槐弟普撥爲大人帝以女妻撥子丘不懃帝饗國七年而崩

思皇帝諱弗立文帝之少子也聰哲有大度爲諸父兄所重政出嘗簡百姓懷服饗國一年而崩

昭皇帝諱祿官立始祖之子也分國爲三部帝自以一部居東在上谷北濡源之西東接宇文部以文帝之長子桓皇帝諱猗㐌統一部居代

郡之參合陂北以桓帝之弟穆皇帝諱猗盧統之
一部居定襄之盛樂故城自始祖以來與晉和
好百姓又安財畜富實控弦騎士四十餘萬是
歲穆帝始出并州遷雜胡北徙雲中五原朔方
又西渡河擊匈奴烏桓諸部自杏城以北八十
里迄長城原夾道立碣與晉分界
二年葬文帝及皇后封氏初思帝欲改葬未果
而崩至是述成前意焉晉成都王司馬穎遣從
事中郎田思河間王司馬顒遣司馬靳利并州

刺史司馬騰遣主簿梁天並來會葬遠近赴者
二十萬人
三年桓帝度漠北巡因西略諸國
四年東部末耐婁大人倍斤入居遼東
五年宇文莫廆之子遜昵延朝貢帝嘉其誠款
以長女妻焉
七年桓帝至自西略諸降附者二十餘國凡積
五歲於今始東還
十年晉惠帝為成都王穎逼留在鄴匈奴別種

劉淵反於離石自號漢王并州刺史司馬騰來
乞師桓帝率十餘萬騎帝亦同時大舉以助之
大破淵眾於西河上黨會惠帝還洛騰乃辭師
桓帝與騰盟於汾東而還乃使輔相衛雄段繁
於參合陂西累石為亭樹碑以記行焉
十一年劉淵攻司馬騰騰復乞師桓帝以輕騎
數千救之斬淵將綦毋豚淵南走蒲子晉假桓
帝大單于金印紫綬是歲桓帝崩帝英傑魁岸
馬不能勝常乘安車駕大牛牛角容一石帝

曾中蠱歐吐之地仍生榆木參合陂土無榆樹故
世人異之至今傳記帝統部凡十一年後定襄
侯衛操樹碑於大邗城以頌功德子普根代立
十二年賓人李雄僭帝號於蜀自稱大成
十三年昭帝崩徙何大單于慕容廆遣使朝貢
是歲羯胡石勒與晉馬牧帥汲桑反
穆皇帝天姿英特勇略過人昭帝崩後遂總攝
國三部以為一統
元年劉淵僭帝號自稱大漢

三年晉并州刺史劉琨遣使以子遵爲質帝嘉其意厚報饋之白部大人叛入西河鐵弗劉虎舉衆於鴈門以應之攻琨新興鴈門二郡琨來乞師帝使弟子平文皇帝將騎二萬助琨擊之大破白部次攻劉虎屠其營落虎收其餘燼西走度河竄居朔方晉懷帝進帝大單于封代公帝以封邑去國懸遠民不相接乃從琨求句注陘北之地琨自以託附聞之大喜乃徙馬邑陰館樓煩繁畤崞五縣之民於陘南更立城邑盡獻其地東接代郡南連西河朔方方數百里帝乃徙十萬家以充之劉琨又遣使乞師救洛陽帝遣步騎二萬助之晉太傅東海王司馬越辭以洛中飢饉師乃還是年劉淵死子聰僭立

四年劉琨牙門將邢延據新興叛招引劉聰帝遣軍討之聰退走

五年劉琨遣使乞師以討劉聰石勒帝以琨忠義矜而許之會聰遣其子粲襲晉陽害琨父母而據其城琨來告難帝大怒遣長子六脩桓帝子普根及衛雄范班姬澹等爲前鋒帝躬統大衆二十萬爲後繼粲懼焚燒輜重突圍遁走縱騎追之斬其將劉儒劉豐簡令張平邢延伏尸數百里琨來拜謝帝以禮待之琨固請進軍帝曰吾不早來致卿父母見害誠以相愧今卿已復州境然吾遠來士馬疲弊且待終舉賊矣可盡平饋琨馬牛羊各千餘匹車百乘又留勁銳戍之而還是年晉并州刺史賈匹京兆太守閻鼎等以晉懷帝爲劉聰所執共立懷帝兄子秦王業爲太子於長安稱行臺帝復戒嚴與琨更剋大舉命琨自列晉行臺部分諸軍帝將遣十萬騎從西河鑿石南出晉軍從蒲坂東度會於平陽就食聰粟已復晉帝事不果待

六年城盛樂以爲北都脩故平城以爲南都帝登平城西山觀望地勢乃更南百里於灅水之陽黃瓜堆築新平城晉人謂之小平城使長子六脩鎮之統領南部

七年帝復與劉琨約期會於平陽會石勒擒王

後國有匈奴雜胡萬餘家多勒種類聞勒破幽
州乃謀為亂欲以應勒發覺伏誅討聰之計於
是中
八年晉愍帝進帝為代王置官屬食代常山二
郡帝忿聰勒之亂志欲平之先是國俗寬簡民
未知禁至是明刑峻法諸部民多以違命得罪
凡後期者皆舉部戮之或有室家相攜而赴死
所人問何之答曰當往就誅其威嚴伏物皆此
類也

九年帝召六脩六脩不至帝怒討之失利乃微
服民間遂崩普根先守外境聞難來赴攻六脩
滅之衛雄姬澹率晉人及烏丸三百餘家隨劉
遵南奔并州普根立月餘而薨普根子始生桓
帝后立之其冬普根子又薨是年雄遣使朝
貢
平文皇帝諱鬱律立惠帝之子也姿質雄壯甚
有威略
元年歲在丁丑

四年帝始臨朝以諸部人情未悉款順乃築城
於東木根山徙都之是年張茂死兄寔子駿立
遣使朝貢
五年帝崩是年司馬紹死子衍僭立
煬皇帝諱紇那立惠帝之弟也以五年為元年
三年石勒遣石虎率騎五千來寇邊部帝御之
於句注陘北不利遷於大甯時烈帝居於舅賀
蘭部帝遣使求之賀蘭部帥藹頭擁護不遣帝
怒召宇文部并勢擊藹頭宇文衆敗帝還大甯

四年石勒擒劉曜
五年帝出居於宇文部賀蘭及諸部大人共立
烈帝
烈皇帝諱翳槐立平文之長子也以五年為元
年石勒遣使求和帝遣弟昭成皇帝如襄國從
者五千餘家
二年石勒僭立自稱大趙王
五年勒死子大雅僭立慕容廆死子元眞代立
六年石虎廢大雅僭立李雄死兄子班立雄子

班自立

七年藹頭不修臣職召而戮之國人復貳煬帝自宇文部還入諸部大人復奉之

煬皇帝復立以七年為後元年烈帝出居於鄴石虎奉第宅伎妾奴婢什物

三年石虎遣將李穆率騎五千納烈帝於大寧國人六千餘落叛煬帝煬帝出居於慕容部

烈皇帝復立以三年為後元年城新盛樂城在故城東南十里一年而崩

昭成皇帝諱什翼犍立平文之次子也生而奇偉寬仁大度喜怒不形于色身長八尺隆準龍顏立髮委地臥則乳垂至席烈帝臨崩顧命曰必迎立什翼犍社稷可安烈帝崩帝弟孤乃自詣鄴奉迎與帝俱還事在孤傳十一月帝即位於繁畤北時年十九稱建國元年是歲李雄從弟壽殺期僭立自號曰漢

二年春始置百官分掌眾職東自濊貊西及破落那莫不款附夏五月朝諸大人於參合陂議欲定都灅源川連日不決乃從太后計而止語在皇后傳娉慕容元真妹為皇后

三年春移都於雲中之盛樂宮

四年秋九月築盛樂城於故城南八里皇后慕容氏崩冬十月劉虎寇西境帝遣軍逆討大破之虎僅以身免虎死子務桓立始來歸順帝以女妻之十二月慕容元真遣使朝貢并薦其宗女

五年夏五月幸參合陂秋七月七日諸部畢集

設壇埒講武馳射因以為常八月還雲中是年司馬衍死弟岳僭立

六年秋八月慕容元真遣使請薦女是年李壽死子勢僭立遣使朝貢

七年春二月遣大人長孫秩迎后慕容氏元真之女於境夏六月皇后至自和龍秋七月慕容元真遣使奉聘求交婚帝許之九月以烈帝女妻之是年司馬岳死子聃僭立

八年慕容元真遣使朝貢是年張駿私署假涼

九年石虎遣使朝貢是年張駿死子重華代位
十年遣使詣鄴觀釁是年司馬聃擒李勢張重
華遣使朝貢
十一年慕容元真死子儁代立
十二年西巡至河而還是年石虎死子世立世
兄遵殺世自立遵兄鑒殺遵自立
十三年魏郡人冉閔殺石鑒僭立
十四年帝曰石胡衰滅冉閔肆禍中州紛梗莫
有匡救吾將親率六軍廓定四海乃勑諸部各

率所統以俟大期諸大人諫曰今中州大亂誠
宜進取如聞豪彊並起不可一舉而定若或留
連經歷歲稔恐無永逸之利或有虧損之憂帝
乃止是歲氐苻健僭稱大位自號大秦
十五年慕容儁滅冉閔僭尊號
十六年慕容儁遣使朝貢是年張重華死子曜
靈立重華庶兄祚殺曜靈而自立稱涼公
十七年遣使於慕容儁張祚復稱涼王置百官
遣使朝貢

十八年太后王氏崩是年苻健死子生僭立姚
襄自稱大將軍大單于張瓘宋混殺張祚立
重華少子玄靚稱涼王
十九年春正月劉務桓死其弟閼頭立潛謀反
叛二月帝西巡因而臨河使人招喻閼頭從命
冬慕容儁來請婚許之
二十年夏五月慕容儁奉納禮幣是年苻堅殺
苻生而僭立姚襄為苻眉所殺
二十一年閼頭部民多叛懼而東走渡河半濟

而冰陷後衆盡歸閼頭兄子悉勿祈初閼頭之
叛悉勿祈兄弟十二人在帝左右盡遣歸欲其
自相猜離至是悉勿祈奪其衆閼頭窮而歸命
帝待之如初
二十二年春帝東巡至於桑乾川三月慕容儁
遣使朝貢夏四月帝還雲中悉勿祈死弟衛辰立
秋八月衛辰遣子朝貢
二十三年夏六月皇后慕容氏崩秋七月衛辰
來會葬因而求婚許之是歲慕容儁死子暐立

遣使致賻
二十四年春衛辰遣使朝聘是年司馬聃死從
子千齡僭立
二十五年帝南巡至君子津冬十月行幸代十
一月慕容暐薦女備後宮
二十六年冬十月帝討高車大破之獲万口馬
牛羊百餘万頭是年張重華弟天賜殺玄靖而
自立
二十七年春車駕還雲中冬十一月討沒歌部
破之獲牛馬羊數百万頭
二十八年春正月衛辰謀反東渡河帝討之衛
辰懼而遁走冬十二月苻堅遣使朝貢是歲司
馬千齡死弟奕僭立
二十九年夏五月遣燕鳳使苻堅
三十年冬十月帝征衛辰時河冰未成帝乃以
葦絙約澌俄然冰合猶未能堅乃散葦於上冰
草相結如浮橋焉衆軍利涉出其不意衛辰與
宗族西走收其部落而還俘獲生口及馬牛羊

數十万頭
三十一年春帝至自西伐班賞各有差
三十二年正月帝南幸君子津冬十月幸代
三十三年冬十一月征高車大破之是年苻堅
擒慕容暐
三十四年春長孫斤謀反伏誅斤之反也拔刃
向御座太子獻明皇帝諱寔格之傷脇夏五月
薨後追謚焉秋七月皇孫珪生大赦是年司馬
奕臣溫廢奕爲海西公立叡子昱
三十五年司馬昱死子昌明僭立
三十六年夏五月遣燕鳳使苻堅
三十七年帝征衛辰衛辰南走
三十八年衛辰求援於苻堅
三十九年苻堅遣其大司馬苻洛率衆二十万
及朱彤張蚝鄧羌等諸道來寇侵逼南境冬十
一月白部獨孤部禦之敗績南部大人劉庫仁
走雲中帝復遣庫仁率騎十万逆戰於石子嶺
王師不利帝時不豫羣臣莫可任者乃率國人

避於陰山之北高車雜種盡叛四面寇鈔不得
芻牧後度漠南暫軍稍退乃還十二月至雲中
旬有二日帝崩時年五十七太祖即位尊曰高
祖帝雅性寬厚智勇仁恕時國中少繒帛代人
許謙盜絹二匹守者以告帝匿之謂燕鳳曰吾
不忍視謙之面卿勿泄言謙或慙而自殺為財
辱士非也帝嘗擊西部叛賊流矢中目賊破之
後諸大臣執射者各持錐刀欲屠割之帝曰彼
各為其主何罪也乃釋之是歲苻堅滅張天錫

史臣曰帝王之興也必有積德累功博利道協
幽顯方契神祇之心有魏擬跡幽方世居君長
淳化育民與時無競神元生自天女桓穆勤於
晉室靈心人事夫豈徒然昭成以雄傑之姿包
君子之量征伐四克威被荒遐乃立號改都恢
隆大業終於百六十載光宅區中其原固有由
矣

序紀第一　魏書一

太祖紀第二　魏書二

太祖道武皇帝諱珪昭成皇帝之嫡孫獻明皇
帝之子也母曰獻明賀皇后初因遷徙遊於雲
澤既而寢息夢日出室內寤而見光自牖屬天
欻然有感以建國三十四年七月七日生太祖
於參合陂北其夜復有光明昭成大悅羣臣稱
慶大赦告於祖宗保者以帝體重倍於常兒竊
獨奇怪明年有榆生於埋胞之坎後遂成林弱
而能言目有光曜廣顙大耳眾咸異之年六歲

昭成崩苻堅遣將內侮將遷帝於長安既而獲
免語在燕鳳傳堅軍既還國眾離散堅使劉庫
仁劉衛辰分攝國事南部大人長孫嵩及元他
等盡將故民南依庫仁帝於是轉幸獨孤部
元年葬昭成皇帝於金陵營梓宮木柿盡生成
林帝雖沖幼而嶷然不羣庫仁常謂其子曰帝
有高天下之志興復洪業光揚祖宗者必此主
也
七年冬十月苻堅敗于淮南是月慕容文等殺

庫仁庫仁弟眷攝國部
八年慕容暐弟沖僭立姚萇自稱大單于萬年
秦王慕容垂僭稱燕王
九年庫仁子顯殺眷而代之乃將謀逆商人王
霸知之履帝足於衆中帝乃馳還是時故大人
梁蓋盆子六眷爲顯謀主盡知其計密使部人
穆崇馳告帝乃陰結舊臣長孫犍元他等秋八
月乃幸賀蘭部其日顯果使人求帝不及語在
獻明太后傳是歲鮮卑乞伏國仁私署大單于

苻堅爲姚萇所殺子丕僭立
登國元年春正月戊申帝即代王位郊天建元
大會於牛川復以長孫嵩爲南部大人以叔孫
普洛爲北部大人班爵叙勳各有差二月幸定
襄之盛樂息衆課農三月劉顯自善無南走馬
邑其族奴眞率所部來降夏四月改稱魏王五
月車駕東幸陵石護佛侯部帥侯辰乙弗部帥
代題叛走諸將追之帝曰侯辰等世修職役雖
有小愆宜且忍之當今草創人情未一愚近者

固應趑趄不足追也秋七月己酉車駕還盛樂
代題復以部落來降旬有數日亡奔劉顯帝使
其孫倍斤代領部落是月劉顯弟肺泥率騎掠
奴眞部落旣而率以來降初帝叔父窟咄爲苻
堅徙于長安因隨慕容永永以爲新興太守八
月劉顯遣弟亢泥迎窟咄以兵隨之來逼南境
於是諸部騷動人心顧望帝左右于桓等與諸
部人謀爲逆以應之事泄誅造謀者五人餘悉
不問帝慮內難乃北踰陰山幸賀蘭部阻山爲

固遣行人安同長孫賀使于慕容垂以徵師垂
遣使朝貢幷令其子賀驎帥步騎以隨同等冬
十月賀驎軍未至而寇已前逼於是北部大人
叔孫普洛等十三人及諸烏丸亡奔衛辰帝自
弩山遷幸牛川屯于延水南出代谷會賀驎於
高柳大破窟咄窟咄奔衛辰衛辰殺之帝悉收
其衆十二月慕容垂遣使朝貢奉帝西單于印
綬封上谷王帝不納是歲慕容垂僭稱皇帝於
中山自號大燕苻丕死苻登自立於隴東姚萇

稱皇帝於長安自號大秦慕容沖為部下所殺
慕容永僭立
二年春正月班賜功臣長孫嵩等七十三人各
有差二月帝幸寧川夏五月遣行人安同徵兵
於慕容垂垂使子賀驎率衆來會六月帝親征
劉顯於馬邑南追至彌澤大破之顯南奔慕容
永盡收其部落秋八月帝至自伐顯冬十月癸
卯幸濡源遣外朝大人王建使於慕容垂十一
月遂幸赤城十有二月巡松漠還幸牛川

三年春二月帝東巡夏四月幸東赤城五月癸
亥北征庫莫奚六月大破之獲其四部雜畜十
餘万渡弱落水班賞將士各有差秋七月庚申
庫莫奚部帥鳩集遺散夜犯行宮縱騎撲討盡殺
之其月帝還赤城八月使九原公元儀使於慕
容垂冬十月慕容垂遣使朝貢十有二月辛卯
車駕西征至女水討解如部大破之獲男女雜
畜十數万是歲乞伏國仁死弟乾歸立私署河
南王

四年春正月甲寅襲高車諸部落大破之二月
癸巳至女水討叱突隣部大破之戊戌賀染干
兄弟率諸部來救與大軍相遇逆擊走之夏四
月行還赤城五月陳留公元虔使於慕容垂冬
十月垂遣使朝貢是歲氐呂光自稱三河王遣
使朝貢
五年春三月甲申帝西征次鹿渾海襲高車袁
紇部大破之虜獲生口馬牛羊二十餘万慕容
垂遣子賀驎率衆來會夏四月丙寅行幸意辛

山與賀驎討賀蘭紇突隣紇奚諸部落大破之
六月還幸牛川衛辰遣子直力鞮寇賀蘭部圍
之賀訥等請降告困秋七月丙子帝引兵救之
至羊山直力鞮退走八月還幸牛川遣秦王觚
使於慕容垂九月壬申討叱奴部於囊曲河大
破之冬十月遷雲中討高車豆陳部於狼山破
之十有一月紇奚部大人庫寒舉部內屬十有
二月紇突隣大人屈地鞬舉部內屬帝還次白
漠

六年春二月幸紐垤川三月遣九原公元儀陳
留公元虔等西討黜弗部大破之夏四月祠天
六月慕容賀驎破賀訥於赤城帝引兵救之驎
退走秋七月壬申講武於牛川行還紐垤川慕
容垂止元觚而求名馬帝絕之乃遣使於慕容
永永使其大鴻臚慕容鈞奉表勸進尊號其月
衛辰遣子直力鞮出稒陽塞侵及黑城九月帝
襲五原屠之收其積穀還紐垤川於稒陽塞北
樹碑記功冬十月戊戌北征蠕蠕追之及於大

磧南牀山下大破之班賜從臣各有差其東西
二部主匹候跋及縕紇提斬別帥屋擊于事具
蠕蠕傳十有一月戊辰還幸紐垤川戊寅衛辰
遣子直力鞮寇南部己卯車駕出討壬午大破
直力鞮軍於鐵歧山南獲其器械輜重牛羊二
十餘万戊子自五原金津南渡河辛卯次其所
居悅跋城衛辰父子奔遁壬辰詔諸將追之擒
直力鞮十有二月獲衛辰尸斬以徇遂滅之語
在衛辰傳衛辰少子屈丐亡奔薛干部車駕次

于鹽池自河已南諸部悉平簿其珍寶畜產名
馬三十餘万匹牛羊四百餘万頭班賜大臣各
有差收衛辰子弟宗黨無少長五千餘人盡殺
之山胡酋大幡頹業易于等率三千餘家降附
出居于馬邑是歲起河南宮
七年春正月幸木根山遂次黑鹽池饗宴羣臣
觀諸國貢獻徙北之美水二月甲子宴羣臣於水
濱還幸河南宮西部泣黎大人茂鮮叛走遣南
部大人長孫嵩追討大破之夏五月班賜諸官

馬牛羊各有差秋八月行幸漠南仍築巡臺冬
十有二月慕容永遣使朝貢是歲皇子嗣生
八年春正月帝南巡二月幸羖羊原赴白樓三
月車駕西征侯呂鄰部夏四月至苦水大破之
五月還幸白樓慕容垂討慕容永於長子六月
車駕北巡永來告急遣陳留公元虔將軍庾岳
率騎五万東度河救之破類拔部帥劉曜等徙
其部落元虔等因屯秀容慕容垂遂圍長子秋
七月車駕臨幸新壇庾岳宣羣臣仍講武先是

衛辰子屈丐奔薛干部徵之不送八月帝南征薛干部帥太悉佛於三城會其先出擊曹覆帝乘虛屠其城獲太悉佛子珍寶徙其民而還太悉佛聞之來赴不及遂奔姚興九月還幸河南宮是歲姚萇死

九年春三月帝北巡使東平公元儀屯田於河北五原至於棝陽塞外夏五月田於河東秋七月還幸河南宮冬十月蠕蠕社崘等率部落西走事具蠕蠕傳是歲姚萇子興僭立殺苻登慕容垂滅永

十年春正月太悉佛自長安還嶺北上郡以西皆應之夏五月幸鹽池六月還幸河南宮秋七月慕容垂遣其子寶來寇五原造舟收穀帝遣右司馬許謙徵兵於姚興東平公元儀徙據朔方八月帝親治兵於河南九月進師臨河築臺告津連旌沿河東西千里有餘是時陳留公元虔五萬騎在東以絕其左元儀五萬騎在河北以承其後略陽公元遵七萬騎塞其中山之路

冬十月辛未寶燒船夜遁十一月己卯帝進軍濟河乙酉夕至參合陂丙戌大破之語在寶傳生擒其陳留王紹魯陽王倭奴桂林王道成濟陰公尹國北地王世子鍾葵安定王世子羊兒以下文武將吏數千人器甲輜重軍資雜財十餘萬計於俘虜之中擢其才識者賈彝賈閏晁崇等與參謀議憲章故實班賞大臣將校各有差十有二月還幸雲中之盛樂

皇始元年春正月大蒐于定襄之虎山因東幸善無北陂三月慕容垂來寇桑乾川陳留公元虔先鎮平城時徵兵未集虔率麾下邀擊失利死之垂遂至平城西北踰山結營聞帝將至乃築城自守疾甚遂遁走死於上谷子寶匿喪而還至中山乃僭立夏六月癸酉遣將軍王建等三軍討寶廣寧太守劉亢泥斬之徙其部落寶上谷太守慕容普鄰捐郡奔走丁亥皇太后賀氏崩是月葬獻明太后秋七月左司馬許謙上書勸進尊號帝始建天子旌旗出入警蹕於是

改元八月庚寅治兵于東郊已亥大舉討慕容
寶帝親勒六軍四十餘万南出馬邑踰于句注
旌旗駱驛二千餘里鼓行而前民屋皆震別詔
將軍封眞等三軍從東道出襲幽州圍薊九月
戊午次陽曲乘西山臨觀晉陽命諸將引騎圍
脅已而罷還寶并州牧遼西王農大懼將妻子
棄城夜出東遁并州平初建臺省置百官封公
侯將軍刺史太守尚書郎已下悉用文人帝初
拓中原留心慰納諸士大夫詣軍門者無少長

皆引入賜見存問周悉人得自盡苟有微能咸
蒙叙用已未詔輔國將軍奚牧略地晉川獲慕
容寶丹陽王買得等於平陶城冬十月乙酉車
駕出井陘使冠軍將軍王建左軍將軍李粟五
万騎先驅啓行十有一月庚子朔帝至眞定自
常山以東守宰或捐城奔竄或稽顙軍門唯中
山鄴信都三城不下別詔征東大將軍東平公
儀五万騎南攻鄴冠軍將軍王建左軍將軍李
粟等攻信都軍之所行不得傷民桑棗戊午進

軍中山已未引騎圍之帝謂諸將曰朕量寶不
能出戰必當憑城自守偷延日月急攻則傷士
久守則費糧不如先平鄴信都然後還取中山
於計爲便若移軍遠去寶必散衆求食民間如
此則人心離阻攻之易克諸將稱善丁卯車駕
幸魯口城是歲司馬昌明死子德宗僭立遣使
朝貢呂光僭稱天王號大涼遣使朝貢
二年春正月已亥朔大饗群臣於魯口慕容寶
遣其左衛將軍慕容騰寇博陵殺中山太守及

高陽諸縣令長抄掠租運是時信都未下庚申
乃進軍壬戌引騎圍之其夜寶冀州刺史宜都
王慕容鳳踰城奔走歸于中山癸亥寶輔國將
軍張驤護軍將軍徐超率將吏已下舉城降寶
聞帝幸信都乃趣博陵之深澤屯滹沲水遣弟
賀麟寇楊城殺常山守兵三百餘人寶悉出珍
寶及宮人招募郡縣群盜無賴者多應之二月
己巳帝進幸楊城丁丑軍于鉅鹿之栢肆塢臨
滹沲水其夜寶悉衆犯營燎及行宮兵人駭散

帝驚起不及衣冠跣出擊鼓俄而左右及中軍
將士稍稍來集帝設奇陳列烽營外縱騎衝之
寶衆大敗斬首萬餘級擒其將軍高長等四千
餘人戊寅寶走中山獲其器仗輜重數十萬計
寶尚書閔亮祕書監崔逞太常孫沂殿中侍御
史孟輔等並降降者相屬賜拜職爵各有差太
原徐超聚衆反於畔城詔將軍奚牽捕斬之并
州守將封真率其種族與徒何為逆將攻刺史
元延延討平之是時柏肆之役遠近流言賀蘭
部帥附力眷紇突隣部帥匿物尼紇奚部帥叱
奴根聚黨反於陰館南安公元順率軍討之不
克死者數千詔安遠將軍庾岳總萬騎還討叱
奴根等滅之三月己酉車駕次于盧奴寶遣使
求和請送元觚割常山以西奉國乞守中山以
東帝許之已而寶背約辛亥車駕次中山命諸
將圍之是夜寶弟賀麟將妻子出走西山寶見
賀麟走恐先據和龍壬子夜遂將其妻子及兄
弟宗族數千騎北遁寶將李沈王次多張超賈

歸等來降遣將軍長孫肥追之至范陽不及受
還城內共立慕容普隣為主夏四月帝以軍糧
未繼乃詔征東大將軍東平公元儀罷鄴圍徙
屯鉅鹿積租楊城普隣出步卒六千餘人伺間
犯諸屯兵詔將軍長孫肥等輕騎挑之帝以虎
隊五千橫截其後斬首五千生虜七百人宥而
遣之夏五月庚子大賞功臣帝以中山城內為
普隣所脅而大軍迫之欲降無路乃密招喻之
甲辰曜兵揚威以示城內命諸軍罷圍南徙以
待其變甲寅以東平公元儀為驃騎大將軍都
督中外諸軍事兗豫雍荊徐揚六州牧左丞相
封衛王襄城公元題進封為王秋七月普隣遣
烏丸張驤率五千餘人出城求食寇常山之靈
壽殺害吏民賀麟自丁零中入于驤軍因其衆
復入中山殺普隣而自立帝遷辛[illegible]遣將軍
長孫肥一千騎襲中山入其郛而還八月丙寅
朔帝自魯口進軍常山之九門時大疫人馬牛
多死帝問疫於諸將對曰在者纔十四五是時

中山猶拒守而饑疫並臻羣下咸思還北帝知
其意因謂之曰斯固天命將若之何四海之人
皆可與爲國在吾所以撫之耳何恤乎無民羣
臣乃不敢復言遣撫軍大將軍略陽公元遵襲
中山芟其禾菜入郛而還九月賀麟飢窮率三
万餘人出寇新市甲子晦帝進軍討之太史令
晁崇奏曰不吉帝曰其義云何對曰昔紂以甲
子亡兵家忌之帝曰紂以甲子亡周武不以甲
子勝乎崇無以對冬十月丙寅帝進軍新市賀
麟退阻泒水依漸洳澤以自固甲戌帝臨其營
戰於義臺塢大破之斬首九千餘級麟單馬
走西山遂奔鄴慕容德殺之甲申其所署公卿
尚書將吏士卒降者二万餘人其將張驤李沈
慕容文等先來降尋皆亡還是日復獲之皆赦
而不問獲其所傳皇帝璽綬圖書府庫珍寶簿
列數万班賜功臣及將士各有差中山平乙酉
襄城王題薨丁亥遣三万騎赴衛王儀將以攻
鄴是歲鮮卑禿髮烏孤私署大單于西平王

天興元年春正月慕容德走保滑臺儀克鄴收
其倉庫詔賞將士各有差儀追德至於河不及
而還庚子車駕自中山行幸常山之眞定次趙
郡之高邑遂幸于鄴民有老不能自存者詔郡
縣賑恤之帝至鄴巡登臺榭遍覽宮城將有定
都之意乃置行臺以龍驤將軍日南公和跋爲
尚書與左丞賈彝率郎吏及兵五千人鎮鄴車
駕自鄴還中山所過存問百姓詔大軍所經州
郡復貲租一年除山東民租賦之半車駕將北
還發卒万人治直道自望都鐵關鑿恒嶺至代
五百餘里帝慮還後山東有變乃置行臺於中
山詔左丞相守尚書令衛王儀鎮中山撫軍大
將軍略陽公元遵鎮渤海之合口右軍將軍尹
國先督租于冀州聞帝將還謀反欲襲信都安
南將軍長孫嵩執送斬之辛酉車駕發自中山
至于望都堯山徙山東六州民吏及徒何高麗
雜夷三十六万百工伎巧十万餘口以充京師
車駕次于恒山之陽博陵勃海章武羣盜並起

略陽公元遵等討平之廣川太守賀盧殺冀州
刺史王輔驅勒守兵抄掠陽平頓丘諸郡遂南
渡河奔慕容德二月車駕自中山幸繁畤宮更
選屯衛詔給内徙新民耕牛計口受田三月離
石胡帥呼延鐵西河胡帥張崇等聚黨數千人
叛詔安遠將軍庾岳討平之漁陽群盜庫傉官
韜聚衆反詔中堅將軍伊謂討之徵左丞相衛
王儀還京師詔略陽公遵代鎮中山夏四月壬
戌進遵封常山王南安公元順進封毗陵王征

虜將軍歷陽公穆崇爲太尉安南將軍鉅鹿公
長孫嵩爲司徒帝祠天於西郊麾幟有加焉廣
平太守遼西公元意烈謀反於郡賜死原其妻
子鄴城屠各董羌杏城盧水郝奴河東蜀薛榆
氐帥苻興各率其種内附六月丙子詔有司議
定國號群臣曰昔周秦以前世居所生之土有
國有家及王天下即承爲號自漢以來罷侯置
守時無世繼其應運而起者皆不由尺土之資
今國家萬世相承啟基雲代臣等以爲若取長

遠應以代爲號詔曰昔朕遠祖總御幽都控制
遐國雖踐王位未定九州逮于朕躬處百代之
季天下分裂諸華乏主民俗雖殊撫之在德故
躬率六軍掃平中土凶逆蕩除遐邇率服宜仍
先號以爲魏焉布告天下咸知朕意秋七月遷
都平城始營宮室建宗廟立社稷漁陽烏丸庫
傉官韜復聚黨爲寇詔冠軍將軍王建討平之
八月詔有司正封畿制郊甸端徑術標道里平
五權較五量定五度遣使循行郡國舉奏守宰

不法者親覽察黜陟之九月烏丸張驤子超收
合亡命聚黨三千餘家據勃海之南皮自號征
東大將軍烏丸王抄掠諸郡詔將軍庾岳討之
冬十月起天文殿十有一月辛亥詔尚書吏部
郎中鄧淵典官制立爵品定律呂協音樂儀曹
郎中董謐撰郊廟社稷朝覲饗宴之儀三公郎
中王德定律令申科禁太史令晁崇造渾儀考
天象吏部尚書崔玄伯總而裁之閏月左丞相
驃騎大將軍衛王儀及諸王公卿士詣闕上書

曰臣等聞宸極居中則列宿齊其晷帝王順天
則羣后仰其度伏惟陛下德協二儀道隆三五
仁風被於四海盛化塞于大區澤及昆蟲恩霑
行葦謳歌所屬八表歸心軍威所及如風靡草
萬姓顒顒咸思係命而躬履謙虛退身後己宸
儀未彰衮服未御非所以上允皇天之意下副
樂推之心宜光崇聖烈示軌憲於萬世臣等謹
昧死以聞帝三讓乃許之十有二月己丑帝臨
天文殿太尉司徒進璽綬百官咸稱萬歲大赦

改年追尊成帝已下及后號謚樂用皇始之舞
詔百司議定行次尚書崔玄伯等奏從土德服
色尚黃數用五未祖辰臘犧牲用白五郊立氣
宣贊時令敬授民時行夏之正徙六州二十二
郡守宰豪傑吏民二千家于代都是歲蘭汗殺
慕容寶而自立寶子盛殺汗僭立慕容德自稱
燕王

二年春正月甲子初祠上帝于南郊以始祖神
元皇帝配降壇視燎成禮而反乙丑大赦京師始

制三駕之法庚午車駕北巡分命諸將大襲高
車大將軍常山王遵等三軍從東道出長川鎮
北將軍高涼王樂眞等七軍從西道出牛川車
駕親勒六軍從中道自駁髯水西北二月丁亥
朔諸軍同會破高車雜種三十餘部獲七萬餘
口馬三十餘萬匹牛羊百四十餘萬驃騎大將
軍衞王儀督三萬騎別從西北絕漠千餘里破
其遺迸七部獲二萬餘口馬五萬餘匹牛羊二
十餘萬頭高車二十餘萬乘幷服玩諸物還次

牛川及薄山並刻石記功班賜從臣各有差庚
戌征虜將軍庾岳破張超於勃海超走平原爲
其黨所殺以所獲高車衆起鹿苑南因臺陰北
距長城東包白登屬之西山廣輪數十里鑿渠
引武川水注之苑中疏爲三溝分流宮城內外
又穿鴻鴈池三月己未車駕至自北伐甲子初
令五經羣書各置博士增國子太學生員三千
人是月氐人李辯叛慕容德求援於鄴行臺尚
書和跋跋輕騎徃應之克滑臺收德宮人府藏

又破德桂林王鎮及郎吏將士千餘人丙子遣
建義將軍庾眞越騎校尉奚斤討庫狄部帥葉
亦干宥連部帥竇羽泥於太渾川破之庫狄勤
支子沓亦干率其部落內附眞等進破侯莫陳
部獲馬牛羊十餘萬頭追殄遺迸入大峨谷中
山太守仇儒亡匿趙郡推群盜趙准爲主號使
持節征西大將軍冀青二州牧鉅鹿公仇儒爲
准長史聚黨扇惑詔中領軍長孫肥討平之夏
四月前清河太守傅世聚黨千餘家自號撫軍

將軍五月癸亥征虜將軍庾岳討破之秋七月
起天華殿辛酉大閱于鹿苑饗賜各有差陳郡
河南流民萬餘口內徙遣使者存勞之姚興遣
衆圍洛陽司馬德宗將辛恭靖請救八月遣太
尉穆崇率騎六千往赴之增啟京師十二門作
西武庫除州郡民租賦之半辛亥詔禮官備撰
衆儀著于新令渤海人盧溥聚衆海濱稱使持
節征北大將軍幽州刺史攻掠郡縣殺幽州刺
史封沓干慕容盛遼西太守李朗舉郡內屬西

河胡帥護諾于丁零帥翟同蜀帥韓龍並相率
內附冬十月太廟成遷神元平文昭成獻明皇
帝神主于太廟十有二月甲午慕容盛征虜將
軍燕郡太守高湖率戶三千內屬辛亥詔材官
將軍和突討盧溥天華殿成是歲呂光立其子
紹爲天王自稱太上皇光死太子纂殺紹僭立
禿髮烏孤死弟鹿孤代立遣使朝貢
二年春正月戊午和突破盧溥於遼西生獲溥
及其子煥傳送京師轘之癸亥有事於北郊分

命諸官循行州郡觀民風俗察舉不法賜羣臣
布帛各有差二月丁亥詔有司祀日于東郊始
耕藉田壬寅皇子聰薨三月戊午立皇后慕容
氏是月穿城南渠通於城內作東西魚池夏四
月姚興遣使朝貢五月戊辰詔謁者僕射張濟
使於姚興己巳車駕東巡遂幸涿鹿遣使者以
太牢祠帝堯帝舜廟西幸馬邑觀㶟源秋七月
壬子車駕還宮起中天殿及雲母堂金華室十
有一月高車別帥勅力犍率九百餘落內屬十

有二月乙未詔曰世俗謂漢高起於布衣而有天下此未達其故也夫劉承堯統曠世繼德有蛇龍之徵致雲彩之應五緯上聚天人俱協明革命之主大運所鍾不可以非望求也然狂狡之徒所以顛蹶而不已者誠惑於逐鹿之說而迷於天命也故有踵覆車之軌蹈釁逆之蹤毒甚者傾州郡害微者敗邑里至乃身死名頹殃及九族從亂隨流死而不悔豈不痛哉春秋之義大一統之美吳楚僭號久加誅絕君子賤其僞名比之塵垢自非繼聖載德天人合會帝王之業夫豈虛應歷觀古今不義而求非望者徒喪其保家之道而伏刀鋸之誅有國有家者誠能推廢興之有期審天命之不易察徵應之潛授杜競逐之邪言絕姦雄之僭肆思多福於止足則幾於神智矣如此則可以保榮祿於天年流餘慶於後世夫然故禍悖無緣而生兵甲何因而起凡厥來世朂哉戒之可不慎歟時太史屢奏天文錯亂帝親覽經占多云改王易政故

數革官號一欲防塞凶狡二欲消災應變已而慮羣下疑惑心謗腹非丙申復詔曰上古之治尚德下名有任而無爵易治而事序故邪謀息而不起姦慝絕而不作周姬之末下凌上替以號自定以位制祿卿世其官大夫遂事陽德不暢議發家陪故釁由此起兵由此作秦漢之弊捨德崇侈能否混雜賢愚相亂庶官失序任非其人於是忠義之道寢廉恥之節廢退讓之風絕毀 譽之議興莫不由乎貴尚名位而禍敗及之矣古置三公職大憂重故曰待罪宰相將委任責成非虛寵祿也而今世俗僉以台輔爲榮貴企 慕而求之夫此職司在人主之所任耳用之則 重捨之則輕然則官無常名而任有定分是則 所貴者至矣何取於鼎司之虛稱也夫桀紂之南面雖高而可薄姬旦之爲下雖卑而可尊一官可以効智蓽門可以垂範苟以道德爲實賢於覆餗蔀家矣故量已者令終而義全昧利者 身陷而名滅利之與名毀譽之疵競道之

與德神識之家寶定故道義治之本名爵治之末名不本於道不可以為宜用不稽於典不可以為用用而不禁為病深矣能通其變不失其正者其惟聖人乎來者誠思成敗之理察治亂之由鑒殷周之失革秦漢之弊則幾於治矣是歲乞伏乾歸為姚興所破李暠私署涼州牧涼公

四年春正月高車別帥率其部三十餘落內附二月丁亥命樂師入學習舞釋菜于先聖先師丁酉分命使者循行州郡聽察辭訟糾劾不法三月帝親漁薦于寢廟夏四月辛卯罷鄴行臺詔有司明揚隱逸五月起紫極殿玄武樓涼風觀石池鹿苑臺秋七月詔鎮遠將軍兗州刺史長孫肥步騎二萬南徇許昌彭城詔賜天下鎮戍將士布帛各有差十二月辛亥詔征西大將軍常山王遵等率眾五萬討破多蘭部帥木易干材官將軍和突率騎六千襲黜弗素古延等諸部集博士儒生比眾經文字義類相從凡

四萬餘字號曰眾文經是歲慕容盛死寶弟熙僭立呂光弟子隆殺纂自立盧水胡沮渠蒙遜私署涼州牧張掖公蒙遜及李暠並遣使朝貢

五年春正月丁丑慕容熙遣將寇遼西虎威將軍宿沓干等拒戰不利棄令支而還帝聞姚興將寇邊庚寅大簡輿徒詔并州諸軍積穀于平陽之乾壁戊子材官將軍和突破黜弗素古延等諸部獲馬三千餘匹牛羊七萬餘頭辛卯蠕蠕社崘遣騎救素古延等和突逆擊破之于山南河曲獲鎧馬二千餘匹班師賞賜將士各有差二月癸丑征西大將軍常山王遵等至安定之高平木易干率數千騎與衛辰屈丐棄國遁走追至隴西瓦亭不及而還獲其輜重庫藏馬四萬餘匹駱駝犛牛三千餘頭牛羊九萬餘口班賜將士各有差徙其民於京師沙門張翹自號無上王與丁零鮮于次保聚黨常山之行唐夏四月太守樓伏連討斬之五月姚興遣其弟安北將軍義陽公平率眾四萬來侵平陽乾壁

為平所陷六月治兵于東郊部分衆軍詔鎮西
大將軍毗陵王順長孫肥等三將六萬騎為前
鋒秋七月戊辰朔車駕西討八月乙巳至於柴
壁平固守進軍圍之姚興悉舉其衆來救甲子
帝渡蒙坑逆擊興軍大破之冬十月平赴水而
死俘其餘衆三萬餘人語在興傳獲興征虜將
軍尚書右僕射狄伯支越騎校尉唐小方積弩
將軍姚梁國建忠將軍雷星康宦北中郎將康
猥平從弟伯禽已下四品將軍已上四十餘人

獲先亡臣王次多靳勤並斬以徇興頻使請和
帝不許群臣勸進平蒲坂帝慮蠕蠕為難戊申
班師十有一月車駕次晉陽徵相州刺史庾岳
為司空遣左將軍莫題討上黨羣盜秦頗丁零
翟都於壺關丁丑上黨太守捕頗斬之都走林
慮十有二月辛亥至自西征蠕蠕社崘犯塞詔
常山王遵追之不及而還越勤倍泥部落萬
餘家內屬居五原之北是歲禿髮利鹿孤病死弟
傉檀統任遣使朝貢

六年春正月辛未朔方尉遲部別帥率万餘家
內屬入居雲中夏五月大簡輿徒將略江淮平
荊揚之亂秋七月鎮西大將軍司隸校尉毗陵
王順有罪以王還第戊子車駕北巡築離宮于
豺山縱士校獵東北踰罽嶺出參合代谷九月
行幸南平城規度灅南面夏屋山背黃瓜堆將
建新邑辛未車駕還宮冬十月起西昭陽殿乙
卯立皇子嗣為齊王加車騎大將軍位相國紹
為清河王加征南大將軍熙為陽平王曜為河

南王封故秦愍王子夔為豫章王陳留王子右
將軍悅為朱提王丁巳詔將軍伊謂率騎二万
北襲高車司馬德宗遣使朝貢十有一月庚午
伊謂大破高車是年島夷桓玄廢其主司馬德
宗而自稱大楚
天賜元年春正月遣離石護軍劉託率騎三千
襲蒲子三月丙寅擒姚興寧北將軍泰平太守
衡譚獲三千餘口初限縣戶不滿百罷之夏四
月詔尚書郎中公孫表使於江南以觀桓玄之

釁也值玄敗而還蠕蠕社崘從弟悅代大那等
謀殺社崘而立大那發覺來奔五月詔東諸
治發州郡徒謫造兵甲秋九月帝臨昭陽殿分
置衆職引朝臣文武親自簡擇量能叙用制爵
四等曰王公侯子除伯男之號追録舊臣加以
封爵各有差是秋江南大亂流民繈負而奔淮
北行道相尋冬十月辛巳大赦改元築西宮十
有一月上幸西宮大選朝臣令各辨宗黨保舉
才行諸部子孫失業賜爵者二千餘人十有二

月戊辰車駕幸犲山宮是歲島夷劉裕起兵誅
桓玄
二年春二月癸亥車駕還宮夏四月車駕有事
于西郊車旗盡黑是歲司馬德宗復僭晉慕容
德死兄子超僭立
三年春正月甲申車駕北巡幸犲山宮校獵至
屋孤山二月乙亥幸代園山建五石亭三月庚
子車駕還宮夏四月庚申復幸犲山宮占授著
作郎王宜弟造兵法孤虛立成圖三百六十時

遂登定襄角史山又幸馬城甲 車駕還宮是
月蠕蠕寇邊夜召兵將旦賊走乃罷六月發八
部五百里內男丁築灅南宮門闕高十餘丈引
溝穿池廣苑囿規立外城方二十里分置市里
經塗洞達三十日罷秋七月太尉穆崇薨八月
甲辰行幸犲山宮遂至青牛山丙辰西登武要
北原觀九十九泉造石亭遂之石漠九月甲戌
朔幸漠南鹽池壬午至漠中觀天鹽池度漠北
之吐鹽池癸巳南還長川丙申臨觀長陂冬十

月庚申車駕還宮
四年春二月封皇子脩為河間王處文為長樂
王連為廣平王黎為京兆王夏五月北巡自參
合陂東過蟠羊山大雨暴水流輜重數百乘殺
百餘人遂東北踰石漠至長川幸濡源常山王
遵有罪賜死秋七月車駕自濡源西幸參合陂
築北宮垣三旬而罷乃還宮八月幸犲山宮是
月誅司空庾岳冬十有一月車駕還宮是歲慕
容寶養子高雲殺熙自立赫連屈丐自稱大單

于大夏天王

五年春正月行幸犲山宮遂如參合陂觀漁於延水至寧川三月姚興遣使朝貢是歲皇孫燾生

六年夏帝不豫初帝服寒食散自太醫令陰羌死後藥數動發至此逾甚而災變屢見憂懣不安或數日不食或不寢達旦歸咎群下喜怒乖常謂百寮左右人不可信慮如天文之占或有肘腋之虞追思既往成敗得失終日竟夜獨語

不止若傍有鬼物對揚者朝臣至前追其舊惡皆見殺害其餘或以顏色變動或以喘息不調或以行步乖節或以言辭失措帝皆以為懷惡在心變見於外乃手自毆擊死者皆陳天安殿前於是朝野人情各懷危懼有司懈怠莫相督攝百工偷劫盜賊公行巷里之間人為希少帝亦聞之曰朕縱之使然待過災年當更清治之爾秋七月慕容支屬百餘家謀欲外奔發覺伏誅死者三百餘人八月衛王儀謀叛賜死冬十月戊辰帝崩於天安殿時年三十九永興二年九月甲寅上謚宣武皇帝葬於盛樂金陵廟號太祖泰常五年改謚曰道武

史臣曰晉氏崩離戎羯迭襲僭偽紛糾豺狼競馳太祖顯晦安危之中屈伸潛躍之際驅率遺黎奮其靈武克翦方難遂啟中原朝拱人神顯登皇極雖冠履不暇棲遑外土而制作經謨咸存長世所謂大人利見百姓與能抑不世之神武也而屯厄有期禍生非慮將人事不足豈天實為之嗚呼

太祖紀第二　魏書

太宗紀第三　　

太宗明元皇帝諱嗣太祖長子也母曰劉貴人
登國七年生於雲中宮太祖晚有子聞而大悅
乃大赦天下帝明叡寬毅非禮不動太祖甚奇
之天興六年封齊王拜相國加車騎大將軍初
帝母劉貴人賜死太祖告帝曰昔漢武帝將立
其子而殺其母不令婦人後與國政使外家為
亂汝當繼統故吾遠同漢武為長久之計帝素
純孝哀泣不能自勝太祖怒之帝還宮哀不自

止日夜號泣太祖知而又召之帝欲入左右曰
孝子事父小杖則受大杖避之今陛下怒盛入
或不測陷帝於不義不如且出待怒解而進不
晚也帝懼從之乃遊行逃於外天賜六年冬十
月清河王紹作逆太祖崩帝入誅紹壬申即皇
帝位大赦改年為永興元年追尊皇妣為宣穆
皇后公卿大臣先罷歸第不與朝政者悉復登
用之詔南平公長孫嵩北新侯安同對理民訟
簡賢任能彝倫攸敘閏十月丁亥朱提王悅謀

反賜死詔將軍山陽侯奚斤巡行諸州問
民疾苦撫恤窮乏十有一月戊戌封衛王儀子
良為南陽王陰平公元烈進爵為王高涼王樂
真改封平陽王己亥帝始居西宮御天文殿蠕
蠕犯塞是歲乞伏乾歸據金城自稱秦王高雲
為海夷馮跋所滅跋僭號自稱大燕天王
二年春正月甲寅朔詔南平公長孫嵩等北伐
蠕蠕平陽民呂苗等依汾自固受姚興官號并
州刺史元六頭討平之二月癸未朔詔將軍于

栗磾領步騎一萬鎮平陽夏五月長孫嵩等
自大漠還蠕蠕追圍之於牛川壬申帝北伐蠕
蠕聞而遁走車駕還幸參合陂秋七月丁巳立
馬射臺於陂西仍講武教戰乙丑車駕至自北
伐八月章武民劉牙聚眾反山陽侯奚斤討平
之九月甲寅葬太祖宣武皇帝於盛樂金陵冬
十有二月辛巳詔將軍周觀率眾詣西河離石
鎮撫山胡是歲司馬德宗將劉裕伐慕容超於
廣固

三年春二月戊戌詔曰衣食足知榮辱夫人飢寒切已唯恐朝夕不濟所急者温飽而已何暇及於仁義之事乎王教之多違蓋由於此也非夫耕婦織内外相成何以家給人足矣其簡宮人非所當御及執作伎巧自餘悉出以配鰥民己亥詔北新侯安同等持節循行并定二州及諸山居雜胡丁零問其疾苦察舉守宰不法其冤窮失職强弱相陵孤寡不能自存者以事聞昌黎遼東民二千餘家内徙三月己未詔侍

臣常帶劍夏四月戊寅河東蜀民黄思郭綜等率營部七百餘家内屬五月丁卯車駕謁金陵於盛樂己巳昌黎王慕容伯兒謀反伏誅六月姚興遣使來聘西河胡張外等率營部内附秋七月戊申賜衛士酺三日布帛各有差辛酉賜附國大人錦罽衣服各有差八月戊寅詔將軍東州侯尉古真統兵五千鎮西境大洛城冬十二月甲戌蠕蠕犲律宗黨吐觚干等百餘人内屬甲午詔南平公長孫嵩任城公嵇拔白馬侯崔玄伯等坐朝堂錄決囚徒務在平當

四年春二月癸未登虎圈射虎賜南平公長孫嵩等布帛各有差夏四月乙未宴群臣於西宮使各獻直言秋七月己巳朔東巡置四廂大將又置十二時置十二小將以山陽侯奚斤元城侯元屈行左右丞相己卯大獮于石會山戊子臨去畿陂觀漁庚寅至于濡源西巡幸北部諸落賜以繒帛八月庚戌車駕還宮壬子幸西宮臨板殿大饗群臣將吏以田獵所獲賜之命民

大酺三日乙卯賜王公以下至宿衛將士布帛各有差冬十有一月乙丑賜宗室近屬南陽王良已下至於緦麻之親布帛各有差十有二月丁巳車駕北巡至長城而還是年乞伏乾歸為兄子公府所殺子熾盤立沮渠蒙遜自稱河西王

五年春正月己巳大閱畿内男子十二以上悉集己卯幸西宮頻拔大渠帥四十餘人詣闕奉貢賜以繒帛錦罽各有差乙酉詔諸州六十戶

出牧馬五匹庚寅大閱於東郊部署將帥以山
陽侯奚斤爲前軍衆三萬陽平王熙等十二將
各一萬騎帝臨白登躬自校覽焉二月戊申賜
陽平王熙及諸王公侯將士布帛各有差庚戌
幸高柳川甲寅車駕還宮癸丑穿魚池於北苑庚
午姚興遣使來聘詔分遣使者巡求儁逸其豪
門彊族爲州閭所推者及有文武才幹臨疑能
決或有先賢世胄德行清美學從義博可爲人
師者各令詣京師當隨才敘用以贊庶政夏四

月河東民薛相率部內屬乙巳上黨民勞聰士
臻羣聚爲盜殺太守令長相率外奔乙卯昌黎
西巡詔前軍奚斤等先行討越勤部於跋那山
夏五月乙亥行幸雲中舊宮之大室丙子大赦
天下西河張外建興王紹自以所犯罪重不敢
解散庚戌遣元城侯元屈等率衆三千鎮并州
乙卯詔會稽公劉潔永安侯魏勤等率衆三千
鎮西河六月西幸五原校獵于骨羅山獲獸十
萬濩澤劉逸自號征東將軍三巴王王紹爲署

屬劉攻逼建興郡元屈等討平之秋七月己
巳還幸濡山帝登觀太祖遊幸刻石頌德之處
乃於其旁起石壇而薦饗焉賜從者大酺於山
下奚斤等破越勤倍泥部落於跋那山西獲馬
五萬匹牛二十萬頭徙二萬餘家於大寧計口
受田河西胡曹龍張大頭等各領部擁衆二萬
人來入蒲子遣務育張外於研子壘外擢給以牛
酒被爲盟誓曰推龍爲大單于奉美女良馬於龍
丙戌車駕自大室西南巡諸部落賜其渠帥繒

帛各有差遂南次定襄大落城東踰七嶺山田
於善無川八月癸卯車駕還宮癸丑奚斤等班
師甲寅帝臨白登觀降民數軍實曹龍降執
送張外斬之辛未賜征還將士牛馬奴婢各有
差置新民於大寧川給農器計口受田丁丑幸
犲山宮癸未車駕還宮冬十月丁巳將軍元屈
會稽公劉絜永安侯魏勤等擊吐京叛胡失利
絜被傷勤死之十一月癸酉大饗于西宮姚興
遣使朝貢來請進女帝許之

神瑞元年春正月辛酉以神瑞頻集大赦改元辛巳幸繁畤賜王公已下至於士卒百工布帛各有差二月戊戌車駕還宮是月赫連屈丐入寇河東蒲子殺掠吏民三城護軍張昌等要擊走之庚戌幸犲山宮西河胡曹成吐京民劉初原攻殺屈丐所置吐京護軍及其守兵三百餘人乙卯起豐宮於平城東北夏五月辛酉車駕還宮六月司馬德宗寧朔將軍太山太守劉研弟鎮國將軍領東平太守陽平趙繼爲廣威將軍

平昌太守羅卓七城督各帥張文興等率流民七千餘家內屬河西胡曹龍劉遮劉退孤率部落等萬餘家渡河內屬戊申幸犲山宮丁亥車駕還宮秋八月戊子詔馬邑侯元陋孫使於姚興辛丑遣謁者悅力延撫慰蠕蠕于什門招諭馮跋詔平南將軍相州刺史尉古真與司馬德宗太尉劉裕相聞使博士王諒假平南參軍將命馬姚興遣使來聘冬十一月壬午詔使者巡行諸州校閱守宰資財非自家所齎悉簿為贓

守宰不如法聽民詣闕告言之十二月丙戌朔蠕蠕犯塞丙申帝北伐蠕蠕河內人司馬順宰自號晉王太守討捕不獲是歲禿髮傉檀爲乞伏熾磐所滅

二年春正月丙辰車駕至自北伐賜從征將士布帛各有差二月丁亥大饗于西宮賜附國大渠帥朝歲首者繒帛金罽各有差司馬德宗琅邪太守劉朗率二千餘家內屬庚子河西胡劉雲等率數萬戶內附甲辰立太祖廟於白登之

西三月詔曰刺史守宰率多逋慢前後怠惰數加督罰猶不悛改今年貲調懸違者謫出家財充之不聽徵發於民河西飢胡屯聚上黨推白亞栗斯爲盟主號大將軍反於上黨自號單于稱建平元年以司馬順宰爲之謀主夏四月詔將軍公孫表等五將討之河南流民二千餘家內屬衆發等斬而立劉虎號率善王司馬德宗遣使朝貢己卯車駕北巡五月丁亥次於參合東幸大甯丁未西至于甲山六月戊午幸去畿

陂觀漁辛酉次于濡源築蟠羊臺射白熊於頹
牛山獲之丁卯幸赤城親見長老問民疾苦復
租一年南次石亭幸上谷問百年訪賢俊復田
租之半壬申幸涿鹿登橋山觀溫泉使使者以
太牢祠黃帝廟至廣寧登歷山祭舜廟秋七月
還宮復所過田租之半九月[illegible]有差河南流民
前後三千餘家內屬京師民饑聽出山東就食
冬十月壬子姚興使散騎常侍東武侯姚敞尚
書姚泰送其西平公主來帝以后禮納之辛酉

行幸沮洳城癸亥車駕還宮丙寅詔曰古人有
言百姓足則君有餘未有民富而國貧者也頃
者以來頻遇霜旱年穀不登百姓飢寒不能自
存者甚衆其出布帛倉穀以賑貧窮十有一月
丁亥幸犲山宮庚子車駕還宮

泰常元年春正月甲申行幸犲山宮戊子車駕
還宮三月己丑長樂王處文薨死常山民霍季自
言名載圖讖持一黑石以為天賜玉印詐惑聚
黨入山為盜州郡捕斬之夏四月甲辰大赦改
元庚申河間王脩薨六月丁巳車駕北巡秋七
月甲申帝自白鹿陂西行大獮于牛川登釜山
臨殷繁水而南觀于九十九泉戊戌車駕還宮
九月戊午前幷州刺史叔孫建等大破山胡劉
虎渡河東走至陳留為從人所殺司馬順宰等
皆死司馬德宗相劉裕泝河伐姚泓遣其部將
王仲德為前鋒從陸道至梁城兗州刺史尉建
畏懦棄州北渡王仲德遂入滑臺詔將軍叔孫
建公孫表自河內向枋頭以引渡河斬尉建附於城下冬十月壬

戌幸犲山宮徙何部落庫傉官斌先降後復叛
歸馮跋驍騎將軍延普渡濡水討擊大破之斬
斌及馮跋幽州刺史漁陽公庫傉官昌征北將
軍關內侯庫傉官提等首生擒庫傉官女生縛
送京師幽州平十一月甲戌車駕還宮築蓬臺
於北苑十二月南陽王良薨是歲姚興卒子泓
立

二年春二月丙午詔曰九州之民隔遠京邑時
有壅滯守宰至不以聞今東作方興或有貧窮

失農務者其遣使者巡行天下省諸州觀民風俗問民疾苦察守宰治行諸有不能自申皆因以聞辛酉司馬德宗滎陽守將傅洪遣使詣叔孫建請以虎牢降求軍赴援德宗譙王司馬文思遣使王良詣闕上書請軍討劉裕詔司徒長孫嵩率諸軍邀擊劉裕戰於畔城更有負捷帝詔止諸軍不克夏四月丁未榆山丁零翟蜀率營部遣使通劉裕馮跋使人王特兒等通於司馬德宗章武太守補特兒等內送京師丁巳幸

高柳壬戌車駕還宮五月汝南民胡嘩等萬餘家相率內屬乙未司馬德宗秣郡太守王懿來降車駕西巡至于雲中遂濟河田于大漠秋七月作白臺於城南高二十丈司馬順之入常山流言惑衆稱受天帝命年二十五應爲人君遂聚黨於封龍山趙郡大盜趙德執送京師斬之八月劉裕滅姚泓九月癸酉司馬德宗平西將軍荊州刺史司馬休之息譙王文思章武王子司馬國璠司馬道賜輔國將軍溫楷竟陵內史

魯軌荊州治中韓延之殷約平西參軍桓謐桓璲及桓溫孫道子勃海刁雍陳郡袁式等數百人來降姚泓匈奴鎮將姚成都與弟和都舉鎮來降冬十月己酉詔司徒長孫嵩等還京師遣叔孫建鎮廣阿癸丑豫章王夔薨十有一月司徒長孫嵩等諸軍至樂平詔嵩遣娥清周幾等與叔孫建討西山丁零翟蜀洛支等悉滅餘黨而還復諸州租稅十有二月己酉詔河東河內有姚泓子弟播越民間能有送致京師者賞之庚

申田于西山癸亥車駕還宮氐豪徐騃奴齊元子等擁部落三萬於雍遣使內附詔將軍王洛生及河內太守楊聲等西行以應之壬申幸大甯長川姚泓尚書東武侯姚敞敞弟寧遠將軍僧光右將軍姚定世[illegible]奔[illegible]年[illegible]歆立遣使朝貢

三年春正月丁酉朔帝自長川詔護高車中郎將薛繁率高車丁零十二部大人衆北略至弱水降者二千餘人獲牛馬二萬餘頭河東胡蜀

五千餘家相率內屬三月司馬德宗遣使來貢
庚戌辛酉宮以范陽去年水復其租稅夏四月
己巳徙冀定幽三州徒何於京師五月丙午詔
叔孫建鎮廣阿壬子車駕東巡至于濡源及甘
松遣征東將軍長孫道生給事黃門侍郎奚觀
率精騎二萬襲馮跋又命驍騎將軍延普自幽
州北趣遼西爲聲勢帝自突門嶺待之道生至
龍城徙其民萬餘家而還六月乙酉車駕西返
秋七月戊午至於京師八月鴈門河內大雨水

復其租稅九月甲寅詔諸州調民租戶五十石
積於定相冀三州冬十月戊辰築宮於西苑是
歲司馬德宗卒弟德文僭位赫連屈丐僭稱皇
帝

四年正月壬辰朔車駕臨河大蒐于犢渚癸卯
車駕還宮三月癸丑築宮於蓬臺北司馬德文
寧朔將軍平陽太守匈奴護軍薛辯及司馬楚
之司馬順明司馬道恭並遣使請降夏四月庚
辰車駕有事於東廟遠藩助祭者數百國辛巳
南巡幸鴈門賜所過無出今年租賦五月庚寅
朔觀漁于灅水己亥車駕還宮復所過一年租
賦六月司馬德文建威將軍河西太守馮翊羌
酋黨道子遣使內屬秋八月辛未東巡遣使祭
恒岳甲申車駕還宮所過復一年田租九月築
宮於白登山冬十有二月癸亥西巡至雲中踰
白道北獵野馬於辱孤山至于黃河從君子津
西渡大狩於薛林山

五年春正月丙戌朔自薛林東還至于屋竇城

饗勞將士大酺二日班禽獸以賜之己亥車駕
還宮三月丙戌南陽王意文薨夏四月河西屠
各帥黃犬虎羌酋不蒙娥等遣使內附丙寅起
灅南宮五月乙酉詔曰宣武皇帝體道得一天
縱自然大行大名未盡美非所以光揚洪烈
垂之無窮也今因啓緯圖始覩尊號天人之意
煥然著明其改宣曰道更上尊謚曰道武皇帝
以彰靈命之先啓聖德之玄同告祀郊廟宣于
八表庚戌淮南侯司馬國璠池陽侯司馬道賜

等謀反伏誅六月丙寅行幸翳犢山秋七月丁
酉西至于五原丁未幸雲中大室賜從者大酺
八月癸亥車駕還宮閏月甲午陰平王烈薨
十有一月詔驍騎將軍延普攻乾城十有二月
丁亥杏城羌酋狄溫子率三千餘家內附是歲
劉裕廢殺其主司馬德文僭自稱皇帝號宋李
歆為沮渠蒙遜所滅歆弟恂自立於敦煌
六年春正月辛未行幸公陽二月調民二十戶
輸戎馬一匹大牛一頭三月甲子陽平王熙薨

乙亥制六部民羊滿百口輸戎馬一匹發京師
六千人築苑起自舊苑東包白登周回四十餘
里夏六月乙酉北巡至蟠羊山秋七月西巡獵
于柞山親射虎獲之遂至于河八月庚子大獮
于犢渚九月庚戌車駕還宮壬申劉裕遣使朝
貢冬十月己亥行幸代十有二月丙申西巡狩
至于雲中是歲沮渠蒙遜滅李恂
七年春正月甲辰朔自雲中西行幸屋竇城賜
從者大酺三日蕃渠帥縑帛各有差二月丙戌

車駕還宮賜從者布帛各有差大饗于西宮三
月乙丑河南王曜薨夏四月甲戌封皇子燾為
泰平王燾字佛釐拜相國加大將軍丕為樂平
王加車騎大將軍彌為安定王加衞大將軍範
為樂安王加中軍大將軍健為永昌王加撫軍
大將軍崇為建寧王加輔國大將軍俊為新興
王加鎮軍大將軍獻懷長公主子嵇敬封長樂
王拜大司馬大將軍初帝素服寒食散頻年動
發不堪萬機五月詔皇太子臨朝聽政是月泰

平王攝政劉裕卒子義符僭立秋九月詔假司
空奚斤節都督前鋒諸軍事為晉兵大將軍行
揚州刺史交阯侯周幾為宋兵將軍交州刺史
安固子公孫表為吳兵將軍廣州刺史前鋒伐
劉義符乙巳幸灅南宮遂如廣甯己酉詔泰平
王率百國以法駕田于東苑車乘服物皆以乘
輿之副辛亥築平城外郭周回三十二里辛酉
幸喬山遣使者祠黃帝唐堯廟因東幸幽州見
耆年問其所苦賜爵號遣使者循行州郡觀

察風俗冬十月甲戌車駕還宮復所過田租之
半奚斤伐滑臺不克帝怒議親南討爲其聲援
壬辰車駕南巡出自天門關踰恒嶺四方蕃附
大人各率所部從者五万餘人十有一月泰平
王親統六軍出鎮塞上安定王彌與北新公安
同居守丙午曲赦司州殊死已下劉義符東郡
太守王景度棄滑臺走詔成皐侯元苟兒爲兗
州刺史鎮滑臺十有二月遣壽光侯叔孫建率
衆自平原東渡徇下青兗諸郡劉義符兗州

刺史徐琰聞渡河棄守走叔孫建遂東入青州
司馬愛之秀之先聚黨濟東皆率衆來降
八年正月丙辰行幸鄴存恤民俗司空奚斤既
平兗豫還圍虎牢劉義符守將毛德祖距守不
下河東蜀薛定薛輔率五千餘家內屬蠕蠕犯
塞二月戊辰築長城於長川之南起自赤城西
至五原延袤二千餘里備置戍衛三月乙巳帝
田於鄴南韓陵山幸汲郡至于枋頭乙卯濟自
靈昌津幸陳留東郡乙丑濟河而北西之河內

造浮橋於冶坂津夏四月丁卯幸成皐城觀虎
牢而城內乏水懸綆汲河帝令連艦上施轒轀
絕其汲路又穿地道以奪其井遂至洛陽觀石
經蠻王梅安率渠帥數千人來貢方物閏月己
未幸河內北登太行幸高都虎牢潰獲劉義
符冠軍將軍司州刺史觀陽伯毛德祖冠軍司
馬滎陽太守翟廣建威將軍竇霸振武將軍姚
勇錯振威將軍吳寶之司州別駕姜元興治中
竇溫士衆大疫死者十二三辛酉帝還至晉陽

班賜從官王公已下迄于廝賤無不霑給五月
丙寅還次鴈門皇太子率留臺王公迎于句注
之北庚寅車駕至自南巡六月己亥太尉宜都
公穆觀薨丙辰北巡至于參合陂遊于蟠羊山
秋七月幸三會屋侯泉詔皇太子率百官以從
八月幸馬邑觀于灅源九月乙亥車駕還宮詔
司空奚斤還京師昌平侯娥清交阯侯周幾等
鎮枋頭劉義符穎川太守李元德棄許昌詔
周幾　十月

癸卯廣西宮起外垣牆周回二十里十有一月己巳帝崩於西宮 遺詔以司空奚斤所獲軍實賜大臣自司徒長孫嵩已下至士卒各有差十有二月庚子上諡曰明元皇帝葬于雲中金陵廟稱太宗帝禮愛儒生好覽史傳以劉向所撰新序說苑於經典正義多有所闕乃撰新集三十篇採諸經史該洽古義兼資文武焉

史臣曰太祖英雄北略[illegible]漢末年內多釁隙明元抱純孝之心逢梟鏡之禍權以濟事危而獲安隆基固本內和外輯以德見宗良無愧也

太宗紀第三 魏書三

魏收書太宗紀亡史館補以北史帝紀第三卷上有白簽云此卷是魏澹史案隋書魏澹傳澹之義例多與魏收不同其一曰諱皇帝名書太子字其二曰諸國君皆書名亦合此卷書封皇子燾為泰平王燾字佛貍姚興李暠司馬德宗劉裕皆書卒故疑為澹史又案北史高氏小史脩文殿御覽皇王部皆鈔略魏收書其間事及日有此紀所不載者北史本紀逐卷後論全用魏收史臣語而微加增損惟論明元即與此紀史臣語全不同故知非魏收史明矣崇文總目有魏澹書一卷今亦亡矣豈此篇乎

泰常七年四月封皇子燾為泰平王五月詔皇太子臨朝聽政是月泰平王攝政重復不成文其年九月十月再書泰平王明年五月七月再書皇太子前後乖異今據此紀無立泰平王為皇太子事世祖紀云四月封泰平王五月為監國亦不言曾立為皇太子此紀初詔聽政便云皇太子後更稱泰平王惟北史泰常七年五月立泰平王燾為皇太子臨朝聽政小史御覽亦無立皇太子事而自臨朝聽政後悉稱皇太子彼蓋出魏收史故與此

不同隋書稱魏澹書甚簡要不應如此卑復
乖戾疑此卷雖存亦殘缺以訛誤

世祖紀第四上　魏書四上

世祖太武皇帝諱燾太宗明元皇帝之長子也母曰杜貴嬪天賜五年生於東宮體貌瓌異太祖奇而悅之曰成吾業者必此子也泰常七年四月封泰平王五月為監國太宗有疾命帝總攝百揆聰明大度意豁如也八年十一月壬申即皇帝位大赦天下十有二月追尊皇妣為密皇太后進司徒長孫嵩爵為北平王司空奚斤為宜城王藍田公長孫翰為平陽王其餘普增爵

位各有差於是除禁錮釋嫌怨開倉庫賑窮乏河南流民相率內屬者甚眾

始光元年春正月丙寅安定王彌薨夏四月甲辰東巡幸大寧秋七月車駕還宮八月蠕蠕率六萬騎入雲中殺掠吏民攻陷盛樂宮赭陽子尉普文率輕騎討之虜乃退走詔平陽王長孫翰等擊蠕蠕別帥破之殺數千人獲馬萬餘匹語在蠕蠕傳九月大簡輿徒治兵於東郊部分諸軍五万騎將北討冬十有二月遣平陽王長

孫翰等討之蠕蠕車駕次祚山蠕蠕北遁諸軍追
之大獲而還是年劉義符為其臣徐羨之等所
廢殺立義符弟義隆
二年春正月己卯車駕至自北伐以其雜畜班
賜將士各有差二月慕容渴悉鄰反於北平攻
破郡治太守與守將擊敗之三月丙辰尊保母
竇氏曰保太后丁巳以北平王長孫嵩為太尉
平陽王長孫翰為司徒宜城王奚斤為司空庚
申營故東宮為萬壽宮起永安安樂二殿臨望
觀九華堂初造新字千餘詔曰在昔帝軒創制
造物乃命倉頡因鳥獸之跡以立文字自茲以
降隨時改作故篆隸草楷並行於世然經歷久遠
傳習多失其真故令文體錯謬會義不愜非所
以示軌則於來世也孔子曰名不正則事不成此
之謂矣今制定文字世所用者頒下遠近永為
楷式夏四月詔龍驤將軍步堆謁者僕射胡覲
使於劉義隆五月詔天下十家發大牛一頭運
粟塞上秋九月永安安樂二殿成丁卯大饗以

落之冬十月治兵於西郊
王長孫翰等絕漠追之
是年赫連屈丐死子昌僭立
三年春正月壬申車駕至自北伐班軍實以賜
將士行留各有差乞伏熾磐遣使朝貢請討赫
連昌二月起太學於城東祀孔子以顏淵配夏
五月辛卯中山公元纂進爵為王南安公元素
復先爵常山王六月幸雲中舊宮謁陵廟西至
五原田於陰山東至和兜山秋七月築馬射臺
于長川帝親登臺觀走馬王公諸國君長馳射
中者賜金錦繒絮各有差八月車駕還宮劉義
隆遣使朝貢帝以屈丐既死諸子相攻九月遣
司空奚斤率義兵將軍封禮督雍州刺史延普襲
蒲坂宋兵將軍周幾率洛州刺史于栗磾襲陝
城冬十月丁巳車駕西伐幸雲中臨君子津會
天暴寒數日冰結十有一月戊寅帝率輕騎二
万襲赫連昌壬午至其城下徙万餘家而還語
在昌傳至祚山班所虜獲以賜將士各有差矣

斤未至蒲坂昌守將赫連乙升棄城西走昌弟
助興守長安乙升復與助興自長安西走安定
斤遂入蒲坂十有二月詔斤西據長安秦雍
氐羌皆叛昌詣斤降武都氐王楊玄及沮渠蒙
遜等皆遣使內附
四年春正月乙酉車駕至自西伐賜留臺文武
生口繒帛馬牛各有差從人在道多死其能到
都者纔十六七己亥行幸幽州赫連昌遣其弟
平原公定率衆二万向長安帝聞之乃遣就陰

山伐木大造攻具二月車駕還宮三月丙子遣
高涼王禮鎮長安詔執金吾桓貸造橋於君子
津丁丑廣平王連薨夏四月丁未詔員外散騎
常侍步堆謁者僕射胡覲等使於劉義隆是月
治兵講武分諸軍司徒長孫翰廷尉長孫道生
宗正娥清三万騎為前驅常山王素太僕丘堆
將軍元太毗步兵三万為後繼南陽王伏真執
金吾桓貸將軍姚黃眉步兵三万部攻城器械
將軍賀多羅精騎三千為前候五月車駕西討

赫連昌辛巳濟君子津三城胡酋鵲子相率內
附帝次拔鄰山築城舍輜重以輕騎三万先行
戊戌至于黑水帝親祈天告祖宗之靈而誓衆
萬六月甲辰昌引衆出城大破之事在昌傳昌
將麾下數百騎西南走奔上邽諸軍乘勝追至
城北死者万餘人臨陣殺昌弟河南公滿及其
兄子蒙遜會日暮昌尚書僕射問至拔城夜將
昌母出走乙巳車駕入城虜昌群弟及其諸母
姊妹妻妾宮人万數府庫珍寶車旗器物不可

勝計擒昌尚書王買薛超等及司馬德宗將毛
脩之秦雍人士數千人獲馬三十餘万匹牛羊
數千万以昌宮人及生口金銀珍玩布帛班賚
將士各有差昌弟平原公定拒司空奚斤於長
安城娥清率騎五千討之西走上邽辛酉班師
留常山王素執金吾桓貸鎮統万秋七月己卯
築壇於祚嶺戲馬馳射賜射中者金錦繒絮各
有差蠕蠕寇雲中聞破赫連昌懼而還走八月
壬子車駕至自西伐飲至策勳告於宗廟班軍

負以賜留臺百官各有差九月丁酉安定民舉
城歸降冬十有一月以氐王楊玄爲都督荊梁
益寧四州諸軍事假征南大將軍梁州刺史南
秦王十有二月行幸中山守宰貪汙免者十數
人癸卯車駕還宮復所過田租之半
神䴥元年春正月以天下守令多行非法精選
忠良悉代之辛未京兆王黎薨二月改元赫連
昌退屯平涼司空奚斤進軍安定將軍丘堆爲
昌所敗監軍侍御史安頡出戰擒昌昌餘衆立

昌弟定爲王走還平涼三月癸酉詔侍中古弼
迎赫連昌辛巳弼等以昌至于京師司空奚斤
追定於平涼馬髦嶺爲定所擒丘堆先守輜重
在安定聞斤敗棄甲東走蒲坂帝聞大怒詔安
頡斬堆夏四月赫連定遣使朝貢帝詔諭之壬
子西巡戊午田于河西大赦天下南秦王楊玄
遣使朝貢六月丁酉并州胡酋卜田謀反伏誅
餘衆不安詔淮南公王倍斤鎮虎牢撫慰之甲
寅行幸長川秋七月車駕還宮八月東幸廣甯

臨觀溫泉以太牢祭黃帝廟堯舜廟蠕蠕大檀遣
子將万餘騎入塞事具蠕蠕傳二郡休屠胡酋
金崖率部內屬九月車駕還宮上洛巴渠泉午
觸等万餘家內附冬十月甲辰北巡壬子田于
牛川劉義隆淮北鎮將王仲德遣步騎二千餘
人寇濟陽陳留是月車駕還宮閏月辛巳義隆
又遣將王玄謨寇兗州刺史竺靈秀步騎二千人
寇滎陽將寇虎牢豫州[illegible]上郡屠
各隗言等率三万餘家內屬定州丁零鮮于臺陽

翟喬等二千餘家叛入西山劫掠郡縣州軍討
之失利詔鎮南將軍壽光侯叔孫建擊之十有
一月行幸河西大校獵十有二月甲申車駕還
宮是歲皇子晃生乞伏熾盤死子暮末襲立沮
渠蒙遜遣使朝貢
二年春正月赫連定弟酒泉公儁自平涼來奔
丁零鮮于臺陽等歸罪詔赦之二月上黨李禹
聚衆殺太守自稱無上王署置將帥河內守將
擊破之禹亡走入山爲人執送斬之夏四月治

兵于南郊劉義隆遣使朝貢庚寅車駕北伐以
太尉北平王長孫嵩衛尉廣陵公樓伏連留守
京師從東道與長孫翰等期會於賊庭五月丁
未次于沙漠舍輜重輕騎兼馬至栗水蠕蠕震
怖焚燒廬舍絕跡西走事具蠕蠕傳是月赫連
定來侵統万東至侯尼城而還秋七月車駕東
轅至黑山校數軍實班賜王公將士各有差八
月帝以東部高車屯已尼陂詔左僕射安原率
騎万餘討之事具蠕蠕傳冬十月振旅凱旋

京師告於宗廟列置新民於漠南東至濡源
西暨五原陰山竟三千里詔司徒平陽王長孫
翰尚書令劉絜左僕射安原侍中古弼鎮撫之
十有一月西巡狩田于河西至祚山而還
三年春正月庚子車駕還宮壬寅大赦天下癸
卯行幸廣寧臨溫泉作溫泉之歌二月丁卯司
徒平陽王長孫翰薨戊辰車駕還宮三月壬寅
進會稽公赫連昌爵為秦王癸卯雲中河西敕勒
千餘家叛尚書令劉絜追滅之帝聞劉義隆將

寇邊乃詔冀定相三州造船三千艘簡幽州以
南戍兵集于河上以備之夏四月甲子行幸雲
中敕勒萬餘落叛走詔尚書封鐵追討滅之五
月戊戌詔曰夫士之為行在家必孝處朝必忠
然後身榮於時名揚後世矣近遣尚書封鐵翦
除亡命其所部將士有盡忠竭節以殞軀命者
今皆追贈爵號或有蹈鋒履難以自效者以功
次進位或有故違軍法私離幢校者以軍法行
戮夫有功蒙賞有罪受誅國之常典不可暫廢

自今後以不善者可以自改其宣敕內外咸使
聞知六月詔平南大將軍假丹陽王太毗屯于
河上以司馬楚之為安南大將軍琅邪王屯潁
川秋七月己亥詔曰昔太祖撥亂制度草創太
宗因循未遑改作軍國官屬至乃闕然今諸征
鎮將軍王公仗節邊遠者聽開府辟召其次增
置吏員庚子詔大鴻臚卿杜超假節都督冀定
相三州諸軍事行征南大將軍太宰進爵為王
鎮鄴為諸軍節度八月清河群盜殺太守劉義

隆將到彥之自清水入河泝流西行帝以河南兵少詔攝四鎮乃治兵將西討丙寅到彥之遣將渡河攻冶坂冠軍將軍安頡督諸軍擊破之斬首五千餘級投水死者甚衆甲戌行幸南宮獵于南山戊寅詔征西大將軍長孫道生屯于河上九月己丑赫連定遣弟謂以代寇鄜城平西將軍始平公隗歸等率諸軍討之擒賊將韋殺萬餘人謂以代遁走癸卯立密皇太后廟于鄴甲辰行幸統萬遂征平涼冬十月庚午到彥

之王仲德治河置守還保東平乙亥冠軍將軍安頡濟河攻洛陽丙子拔之擒義隆將二十人斬首五千級時河北諸軍會于七女津彥之恐軍南度遣將王蟠龍泝流欲盜官船征西將軍杜超等擊破斬之辛巳安頡平虎牢義隆司州刺史尹沖墜城死十有一月乙酉車駕至平涼先是赫連定將數萬人東禦於鄜城留其弟上谷公社干廣陽公度洛孤城守帝至平涼登北原使赫連昌招諭之社干不降詔安西將軍

古弼等擊于安定攻平涼定聞之棄鄜城入于安定自率步騎三万從鶉觚原將救平涼與弼相遇弼擊之殺數千人乃還走定詔諸軍四面圍之甲午壽光侯叔孫建汝陰公長孫道生濟河到彥之王仲德從清入濟東走青州義隆兗州刺史竺靈秀棄須昌南奔湖陸丁酉定乏水引衆下原詔武衛將軍丘眷擊之定衆大潰死者万餘人定中重創單騎遁走復定弟丹陽公烏視拔武陵公禿骨及公侯百餘人是日諸將乘勝

進軍遂取安定定從兄東平公乙斗棄城奔長安劫掠數千家西奔上邽戊戌叔孫建大破竺靈秀於湖陸殺獲五千餘人己亥帝幸安定獲乞伏熾盤質子及定車旗簿其生口財畜班賜將士各有差庚子帝自安定還臨平涼遂掘塹圍守之行幸緝城安慰初附赦秦雍之民賜復七年定隴西守及將士數千人來降辛丑冠軍將軍安頡督諸軍攻滑臺瑯邪王司馬楚之破劉義隆將於長社沮渠蒙遜遣使朝貢壬寅封壽

光侯叔孫建為丹陽王十有二月丁卯定弟社干度洛孤面縛出降平涼平收其珍寶定長安臨晉武功守將皆奔走關中平壬申車駕東還留巴東公延普等鎮安定是歲馮跋死弟文通僭立

四年春正月壬午車駕至自木根山大饗群臣賜布帛各有差丙申劉義隆將檀道濟王仲德從清水救滑臺丹陽王叔孫建汝陰公長孫道生拒之道濟等不敢進是月乞伏慕末為赫連定所滅二月辛酉安頡司馬楚之平滑臺擒義隆將朱脩之李元德及東郡太守申謨虜獲萬車駕還宮飲至策勳告於宗廟班賜留臺百官各有差戰士賜復十年丁丑行幸南宮定州民飢詔啓倉以賑之義隆將檀道濟王仲德東走諸將追之至歷城而還三月庚戌冠軍將軍安頡獻義隆俘萬餘人甲兵三萬夏五月庚寅行幸雲中六月赫連定北襲沮渠蒙遜為吐谷渾慕璝所執閏月乙未蠕蠕國遣使朝獻詔散騎侍郎周紹使于劉義隆秋七月己酉行幸河

西起承華宮八月乙酉沮渠蒙遜遣子安周入侍吐谷渾慕璝遣使奉表請送赫連定己丑以慕璝為大將軍西秦王九月癸丑車駕還宮庚申加太尉長孫嵩柱國大將軍特進左光祿大夫崔浩為司徒征西大將軍長孫道生為司空癸亥詔兼太常李順持節拜河西王沮渠蒙遜為假節加侍中都督涼州及西域羌戎諸軍事行征西大將軍太傅涼州牧涼王壬申詔曰頃逆命縱逆方夏未寧戎車屢駕不遑休息今二寇摧殄士馬無為方將偃武修文遵太平之化理廢職舉逸民拔起幽窮延登儁乂昧旦思求想遇師輔雖殷宗之夢板築罔以加也訪諸有司咸稱范陽盧玄博陵崔綽趙郡李靈河間邢潁勃海高允廣平游雅太原張偉等皆賢儁之胄冠冕州邦有羽儀之用詩不云乎鶴鳴九皋聲聞于天庶得其人任之政事共臻邕熙之美易曰我有好爵吾與爾靡之如玄之比隱跡衡門不耀名譽者盡敕州郡以禮發遣遂徵玄

等及州郡所遣亭者數百人皆莫汝敗川冬十
月戊寅詔司徒崔浩改定律令行幸漠南十一
月丙辰北部敕勒莫弗庫若干率其部數萬騎
驅鹿數百萬詣行在所帝因而大狩以賜從者
勒石漠南以記功德宜城王奚斤坐事降爵為
公十二月丁丑車駕還宮
延和元年春正月丙午尊保太后為皇太后立
皇后赫連氏立皇子晃為皇太子謁于太廟大
赦改年己巳詔曰朕以眇身獲奉宗廟思闡洪

基廓清九服遭值季運天下分崩是用屢征罔
或寧息自始光至今九年之間戎車十舉群帥
文武荷戈被甲櫛風沐雨蹈履鋒刃與朕均勞
賴神祇之助將士宣力用能摧折彊竪克翦大
憝兵不極武而二寇俱滅師不違律而遐方以
寧加以時氣和洽嘉瑞並降遍於郡國不可勝
紀豈朕一人獨應此祐斯亦群后協同之所致
也公卿因茲稽諸天人之會請建副貳夫慶賞
之行所以褒崇勳舊旌顯賢能以永無疆之休

其王公將軍以下普增爵秩啟國承家修廢官
舉俊逸蠲除煩苛更定科制務從輕約除故革
新以正一統群司當深思效績直道正身立功
立事無或懈怠稱朕意焉二月丙子行幸南宮
三月丁未追贈夫人賀氏為皇后壬申西秦王
吐谷渾慕璝遣使奉表請送赫連定於京師夏五月大簡輿
徒于南郊將討馮文通劉義隆遣使朝貢六月
庚寅車駕伐和龍詔尚書左僕射安原等屯于
漠南以備蠕蠕辛卯遣散騎常侍鄧穎使於劉

義隆秋七月己未車駕至濡水庚申遣安東將
軍宜城公奚斤發幽州民及密雲丁零萬餘人
運攻具出南道俱會和龍帝至遼西文通遣其
侍御史崔聘奉獻牛酒己巳車駕至和龍臨其
城文通石城太守李崇建德太守王融十餘郡
來降發其民三萬人穿圍塹以守之是月築東
宮八月甲戌文通使數萬人出城挑戰昌黎公
元丘與河間公元齊擊破之死者萬餘人文通
尚書高紹率萬餘家保羌胡固己卯車駕討紹

辛巳斬之詔平東將軍賀多羅攻文通帶方太
守慕容玄於猴固撫軍大將軍永昌王健攻建
德驃騎大將軍樂平王丕攻冀陽皆拔之虜獲
生口班賜將士各有差九月乙卯車駕西還徙
營丘成周遼東樂浪帶方玄菟六郡民三萬家
于幽州開倉以賑之冬十月癸酉車駕至濡水
吐谷渾慕璝遣使朝貢十有一月乙巳車駕至
自伐和龍十有二月己丑馮文通長樂公崇及
其母弟朗朗弟邈以遼西內屬文通遣將封羽

圍遼西先是辟召賢良而州郡多逼遣之詔曰
朕除偽平暴征討累年思得英賢緝熙治道故
詔州郡搜揚隱逸進舉賢俊古之君子養志衡
門德成業就才為世使或雍容雅步三命而後
至或棲棲遑遑負鼎而自達雖徇尚不同濟時
一也諸召人皆當以禮申諭任其進退何逼遣
之有也此刺史守宰宣揚失旨豈復光益乃所
以彰朕不德自今以後各令鄉閭推舉守宰但
宣朕虛心求賢之意既至當待以不次之舉隨

才文武任之政事其明宣敕咸使聞知是年秦
夷侯檀子保周棄涼州家逃來奔以保周為張
掖公
二年春正月乙卯撫軍大將軍永昌王健督諸
軍救遼西丙寅以樂安王範為假節加侍中都
督秦雍涇梁益五州諸軍事衛大將軍儀同三
司鎮長安二月庚午詔兼鴻臚卿李繼持節假
馮崇車騎大將軍遼西王承制聽置尚書已下
賜崇功臣爵秩各有差征西將軍金崖與安定

鎮將延普及涇州刺史狄子玉爭權構隙舉兵
攻普不克退保胡空谷驅掠平民據險自固詔
散騎常侍平西將軍安定鎮將陸俟討獲之壬
午行幸河西詔兼散騎常侍宋宣使於劉義隆
丙申馮崇母弟朗來朝三月司馬德宗驃騎將
軍司馬元顯子天助來降壬子車駕還宮夏五
月己亥行幸山北六月遣撫軍大將軍永昌王
健尚書左僕射安原督諸軍討和龍將軍樓勃
別將五千騎圍凡城文通守將封羽以城降收

民三千餘家辛巳詔樂安王範發秦雍兵
萬人築小城於長安城內秋八月遼西王馮崇
上表求說降其父帝不聽九月劉義隆遣使朝
貢奉馴象戊午詔兼大鴻臚卿崔頤持節拜
征虜將軍楊難當為征南大將軍儀同三司封
南秦王冬十月南秦王楊難當率衆圍漢中十
有一月甲寅車駕自山北還宮十有二月己巳
大赦天下辛未幸陰山之北隴西休屠王弘祖
率衆內屬金崖既死部人立崖從弟當川領其

衆切以兼散騎常侍盧玄使於劉義隆是歲沮渠
蒙遜死以其子牧犍為車騎將軍改封河西王
三年春正月乙未車駕次于女水大饗群臣班
賜各有差戊戌馮文通遣其給事黃門侍郎伊
臣乞和帝不許丙辰金當川反楊難當克漢中
送雍州流民七千家于長安二月丁卯蠕蠕吳
提奉其妹并遣其異母兄禿鹿傀及左右數百
人朝貢獻馬二千匹戊寅詔曰朕承統之始群
凶縱逆四方未賓所在逆僭蠕蠕陸梁於漢北

縱弗肆虐於三秦是以旰食忘寢抵掌扼腕期
在掃清逋殘寧濟方萬故頻年屢征有事西北
運輸之役百姓勤勞廢失農業遭離水旱致使
生民貧富不均未得家給人足或有寒窮不能
自贍者朕甚愍焉今四方順軌兵革漸寧宜寬
徭賦與民休息其令州郡縣隱括貧富以為三
級其富者租賦如常中者復二年下窮者復三
年刺史守宰當務盡平當不得阿容以罔政治
明相宣約咸使聞知辛卯車駕還宮三月甲寅

行幸河西閏月甲戌秦王赫連昌叛走丙子河
西候將格殺之驗其謀反群弟皆伏誅己卯車
駕還宮彭城公元栗進爵為王辛巳馮文通遣
尚書高顒上表稱藩請微其侍子戊子金當川
率其衆圍西川侯彭文暉於陰密夏四月乙未
詔征西大將軍常山王素討當川丁未行幸河
西壬戌獲當川斬之于長安以徇六月甲辰車
駕還宮辛亥撫軍大將軍永昌王健司空汝陰
公長孫道生侍中古弼督諸軍討和龍芟其禾

史173 0

掠徙民而還秋七月己巳東宮成備置屯衛三
分西宮之一壬午行幸美稷遂至隰城命諸軍
討山胡白龍于西河九月戊子克之斬白龍及
其將帥屠其城冬十月癸巳蠕蠕國遣使朝貢
甲午破白龍餘黨于五原詔山胡為白龍所逼
及歸降者聽為平民諸與白龍同惡斬數千人
虜其妻子班賜將士各有差十有一月車駕還
宮十有二月甲辰行幸雲中

太延元年春正月壬午降死刑已下各一等癸
未出太祖太宗宮人令得嫁甲申大赦改年二
月庚子蠕蠕焉耆車師諸國各遣使朝獻詔長
安及平涼民徙在京師其孤老不能自存者聽
還鄉里丁未車駕還宮三月癸亥馮文通遣大
將渴燭通朝獻辭以子疾夏五月庚申進宜都
公穆壽為宜都王汝陰公長孫道生為上黨王
宜城公奚斤為恒農王廣陵公樓伏連為廣陵
王本官各如故遣使者二十輩使西域甲戌行
幸雲中六月甲午詔曰頃者寇逆消除方表漸

晏思崇政化敷洪治道是以屢詔有司班宣恩
惠綏理百揆羣公卿士師尹牧守或未盡導揚
之美致令陰陽失序和氣不平去春小旱東作
不茂憂勤克己祈請靈祇上下咸秩豈朕精誠有
感何報應之速雲雨震灑流澤霑渥有鄙婦人
持方寸玉印詣潞縣侯孫家既而亡去莫知所
在玉色鮮白光照內映印有三字為龍鳥之形
要妙奇巧不類人迹文曰旱疫平推尋其理蓋
神靈之報應也朕用嘉焉比者以來禎瑞仍臻

所在甘露流液降於殿內嘉瓜合蔕生于中山
野木連理殖於魏郡在先后載誕之鄉白燕集
于盛樂舊都玄鳥隨之蓋有千數嘉禾頻歲擢
秀於恒農白雉白兔並見於渤海白雉三隻又
集於平陽太祖之廟天降嘉貺將何德以酬之
所以內省驚震欣懼交懷其令天下大酺五日
禮報百神守宰祭界內名山大川上答天意以
求福祿丙午高麗鄯善國並遣使朝獻詔
驃騎大將軍樂平王丕將率騎四萬東伐

文通八七月田於椢楊巳卯丕等至於和龍徙
男女六千口而還八月丙戌遂幸河西粟特國
遣使朝獻九月甲戌車駕還宮冬十月癸卯尚
書左僕射安原謀反伏誅甲辰行幸定州次于
新城宮十有一月乙丑行幸冀州巳巳校獵于
廣川丙子行幸鄴祀密太后廟諸所過對問高
年褒禮賢俊十有二月甲申詔曰操持六柄王
者所以統攝平政理訟公卿之所司存勸農平
賦宰民之所專急盡力三時黔首之所克濟苟

修其分謂之有序今更不然何以為治越職侵
局有紊綱紀上無定令民知何從自今以後亡
匿避難羈旅他鄉皆當歸還舊居不問前罪民
相殺害牧守依法平決不聽私輒報者誅及宗
族隣伍相助與同罪州郡縣不得妄遣吏卒煩
擾民庶若有發調縣宰集鄉邑三老計貲定課
裒多益寡九品混通不得縱富督貧避強侵弱太
守覆檢能否覈其殿最列言屬州刺史明考優
劣抑退姦吏升進貞良歲盡舉課上臺牧守荷

治民之任當宣揚恩化奉順憲典與國同憂直
道正身肅居官次不亦善乎癸卯遣使者以太
牢祀北岳
三年春正月甲寅車駕還宮二月戊子馮文通
遣使朝貢求送侍子帝不許壬辰遣使者[illegible]
[illegible]高麗東夷諸國詔諭之三月丙辰[illegible]
遣使朝貢辛未平東將軍娥清安西將軍古弼
率精騎一萬討馮文通平州刺史元嬰又率遼
西將軍會之文通[illegible]求救於高麗高麗使其

大將葛蔓盧以步騎二萬人迎文通甲戌以
鎮[illegible]夏四月甲申皇子小兒苗兒並薨五月
乙卯馮文通奔高麗戊午詔散騎常侍封撥使
高麗徵送文通丁卯行幸河西[illegible]定之[illegible]
楊難當[illegible]上邽秋七月庚戌[illegible]大將軍
樂平王丕[illegible]河西高平諸軍[illegible]
邽[illegible]平[illegible]於[illegible]八月丁[illegible]遣使
六國[illegible]西域帝[illegible]河西[illegible]公張黎[illegible]
定州[illegible]一萬二千人通莎泉道[illegible]車國

遣使朝獻九月庚戌驃騎大將軍樂平王丕等
至略陽難當奉詔攝上邽守高麗不送文通遣
使奉表稱當與文通俱奉王化帝以高麗違詔
議將擊之納樂平王丕計而止冬十有一月己
酉行幸棝陽驅野馬於雲中置野馬苑閏月壬
子車駕還宮乙丑頴川王提改封武昌王河西
王沮渠牧犍遣使朝貢是歲吐谷渾慕璝死
二年春正月癸未征東大將軍中山王纂薨戊
子太尉北平王長孫嵩薨乙巳鎮南大將軍丹

陽王叔孫建薨二月乙卯行幸幽州存恤孤老
問民疾苦還幸上谷遂至代所過復田租之半
高麗契丹國並遣使朝獻三月丁丑以南平王
渾為鎮東大將軍儀同三司鎮和龍己卯車駕
還宮癸巳龜茲悅般焉耆車師粟特疏勒烏孫
渴槃陁鄯善諸國各遣使朝獻丁酉劉義隆遣
使朝貢夏五月己丑詔曰方今寇逆消殄天下
漸安比年以來屢詔有司班宣惠政與民寧息
而內外群官及牧守令長不能憂勤所司糾察

非法廢公帶私更相隱置濁貨爲官政存苟且
夫法之不用自上犯之其令天下吏民得舉告
守令不如法者丙申行幸雲中秋七月戊子使
撫軍大將軍永昌王健司空上黨王長孫道生
討山胡白龍餘黨於西河滅之八月甲辰行幸
河西九月甲申車駕還宮丁酉遣使者拜西秦
王慕璝弟慕利延爲鎮西大將軍儀同三司改
封西平王冬十月癸卯行幸雲中十有一月壬
申車駕還宮甲申破洛那者舌國各遣使朝獻

奉汗血馬是歲河西王沮渠牧犍世子封壇來
朝
四年春三月庚辰鄯善王弟素延耆來朝癸未
罷沙門年五十已下江陽王根薨是月高麗殺
馮文通夏五月戊寅大赦天下丙申行幸五原
秋七月壬午車駕北伐事具蠕蠕傳冬十月乙
丑大饗六軍十二月丁巳車駕至自北伐上洛
巴泉蕇等相率內附詔兼散騎常侍高雅使劉
義隆

五年春正月庚寅行幸定州三月丁卯以衛大
將軍樂安王範遣雍州刺史葛那取上洛劉義
隆上洛太守鎮長生棄郡走辛未車駕還宮庚
寅以故南秦王世子楊保宗爲征南大將軍秦
州牧武都王鎮上邽夏四月丁酉鄯善龜茲疏
勒焉耆諸國遣使朝獻五月丁丑治兵於西郊
癸未遮逸國獻汗血馬六月甲辰車駕西討沮
渠牧犍侍中宜都王穆壽輔皇太子決留臺事
大將軍長樂王嵇敬輔國大將軍建寧王崇二

萬人屯漠南以備蠕蠕秋七月己巳車駕至上
郡屬國城大饗羣臣講武馬射壬午留輜重分
部諸軍撫軍大將軍永昌王健尚書令鉅鹿公
劉絜督諸軍與常山王素二道並進爲前鋒驃騎
大將軍樂平王丕太宰陽平王杜超督平涼鄯
城諸軍爲後繼八月甲午永昌王健獲牧犍牛
馬畜產二十餘万牧犍遣弟董來率万餘人拒
戰於城南望塵退走丙申車駕至姑臧牧犍兄
子祖踰城來降乃分軍圍之九月丙戌牧犍兄

子万年率麾下來降是日牧犍與左右文武五
千人面縛軍門帝解其縛待以藩臣之禮收其
城內戶口二十餘萬倉庫珍寶不可稱計進張
掖公禿髮保周爵爲王與龍驤將軍穆羆安遠
將軍源賀分略諸郡雜人降者亦數十万牧犍
弟張掖太守宜得燒倉庫西奔酒泉樂都太守
安周南奔吐谷渾遣鎮南將軍奚眷討張掖遂
至酒泉牧犍弟酒泉太守無諱及宜得復奔晉
昌使弋陽公元絜守酒泉鎮北將軍封沓討樂

都掠數千家而還班賜將士各有差戊子蠕蠕
犯塞遂至七介山京師大駭皇太子命上黨王
長孫道生等拒之事具蠕蠕傳冬十月辛酉車
駕東還徙涼州民三萬餘家于京師留驃騎大
將軍樂平王丕征西將軍賀多羅鎮涼州癸亥遣
張掖王禿髮保周諭諸部鮮卑保周因率諸部叛
於張掖十有一月乙巳劉義隆遣使朝獻并獻
馴象一是月高麗及粟特渴槃陁破洛那悉居
半諸國各遣使朝獻十有二月壬午車駕至自

西伐歛至策勲告於宗廟楊難當寇上邽鎮將元勿頭擊走之是歲鄯善龜兹疏勒焉耆高麗粟特渴盤陁破洛那悉居半等國並遣使朝貢

世祖紀第四上　　魏書四上

世祖紀第四下　　魏書四下

太平眞君元年春正月己酉沮渠無諱圍酒泉辛亥分遣侍臣巡行州郡觀察風俗問民疾苦壬子無諱誘執弋陽公元潔二月己巳詔假通直常侍邢穎使於劉義隆發長安五千人浚昆明池三月酒泉陷夏四月庚辰無諱寇張掖禿髮保周屯于删丹丙戌詔撫軍大將軍永昌王健等督諸軍討保周五月辛卯行幸北部乙巳無諱復圍張掖不克退還丙辰車駕還宮六月丁丑皇孫濬生大赦改年秋七月行幸陰山己丑永昌王健至番禾破保周保周遁走丙申皇太后竇氏崩于行宮癸丑保周自殺傳首京師八月甲申無諱降送弋陽公元絜及諸將士九月壬寅車駕還宮冬十有一月丁亥行幸山北十二月車駕還宮是歲州鎮十五民飢開倉賑恤以河南王曜子羯兒爲河間王後改封略陽王

二年春正月癸卯拜沮渠無諱爲征西大將軍

涼州牧酒泉王甲辰行幸溫泉二月壬戌車駕
還宮三月辛卯葬惠太后於崞山庚戌新興王
俊略陽王羯兒有罪並黜爵爲公辛亥封蠕蠕郁
久閭乞列歸爲朔方王沮渠萬年爲張掖王夏
四月丁巳劉義隆遣使朝貢庚辰詔鎮南將軍
南陽公奚眷征酒泉五月辛卯行幸山北秋八
月辛亥詔散騎侍郎張偉等使劉義隆行幸河
西九月戊戌撫軍大將軍永昌王健薨冬十有
一月庚子鎮南將軍奚眷平酒泉獲沮渠天周

臧嗟屈德男女四千口十有二月甲戌車駕還
宮丙子劉義隆遣使朝貢
三年春正月甲申帝至道壇親受符錄備法駕
旗幟盡青語在釋老志三月壬寅北平王長孫
頹有罪削爵爲侯夏四月無諱走渡流沙據鄯
善李暠孫寶據敦煌遣使內附五月行幸陰山
之北閏月劉義隆龍驤將軍裴方明梁州刺史
劉康祖寇南秦南秦王楊難當敗奔上邽六
月丙戌難當朝於行宮先是起殿於陰山之北
殿始成而難當至因名曰廣德殿秋七月丙寅
詔安西將軍建興公古弼督隴右諸軍及殿中
虎賁與武都王楊保宗等從祁山南入征西將
軍淮陽公皮豹子與琅邪王司馬楚之等督關
中諸軍從散關西入俱會仇池鬱林公司馬文
思爲征南大將軍進爵譙王督洛豫諸軍事南
趣襄陽征南將軍東安公刁雍東趣廣陵邀方
明歸路冬十月己卯封皇子伏羅爲晉王翰爲
秦王譚爲燕王建爲楚王余爲吳王十有二月

辛巳侍中太保襄城公盧魯元薨丙申車駕還
宮李寶遣使朝貢以寶爲鎮西大將軍開府儀
同三司沙州牧封敦煌公
四年春正月己巳征西將軍皮豹子等大破劉
義隆將於樂鄉擒其將王奐之王長卿等強玄
明王伯龕棄衆辨遁走追斬之盡虜其衆庚午
行幸中山二月丙子車駕至于恒山之陽詔
司刊石勒銘是日克仇池三月庚申車駕還宮
壬戌烏洛侯國遣使朝貢夏四月武都王楊保

宗謀反諸將擒送京師諸氐羌復推保宗弟文
德為主圍仇池辛酉大赦天下己亥行幸陰山
五月將軍古弼大破諸氐解仇池圍六月庚寅
詔曰朕承天子民憂理萬國欲令百姓家給人
足興於禮義而牧守令宰不能助朕宣揚恩德
勤恤民隱至乃侵奪其產加以殘虐非所以為
治也今復民貲賦三年其田租歲輸如常牧守
之徒各厲精為治勸課農桑不聽妄有徵發
有司彈糾勿有所縱癸巳大閱于西郊秋九月辛

丑行幸漠南甲辰捨輜重以輕騎襲蠕蠕分軍
為四道事具蠕蠕傳鎮北將軍封沓亡入蠕蠕
冬十一月將軍皮豹子等追破劉義隆將於濁
水甲子車駕至於朔方詔曰朕承祖宗重光之
緒思闡洪基恢隆萬世自經營天下平暴除亂
掃清不順二十年矣夫陰陽有往復四時有代
謝授子任賢所以休息優隆功臣式圖長久蓋
古今不易之令典也其令皇太子副理萬機總
統百揆諸朕功臣勤勞日久皆當以爵歸第隨

時朝請終日宴然朕前以禰道陵眩惑而已不宜復煩以
劇職更舉賢俊以備百官主者明為科制以稱
朕心十二月辛卯車駕至自北伐
五年春正月壬寅皇太子始總百揆侍中中書
監宜都王穆壽司徒東郡公崔浩侍中廣平公
張黎侍中建興公古弼輔太子以決庶政諸上
書者皆稱臣上疏儀與表同戊申詔曰愚民無
識信惑妖邪私養師巫挾藏讖記陰陽圖緯方
伎之書又沙門之徒假西戎虛誕生致妖孽非

所以壹齊政化布淳德於天下也自王公已下
至於庶人有私養沙門師巫及金銀工巧之人
在其家者皆遣詣官曹不得容匿限今年二月
十五日過期不出師巫沙門身死主人門誅明
相宣告咸使聞知庚戌詔曰自頃以來軍國多
事未宣文教非所以整齊風俗示軌則於天下
也今制自王公已下至於卿士其子息皆詣太
學其百工伎巧騶卒子息當習其父兄所業不
聽私立學校違者師身死主人門誅二月辛未

中山王辰等八將以北伐後期斬于都南癸酉驃騎大將軍樂平王丕薨庚辰行幸盧闕三月戊戌大會于那南池遣使者四輩使西域甲辰車駕還宮癸丑詔征西大將軍司空上黨王長孫道生鎮統萬夏四月乙亥侍中太宰陽平王杜超為帳下所殺五月丁酉行幸陰山之北六月北部民殺立義將軍衡陽公莫孫率五千餘落北走追擊于漠南殺其渠帥餘徙居冀相定三州為營戶西平王吐谷渾慕利延殺其兄子緯代是月緯代弟叱力延等來奔乞師以叱力延為歸義王秋七月癸卯東雍州刺史沮渠秉謀叛伏誅八月乙丑田于河西壬午詔員外散騎常侍高濟使於劉義隆晉王伏羅督高平涼州諸軍討吐谷渾慕利延九月帝自河西至馬邑觀于崞川己亥車駕還宮丁未行幸漠南冬十月癸未晉王伏羅大破慕利延慕利延走奔白蘭慕利延從弟伏念長史鵝鳩梨部大崇娥等率其部一萬三千落內附十一月劉義隆遣使朝貢十二月粟特國遣使朝貢丙戌車駕還宮

六年春正月辛亥車駕行幸定州引見長老存問之詔兼員外散騎常侍宋愔使劉義隆二月遂西幸上黨觀連理樹於泫氏西至吐京討徙叛胡出配郡縣三月庚申車駕還宮詔諸有疑獄皆付中書以經義量決是月酒泉公郝溫反於杏城殺守將王幡縣吏蓋鮮率宗族討溫溫棄城走自殺家屬伏誅夏四月庚戌征西大將軍高涼王那等討吐谷渾慕利延於陰平白蘭詔秦州刺史天水公封敕文擊慕利延兄子什歸於枹罕散騎常侍成周公萬度歸乘傳發涼州以西兵襲鄯善六月壬辰車駕北巡什歸聞軍將至棄城夜遁秋八月丁亥封敕文入枹罕分徙千家還上邽壬辰度歸以輕騎至鄯善執其王真達以詣京師帝大悅厚待之車駕幸陰山之北次于廣德宮詔發天下兵三分取一各當戒嚴以須後命徙諸種雜人五千餘家於北邊

令民北徙畜牧至廣漠以餌蠕蠕壬寅高涼王
那軍到曼頭城慕利延驅其部落西渡流沙那
急追故西秦王慕璝世子被囊逆軍拒戰那擊
破之被囊輕騎遁走中山公杜豐率精騎追之度
三危至雪山生擒被囊什歸及熾磐子成龍送
于京師慕利延遂西入于闐國九月盧水胡蓋
吳聚衆反於杏城冬十月戊子長安鎮副將元
紇率衆討之爲吳所殺吳黨遂盛民皆渡渭奔
南山於是詔發高平敕勒騎赴長安詔將軍叔

孫拔乘傳領攝并秦雍兵屯渭北十有一月高
涼王那振旅還京師己未遣那及殿中尚書安
定公韓茂率騎屯相州之陽平郡發冀州民造
浮橋於碻磝津蓋吳遣其部落帥白廣平西掠
新平安定諸夷酋皆聚衆應之殺汧城守將吳
遂進軍李閏堡分兵掠臨晉巳東將軍章直與
戰大敗之兵溺死於河者三萬餘人吳又遣兵
西掠至長安將軍叔孫拔與戰於渭北大破之
斬首三萬餘級[illegible]河東蜀[illegible]

[illegible]官馬數千匹驅[illegible]人入汾
曲西通[illegible]號秦州刺史金城公周
觀率[illegible]討之不克而還庚午詔殿中尚書扶風
公元處真尚書平陽公慕容嵩二万騎討薛永
宗詔殿中尚書乙拔率五將三万騎討蓋吳西
平公寇提三將一万騎討吳黨白廣平吳自號
天台王署置百官辛未車駕還宮選六州兵勇猛
者二万人使永昌王仁高涼王那分領爲二道
各一万騎南略淮泗以北徙青徐之民以實河

北[illegible]車駕西征
七年春正月戊辰車駕次東雍州庚午圍薛永
宗營壘永宗出戰大敗六軍乘之永宗衆潰永
宗男女無少長赴汾水死辛未車駕南幸汾陰
庚辰臨戲水蓋吳退走北地二月丙戌幸長
安存問父老丁亥幸昆明池丙申幸盩厔誅叛
民耿青孫溫二壘與吳通謀者車駕至陳倉誅
散關氐害守將者還幸雍城田于岐山之陽北
道諸軍乙拔等大破蓋吳於杏城吳棄馬遁走

永昌王仁至高平擒劉義隆將王章略金鄉方
與遷其民五千家於河北高涼王那至濟南東
平陵遷其民六千餘家於河北三月詔諸州坑
沙門毀諸佛像徙長安城工巧二千家於京師車
駕旋軫幸洛水分軍誅李閏叛羌是月金城邊
冏天水梁會反據上邽東城秦州刺史封敕文
擊之斬冏衆復推會為帥夏四月甲申車駕至
自長安戊子鄴城毀五層佛圖於泥像中得玉
璽二其文皆曰受命於天既壽永昌其一刻其

旁曰魏所受漢傳國璽五月癸亥安豐公閭根
率騎詣上邽與敕文討梁會會衆潰走漢中蓋吳復
聚杏城自號秦地王假署山民衆旅復振於是
遣永昌王仁高涼王那督北道諸軍同討之六
月甲申發定冀相三州兵二萬人屯長安南山
諸谷以防越逸丙戌發司幽定冀四州十萬人
築畿上塞圍起上谷西至于河廣袤皆千里秋
八月蓋吳為其下人所殺傳首京師永昌王仁
平其遺燼高涼王那破蓋吳黨白廣平生擒屠

各路那羅於安定斬于京師復略陽公羯兒王
爵
八年春正月吐京胡阻險為盜詔征東將軍武
昌王提征南將軍淮南王他討之不下山胡曹
僕渾等渡河西保山以自固招引朔方諸胡提
等引軍討僕渾二月己卯高涼王那等自安定
討平朔方胡因與提等合軍共攻僕渾斬之其
衆赴險死者以萬數癸未行幸中山頒賜從官
文武各有差高陽易縣民不從官命討平之徙

其餘燼於北地三月河西王沮渠牧犍謀反伏
誅徙定州丁零三千家於京師夏五月車駕還
宮六月西征諸將扶風公元處真等八將坐盜
沒軍資所在虜掠贓各千萬計並斬之八月衛
大將軍樂安王範薨冬十月侍中中書監宜都
王穆壽薨十二月鄯善遣國并進子朝獻晉
王伏羅薨
九年春正月劉義隆使朝貢氐楊文德受義
隆官號守葭蘆城招誘武都陰平五部氐民詔

仇池鎮將皮豹子討之文德棄城南走擒其妻
子寮屬義隆白水太守郎啓玄率衆救文德豹
子逆擊大破之啓玄文德走還漢中宕昌羌酋
梁瑾慈遣使內附幷貢方物二月癸卯行幸定
州山東民飢啓倉賑之罷塞圍作遂西幸上黨
誅潞叛民二千餘家徙西河離石民五千餘家
于京師詔於壺關東北大王山累石爲三封又
斬其北鳳皇山南足以斷之三月車駕還宮夏
五月甲戌以交趾公韓拔爲假節征西將軍領

護西戎校尉鄯善王鎭鄯善賦役其民比之郡
縣六月辛酉行幸廣德宮丁卯悅般國遣使求
與王師俱討蠕蠕帝許之秋八月詔中外諸軍
戒嚴九月乙酉治兵于西郊丙戌上幸陰山是
月成周公萬度歸千里驛上大破焉耆國其王
鳩尸卑那奔龜茲冬十月辛丑恒農王奚斤薨
癸卯以婚姻奢靡喪葬過度詔有司更爲科限
癸亥大赦天下十有二月詔成周公萬度歸自
焉耆西討龜茲皇太子朝于行宮遂從北討至

于受降城不見蠕蠕因積糧於城內留守而還北
平王長孫敦坐事降爵爲公
十年春正月戊辰朔帝在漠南大饗百寮班賜
有差甲戌北伐二月蠕蠕渠帥尒綿他拔等率
其部落千餘家來降蠕蠕吐賀眞懼遠遁事
具蠕蠕傳三月遂蒐于河西庚寅車駕還宮夏
五月庚寅行幸陰山秋七月浮圖沙門道使貢
獻九月閱武積上遂北伐事具蠕蠕傳冬十月
庚子皇太子及羣官奉迎於行宮十二月大饗班

賜所獲及布帛各有差十有一月龜茲疏勒破
洛那諸國各遣使朝獻十有二月戊申車
駕至自北伐己酉以平昌公元[illegible]爲中山王
十一年春正月乙酉行幸洛陽所過郡國皆親
對高年存恤孤寡以高涼王那爲儀同三司二
月甲午大蒐於梁川皇子眞薨是月大治宮室
皇太子居于北宮車駕遂征懸瓠遣使者安
慰境外之民其不服者誅之永昌王仁大破劉
義隆將劉坦之程天祚於汝東斬坦之擒天祚

夏四月癸卯輿駕還宮賜從者及留臺郎吏已上生口各有差六月己亥誅司徒崔浩辛丑北巡陰山秋七月義隆遣其輔國將軍蕭斌之率衆六萬寇濟州刺史王買得棄州走斌之遂入城仍使寧朔將軍王玄謨西攻滑臺詔枋頭鎮將平南將軍南康公杜道儁助守兗州八月癸亥田於河西癸未治兵於西郊九月辛卯輿駕南伐癸巳皇太子北伐屯于漠南吳王余留守京都庚子曲赦定冀相三州死罪已下發州郡兵

五萬分給諸軍冬十月癸亥車駕止枋頭詔殿中尚書長孫真率騎五千自石濟渡備玄謨遁走乙丑車駕濟河玄謨大懼棄軍而走衆各潰散追躡斬首萬餘級器械山積帝遂至東平蕭斌之棄濟州退保歷城乃命諸將分道並進使征西大將軍永昌王仁自洛陽出壽春尚書長孫真趣馬頭楚王建趣鍾離高涼王那自青州趣下邳車駕自中道十有一月辛卯至于鄒山劉義隆魯郡太守崔邪利率屬城降使使者以

太牢祀孔子壬子次于彭城遂趣盱眙頓肩國獻師子一十有二月丁卯車駕至淮詔刈雚葦作筏數萬而濟義隆盱眙守將臧質閉門拒守將軍胡崇之等率衆二萬援盱眙燕王譚大破之梟崇之等斬首萬餘級淮南皆降是月永昌王仁攻懸瓠拔之獲義隆守將趙淮送京師斬之過定項城及淮西大破義隆將劉康祖斬之并虜將軍胡盛之王羅漢等傳致行宮癸未車駕臨江起行宮於瓜步山永昌王仁自歷陽至

於江西高涼王那自山陽至於廣陵諸軍皆同日臨江所過城邑莫不望塵奔潰其降者不可勝數甲申義隆使獻百牢貢其方物又請進女於皇孫以求和好帝以師婚非禮許和而不許婚使散騎侍郎夏侯野報之詔皇孫爲書致馬通問焉

正平元年春正月丙戌朔大會群臣於江上班賞各有差文武受爵者二百餘人丁亥輿駕北旋是月破冶那罽賓述容諸國各遣使朝獻二

史1.3 077

月戊寅車駕濟河癸未次于魯口皇太子朝於
行宮三月己亥車駕至自南伐飲至策勳告于
宗廟以降民五萬餘家分置近畿賜留臺文武
所獲軍資生口各有差夏五月壬寅大赦六月
壬戌改年車師國王遣子入侍詔曰夫刑網大
密犯者更眾朕甚愍之有司其案律令務求
厥中自餘有不便於民者依比增損詔太子少
傅游雅中書侍郎胡方回等改定律制略陽王
羯兒儀同三司高涼王那有罪賜死戊辰皇太

子晃薨壬申葬景穆太子於金陵秋七月丁亥行
幸陰山省諸曹吏員三分之一九月癸巳車駕
還宮冬十月庚申行幸陰山劉義隆遣使
詔殿中將軍郎法祐使於義隆己巳司空上黨
王長孫道生薨十有二月丁丑車駕還宮封皇
孫濬為高陽王尋以皇孫世嫡不宜在藩乃止
封秦王翰為東平王燕王譚為臨淮王楚王建為
廣陽王吳王余為南安王
二年春正月庚辰朔南來降民五千餘家於中

山謀叛州軍討平之冀州刺史張掖王沮渠萬
年與降民通謀賜死二月甲寅帝崩於永安宮
時年四十五秘不發喪中常侍宗愛矯皇后令
殺東平王翰迎南安王余入而立之大赦改元
為永平尊皇后赫連氏為皇太后三月辛卯上
尊謚曰太武皇帝葬於雲中金陵廟號世祖夏
六月劉義隆將檀和之寇濟州梁坦及魯爽安生
寇于京索龐萌薛安都寇弘農七月征南將
軍安定公韓元興討之和之退梁坦安生亦走

八月冠軍將軍封禮率騎二千從祉陽南渡赴彌
九月司空高平公兒烏干屯潼關平南將軍呂
黎公元遷屯河內冬十月丙午朔余為宗愛所
賊殿中尚書長孫渴侯與尚書陸麗迎立皇孫
是為高宗帝生不逮密太后及有所識言則
悲慟哀感傍人太宗聞而嘉歎暨太宗不豫衣
不釋帶性清儉率素服御飲膳取給而已不好
珍麗食不二味所幸昭儀貴人衣無兼綵羣臣
白帝更峻京邑城隍以從周易設險之義又陳

蕭何壯麗之說帝曰古人有言在德不在險屈
丐蒸土築城而朕滅之豈在城也今天下未平
方須民力土功之事朕所未為蕭何之對非雅
言也每以財者軍國之本無所輕費至賞賜皆
是死事勳績之家親戚愛寵未曾横有所及臨
敵常與士卒同在矢石之間左右死傷者相繼
而帝神色自若是以人思効命所向無前命將
出師指授節度從命者無不制勝違教者率多
敗失性又知人拔士於卒伍之中惟其才效所

長不論本末兼甚嚴斷明於刑賞功者賞不遺
賤罪者刑不避親雖寵愛之終不虧法常曰法
者朕與天下共之何敢輕也故大臣犯法無所
寬假雅長聽察瞬息之間下人無以措其姦隱
然果於誅戮後多悔之司徒崔浩既死之後帝
北伐時宣城公李孝伯疾篤傳者以為卒也帝
聞而悼之謂左右曰李宣城可惜又曰朕向失
言崔司徒可惜李宣城可哀褒貶雅意皆此類
也恭宗景穆皇帝諱晃太武皇帝之長子也母賀

夫人延和元年春正月丙午立為皇太子時年
五歲明慧強識聞則不忘及長好讀經史皆通
大義世祖甚奇之世祖東征和龍詔恭宗錄尚
書事西征涼州詔恭宗監國初世祖之伐河西
也李順等咸言姑臧無水草不可行師恭宗有
疑色及車駕至姑臧乃詔恭宗曰姑臧城東西
門外涌泉合於城北其大如河自餘溝渠流入
澤中其間乃無燥地澤草茂盛可供大軍數年
人之多言亦可惡也故有此敕以釋汝疑恭宗

謂宮臣曰為人臣不實若此豈是忠乎吾初聞
有疑但帝決行耳幾誤人大事言者復何面見
帝也眞君四年恭宗從世祖討蠕蠕至鹿渾谷
與賊相遇虜惶怖部落擾亂恭宗言於世祖曰
今大軍卒至宜速進擊掩其不備破之必矣尚
書令劉潔固諫以為塵盛賊多出至平地恐為
所圍須軍大集然後擊之可也恭宗謂潔曰此
塵之盛由賊恇擾軍人亂故何有營上而有此
塵世祖疑之遂不急擊蠕蠕遠遁既而獲虜候

騎世祖聞之對曰蠕蠕不覺官軍卒至上下惶
懼引衆北走經六七日知無追者始乃徐行世
祖深恨之自是恭宗所言軍國大事多見納用
遂知萬機初恭宗監國曾令曰周書言任農以
耕事貢九穀任圃以樹事貢草木任工以餘材
事貢器物任商以市事貢貨賄任牧以畜事貢
鳥獸任嬪以女事貢布帛任衡以山事貢其材
任虞以澤事貢其物其制有司課畿內之民使
無牛家以人牛力相貿墾殖鋤耨其有牛家與

無牛家一人種田二十二畝償以私鋤功七畝
如是為差至與小老無牛家種田七畝小老者
償以鋤功二畝皆以五口下貧家為率各列家
別口數所勸種頃畝明立簿目所種者於地首
標題姓名以辨播殖之功又禁飲酒雜戲棄本
沽販者墾田大為增闢正平元年六月戊辰薨
於東宮時年二十四庚午冊曰嗚呼惟爾誕資
明叡岐嶷夙成正位少陽克荷基構賓于四門
百揆時敘允釐庶績風雨不迷宜享無疆隆

我皇祚如何不幸奄焉殂殞朕用悲慟于厥心
今使使持節兼太尉張黎兼司徒竇瑾奉策即
柩賜諡曰景穆以顯昭令德魂而有靈其尚嘉
之高宗即位追尊為景穆皇帝廟號恭宗
史臣曰世祖聰明雄斷威靈傑立藉二世之資
奮征伐之氣遂戎軒四出周旋險夷掃統萬平
秦隴翦遼海蕩河源南夷荷擔北蠕削跡廓定
四表混一戎華其為功也大矣遂使有魏之業
光邁百王豈非神叡經綸事當命世至於初則

東儲不終末乃釁成所忽固本貽防殆弗思乎
恭宗明德令聞夙世殂夭其戾園之悼歟

世祖紀第四下　魏書四下

高宗紀第五　　　　魏書五

高宗文成皇帝諱濬恭宗景穆皇帝之長子也
母曰閭氏眞君元年六月生於東宮帝少聰達
世祖愛之常置左右號世嫡皇孫年五歲世祖
北巡帝從在後逢虜帥桎一奴欲加其罰帝謂
之曰奴今遭我汝宜釋之帥奉命解縛世祖聞
之曰此兒雖小欲以天子自處意奇之既長風
格異常每有大政常參決可否正平二年十月
戊申即皇帝位於永安前殿大赦改年

興安元年冬十月以驃騎大將軍元壽樂爲太
宰都督中外諸軍事錄尚書事尚書長孫渴侯
爲尚書令加儀同三司十有一月丙子二人爭
權並賜死癸未廣陽王建臨淮王譚薨甲申
皇妣薨太尉張黎司徒古弼以議不合旨黜爲
外都大官平南將軍宋子侯周忸進爵樂陵王
南部尚書章安子陸麗爲平原王文武各加位
一等壬寅追尊景穆太子爲景穆皇帝皇妣爲
恭皇后尊保母常氏　太后隴西屠各王景

文殺詔統萬鎮將南陽王惠壽討平之十有二
月戊申祔葬恭皇后於金陵乙卯初復佛法丁
巳以樂陵王周忸爲太尉平原王陸麗爲司徒
鎮西將軍杜元寶爲司空保達沙獵國各遣使
朝獻戊寅建業公陸俟進爵東平王廣平公杜
遺進爵爲王癸亥詔以營州蝗開倉賑恤甲子
太尉樂陵王周忸有罪賜死濮陽公閭若文進
爵爲王
二年春正月辛巳司空杜元寶進爵京兆王廣

平王杜遺薨尚書僕射東安公劉尼進爵爲王
封建寧王崇子麗爲濟南王癸未詔與民雜調
十五丙戌尚書西平公源賀進爵爲王二月己
未司空京兆王杜元寶謀反伏誅建寧王崇崇
子濟南王麗爲元寶所引各賜死乙丑發京師
五千人穿天淵池是月劉義隆子劭殺其父而
自立三月壬午尊保太后爲皇太后安豐公閭虎
皮進爵爲河間王乙未疏勒國遣使朝獻夏五月乙
酉行幸崞山辛卯還宮是月劉劭弟駿殺劭而自

立閏月乙亥太皇太后赫連氏崩秋七月辛亥
行幸陰山濮陽王閭若文征西大將軍永昌王
仁謀反乙丑賜仁死於長安若文伏誅己巳車
駕還宮是月築馬射臺於南郊八月辛未渴槃
陁國遣使朝貢戊戌詔曰朕以眇身纂承大業
懼不能宣慈惠和寧濟萬宇夙夜兢兢若臨淵
谷然即位以來百姓晏安風雨順序邊方無事
衆瑞兼臻不可稱數又於苑內獲方寸玉印其
文曰子孫長壽羣公卿士咸曰休哉豈朕一人

克臻斯應實由天地祖宗降祐之所致也思與
兆庶共茲嘉慶其令民大酺三日諸殊死已下
各降罪一等九月壬子閱武於南郊冬十有一
月辛酉行幸信都中山觀察風俗十有二月誅
河間鄚民爲賊盜者男年十五以下爲生口班
賜從臣各有差丙午車駕還宮庫莫奚契
丹罽賓等十餘國各遣使朝貢復北平公
長孫敦王爵

興光元年春正月乙丑以侍中河南公伊馛爲
司空二月甲午帝至道壇登受圖籙禮畢曲赦
京師班賞各有差夏六月丙寅行幸陰山秋七
月庚子皇子弘生辛丑大赦改年八月甲戌趙
王深薨乙亥車駕還宮乙丑皇叔虎頭龍頭薨
九月庚申庫莫奚國獻名馬有一角狀如麟是
月閉都城門大索三日獲姦人亡命數百人冬
十有一月北鎮將房杖擊蠕蠕虜其將豆渾與
句等獲馬千餘匹戊戌行幸中山遂幸信都十
有二月丙子還幸靈丘至溫泉宮庚辰車駕還

宮出于吐万單國各遣使朝獻

太安元年春正月辛酉奉世祖恭宗神主于太
廟車騎大將軍樂平王拔有罪賜死二月癸未
武昌王提薨三月己亥詔曰今始奉世祖恭宗
神主于太廟又於西苑遍秩羣神朕以大慶饗
賜百寮而犯罪之人獨即刑戮非所以子育羣
生矜及衆庶夫聖人之教自近及遠是以周文
刑於寡妻至于兄弟以御家邦化苟從近恩亦
宜然其曲赦京師死囚已下夏六月壬戌詔名

皇子曰弘曲赦京城改年癸酉詔曰夫為治者因宜以設官舉賢以任職故上下和平民無怨謗若官非其人姦邪在位則政教陵遲至於凋薄思明黜陟以隆治道今遣尚書穆伏真等三十人巡行州郡觀察風俗入其境農不墾殖田畝多荒則徭役不時廢於力也耆老飯蔬食少壯無衣褐則聚斂煩數匱於財也閭里空虛民多流散則綏道無方疏於恩也盜賊公行劫奪不息則威禁不設失於刑也眾謗並興大小嗟

怨善人隱伏佞邪當途則為法混淆昏於政也諸如此比黜而戮之善於政者褒而賞之其有阿枉不能自申聽詣使告狀使者檢治若信清能眾所稱美誣告以求直反其罪使者受財斷察不平聽詣公車上訴其不孝父母不順尊長為吏姦暴及為盜賊各具以名上其容隱者以所匿之罪罪之是月遮逸國遣使朝貢戊寅帝畋於犢倪山甲申還宮秋七月丙辰行幸河西八月丁亥車駕還宮冬十月波斯疏勒國並遣使朝貢庚午以遼西公常英為太宰進爵為王

二年春正月乙卯立皇后馮氏二月丁巳立皇子弘為皇太子大赦天下丁零數千家亡匿井陘山聚為寇盜詔定州刺史許宗之并州刺史乞伏成龍討平之夏六月羽林郎于判元提等謀逆伏誅秋八月甲申畋於河西是月平西將軍漁陽公尉眷北擊伊吾克其城大獲而還九月辛巳河東公閭毗零陵公閭紇並進爵為王冬十月甲申車駕還宮甲午曲赦京師十有一

月尚書西平王源賀改封隴西王嚈噠普嵐國並遣使朝獻劉駿濟陽太守姜龍駒新平太守楊伯倫各棄郡率吏民來降

三年春正月壬戌畋於崞山戊辰還宮粟特于闐國各遣使朝貢徵漁陽公尉眷拜太尉進爵為王錄尚書事夏五月庚申畋於松山己巳還宮封皇弟新成為陽平王六月癸卯行幸陰山秋月畋於陰山之北己亥還宮冬十月將東巡詔太宰常英起行宮於遼西黃山十有一月靈

王文虎龍率千餘家內附十有二月以州鎮五
蝗民飢使使者開倉以賑之是月于闐扶餘等
五十餘國各遣使朝獻
四年春正月丙午朔初設酒禁乙卯行幸廣寧
溫泉宮遂東巡平州庚午至於遼西黃山宮遊
宴數日親對高年勞問疾苦二月丙子登碣石
山觀滄海大饗羣臣於山下班賞進爵各有差
改碣石山為樂遊山築壇記行於海濱戊寅南
幸信都畋遊於廣川三月丁未觀馬射於中山

所過郡國賜復一年丙辰車駕還宮起太華殿
乙丑東平王陸俟薨夏五月戊戌詔曰朕即阼
至今屢下寬大之旨蠲除煩苛去諸不急欲令
物獲其所人安其業而牧守百里不能宣揚恩
意求欲無厭斷截官物以入於己使課調懸少
而深文極墨委罪於民苟求免咎曾不改懼國
家之制賦役乃輕比年已來雜調減省而所在
州郡咸有逋懸非在職之官綏導失所貪穢過
度誰使之然自今常調不充民不安業宰民之

徒加以死罪申告天下稱朕意焉六月丙申畋
於松山秋七月庚午行幸河西九月丁巳還宮
辛亥太華殿成丙寅饗羣臣大赦天下冬十月
甲戌北巡至陰山有故塚毀廢詔曰昔姬文葬
枯骨天下歸仁自今有穿毀墳壠者斬之劉駿
將殷孝祖脩兩城於清水東詔鎮西將軍天水
公封敕文擊之辛卯車駕次于車輪山累石
記行征西將軍皮豹子等三將三万騎助擊孝
祖十有一月車駕度漠蠕蠕絕跡遠遁其別部烏朱駕頹
率衆數千落來降乃刊石記功而還十有二月征東將軍中山王

託真薨
五年春正月己巳朔征西將軍皮豹子略地至
高平大破孝祖斬獲五千餘級二月乙酉侍中
司空河南公伊馛薨三月庚寅曲赦京師死罪
已下夏四月乙巳封皇弟子推為京兆王五月
居常國遣使朝獻六月戊申行幸陰山秋八月
庚戌遂至雲中壬戌還宮九月戊辰詔曰夫褒
賞必於有功刑罰審於有罪此古今之所同由

來之常式牧守莅民侵食百姓以營家業王賦不充雖歲滿去職應計前逋正其刑罪而主者失於糾察不加彈正使有罪者優游獲免無罪者妄受其辜是啟姦邪之路長貪暴之心所謂原情處罪以正天下自今諸遷代者仰列在職殿最案制治罪克舉者加之爵寵有愆者肆之刑戮使能否殊貫刑賞不差主者明為條制以為常楷儀同三司敦煌公李寶薨冬十有二月戊申詔曰朕承洪業統御羣有思恢政化以

濟兆民故薄賦斂以實其財輕徭役以紓其力欲令百姓修業人不匱乏而六鎮雲中高平二雍秦州徧遇災旱年穀不收其遣開倉廩以賑之有流徙者諭還桑梓欲市糴他界為關傍郡通其交易之路若典司之官分職不均使上恩不達於下下民不贍於時加以重罪無有攸縱

和平元年春正月甲子朔大赦改元庚午詔散騎常侍馮闡使於劉駿二月衛將軍樂安王良督東雍吐京六壁諸軍西趣河西征西將軍皮豹子等督河西諸軍南趣石樓以討河西叛胡夏四月戊戌皇太后常氏崩於壽安宮五月癸酉葬昭太后於廣寧鳴雞山六月甲午詔征西大將軍陽平王新成等督統萬高平諸軍出南道南郡公李惠等督涼州諸軍出北道討吐谷渾什寅往造之誅也史官遂廢至是復置河西叛胡詣長安首罪遣使者安慰之秋七月乙丑劉駿遣使朝貢壬午行幸河西八月西征諸軍至西平什寅走保南山九月諸軍濟河追之

遇瘴氣多有疫疾乃引軍還獲畜二十餘萬庚午輿駕還宮冬十月居常王獻馴象三十有一月詔散騎侍郎盧度世員外郎朱安興使於劉駿

二年春正月乙酉詔曰刺史牧民為萬里之表自頃每因發調逼民假貸大商富賈要射時利旬日之間增贏十倍上下通同分以潤屋故編戶之家困於凍餒豪富之門日有兼積為政之弊莫過於此其一切禁絕犯者十疋以上皆死

布告天下咸令知禁二月辛卯行幸中山丙午至於鄴遂幸信都三月劉駿遣使朝貢輿駕所過皆親對高年問民疾苦詔民年八十以上一子不從役靈丘南有山高四百餘丈乃詔群官仰射山峯無能踰者帝彎弧發矢出山三十餘丈過山南二百二十步遂刊石勒銘是月發并肆州五千人治河西獵道辛巳輿駕還宮夏四月乙未侍中征東大將軍河東王閭毗薨五月癸未詔南部尚書黃盧頭李敷等考課諸州秋

七月戊寅封皇弟小新成爲濟陰王加征東大將軍鎮平原天賜爲汝陰王加征南大將軍鎮虎牢萬壽爲樂良王加征北大將軍鎮和龍洛侯爲廣平王壬午行巡山北八月戊辰波斯國遣使朝獻丁丑輿駕還宮冬十月詔假員外散騎常侍游明根員外郎昌邑侯和天德使于劉駿博陵之深澤章武之東州盜殺縣令州軍討平之廣平王洛侯薨

三年春正月壬午以車騎大將軍東郡公乙渾爲太原王癸未樂良王萬壽薨二月癸酉畋于崞山遂觀漁于旋鴻池三月甲申劉駿遣使朝貢高麗蓰王契嚙思厭於師䟽勒石那悉居半渴槃陁諸國各遣使朝獻夏六月庚申行幸陰山詔將軍陸真討雍州叛氐仇傉檀等平之秋七月壬寅幸河西九月壬辰征西大將軍常山王素薨冬十月丙辰詔曰朕承洪緒統御萬國垂拱南面委政群司欲緝熙治道以致寧一夫三代之隆莫不崇尚年齒今選舉之官多不以

次令班白處後晚進居先豈所謂彝倫攸敘者也諸曹選補宜各先盡勞舊才能是月詔員外散騎常侍游明根員外郎昌邑侯和天德使于劉駿十有一月壬寅輿駕還宮十有二月乙卯制戰陳之法十有餘條因大儺耀兵有飛龍騰蛇魚麗之變以示威武戊午零陵王閭拔薨

四年春三月乙未賜京師民年七十以上太官厨食以終其年皇子胡仁薨追封樂陵王乙巳詔曰朕憲章舊典分職設官欲令敷揚治化緝

厥任然在職之人皆蒙顯擢委以事任當厲
己竭誠務省徭役使兵民優逸家給人贍今內
外諸司州鎮守宰侵使兵民勞役非一自今擅
有召役逼雇不程皆論同枉法夏四月癸亥上
幸西苑親射虎三頭五月壬辰侍中漁陽王尉
眷薨壬寅行幸陰山秋七月壬午詔曰朕每歲
以秋日閑月命群官講武平壤所幸之處必立
宮壇糜費之功勞損非一宜仍舊貫何必改作
也八月丙寅遂畋于河西詔曰朕順時畋獵而

從官殺獲過度既殫禽獸乖不合圍之義其敕
從官及典圍將校自今已後不聽濫殺其畋獲
皮肉別自頒賚壬申詔曰前以民遭饑寒不自
存濟有賣鬻男女者盡仰還其家或因緣勢力
或私行請託共相通容不時檢校令良家子息
仍為奴婢今仰精究不聽取贖有犯加罪若仍
不檢還聽其父兄上訴以掠人論九月辛巳車
駕還宮冬十月以定相二州隕霜殺稼免民田
租是月詔員外散騎常侍游明根驍騎將軍昌

邑子婁內近寧朔將軍襄平子李敷使于劉
駿十有二月辛丑詔曰名位不同禮亦異數所
以殊等級示軌儀今喪葬嫁娶大禮未備貴勢
豪富越度奢靡非所謂式昭典憲者也有司
為之條格使貴賤有章上下咸序著之于令壬
寅詔曰夫婚姻者人道之始是以夫婦之義三
綱之首禮之重者莫過於斯尊卑高下宜令區
別然中代以來貴族之門多不率法或貪利財
賄或因緣私好在於苟合無所選擇令貴賤不

分巨細同貫塵穢清化虧損人倫將何以宣示
典謨垂之來裔今制皇族師傅王公侯伯及士
民之家不得與百工伎巧卑姓為婚犯者加罪
五年春正月丁亥封皇弟雲為任城王二月詔
以州鎮十四去歲蟲水開倉賑恤夏四月癸卯
頓丘公李峻進爵為王閏月戊子帝以旱故減
膳責躬是夜澍雨大降五月庚申劉駿死子子
業僭立六月丁亥行幸陰山秋七月辛丑北鎮
游軍大破蠕蠕壬寅行幸河西九月辛丑車駕

還宮冬十月琅邪王司馬楚之薨十有二月南秦王楊難當薨吐呼羅國遣使朝獻

六年春正月丙申大赦天下二月丁丑行幸樓煩宮高麗徙王對曼諸國各遣使朝獻三月戊戌相州刺使西平郡王吐谷渾權薨乙巳車駕還宮夏四月破洛那國獻汗血馬普嵐國獻寶劒五月癸卯帝崩于太華殿時年二十六六月丙寅上尊謚曰文成皇帝廟號高宗八月葬雲中之金陵

史臣曰世祖經略四方內頗虛耗旣而國釁時艱朝野楚楚高宗與時消息靜以鎭之養威布德懷緝中外自非機悟深裕矜濟為心亦何能若此可謂有君人之度矣

高宗紀第五　　魏書五

顯祖紀第六　　魏書六

顯祖獻文皇帝諱弘高宗文成皇帝之長子也母曰李貴人興光元年秋七月生於陰山之北太安二年二月立爲皇太子聰叡機悟幼而有濟民神武之規仁孝純至禮敬師友和平六年夏五月甲辰卽皇帝位大赦天下尊皇后曰皇太后車騎大將軍乙渾矯詔殺尚書楊保年平陽公賈愛仁南陽公張天度于禁中戊申侍中司徒平原王陸麗自湯泉入朝渾又殺之己酉

以侍中車騎大將軍乙渾爲太尉錄尚書事東安王劉尼爲司徒尚書左僕射和其奴爲司空壬子以淮南王他爲鎭西大將軍儀同三司鎭涼州六月封繁陽侯李峻爲丹陽王征東大將軍馮熙爲昌黎王乙丑詔曰夫賦斂煩則民財匱課調輕則用不足是以十一而稅頌聲作矣先朝權其輕重以惠百姓朕承洪業上惟祖宗之休命夙興待旦惟民之恤欲令天下同於逸豫而徭賦不息將何以塞煩去苛拯濟黎元者

哉今兵革不起畜積有餘諸有雜調一以與民
秋七月癸巳太尉乙渾爲丞相位居諸王上事
無大小皆決於渾九月庚子曲赦京師丙午詔
曰先朝以州牧親民宜置良佐故敕有司班九
條之制使前政選吏以待後人必謂銓衡允衷
朝綱應叙然牧司寬惰不祗憲旨舉非其人愆
于典度今制刺史守宰到官之日仰自舉民望
忠信以爲選官不聽前政共相干冒若簡任失
所以罔上論宋劉子業征北大將軍義陽王

劉昶自彭城來降冬十月徵陽平王新成京兆
王子推濟陰王小新成汝陰王天賜任城王雲
入朝是歲劉子業叔父彧殺子業僭立
天安元年春正月巳丑朔大赦改年二月庚申
丞相太原王乙渾謀反伏誅己亥以侍中元孔
雀爲濮陽王侍中陸定國爲東郡王三月庚子
以隴西王源賀爲太尉辛丑高宗文成皇帝神
主祔于太廟辛亥帝幸道壇親受符籙曲赦京
師高麗波斯于闐阿襲諸國遣使朝獻秋七月

財位罪特原之削其爵職其
以正名者不聽繼襲諸非

還者亦各還初不以實聞者以大不敬
論九月劉彧司州刺史常珍奇以懸瓠內屬己
酉初立鄉學郡置博士二人助教二人學生六
十人劉彧徐州刺史薛安都以彭城內屬彧將
張永沈攸之擊安都詔北部尚書尉元爲鎮南
大將軍都督諸軍事鎮東將軍城陽公孔伯恭
爲副出東道救彭城殿中尚書鎮西大將軍西

河公元石都督荊豫南雍州諸軍事給事中京
兆侯張窮奇爲副出西道救懸瓠冬十月曹利
形爲國各遣使朝獻十有一月壬子劉彧兗州
刺史畢衆敬遣使內屬十有二月巳未尉元軍
大于秺城擊周凱張永沈攸之相繼退走宮弟
安平懿是歲州鎮十一旱民飢開倉賑恤
皇興元年春正月癸巳尉元大破張永沈攸之
於呂梁東斬首數萬級凍死者甚衆獲劉彧徐
州刺史垣恭祖羽林監沈承伯永攸之脫身走

免獲軍資器械不可勝數劉彧遣使朝貢庚子
東平王道符謀反於長安殺副將駙馬都尉萬
古真鉅鹿公李恢雍州刺史魚玄明丙午詔司
空平昌公和其奴東陽公元丕等討道符丁未
道符司馬段太陽攻道符斬之傳首京師道符
兄弟皆伏誅閏月以頓丘王李峻爲太宰劉彧
青州刺史沈文秀冀州刺史崔道固並遣使請
舉州內屬詔平東將軍長孫陵平南將軍廣陵
公侯窮奇赴援之二月詔使持節都督諸軍事

魏紀六　四

征南大將軍慕容白曜督騎五萬次於碻磝爲
東道後援濟陰王小新成薨高麗庫莫奚具伏
弗郁羽陵日連匹黎尒于闐諸國各遣使朝貢
劉彧東平太守申纂戍無鹽遏絕王使詔征南
大將軍慕容白曜督諸軍以討之三月甲寅剋
之沈文秀崔道固復叛歸劉彧白曜回師討之
拔肥城垣苗麋溝二戍夏四月白曜攻升城
八月白曜攻歷城丁酉行
甲申壬子宏生大赦改年九

月壬子高麗于闐普嵐粟特國各遣使朝獻丁
巳進[illegible]爵[illegible]是月詔六鎮發
人布人三匹冬十月癸卯田於那男池濮陽王
孔雀坐怠慢降爵爲公
二年春二月癸未田于西山親射虎豹皆獲閏
及劉彧梁鄒戍主平原太守劉休賓舉城降是
月徐州羣盜司馬休符自稱晉王將軍尉元討
平之三月白曜進圍東陽戊午劉彧遣使朝貢
夏四月辛丑以南郡公李惠爲征南大將軍儀

魏紀六　五

同三司都督關右諸軍事雍州刺史進爵爲王
高麗庫莫奚契丹具伏弗郁羽陵日連匹黎尒
叱六手悉萬丹阿大何羽眞侯于闐波斯國各
遣使朝獻五月乙卯田于崞山遂幸繁畤辛酉
還宮六月庚辰以河南關地曲赦京師殊死以
下以昌黎王馮熙爲太傅秋九月辛亥封皇叔
楨爲南安王長壽爲城陽王太洛爲章武王休
爲安定王冬十月辛丑上田於冷泉十有一月
以州鎮二十七水旱開倉賑恤十有二月甲午

詔曰頃張永迷擾敢拒王威暴骨原隰殘廢者
少死生苦痛朕甚愍焉天下民一也可敕郡縣
永軍殘廢之士聽還江南露骸草莽者收瘞之
是月悉萬丹等十餘國各遣使朝貢
三年春正月乙丑東陽潰虜沈文秀戊辰司空
平昌公和其奴薨二月蠕蠕高麗庫莫奚契丹
國各遣使朝獻己卯以上黨公慕容白曜為都
督青齊東徐三州諸軍事征南大將軍開府儀
同三司青州刺史進爵濟南王夏四月壬辰劉
彧遣使朝貢甲申名皇子曰宏大赦天下丁酉
田于崞山五月徙青州民於京師六月辛未立
皇子宏為皇太子秋七月蠕蠕國遣使朝貢冬
十月侍中太宰頓丘王李峻薨十有一月吐谷
渾別帥白楊提度汗率戶內附襄城公韓頹進
爵為王
四年春正月詔州鎮十一民飢開倉賑恤二月
以東郡王陸定國為司空高麗庫莫奚契丹各
遣使朝獻吐谷渾拾寅不供職貢詔使持節征

西大將軍上黨王長孫觀討之廣陽王石侯薨
三月丙戌詔曰朕思百姓病苦民多非命明發
不寐疚心疾首是以廣集良醫遠採名藥欲以
救護兆民可宣告天下民有病者所在官司遣
醫就家診視所須藥物任醫量給之夏四月辛
丑大赦天下戊申長孫觀軍至曼頭山大破拾
寅拾寅與麾下數百騎宵遁拾寅從弟豆勿來
及其渠帥匹婁拔累等率所領降附五月封皇
弟長樂為建昌王六月劉彧遣使朝貢秋八月
蠕蠕犯塞九月丙寅輿駕北伐諸將俱會于女水
大破虜眾事具蠕蠕傳司徒東安王劉尼坐事
免壬申車駕至自北伐飲至策勳告於宗廟冬
十月誅濟南王慕容白曜高平公李敷十有一
月詔弛山澤之禁十有二月甲辰幸鹿野苑石
窟寺陽平王新成薨
五年春三月乙亥詔曰天安以來軍國多務南
定徐方北掃遺虜征戍之人亡竄非一雖罪合

刑書每加哀矜然寬政猶水逋逃遂多宜申明典刑以肅姦僞自今諸有逃亡之兵及下代守宰浮游不赴者限六月三十日悉聽歸首不首者論如律詔假員外散騎常侍邢祐使於劉彧夏四月西部敕勒叛詔汝陰王天賜給事中羅雲討之雲爲敕勒所襲殺死者十五六北平王長孫敦薨六月丁未行幸河西秋七月丙寅遂至陰山八月丁亥車駕還宮帝雅薄時務常有遺世之心欲禪位於叔父京兆王子推語在任城王雲傳群臣固請帝乃止丙午冊命太子曰昔堯舜之禪天下也皆由其子不肖若丹朱商均能負荷者豈搜揚仄陋而授之哉爾雖沖弱有君人之表必能恢隆王道以濟兆民今使太保建安王陸馛太尉源賀持節奉皇帝璽綬致位於爾躬其踐昇帝位克廣洪業以光祖宗之烈使朕優游履道頤神養性可不善歟丁未詔曰朕承洪業運屬太平淮岱率從四海清晏是以希心玄古志存澹泊躬覽萬務則損頤神

之和一日或曠政有淹滯之失但子有天下歸尊於父父有天下傳之於子今稽協靈運考會羣心爰命儲宮踐昇大位朕方優遊恭己栖心浩然社稷大安克廣其業不亦善乎百官有司其祗奉胤子以答天休宣布宇內咸使聞知於是羣公奏曰昔三皇之世澹泊無爲故稱皇是以漢高祖既稱皇帝尊其父爲太上皇明不統天下今皇帝幼沖萬機大政猶宜陛下總之謹上尊號太上皇帝乃從之己酉太上皇帝徙御崇光宮採椽不斲土階而已國之大事咸以聞承明元年年二十三崩於永安殿上尊謚曰獻文皇帝廟號顯祖葬雲中金陵

史臣曰聰叡夙成兼資能斷其顯祖之謂乎故能更清漠野大啓南服而早懷厭世之心終致宮闈之變將天意哉

顯祖紀第六　　魏書六

高祖孝文皇帝諱宏顯祖獻文皇帝之長子母
曰李夫人皇興元年八月戊申生於平城紫宮
神光照於室內天地氛氳和氣充塞帝生而潔
白有異姿襁褓岐嶷長而淵裕仁孝綽然有君
人之表顯祖尤愛異之三年夏六月辛未立為
皇太子五年秋八月丙午即皇帝位於太華前
殿大赦改元延興元年丁未劉彧遣使朝貢九
月壬戌詔在位及民庶直言極諫有利民益治

損政傷化悉心以聞壬午青州高陽民封辯自
號齊王聚黨千餘人州軍討滅之高麗民奴久
等相率來降各賜田宅冬十月丁亥沃野統萬
二鎮敕勒叛詔太尉隴西王源賀追擊至枹罕
滅之斬首三萬餘級徙其遺迸於冀定相三州
為營戶庚寅以征東大將軍南安王楨為假節
都督涼州及西戎諸軍事領護西域校尉儀同
三司鎮涼州朔方民曹平原招集不逞破石樓
堡殺軍將劉彧將垣崇祖率眾二萬自郁洲寇東
兗州屯于南城固十有一月刺史于洛侯討破
之崇祖還郁洲妖賊司馬小君聚眾反於平陵
齊州刺史武昌王平原討擒之十有二月乙酉
以駙馬都尉穆亮為趙郡王壬辰詔訪舜後獲
東萊郡民媯苟之復其家畢世以彰盛德之不
朽復前漢陽王孔雀本封辛丑趙郡王穆亮徙
封長樂王

二年春正月乙卯統萬鎮胡民相率北叛詔寧
南將軍交阯公韓拔等追滅之大陽蠻酋桓誕

率戶內屬拜征南將軍封襄陽王曲赦京師及
河西南至秦涇西至枹罕北至涼州諸鎮詔假
員外散騎常侍邢祐使於劉彧二月乙巳詔曰
尼父稟達聖之姿體生知之量窮理盡性道光
四海頃者淮徐未賓廟隔非所致令祠典寢頓
禮章殄滅遂使女巫妖覡淫進非禮殺生鼓舞
倡優媟狎豈所以尊明神敬聖道者也自今已
後有祭孔子廟制用酒脯而已不聽婦女合雜
以祈非望之福犯者以違制論其公家有事自

如常禮犧牲粢盛務盡豐潔臨事致敬令肅如
也牧司之官明糾不法使禁令必行蠕蠕犯塞
太上皇帝次於北郊詔諸將討之虜遁走其別
帥阿大干率千餘落來降東部敕勒叛奔蠕蠕
太上皇帝追之至石磧不及而還壬子高麗國
遣使朝貢三月太上皇帝至自北討戊辰以散
騎常侍駙馬都尉萬安國為大司馬大將軍封
安城王庚午車駕耕於籍田石城郡獲曹平原
送京師斬之連川敕勒謀叛徙配青徐齊兗四

州為營戶夏四月庚子詔工商雜伎盡聽赴農
諸州郡課民益種菜果辛亥劉彧遣使朝貢癸
酉詔沙門不得去寺浮遊民間行者仰以公文
是月劉彧死子昱僭立五月丁巳詔軍警給璽
印傳符次給馬印六月安州民遇水雹丐租賑
恤丙申詔曰頃者州郡選貢多不以實碩人所
以窮處幽仄鄙夫所以超分妄進豈所謂旌賢
樹德者也今年貢舉尤為猥濫自今所遣皆門
盡州郡之高才極鄉閭之選閏月壬午蠕蠕犯塞

敦煌鎮將尉多侯擊走之又寇晉昌守將薛奴
擊走之戊午行幸陰山秋七月光州民孫晏等
聚黨千餘人叛通劉昱刺史叔孫璝討平之辛
丑高麗國遣使朝貢壬寅詔州郡縣各遣二人
才堪專對者赴九月講武當親問風俗八月丙
辰百濟國遣使奉表請師伐高麗辛酉地豆于
庫莫奚國遣使朝貢吐谷渾國遣使獻蜀馬河西
費也頭反薄骨律鎮將擊走之九月辛巳車駕
還宮戊申統萬鎮將河間王閭虎皮坐貪殘賜死

己酉詔以州鎮十一水丐民田租開倉賑恤又
詔流進之民皆令還本違者配徙邊鎮冬十月
蠕蠕犯塞及於五原十有一月太上皇帝親討
之將度漠蠕蠕聞軍至大懼北走數千里
以窮寒遂逆不可追乃止丁亥封皇叔略為廣
川王壬辰分遣使者巡省風俗問民疾苦帝每
月一朝崇光宮十有二月庚戌詔曰書云三載
一考三考黜陟幽明頃者已來官以勞升未久
而代牧守無恤民之心競為聚斂送故迎新相

屬於路非所以固民志隆治道也自今牧守溫
仁清儉克己奉公者可久於其任歲積有成遷
位一級其有貪殘非道侵削黎庶者雖在官甫
尒必加黜罰著之於令永為彝準詔以代郡事
同豐沛代民先配邊戍者皆免之
三年春正月庚辰詔員外散騎常侍許赤虎使於
劉昱丁亥改崇光宮為寧光宮戊戌太上皇帝
還至自雲中是月相州執送妖人榮永安於京師
斬之詔赦其支黨三月戊申高麗契丹國並遣

使朝貢癸丑詔牧守令長勤率百姓無令失時
同部之內貧富相通家有兼牛通借無者若不
從詔一門之內終身不仕守宰不督察免所居
官戊午太上皇帝至自北討飲至策勳告於宗
廟死王事者復其家詔畿內民從役死事者郡
縣為迎喪給以葬費甲戌詔縣令能靜一縣劫
盜者兼治二縣即食其祿能靜二縣者兼治三
縣三年遷為郡守二千石能靜二郡上至三郡
亦如之三年遷為刺史三月壬午詔諸倉囷穀

麥充積者出賜貧民夏四月戊申詔假司空上
黨王長孫觀等討吐谷渾拾寅壬子契丹國遣
使朝貢詔以孔子二十八世孫魯郡孔乘為崇
聖大夫給十戶以供灑掃六月甲子詔曰往年
縣召民秀二人問以守宰治狀善惡具聞將加
賞罰而賞者未幾罪者衆多肆法傷生情所未
忍今特垂寬恕之恩申以解網之惠諸為民所
列者特原其罪盡可代之秋七月詔河南六州
之民戶收絹一匹綿一斤租三十石乙亥行幸

陰山蠕蠕寇敦煌鎮將樂洛生擊破之事具蠕
蠕傳劉昱遣將寇緣淮諸鎮徐州刺史淮陽公
尉元擊走之八月己酉高麗庫莫奚國並遣使
朝獻庚申帝從太上皇帝幸河西拾寅謝罪請
降許之九月辛巳車駕並還宮乙亥劉昱遣
使朝貢己亥詔曰自今京師及天下之囚罪未
分判在獄致死無近親者公給衣衾棺櫝葬埋
之不得曝露辛丑詔遣使者十人循行州郡檢
括戶口其有仍隱不出者州郡縣戶主並論如

律厙莫奚國遣使朝獻冬十月太上皇帝親將
南討詔州郡之民十丁取一以充行戶收租五
十石以備軍粮悉萬斤國遣使朝獻武都王反
攻仇池詔長孫觀仍回師討之十有一月戊寅
詔以河南七州牧守多不奉法致新邦之民莫
能上達遣使者觀風察獄黜陟幽明其有鰥寡
孤獨貧不自存者復其雜徭年八十已上一子
不從役力田孝悌才器有益於時信義著於鄉
閭者具以名聞癸巳太上皇帝南巡至於懷州

所過問民疾苦賜高年孝悌力田布帛十有二
月庚戌詔關外苑囿聽民樵採壬子蠕蠕犯邊
柔玄鎮二部敕勒叛應之癸丑沙門慧隱謀反
伏誅是歲州鎮十一水旱丐民田租開倉賑恤
相州民餓死者二千八百四十五人吐谷渾部
內羌民鍾豈渴干等二千三百戶內附是年妖
人劉舉自稱天子齊州刺史武昌王平原捕斬
之
四年春正月乙丑侍中太尉隴西王源賀以病
辭位辛巳粟特國遣使朝獻二月甲辰太上皇
帝至自南巡辛亥吐谷渾拾寅遣子費斗斤入
侍并獻方物辛未禁斷寒食三月丁亥詔員外
散騎常侍許赤虎使於劉昱高麗吐谷渾曹利
諸國各遣使朝貢夏五月甲戌蠕蠕國遣使朝
貢六月乙卯詔曰朕應歷數開一之期屬千載
光熙之運雖仰嚴誨猶懼德化不寬至有門房
之誅然下民兇戾不顧親戚一人爲惡殃及合
門朕爲民父母深所愍悼自今以後非謀反大

逆干紀外奔罪止其身而已今德被殊方文軌
將一宥刑寬律不亦善乎闊長國遣使朝貢秋
七月庚午高麗國遣使朝獻己卯曲赦仇池癸
巳蠕蠕寇敦煌鎮將尉多侯大破之八月庚子
吐谷渾國遣使朝獻戊申大閱於北郊九月以
劉昱內相攻戰詔將軍元蘭等五將三萬騎及
假東陽王丕爲後繼伐劉昱丙子契丹庫莫奚
地豆干諸國各遣使朝獻冬十月庚子劉昱遣
使朝貢十有一月分遣侍臣循河南七州觀察

風俗撫慰初附戊寅吐谷渾國遣使朝獻是歲
州鎮十三大飢丐民田租開倉賑之十有二月
詔西征吐谷渾兵在句律城初叛軍者斬次分
配涼玄武川二鎮斬者千餘人
五年春二月庚子高麗國遣使朝獻癸丑詔定
考課明黜陟閏月戊午吐谷渾國遣使朝獻夏
四月丁丑龜茲國遣使朝獻癸未詔天下賦調
縣專督集牧守對檢送京師違者免所居官詔
禁畜鷹鷂開相告之制五月丁酉契丹庫莫奚

國各遣使獻名馬丙午詔員外散騎常侍許赤
虎使於劉昱丁未幸武州山辛酉幸車輪山六
月庚午禁殺牛馬壬申曲赦京師死罪遣備蠕
蠕秋八月丁卯高麗吐谷渾地豆于諸國遣使
朝獻九月癸卯洛州人賈伯奴豫州人田智度
聚黨千餘人伯奴稱恒農王智度稱上洛王夜
攻洛州州郡擊之斬伯奴於緱氏執智度送京
師冬十月蠕蠕國遣使朝獻太上皇帝大閱於
北郊十有二月丙寅建昌王長樂改封安樂王

己丑城陽王長壽薨庚寅劉昱遣使朝貢
承明元年春二月蠕蠕高麗庫莫奚波斯諸國
並遣使朝貢是月司空東郡王陸定國坐事免
官爵爲兵夏五月冀州武邑民宋伏龍聚衆自
稱南平王郡縣捕斬之蠕蠕國遣使朝貢六月
甲子詔中外戒嚴分京師見兵爲三等第一軍
出遣第一兵二等兵亦如之辛未太上皇帝崩
壬申大赦改年大司馬大將軍安城王萬安國
坐矯詔殺神部長奚買奴於苑中賜死戊寅征

西大將軍安樂王長樂爲太尉尚書左僕射南
平公目辰爲司徒進封宜都王南部尚書李訢
爲司空尊皇太后爲太皇太后臨朝稱制秋七
月甲辰追尊皇妣李貴人爲思皇后以汝陰王
天賜爲征西大將軍儀同三司高麗庫莫奚國
並遣使朝貢濮陽王孔雀有罪賜死八月甲子
詔曰朕猥承前緒纂戎洪烈思隆先志緝熙政
道群公卿士其各勉厥心匡朕不逮諸有便民
利國者具狀以聞壬午蠕蠕國遣使朝貢甲申

以長安二蠶多死丐民歲賦之半九月丁亥曲
赦京師高麗庫莫奚契丹諸國並遣使朝獻癸
丑宕昌悉萬斤國並遣使朝貢冬十月丁巳起
七寶永安行殿乙丑進征西大將軍假東陽王
丕爵為正王己未詔曰朕夤承皇極照臨万
方思闡遐風光被兆庶使朝有不諱之音野無
自蔽之響[illegible]帝載詢及芻蕘自今已後群官
卿士下及吏民各聽上書直言極諫勿有所隱
諸有便宜益治利民可以正風俗者有司以聞

朕將親覽與三事大夫論其可否裁而用之辛
未輿駕幸建明佛寺大宥罪人濟南公羅拔進
爵為王十有一月蠕蠕國遣使朝貢戊午以太
尉安樂王長樂為定州刺史京兆王子推為青
州刺史司空李訢為徐州刺史並開府儀同三
司

太和元年春正月乙酉朔詔曰朕夙承寶業懼
不堪荷而天貺具臻地瑞並應風和氣晼天人
交協豈朕沖昧所能致哉實賴神祇七廟降福
之助今三正告初祇感交切宜因陽始協典革
元其改今號為太和元年辛亥詔曰今牧民者
與朕共治天下也宜簡以徭役先之勸獎相其
水陸務盡地利使農夫外布桑婦內勤若輕有
徵發致奪民時以侵擾論民有不從長教惰於
農桑者加以罪刑起太和安昌二殿己酉秦州
略陽民王元壽聚眾五千餘家自號為衝天王
雲中飢開倉賑恤二月丙寅漢川民泉會譚酉
等相率內屬處之并州辛未秦益二州刺史武

都公尉洛侯討破元壽獲其妻子送京師癸未
高麗契丹庫莫奚宕昌國各遣使朝獻三月庚子徵
征西大將軍雍州刺史東陽王丕為司徒丙午
詔曰朕政治多闕災眚屢興去年牛疫死傷太
半耕墾之利當有虧損今東作既興人須肄業
其敕在所督課田農有牛者加勤於常歲無牛
者倍庸餘年一夫制治田四十畝中男二十畝
無令人有餘力地有遺利[illegible]庫莫奚契丹國各
遣使朝獻夏四月丙寅[illegible]高麗國遣使朝貢丁卯

辛白登山壬申幸崞山輿安下良死詔復東州東
郡王陸定國官爵五月乙酉車駕祈雨於武州
山俄而澍雨大洽蠕蠕國遣使朝貢秋七月壬
辰侍中開府儀同三司青州刺史京兆王子推
薨庚子定三等死刑己酉太和安昌二殿成起
朱明思賢門是月劉昱死弟準僭立八月壬子
大赦天下丙子詔曰工商皁隸各有厥分而有
司縱濫或染清流自今戶內有工役者惟上本
部丞已下準次而授若階藉元勳以勞定國者

不從此制戊寅劉準遣使朝貢九月癸未蠕蠕
國遣使朝貢乙酉詔群臣定律令於太華殿辛
卯高麗國遣使朝貢庚子起永樂遊觀殿於北
苑穿神淵池車多羅西天竺舍衛疊伏羅諸國
各遣使朝貢冬十月癸酉宴京邑耆老年七十
已上於太華殿賜以衣服是月庫莫奚契丹國
各遣使朝獻又詔七十已上一子不從役龜茲
國遣使朝獻劉準葭蘆戍主楊文度遣弟鼠襲
陷仇池丙子誅徐州刺史李訢庫莫奚契丹國

各遣使朝貢十有一月癸未詔征西將軍廣川
公皮權喜鎮西將軍梁醜奴平西將軍楊靈珍
等率衆四萬討楊鼠乙酉吐谷渾國遣使朝獻丁
亥懷州民伊祁苟初自稱堯後應王聚衆於重
山洛州刺史馮熙討滅之閏月權喜等軍到建
安楊鼠棄城南走癸亥粟提婆國遣使朝獻庚
子詔員外散騎常侍李長仁使於劉準十有二
月壬寅皮權喜攻拔葭蘆斬文度傳首京師甲辰
負閣吐谷渾國並遣使朝貢丁未詔以州郡八

水旱蝗民飢開倉賑恤以安定王休為儀同三
司
二年春正月丁巳封昌黎王馮熙第二子始興
為北平王戊午吐谷渾遣使朝獻二月丁亥行
幸代之湯泉所過問民疾苦以宮人賜貧民無
妻者戊戌蠕蠕國遣使朝獻癸卯車駕還宮三
月丙子以河南公梁彌機為宕昌王夏四月甲
申幸崞山丁亥駕還宮己丑劉準遣使朝貢京師
蝗甲辰祈天災於北苑親自禮焉減膳避正殿

丙午澍雨大洽曲赦京師五月詔曰婚娉過禮
則嫁娶有失時之弊厚葬送終則生者有糜費
之苦聖王知其如此故申之以禮數約之以法禁
迺者民漸奢尚婚葬越軌致貧富相高貴賤無
別又皇族貴戚及士民之家不惟氏族下與非
類婚偶先帝親發明詔為之科禁而百姓習常
仍不肅改朕念憲章舊典祗案先制著之律令
永為定準犯者以違制論六月己丑幸鹿野苑
庚子皇叔若薨秋七月戊辰龜茲國遣使獻名

駝七十頭劉準遣將寇仇池陰平太守楊廣香
擊走之八月分遣使者考察守宰問民疾苦丙
戌詔罷諸州禽獸之貢丁亥勿吉國遣使朝獻
九月丙辰曲赦京師龜茲國遣使獻大馬名駝
珍寶甚衆冬十月壬辰詔自外散騎常侍鄭羲
使於劉準十有一月庚戌詔曰懸爵於朝而有
功者必縻其賞懸刑於市而有罪者必罹其辜
斯乃古今之成典治道之實要諸州刺史牧民
之官自頃以來遂各怠慢縱姦納賂背公緣私

致令賊盜並興侵劫滋甚姦宄之聲屢聞朕聽
朕承太平之運屬千載之期思光洪緒惟新庶
績亦望藩翰群司敷德宣惠以助沖人共成斯
美今克己復禮思愆改過使寬猛無愧於祖宗
百姓見德於當世有司明為條禁稱朕意焉十
有二月癸巳誅南郡王李惠是歲州鎮二十餘
水旱民饑開倉賑恤
三年春正月癸丑坤德六合殿成庚申詔罷行
察官二月辛巳帝太皇太后幸代郡溫泉問民

疾苦鰥貧者以宮女妻之己亥還宮壬寅乾象
六合殿成三月甲辰曲赦京師戊午吐谷渾高
麗國各遣使朝獻夏四月壬申劉準遣使朝獻
癸未樂良王樂平薨辛卯蠕蠕國遣使朝獻丙
申幸崞山己亥還宮庚子淮陽公尉元進爵為
王吐谷渾國遣使獻犛牛五十頭雍州刺史宜
都王目辰有罪賜死五月丁巳帝祈雨於北苑
閉陽門是日澍雨大洽辛酉詔曰昔四代養老
問道乞言朕雖沖昧每尚其美今賜國老各衣

一襲綿五斤絹布各五疋六月辛未以雍州民
饑開倉賑恤起文石室靈泉殿於方山秋七月
壬寅詔宮人年老及疾病者免之八月壬申詔
群臣直言盡規靡有所隱乙亥幸方山起思遠
佛寺丁丑還宮九月壬子以侍中司徒東陽王
丕為太尉侍中尚書右僕射趙郡公陳建為司
徒進爵魏郡王侍中尚書河南公苟頹為司空
進爵河東王侍中尚書太原公王叡進爵中山
王侍中尚書隴東公張祐進爵新平王己未定

州刺史安樂王長樂有罪徵詣京師賜死庚申
隴西王源賀薨高麗吐谷渾地豆于契丹庫莫
奚龜茲諸國各遣使朝獻冬十月己巳朔大赦
天下十有一月癸卯賜京師貧窮高年疾患不
能自存者衣服布帛各有差癸丑進假梁郡公
元嘉爵為假王督二將出淮陰隴西公元琛三
將出廣陵河東公薛虎子督三將出壽春蠕蠕率
騎十餘萬南寇至塞而還十有二月 粟特州逸
河龍叱伏羅負閭悉萬斤諸國各遣使朝貢是

年島夷蕭道成廢其主劉準而僭立自號曰齊
四年春正月癸卯乾象六合殿成兆陽羌叛枹
罕鎮將討平之隴西公元琛等攻拔蕭道成馬
頭戍乙卯廣川王略薨死緣州氐齊州男王又殺其
陽令州郡捕斬之丁巳罷畜鷹鷂之所以其地
為報德佛寺己亥幸襄城王韓頹有罪削爵徙邊
蕭道成徐州刺史崔文仲寇淮北陷茬眉戍二
月遣尚書游明根率騎二千向討癸巳詔曰朕
承乾緒君臨海內夙興昧旦如履薄冰今東作

方興庶類萌動品物資生之時而膏雨不降歲一不登
百姓飢乏朕甚懼焉其敕天下祀山川群神及
能興雲雨者修飾祠堂薦以牲璧民有疾苦所
在存問三月丙午詔車騎大將軍馮熙督眾迎
援梁郡王嘉等諸軍乙卯蠕蠕國遣使朝貢
四月乙卯幸廷尉籍坊二獄引見諸囚詔曰廷
尉者天下之平民命之所懸也朕得惟刑之恤
者仗獄官之稱其任也一夫不耕將或受其饑
一婦不織將或受其寒今農時要月百姓肆力

之秋而愚民陷罪者甚衆宜隨輕重決遣以赴耕耘之業辛巳幸白登山甲申賜天下貧人一戶之內無雜財穀帛者廩一年五月丙申朔幸火山壬寅還宮六月丁卯以澍雨大洽曲赦京師以紬綾絹布百萬匹及南伐所俘賜王公已下秋七月辛亥行幸火山壬子改作東明觀詔會京師耆老賜錦綵衣服几杖稻米蜜麪復家人不傜役悉萬斤國遣使朝貢閏月丁亥幸虎圈親錄囚徒輕者皆免之壬辰頓丘王李鍾葵

有罪賜死蕭道成角城戍主請舉城內屬八月丁酉詔徐州刺史假梁郡王嘉赴接之又遣平南將軍郎大檀三將出朐城將軍白吐頭二將出海西將軍元泰二將出連口將軍封延三將出角城鎮南將軍賀羅出下蔡甲辰幸方山戊申幸武州山石窟寺庚戌還宮乙卯詔諸州置冰室蕭道成梁州刺史崔慧景遣長史裴叔保率衆寇武興關城氐帥楊文度破之叔保還南鄭九月蕭道成汝南太守常元真龍驤將軍胡

青苟率戶內屬乙亥思義殿成壬午東明觀成戊子詔曰隆寒雪降諸在徽纆及轉輸在都或有凍餒朕用愍焉可遣侍臣詣廷尉獄及有囚之所周巡省察飢寒者給以衣食桎梏者代以輕鏁假梁郡王嘉破蕭道成將盧紹之玄元度於朐山其下蔡戍主棄城遁走冬十月丁未詔昌黎王馮熙為西道都督與征南將軍桓誕出義陽鎮南將軍賀羅自下蔡東出鍾離蘭陵民桓富殺其縣令與昌慮桓和北連太山群盜張

和顏等聚黨保五固推司馬朗之為主詔淮陽王尉元等討之是歲詔以州鎮十八水旱民飢開倉賑恤

五年春正月己卯車駕南巡丁亥至中山親見高年問民疾苦二月辛卯朔大赦天下賜孝悌力田孤貧不能自存者穀帛有差免宮人年老者還其所親丁酉車駕幸信都存問如中山癸卯還中山己酉講武于唐水之陽庚戌車駕還鄴沙門法秀謀反伏誅南征諸將擊破蕭道成

游擊將軍桓康於淮陽道成豫州刺史垣崇祖寇下蔡昌黎王馮熙擊破之假梁郡王嘉大破道成將俘獲三万餘口送京師三月辛酉朔車駕幸肆州癸亥講武于雲水之陽所經考察守宰加以黜陟己巳車駕還宮詔曰法秀妖詐亂常妄說符瑞蘭臺御史張求等一百餘人招結奴隸謀為大逆有司科以族誅誠合刑憲且矜愚重命猶所弗忍其五族者降止同祖三族止一門門誅止身夏四月己亥行幸方山建永固石室於山上立碑於石室之庭又銘太皇太后終制于金冊又起鑒玄殿壬子以南俘萬餘口班賜群臣甲寅詔曰時雨不霑春苗萎悴諸有骸骨之處皆敕埋藏勿令露見有神祇之所悉可禱祈任城王雲薨五月庚申朔詔曰廼者邊兵屢動勞役未息百姓因之輕陷刑網獄訟煩興四民失業朕每念之用傷懷抱農時要月民須肆業其敕天下勿使有留獄久囚壬戌鄧至國遣使朝貢庚午青州王衛崔次恩聚眾謀叛

州軍擊之次恩走郁洲六月甲辰中山王叡薨戊午封皇叔簡為齊郡王猛為安豐王秋七月甲子蕭道成遣使朝貢辛酉蠕蠕別帥他稽率眾內附甲戌班乞養雜戶及戶籍之制五條九月庚午閱武於南郊大饗群臣蕭道成使車僧朗以班在劉準使殷靈誕之後辭不就席劉準降人解奉君刃僧朗於會中詔誅奉君等乙亥封昌黎王馮熙世子誕為南平王兗州斬司馬朗之傳首京師冬十月癸卯蠕蠕國遣使朝貢十有二月癸巳詔以州鎮十二民飢開倉賑恤六年春正月甲戌大赦天下二月辛卯詔曰靈丘郡土既褊塉又諸州路衝官私所經供費非一往年巡行見其勞瘁可復民租調十五年癸巳白蘭王吐谷渾翼世以誣罔伏誅乙未詔曰蕭道成逆亂江淮戎旗頻舉七州之民既有征運之勞深乖輕徭之義朕甚愍之其復常調三年戊申地豆于國遣使朝貢癸丑賜王公已下清勤著稱者穀帛有差三月庚辰行幸虎圈詔

曰虎狼猛暴食肉殘生取捕之日每多傷害既
無所益損費良多從今勿復捕貢辛巳幸武州
山石窟寺賜貧老者衣服壬午幸方山是月蕭
道成死子賾僭立夏四月甲辰賜畿內鰥寡孤
獨不能自存者粟帛有差六月蠕蠕國遣使朝
貢秋七月發州郡五万人治靈丘道八月癸未
朔分遣大使巡行天下遭水之處丐民租賦貧
儉不自存者賜以粟帛庚子罷山澤之禁九月
辛酉以氐楊後起為武都王冬十有一月乙卯

吐谷渾國遣使朝貢冬十有二月丁亥詔曰朕以
寡薄政缺平和不能仰緝緯象蠲茲六沴去秋
淫雨洪水為災百姓嗷然朕用嗟愍故遣使者循
方賑恤而牧守不思利民之道期於取辦愛毛
反裘甚無謂也今課督未入及將來租算一以
丐之有司勉加勸課以要來穫稱朕意焉
七年春正月庚申詔曰朕每思知百姓之所疾
苦以增修寬政而明不燭遠實有缺焉故具問
守宰苛虐之狀於州郡使者秀孝計掾而對多

不實甚乖朕虛求之意宜案以大辟明罔上必
誅然情猶未忍可恕罪聽歸申下天下使知後
犯無恕丁卯詔青齊光東徐四州之民戶運倉
粟二十石送瑕丘琅邪復租算一年三月甲戌
以冀定二州民飢詔郡縣為粥於路以食之又
弛關津之禁任其去來夏四月庚子幸崞山賜
所過鰥寡不能自存者衣服粟帛壬寅車駕還
宮閏月癸丑皇子生大赦天下五月戊寅朔幸
武州山石窟佛寺六月定州上言為粥給飢人

所活九十四万七千餘口秋七月丁丑帝太皇
太后幸神淵池甲申幸方山詔假員外散騎常
侍李彪員外郎蘭英使於蕭賾涇南王羅拔改
封趙郡王九月壬寅詔曰朕承祖宗夙夜惟懼
然聽政之際猶慮未周至於案文審獄思聞己
過自今群官奏事當獻可替否無或面從俾朕
之過彰於遠近冀州上言為粥給飢民所活七
十五万一千七百餘口冬十月戊午皇信堂成
十有一月辛丑蕭賾遣使朝貢十有二月癸丑

詔曰淳風行於上古禮化用乎近葉是以夏殷
不嫌一族之婚周世始絕同姓之娶斯皆教隨
時設治因事改者也皇運初基中原未混撥亂
經綸日不暇給古風遺樸未遑釐改後遂因循
迄茲莫變朕屬百年之期當後仁之政思易質
舊式昭惟新自今悉禁絕之有犯以不道論庚
午開林慮山禁與民共之詔以州鎮十三民飢
開倉賑恤

八年春正月詔隴西公元琛尚書陸叡為東西
二道大使褒善罰惡二月蠕蠕國遣使朝獻夏
四月甲寅幸方山戊午車駕還宮庚申行幸旋
鴻池遂幸崞山丁卯還宮五月己卯詔賑賜河
南七州戍兵甲申詔員外散騎常侍李彪員外
郎蘭英使於蕭賾六月丁卯詔曰置官班祿行
之尚矣周禮有食祿之典二漢著受俸之秩逮
于魏晉莫不聿稽往憲以經綸治道自中原喪
亂茲制中絕先朝因循未遑釐改朕永鑒四方
求民之瘼夙興昧旦至於憂勤故憲章舊典始

班俸祿罷諸商人以簡民事戶增調三匹穀二
斛九斗以為官司之祿均預調為二匹之賦即
兼商用雖有一時之煩終克永逸之益祿行之
後贓滿一匹者死變法改度宜為更始其大赦
天下與之惟新戊辰武州水泛濫壞民居舍秋
七月乙未行幸方山石窟寺八月甲辰詔曰帝
業至重非廣詢無以致治王務至繁非博採無
以興功先王知其如此故虛己以求過明恕以
思咎是以諫鼓置於堯世謗木立於舜庭用能

耳目四達庶類咸熙朕承累聖之洪基屬千載
之昌運每布懷古欽風前式承明之初班下內
外聽人各盡規以補其闕中旨雖宜允稱者少
故變時法遠遵古典班制俸祿改更刑書寬猛
未允人或異議思言者莫由申情求諫者無因
自達故令上明不周下情壅塞今制百辟卿士
工商吏民各上便宜利民益治損化傷政直言
極諫勿有所隱務令辭無煩華理從簡實朕將
親覽以知世事之要使言之者無罪聞之者足

以爲戒九月甲午蕭賾遣使朝貢戊戌詔曰俸
制已立宜時班行其以十月爲首每季一請於
是內外百官受祿有差冬十月高麗國遣使朝
貢蕭賾隴雙城戍主王繼宗內屬十有一月乙未
詔員外散騎常侍李彪員外郎蘭英使於蕭賾
十有二月詔以州鎮十五水旱民飢遣使者循
行問所疾苦開倉賑恤
九年春正月戊寅詔曰圖讖之興起於三季既
非經國之典徒爲妖邪所憑自今圖讖秘緯及

名爲孔子閉房記者一皆焚之留者以大辟論
又諸巫覡假稱神鬼妄說吉凶及委巷諸卜非
墳典所載者嚴加禁斷癸未大饗群臣于太華
殿班賜皇誥二月巳亥制皇子封王者皇孫及
曾孫紹封者皇女封者歲祿各有差以廣陽王
建第二子嘉紹建後爲廣陽王乙巳詔曰昔之
哲王莫不博採下情勤求箴諫建設旌鼓詢納
芻蕘朕班祿刪刑慮不周允虛懷謀士思顯洪
猷百司卿士及工商吏民各上書極諫靡有

所隱三月丙申宕昌國遣使朝貢封皇弟禧爲
咸陽王幹爲河南王羽爲廣陵王雍爲潁川王
勰爲始平王詳爲北海王夏四月癸丑幸方山
甲寅還宮五月高麗國及蕭賾並遣使朝貢六
月辛亥幸方山遂幸靈泉池丁巳還宮秋七月
丙寅朔新作諸門癸未遣使拜宕昌王梁彌機
兄子彌承爲其國王戊子幸魚池登青原岡甲
午還宮八月巳亥行幸彌澤甲寅登牛頭山庚
申詔曰數州災水飢饉薦臻致有賣鬻男女者

天之所譴在予一人而百姓無辜橫罹艱毒朕
用殷憂夕惕忘食與寢今自太和六年已來買
定冀幽相四州飢民良口者盡還所親雖娉爲
妻妾遇之非理情不樂者亦離之甲子還宮冬
十月丁未詔曰朕承乾在位十有五年每覽先
王之典經綸百氏儲畜既積黎元永安爰暨季
葉斯道陵替富強者并兼山澤貧弱者望絕一
廛致令地有遺利民無餘財或爭畝畔以亡身
或因飢饉以棄業而欲天下太平百姓豐足安

可得哉今遣使者循行州郡與牧守均給天下之田還受以生死為斷勸課農桑興富民之本戊申高麗吐谷渾國並遣使朝貢辛酉侍中司徒魏郡王陳建薨詔員外散騎常侍李彪尚書郎公孫阿六頭使蕭賾十有二月乙卯侍中淮南王他為司徒蠕蠕犯塞詔任城王澄率衆討之是年京師及州鎮十三水旱傷稼宕昌高麗吐谷渾等國並遣使朝貢

高祖紀第七上　魏書七上

高祖紀第七下　魏書七下

十年春正月癸亥朔帝始服衮冕朝饗萬國壬午蠕蠕犯塞二月甲戌初立黨里鄰三長定民戶籍三月丙申蠕蠕國遣使朝貢庚申蕭賾遣使朝貢夏四月辛酉朔始制五等公服甲子帝初以法服御輦祀於西郊癸酉幸靈泉池戊寅車駕還宮五月高麗吐谷渾國並遣使朝貢六月辛酉幸方山己卯名皇子曰恂大赦天下秋七月戊戌幸方山八月乙亥給尚書五等品爵

已上朱衣玉珮大小組綬九月辛卯詔起明堂辟雍冬十月癸酉有司議依故事配始祖於南郊十有一月議定州郡縣官依戶給俸十有二月壬申蠕蠕犯塞癸未勿吉國遣使朝貢乙酉詔以汝南潁川大飢丐民田租開倉賑恤

十有一年春正月丁亥朔詔定樂章非雅者除之二月甲子詔以肆州之鴈門及代郡民飢開倉賑恤夏四月己未吐谷渾國遣使朝貢五月壬辰幸靈泉池遂幸方山癸巳南平王渾薨

午車駕還宮詔從七廟子孫及外戚緦服已上
賦役無所與詔南部尚書公孫文慶上谷張伏
千率衆南討舞陰山關　高麗吐谷渾國遣使朝
貢六月辛巳秦州民飢開倉賑恤癸未詔曰春
旱至今野無青草上天致譴實由匪德百姓無
辜將罹饑饉寤寐思求罔知所益公卿內外股
肱之臣謀猷所寄其極言無隱以救民瘼秋七
月己丑詔曰今年穀不登聽民出關就食遣使
者造籍分遣去留所在開倉賑恤八月壬申蠕

蠕犯塞遣平原王陸叡討之事具蠕蠕傳庚辰
大議北伐進策者百有餘人辛巳罷山北苑以
其地賜貧民悉万斤國遣使朝獻九月庚戌詔
曰去夏以歲旱民飢須遣就食舊籍雜亂難可
分簡故依局割民閱戶造籍欲令去留得實賑
貸平均然乃者以來猶有餓死衢路無人收識
良由本部不明籍貫未實廩恤不周以至於此
朕猥居民上聞用慨然可重遣精檢勿令遺漏
冬十月辛未詔罷起部無益之作出宮人不執

機杼者甲戌詔曰鄉飲禮廢則長幼之敘亂孟
冬十月民閑歲隙宜於此時導以德義可下諸
州黨里之內推賢而長者教其里人父慈子孝
兄友弟順夫和妻柔不率長教者具以名聞十
有一月丁未詔罷尚方錦繡綾羅之工四民欲
造任之無禁其御府衣服金銀珠玉綾羅錦繡
太官雜器太僕乘具內庫弓矢出其太半班賚
百官及京師士庶下至工商皂隸逮於六鎮戍
士各有差戊戌詔曰朕惟上政不明令民陷身

罪戾今寒氣勁切杖捶難任自今月至來年孟
夏不聽拷問罪人又歲既不登民多飢窘輕繫
之囚宜速決了無令薄罪久留獄犴十有二月
詔祕書丞李彪著作郎崔光改析國記依紀傳
之體是歲大飢詔所在開倉賑恤
十有二年春正月辛巳朔初建五牛旌旗乙未
詔曰鎮戍流徙之人年滿七十孤單窮獨雖有
妻妾而無子孫諸如此等聽解名還本諸犯死
刑者父母祖父母年老更無成人子孫旁無朞

親者聚以聞二月壬戌高麗國遣使朝貢三
月丁亥宕昌國遣使朝獻中散梁衆保等謀反
伏誅閏月高麗吐谷渾國並遣使朝貢蕭賾
將陳顯達等寇邊甲寅詔豫州刺史元斤率衆
禦之四月甲子大赦天下乙丑幸靈泉池丁卯遂幸
方山己巳還宮陳顯達攻陷醴陽左僕射長樂
王穆亮率騎一万討之五月丁酉詔六鎮雲中
河西及關內六郡各修水田通渠溉灌壬寅增
置彝器於太廟六月甲寅宕昌國遣使朝貢秋
七月己丑幸靈泉池遂幸方山己亥還宮八月
甲子勿吉國貢楛矢石砮九月吐谷渾宕昌國
遣使朝貢甲午詔曰日月薄蝕陰陽之恒度耳
聖人懼人君之放怠因之以設誡故稱日蝕修
德月蝕修刑迺癸巳夜月蝕盡公卿已下宜慎
刑罰以答天意丁酉起宣文堂經武殿癸卯侍
中司徒淮南王他薨吐谷渾宕昌武興諸國各
遣使朝貢閏月甲子帝觀築圓丘於南郊乙丑
高麗國遣使朝貢辛未幸靈泉池癸酉還宮十

魏書紀七上 四

有一月詔以二雍豫三州民飢開倉賑恤梁州
刺史臨淮王提坐貪縱徙配北鎮十有二月蠕
蠕伊吾戍主高羔子率衆三千以城內附以侍
中安豐王猛為開府儀同三司
十有三年春正月辛亥車駕有事於圓丘於是
初備大駕乙丑兗州民王伯恭聚衆勞山自稱
齊王東萊鎮將孔伯孫討斬之戊辰蕭賾遣衆
寇邊淮陽太守王僧儁擊走之二月壬午高麗
國遣使朝獻庚子引群臣訪政道得失損益之
宜三月甲子吐谷渾國遣使朝獻兗州刺史章
武王彬以貪賕削封夏四月丁丑詔曰昇樓散
物以賚百姓至使人馬騰踐多有毀傷今可斷
之以本所費之物賜窮老貧獨者丁亥幸靈泉
池遂幸方山己丑還宮吐谷渾國遣使朝貢州
鎮十五大飢詔所在開倉賑恤五月庚戌車駕
有事於方澤六月汝陰王天賜南安王楨並坐
贓賄免為庶人高麗國遣使朝貢秋七月甲辰
陰平國遣使朝貢丙午幸靈泉池與羣臣御龍

魏書紀七下 五

肅賦詩而罷立孔子廟於京師八月乙亥詔兼員外散騎常侍邢產兼員外散騎侍郎侯靈紹使於蕭賾戊子詔諸州鎮有水田之處各通溉灌遣匠者所在指授中天國遣使朝貢九月丁未吐谷渾武興宕昌諸國各遣使朝獻出宮人以賜北鎮人貧鰥無妻者冬十月甲申高麗國遣使朝貢十有一月己未安豐王猛薨十有二月丙子侍中司空河東王苟頹薨甲午蕭賾遣使朝貢己亥以尚書令尉元為司徒左僕射穆

亮為司空是歲蠕蠕別帥叱呂勤率眾內附

十有四年春正月乙丑行幸方山二月辛未行幸靈泉池壬申還宮戊寅初詔定起居注制己卯詔遣侍臣循行州郡問民疾苦三月壬申吐谷渾宕昌武興陰平諸國並遣使朝貢夏四月地豆于頻犯塞甲戌征西大將軍陽平王頤擊走之甲午詔兼員外散騎常侍邢產兼員外散騎侍郎蘇季連使於蕭賾五月己酉庫莫奚犯塞安州都將樓龍兒擊走之沙門司馬惠御自

言聖王謀破平原郡擒獲伏誅秋七月甲辰詔罷都牧雜制丙午行幸方山丙辰遂幸靈泉池高麗國遣使朝貢八月丙寅朔車駕還宮辛卯宕昌國遣使朝貢呂義國之行次九月癸丑太皇太后馮氏崩壬戌高麗國遣使朝貢詔聽蕃鎮曾經內侍者前後奔赴冬十月戊辰詔曰自丁荼苦奄踰晦朔仰遵遺旨祖奠有期朕將親侍龍輿奉訣陵隧諸常從之具悉可停之其武衛之官防侍如法癸酉葬文明太皇太后於

永固陵甲戌車駕謁永固陵群臣固請公除帝不許己卯車駕謁永固陵庚辰帝居廬引見群寮於太和殿太尉東陽王丕等據權制固請帝引古禮往復群臣乃止語在禮志京兆王太興有罪免官削爵詔曰公卿屢依金冊遺旨中代權式請過葬即吉朕思遵遠古終三年之制依禮既虞卒哭此月二十一日授服以葛易麻既衰服在上公卿不得獨釋於下故於朕之授服暨從練禫已下復為節降則酌今古以制衰

且取遺旨速除之一端粗申臣子罔極之痛
癸未詔曰朕遠遵古式欲終三年之禮而辟群
官據金冊顧命將奪朕心從先朝之制朕仰惟
金冊俯自推省取諸二衷不許衆議以衰服過
朞終四節之慕又奉聖訓重脩誥旨不敢闇默
自居以曠機政廢不遵遺令之意差展哀慕之
情普下州鎮長至三元絕告慶之禮甲申車駕
謁永固陵辛卯詔曰群官以萬機事殷請求聽
政朕仰祗遺命亦思無怠但哀慕纏綿心神迷

塞未堪自力以親政事近侍先掌機衡者皆謀
猷所寄且可任之如有疑事當時與論決十有
一月甲寅詔曰乖及至節感慕崩摧凡在臣列
誰不哽切內外職人先朝班次及諸方雜客冬
至之日盡聽入臨三品已上衰服者至夕復臨
其餘唯旦臨而已其拜哭之節一依別儀丁巳
蕭賾遣使朝貢十有二月壬午詔依準丘井之
式遣使與州郡宜行條制隱口漏丁即聽附實
若朋附豪勢陵抑孤弱罪有常刑

十五年春正月丁卯帝始聽政於皇信東室初
分置左右史官吐谷渾國遣使朝貢二月乙亥
袍罕鎮將長孫百年請討吐谷渾所置洮陽泥
和二戍許之己丑蕭賾遣使朝貢三月甲辰車
駕謁永固陵己酉悉萬斤等五國遣使朝貢夏
四月癸亥帝始進蔬食乙丑謁永固陵自正月
不雨至于癸酉有司奏祈百神詔曰昔成湯遇
旱齊景逢災並不由祈山川而致雨皆至誠發
中澍潤千里萬方有罪在予一人今普天喪恃

幽顯同哀神若有靈猶應未忍安饗何宜四氣
未周便欲祀事唯當考躬責己以待天譴甲戌
詔員外散騎常侍李彪尚書郎公孫阿六頭使
於蕭賾己卯經始明堂改太廟五月己亥議改
律令於東明觀折疑獄乙卯百年攻洮陽泥和
二戍克之俘獲三千餘人詔悉免歸高麗國遣
使朝獻丙辰詔造五輅六月丁未濟陰王鬱以
貪殘賜死秋七月乙丑謁永固陵規建壽陵戊
寅吐谷渾國遣使朝貢己卯詔議祖宗以道武

爲太祖乙酉車駕巡省京邑聽訟而還八月壬辰議養老又議肆類上帝禋于六宗之禮帝親臨決詔郡國有時物可以薦宗廟者貢之戊戌移道壇於桑乾之陰改曰崇虛寺己亥詔諸州舉秀才先盡才學乙巳親定禘祫之禮丁巳議律令事仍省雜祀九月辛巳蕭賾遣使朝貢壬午吐谷渾高麗宕昌鄧至諸國並遣使朝獻冬十月庚寅車駕謁永固陵是月明堂太廟成十有一月丁卯遷七廟神主於新廟乙亥大定官品戊寅考諸牧守詔假通直散騎常侍李彪假散騎侍郎蔣少遊使蕭賾丙戌初罷小歲賀丁亥詔二千石考在上上者假四品將軍賜乘黃馬一匹上中者五品將軍上下者賜衣一襲十有二月壬辰遷社於內城之西癸巳頒賜刺史已下衣冠以安定王休爲大傅齊郡王簡爲太保帝爲高麗王璉舉哀於城東行宮己酉車駕迎春於東郊辛亥詔簡選樂官

十有六年春正月戊午朔饗群臣於太華殿帝

始爲王公興懸而不樂己未宗祀顯祖獻文皇帝於明堂以配上帝遂升靈臺以觀雲物降居青陽左个布政事每朔依以爲常辛酉始以太祖配南郊壬戌詔定行次以水承金甲子詔罷祖裸乙丑制諸遠屬非太祖子孫及異姓爲王皆降爲公公爲侯侯爲伯子男仍舊皆除將軍之號戊辰帝臨思義殿策問秀孝丙子始以孟月祭廟二月戊子帝移御永樂宮庚寅壞太華殿經始太極殿辛卯罷寒食饗壬辰幸北部曹歷觀諸省巡省京邑聽理冤訟甲午初朝日于東郊遂以爲常丁酉詔祀唐堯於平陽虞舜於廣寧夏禹於安邑周文於洛陽丁未改謚宣尼曰文聖尼父告謚孔廟三月丁卯巡省京邑癸酉省西郊郊天雜事乙亥車駕初迎氣南郊自此爲常辛巳以高麗王璉孫雲爲其國王蕭賾遣使朝貢是月高麗鄧至國並遣使朝貢四月丁亥朔班新律令大赦天下癸巳契齧國遣使朝貢甲寅幸皇宗學親問博士經義五月癸未

詔群臣於皇信堂更定律條流徒限制帝親臨
決之六月己丑高麗國遣使朝貢甲辰詔曰務
農重穀王政所先勸率田疇君人常事今四氣
休序時澤滂潤宜用天分地悉力東畝然京師
之民遊食者衆不加督勸或芸耨失時可遣明
使檢察勤惰以聞秋七月庚申吐谷渾世子賀
虜頭來朝壬戌詔曰王者設官分職垂拱責成
振網舉綱衆目斯理朕德謝知人豈能一見鑒
識徒乖爲君委授之義自今選舉每以季月本

曹與吏部銓簡甲戌詔兼員外散騎常侍宋弁
兼員外散騎侍郎房亮使於蕭賾八月庚寅車
駕初夕月於西郊遂以爲常辛卯高麗國遣使
朝貢乙未詔陽平王頤左僕射陸叡督十二將
七万騎北討蠕蠕丙午宕昌王梁彌承來朝司
徒尉元以老遜位己酉以尉元爲三老游明根
爲五更又養國老庶老將行大射之禮雨不克
癸丑詔曰文武之道自古並行威福之施必
故三五至仁尚有征伐之事夏殷明叡

未捨兵甲之行然則天下雖平忘戰者殆不教
民戰可謂棄之是以周立司馬之官漢置將軍
之職皆所以輔文強武威肅四方者矣國家雖
崇文以懷九服修武以寧八荒然於習武之方
猶爲未盡今則訓文有典教武闕然將於馬射
之前先行講武之式可敕有司豫修場埒其列
陣之儀五戎之數別俟後敕九月甲寅朔大序
昭穆於明堂祀文明太皇太后於玄室辛未帝
以文明太皇太后再周忌日哭於陵左絕膳二

日哭不輟聲辛巳武興王楊集始來朝冬十月
乙酉鄧至國遣使朝獻己亥以太傅安定王休
爲大司馬特進馮誕爲司徒甲辰詔以功臣配
饗太廟丙午高麗國遣使朝獻庚戌太極殿成
大饗群臣十有一月乙卯依古六寢權制三室
以安昌殿爲內寢皇信堂爲中寢四下 疑 爲外
寢十有二月賜京邑老人鳩杖是月蕭賾遣使
朝貢
十有七年春正月壬子朔帝饗百寮於太極殿

乙丑詔曰夫駿奔入覲臣下之常式錫馬賜車
君人之恒惠今諸邊君蕃胤皆虔集象魏趨鏘
紫庭貢饗既畢言旋無遠各可依秩賜車旗衣
馬務令優厚其武興宕昌各賜錦繒纊一千吐
谷渾世子八百鄧至世子雖因緣至都亦宜賚
及可賜三百命數之差皆依別牒詔兼員外散
騎侍郎劉承叔使於蕭賾乙亥勿吉國遣使朝
獻丙子以吐谷渾伏連籌爲其國王庚辰錫大
司馬安定王休太保齊郡王簡朔望之朝二月

乙酉詔賜議律令之官各有差己酉車駕始籍
田於都南三月戊辰改作後宮帝幸永興園徙
御宣文堂吐谷渾國遣使朝獻夏四月戊戌立
皇后馮氏是月蕭賾征虜將軍直閤將軍蠻酋
田益宗率部落四千餘戶內屬五月乙卯宕昌
陰平契丹庫莫奚諸國並遣使朝獻壬戌宴四
廟子孫於宣文堂帝親與之齒行家人之禮甲
子帝臨朝堂引見公卿已下
丑以旱撤膳襄陽蠻酋雷

餘戶內徙居於太和川六月丙戌帝將南伐詔
造河橋己丑詔免徐 南豫陝岐東 豫七州
軍粮乙未講武乙巳詔曰六職備于周經九列
炳於漢晉務必有恒人守其職比百秩雖陳事
典未敘自八元樹位躬加省覽遠依往籍近採
時宜作職員令二十一卷事迫戎期未善周悉
雖不足綱範万度永垂不朽且可釋滯目前釐
整時務須待軍回更論所闕權可付外施行其
有當局所疑而令文不載者隨事以聞當更附

之立皇子恂爲皇太子戊申高麗國遣使朝獻
秋七月癸丑以皇太子立詔賜民爲父後者爵
一級爲公士曾爲吏屬者爵二級孫上造鰥寡
孤獨不能自存者人粟五斛戊午中外戒嚴是
月蕭賾死孫昭業僭立八月乙酉三老山陽郡
公尉元薨丙戌車駕類於上帝遂臨尉元喪丁
亥帝辭永固陵己丑車駕發京師南伐步騎百
餘万太尉丕奏請以宮人從詔曰臨戎不語內
事宜停來請壬寅車駕至肆州民年七十已上

賜爵一級路見眇跛者停駕親問賜衣食終身
戊申幸并州親見高年問所疾苦九月壬子詔
兼員外散騎常侍高聰兼員外散騎侍郎賈禎
使於蕭昭業丁巳詔以車駕所經傷民秋稼者
畝給穀五斛戊辰濟河詔洛懷并肆所過四州
之民百年以上假縣令九十以上賜爵三級八
十以上賜爵二級七十以上賜爵一級鰥寡孤
獨不能自存者粟人五斛帛二匹孝悌廉義文
武應求者皆以名聞又詔廝養之戶不得與士

民婚有文武之才積勞應進者同庶族例聽之
庚午幸洛陽周巡故宮基趾帝顧謂侍臣曰晉
德不修早傾宗祀荒毀至此用傷朕懷遂詠黍
離之詩為之流涕壬申觀洛橋幸太學觀石經
乙亥鄧至王像舒彭遣子舊詣闕朝貢并奉表
求以位授舊詔許之丙子詔六軍發軫丁丑戎
服執鞭御馬而出群臣稽顙於馬前請停南伐
帝乃止仍定遷都之計冬十月戊寅朔幸金墉
城詔徵司空穆亮與尚書李沖將作大匠董爵

經始洛京己卯幸河南城乙酉幸豫州癸巳次
於石濟乙未解嚴設壇於滑臺城東告行廟以
遷都之意大赦天下起滑臺宮又詔京師及諸
州從戎者賜爵一級應募者加二級主將加三
級癸卯幸鄴城乙巳詔安定王休率從官迎家
於代京車駕送於漳水上初帝之南伐也起宮
殿於鄴西十有一月癸亥宮成徙御焉十有二
月戊寅巡省六軍庚寅陰平國遣使朝貢乙未
詔隱恤軍士死亡疾病務令優給

十有八年春正月丁未朔朝群臣於鄴宮澄鸞
殿丁巳高麗國遣使朝獻癸亥車駕南巡詔相
兗豫三州百年以上假縣令九十以上賜爵二
級七十以上賜爵一級孤老鰥寡不能自存者
賜粟五石帛二疋孝悌廉義文武應求者皆以
名聞戊辰經殷比干之墓祭以太牢乙亥幸洛
陽西宮二月己丑行幸河陰規建方澤之所丙
申河南王幹徙封趙郡潁川王雍徙封高陽王
酉車駕北巡癸卯濟河　蕭昭業遣使朝貢甲辰

詔天下喻以遷都之意閏月癸亥次句注陘南
皇太子朝于蒲池壬申至平城宮癸酉臨朝堂
部分遷留甲戌謁永固陵三月庚辰罷西郊祭
天壬辰帝臨太極殿諭在代羣臣以遷移之略
夏五月乙亥罷五月五日七月七日饗六月
己巳詔兼員外散騎常侍盧昶兼員外散騎侍
郎王清石使於蕭昭業秋七月乙亥以宋王劉
昶為大將軍壬午侍中太司馬安定王休薨辛
卯高麗國遣使朝貢壬辰車駕北巡戊戌謁金

陵辛丑幸朔州是月蕭鸞殺其主蕭昭業
立昭業弟昭文八月癸卯皇太子朝於行宮甲
辰行幸陰山觀雲川丁未幸閱武臺臨觀講武
癸丑幸懷朔鎮己未幸武川鎮辛酉幸撫冥鎮
甲子幸柔玄鎮乙丑南還所過皆親見高年問
民疾苦貧窘孤老賜以粟帛丙寅詔六鎮及禦
夷城人年八十以上而無子孫兄弟終身給其
廩粟七十以上家貧者各賜粟十斛又詔諸北
城人年滿七十以上及廢疾之徒校其元犯以

准新律事當從坐者聽一身還鄉又令一子扶
養終命之後乃遣歸邊自餘之處如此之犯年
八十以上皆聽還戊辰車駕次旋鴻池庚午謁
永固陵辛未還平城宮九月壬申朔詔曰三載
考績自古通經三考黜陟以彰能否今若待三
考然後黜陟可黜者不足為遲可進者大成賒
緩是以朕今三載一考考即黜陟欲令愚滯無
妨於賢者才能不壅於下位各令當曹考其優
劣為三等六品以下尚書重問五品以上朕將

親與公卿論其善惡上上者遷之下下者黜之
中中者守其本任壬午帝臨朝堂親加黜陟壬
辰陰平王楊炅來朝冬十月甲辰以太尉東陽
王丕為太傅戊申親告太廟奉遷神主辛亥車
駕發平城宮壬戌次於中山之唐湖乙丑分遣
侍臣巡問民所疾苦己巳幸信都庚午詔曰比
聞緣邊之蠻多有竊掠致有父子乖離室家分
絕既虧和氣有傷仁厚方一區宇子育萬姓若
苟如此南人豈知朝德哉可詔荊郢東荊三州

勒敕蠻民勿有侵暴是月蕭鸞廢殺其主蕭昭
文而僭立十有一月辛未朔詔冀定二州民百
年以上假以縣令九十以上賜爵三級八十以
上賜爵二級七十以上賜爵一級鰥寡孤獨不
能自存者賜以穀帛孝義廉貞文武應求者具
以名聞丁丑車駕幸鄴甲申經比干之墓傷其
忠而獲戾親爲弔文樹碑而刊之己丑車駕至
洛陽蕭鸞雍州刺史曹虎據襄陽請降十有二
月辛丑朔遣行征南將軍薛真度督四將出襄

陽大將軍劉昶出義陽徐州刺史元衍出鍾離
平南將軍劉藻出南鄭壬寅革衣服之制癸卯
詔中外戒嚴戊申優復代遷之戶租賦三歲己
酉詔王公侯伯子男開國食邑者王食半公三
分食一侯伯四分食一子男五分食一辛亥車
駕南伐丁卯詔郢豫二州之民百齡以上假縣
令九十以上賜爵三級八十以上賜爵二級七
十以上賜爵一級孤寡鰥老不能自存者賜以
穀帛緣路之民復田租一歲孝悌廉義文武應

求具以名聞戊辰車駕至懸瓠己巳詔壽陽鍾
離馬頭之師所獲男女之口皆放還南
十有九年春正月辛未朔朝饗群臣於懸瓠癸
酉詔禁淮北之民不得侵掠犯者以大辟論甲
戌檄諭蕭鸞丙子蕭鸞龍陽縣開國侯王朗自渦
陽來降壬午講武於汝水之西大賚六軍丙申
平南將軍王肅頻破蕭鸞將擒其寧州刺史董
巒己亥車駕濟淮二月甲辰幸八公山路中雨
甚詔去蓋見軍士病者親隱恤之戊申車駕巡

淮而東民皆安堵租運屬路壬子高麗國遣使
朝獻丙辰車駕至鍾離戊午軍士擒蕭鸞卒三千
人帝曰在君爲君其民何罪於是免歸辛酉車
駕發鍾離將臨江水司徒馮誕薨壬戌乃詔班
師丁卯遣使臨江數蕭鸞殺主自立之罪惡三
月戊寅幸邵陽戊子太師馮熙薨乙未幸下邳
鄧至國遣使朝貢夏四月庚子車駕幸彭城辛
丑帝爲太師馮熙舉哀於行在所丁未曲赦徐
豫二州其運漕之士復租賦三年辛亥詔賜百

歲以上假縣令九十以上賜爵三級八十以上賜爵二級七十以上賜爵一級孤寡老疾不能自存者賜以穀帛德著丘園者具以名聞蕭鸞民降者給復十五年癸丑幸小沛遣使以太牢祭漢高祖廟己未行幸瑕丘遣使以太牢祠岱岳詔宿衛武官增位一級庚申行幸魯城親祠孔子廟辛酉詔拜孔氏四人顏氏二人為官詔兗州刺史舉部內士人才堪軍國及守宰治行具以名聞又詔賜兗州民爵及粟帛如徐州又詔選諸孔宗子一人封崇聖侯邑一百戶以奉孔子之祀又詔兗州為孔子起園柏修飾墳壟更建碑銘褒揚聖德戊辰行幸碻磝太和廟成五月己巳城陽王鸞以義陽失利降為定襄縣王廣川王諧薨庚午遷文成皇后馮氏神主于太和廟甲戌行幸滑臺丙子次于石濟庚辰皇太子朝於平桃城高麗吐谷渾國並遣使朝貢癸未車駕至自南伐告于太廟甲申減閑官祿以裨軍國之用乙酉行飲至之禮班賜有差甲午

皇太子冠於廟六月己亥詔不得以北俗之語言於朝廷若有違者免所居官辛丑詔從征渡淮者租賦三年癸卯詔皇太子赴平城宮辛亥詔濟州東郡滎陽及河南諸縣車駕所經者百年以上賜假縣令九十以上賜爵三級八十以上賜爵二級七十以上賜爵一級孤老鰥寡不能自存賜以穀帛孝悌廉義文武應求者具以名聞癸丑詔求天下遺書秘閣所無有裨益時用者加以優賞乙卯曲赦梁州復民田租三歲丙辰詔遷洛之民死葬河南不得還北於是代人南遷者悉為河南洛陽人戊午詔改長尺大斗依周禮制度班之天下八月甲辰幸西宮路見壞冢露棺駐輦殣之乙巳詔選天下武勇之士十五萬人為羽林虎賁以充宿衛丁巳詔諸從兵從征被傷者皆聽還本金墉宮成甲子引群臣歷宴殿堂九月庚午六宮及文武盡遷洛陽丙戌行幸鄴丁亥詔曰諸有舊墓銘記見存昭然為時人所知者三公及位從公者

去墓三十步尚書令僕九列十五步黃門五校十步各不聽墾殖壬辰遣黃門郎以太牢祭比干之墓乙未車駕還宮冬十月甲辰曲赦相州民百年以上假郡守九十以上假縣令八十以上賜爵三級七十以上賜爵二級孤老痼疾不能自存者賜以穀帛丙辰車駕至自鄴辛酉詔州郡諸有士庶經行修敏文思遒逸才長吏治堪與政事者以時發遣壬戌詔諸州牧精品屬官考其得失爲三等之科以聞將親覽而升降

焉乙丑詔徐兗光南青荊洛六州嚴纂戎備應須赴集十有一月行幸委粟山議定圓丘甲申有事於圓丘丙戌大赦天下十有二月乙未朔引見群臣於光極堂宣示品令爲大選之始辛酉驃騎大將軍司州牧咸陽王禧爲長兼太尉南安王楨復本封以特進廣陵王羽爲征東大將軍開府儀同三司青州刺史甲子引見羣臣於光極堂班賜冠服

二十年春正月丁卯詔改姓爲元氏壬辰改封始平王勰爲彭城王以定襄縣王鸞復封城陽王二月辛丑帝幸華林聽訟於都亭壬寅詔自非金革聽終三年喪丙午詔畿內七十以上暮春赴京師將行養老之禮庚戌幸華林聽訟於都亭癸丑詔介山之邑聽爲寒食自餘禁斷三月丙寅宴群臣及國老庶老於華林園詔國老黃耇以上假中散大夫郡守耆年以上假給事中縣令庶老直假郡縣各賜鳩杖衣裳丁丑詔諸州中正各舉其鄉之民望年五十以上守

素衡門者授以令長夏四月甲辰廣州刺史薛法護南叛五月丙子詔曰農惟政首稷實民先澍雨豐洽所宜敦勵其令畿內嚴加課督墮業者申以楚撻力田者具以名聞丙戌初營方澤於河陰遣使者以太牢祭漢光武及明章三帝陵又詔漢魏晉諸帝陵各禁方百步不得樵蘇踐蹋丁亥車駕有事於方澤七月廢皇后馮氏戊寅帝以久旱咸秩群神自癸未不食至于乙酉是夜澍雨大洽丁亥詔曰炎陽爽節秋零卷

澍在予之責實深悚慄故輟膳三辰以命上訴靈鑒誠款曲流雲液雖休勿休豈敢荒怠將有賢人湛德高士凝棲雖加銓採未能招致其精訪幽谷舉茲賢彥直言極諫匡予不及又邪佞毀朝因惟治蠹貪夫竊位大政以虧主者彈劾不得明默盜禄又法為治要民命尤重在京之囚惡命條奏朕將親案以時議決又疾苦六極人神所矜宜時訪恤以拯窮廢鰥寡困乏不能自存者明加矜恤令得存濟又輕徭薄賦君人

常理歲中恒役具以狀聞又夫婦之道生民所先仲春奔會禮有達式男女失時者以禮會之又京民始業農桑為本田稼多少課督不具以狀言八月壬辰朔幸華林園親錄囚徒咸降本罪二等決遣之戊戌車駕幸嵩高甲寅還宮丁巳南安王楨[illegible]幸華林園聽訟九月戊辰車駕閱武於小平津癸酉還宮丁亥將通洛水入穀帝親臨觀冬十月戊戌以代遷之士皆為羽林虎賁司州之民十二夫調一吏為四年更卒

悉聽蕃假以供公私力役己酉曲赦京師十有二月乙酉復封前汝陰王天賜孫景和為汝陰王前京兆王太興為西河王閏月丙辰右將軍元隆大破汾州叛胡十有二月甲子以西北州郡旱儉遣侍臣循察開倉賑恤乙丑開鹽池之禁與民共之丙寅廢皇太子恂為庶人丁卯告太廟戊辰置常平倉恒州刺史穆泰等在州謀反遣行吏部尚書任城王澄案治之樂陵王思譽坐知泰陰謀不告削爵為庶人

二十有一年春正月丙申立皇子恪為皇太子賜天下為父後者爵一級己亥遣兼侍中張彝崔光兼散騎常侍劉藻巡方省察問民疾苦黜陟守宰宣揚風化乙巳車駕北巡二月壬戌次於太原親見高年問所不便乙丑詔并州士人年六十已上假以郡守先是定州民王金鈎訛言惑衆自稱應王丙寅州郡捕斬之癸酉車駕至平城甲戌謁永固陵癸未行幸雲中三月庚寅車駕至自雲中辛卯謁金陵乙未車駕南巡

己酉次離石叛胡歸罪者貸之甲寅詔汾州民百年以上假縣令九十以上賜爵三級八十以上賜爵二級七十以上賜爵一級丙辰車駕次平陽遣使者以太牢祭唐堯夏四月庚申幸龍門遣使者以太牢祭夏禹癸亥行幸蒲坂遣使者以太牢祭虞舜戊辰詔脩堯舜夏禹廟辛未行幸長安壬申武興王楊集始來朝乙亥親見高年問所疾苦丙子遣侍臣分省縣邑賑賜穀帛戊寅幸未央殿阿房宮遂幸昆明池癸未大將

軍宋王劉昶薨丙戌遣使者以太牢祀漢帝諸陵五月丁亥朔衛大國遣使朝貢己丑車駕東旋汎渭入河庚寅詔雍州士人百年以上假華郡太守九十以上假荒郡八十以上假華縣令七十以上假荒縣庶老以年各減一等七十以上賜爵三級其營船之夫賜爵一級孤寡鰥貧窮痾癈疾各賜帛二匹穀五斛其孝友德義文學才幹悉仰貢舉壬辰遣使者以太牢祭周文王於酆祭武王於鎬癸卯遣使祭華嶽六月庚

申車駕至自長安壬戌詔冀定瀛相濟五州發卒二十萬將以南討癸亥司空穆亮遜位丁卯部分六師以定行留秋七月甲午立昭儀馮氏爲皇后戊辰以前司空穆亮爲征北大將軍開府儀同三司冀州刺史甲寅帝親爲群臣講喪服於清徽堂八月丙辰詔中外戒嚴壬戌立皇子愉爲京兆王懌爲清河王懷爲廣平王壬申行幸河南城甲戌講武於華林園庚辰車駕南討九月丙申詔曰哀貧恤老王者所先鰥寡六

疾尤宜矜愍可敕司州洛陽之民年七十已上無子孫六十以上無期親貧不自存者給以衣食及不滿六十而有廢痼之疾無大功之親窮困無以自療者皆於別坊遣醫救護給醫師四人豫請藥物以療之丁酉詔河南尹李崇討梁州叛羌受征西源懷節度辛丑帝留諸將攻赭陽引師而南癸卯至宛城夜襲其郭克之丁未車駕發南陽留太尉咸陽王禧前將軍元英攻之己酉車駕至新野冬十月丁巳四面進攻不

克詔左右軍築長圍以守之乙亥追廢貞皇后林氏爲庶人十有一月甲午蕭鸞前軍將軍韓秀方弋陽太守王副之後軍將軍趙祖悅等十五將來降丁酉大破賊軍於沔北獲其將軍王伏保等於是民皆復業九十以上假以郡守六十五以上假以縣令新野民張睹柵萬餘家拒守不下十有二月庚申破之俘斬萬餘丁卯詔流徙之囚皆勿決遣有登城之際令其先鋒自效庚午車駕臨沔遂巡沔東還戊寅車駕還新

野己卯親行營壘恤六軍蕭鸞將王昙紛等萬餘人寇南青州黃郭戍戍主崔僧淵擊破之悉虜其衆以齊郡王子琛紹河間王若後高昌國遣使朝貢

二十有二年春正月癸未朔朝饗群臣於新野行宮丁亥拔新野獲蕭鸞輔國將軍新野太守劉忌斬之於宛戊子鸞湖陽戍主蔡道福棄城遁走辛卯鸞赭陽戍主成公期軍主胡松棄城遁走壬辰鸞輔國將軍舞陰戍主黃瑤起及其

閹將軍臺軍主鮑舉南鄉太守席謙相尋遁走瑤起鮑舉爲軍人所獲送庚戌行幸南陽二月乙卯進攻宛北城甲子拔之蕭鸞冠軍將軍南陽太守房伯玉面縛出降庚午車駕幸新野辛未詔以穰民首歸大順終始若一者給復二十年標其所居曰歸義鄉次降者給復十五年三月壬午朔大破蕭鸞平北將軍崔慧景黃門郎蕭衍軍於鄧城斬獲首虜二万有餘庚寅行幸樊城觀兵襄沔耀武而還曲赦二荊魯陽郡南將

軍王肅攻蕭鸞義陽鸞將裴叔業寇渦陽乙未詔將軍鄭思明嚴虛敬宇文福等三軍繼援辛丑行幸湖陽乙未次比陽戊申詔荊州諸郡之民初降次附復同穰縣辛亥行幸懸瓠夏四月甲寅從征武直之官進位三階文官二級外官一階庚午發州郡兵二十万人限八月中旬集懸瓠趙郡王幹薨五月丙午詔在征身喪者四品巳下及卑兼之職給帛有差六月庚申詔諸王將士戰沒皆加優贈秋七月壬午詔曰朕以

寡德屬茲靖亂實賴英凱清南首舊約躬賞
效以勸茂績后之私府便可損半六宮嬪御五
服男女常恤恒供亦令減半在戎之親三分省
一是月蕭鸞死子寶卷僭立八月辛亥皇太子
自京師來朝壬子蕭寶卷奉朝請鄧學據其齊
興郡內屬敕勒樹者相率反叛詔平北將軍江
陽王繼都督北討諸軍事以討之壬戌高麗國
遣使朝獻九月己亥帝以蕭鸞死禮不伐喪乃
詔反旆庚子仍將北伐叛虜丙午車駕發懸瓠

冬十月己酉朔曲赦二豫殊死已下復民田租
一歲十有一月辛巳幸鄴十有二月甲寅以江
陽王繼定敕勒乃詔班師

二十有三年春正月戊寅朔朝羣臣以帝疾瘳
上壽大饗於澄鸞殿壬午幸西門豹祠遂歷漳
水而還蕭寶卷遣太尉陳顯達寇荊州癸未詔
前將軍元英討之乙酉車駕發鄴戊戌至自鄴
庚子告於廟社癸卯行飲至策勳之禮甲辰大
赦天下太保齊郡王簡薨二月辛亥以長兼太

尉咸陽王禧為正太尉癸亥以中軍大將軍彭
城王勰為司徒復樂陵王思譽本封癸酉顯達
攻陷馬圈戍三月庚辰車駕南伐癸未次梁城
甲申以順陽被圍危急詔振武將軍慕容平城
率騎五千赴之丙戌帝不豫司徒彭城王勰侍
疾禁中且攝百揆丁酉車駕至馬圈詔鎮南大
將軍廣陽王嘉斷均口邀顯達歸路戊戌與戰
破之其夜顯達及崔惠景曹虎等宵遁己亥收
其戎資億計班賜六軍諸將追奔及於漢水斬

獲及赴水而死者十八九斬寶卷左軍將軍張
千達等賊將蔡道福成公期率數萬人棄順陽
逃走庚子帝疾甚車駕北次穀塘原甲辰詔賜
皇后馮氏死詔司徒勰徵太子於魯陽踐阼詔
以侍中護軍將軍北海王詳為司空公鎮南將
軍王肅為尚書令鎮南大將軍廣陽王嘉為尚
書左僕射尚書宋弁為吏部尚書與侍中太尉
公禧尚書右僕射任城王澄等六人輔政顧命
宰輔曰朕今太尉司空尚書令左右僕射吏部

尚書惟我太祖丕丕之業與四象齊茂累聖重
明屬鴻曆於寡昧兢兢業業思纂乃聖之遺蹤
遷都嵩極定鼎河瀍庶南蕩甌吳復禮万國以
仰光七廟俯濟蒼生困窮早滅不永乃志公卿
其善毗繼子隆我魏室不亦善歟可不勉之夏
四月丙午朔帝崩于穀塘原之行宮時年三十
三祕諱至魯陽發喪還京師上謚曰孝文皇帝
廟曰高祖五月丙申葬長陵帝幼有至性年四
歲顯祖曾患癰帝親自吮膿五歲受禪悲泣不

能自勝顯祖問帝帝曰代親之感內切於心顯
祖甚歎異之文明太后以帝聰聖後或不利於
馮氏將謀廢帝乃於寒月單衣閉室絕食三朝
召咸陽王禧將立之元丕穆泰李沖固諫乃止
帝初不有憾唯深德丕等撫念諸弟始終曾無
纖介惇睦九族禮敬俱深雖於大臣持法不縱
然性寬慈每垂矜捨進食者曾以熱羹傷帝手
又曾於食中得蟲穢之物並笑而恕之宦者先
有譖帝於太后太后大怒杖帝數十帝默然而

受不自申明太后崩後亦不以介意聽覽政事
莫不從善如流哀矜百姓恒思所以濟益天地
五郊宗廟二分之禮常必躬親不以寒暑為倦
尚書奏案多自尋省百官大小無不留心務於
周洽每言凡為人君患於不均不能推誠御物
苟能均誠胡越之人亦可親如兄弟常從容謂
史官曰直書時事無諱國惡人君威福自己史
復不書將何所懼南北征巡有司奏請治道帝
曰粗脩橋梁通輿馬便止不須去草剗令平也

凡所脩造不得已而為之不為不急之事損民
力也巡幸淮南如在內地軍事須伐民樹者必
留絹以酬其直民稻粟無所傷踐若有禁忌禳
厭之方非典籍所載者一皆除罷雅好讀書手
不釋卷五經之義覽之便講學不師受探其精
奧史傳百家無不該涉善談莊老尤精釋義才
藻富贍好為文章詩賦銘頌在興而作有大文
筆馬上口授及其成也不改一字自太和十年
已後詔冊皆帝之文也自餘文章百有餘篇愛

奇好士情如飢渴待納朝賢隨才輕重常寄以布素之意悠然玄邁不以世務嬰心又少而善射有膂力年十餘歲能以指彈碎羊髆骨及射禽獸莫不隨所志斃之至年十五便不復殺生射獵之事悉止性儉素常服澣濯之衣鞌勒鐵木而巳帝之雅志皆此類也

史臣曰有魏始基代朔廓平南夏闢壤經世咸以威武爲業文教之事所未遑也高祖幼承洪緒早著叡聖之風時以文明攝事優游恭巳玄

覽獨得著自不言神契所標固以符於冥化及躬總大政一日萬機十許年間曾不暇給殊途同歸百慮一致至夫生民所難行人倫之高迹雖尊居黃屋盡蹈之矣若乃欽明稽古協御天人帝王制作朝野軌度斟酌用捨煥乎其有文章海內生民咸受耳目之賜加以雄才大略愛奇好士視下如傷役巳利物亦無得而稱之其經緯天地豈虛謚也

高祖紀第七下　　魏書七下

世宗紀第八　　魏書八

世宗宣武皇帝諱恪高祖孝文皇帝第二子母曰高夫人初夢爲日所逐避於牀下日化爲龍繞巳數匝寤而驚悸旣而有娠太和七年閏四月生帝於平城宮二十一年正月丙申立爲皇太子二十三年夏四月丁巳即皇帝位于魯陽大赦天下帝居諒闇委政宰輔五月丙子朝高麗國遣使朝貢六月乙卯分遣侍臣巡行郡國問民疾苦考察守令黜陟幽明文武應求道著

丘園者皆加褒禮戊辰追尊皇妣曰文昭皇后秋八月戊申遵遺詔高祖三夫人巳下悉歸家癸丑宮臣增位一級癸亥南徐州刺史沈陵南叛冬十月辛未鄧至國王象舒彭來朝丙戌車駕謁長陵丁酉有事於太廟十有一月幽州民王惠定聚衆反自稱明法皇帝刺史李肅捕斬之是歲州鎮十八水民飢分遣使者開倉賑恤高麗國遣使朝獻

景明元年春正月壬寅車駕謁長陵乙巳大赦

改年丁　蕭寶卷豫州刺史裴叔業以壽春內屬驃騎將軍彭城王勰帥車騎十万赴之二月戊戌復以彭城王勰爲司徒寶卷將胡松李居士率衆万餘屯宛陳伯之水軍泝淮而上以逼壽春夏四月丙申彭城王勰車騎將軍王肅大破之斬首万數己亥皇弟恌薨五月甲寅以北鎮大飢遣兼侍中楊播巡撫賑恤六月丙子以司徒彭城王勰進位大司馬車騎將軍王肅加開府儀同三司癸未大陽蠻酋田育丘等率戶

內屬秋七月寶卷又遣陳伯之寇淮南庚子吐谷渾國遣使朝獻八月乙酉彭城王勰破伯之於肥口乙未高麗國遣使朝貢九月乙丑東豫州刺史田益宗破寶卷將吳子陽鄧元起於長風齊州民柳世明聚衆反冬十月丁卯朔車駕謁長陵庚寅齊兗二州討世明平之丁亥改授彭城王勰爲司徒錄尚書事甲午詔壽春置兵四万人十有一月己亥荊州刺史桓道進攻寶卷下笮戍拔之降者二千餘戶丁巳陽平王頤

薨是歲十七州大飢分遣使者開倉賑恤是冬蕭寶卷雍州刺史蕭衍起兵東下伐其主蕭寶卷二年春正月丙申朔車駕謁長陵庚戌帝始親政遵遺詔聽司徒彭城王勰以王歸第太尉咸陽王禧進位太保司空北海王詳爲大將軍錄尚書事丁巳引見羣臣於太極前殿告以覽政之意辛酉高麗國遣使朝獻壬戌以太保咸陽王禧領太尉大將軍廣陵王羽爲司徒詔曰朕幼承寶曆艱憂在疚庶事不親風化未洽今始

覽政務義協惟新將使四方風俗善惡可分遣大使黜陟幽明二月庚午宿衛之官進位一級甲戌大赦天下三月乙未朔詔曰比年以來連有軍旅役務既多百姓彫敝宜時矜量以從優民發正調之外諸妨害損民一時蠲罷辛亥詔曰諸州刺史不親民事緩於督察郡縣稽滯旬月之間綴覽決淹獄久訟動延時序百姓怨嗟方成困弊尚書可明條制申下四方令日親庶事嚴勒守宰不得因循寬怠廢政壬戌詔曰治

尚簡靜任貴應實州府佐史除板稍多方成損
敗無益政道又京師百司猥冗殷雜官有闕長
者亦同此例苟非稱要悉從罷省青齊徐兗四
州大飢民死者萬餘口是月蕭衍立寶卷弟南
康王寶融為主年號中興東昏建業夏五月壬
子廣陵王羽薨壬戌太保咸陽王禧謀反賜死
六月丁亥考諸州刺史加以黜陟秋七月乙巳
蠕蠕犯塞乙未東豫州刺史田益宗破蕭寶卷
將吳天賜於赤亭辛酉大赦天下壬戌車騎將

軍儀同三司王肅薨九月丁酉發畿內夫五萬
五千人築京師三百二十三坊四旬而罷己亥立皇
后于氏乙卯免壽春營戶為揚州民冬十月丁
卯吐谷渾國遣使朝獻辛未蕭寶卷夾陵戍主
華侯率戶內屬十有一月丙申以驃騎大將軍
穆亮為司空丁酉大將軍北海王詳為太傅領
司徒壬寅改築圓丘於伊水之陽乙卯仍有事
焉十二月高麗國遣使朝貢是月寶卷直後張
齊殺其主寶卷降蕭衍衍克建業

三年春二月戊寅詔曰比陽旱積時農民廢
殖寤言增愧在予良多申下州郡有骸骨暴露
者悉可埋瘞三月魯陽蠻反蕭衍害寶卷弟建安王
寶夤來降夏四月詔撫軍將軍李崇討魯陽反
蠻是月蕭衍又廢其主寶融而僭立自稱曰梁
閏月丁巳司空穆亮薨五月揚州小峴戍主党
法宗襲蕭衍大峴戍破之擒其龍驤將軍邾菩
薩送之京師秋七月癸酉于闐國遣使朝獻詔
加文官從征顯達宿衛者二階閑散者一階八

月癸卯蕭寶融鎮南大將軍江州刺史陳伯之
遣使請降乙卯以前太傅平陽公丕為三老九
月丁巳車駕幸鄴丁卯詔使者弔殷比干墓
戊寅閱武於鄴南庚辰武興國世子楊紹先遣
使朝獻冬十月庚子帝親射遠及一里五十步
群臣勒銘於射所甲辰車駕還宮十有一月己
卯詔京洛兵蕪歲踰十紀先皇定鼎舊都惟新
魏曆翦掃榛荒剏築基趾功茂績規模長遠
今廟社乃建宮極斯崇便當以來月中旬蠲吉

從御仰尋遺意感慶交衷既禮盛周宮斯王之制書高漢祖壯麗之儀可依典故備茲考告以稱遐邇人臣之望十有二月戊子詔曰民本農桑國重蠶籍粢盛所憑冕織攸寄比京邑初基耕桑暫缺遺規往旨宜必祗修今寢殿顯成移御維始春郊無遠拂羽有辰便可表營千畝開設宮壇秉耒援筐躬勸億兆辛丑饗羣臣于太極前殿賜布帛有差以初成也甲辰揚州破蕭衍將張囂之斬級三千是歲疏勒罽賓婆羅捺烏萇阿喻陁羅婆不崙陁拔羅弗波女提斯羅噠舍伏耆奚那太羅槃烏稽悉萬斤朱居槃訶盤陁撥斤厭味朱沴洛南天竺持沙那斯頭諸國並遣使朝貢河州大飢死者二千餘口

四年春正月乙亥車駕籍田於千畝梁州氐楊會反詔行梁州事楊椿左將軍羊祉討之三月己巳皇后先蠶於北郊庚辰揚州破蕭衍將於陰山斬其龍驤將軍吳道爽等數千級夏四月癸未朔以蕭寶寅爲鎮東將軍東揚州刺史封

丹陽郡開國公齊王庚寅南天竺國獻辟支佛牙戊戌詔曰酷吏爲禍綿古同患孝婦淫刑東海燋壤今不雨十旬豈天詳其有冤獄乎尚書鞫京師見囚務盡聽察之理己亥帝以旱減膳徹懸辛丑澍雨大洽五月甲戌楊椿羊祉大破反氐斬首數千級六月壬午朔封皇弟悅爲汝南王丙戌發冀定瀛相并濟六州二萬人馬千疋增配壽春秋七月乙卯三老平陽公元丕薨庚午詔還收鹽池利以入公辛未以彭城王勰爲太師八月庚子以吏部尚書元英假鎮南將軍攻蕭衍義陽勿吉國貢楛矢辛丑行幸河南城離宮冬十有一月壬子揚州大破蕭衍軍斬其徐州刺史潘伯鄰擒司馬明素己未以武興國世子楊紹先爲其國王癸亥詔尚書左僕射源懷撫勞代都北鎮隨方拯恤乙亥鎮南將軍元英大破蕭衍將吳子陽於白沙擒斬千數十有二月丙寅詔鎮南將軍李崇討東荊反蠻丙申詔曰先朝制立軌式庶事惟允但歲積人移物情

乖脩比或擅有增損廢墜不行或守舊遺宜時
有舛妨或職分錯亂互相推委其下百司列其
疑闕速以奏聞癸卯蕭衍梁州刺史平陽縣開
國侯律逵徐州刺史宋昌縣開國侯陳虎牙降
正始元年春正月庚戌江州刺史曲江公陳伯
之破蕭衍將趙祖悅於東關丙辰東荊州刺史
楊大眼大破群蠻樊季安等丙寅大赦改年二
月戊子蕭衍將姜慶真襲陷壽春外郭州軍擊
走之丁酉揚州統軍劉思祖大破衍衆於邵陽

擒其冠軍將軍邵陽縣開國侯張惠紹驍騎將
軍邵陽縣開國男趙景悅等十將斬獲數千級
三月壬申元英破衍將王僧炳於樊城夏四月
辛卯高麗國遣使朝獻五月丁未朔大赦北海
王詳以罪廢為庶人六月以旱徹樂減膳癸巳
詔曰朕以匪德政刑多舛陽旱歷旬京甸枯瘁
在予之責夙宵夜懷有司可緣案舊典祗行六
事囹圄寃滯平處決之庶尹廢職重加修繳鰥
寡困窮在所存恤役賦殷煩咸加蠲省賢良謫

直以禮進之貪殘佞諛時加舜黜男女怨曠務
令媾會稱朕意焉甲午帝以旱親薦享於太廟
戊戌詔立周旦夷齊廟於首陽山庚子以旱見
公卿已下引咎責躬又錄京師見囚殊死已下
皆減一等鞭杖之坐悉皆原之秋七月癸丑蕭
衍角城戍主柴慶宗以城來降李崇大破[illegible]
帥樊素安八月丙子元英破蕭衍將馬仙琕於
義陽詔洛陽令有大事聽面敷奏乙酉元英攻
義陽拔之擒送蕭衍冠軍將軍蔡靈恩等十餘

將辛卯英又大破衍將仍清三關丁酉封元英
為中山王戊戌西荒宋萬率戶四千內附九月
丙午詔緣淮南北所在鎮戍皆令及秋播麥春
種粟稻隨其土宜水陸兼用必使地無遺利兵
無餘力比及來稔令公私俱濟也又詔諸州蠲
停徭役不得橫有徵發甲子詔中山王英所執
蕭衍冠軍將軍監司州事蔡靈恩等隨才擢敘
乙丑蕭衍寧州刺史田道龍義州刺史張宗之
遣使內附蠕蠕犯塞詔左僕射源懷討之冬十

月乙未詔斷群官白衣募吏十有一月戊午詔
曰古之哲王創業垂統安民立化莫不崇建膠
序開訓國胄昭宣三禮崇明四術使道暢群邦
風流萬宇自皇基徙構光宅中區軍國務殷未
遑經建靖言思之有慙古烈可勑有司依漢魏
舊章營繕國學十有二月丙子以苑牧公田分
賜代遷之戶己卯詔群臣議定律令己亥行幸
伊闕閏月癸卯蕭衍梁州事夏侯道遷據
漢中來降假尚書邢巒鎮西將軍率眾以赴之

乙丑驃騎大將軍高陽王雍為司空尚書令廣
陽王嘉加儀同三司
二年春正月丙子以宕昌國世子梁彌博為其
國王鄧至國遣使朝貢二月梁州氐反絕漢中
運路刺史邢巒頻大破之夏四月己未城陽王
徽薨乙丑詔曰任賢明治自昔通規宣風贊務
實惟多士而中正所銓但存門第吏部彝倫仍
不才舉遂使英德罕昇司務多滯不精厥選將
何考陟八座可審議往代貢士之方擢賢之體

必令才學並申資望兼致丙寅以仇池氐叛詔
光祿大夫楊椿假平西將軍率眾以討之邢巒
遣統軍王足西伐頻破蕭衍諸軍遂入劍閣執
衍輔國將軍范始男送京師五月辛巳氐賊闕字
虎率眾降六月己丑詔曰先朝勳臣或身罹譴
黜子孫沈滯或宦途失次有替舊流因而弗採
何以獎勸言念前績情有親疎宗及庶族祖曾功
績可紀而無朝官有官而才堪優引者隨才銓
授甲寅蕭衍冠軍將軍李畋等置營始平郡東

涪水之北王足逆擊敗之斬衍冠軍將軍張湯
輔國將軍馬市寧朔將軍李當姜晃祖輔國將
軍馮文豪龍驤將軍何營之等甲子詔尚書李
崇太府卿于忠散騎常侍游肇諫議大夫鄧羨
崇忠使持節並兼侍中黃門俱為大使糾
斷外州畿內其守令之徒咎失彰露者即便施
決州鎮重職聽為表聞乙丑蕭衍冠軍將軍王
景胤輔國將軍魯方達等攻竹亭王足大破之
斬其輔國將軍王明達龍驤將軍張方熾丁卯

軍梓潼縣開國子王景胤劉達等二十四將軍甲寅揚州擊衍將姜慶真於羊石破之是月衍沔東太守田青喜率郡七縣三十一戶万九千內附九月己巳揚州刺史元嵩擊破衍湘州刺史楊公則等斬獲數千冬十有一月戊辰朔武興國王楊紹先叔父集起謀反詔光祿大夫楊椿討之王足圍涪城益州諸郡戍降者十二三民送編籍者五万餘戶既而足引軍而退十有二月庚申又詔驃騎大將軍源懷慎令討武興氐

三年春正月丁卯朔皇子生大赦天下壬申梁秦二州刺史邢巒連破氐賊克武興蕭衍冀州刺史桓和入寇南青州州軍擊走之秦州民王智等聚衆二千自號王公尋推秦州主簿呂苟兒爲主年號建明己卯楊集起兄弟相率降二月丙辰詔曰昔虞戒面從曰言屢進周任諫輔王闕以箴朕仰纘鴻基伏膺寶曆思康庶績日万幾是以側躬思言虛求讜直而良策弗進

揚州刺史薛真度大破蕭衍將王超宗俘斬三千級戊辰蕭衍將魯方達屯戍新城足又遣統軍盧祖遷等擊敗之斬衍冠軍將軍楊伯仁寧朔將軍任安定秋七月甲戌詔曰朕纂承寶曆於今七載德澤未敷鑒不燭遠人之宽瘼所在猶滋而糾察之獄未暢于下賢愚靡分皂白均貫非所以肅民耳目使善惡勸心今分遣大使省方巡撫隨其愆負與風響相符者即加糾黜以明衛旌之威以申旌軒之舉因以觀風辨俗採訪功過褒賞賢者糾罰淫慝理窮恤弊以稱朕心戊子王足擊破蕭衍軍斬其龍驤將軍喻增暉寧朔將軍唐保壽輔國將軍魯天惠建武將軍王文標王足逼涪城壬辰蕭衍巴西太守龐域冠軍將軍統軍王李畋等逆戰足擊破之俘斬千數八月壬寅詔中山王英南討襄沔庚戌王足遣統軍紀洪雅盧祖遷等攻破衍軍斬其秦梁二州刺史魯方達等十五人壬子王足又遣統軍盧祖遷等擊破衍軍斬其都督冠軍將

覣畫無遺豈所謂弼諧元首匡救不逮者乎可詔王公已下其有嘉謀深圖匡忠諫利國使民矯時厲俗者咸令指事陳奏無或依違戊午詔右衛將軍元麗等討呂苟兒乙丑[illegible]蕭衍將軍陳伯之破蕭衍徐州刺史昌義之於梁城是月衍將蕭昞率衆五萬寇淮陽三月己巳以戎旅大興詔罷諸作己卯詔荊州刺史趙怡平南將軍奚康生赴淮陽樂良王長命坐殺人賜死國除戊子名皇子曰昌庚寅平南將軍曲江縣開國公陳伯之自梁城南奔夏四月乙未詔罷鹽池禁甲辰詔遣使者巡慰北邊酋庶庚戌以中山王英爲征南將軍都督揚徐二道諸軍事指授邊將蕭衍江州刺史王茂先寇荊州屯於河南城詔平南將軍楊大眼討之辛酉大破之斬其輔國將軍王花首虜二千餘進攻河南城茂先逃潰追奔至於漢水拔其五城將軍宇文福略司州俘獲千餘口而還[illegible]尚書據義陽初附之戶[illegible]擅略埋闕古之

令典順辰脩令朔望恒式今時澤未降春稼早或有孤老餒疾無人贍救因以致死暴露溝塹者洛陽部尉依法棺埋壬申蕭衍將張惠紹入寇陷宿豫乙亥衍將蕭容陷梁城辛巳衍將韋叡陷合肥城壬午詔尚書元遙率衆南討癸未以秦隴未平詔征西將軍于勁節度諸軍己丑衍將又陷羊石霍丘二城六月辛丑又陷小峴戍乙巳安西將軍元麗大破秦賊斬賊帥王智五人梟首六千丁未假平南將軍奚康生破蕭衍將張惠紹斬其徐州刺史宋黑丁巳詔尚書邢巒出討徐兗秋七月丙寅衍將桓和寇孤山陷固城庚辰元麗大破秦賊降呂苟兒及其王公三十餘人秦涇二州平戊子中山王英大破衍徐州刺史王伯敖於陰陵斬其將二十五人首虜五千有餘己丑詔發定冀瀛相并肆六州十万人以濟南軍八月壬寅安東將軍邢巒破蕭衍將桓和於孤山斬首万餘級將軍元恒別克固城斬衍冠軍將軍[illegible]天祐方慶統軍畢祖朽

別克蒙山斬衍龍驤將軍矯道儀等斬城及延
沂死者四千餘人兗州平己酉詔平南將軍安
樂王詮督後發諸軍以赴淮南壬戌曲赦涇秦
岐涼河五州九月癸酉邢巒大破衍軍於宿豫
斬其大將藍懷恭等四十餘人張惠紹棄宿豫
蕭昞棄淮陽南走追斬數万級徐州平己丑中
山王英大破衍軍於淮南衍中軍大將軍臨川
王蕭宏左尚書右僕射柳惔徐州刺史昌義之等
棄梁城沿淮東走追奔次於馬頭衍征虜將軍

戍主朱思遠棄城宵遁擒衍將四十餘人斬
獲士卒五万有餘英遂攻鍾離高麗國遣使朝
貢蕭衍遣將士卒三万寇義陽丁酉夜遁走郢
州刺史婁悅追擊破之戊申蠕蠕國遣使朝貢
己未征虜將軍趙遐大破衍衆於濮城戮栗坤十
有一月甲子帝為京兆王愉清河王懌廣平王
懷汝南王悅講孝經於式乾殿庚寅詔曰往歲
隴右扇逆合境不民其中猶有能自守無陵
釁亂疢疾知勁良在可嘉尚書可甄量報賞以

表誠義是月梁州再破反獠
四年春二月丙午吐谷渾宕昌國並遣使朝獻
己亥勿吉國貢楛矢三月丙子罽賓伏羅國遣使
朝貢夏四月戊戌鍾離大水中山王英敗績而
還壬寅吐谷渾嚈噠羅阿拔磨拔切磨勒悉萬
斤諸國並遣使朝獻夏六月己丑朔詔曰高祖
德格兩儀明並日月播文教以懷遠人謂禮學
以旌儒造徙縣中區光宅天邑總霜露之所均
一姬卜於洛涘戎繕兼興未遑儒教朕纂承鴻

緒君臨寶曆思模聖規述遵先志今天平地寧
方隅無事可敕有司準訪前式置國子立太學
樹小學於四門丙午蕭衍龍驤將軍馮翊太守
宇文子生等七郡相率內附丁未社蘭達那羅
舍彌比羅直諸國並遣使朝獻秋八月辛卯契
丹國遣使朝獻己亥中山王英齊王蕭寶夤坐
鍾離敗退並除名為民庚子庫莫奚宕昌吐谷
渾諸國遣使朝獻辛丑敦煌民飢開倉賑恤九
月己未詔曰朕秉曆承天履年將紀徙正宮極

歲次歸餘合蠲茂親祗勤已久列司英彥績
未酬並所謂有功見紀賞以時及其以司空高
陽王雍爲太尉尚書令廣陽王嘉爲司空百官
悉進位一級庚申夏州長史曹明謀反伏誅甲
子開斛谷舊道疏勒車勒阿駒南天竺婆羅等
諸國遣使朝獻丙戌司州民飢開倉賑恤閏月
甲午禁天司馬門不得有車馬出入冬十月丁巳
高麗半社悉万斤可流伽比沙疏勒于闐等諸
國並遣使朝獻丁卯皇后于氏崩戊辰疏勒國

遣使朝貢庚午淮陽太守安樂以城南叛辛未
嚈噠波斯渴槃陁渴文提不那杖忸杖提等諸
國並遣使朝獻乙酉葬順皇后於永泰陵十有
一月丁未禁河南畜牝馬自碣石至於劍閣東
西七千里置二十二都尉己酉阿與陁呵羅槃
陁跋吐羅諸國並遣使朝獻十有二月戊午詔
兵士鍾離沒落者復一房田租三年辛酉特那
杖提莎鉢離阿失勒摩致鉢諸國遣使朝貢甲
子蠕蠕高車民他莫孤率部來降丁丑鉢崘波

利伏佛胄善乾達諸國遣使朝貢
永平元年春正月戊戌潁川太守王神念奔於
蕭衍二月辛未勿吉南天竺國並遣使朝獻三
月戊子皇子昌薨己亥斯羅阿陁比羅阿夷義
多婆那伽伽師達于闐諸國並遣使朝獻丙午
以去年旱儉遣使者所在賑恤夏四月阿伏至
羅國遣使朝貢五月癸未高麗國遣使朝獻辛
卯帝以旱故減膳撤懸六月壬申詔曰慎獄重
刑著於往誥朕御寶曆明鑒未遠斷決煩疑

寔有愧懷可依洛陽舊圖修聽訟觀農隙起功
及冬令就當與王公卿士親臨錄問癸酉高車
國遣使朝貢秋七月辛卯高車契丹汗畔罽賓
諸國並遣使朝獻甲午以夫人高氏爲皇后乙
未詔曰察獄以情審之五聽枷杖小大各宜定
準然比廷尉司州河南洛陽河陰及諸獄官鞫
訊之理未盡矜恕掠拷之苦每多切酷非所以
祗憲量衷愼刑重命者也推濫究枉良軫於懷
可付尚書精檢枷杖違制之由斷罪聞奏八月

癸亥冀州刺史京兆王愉據州反乙丑假尚書李平鎮北將軍行冀州事以討之丁卯大赦改年庚午吐谷渾庫莫奚國並遣使朝貢九月辛巳朔李平大破元愉於草橋丙戌復前中山王英本封壬辰蠕蠕國遣使朝貢定州刺史安樂王詮大破元愉於信都北戊戌殺侍中太師彭城王勰辛丑詔赦冀州民雜工役爲元愉所詿誤者其能斬獲逆黨別加優賞癸卯李平克信都元愉北走斬其所署冀州牧韋超右衛將軍

睦雅尚書僕射劉子直吏部尚書崔朏等統軍叔孫頭執愉送信都羣臣請誅愉帝弗許詔送京師冀州平庚子郢州司馬彭珍治中督榮祖等謀叛潛引蕭衍衆入義陽郢州刺史婁悅擊走之詔將軍胡季智屈祖等南赴義陽三關戍主侯登陽鳳肖等以城南叛婁悅嬰城固守遣中山王英督步騎三万以赴之冬十月丁巳詔復故北海王詳本封葬以王禮豫州彭城人白早生殺刺史司馬悅據城南叛蕭衍遣將齊苟仁

等四將以助之詔尚書邢巒行豫州事督將軍崔暹率騎討之丙子邢巒大破早生及苟仁軍於鮑口丁丑前宿豫戍主成安樂子景儁殺宿豫戍主嚴仲賢以城南叛十有一月庚寅詔安東將軍楊椿率衆四萬攻宿豫十有二月己未邢巒克懸瓠斬白早生擒齊苟仁等俘蕭衍卒三千餘人分賜王公已下癸亥中山王英破衍將於楚城擒衍寧朔將軍張嶷等郢州刺史婁悅破衍將馬仙琕於金山壬申漢東蠻民一萬

七千戶相率內附丙子高麗國遣使朝獻是歲高昌國王麴嘉遣其兄子私署左衛將軍孝亮奉表來朝因求內徙乞師迎接

二年春正月蕭衍遣王神念寇南兗詔輔國將軍長孫稚假平南將軍爲都督率統軍邴虬等五軍以討之丁亥胡密步就磨伹密槃是悉萬斤辛豆那越拔伹諸國並遣使朝獻壬辰嚈噠薄知國遣使來朝貢白象一乙未高昌國遣使朝貢丙申中山王英進逼蕭衍長薄戍戍主

潰殺傷千數丁酉拔武陽關擒衍冠軍將軍松滋縣開國侯馬廣冠軍將軍遷陵縣開國子彭瓮生驍騎將軍當陽縣開國伯徐元季等二十六將俘獲七千餘人進攻黃峴西關衍將馬仙琕棄西關李元履棄黃峴遁走是月涇州沙門劉惠汪聚衆反詔華州刺史奚康生討之二月乙卯詔曰比軍役頻興仗多毀敗在庫戎器見有無幾安不忘危古人所戒五兵之器事須充積經造既殷非衆莫舉今可量造四萬人雜仗

三月癸未磨豆羅阿曜社蘇突闍地伏羅諸國並遣使朝獻夏四月己酉詔以武川鎮飢開倉賑恤甲子詔曰聖人濟世隨物汙隆或正或權理無恒在先朝以雲駕甫遷嵩基始構河洛民庶徙舊未安代來新宅尚不能就伊闕西南羣蠻填聚沔陽賊城連邑作戍蠢爾愚巴心未純款故暫抑造育之仁權緩肅姦之法今京師天固與昔不同揚郢荊益皆悉我有保險諸蠻罔不歸附商洛民情識倍往日唯樊襄已南仁乖道

政被拘僞化非民之咎而無賴之徒輕相劫掠屠害良善離人父兄衍之爲酷實亦深矣便可放彼掠民示其大惠掎此殘賊未今之懲并勑緣邊州鎮自今已後不聽境外寇盜犯者罪同境內若州鎮主將知容不糾坐之如律五月高麗國遣使朝獻辛丑帝以旱故減膳徹懸禁斷屠殺甲辰幸華林都亭親錄囚徒犯死罪已下降一等六月高昌國遣使朝獻辛亥詔曰江海方同車書宜一諸州軌轍南北不等今可申勑

四方使遠近無二秋七月癸未契丹國遣使朝獻八月丁未鄧至國遣使朝獻戊申以鄧至國世子像覽蹄爲其國王高昌勿吉庫莫奚諸國並遣使朝獻九月辛巳封故北海王子顥爲北海王壬午詔定諸門闈名冬十月癸丑以司空廣陽王嘉爲司徒庚午郢州獻七寶牀詔不納十有一月甲申詔禁屠殺含孕以爲永制己丑帝於式乾殿爲諸僧朝臣講維摩詰經十有二月詔曰五等諸侯比無選式其同姓者出身公

正六下侯從六上伯從六下子正七上男正七
下異族出身公從七上侯從七下伯正八上子
正八下男從八上清修出身公從八下侯正九
上伯正九下子從九上男從九下可依此敘之
罽伏羅弗菩提朝陁咥波羅諸國並遣使朝獻
三年春二月丙午高昌國並遣使朝獻壬
子秦州沙門劉光秀謀反州郡捕斬之癸亥秦
州隴西羌殺鎮將趙儁阻兵反叛州軍討平之
三月丙戌皇子生大赦天下高麗吐谷渾宕昌

諸國並遣使朝獻夏四月平陽郡之禽昌襄陵
二縣大疫自正月至此月死者二千七百三十
人五月丁亥詔以冀定二州旱儉開倉賑恤六
月壬寅詔重求遺書於天下丁卯名皇子曰詡
閏月己亥吐谷渾高麗契丹諸國各遣使朝貢
秋七月己未吐谷渾國遣使朝貢八月己卯勿
吉國遣使朝貢九月壬寅烏萇伽秀沙尼諸國
並遣使朝獻丙辰高車別帥可略汗等率衆一
千一百內屬冬十月辛卯中山王英薨丙申詔

曰朕乘乾御曆年周一紀而道謝擊壤教慚刑
厝至於下民之煢鰥疾苦心常愍之此而不恤
豈爲民父母之意也可勅太常於閑敞之處別
立一館使京畿內外疾病之徒咸令居處嚴勅
醫署分師療治考其能否而行賞罰雖齡數有
期脩短分定然三疾不同或賴針石庶秦扁之
言理驗今日又經方浩博流傳處廣應病投藥
卒難窮究更令有司集諸醫工尋篇推簡務存
精要取三十餘卷以班九服郡縣備寫布下鄉

邑使知救患之術耳戊戌高車龜茲難地那竭
庫莫奚等諸國並遣使朝獻十有二月己卯高
麗沙林國遣使朝獻辛巳江陽王繼坐事除
名甲申詔於青州立高祖廟殿中侍御史王敞
謀反伏誅
四年春正月丁巳汾州劉龍駒聚衆反詔諫議
大夫薛和率衆討之甲子阿悅陁不數羅國並
遣使朝獻二月壬午青齊徐兗四州民飢甚遣
使賑恤三月癸卯波斯跋跎比惜弥烏萇比地乾達諸

國並遣使朝獻壬戌司徒廣陽王嘉薨夏四月
琅邪民王萬壽斬蕭衍輔國將軍琅邪東莞二
郡太守劉晣首以朐山來降徐州刺史盧昶遣
琅邪戍主傅文驥率衆據之甲戌薛和大破山
胡蕭衍遣其鎮北將軍張稷及馬仙琕寇朐山
詔盧昶率衆赴之五月己亥遷代京銅龍置天
淵池丙辰詔禁天文之學六月乙亥乾達阿婆
羅達舍越伽使密不流沙諸國並遣使朝獻秋
七月辛酉吐谷渾契丹國並遣使朝獻八月辛

未阿婆羅達舍越伽使密不流沙等諸國並遣
使朝獻癸巳勿吉國獻楛矢九月甲寅蕭衍九
山戍主茍仁以戍來降嚈噠朱居槃波羅莫伽
陁移婆僕羅俱薩羅舍彌羅樂陁等諸國並遣
使朝獻冬十月丁丑婆比幡彌烏萇比地乾達
等諸國並遣使朝獻十有一月甲午宕昌國遣
使朝獻己亥詔李崇奚康生等治兵壽春以分
朐山之寇戊申難地伏羅國並遣使朝獻朐城
陷盧昶大敗而還十有二月壬申詔曰進善退

惡治之通規三載考察政之明典正始二年以
來于今未考功過難詠寧無升降從景明二年
至永平四年通考以聞戊子大羅汗婆來伽國
遣使朝獻
延昌元年春正月乙巳以頻水旱百姓饑敝分
遣使者開倉賑恤戊申疏勒國遣使朝獻丙辰
以車騎大將軍尚書令高肇為司徒公光祿大
夫清河王懌為司空司州牧廣平王懷進號驃
騎大將軍儀同三司二月辛卯朔渴槃陁國遣

使朝獻甲午州郡十一大水詔開倉賑恤以京
師穀貴出倉粟八十万石以賑貧者己未安樂
王詮薨夏四月詔以旱故食粟之畜皆斷之丁
卯詔曰遷京嵩縣年將一紀虎闈闕唱演之音
四門絕講誦之業博士端然虛祿歲祀貴遊之
冑歎同子衿靖言念之有兼愧慨可嚴勅有司
國子學孟冬使成太學四門明年暮春令就戊
辰以旱詔尚書與羣司鞫理獄訟詔河北民就
穀燕恒二州辛未詔饑民就穀六鎮丁丑帝以

旱故減膳撤懸。癸未，詔曰：「肆州地震陷裂，死傷甚多，言念毀沒，有酸懷抱。亡者不可復追，生病之徒宜加療救。」可遣太醫、折傷醫并給所須之藥就治之。乙酉，大赦改年。詔立理訴殿、申訟車以盡冤窮之理。五月辛卯，蹠勒及高麗國並遣使朝獻。丙午，詔天下有粟之家，供年之外，悉貸饑民。自二月不雨至於是晦。六月壬申，澍雨大洽。戊寅，通河南牝馬之禁。己卯，詔曰：「去歲水災，今春炎旱，百姓饑餒，救命靡寄，雖經蠲貸，月不能

養贍。今秋輸將及，郡縣期於責辦，尚書可嚴勒諸州，量民資產，明加檢校，以救艱弊。」庚辰，詔出太倉粟五十万石以賑京師及州郡饑民。秋七月，吐谷渾、契丹國並遣朝獻。八月壬戌，吐谷渾國遣使朝貢。丁亥，勿吉國貢楛矢。冬十月乙亥，立皇子詡為皇太子。是月，嚈噠、于闐、高昌及庫莫奚諸國並遣使朝獻。十有一月丙申，詔曰：「朕運承天休，纂御宸宇，太子體藉靈明，肇建宮華。明兩既孚，三善方洽，宜澤均率壤，榮沾庶僚。其

賜天下為父後者爵一級，孝子順孫、廉夫節婦旌表門閭，量給粟帛。」十有二月己巳，詔守宰為御史所彈，遇赦免者，及考在中第，皆代之。

二年春正月戊戌，帝御申訟車，親理冤訟。高麗國遣使朝獻。二月丙辰朔，賑恤京師貧民。甲戌，以六鎮大饑，開倉賑贍。己卯，太尉、高陽王雍進位太保。庚辰，蕭衍郁州民徐玄明等斬送衍鎮北將軍、青冀二州刺史張稷首，以州內附。詔前南兗州刺史樊魯率衆赴之。閏二月辛丑，以苑

牧之地賜代遷民無田者。癸卯，定奴良之制，以景明為斷。三月丙寅，高昌國遣使朝獻。是春，民饑餓，死者數万口。夏四月庚子，以絹十五万匹賑恤河南郡饑民。五月，壽春大水，遣平東將軍奚康生等步騎數千赴之。高麗國遣使朝獻。六月乙酉，青州民饑，詔使者開倉賑恤。甲午，曲赦揚州。辛亥，帝御申訟車，親理冤訟。是夏，州郡十三大水。秋八月辛卯，詔曰：「頃水旱互侵，頻年饑儉，百姓窮敝，多陷罪辜，煩刑之愧，朕用懼矣。其

殺人掠賣人群强盜首及雖非首而殺傷財主
曾經再犯公斷道路劫奪行人者依法行決自
餘恕死徙流已下各準減降庚戌蠕蠕閼槃
陁及契丹庫莫奚諸國並遣使朝獻九月丙辰
以貴族豪門崇習奢侈詔尚書嚴立限級節其
流宕是月勿吉吐谷渾鄧至國並遣使朝貢冬
十月詔以恒肆地震民多死傷蠲兩河一年租
賦十有二月丙戌丐洛陽河陰二縣租賦乙巳
詔以恒肆地震民多離災其有課丁沒盡老幼
單立家無受復者各賜廩以接來稔高麗國遣
使朝獻

三年春二月乙未詔曰肆州秀容郡敷城縣鴈
門郡原平縣並自去年四月以來山鳴地震于
今不已告譴彰咎朕甚懼焉祗畏兢兢若臨淵
谷可恤瘼寬刑以答災譴三月二閞朔州行李世
哲大破羣蠻斬蕭衍龍驤將軍文思之文天生
夏四月青州民饑辛巳開倉賑恤乙巳上御申
訟車親理冤訟六月南荊州刺史桓叔興大破

蕭衍軍於九山斬其虎賁將軍新豐縣開國子
蔡令孫冠軍將軍曹世熙貞義將軍藍琰孫秋
七月丙子勿吉國遣使朝貢八月甲申帝臨朝
堂考百司而加黜陟九月吐谷渾契丹勿吉諸
國並遣使朝貢冬十月庚辰詔驍騎將軍馬義
舒慰諭蠕蠕庫莫奚國遣使朝貢十有一月庚
戌南天竺佐越費實諸國並遣使朝獻辛亥詔
司徒高肇為大將軍平蜀大都督步騎十五萬西
伐益州刺史傅豎眼出巴北平西將軍羊祉出
涪城安西將軍奚康生出綿竹撫軍將軍甄琛
出劍閣乙卯以中護軍元遙為征南將軍東道
都督鎮遏梁楚丁巳幽州沙門劉僧紹聚眾反
自號淨居國明法王州郡捕斬之甲戌高麗國
遣使朝獻十有二月庚寅詔立明堂

四年春正月甲寅帝不豫丁巳崩于式乾殿時
年三十三二月甲戌朔上尊謚曰宣武皇帝廟
號世宗甲午葬景陵帝幼有大度喜怒不形於
色雅性儉素初高祖欲觀諸子志尚乃大陳寶

物任其所取，京兆王愉等皆競取珍玩，帝唯取骨如意而已。高祖大奇之。庶人恂失德，高祖謂彭城王勰曰：「吾固疑此兒有非常志相，今果然矣。」乃立為儲貳。雅愛經史，尤長釋氏之義，每至講論，連夜忘疲。善風儀，美容貌，臨朝淵嘿，端嚴若神，有人君之量矣。

史臣曰：世宗承聖考德業，天下想望風化，垂拱無為，邊徼稽服。而寬以攝下，從容不斷，太和之風替矣。比夫漢世，元、成、安、順之儔歟。

世宗紀第八　魏書八

肅宗紀第九　魏書九

肅宗孝明皇帝，諱詡，世宗宣武皇帝之第二子。母曰胡充華。永平三年三月丙戌，帝生于宣光殿之東北，有光照于庭中。延昌元年十月乙亥，立為皇太子。四年春正月丁巳夜，即皇帝位。戊午，大赦天下。己未，徵西討東防諸軍。庚申，詔太保高陽王雍入居西柏堂，決庶政；又詔任城王澄為尚書令，百官總己以聽於二王。己巳，勿吉、遼、槃槃、居悉、伽拔但、佐越、費實等諸國遣使朝獻。二月庚辰，尊皇后高氏為皇太后。辛巳，司徒高肇至京師，以罪賜死。蕭衍寧州刺史任太洪率衆寇關城，益州長史成興孫擊破之。癸未，太保高陽王雍進位太傅，領太尉；司空清河王懌為司徒；驃騎大將軍廣平王懷為司空。己亥，尊胡充華為皇太妃。宕昌國遣使朝獻。三月甲辰朔，皇太后出俗為尼，徙御金墉。丙辰，詔進宮臣位一級。先是，蕭衍於浮山堰淮，規為揚徐之害，詔平南將軍楊大眼討之。乙丑，進文武

群官位一級夏四月梁州刺史薛懷吉破反氐
於沮水五月甲寅南秦州刺史崔暹擊破氐賊
解武興圍六月沙門法慶聚衆反於冀州殺阜
城令自稱大乘秋七月癸卯蠕蠕國遣使朝獻
丁未詔假右光祿大夫元遙征北大將軍討
法慶宕昌國遣使朝獻八月乙亥領軍于忠矯
詔殺左僕射郭祚尚書裴植免太傅領太尉高
陽王雍官以王還第丙子尊皇太妃爲皇太后
己卯吐谷渾國遣使朝獻庚辰蕭衍定州刺史

田超秀率衆三千請降戊子帝朝皇太后於宣
光殿大赦天下己丑司徒清河王懌進位太傅領太尉
司空廣平王懷爲太保領司徒驃騎大將軍任
城王澄爲司空庚寅車騎大將軍于忠爲尚書
令特進崔光爲車騎大將軍並儀同三司壬辰
復前江陽王繼本國以濟南王彧復先封爲臨
淮王群臣奏請皇太后臨朝稱制九月乙巳皇
太后親覽万機詔曰高祖革禮成治遺澤在民
世宗纂承丕業聖德昭遠朕以沖孫纂當寶圖

夙興至重若履冰薄王公百辟群牧庶官皆受
遇先朝寵榮自昔宜各勉忠共康世道勠力竭
誠以匡輔不逮其有懷道丘園昧跡板築采山栖
谷飲舒卷從時者宜廣訪以聞綸和鼎鉉有能讜
言直諫濟世益時者在所以聞當待以不次之
位孝子順孫義夫節婦表其門閭以彰厥美高
年孤獨不能自存者賜以粟帛若因飢失業夭
屬流離或賣鬻男女以爲從隷者各聽歸還比
冀方未靖徐城寇擾將統劬勞士卒疲敝並遣

撫慰賜以衣馬緣邊州鎮防捍之務朔方西
北面所委亦令勞賚以副其心其有先朝舊事
寢而不舉頃來便習不依軌式者並可疏聞當
加覽裁若益時利治不拘常制者自依別例其
明相申約稱朕意焉甲寅征北元遙破斬法慶
及渠帥百餘人傳首京師安定王燮薨庚申高
昌庫莫奚契丹諸國並遣使朝獻蕭衍將趙祖
悅襲據硤石癸亥詔定州刺史崔亮假鎮南將
軍率諸將討之冀州刺史蕭寶夤爲鎮東將軍

次淮堰戊辰鄧至國遣使朝貢冬十月庚午朔
勿吉國貢楛矢壬午高麗吐谷渾國並遣使朝
獻乙酉以安定公胡國珍爲中書監儀同三司
甲午蕭衍弘化太守杜桂舉郡內屬十有二月
辛丑以高陽王雍爲太師己酉鎮南崔亮破祖
悅遂圍硤石丁卯帝皇太后謁景陵高車國遣
使朝獻
熙平元年春正月戊辰朔大赦改年荆沔都督
元志大破蕭衍軍斬其恒農太守王世定等以

吏部尚書李平爲鎮軍大將軍兼尚書右僕射
爲行臺節度討硤石諸軍二月乙巳鎮東蕭寶
夤大破衍將於淮北癸亥初臨秀才對策第居
中上已上敘之乙丑鎮南崔亮鎮軍李平等克
硤石斬衍豫州刺史趙祖悅傳首京師盡俘其
衆是月吐谷渾宕昌鄧至諸國並遣朝貢三月
辛未以揚州刺史李崇爲驃騎將軍儀同三司
壬辰以硤石俘虜分賜百官夏四月戊戌以瀛
州民饑開倉賑恤高昌陰平國並遣使朝獻五

月丁卯朔詔曰今皐稍辰尚稼萎比雖微澍
猶未霑洽晚種不納企望夏苗在予之責思自
競厲尚書可釐恤獄犴察淹枉簡量輕重隨
事以聞無使一人怨以增傷和不急土木作役權
皆休罷勸農省務肆力田疇庶嘉澤近降豐年
可必蕭衍衡州刺史張齊寇益州復以傅豎眼
爲刺史以討之頻破齊軍斬其將任太洪自是
午詔放華林野獸於山澤丙戌吐谷渾遣使朝
獻秋七月庚午重申以牛之禁丙子詔兵士征

硤石者復租賦一年庚寅豎眼大破張齊將道定
乙酉高昌國遣使朝獻八月乙巳以侍中中書
監儀同三司安定郡開國公胡國珍爲都督雍
涇岐華東秦豳六州諸軍事驃騎大將軍開府
儀同三司雍州刺史丙午詔曰先賢列聖道冠
生民仁風盛德煥乎圖史暨歷數永終迹隨物
變陵遂杳藹鞠爲茂草古帝諸陵多見踐藉可
明敕所在諸有帝王墳陵四面各五十步勿聽
耕稼宕昌國遣使朝貢九月丁丑淮堰破蕭衍

緣淮城戍村落十餘万口皆沒入于海十有二
月癸卯詔洛陽河陰及諸曹雜人年七十已上
鰥寡貧困不能自存及年雖少而篤疾長廢窮
苦不濟者研實具列以聞
二年春正月大乘餘賊復相聚結攻瀛州刺史
宇文福討平之甲戌大赦天下戊子勿吉國遣
使朝貢庚寅詔遣大使巡行四方問疾苦恤孤
寡黜陟幽明又詔選曹用人務在得才廣求栖
遁若康治道州鎮城隍各令嚴固蕭衍聚集糾

訛妖言悶國皆令造屋柱措務存輕小工巧浮
進不得隱藏絹布繒綵長短合式偷羅帛階亦
悉沙汰籍貫不實普使糾案聽自歸首通還加
罪詔中尉元匡考定權衡癸丑地伏羅罽賓國
並遣使朝獻二月庚子契丹鄧至宕昌諸國並
遣使朝獻丁未封御史中尉元匡為東平王三
月甲戌吐谷渾國遣使朝獻丁亥太保領司徒
廣平王懷薨夏四月甲午高麗波斯疏勒嚈噠
國並遣使朝獻丁酉詔京尹所統百年以上

陽大郡板九十以上賜小郡板戊申以中書監
開府儀同三司胡國珍為司徒公并進汝南王
悅為中書監儀同三司乙卯皇太后幸伊闕石
窟寺即日還宮安定王超改封北平王五月辛
酉詔曰揚州破石荊山新淮鄭城兵士戰沒者
追給斂財復一房五年若無妻子復其家一人
二年身被一瘡賞一階雖一瘡而四體廢落者
亦同此賞庚辰重申天文之禁犯者以大辟論
乙酉鄧至國遣使朝貢秋七月乙丑地伏羅罽

賓國並遣使朝獻乙亥中書監儀同三司汝南
王悅坐殺人免官以王還第己巳車駕有事於
太廟八月戊戌宴太祖以來宗室年十五以上
於顯陽殿申家人之禮己亥詔庶族子弟年未
十五不聽入仕詔曰皇魏開基道邁周漢蟬連
二都德盛百祀雖帝胤蕃衍親賢並茂而猶沉
屈素履巾褐衛門非所謂廣命戚族翼屏王室
者也今可依世近遠敘之列位庚子詔咸陽京
兆二王子女還附屬籍壬寅吐谷渾國遣使朝

丁未，詔侍中太師高陽王雍入居門下參決
尚書奏事。己酉，契丹國遣使朝貢。九月辛酉，吐
谷渾國遣使朝貢。丙寅，詔曰：察訟理冤，實維政
首，躬親聽覽，民信所由。比日諒闇之中，治綱未
振，獄犴繁廣，嗟訴難聞，雖曰司存，毋多誣枉。曾
是寡德，寔深矜慨，自今月望，當暫出城闉，親納
滯枉，苟宜諸近遠，咸使聞知。是月，城青齊
兗涇岐吕肆七州所治東陽歷城瑕丘平涼肥
如和龍九原七城。冬十月庚寅，以幽冀滄瀛四

魏紀九　八

州大饑，遣尚書長孫稚兼尚書鄧羨元纂等巡
撫百姓，開倉賑恤。丁酉，年吕國貢楛矢。戊戌，以
光州饑，遣使賑恤。己卯，詔曰：北京根舊，帝業
所基，南遷二紀，猶有留住，懷本樂故，未能自遣。
若未遷者，悉可聽其仍停，安堵永業，門才術藝
應於時求者，自別徵引，不在斯例。周之子孫，漢
之劉族，遍於海內，咸致蕃衍，葛藟南北，千里而
已哉。十有一月甲子，蕭衍平西將軍、巴州刺史
牟漢龍遣使請降。十有二月丁未，蠕蠕國遣使

朝貢。
神龜元年春正月甲子，詔以氐酋楊定為陰平
王。丙寅，以特進江陽王繼為驃騎大將軍、儀同
三司。壬申，詔曰：朕沖昧撫運，政道未康，民之疾
苦，弗遑紀恤。夙宵矜懼，鑒寐深懷。眷彼百齡，悼
茲六極。京畿百年以上給大郡板，九十以上給
小郡板，八十以上給大縣板，七十以上給小縣
板；諸州百姓百歲以上給小郡板，九十以上給
上縣板，八十以上給中縣板。鰥寡孤獨不能自

嘉靖八年補刊　魏書紀九　九

存者，賜粟五十斛，帛二匹。庚辰，詔以雜役之戶或
冒入清流，所在職人皆五人相保，無人任保者
奪官還役。乙酉，加特進汝南王悅儀同三司。秦
州羌反。幽州大饑，民死者二千七百九十九人，
詔刺史趙邕開倉賑恤。二月戊申，嚈噠、高麗、勿
吉、吐谷渾、宕昌、疏勒、久末陁、末久半諸國並遣
使朝獻。己酉，詔以神龜表瑞，大赦改年。東益州
氐反。蠕蠕國遣使朝貢。三月辛酉，以尚書右僕
射于忠為儀同三司。辛巳，儀同三司、尚書右僕

射于忠薨南秦州氐反遣龍驤將軍崔襲持節
喻之吐谷渾國遣使朝貢夏四月丁酉司徒胡
國珍薨甲辰江陽王繼改封京兆王辛亥舍摩
國遣使朝獻五月高麗高車高昌諸國並遣使
朝貢自正月不雨至于六月辛卯澍雨乃降秋
七月河州民却鐵忽聚衆反自稱水池王詔行
臺源子恭討之閏月戊戌吐谷渾國遣使朝貢
甲辰開恒州銀山之禁與民共之丁未波斯疏
勒烏萇龜茲諸國並遣使朝獻八月癸丑朔詔

魏書卷九　一

曰朕沖昧纂曆未閑政道皇太后殷憂在疚始
覽万幾故獄犴淹枉百姓冤敝言念縈刑思存
降省京師見囚殊死以下可悉減一等丁巳詔
曰頃年以來戎車頻動服制未終奪哀從役罔
極之痛弗申鞠育之恩靡報非所謂敦崇至道
者也自今雖金革之事皆不得請起居喪甲子
勿吉國遣使朝貢織忽相率降於行臺源子恭
九月癸未朔以右光祿大夫劉騰爲衛將軍儀
同三司戊申皇太后高氏崩于瑤光寺冬十月

丁卯以尼禮葬於北邙十有二月辛未詔曰民
生有終下歸兆域京邑隱賑口盈億萬貴賤攸
憑未有定所爲民父母尤宜存恤今制乾脯山
以西擬爲九原
二年春正月丁亥詔曰朕以沖眇纂承寶位夙
夜惟寅若涉淵海賴皇太后慈仁被以夙訓自
臨朝踐極歲將半紀天平地成四海寧乂夫道
高遂號尊名猶以撝挹自居稱號弗備非所
以崇奉坤元允協億兆者也宜遵舊典稱詔宇

魏書紀九　十一

內以副黎蒸元元之望是月改葬文昭皇太后
高氏二月乙丑齊郡王祐薨庚午羽林千餘人
焚征西將軍張彝第毆傷彝燒殺其子始均吐
谷渾宕昌國並遣使朝貢乙亥大赦天下丁丑
詔求直言諸有上書者聽密封通奏壬寅詔曰
農要之月時澤弗應嘉穀未納二麥枯悴德之
無感歎懼兼懷可敕內外依舊雩祈率從祀典
察獄理冤掩骴埋骼冀瀛之境往經寇暴死者
既多白骨橫道可遣專令收葬賑窮恤寡救疾

存老準訪前式務令周備三月甲辰澍雨大洽
夏四月乙丑嚈噠國遣使朝貢五月戊戌以司
空任城王澄爲司徒驃騎大將軍儀同三司京
兆王繼爲司空秋八月己未御史中尉東平王
匡坐事削除官爵辛未以左光禄大夫皇甫集
爲征西將軍儀同三司九月庚寅皇太后幸嵩
高山癸巳還宮瀛州民劉宣明謀反事覺伏誅
冬十有一月乙酉蠕蠕莫緣梁賀侯豆率男女
七百人來降十有二月癸丑司徒任城王澄薨

庚申大赦天下詔除淫祀焚諸雜神是歲高麗
王雲死以世子安爲其國王
正光元年春正月乙酉詔曰建國緯民立教爲
本尊師崇道茲典自昔來歲仲陽節和氣潤釋
奠孔顏乃其時也有司可豫繕國學圖飾聖賢
置官簡牲擇吉備禮夏四月丙辰詔尚書長孫
稚巡撫北藩觀察風俗五月辛巳詔曰朕以寡
薄運膺寶圖雖未明求衣惕惕終日而闇昧多
闕炎旱爲災在予之愧無忘寢食今刑獄繁多

囹圄尚積宜敷仁惠以濟斯民入座可推鞫見
囚務申枉濫癸未詔曰攘災招應脩政爲本民
乃神主寔宜率先刺史守令與朕共治天下宜
哀矜勿喜視民如傷況今炎旱歷時万姓彫敝
而不撫恤寃免理決庶獄可嚴勑州郡善加綏
隱務盡聰明加之祇肅必使事允人神時致靈
應其賦役不便於民者具以狀聞便當蠲罷秋
七月丙子侍中元乂侍中劉騰奉帝幸前殿矯
皇太后詔曰魏有天下承業重光高祖孝文皇

帝以英聖馭天徙京定鼎世宗宣武皇帝以睿
明承業鄭寧區夏而鴻勲未半早已登遐乃令
東宮弗同龢寇尚熾幼主稚弱成基寳曆曾是
宗祏莫克祗奉朕所以敬順羣請臨朝攝政帝
年以長大思退身所以往歲殷勤具陳情旨百
官內外已照此懷而僉爾衆意苦見勤奪僶俛
從事以迄于茲自此春來先疾屢發藥石攝療
莫能善瘳又首及今數加動劇便不堪日釐万
務巨細兼省帝齒漸星紀識學逾跡日就可將

人君道茂足以撫輯萬邦誅決百揆朕當率前
志敬遜別宮遠惟復子明辟之義以自綏養庶
望羣公逮于黎庶深鑒斯理如此則上下休嘉
天地清晏魏道熙隆人神慶悅不其善歟乃幽
皇太后於北宮殺太傅領太尉清河王懌總勒
禁旅決事殿中辛卯帝加元服大赦改年內外
百官進位一等八月甲寅相州刺史中山王熙
舉兵欲誅乂騰不果見殺九月壬辰蠕蠕主阿
那瓌來奔戊戌以太師高陽王雍爲丞相加後

部羽葆鼓吹班劒四十人冬十月乙卯以驃騎
大將軍儀同三司汝南王悅爲太尉公十有一
月己亥詔曰蠕蠕世雄朔方擅制漠裔隣通上
國百有餘載自神鼎南底累紀于兹虔貢雖違
邊燧靜息憑心象魏潛欵彌紳今其主阿那瓌
屬離時難邦分親析萬里遠馳庇命有道悲同
中伍忠孝足矜方存興滅之師以隆繼絕之舉
宜且優以賓禮期之立功號蠕蠕上大啓河岳
可封朔方郡開國公蠕蠕王食邑一千戶錫以

衮冕加以軺車祿恤儀衛同乎戚蕃十有二月
壬子詔曰蠕蠕王阿那瓌[illegible]離寇禍遠來投庇
糾分衆析猶無定主而永懷北風思還綏集啓
訴情切良用愍然夫存亡恤敗自古通典可差
國使及使前後三介與阿那瓌相隨并勑懷朔
都督簡銳騎二千躬自率護送達境首令[illegible]機
招納若彼迎宜錫[illegible]車馬之儒務使優隆
禮餞而返如不容受任聽還闕其行裝資遣付
尚書量給辛酉以司空京兆王繼爲司徒公

二年春正月南秦州氐反二月庚戌假光祿大
夫邴虬撫軍將軍以討之癸亥車駕幸國子學
講孝經三月庚午帝幸國子學祠孔子以顏淵
配中午右衛將軍奚康生於禁內將殺元乂不
果爲乂矯害以儀同三司劉騰爲司空公夏四
月庚子司徒京兆王繼進位太保車騎大
將軍儀同三司崔光爲司徒公蕭衍義州刺史
文僧明率衆內屬五月辛巳南荊州刺史桓叔
興自安昌南叛乙酉烏萇國遣使朝貢閏月丁

巳居密波斯國並遣使朝貢六月己巳高昌國
遣使朝貢癸巳勿吉國遣使朝貢秋七月癸丑
詔曰時澤弗降禾稼形損在予之責夙宵震懼
雖克躬撤膳仍無招感有司可脩案舊典祗行
六事囹圄枉滯隨速斷決廢罷冗作重加脩厲
鰥獨困窮在所存恤役賦煩民咸加蠲省賢良
讜直以時升進貪殘邪佞即就降黜男女怨曠
務令會偶廢華止樂遠存彌災八月己巳伏
羅國遣使朝貢蠕蠕後主郁久閭俟匿伐來奔

懷朔鎮十有一月乙未朔高昌國遣使朝貢戊
申衛大將軍儀同三司皇甫集薨癸丑侍中車
騎大將軍侯剛加儀同三司十有二月甲戌詔
司徒崔光安豐王延明等議定服章庚辰以東
益南秦氐反詔中軍將軍河間王琛討之失利
三年春正月辛亥帝耕籍田夏四月庚辰以高
車國主覆羅伊匐為鎮西將軍西海郡開國公
高車王六月己巳詔曰朕以沖昧夙纂寶曆不
能祗奉上靈感延和氣致令炎旱頻歲嘉雨弗

洽百稼燋萎晚種未下將成災年秋稔莫覬在
予之責夙懷震懼今可依舊分遣有司馳祈嶽
瀆及諸山川百神能興雲雨者盡其虔肅必令
感降玉帛牲牢隨應薦享上下群官側躬自厲
理冤獄止土功減膳撤懸禁止屠殺秋七月壬
子波斯不漢龜茲諸國遣使朝貢冬十月己巳
吐谷渾國遣使朝貢十有一月乙巳車駕有事
於圓丘丙午詔曰治歷明時前王茂軌孚辰正
律弗代通規是以北平革定於漢年楊偉草籌

於魏世自皇運肇基典章循缺推步舉曜未盡
微理先朝仍世每所慨然至神龜中始命儒官
改創蹉跎回度易憲始會璇衡令天正斯始陽
晦將開品物初萌允集升日所謂魏雖舊邦其
命維新者也便可班宣內外號曰正光曆又首
節嘉辰獲展丘禘神人交和理契恩願思與億
兆共此維新可大赦天下十有二月癸酉以左
光祿大夫皇甫度為儀同三司乙酉以車騎大
將軍尚書右僕射元欽為儀同三司太保京兆

王繼爲太傅司徒崔光爲太保丁亥以牧守妄
立碑頌輙興寺塔第宅豐侈店肆商販詔中尉
端衡肅厲威風以見事糾劾七品六品祿足代
耕亦不聽錮貼店肆爭利城市
四年春二月壬申追封故咸陽王禧爲敷城王
京兆王愉爲臨洮王清河王懌爲范陽王以禮
加葬丁丑河間王琛章武王融並以貪汙削爵
除名己卯以蠕蠕主阿那瓌率衆犯塞遣尚書
左丞元孚兼尚書爲北道行臺持節喻之蠕蠕

後主侯匿伐來朝京師宕昌國遣使朝貢司空
劉騰薨夏四月阿那瓌執元孚驅掠畜牧北遁
甲申詔驃騎大將軍尚書令李崇中軍將軍兼
尚書右僕射元纂率騎十万討蠕蠕出塞三千
餘里不及而還秋七月辛亥詔曰達尊斯在齒
預一焉崇敬黃耇先代通訓故方叔以元老剋
壯充國祿自疆見留雖七十致仕明乎典故然
以德尚壯許其縶維今庶寮之中或年迫懸車
循禮宜退但少收其力老棄其身言念勤舊眷
然未忍或戴其白在朝未當外任或停私歷紀甫
受考級如此之徒雖滿七十聽其莅民以終常
限或新解郡縣或外佐始停已滿七十方求更
叙者吏部可依令不奏其有高名俊德老成髦
士灼然顯達爲時所知者不拘斯例若才非秀
異見在朝官依令合解者可給本官半祿以終
其身使辭朝之叟不恨歸於閭巷矣八月己巳
詔曰往春蠕蠕暴陵竊北垂雖軍威時接賊徒奔
遁然獲虐所過多離其禍言念斯弊有軫深懷

可勑北道行臺遣使巡撿遭寇之處飢餒不粒
者厚加賑恤務令存濟戊寅詔曰朕以眇闇忝
承鴻緒因祖宗之基託王公之上每鑒寐屬慮
思康億兆比雨旱愆時星運舛錯政理闕和靈
祇表異永尋多惕載惡于懷宜詔百司各勤厥
職諸有鰥寡窮疾寃滯不申者並加釐恤若孝
子順孫廉貞義節才學超異獨行高時者具以
言上朕將親覽加以旌命癸未追復故范陽王
懌爲清河王九月丁酉庫莫奚國遣使朝獻詔

侍中太尉汝南王悅入居門下與丞相高陽王
雍參決尚書奏事冬十有一月丙申趙郡王謐
薨丁酉太保崔光薨十有二月蕭衍遣將寇邊
詔假征南將軍崔延伯討之以太尉汝南王悅
爲太保徐州刺史北海王顥坐貪汙削除官爵
五年春正月辛丑車駕有事於南郊閏二月癸
巳蠕蠕國遣使朝貢三月沃野鎮人破落汗拔
陵聚衆反殺鎮將號眞王元年詔臨淮王彧爲
鎮軍將軍假征北將軍都督北征諸軍事以討

之夏四月高平酋長胡琛反自稱高平王攻鎮
以應之拔陵別將盧祖遷擊破之琛北遁五月臨
淮王彧敗於五原削除官爵壬申詔尚書令李
崇爲大都督率廣陽王淵等北討六月秦州城
人莫折大提據城反自稱秦王殺刺史李彥詔
雍州刺史元志討之南秦州城人孫掩張長命
韓祖香據城反殺刺史崔遊以應大提大提遣
城人卜朝襲克高平殺鎮將赫連略行臺高元
榮大提尋死子念生代立僭稱天子號年天建

置立百官乙酉大赦秋七月甲寅詔吏部尚書
元脩義兼尚書僕射爲西道行臺率諸將西討
戊午復河間王琛臨淮王彧本封都督崔暹失
利于白道大都督李崇率衆還平城坐長史祖
瑩截没軍資免除官爵丁丑念生遣其都督楊
伯年樊元張朗等攻仇鳩河池二戍東益州刺
史魏子建遣將尹祥黎叔和擊破之斬樊元首
殺賊千餘人是月涼州幢帥于菩提呼延雄執
刺史宋穎據州反念生遣其兄高陽王天生下

隴東寇八月甲午元志大敗於隴東退守岐州
丙申詔曰賞貴宥勞明主恒德恩沾舊績哲后
常範太祖道武皇帝應期撥亂大造區夏世祖
太武皇帝纂戎丕緒光闡王業躬率六師掃清
逋穢諸州鎮城人本充爪牙服勤征旅契闊行
間備嘗勞劇逮顯祖獻文皇帝自北被南淮海
思乂便差割強族分衛方鎮高祖孝文皇帝遠
遵盤庚將遷嵩洛規遏北疆蕩闢南境選良家
酋腑增戍朔垂戎捍所寄實惟斯等先帝以其

誠効既亮方加酬錫會宛郢烽朐泗告警軍
旗頻動兵連積歲茲恩仍寢用迄于今怨叛之
興頗由於此朕叨承乾曆撫馭宇宙調風布政
思廣惠液宜追述前恩敷茲後施諸州鎮軍貫
元非犯配者悉免為民鎮改為州依舊立稱此
等世習干戈率多勁勇今既甄拔應思報効可
三五簡發討彼沙隴當使人齊其力奮擊先驅
妖黨狂醜必可蕩滌衝鋒斬級自依恒賞丁酉
南秀容牧子于乞真反殺太僕卿陸延別將尒

朱榮討平之戊戌莫折念生遣都督竇雙攻盤
頭郡東益州刺史魏子建遣將竇念祖討之斬
雙擒斬千餘人九月壬申詔尚書左僕射齊王
蕭寶夤為西道行臺大都督率征西將軍都督
崔延伯又詔復撫軍將軍北海王顥官爵為都
督並率諸將西討乙亥帝幸明堂餞寶夤等是
月蕭衍遣將裴邃虞鴻襲據壽春外城刺史長
孫稚擊走之邃退屯黎漿詔河間王琛總衆援
之衍又遣將寇淮陽詔秘書監安樂王鑒率衆

討之吐谷渾主伏連籌遣兵討涼州于菩提棄城
走追斬之城民趙天安復推宋穎為刺史冬十
月營州城人劉安定就德興據城反執刺史李
仲遵城人王惡兒斬安定以降德興東走自號
燕王胡琛遣其將宿勤明達寇豳夏北華三州
壬午詔都督北海王顥率諸將討之十有一月
戊申莫折天生攻陷岐州執都督元志及刺史
裴芬之高平人攻殺卜朝共迎胡琛十有二月
壬辰詔太傅京兆王繼為太師大將軍率諸將

討之嚈噠契丹地豆于庫莫奚國並遣使朝
貢汾州正平平陽山胡叛逆詔復征東將軍章
武王融封爵為大都督率衆討之山南行臺東
益州刺史魏子建招降南秦氐民復六郡十二
戍又斬賊王韓祖香南秦賊王張長命畏逼乃
詣降於蕭寶夤是月莫折念生遣兵攻涼州城
人趙天安復執刺史以應之
孝昌元年春正月庚申徐州刺史元法僧據城
反害行臺高諒自稱宋王號年天啟遣其子景

仲明於蕭衍衍遣其將胡龍牙成景儁元略等
率衆赴彭城詔秘書監安樂王鑒回師以討之
鑒於彭城南擊元略大破之盡俘其衆既而不
備為法僧所敗衍遣其豫章王綜入守彭城法
僧擁其寮屬守令兵戍及郭邑士女万餘口南
入詔鎮軍將軍臨淮王彧尚書李憲為都督衛
將軍國子祭酒安豐王延明為東道行臺復儀
同三司李崇官爵為東道大都督俱討徐州崇
以疾不行癸亥蕭寶夤崔延伯大破天生於黑

水斬獲數万天生退走入隴西涇岐及隴東悉
平以太師大將軍京兆王繼為太尉餘官如故
二月以領軍將軍元乂為驃騎大將軍儀同三
司詔追復樂良王長命本爵以其子忠紹之侍
中特進衛大將軍穆紹為儀同三司戊戌大赦
壬辰莫折念生遣都督楊鮓樊平辛琛姜齊等攻
仇池郡行臺東益州刺史魏子建遣將成遷
擊破之斬下辯齊等首壬寅詔曰勸善黜惡經
國茂典其令每歲一終郡守列令長刺史列守

相以定考課辯其能否若有濫謬以考功失實
論是月齊州魏郡民房伯和聚衆反會赦乃散
三月己巳詔太尉西道都督京兆王繼班師壬
申詔曰丞相高陽王雍道德淵廣明允篤誠儀形
太階垂風下國是所以孚遠協致治者宜
班新制宣之遐邇其州郡先上司徒公文悉可
改上相府施行符告皆亦如之甲戌詔曰選衆
而舉其來自昔朕纘承大業總理万幾求賢致
治思若渴知人則哲振古所難宜博訪公卿

採茲髦俊可令第三品以下五品以上人各薦
其所知不限素身居職必使精鑒辯其名實注所
能然後依職簡擢隨才收敘庶濟濟之美無替
往時寮寀之盛有冲茲歲蕭衍遣其北梁州長
史錫休儒司馬魚和上庸太守姜平洛等入寇
直城梁州刺史傅豎眼遣息敬紹率衆拒擊大
破之擒斬三千餘人休儒等走還魏興是月齊
州清河民崔畜殺太守董遵廣川民傅堆執太
守劉恭及青州刺史安樂王鑒討平之是月破

洛汗拔陵別帥王也不盧等攻陷懷朔鎮夏四
月蕭衍益州刺史蕭淵猷遣將樊文熾蕭世澄
等率衆圍小劍戍益州刺史邴虬遣子子達行
臺魏子建遣別將淳于誕拒擊之辛卯皇太后
復臨朝攝政引羣臣面陳得失詔曰朕以寡昧
夙承天曆若涉海罔知所濟是憑宗社降祐
之靈無勉幼志以康世道而社稷之末權臣擅
命元叉劉騰陰相影響遂使皇太后幽隔後宮
太傅清河王懌無辜致害相州刺史中山王熙橫

被夷滅右衛將軍奚康生仍見誅翦此已後
無所畏忌諸有求任所與奪無君之心積習
稍久不臣之迹愈以彰著昔日之明罪生殺
之柄天下為之不寧四郊由茲多壘此而可忍
孰不可懷雖屢經赦宥未容致之于法猶宜辨
正以謝朝野騰身既往可追削爵位叉之罪狀
誠合徽纆但以宗枝舅戚特加全貸可除名為
民壬辰征西將軍都督崔延伯大敗於涇川戰
歿五月戊辰淳于誕等大破蕭衍 [illegible]

蕭世澄等十一將文熾僅以身免走成都戊
子驃騎大將軍儀同三司李崇薨六月癸未大
赦改年詔文武之官從軍二百日文官優一級
武官優二級蠕蠕阿那瓌率衆大破拔陵斬
其將孔雀等諸 [illegible] 出降蕭衍
諸將脅退衆軍 [illegible] 秋八月癸酉
詔斷遠近貢獻 [illegible] 鎮人杜洛
周率衆反於上谷號年真王攻沒郡縣南圍燕
州 [illegible] 子莫折念生遣都督杜粲兄杜光等攻仇

池郡行臺魏子建遣將成遷擊破之斬杜光首
九月乙卯詔 [illegible] 天下諸調之半丙辰詔左將軍
幽州刺史常景為行臺征虜將軍元譚為都督
以討洛周辛酉詔曰追功表德為善者勸祖宗
功臣勳銘王府子孫廢替淪於凡民無
聞 [illegible] 流有失 [illegible] 川 [illegible] 守重泉令牢恵風 [illegible]
於民心而 [illegible] 宗 [illegible] 未蒙甄陟非所謂 [illegible]
[illegible] 淪 [illegible] 功臣名將為先朝所 [illegible]
[illegible] 稱 [illegible] 然者皆 [illegible]

有司具以名聞朕將振彼幽滯用康治風壬戌
詔百官五品已上各舉所知辛未曲赦南北兩
秦州冬十月蠕蠕國主阿那瓌遣使朝貢是月
吐谷渾國復討趙天安降之河州長史元永平
治中孟賓等推城人使主高徽行州事而前刺
史梁釗子景進殺之景進又自行州事冬十
有一月辛亥詔曰夫孝榮親上有之昔典故安平
老耄著誥頌滿朝自今已後諸有父母年八十以上者
皆聽居官祿養侍親朝夕奉侍以方夕重諸繁復

反十有二月壬午詔曰高祖以大明定功世宗
以下武寧亂聲溢朔南化清中宇冀盛隆周祚
延七百朕幼齡纂曆夙馭鴻基戰戰兢兢若臨
淵谷闇於治道政刑未孚權臣擅命亂我朝式
致使西秦跋扈朔漠構妖蠢尒荊蠻狼顧不息
孔熾甚於涇陽出塞功於細柳而師旅盤桓留
滯不進北州懸危南陽告急將靡荊沔之地以
致戚國之憂今茅戟拒賊爪牙歎倚並欲摧挫
封豕勦截長虵使人神所忝幽明獻偕吉朕將躬

馭六師掃蕩逋穢其配衣六軍之分隸能充前驅
後隊右衛異若郎必令將帥盡果軍吏明潛糧仗
車馬速度時須其有失律亡軍棄戍逃叛盜賊
劫掠伏竄山澤者免其往咎悉聽其後効別立募
格聽其自新廣下州郡令赴軍所今先討荊蠻
疆理南服戈旗東指掃平淮泗然後奮七萃於
西戎騰五牛於北狄躬撫亂離之苦面恤饑寒
之患尒乃還蹕嵩宇飲至廟庭況賢河洛告成
泰岱豈不盛歟百官內外牧守軍將宜各盡肅勤

用明尒職山胡劉蠡升反自稱天子置百官是
月以臨淮王彧為征南大將軍率衆討魯陽蠻
二年春正月庚戌封廣平王懷庶長子太常少
卿誨為范陽王壬子以太保汝南王悅領太尉
是月都督元譚次於軍都為洛周所敗五原降
戶鮮于脩禮反於定州號魯興元年詔左光祿
大夫長孫稚為使持節假驃騎將軍大都督北
討諸軍事與都督河間王琛率將討之二月甲
申帝皇太后臨大夏門親覽冤訟是月蠻帥羅

國遣使朝貢三月庚子以驃騎大將軍徐州刺
史安豐王延明爲儀同三司追復中山王熙本
爵子叔仁紹之甲寅西部勑勒斛律洛陽反於
桑乾西與河西牧子通連別將尒朱榮擊破之
夏四月大赦天下癸巳以侍中車騎大將軍城
陽王徽爲儀同三司朔州城人鮮于阿胡庫狄
豐樂據城反丁未都督李琚戰於薊城之北又
爲洛周所敗琚戰沒戊午以驃騎大將軍開府
齊王寶夤爲儀同三司北討都督河間王琛長

魏書紀九　廿

孫稚失利奔還詔免琛稚官爵蠕蠕奚國遣使
朝貢五月丁未車駕將北討內外戒嚴前給事
黃門侍郎元略自蕭衍逃歸封義陽王以丞相
高陽王雍爲大司馬吏部尚書廣陽王淵爲驃
騎大將軍儀同三司尋爲大都督率都督章武
王融北討脩禮戊申燕州刺史崔秉率衆棄城
南走中山乙丑以安西將軍光祿大夫宗正珍
孫爲都督討汾州叛胡六月己巳曲赦齊州緣
蜀賊陳雙熾聚衆反自號始建王曲赦平陽建興

正平三郡詔假鎮西將軍都督長孫稚討雙熾
平之丙子義陽王略改封東平王衛大將軍西
道都督元恒芝爲車騎大將軍儀同三司戊寅
詔復京兆王繼本封江陽王戊子詔曰自運屬
艱棘歷歲於茲烽驛交馳旌鼓不息祖宗盛業
危若綴旒社稷鴻基殆將淪墜朕威德不能遐
被經略無以及遠俾令蒼生罹此塗炭何以苟
安黃屋無愧黔黎今便避居正殿蔬餐素服當
親自招募收集忠勇其有直言正諫之士敢決

魏書紀九　廿一

徇義之夫二十五日悉集華林東門人別引見
共論得失班告內外咸使聞知乙未以衛將軍
東平王略爲左光祿大夫儀同三司秋七月丙
午杜洛周遣其別帥曹紇真寇掠幽州行臺常
景遣都督于榮邀于粟園大破之斬紇真獲三
十餘級牛驢二萬餘頭戊申恒州陷行臺元纂
奔冀州甲子蕭衍將元樹湛僧珍等寇壽春八
月丙子進封廣川縣開國公元邵爲常山王以
驃騎大將軍東道行臺臨淮王彧爲儀同三司

戊寅帝幸南石窟寺即日還宮戊子進散騎常
侍御史中尉武城縣開國公子攸爲長樂王都督
伊瓮生討巳失利戰歿癸巳賊帥元洪業斬鮮
于脩禮請降爲賊黨葛榮所殺都督尒朱榮於
肆州執刺史尉慶賓令其從叔羽生統州事九
月辛亥葛榮敗都督廣陽王淵章武王融於博
野白牛邏融歿於陣榮自稱天子號曰齊國年
稱廣安甲申常景又破洛周斬其武川王賀拔
文興別帥侯莫陳升生擒男女四百口牛驢五

千餘頭就德興攻陷平州殺刺史王買奴是月
莫折天生請降蕭寶夤使行臺左丞崔士和入
據秦州天生復叛送士和於胡琛殺之冬十有
一月戊戌杜洛周攻陷幽州執刺史王延年及
行臺常景丙午稅京師田租畝五升借貸公田
者畝一斗閏月稅市人出入者各一錢店舍爲
五等齊州平原民劉樹劉蒼生聚衆反州軍破
走之劉樹奔蕭衍衍將原樹逼壽春揚州刺史
李憲力屈以城降之初留州郡縣及長史司馬

戊王副貿子於京[illegible]狗又遣將攻逼新野詔都
督魏承祖討之詔曰北舊京淪覆中原喪亂宗
室子女屬籍在七廟之內爲雜戶濫門所拘辱
者悉聽離絕

三年春正月甲戌以司空公皇甫度爲司徒儀
同三司蕭寶夤爲司空車騎將軍北海王顥爲
車騎大將軍儀同三司徐州民[illegible]道校聚衆反
蕭[illegible]攻[illegible]城以叛州軍討平之辛巳杜洛周陷殷州
刺史崔楷固節死之遂東圍冀州甲申詔峻鑄

錢之[illegible]大敗于[illegible]州大齊都督
南平王仲冏小隴都督高昌並相率投散東秦
州刺史潘義淵以汧城降賊高平虜賊攝岐州
城人執刺史魏蘭根以城應之幽州刺史畢祖
暉行臺羊深並奔退祖暉於[illegible]殺北海王顥等
亦敗走賊帥胡引祖據北華州以應之賊帥北
于麒麟入據豳州由敬關西及正平平陽建興
戊[illegible]以司徒皇甫度爲太尉己丑以西方未平
詔內外戒嚴將親出討辛卯詔[illegible]衍將[illegible]曾珍國

東豫州詔散騎常侍元[illegible]為都督以討之是月
衍又遣將彭群王辯等率眾數萬圍琅邪詔青
州南青二州討之二月丁酉詔曰關隴遭罹寇
難燕趙賊逆憑陵蒼生波流耕農靡業加諸轉
運勞役已甚州倉儲實無宜懸匱自非開輸賞
之格何以息漕運之煩凡有能輸粟入瀛定岐
雍四州者官斗二百斛賞一階入二華州者五
百石賞一階不限多少粟畢授官虜賊據潼關
丁未追復故東平王匡爵封詔南[illegible]及中東
郡民趙顯德反殺太守裴煙自號都督其兄
子為太守詔都督李叔仁討之是月衍將成
景儁寇彭城詔員外常侍崔孝芬為行臺率將
擊走之三月甲子詔將西討中外戒嚴虜賊走
復潼關戊辰詔將四駕北討詔[illegible]光祿大夫
源子邕為大都督討葛榮辛未齊州廣川民劉
鈞執清河太守邵懷聚眾反自署大行臺清河
民房須自署大都督屯據昌國城夏四月別將
元斌之討東郡斬顯德己酉蠕蠕國遣使朝貢

六月蠕蠕國遣使朝貢是月詔都督李叔仁討
劉鈞平之秋七月陝郡民劉獲鄭辯反於西華
號年天授州軍討平之相州刺史安樂王鑒據
州反己丑大赦天下是月青州刺史彭城王劭
南青州刺史胡平遣將斬蕭衍將彭群首俘獲
二千餘人八月都督源子邕李軌裴衍攻鄴丁
未斬鑒並相州平仍令子邕等討葛榮九月辛卯
東豫州刺史元慶和以城南叛戊子蠕蠕國遣
使朝貢秦州城民杜粲殺莫折念生自行州事
南秦州城民辛琛自行州事遣使歸罪冬十月
戊申曲赦恒[illegible]辰己酉河北正平平陽二郡及關
西諸州辛亥以衛將軍討虜大都督尒朱榮為
車騎將軍儀同三司甲寅雍州刺史蕭寶夤據
州反自號曰齊年稱隆緒詔尚書右僕射長孫
稚討之十有一月己丑葛榮攻陷冀州執刺史
元孚逐出居民凍死者十六七十有二月戊申
都督源子邕裴衍與葛榮戰敗於陽平東北漳
水曲並戰歿是月杜粲殺駱超所[illegible]遣使歸

武泰元年春正月癸亥以北海王顥為驃騎大
將軍開府儀同三司相州刺史乙丑定州為杜
洛周所陷執刺史楊津瀛州刺史元寧以城降
於洛周皇女生祕言皇子丙寅大赦改元丙子
長孫稚平潼關丁丑雍州城人侯終德相率攻
寶夤寶夤攜南陽公主及子與百餘騎遁而
走雍州平二月以長孫稚為車騎大將軍開府
儀同三司雍州刺史兼尚書僕射西道行臺羣

盜燒劫華縣以西關口以東公路澗以南詔武
衞將軍李神軌為都督討平之癸丑帝崩於顯
陽殿時年十九甲寅皇子即位大赦天下皇太
后詔曰皇家握曆受圖年將二百祖宗累聖社
稷載安高祖以文思先天世宗以下武經世股
肱惟良元首穆穆及大行在御重以寬仁奉養
率由溫明恭順朕以寡昧親臨萬國識謝塗山
德慙文母屬妖逆遞興四郊多故實望穹靈降
祐麟趾衆繁自潘充華有孕椒宮冀誕儲兩而

熊羆無兆維虺遂彰于時直以國步未康假稱
統胤欲以底定物情係仰宸極何圖一旦弓劍
莫追國禍中微大行絕祀皇曾孫故臨洮王寶
暉世子釗體自高祖天表卓異大行平日養愛
特深義齊若子事符當璧及翊日弗念大漸彌
留乃延入青陽受命玉几暨陳衣在庭登策靡
及允膺大寶即日踐阼朕是用惟恧怩心焉
靡泊今喪君有君宗祏惟固其宗賞卿士爰及
百辟凡厥在位並加陟敘內外百官文武督將

征人遭艱解府普加軍功二階其禁衞武官直
閤以下直從以上及主帥可軍功三階其亡官
失爵聽復封位謀反大逆削除者不在斯限清
議禁錮亦悉蠲除若三品以上不能自受者任
授兄弟可班宣遠邇咸使知之乙卯幼主即位
儀同三司大都督介朱榮抗表請入奔赴勤兵
而南是月杜洛周為葛榮所并三月癸未葛榮
攻陷滄州執刺史薛慶之居民死者十八九甲
申上尊諡曰孝明皇帝乙酉葬於定陵廟號肅

宗夏四月戊戌介朱榮濟河庚子皇太后幼主
崩
史臣曰魏自宣武已後政綱不張肅宗冲齡統
業靈后婦人專制委用非人賞罰乖舛於是釁
起四方禍延畿甸卒於享國不長抑亦淪胥之
始也嗚呼

肅宗紀第九　　魏書九

孝莊紀第十　　魏書十

孝莊皇帝諱子攸彭城王勰之第三子母曰李
妃肅宗初以勰有魯陽翼衛之勳封武城縣開
國公幼侍肅宗書於禁內及長風神秀慧姿貌
甚美拜中書侍郎城門校尉兼給事黃門侍郎
雅為肅宗所親待長在禁中遷散騎常侍御史
中尉孝昌二年八月進封長樂王轉侍中中軍
將軍三年十月以兄彭城王劭事轉為衞將軍
左光祿大夫中書監實兄出也及武泰元年春

二月肅宗崩大都督介朱榮將向京師謀欲廢
立以帝家有忠勳且兼民望陰與帝通榮乃率
衆來赴夏四月丙申帝與兄弟夜北渡河丁酉
會榮於河陽戊戌南濟河即帝位以兄彭城王
劭為無上王弟霸城公子正為始平王以榮為
使持節侍中都督中外諸軍事大將軍尚書令
領軍將軍領左右封太原王己亥百寮相率有
司奉璽綬備法駕奉迎於河梁庚子車駕巡河
西至陶渚榮以兵權在己遂有異志乃害靈太

后及幼主次害無上王劭始平王子正又害丞
相高陽王雍司空公元欽儀同三司元恒芝儀
同三司東平王略廣平王悌常山王邵北平王
超任城王彝趙郡王毓中山王叔仁齊郡王溫
公卿已下二千餘人列騎衛帝遷於便幕既而
榮悔稍顙謝罪語在榮傳辛丑車駕入宮御太
極殿詔曰太祖誕命應期龍飛燕代累世重光
載隆帝緒豈欲闇茲洪業永在無窮豈圖多難
薦茲百六致使妖悖四起內外競侵朝無恤政

之臣野多怨酷之士定由女主專朝致茲顛覆
孝明皇帝大情沖順深存隱忍奄棄萬國衆用
疑焉尚未胡出入守神器凡厥有心莫不解體
太原王榮世抱忠孝功格古今赴義晉陽大會
河洛乃推翼朕躬應茲大命德謝少康道愧前
緒猥以眇身君臨萬國如涉淵海罔知所濟可
大赦天下改武泰為建義元年從太原王將
軍士普加五階在京文官兩階武官三級復天
下租役三年壬寅太原王尒朱榮上表請追謚

無上王為皇帝餘死於河陰者諸王刺史乃贈三
司三品者令僕五品者刺史七品以下及民郡
鎮諸死者子孫聽立後授封爵詔從之癸卯以
前太尉公江陽王繼為太師司州牧驃騎大將
軍開府儀同三司相州刺史北海王顥為太傅
開府仍刺史平東將軍光祿大夫清淵縣開國
侯李延寔為太保進封陽平王驃騎將軍衛安南
將軍并州刺史元天穆為太尉公封上黨王侍
中車騎大將軍儀同三司楊椿為司徒公車騎

大將軍儀同三司頓丘郡開國公穆紹為司空
公領尚書令進爵為王使持節車騎大將軍雍
州刺史上黨公長孫稚為驃騎大將軍開府儀
同三司進爵為王王尋改封馮翊王中軍將軍殿
中尚書元諶為儀同三司尚書左僕射封魏郡
王中軍將軍給事黃門侍郎元頊為東海王金
紫光祿大夫廣陵王恭為儀同三司甲辰追復
故廣陽王　淵爵追直散騎常侍敷
城王坦爵　大夫元貴平為太六王

直閤將軍元肅為魯郡王祕書郎中元曄為長
廣王馮翊郡開國公源紹景復先爵隴西王扶
風郡開國公馮冏東郡公陸子彰北平公長孫
悅並復其先王爵以北平王超還復為安定王
丁未詔內外解嚴庚戌封大將軍尒朱榮次子
義羅為梁郡王詔蠕蠕主阿那瓌贊拜不名上
書不稱臣是月汝南王悅北海王顥臨淮王彧
前後奔蕭衍鄄州刺史元顯達據城南叛五月
丁巳朔加大將軍尒朱榮北道大行臺以尚書

右僕射元羅為東道大使征東將軍光祿勳元
欣副之巡方黜陟先行後聞辛酉大將軍尒朱
榮還晉陽帝餞於邙陰丙寅詔曰自孝昌之季
法令昏泯懷忠守素擁隔莫申深怨宿憾控告
靡所其有事在通途橫被疑異名例無爽枉見
排抑或選舉不平或賦役煩苛諸如此者不可
具說其有訴人經公車注不合者悉集華林東
門朕當親理冤獄以申積滯己巳齊州郡民賈
皓聚衆反夜襲州城會明退走乙亥晉州刺史

樊子鵠攻唐州拔之刺史崔元珍行臺酈惲傳首
京師壬午詔求德行文藝政事強直者縣令太
守刺史皆敘其志業具以表聞得三人以上縣
令太守刺史賞一階舉非其人亦黜一階又以
舊敘軍勳不過征虜自今以後宜依前式以上
餘階積而為品其從輿駕北來之徒不在此例
悉不聽破品受階破階請帛先是蕭衍遣其將
曹義宗寇荊州癸未以中軍將軍吏部尚書費
穆為使持節都督南征諸軍事節度荊州刺史
王羆以討之六月丁亥朔追封兄子真定縣開國

公子寬為陳留王庚寅以鎮軍將軍金紫光祿
大夫李虔為車騎大將軍儀同三司特進辛卯
南荊州刺史李志據城南叛通直散騎常侍高
乾邕及弟敖曹率合流民起兵於齊州之平原頻
破州軍詔東道大使元欣喻旨乃降是月葛榮
飢使其僕射任褒率車三萬餘乘南寇至沁水
癸卯以高昌王世子光為平西將軍瓜州刺史
襲爵泰臨縣開國伯高昌王太尉公上黨王天

穆爲大都督東北道諸軍事率都督宗正珍孫
奚毅賀拔勝尒朱陽都等討任褒帝以寇難未
夷避正殿責躬撤膳又班募格收集忠勇其有
直言正諫之士敢決徇義之夫陳國家利害之
謀赴君親危難之節者集華林園面論事幽州
平北府主簿河間邢杲率河北流民十餘萬戶
反於青州之北海自署漢王號年天統戊申以
征東將軍金紫光祿大夫李叔仁爲車騎大將
軍儀同三司率衆討之詔直寢紀業持節募新

免牧戶有投名効力者授九品官己酉詔諸有
私馬仗從戎者職人優兩大階亦授實官白民
出身外優兩階亦授實官若武藝超倫者雖無
私馬亦依前條雖不超倫但射槊翹關一藝而
膽略有施者依第出身外特優一大階授實官
若無姓第者從八品出身階依前加特授實官
辛亥詔曰朕當親御六戎埽靜燕代大將軍太
原王尒朱榮率精甲十萬爲左軍上黨王天穆
總衆八萬爲前軍司徒公楊椿勒兵十萬爲右

軍司空公穆紹統卒八萬爲後軍是夜尒朱榮衆
退屯相州之北秋七月丁巳詔從四品以上從
征者不得優階正四品者優一階軍級從三品
以上從征四品者優一大階正五品以下還依
前格若有征階十餘計入四品三品限授五階
己未詔前試守東郡太守唐景宣爲持節都督
於東郡召募僑居流民二千人度河隨便爲柵
準望應軍是月齊獻武王於鄴西北慰喻葛榮
別帥稱王者七人衆萬餘降之乙丑加大將軍

尒朱榮柱國大將軍錄尚書事辛巳尚書奏斷
百官公給衣冠劍佩綬韍壬子光州人劉舉聚
衆數千反於濮陽自稱皇武大將軍是月高平
鎮人万俟醜奴僭稱大位署置百官是月臨淮
王彧自江南還朝八月太山太守羊侃據郡引
蕭衍將軍王僧辯攻兗州甲辰詔大都督宗正
珍孫率南廣州刺史都督鄭先護討劉舉於濮
陽破平之以侍中驃騎大將軍臨淮王彧爲儀
同三司是月葛榮率衆圍相州九月己丑詔太

尉公上黨王天穆討邢杲次於朝歌之南己巳
以征東將軍齊州刺史元欣爲沛郡王壬申柱
國大將軍尒朱榮率騎七千討葛榮於滏口破
擒之餘衆悉降冀定滄瀛殷五州平乙亥以葛
榮大赦天下改爲永安元年辛巳以柱國大
將軍太原王尒朱榮爲大丞相都督河北畿外
諸軍事以榮子平昌郡開國公文殊昌樂郡公
文暢並進爵爲王以司徒公楊椿爲太保城陽
王徽爲司徒冬十月丁亥尒朱榮檻送葛榮於

京師帝臨閶闔門榮稽顙謝罪斬於都市丙申
以撫軍將軍太常卿太原王世子菩提爲使持
節驃騎大將軍開府儀同三司丁酉以冀州之
長樂相州之南趙定州之博陵滄州之浮陽平
州之遼西燕州之上谷幽州之漁陽七郡各萬
戶增封太原王尒朱榮爲太原國戊戌又加榮
太師庚戌以侍中鎮南將軍太原郡開國公子
暉兼尚書左僕射爲行臺與齊獻武王討羊侃
壬子太師江陽王繼薨　丑以驃東縣開國侯

李侃希復其祖爵南郡　是月車騎大將軍儀
同三司李叔仁討邢杲於濰水失利而還大都
督費穆大破蕭衍軍擒其將曹義宗檻送京師
蕭衍以北海王顥爲魏主號年孝基入據南兖
之銍城十有一月戊午以無上王世子韶爲彭城
王陳留王子寬爲陳留王寬弟剛爲浮陽王
剛弟質爲林慮王癸亥齊獻武王行臺于暉與
徐兖行臺崔孝芬大都督刁宣大破羊侃於瑕
丘侃奔蕭衍兖州平戊寅以上黨王天穆爲大

將軍開府世襲并州刺史封前將軍太中大夫
元凝爲東安王十有二月庚子詔行臺于暉回
師討邢杲次於歷下是歲葛榮餘黨韓樓復據
幽州反
二年春正月甲寅于暉所部都督彭樂率二千
餘騎北走於韓樓乃班師二月癸未朔詔諸禁
衛之官從戎有功及傷夷者起選先叙甲午尊
皇考爲文穆皇帝廟號肅祖皇妣爲文穆皇后
燕州民王慶祖聚衆於　自稱爲王柱國大

將軍尒朱榮討擒之壬寅詔散騎常侍濟陰王
暉業兼行臺尚書督都督李德龍丘大千鎮梁
國三月壬戌詔大將軍上黨王天穆與齊獻武
王討邢杲夏四月癸未遷肅祖文穆皇帝及文
穆皇后神主于太廟內外百寮普汎加一級曲
赦畿內死罪至流人減一等徒刑以下悉免庚
子詔太原王尒朱榮下將士並汎加二級辛丑
上黨王天穆齊獻武王大破邢杲於齊州之濟
南杲降送京師斬於都市元顥攻陷考城執行

臺元暉業都督丘大千五月壬子朔元顥克梁
國丁巳以撫軍將軍前徐州刺史楊昱為使持
節鎮東將軍東南道大都督率衆鎮滎陽尚書
僕射尒朱世隆鎮虎牢侍中尒朱世承鎮崿岅
辛酉詔私馬仗從戎優階授官壬戌又詔募士
一依征蜀榮甲子又詔職人及民出馬優階各
有差乙丑內外戒嚴癸酉元顥陷滎陽執楊昱
尒朱世隆棄虎牢遁還甲戌車駕北巡乙亥幸
河內丙子元顥入洛丁丑進封城陽縣開國公

元祉為平原王安昌縣開國侯元鷙為華山王
並加儀同三司戊寅行臺尚書左僕射大都督刁宣
破元顥後軍都督侯暄於梁國斬之擒其卒三
千人以侍中車騎將軍尚書右僕射尒朱世隆
為使持節行臺僕射本將軍相州刺史鎮鄴城
以便宜從事又詔上黨王百年以下九十以上板
三品郡八十以上四品郡七十以上五品郡太
原王尒朱榮會車駕於長子即日反旆上黨王
天穆亦渡會車駕於河內六月己丑儀同三司

費穆為顥所害壬寅克河內斬太守元襲都督
宗正珍孫秋七月戊辰都督尒朱兆賀拔勝從
硤石夜濟破顥子冠受及安豐王延明軍元顥
敗走庚午車駕入居華林園升大夏門大赦天
下以使持節車騎將軍都督潁川郡開國公尒
朱兆為車騎大將軍儀同三司詔以前朝勳書多
竊冒宜一切焚之其立效灼然為時所知者別
加科賞蕃客及遷西翻城降有勳未敘者不在焚
斷之限北來軍士及隨駕文武諸立義加汎五

級河北執事之官二級河南立義及迎駕之官
并中途扈從亦二級壬申以柱國大將軍太原
王尒朱榮爲天柱大將軍加前後部羽葆鼓吹
癸酉臨潁縣卒江豐斬元顥傳首京師甲戌以
大將軍上黨王天穆爲太宰司徒公城陽王徽
爲大司馬太尉公乙亥宴勞天柱大將軍尒朱
榮上黨王天穆及北來督將於都亭出宮人三
百繒錦雜綵數萬匹班賜有差又諸州郡遣使
奉表行宮者並加一大階丁丑獲元顥弟頊斬

於都市詔受元顥爵賞階級悉追奪之己卯以
鎮東將軍南青州刺史元旭爲襄城王平南將
軍南兗州刺史元暹爲汝陽王閏月辛巳帝始
居宮內辛卯以車騎將軍兼吏部尚書楊津爲
司空巴州刺史嚴始欣據州南叛蕭衍遣其將
蕭玩張鴻江茂達等率衆赴援八月庚戌朔詔
諸有公私債負一錢以上巨萬以還悉皆禁斷
不得徵責己未以侍中太傅李延寔爲司徒公
丁卯封瓜州刺史元太榮爲東陽王甲戌侍中

太保楊椿致仕乙亥詔車騎將軍右光祿大夫
奚毅板授天柱大將軍尒朱榮太宰天穆下勳
及祖父叔伯耆年者牧守有差九月大都督侯
淵討韓樓於薊破斬之幽州平万俟醜奴攻東
秦城陷之殺刺史高子朗冬十月丁丑以前司
空公丹陽王蕭贊爲司徒公十有一月己卯就
德興自營州遣使請降丁亥詔臺官休停在外
者皆令赴闕程會有差丙午以大司馬太尉公
城陽王徽爲太保司徒公丹陽王蕭贊爲太尉

公開府儀同三司雍州刺史長孫稚爲司徒公
十有二月辛亥蕭衍兗州刺史張景邕荊州刺
史李靈起雄信將軍蕭進明來降
三年春正月己丑益州刺史長孫壽梁州刺史
元儁等遣將與征巴州都督元景夏討嚴始欣
斬之蕭衍都督蕭玩何難尉陳慇敗走斬玩首
俘獲万餘人辛丑東徐州城民呂文欣王赦等
殺刺史元大賓據城反以撫軍將軍都官尚書
樊子鵠兼右僕射爲行臺與征南將軍都督賈

顯智征東將軍徐州刺史嚴思達以討之二月甲寅克之東徐平三月醜奴大行臺尉遲菩薩寇岐州大都督賀拔岳司朱渾道元大破之夏四月丁巳以侍中太尉公丹陽王蕭贊爲使持節都督齊濟兗三州諸軍事驃騎大將軍開府儀同三司齊州刺史丁卯雍州刺史尒朱天光討醜奴蕭寳寅於安定破擒之囚送京師甲戌以關中平大赦天下醜奴斬於都市寳寅賜死於駝牛署六月戊午詔胡民親屬受爵於朝者黜附編民嚈噠國獻師子一是月白馬龍涸胡王慶雲僭稱大位於永洛城署置百官秋七月丙子天光平永洛城擒慶雲坑其城民一万七千癸巳蕭衍民華虬卜湯世率保聚內附庚子車騎大將軍儀同三司李叔仁坐事除名爲民九月辛卯天柱大將軍尒朱榮上黨王天穆自晉陽來朝戊戌帝殺榮天穆於明光殿及榮子儀同三司菩提乃昇閶闔門詔曰蓋天道忌盈人倫嫉惡踈而不漏刑之無捨是以呂霍之門

禍譴所伏梁董之家釁盈斯在頃孝昌之末天步孔艱女主亂政監國無主尒朱榮爰自晉陽同憂王室義旗之建大會盟津與世樂推共成鴻業論其始圖非無勞效但致遠恐泥終之實難曾未崇朝豺聲已露河陰之役安忍無親王公卿士一朝塗地宗戚靡遺內外俱盡假弄天威殆危神器時事倉卒未遑問罪尋以葛賊橫行馬首南向捨過責成用平醜虜及元顥問鼎大駕北巡復致勤王展力行所以此論功且可補過既位極宰衡地踰齊魯容養之至豈復是過但心如猛火山林無以供其暴意等漏卮江河無以充其溢既見金革稍寧方隅漸泰不推天功專爲己力與奪任情臧否肆意無君之跡日月以甚拔髮數罪蓋不足稱斬竹書愆豈云能盡方復託名朝宗陰圖釁逆睥睨天居窺覦聖曆乃有裂冠毀冕之心將爲拔本塞源之事天既厭亂人亦悔禍同惡之臣密來投告將而必誅罪無容捨又元天穆宗室末屬名望素微

禮遂除會婚參襄宰不能竭其忠誠以翼家國
乃復棄本逐末背同即異爲之謀主成彼禍心
是而可忍孰不可恕遂以伏辜自貽伊戚元惡
既除人神慶泰便可大赦天下遣武衞將軍奚
毅前燕州刺史崔淵率兵鎮北中是夜僕射尒
朱世隆榮妻鄉郡長公主率榮部曲焚西陽門
出屯河陰己亥攻河橋擒毅等於途害之據北
中城南逼京邑詔以驃騎大將軍雍州刺史廣
宗郡開國公尒朱天光爲侍中儀同三司以侍

中司空公楊津爲使持節督幷肆燕恒雲朔顯
汾蔚九州諸軍事驃騎大將軍幷州刺史兼尚
書令北道大行臺經略幷肆庚子詔諸舊代人
赴華林園帝將親簡叙以撫軍將軍金紫光祿
大夫高乾邕爲侍中河北大使招集驍勇冬十
月癸卯朔封安南將軍大鴻臚卿元寶炬爲南
陽王大宗正卿汝陽縣開國公元脩爲平陽王
通直散騎常侍龍驤將軍新陽縣開國伯元誕
爲昌樂王復通直散騎常侍琅邪縣開國公李

叔仁官爵仍爲使持節大都督以討世隆甲辰以魏
郡王諶從封趙郡王諶弟子趙郡王貴改封平
昌王儀同三司李虔爲司空丁未班募攻河橋格賞
帛授官各有差戊申皇子生大赦天下文武百
寮汎二級以平南將軍中書令魏蘭根兼尚書
左僕射爲河北行臺定相殷三州皆稟蘭根節度
乙卯通直散騎常侍假平西將軍都督李苗以
火船焚河橋尒朱世隆退走丙辰詔大都督兼
尚書僕射行臺源子恭率步騎一万出自西道

行臺楊昱領都督李侃希等部募勇士八千往
從東路防討之子恭仍鎮太行丹谷世隆至建
州刺史陸希質拒守城陷盡屠之唯希質獲免
以中軍將軍前東荆州刺史元顯恭爲使持節
都督晉建南汾三州諸軍事鎮西將軍晉州刺
史兼尚書左僕射爲征西道行臺節度都督薛
善樂薛修義裴元儁薛崇禮薛憘桑等丁卯詔
以世隆北叛河內固守其在城督將文武普加
三級兵士給復二年壬申尒朱世隆停建興之

鬲都尒朱兆自晉陽來會之共推太原太守行
并州刺史長廣王曄爲主大赦所部號年建明
普汎四級徐州刺史尒朱仲遠反率衆向京師
十有一月癸酉朔詔車騎將軍左衛將軍鄭先
護爲使持節大將軍大都督與都督李侃希赴
行臺楊昱以討之乙亥以使持節兼尚書令西
道大行臺司徒公長孫稚爲太尉公侍中尚書
令驃騎大將軍開府儀同三司臨淮王彧爲司
徒公丙子以驃騎大將軍儀同三司雍州刺史

廣宗郡開國公尒朱天光開府進爵爲王丁丑
尒朱仲遠陷西兗州執刺史王衍癸未以右衛
將軍賀拔勝爲東征都督壬辰又以左衛將軍
大都督鄭先護兼尚書左僕射爲行臺與勝並
討仲遠戊戌詔罷魏蘭根行臺以後將軍定州
刺史薛曇尚爲使持節兼尚書爲北道行臺隨
機召發行豫州刺史元崇禮殺後行州事陰導
和擅攝豫州庚子賀拔勝與仲遠戰於滑臺東
失利仍降之十有二月壬寅朔尒朱兆寇丹谷

都督崔伯鳳戰歿都督羊文義史五龍降兆大
都督源子恭奔退甲辰尒朱兆尒朱度律自富
平津上率騎涉渡以襲京城事出倉卒禁衛不
守帝出雲龍門兆逼帝幸永寧佛寺殺皇子并
殺司徒公臨淮王彧左僕射范陽王誨戊申元
曄大赦天下尒朱度律自鎮京師甲寅尒朱兆
遷帝於晉陽甲子崩於城內三級佛寺時年二
十四并害陳留王寬是月河西人紇豆陵步蕃
破落韓常大敗尒朱兆於秀容并州城人趙洛

周據州城反應尒朱兆刺史丹陽王蕭贊棄城
走南陽太守趙脩延執荊州刺史李琰之自行
州事中興二年論爲武懷皇帝太昌元年又論
孝莊皇帝廟號敬宗十一月葬於靜陵
史臣曰魏自宣武已後天下清然外侮內亂神
器固將無主莊帝潛思變化招納勳王雖時事
孔棘而卒有四海猶逆賊前朝擁兵擅命却是兆
謀道智足之以勞謙夕惕之日也未聞長鷙
深負刺之恐誅謨衞術援任乖方倚嫌

禍不旋踵嗚呼胡醜之為孽也豈同高貴鄉公而
已哉至於高祖不祀武宣享廟三后降鑒福祿
固不永矣

孝莊紀第十　　魏書十

辛卯　魏書紀十　二十

廢出三帝紀第十一　　魏書十一

前廢帝廣陵王

後廢帝安定王

出帝平陽王

前廢帝諱恭字脩業廣陵惠王羽之子也母曰王氏少端謹有志度長而好學事祖母嫡母以孝聞正始中襲爵延昌中拜通直散騎常侍神龜中進兼散騎常侍正光二年正常侍領給事黃門侍郎帝以元叉擅權遂稱疾不起久之因託瘖病正光三年除光祿大夫加散騎常侍建義元年除儀同三司王既絕言垂將一紀居於龍花寺無所交通永安末有白莊帝者言王不語將有異圖民間遊聲又云有天子之氣王懼禍逃匿上洛尋見追躡執送京師拘禁多日以無狀獲免及莊帝崩尒朱世隆等以元曄疎遠又非人望所推以王潛默聽之有過人之量將謀廢立恐實不語乃令王所親申其意且兼迫脅王遂答曰天何言哉世隆等大悅春三月

己巳尒朱世隆等奉王東郭之外行禪讓之禮羣臣上表曰否長泰以時顯受終之期故六飛在御三石與符伏惟陛下運踰千齡智周萬物獨秉幾象妙極天人寶曆有歸光宅區宇而陛下安一獨善不務兼濟靈命徘徊幽明載佇伏願時順謳歌之請念茲宗祐用捨勞疾允答人神王答曰自量菲躬豈足以議然王公勤至不可抑違今敬承所陳惟以弟其自符尚書僕射尒朱度律奉進璽紱袞冕之服乃就輅與百官侍衛入

自建春雲龍門昇太極前殿羣臣拜賀禮畢登閶闔門詔曰朕以寡薄撫臨万邦思與億兆同茲慶泰可大赦天下以魏為大魏改建明二年為普泰元年其稅市及稅鹽之官可悉廢之百雜之戶貸賜民名官任仍舊天下調絹四百一疋內外文武普汎四階合敘未定第者亦沾級除名免官者特復本資品封依舊穎川王尒朱兆彭城王尒朱仲遠隴西王尒朱天光樂平王尒朱世隆常山王尒朱度律車騎大將軍儀

同三司齊獻武王都督諸斯棒下軍士普汎六級庚午詔曰朕以眇身臨王公之上夕惕祇懼若履冰谷賴七廟之靈百辟忠誠之厚庶免隧殞夫三皇稱皇五帝云帝三代稱王迭沖挹也自秦之末競為皇帝忘有實爽之深殃甚貪鄙於万葉于今稱帝已為褒矣可普告令知是月鎮遠將軍清河崔祖螭聚青州七郡之衆十餘万人圍東陽幽州刺史劉靈助起兵於薊撫軍將軍金紫光祿大夫兼侍中河北大使高乾邕及

弟平北將軍通直散騎常侍敖曹起衆於冀州執刺史元嶷殺監軍孫白鷂共推前河內太守封隆之行州事三月癸酉封長廣王曄為東海王詔太師驃騎大將軍青州刺史魯郡王肅還為太師特進車騎大將軍沛郡王欣為太傅司州牧改封淮陽王驃騎大將軍開府儀同三司徐州刺史彭城王尒朱仲遠驃騎大將軍儀同三司雍州刺史隴西王尒朱天光並為大將軍柱國大將軍并州刺史穎川王尒朱兆為天

柱大將軍驃騎大將軍儀同三司左衞將軍大都督晉州刺史平陽郡開國公齊獻武王封渤海王增邑五百戶特進車騎大將軍清河王亶爲儀同三司侍中太傅驃騎大將軍開府儀同三司尚書令樂平王尒朱世隆爲太保開府前司徒公長孫稚爲太尉公錄尚書事侍中驃騎大將軍開府儀同三司趙郡王諶爲司空公稚固辭乃除驃騎大將軍開府儀同三司丙子帝引見尚書右僕射元羅及皇宗於顯陽殿勞勉

之丁丑加驃騎大將軍北華州刺史公孫略儀同三司己卯詔右衞將軍賀拔勝并尚書一人募伎作及雜戶從征者正入出身皆授實官私馬者優一大階庚辰以侍中衞將軍咸陽王坦衞將軍尚書右僕射南陽王寶炬侍中征東將軍平陽王脩並儀同三司乙酉詔簡北來及在京二官員外剩者己丑以持節驃騎將軍涇州刺史賀拔岳爲儀同三司岐州刺史使持節車騎大將軍渭州刺史侯莫陳悅爲儀同三司

秦州刺史庚寅詔天下有德孝仁賢忠義志信者可以禮召赴闕不應召者以不敬論丙申劉靈助率衆次於安國城定州刺史侯淵破斬之傳首京師戊戌以使持節侍中車騎大將軍斛斯椿侍中衞將軍元受並特進儀同三司詔曰頃官方失序仍令沙汰定員簡剩有判决退下之徒微亦可愍者在簡下可特優一級皆授將軍領參選限從進例補用是太尉車騎將軍南青州刺史茹懷明使其部將何寶率步騎三千擊

蕭衍守將於琅邪擒其尚書左僕射儀同三司雲麾將軍徐究兗州刺史劉相如夏四月癸卯幸華林都亭燕射班錫有差太樂奏伎有倡優爲愚癡者帝以非雅戲詔罷之壬子有事於太廟癸丑以齊獻武王爲使持節侍中都督冀州諸軍事驃騎大將軍開府儀同三司大都督東道大行臺冀州刺史驃騎大將軍安定王尒朱智虎爲開府儀同三司肆州刺史乙卯以右衞將軍賀拔勝武衞將軍大野拔並爲儀同三

司己未帝於顯陽殿簡試通直散騎常侍散騎
侍郎通直郎剩員非才地轉之癸亥隴西王尒
朱天光大破宿勤明達擒送京師斬之丙寅以
侍中驃騎大將軍尒朱彥伯爲司徒公詔有司
不得復稱僞梁罷細作之條無禁鄰國往還詔
員外諫議大夫步兵校尉奉車都尉羽林監給
事中積射將軍奉朝請殿中將軍宮門僕射殿
中司馬督治禮郎十一官得俸而不給力老合
外選者依常格其未老欲外選者聽解其七品

以上朔望入朝若正員有闕隨才進補前員外
簡退復階者追之稱事簡階下者仍優一級先是
南陽太守趙脩延執刺史李琰之五月丙子荊
州城民斬脩延送首還推琰之爲刺史尒朱仲
遠使其都督魏僧勗等討崔祖螭於東陽擒斬
之六月庚申齊獻武王以尒朱逆亂始興義兵
於信都西定殷州斬其刺史尒朱羽生命南趙
郡太守李元忠爲刺史鎮廣阿癸亥帝臨顯陽
殿親理冤訟戊辰以使持節驃騎大將軍開府

尒朱弼爲儀同三司秋七月　中尒朱世隆等
害前太保楊椿前司空公楊　及其家丙戌司
徒公尒朱彥伯以旱遜位戊子除彥伯侍中開
府儀同三司庚寅以侍中太保開府尚書令樂
平王尒朱世隆爲儀同三司位次上公八月庚
子詔隴西王尒朱天光下文武討宿勤明達者
汎三級潁川王尒朱兆率步騎二萬出井陘趨
殷州李元忠棄城還信都丙午常山王尒朱度
律彭城王尒朱仲遠等率衆出抗義旗九月丁

丑以侍中驃騎將軍盧同驃騎大將軍杜德車
騎大將軍橋寧並爲儀同三司己卯以使持節
都督青齊諸軍事兼尚書令東道大行臺彭城
王尒朱仲遠爲太宰庚辰加使持節大將軍都
督關中諸軍事兼尚書令西道大行臺隴西王
尒朱天光爲大司馬驃騎大將軍青州刺史開
府儀同三司穆紹薨癸巳追尊皇考爲先帝皇
妣王氏爲先太妃封皇弟永業爲高密王皇子
恕爲勃海王冬十月壬寅齊獻武王推勃海

太守元朗即皇帝位於信都
二年春三月齊獻武王敗尒朱天光等於韓陵
夏四月辛巳齊獻武王與廢帝至邙山使魏蘭
根慰諭洛邑且觀帝之為人蘭根忌帝雅德還
致毀謗竟從崔㥄議廢帝於崇訓佛寺而立平
陽王脩為帝帝既失位乃賦詩曰朱門久可患
紫極非情玩顛覆立可待一年三易換時運正
如此唯有修真觀太昌初帝殂於門下外省時
年三十五出帝詔百司赴會大鴻臚監護喪事

魏書紀十一　八

葬用王禮加以九旒鑾輅黃屋左纛班劍百二
十人二衛羽林備儀衛
後廢帝諱朗字仲哲章武王融第三子也母曰
程氏少稱明悟永安二年為肆州魯郡王後軍
府錄事參軍儀同開府司馬元曄之建明二年
正月戊子為冀州渤海太守　及齊獻武王起義
兵將誅暴逆乃推戴之冬十月壬寅即皇帝位
於信都城西升壇焚燎大赦稱中興元年文武
百官普汎四級以齊獻武王為侍中丞相都督
中外諸軍事大將軍錄尚書事大行臺增邑三
万戶以兼侍中撫軍將軍河北大使高乾邕為
侍中司空公前平北將軍通直散騎常侍高敖
曹為驃騎大將軍儀同三司冀州刺史以終其
身以前刺史元嶷為儀同三司己酉尒朱度律
尒朱仲遠斛斯椿賀拔勝賈顯智等次於陽平將
抗義師齊獻武王縱反間構之謗與尒朱兆相
疑敗散而還辛亥齊獻武王大破尒朱兆於廣
阿虜其卒五千餘人詔將士汎五級留守者三

魏書紀十一　九

級詔征南將軍吏部尚書封隆之為使持節北
道大使隨方慶分十有一月己巳詔曰頃度朔
開務倫方始所班官秩不改舊章而無識之徒
因茲僥倖誑增軍級虛名顯位皆言前朝所授
理難推抑自非嚴為條制無以防其僞竊諸有
虛增官號為人發糺罪從軍法若入格檢覈無
名者退為平民終身禁錮庚辰齊獻武王率師
攻鄴城是年南兗城民王乞德逼前刺史劉世
明以州降蕭衍衍使其將元樹入據譙城

二年春正月壬午拔鄴擒刺史劉誕詔諸將士
汎四級封侯增邑九十七人各有差癸未詔
曰自中興草昧典制權輿郡縣之官率多行督
假有正名風化未均眷彼凋餘專爲漁獵朕所
以夙興夜寐有惕於懷有司明加糾罰稱朕意
焉二月辛亥上孝莊皇帝謚曰武懷皇帝甲子
以齊獻武王爲大丞相柱國大將軍太師增封
三萬戶并前爲六萬戶三月丙寅以齊文襄王
起家爲驃騎大將軍儀同三司丙子以侍中車

騎大將軍尚書左僕射孫騰爲驃騎大將軍儀
同三司丁丑車駕幸鄴乙酉詔文武家人自信
都赴鄴城閏月乙未爲安北將軍光祿大夫悼
野縣開國伯尉景爲驃騎大將軍儀同三司丙
申以衛將軍金紫光祿大夫庫狄干爲車騎大
將軍儀同三司壬寅尒朱天光兆度律仲遠等
屯於洹水之南癸丑齊獻武王出頓紫陌庚申
尒朱兆率輕騎三千夜襲鄴城叩西門不剋退
走壬戌齊獻武王大破尒朱天光等四胡於韓

陵前廢帝鎮軍將軍賀拔勝徐州刺史杜德於
陳降尒朱兆走趣并州仲遠奔東郡天光度律
將赴洛陽大都督斛斯椿賈顯智倍道先還夏
四月甲子朔椿等據河橋懺罪自効尋擒天光
度律於河橋西北大行臺長孫稚都督賈顯智
等率騎入京師執尒朱世隆彥伯斬於都街四
送天光度律於齊獻武王辛未前廢帝驃騎大
將軍行濟州事侯景據城降仍除儀同三司兼
尚書僕射南道大行臺濟州刺史甲戌以車騎

將軍尚書右僕射魏蘭根爲驃騎大將軍儀同
三司乙亥以車騎大將軍儀同三司中軍大都
督高盛兼尚書僕射北道行臺隨機處分尒朱
仲遠奔蕭衍青州刺史尒朱弼爲其部下馮紹
隆所殺傳首京師丙子前廢帝安東將軍辛永
右將軍建州大都督張悅與城降辛巳車駕至
河陽遜位於別邸大昌元年五月封安定郡王
邑一万戶後以罪殂於門下外省時年二十永
熙二年葬於鄴西南野馬岡

出帝諱脩字孝則廣平武穆王懷之第三子也母李氏性沉厚少言好武事始封汝陽縣開國公拜通直散騎侍郎轉中書侍郎建義初除散騎常侍尋遷平東將軍兼太常卿又為鎮東將軍宗正卿永安三年封平陽王普泰初轉侍中鎮東將軍儀同三司兼尚書右僕射又加侍中尚書左僕射中興二年夏四月安定王自以疎遠未允四海之心請遜大位齊獻武王與百寮會議僉謂高祖不可無後乃共奉王戊子即帝

位於東郭之外入自東陽雲龍門御太極前殿羣臣朝賀禮畢昇閶闔門詔曰否泰相沿廢興迭有玄天無所隱禍靈弗能諭大魏統乾德濟區寓奄龍九服克隆二光而上天降禍運踵多難禮樂崩淪憲章漂沒赫赫宗周將為戎狄蕭蕭清廟將成茂草胡羯乘機肆其昏虐殺害王剝剔海內競其窮噬之意不識醉飽之心自書契以來未有若斯者也大丞相勃海王忠存本朝精貫白日君舉義旗志寧國恥故廣阿之

軍貔虎奮其氣鄴下之師金湯失險近者四胡相率寔繁有徒驅天下之兵舉華戎之銳桴鼓暫交一朝盪滅元兇授首大憝斯擒揚旆濟河掃清伊洛士民安堵不失舊音社稷危而復安洪基毀而還構朕以託體宸極猥當樂推祗握寶圖承茲大業得以眇身託於王公之上若涉淵水罔識攸濟思與兆民同茲嘉慶可大赦天下改中興二年為太昌元年詔前御史中尉樊子鵠起復本官兼尚書左僕射東南道大行臺部

督儀同三司徐州刺史杜德討元樹齊獻武王上言建義之家枉為尒朱氏籍沒者悉皆蠲免帝以世易復除齊獻武王為大丞相天柱大將軍太師世襲定州刺史增封九万并前十五万戶庚寅加齊文襄王侍中開府儀同餘如故壬辰齊獻武王還鄴車駕餞別於乾脯山五月丙申前廢帝廣陵王殂以太傅淮陽王欣為太師封沛郡王司徒公趙郡王諶為太保侍中驃騎大將軍開府儀同三司清河王亶儀同三司使

持節侍中驃騎大將軍開府儀同三司司州牧
南陽王寶炬為太尉公侍中太保錄尚書事長
孫稚為太傅侍中驃騎大將軍尚書左僕射元
羅儀同三司尚書令驃騎大將軍吏部尚書元
世儁儀同三司戊戌以齊獻武王固讓聽解天
柱大將軍減封五万戶餘悉如故辛丑以前司
空高乾邕復為司空公乙巳帝幸華林都亭宴
羣臣班賚有差羽林隊主唐猛突入稱慶帝以
猛犯禁衛杖之猛辭色有忤斬之階下丁未詔

曰無侮惸獨事炳前經惠此鰥寡著在往冊朕
以薄德作民父母乃眷元元寤言增歎今理運
惟新哀矜伊始如有孤老疾病無所依歸者有
司明加隱括依格賑贍又詔曰理有一準則民
無覬覦法啓二門則吏多威福刑主為律後主
為令歷世永久實用滋章非所以準的庶品隄
防万物可令執事之官四品以上集於都省取
諸條格議定一途其不可施用者當局停記新
定之格勿與舊制相連務在約通無致冗滯己

巳以侍中驃騎大將軍儀同三司清河王亶為
司徒公庚戌詔曰頃西土年飢百姓流徙或身
倚溝渠或命懸道路[illegible]棄草土[illegible]言
念於此有懷夜寐掩骼之禮誠所庶幾行墐之
義亦可勉其諸有露骸令所在埋覆可宣告
天下乙卯詔外內解嚴六月癸亥朔帝於華林
園納訟丙寅[illegible]蠕蠕嚈噠[illegible]高昌契丹庫莫奚國並
遣使朝貢丁卯太尉公司州牧南陽王寶炬坐
事降為驃騎大將軍開府[illegible]如故歸第令羽林

衛士改諡武懷皇帝曰[illegible]莊癸酉蠕蠕嚈噠國
遣使朝貢戊寅詔內外百司普汎六級在京百
僚加中興四級義師將士並加軍汎六級在鄴
百官三級河北同義之州兩級河橋建義者加
五級關西二級諸受建明普泰封爵汎級優特
之階悉追己卯帝臨顯陽殿納訟乙酉高麗契
丹庫莫奚國遣使朝貢丙戌以前驃騎大將軍
開府儀同三司斛斯椿還為前官詔曰間者凶
權擅恣法令變常遂立夷陌輕賦冀收天下之

意隨以宜斂之重終納十倍之征捨目捕雀何能過此朕屬念蒸黎無忘寢食加田桑始事生業未滋若頓依常格或不周展今歲租調且兩收一丐來年復舊辛卯以使持節衛大將軍儀同三司尚書左僕射賈顯度爲驃騎大將軍開府儀同三司秋七月乙未詔曰頃永安馭運載育皇儲遂錫沉階以申國慶近經普泰便爾中追今罪人既殄舊章斯復宜述往旨用率前恩臯于沉二級悉可還授文穆廟況故宜停寢若

已受者依例追之庚子以驃騎大將軍開府南陽王寶炬爲太尉公壬寅齊獻武王率衆入自滏口大都督厙狄干入自井陘討尒朱兆乙巳齊獻武王以尒朱天光尒朱度律送之京師斬於都市己酉以兼尚書左僕射東南道大行臺樊子鵠爲儀同三司庚戌詔侍中驃騎將軍左光祿大夫高隆之爲使持節驃騎大將軍儀同三司兼尚書左僕射北道行臺率步騎十万趣太行會齊獻武王隆之行臺仍爲大丞相軍

司齊獻武王次於武鄉尒朱兆大掠晉陽北走秀容并州平乙卯帝臨顯陽殿親理冤獄丙辰以宗師東萊王貴平爲車騎大將軍儀同三司是月夏州徙民郭遷據青州反刺史元嶷棄城走詔行臺侯景率齊州刺史尉景濟州刺史蔡儁等攻討之城陷遷奔蕭衍東南道大行臺樊子鵠大破蕭衍軍於譙城擒其鄴王元樹又譙州刺史朱文開八月壬戌朔齊文襄王來朝焉射張瓚部下各有差丁卯以西中郎將元寶爲

高平王甲戌以車騎大將軍左光祿大夫李琰之爲儀同三司庚寅以車騎將軍左光祿大夫崔孝芬爲驃騎大將軍儀同三司辛卯以車騎將軍右光祿大夫高岳爲驃騎大將軍儀同三司九月癸未以侍中驃騎大將軍左光祿大夫封津爲儀同三司庚子帝幸華林都亭引見元樹及公卿百寮蕃使督將等宴射班賚各有差癸卯燕郡開國公賀拔允進爵爲王乙巳帝幸邙水南巡洛汭遂至纏澗己酉獵田于北原癸丑

以太師沛王欣爲廣陵王前廢帝子渤海王子
恕改封沛郡王甲寅以侍中驃騎大將軍封隆
之任祥並爲儀同三司以車騎大將軍河南尹
元仲景爲驃騎大將軍儀同三司乙卯車駕謁
山陵丙辰蠕蠕高昌國遣使朝貢庚申以衛將
軍前吏部尚書李神儁撫軍將軍右衛將軍裴
昭並爲驃騎大將軍儀同三司冬十月甲子以
使持節衛將軍光州刺史高仲密爲車騎大將
軍儀同三司丁卯以車騎大將軍左光祿大夫

潘繇爲儀同三司己卯以車騎大將軍左光祿
大夫高琛爲特進驃騎開府儀同三司庚寅以
使持節驃騎將軍肆州刺史劉貴爲驃騎大將
軍儀同三司十有一月甲午以車騎將軍揚州
刺史斛斯敦爲驃騎大將軍儀同三司丁酉日
南至車駕有事於圜丘戊戌朝會百官於太極
前殿甲辰安定王朗及東海王曄坐事死乙巳
蠕蠕國遣使朝貢己酉以前太尉公汝南王悅
爲侍中大司馬開府非靈太后胡氏十有二月

丙寅以驃騎大將軍領御史中尉綦儁爲儀同
三司乙亥以侍中廣平王贊爲驃騎大將軍開
府儀同三司丁亥殺大司馬汝南王悅大赦天
下改太昌爲永興以太宗號同改爲永熙元年
二年春正月庚寅朔朝饗群臣于太極前殿甲
午齊獻武王自晉陽出討尒朱兆丁酉大破之
於赤洪嶺兆遁走自殺己亥車駕幸嵩高石窟
靈巖寺庚子又幸散施各有差庚戌儀同三司
李琰之薨丁巳追尊皇考爲武穆帝皇太妃馮

氏爲武穆后皇妣李氏爲皇太妃以驃騎將軍
前滄州刺史高聿爲驃騎大將軍儀同三司蕭
衍勞州刺史曹鳳東荊州刺史雷能勝等舉城
內屬二月庚申以使持節鎭東將軍行汾州事
張瓊爲驃騎大將軍儀同三司辛酉以司空公
高乾邕爲使持節驃騎大將軍開府儀同三司
咸陽王坦爲司空公三月己丑朔加驃騎大將
軍滄州刺史賈顯智開府儀同三司辛卯詔以
前晉解諸行　令阿至羅相率降款復以齊獻

武王為大行臺隨機裁處甲午以車騎將軍荊州刺史賈顯智為使持節車騎大將軍開府儀同三司相州刺史使持節驃騎大將軍開府儀同三司徐州刺史高乾邕坐事賜死太師魯郡王肅薨戊申以使持節都督河渭鄯三州諸軍事驃騎大將軍甘涼河州刺史梁景叡為儀同三司丁巳以侍中太保司州牧趙郡王諶為太尉公加羽葆鼓吹侍中太尉公南陽王寶炬為太尉開府尚書令夏四月戊辰詔藩采佐自三府

以下爰及外州皆不得復加常侍及兼兩省錄已授者亦悉追之是月青州人耿翔襲據膠州殺刺史裴粲遁於蕭衍五月庚寅詔諸幽枉未申亭經一周已上悉集華林將親覽冤脫事已經年有司不列者聽其人各自陳訴若事連州郡由緣淹滯者亦仰尚書總集以聞壬寅以使持節驃騎大將軍儀同三司齊州刺史侯淵復為開府儀同三司乙巳詔曰大夫之職位秩貴顯員外之官亦為匪賤而下及胥吏帶領非一

高卑渾雜有損彝章自今已後京官樂為稱事小職者直加散號將軍願罷卸者聽為大夫及員外之職不宜仍前散實參領其先旨特加者不在此例東徐州城民王早蘭寶等殺刺史崔庠據州入蕭衍六月壬申以驃騎大將軍開府儀同三司尚書右僕射樊子鵠為使督濟州刺史大都督蔡儁討耿翔丁丑以驃騎大將軍並州刺史南兗州事念賢為儀同三司秋七月辛卯以使持節鎮北將軍大都督泰州刺史

万俟普撥為驃騎大將軍儀同三司壬辰以太師司州牧廣陵王欣為大司馬侍中以太尉公趙郡王諶為太師並開府庚戌以前司徒公燕郡王賀拔允為太尉公八月乙丑齊文襄王來朝帝燕於華林都亭班賚部下各有差以驃騎大將軍前南岐州刺史司馬子如為儀同三司戊辰車駕餞文襄王於河梁仍濟河而返癸酉齊獻武王上表固讓王爵不許請分邑十万戶節降為品回授勳義從之九月壬子以散騎常

侍中車騎大將軍左光祿大夫崔孝芬為儀同三司冬十月癸未以衞將軍瓜州刺史泰臨縣開國伯高昌王麴子堅為儀同三司進爵郡王十有一月癸巳持節征北將軍殷州刺史邸珍為徐州大都督東道行臺僕射率衆討東徐州十有二月丁巳車駕狩於嵩陽己巳遂幸溫湯丁丑車駕還宮

三年春正月壬辰齊獻武王討費也頭於河西苦洩河大破之獲其帥紇豆陵伊利遷其部落於內地二月東梁州為夷民所逐詔使持節車騎大將軍行東雍州事泉企為東梁州行臺都督以討之己未蕭衍假節豫州刺史南昌王毛香舉城內附授以持節安南將軍信州刺史封義昌王壬戌大赦天下丙子帝初釋奠禮先師辛巳幸洪池陂遂遊田壬午以衞將軍前徐州刺史元祐為衞大將軍儀同三司以驃騎將軍左衞將軍元斌之為潁昌王三月壬寅以前侍中車騎大將軍李彧為驃騎大將軍儀同三司夏

四月戊午勿吉國遣使朝貢辛未高平王寧坐事降爵為公丙子高麗國使朝貢五月丙戌增置勳府庶子廂別六百又增騎官廂別二百人依第出身騎官秩比齋丁卯詔曰大魏得一居貞乘六馭寓考風之所會宅日月之所中自北而南東征西怨后來其蘇無思不服而句吳負險久遺度外世祖太武皇帝握金鏡以照耀擊玉鼓以鏗鏘神武之所牢籠威風之所輔轢莫不雲徹霧卷瓦解冰消長江已北盡為魏土暨天步中圮國綱時屯凶豎因擾竊覦上國疆場侵噬州郡淪胥乃眷東顧無忘寢食自非五牛啟旆七萃按部何以復文武之舊業拯塗炭於遺黎朕將親總六軍徑臨彭汴勞永逸庶保無疆內外百寮便可嚴備剋期更聽後勅時衍遣為斛斯椿元毗王思政魏光等諂佞閫闈或惑於齊獻武王託討蕭衍欲襲徵發河南諸州之兵天下恇懼之語在斛斯椿傳六中以使持節侍中大司馬開府司州牧廣陵王

欣為左軍大　賀拔　書事長孫稚為中
軍四面大都督丁酉帝幸華林都亭集京畿都
督及軍士三千餘人慰勉之庚子又幸華林都
亭納訟壬寅又以長孫稚為後軍大都督六月
丁卯大都督源子恭鎮胡陽汝陽王暹守石濟
儀同三司賈顯智率豫州刺史斛斯壽東趨濟
州庚午吐谷渾國遣使朝貢丙子詔曰頃年以
來天步時阻干戈不戢荆棘斯生或徇節感恩
奮不顧命或臨戎對敵赴難如歸身首橫分骸

骨不斂勳誠靡錄褒贈莫加寤寐於之良有嗟
悼可普告內外所在言列若無親近聽故友陳
之尚書檢實隨狀科贈庶粗慰冤魂少申惻隱
庚辰以使持節車騎大將軍中軍大都督斛律
沙門為開府儀同三司秋七月辛巳朔以鎮東
將軍前大鴻臚卿太原王相特為車騎大將軍
儀同三司己丑帝親總六軍十餘万衆次於河
橋以斛斯椿為前軍大都督率部椿鎮虎牢又
詔荆州刺史賀拔勝赴於行所　　　　癸

汝水庚子以使持節征西將軍岐州刺史趙貺
特為儀同三司丁未帝為椿等迫脅遂出於長
安己酉齊獻武王入洛賀拔勝走還荆州八月
甲寅推司徒公清河王亶為大司馬承制總萬
機居尚書省辛酉齊獻武王西迎車駕戊辰制
曰悔為明始亂實治基彰著天道又符人事故
姬祚中微戩土有勤王之役劉氏將傾北軍致
左袒之舉用能隆此遠年克茲卜世永熙之季
權佞擅朝群小是崇勳賢見害官緣價以貴賤

獄因貨而死生宗祏飄若綴旒民命棄如草莽
大丞相位居晉鄭任屬桓文興甲汾川問罪伊
洛群姦畏威擁迫人主以自蔽衛遠出秦方雖
車駕流移未即返御然權佞將除天下延頸魏
邦雖舊其化惟新思與兆民同茲更始可大赦
天下行臺侯景討荆州賀拔勝戰敗走奔蕭衍
九月癸巳以衛大將軍河南尹元子思為使持
節行臺僕射使持節驃騎大將軍開府儀同三
司領軍將軍婁昭為西道大都督并率左右侍

官西迎車駕己酉椿熏毛鴻賓守潼關齊獻武
王破擒之是日齊獻武王東還於洛是月東清
河人傅鼎殺太守韓子捷據郡反會赦乃降冬
十月戊辰使持節驃騎大將軍開府儀同三司
行青州事侯淵克東揚州斬刺史東萊王貴平
傳首京師閏十二月癸巳帝爲宇文黑獺所害
時年二十五
史臣曰廣陵廢於前中興廢於後平陽猜惑自
絕宗廟晉泰雅道居多永熙悖德爲甚是假
亡滅天下所棄歟

廢出三帝紀第十一　　魏書十一

孝靜紀第十二　　魏書十二

孝靜皇帝諱善見清河文宣王亶之世子也母
曰胡妃永熙三年拜通直散騎侍郎八月爲驃
騎大將軍開府儀同三司出帝既入關齊獻武
王奉迎不克乃與百寮會議推帝以奉肅宗之
後時年十一冬十月丙寅即位于城東北大赦
天下改永熙三年爲天平元年庚午以太師趙
郡王諶爲大司馬以司空咸陽王坦爲太尉以
開府儀同三司高盛爲司徒以開府儀同三司
高歸爲司空壬申有事于太廟詔曰安安能遷
自古之明典所居靡定往昔之成規是以殷遷
八城周卜三地吉凶有數隆替無恒事由於變
通理出於不得已故也高祖孝文皇帝式觀乾
象俯協人謀發自武州來幸嵩縣魏雖舊國其
命惟新及正光之季國步孔棘喪亂不已寇賊
交侵俾我生民無所措手今遠遵古式深驗時
事考龜襲吉遷宅漳滏庶克隆洪基再昌寶曆
主者明爲條格及時發邁丙子車駕北遷于鄴

詔齊獻武王留後部分改司　爲洛州以衞大
將軍尚書令元弼爲驃騎大將軍儀同三司洛
州刺史鎭洛陽詔從遷之戶百官給復三年安
居人五年十有一月兗州刺史樊子鵠南青州
刺史大野拔據城立反庚寅車駕至鄴居北城
相州之廨改相州刺史爲司州牧魏郡太守爲
魏尹徙鄴舊人西徑百里以居新遷之人分鄴
置臨漳縣以魏郡林慮廣平陽丘汲郡黎陽東
濮陽清河廣宗等郡爲皇畿十有二月丁卯燕

郡王賀拔允薨庚午詔內外解嚴百司悉依舊
章從容雅服不得以矛鋌從事丙子遣侍中封
隆之等五人爲大使巡諭天下丁丑赦畿內閏
月蕭衍以元慶和爲鎭北將軍魏王入據平瓠
鄉宇文黑獺既害出帝乃以南陽王寶炬僭尊
號初置四中郎將於礓石橋置東中蒲泉置西
中滎北置南中洺水置北中
二年春正月寶炬渭州刺史可朱渾道元擁部
來降齊獻武王迎納之　其廩食己巳詔以齊

獻武王爲相國假黃鉞劍履上殿入朝不趨餘悉
如故王固讓不受乙亥兼尚書右僕射東南道
行臺元晏討元慶和破走之三月壬午以太尉
咸陽王坦爲太傅以司州牧西河王悰爲太尉
己丑前南青州刺史大野拔斬樊子鵠以降兗
州平戊戌蕭衍司州刺史陳慶之寇豫州刺史
堯雄擊走之三月辛酉以司徒高盛爲太尉以
司空高昂爲司徒濟陰王暉業爲司空齊獻武
王討平山胡劉蠡升斬之其子南海王復僭帝

號獻武王進擊破擒之及其弟西海王並王后夫
人已下四百人并遠逃之人二万餘戶辛未以
旱故詔京邑及諸州郡縣收瘞骸骨是春高麗
契丹並遣使朝貢夏四月前青州刺史侯深反
攻掠青齊癸未濟州刺史蔡儁討平之壬辰降
京師見囚五月大旱勒城門殿門及省府寺署
坊門澆人不簡王公無限日得雨乃止六月元
慶和寇南頓豫州刺史堯雄大破之秋七月甲戌
封汝南王悅孫綽爲琅邪王八月辛卯司空濟

陰王暉業坐事免甲午發衆七萬六千人營新
宮九月齊獻武王以治民之官多不奉法請選
朝士清正者州別遣一人問疾苦丁巳以開府
儀同三司襄城王旭爲司空冬十有一月丁未
蕭衍將柳仲禮寇荊州刺史王元軌破之癸丑
祀圓丘甲寅閶闔門災龍見并州人家井中丙
寅詔齊文襄王起家爲散騎常侍驃騎大將軍
左光祿大夫儀同三司太原郡開國公食邑二
千戶十有二月壬午車駕狩于鄴東甲午文武

百官量事各給祿
三年春正月癸卯朔饗群臣於前殿戊申詔百
官舉士舉不稱才者兩免之齊獻武王襲寶炬
西夏州克之詔加齊獻武王九錫之禮侍中元
子思敦諭固讓乃止二月丁未蕭衍光州刺史
郝樹以州內附丁酉詔加齊文襄王使持節尚
書令大行臺大都督以鮮卑高車酋庶皆隸之
三月甲寅以開府儀同三司華山王鷙爲大司馬
丁卯陽夏太守盧公纂據郡南叛大都督元

整破之夏四月丁酉昌樂王誕薨五月癸卯賜
鰥寡孤獨貧窮者衣物各有差丙辰以錄尚書
事西河王悰爲司州牧戊辰太尉高盛薨六月
辛巳趙郡王諶薨秋七月庚子大赦天下蕭衍
夏州刺史田獨鞞潁川防城都督劉鸞慶並以
州內附八月并肆汾建四州隕霜大飢九月壬
寅以定州刺史侯景兼尚書右僕射南道行臺
節度諸軍南討丙辰陽平人路季禮聚衆反辛
酉御史中尉竇泰討平之冬十有一月戊申詔

尚書可遣使巡檢河北流移饑人邢陘滏口所
經之處若有死屍即爲藏掩勿使靈臺枯骨有
感於通夜廣漢露骼時聞於夜哭侯景攻克蕭
衍楚州獲刺史桓和十有二月以并州刺史尉
景爲太保辛未遣使者板假老人官百歲已下
各有差壬申大司馬清河王亶薨丁丑齊獻武
王自晉陽西討次於蒲津司徒公大都督高敖
曹趣上洛車騎大將軍竇泰入自潼關癸未以
太傅咸陽王坦爲太師乙酉勿吉國遣使朝貢

是歲高麗國遣使朝貢
四年春正月禁十五日相偷戲竇泰失利自殺丁巳高敖曹攻上洛克之擒寶炬驃騎大將軍洛州刺史泉企以汝陽王暹為錄尚書事夏四月辛未遷七帝神主入新廟大赦天下內外百官普進一階先是滎陽人張儉等聚衆反於大騩山通寶炬壬辰武衛將軍高元盛討破之六月己巳幸華林園理訟辛未詔尚書掩骼埋胔推錄囚徒壬午閶闔門災先是蕭衍因益州刺史

傅和請通好秋七月甲辰遣兼散騎常侍李諧兼吏部郎中盧元明兼通直散騎常侍李鄴使于蕭衍八月寶炬宇文黑獺寇陝州城陷刺史李徽伯為黑獺所殺九月侍中元子思與其弟子華謀西入並賜死閏月乙丑衛將軍右光祿大夫蔣天樂謀反伏誅禁京酤酒冬十月以咸陽王坦為錄尚書事壬辰齊獻武王西討至沙苑不克而還己酉寶炬行臺宮景壽都督楊白駒寇洛州大都督韓延大破之寶炬又遣其

子大行臺元季海大都督獨孤如願逼洛州刺史廣陽王湛棄城退還季海如願遂據金墉潁州長史賀若徽執刺史田迅西叛引寶炬都督梁回據城寶炬又遣其都督趙繼宗右丞韋孝寬等攻陷豫州十有一月丙子以驃騎大將軍儀同三司万俟普為太尉十有二月甲寅蕭衍遣使朝貢河間人邢摩納范陽人盧仲禮等各聚衆反是歲高麗蠕蠕國並遣使朝貢
元象元年春正月有巨象自至碭郡陂中南兗

州獲送于鄴丁卯大赦改元大都督賀拔仁攻寶炬南汾州己卯拔之擒其刺史韋子粲行臺任祥率豫州刺史堯雄等與大行臺侯景司徒高敖曹大都督万俟受洛干等於北豫相會俱討潁州梁回等棄城遁走潁州平二月豫州刺史堯雄攻揚州拔之擒寶炬義州刺史韓顯揚州長史丘岳送京師丙辰遣兼散騎常侍鄭伯猷使于蕭衍三月齊獻武王固請解大丞相詔從之夏四月庚寅曲赦畿內壬辰齊獻武王還晉

請開酒禁六月壬辰帝幸華林都堂聽訟是
夏山東大水蝦蟇鳴於樹上秋七月己亥高麗
國遣使朝貢行臺侯景司徒公高敖曹開府賈顯
將獨孤如願於金墉寶炬宇文黑獺並來赴救
大都督庫狄干率諸將前驅齊獻武王總衆繼
進八月辛卯戰於河陰大破之斬其大都督儀
同三司寇洛生等二十餘人俘獲數万司徒公
高敖曹大都督李猛宋顯並戰沒寶炬留其將
長孫子彥守金墉壬辰齊獻武王濟河子彥棄

城走九月大都督賀拔仁擊邢磨納盧仲禮等
破平之冬十月蕭衍遣使朝貢十有一月庚寅
遣陸操使于蕭衍齊獻武王來朝十有二月甲
戌還晉陽
興和元年春正月辛酉以尚書令孫騰爲司徒
三月甲寅朔封常山郡王劭第二子暉爲陳郡
王夏五月齊文襄王來朝甲戌立皇后高氏乙
亥大赦天下是月高麗國遣使朝貢六月乙酉
以尚書左僕射司馬子如爲山東黜陟大使尋

爲東北道大行臺選用人士庚寅以潁州刺史
奚思業爲河南大使節度諸軍丁酉蕭衍遣使
朝貢戊申開府儀同三司汝陽王暹薨秋七月
丁丑詔以齊獻武王爲相國錄尚書事大行臺
固辭相國八月壬辰兼散騎常侍王元景兼通
直散騎常侍魏收使于蕭衍九月甲子發畿內
民夫十万人城鄴四十日罷辛未曲赦畿內
死罪以下各有差冬十有一月癸亥以新宮成
大赦天下改元八十以上賜綾帽及杖七十以

上賜帛及有疾枯者賜粟帛築城之夫給復一
年
二年春正月壬申以太保尉景爲太傅以驃騎
大將軍開府儀同三司庫狄干爲太保丁丑徙
御新宮大赦內外百官普進一階營構主將別
優一階三月己卯蕭衍遣使朝貢夏五月己酉
西魏行臺宮延和陝州刺史宮元慶率戶內屬
置之河北新附縣僚各有差壬子遣兼散騎常
侍李象使于蕭衍閏月己丑封皇子景植爲宜

陽王昱弟威爲清河王謙爲潁川王六月壬子
大司馬華山王鷙薨冬十月丁未蕭衍遣使朝
貢十有二月乙卯遣兼散騎常侍崔長謙使於
蕭衍是歲蠕蠕高麗勿吉國並遣使朝貢
三年春二月甲辰阿至羅出吐拔那渾太宰部
來降三月己酉涇州人公孫貴賓聚衆反自號
天王陽夏鎮將討擒之夏四月戊申阿至羅國
主副伏羅越居子去賓來降封爲高車王六月
乙丑蕭衍遣使朝貢秋七月齊文襄王如晉陽

己卯宜陽王景植薨八月甲子遣兼散騎常侍
李騫使于蕭衍冬十月癸卯齊文襄王自晉陽
來朝先是詔文襄王與羣臣於麟趾閣議定新
制甲寅班於天下己巳發夫五万人築漳濱堰
三十五日罷癸亥車駕狩于西山十有一月戊
寅還宮丙戌以開府儀同三司彭城王韶爲太
尉以度支尚書胡僧敬爲司空是歲蠕蠕高麗
勿吉國並遣使朝貢
四年春正月丙辰蕭衍遣使朝貢夏四月丙寅

遣兼散騎常侍李繪使于蕭衍乙酉以侍中廣
陽王湛爲太尉以尚書右僕射高隆之爲司徒
以太尉彭城王韶爲錄尚書事丁亥太傅尉景
坐事降爲驃騎大將軍開府儀同三司辛卯以
太保庫狄干爲太傅以領軍將軍婁昭爲大司
馬封祖裔爲尚書右僕射五月辛巳齊獻武王
來朝請令百官月一面敷政事明揚仄陋納諫
屏邪親理獄訟褒黜勤怠牧守有愆節級相坐
椒掖之內進御以序後園鷹犬悉皆放棄六月

還晉陽丙申復前侍中樂良王忠爵丁酉復陳
留王景皓常山王紹宗高密王永業爵秋八月
庚戌以開府儀同三司吏部尚書侯景爲兼尚
書僕射河南行臺隨機討防冬十月甲寅蕭衍
遣使朝貢齊獻武王圍寶炬玉壁十有一月壬
午班師驃騎大將軍開府儀同三司青州刺史
西河王悰薨十有二月辛亥遣兼散騎常侍楊
斐使于蕭衍是歲蠕蠕高麗吐谷渾國並遣使
朝貢

武定元年春正月壬戌朔大赦天下改元己巳車駕狩于邯鄲之西山癸酉還宮二月壬申北豫州刺史高仲密據虎牢西叛三月寶炬遣其子突與宇文黑獺率衆來援仲密度子圍河橋南城丙午帝親納訟戊申齊獻武王討黑獺戰於邙山大破之擒寶炬兄子臨洮王柬蜀郡王榮宗江夏王昇鉅鹿王闡譙郡王亮驃騎大將軍儀同三司太子少傅事趙善督將參寮等四百餘人俘斬六萬餘其伏牛馬不可勝數豫洛二州平齊獻武王追奔至恒農而還夏四月封彭城王韶弟襲爲武安王五月壬辰以克復虎牢降天下死罪以下囚乙未以吏部尚書侯景爲司空六月乙亥蕭衍遣使朝貢戊寅封前員外散騎侍郎元長春爲南郡王秋八月乙丑以汾州刺史斛律金爲大司馬壬午遣兼散騎常侍李渾使于蕭衍是月齊獻武王召夫五萬於肆州北山築城西自馬陵戍東至土隥四十日罷冬十有一月甲午車駕狩于西山乙巳還宮是

歲吐谷渾高麗蠕蠕國並遣使朝貢

二年春正月地豆干國遣使朝貢二月丁卯徐州人劉烏黑聚衆反遣行臺慕容紹宗討平之三月蕭衍遣使朝貢以旱故宥死罪以下囚丙午以開府儀同三司孫騰爲太保壬子以齊文襄王爲大將軍領侍中其文武職事賞罰東典詢稟之中書監元弼爲錄尚書左僕射司馬子如爲尚書令以令上爲左僕射夏四月室韋國遣使朝貢五月甲午遣兼散騎常侍魏季景使于蕭衍丁酉大尉廣陽王湛薨秋八月癸酉尚書令司馬子如坐事免九月甲申以開府儀同三司濟陰王暉業爲太尉太師咸陽王坦坐事免以王還第冬十月丁巳太保孫騰大司馬高隆之各爲括戶大使凡獲逃戶六十餘萬十有一月西河地陷有火出甲申以司徒高隆之爲尚書令以前大司馬婁昭爲司徒齊文襄王如晉陽庚子車駕有事於圓丘辛丑蕭衍遣使朝貢壬寅齊文襄王從獻武王討山胡破之俘獲一

万餘戶分配諸州是歲吐谷渾高麗蠕蠕勿吉國並遣使朝貢

三年春正月丙申遣兼散騎常侍李諧使于蕭衍丁未齊獻武王請於并州置晉陽宮以處配沒之口二月庚申吐谷渾國奉其從妹以備後庭納為容華嬪夏五月甲戌大赦天下秋七月庚子蕭衍遣使朝貢冬十月遣中書舍人尉瑾使于蕭衍乙未齊獻武王請邯山之俘釋其桎梏配以人間寡婦十有二月以司空侯景為司徒以中書令韓軌為司空戊子以太保孫騰為錄尚書事是歲高麗吐谷渾蠕蠕國並遣使朝貢

四年夏五月壬寅蕭衍遣使朝貢六月庚子以司徒侯景為河南大行臺隨機討防秋七月壬寅遣兼散騎常侍元廓使于蕭衍八月移洛陽漢魏石經于鄴齊獻武王自鄴帥眾西伐文襄王會于晉州九月圍玉壁以挑之寶炬黑獺不敢應冬十有一月齊獻武王有疾班師文襄王

如晉陽是歲室韋勿吉地豆于高麗蠕蠕國並遣使朝貢

五年春正月丙午齊獻武王薨於晉陽秘不發喪辛亥司徒侯景反潁州刺史司馬世雲以城應之景入據潁城誘執豫州刺史高元成襄州刺史李密廣州刺史暴顯等遣司空韓軌驃騎大將軍儀同三司賀拔勝可朱渾道元左衛將軍劉豐等帥眾討之景乃遣使降於寶炬請師救援寶炬遣其將李景和王思政帥騎赴之思政等入據潁川景乃出走豫州乙丑蕭衍遣使朝貢二月侯景復背寶炬歸於蕭衍衍署景河南大將軍承制夏四月壬申大將軍齊文襄王來朝甲午遣兼散騎常侍李緯使于蕭衍五月丁酉朔大赦天下戊戌以尚書右僕射襄城王旭為太尉甲辰以太原公洋為尚書令領中書監餘如故詢以政事以青州刺史尉景為大司馬以開府儀同三司庫狄干為太師以錄尚書事孫騰為太傅以汾州刺史賀拔仁為太保以

司空韓軌爲司徒以領軍將軍可朱渾道元爲
司空以司徒高隆之錄尚書事以徐州刺史慕
容紹宗爲尚書左僕射高陽王斌爲右僕射戊
午大司馬尉景薨六月司徒韓軌司空可朱渾
道元等自潁州班師乙酉帝爲齊獻武王舉哀
於東堂服緦縗詔尚書右僕射高陽王斌兼大
鴻臚卿赴晉陽監護喪事辛亥太尉襄城王旭兼尚
書令奉詔營尉秋七月戊戌詔贈王假黃鉞使
持節相國都督中外諸軍事齊王璽紱轀輬車
黃屋左纛前後羽葆鼓吹輕車介士兼備九錫
之禮謚曰獻武王以齊文襄王爲使持節大丞
相都督中外諸軍事錄尚書事大行臺渤海王
壬寅詔王攝理軍國遣中使敦諭八月齊文襄
王入朝固辭丞相詔復授大將軍餘如故甲申
葬齊獻武王於鄴城西北車駕祖於漳濱九月
齊文襄王還晉陽辛酉蕭衍遣其兄子貞陽侯
淵明帥衆寇徐州堰泗水於寒山灌彭城以應
侯景冬十月乙酉以尚書左僕射慕容紹宗爲

東南道行臺與驃騎大將軍儀同三司大都督
高岳潘相樂討淵明十一月大破之擒淵明
及其二子瑤道將帥二百餘人俘斬五万溺凍
之赴水死者不可勝數十有二月乙亥蕭淵明
至闕帝御閶闔門讓而宥之岳等回師討侯景
是歲高麗勿吉國並遣使朝貢
六年春正月己亥大都督高岳等於渦陽大破
侯景俘斬五万餘人其餘溺死於渦水水爲之
不流景走淮南己未齊文襄王來朝請以寒山

獲士賜百官及督將等各有差二月己卯蕭衍
遣使款闕乞和并修書弔齊文襄王文襄王還
晉陽三月癸巳以太尉襄城王旭爲大司馬以
開府儀同三司高岳爲太尉辛亥以冬春亢旱
赦罪人各有差夏四月甲子吏部令史張永和
青州人崔闊等僞假人官事覺糺檢首者六万
餘人秋八月甲戌以尚書左僕射慕容紹宗爲
大行臺與太尉高岳司徒韓軌大都督劉豐
等討王思政於潁川引洧水灌其城九月乙酉

蕭衍遣使朝貢冬十月戊申侯景濟江推蕭衍
弟子臨賀王正德爲主以攻建業是歲高麗室
韋蠕蠕吐谷渾國並遣使朝貢
七年春正月戊辰蕭衍弟子北徐州刺史中山
侯蕭正表以鍾離內屬封蘭陵郡開國公吳郡
王三月丁卯侯景克建業還以蕭衍爲主衍弟
子北兗州刺史定襄侯蕭祗相譚侯蕭退來降
衍江北郡國皆內屬夏四月大行臺慕容紹宗
大都督劉豐遇暴風溺水死甲辰詔以齊文襄

王爲相國齊王綠綟綬讚拜不名入朝不趨劍
履上殿食冀州之勃海長樂安德武邑瀛州之
河間五郡邑十五万戶餘如故王固讓是月侯
景殺蕭衍子綱爲主五月齊文襄王帥衆自
鄴赴潁川六月丙申克潁州擒寳炬大將軍尚
書左僕射東道大行臺太原郡開國公王思政
潁州刺史皇甫僧顯等又戰士二万餘人男女
數萬口齊文襄王遂如洛州秋七月齊文襄王
至自南討請宥思政之罪八月辛卯詔立皇子

長仁爲皇太子齊文襄王薨於第祕不發喪癸
巳大赦天下內外百官並加二級甲午齊王如
晉陽冬十月癸未以開府儀同三司咸陽王坦
爲太傅甲午以開府儀同三司潘相樂爲司空
十有二月甲辰吳郡王蕭正表薨己酉以并州
刺史彭樂爲司徒是歲蠕蠕地豆干室韋高麗
吐谷渾國並遣使朝貢
八年春正月辛酉帝爲齊文襄王舉哀於東堂
丁卯詔贈齊文襄王假黃鉞使持節相國都督

中外諸軍事齊王璽綬轀輬車黃屋左纛前後
部羽葆鼓吹輕車介士備九錫之禮謚曰文襄
王戊辰詔齊王爲使持節丞相都督中外諸軍
事錄尚書事大行臺齊郡王食邑一万戶甲戌
地豆干契丹國並遣使朝貢二月甲申葬齊文
襄王車駕祖於漳濱庚寅以尚書令高隆之爲
太保三月庚申進齊郡王爵爲齊王夏四月乙
巳蠕蠕遣使朝貢五月甲寅詔齊王爲相國總
百揆封冀州之勃海長樂安德武邑瀛州之河

開高陽章武定州之中山常山博陵十郡二十
万戶備九錫之禮以齊國太妃爲王太后王妃
爲王后丙辰詔歸帝位於齊國即日遜於別宮
齊天保元年五月己未封帝爲中山王邑一万
戶上書不稱臣荅不稱詔載天子旌旗行魏正
朔乘五時副車封王諸子爲縣公邑各一千戶
奉絹三万匹錢一千万粟二万石奴婢三百人
水碾一具田百頃園一所於中山國立魏宗廟
二年十二月己酉中山王殂時年二十八三年

二月奉謚曰孝靜皇帝葬于漳西山岡其後發
之陵崩死者六十人帝好文學美容儀力能挾
石師子以踰牆射無不中嘉辰宴會多命羣臣
賦詩從容沉雅有孝文風齊文襄王嗣事甚忌
焉以大將軍中兵參軍崔季舒爲中書黃門侍
郎令監察動靜小大皆令季舒知文襄與季舒
書曰癡人復何似癡勢小差未帝嘗與獵於鄴
東馳逐如飛監衞都督烏那羅受工伐從後呼
帝曰天子莫走馬大將軍怒文襄嘗侍飲大舉

觴曰臣澄勸陛下酒帝不悅曰自古無不亡之
國朕亦何用此活文襄怒曰朕朕狗脚朕文襄
使季舒毆帝三拳奮衣而出明日文襄使季舒
勞帝帝亦謝焉賜絹季舒未敢受以啓文襄文
襄使取一段帝束百匹以與之曰亦一段耳帝
不堪憂辱詠謝靈運詩曰韓亡子房奮秦帝魯
連恥本自江海人忠義動君子常侍侍講荀濟
知帝意乃與華山王大器元瑾密謀於宮內爲
山而作地道向北城至千秋門門者覺地下響

動以告文襄文襄勒兵入宮曰陛下何意反邪
臣父子功存社稷何負陛下邪將殺諸妃嬪帝
正色曰王自欲反何關於我我尚不惜身何況
妃嬪文襄下牀叩頭大啼謝罪於是酣飲夜久
乃出居三日幽帝於含章堂大器瑾等皆見烹
於市及將禪位於文宣襄城王旭及司徒潘相
樂侍中張亮黃門郎趙彥深等求入奏事帝在
昭陽殿見之旭曰五行遞運有始有終齊王聖
德欽明萬姓歸仰臣等昧死聞奏願陛下則堯

禪舜帝便斂容荅曰此事推挹已久謹當遜避又云若爾須作詔書侍郎崔劼裴讓之奏云詔已作訖即付楊愔進於帝凡十條書訖帝曰將安朕何所復若爲而去楊愔對曰在北城別有館宇還備法駕依常仗衞而去帝乃下御座步就東廊口詠范蔚宗後漢書贊云獻生不辰身播國屯終我四百永作虞賓所司奏請發帝曰古人念遺簪弊履欲與六宮別可乎高隆之曰今天下猶陛下之天下況在後宮乃與夫人妃

嬪已下訣莫不歔欷掩涕嬪趙國李氏誦陳思王詩云王其愛玉體俱享黃髮期皇后已下皆哭直長趙德以故犢車一乘候於東上閤帝上車德超上車持帝帝肘之曰朕畏天順人授位相國何物奴敢逼人趙德尚不下及出雲龍門王公百寮衣冠拜辭帝曰今日不減常道鄉公漢獻帝衆皆悲愴高隆之泣灑遂入北城下司馬子如南宅及文宣行幸常以帝自隨帝后封太原公主常爲帝嘗食以護視焉竟遇酖而崩

孝靜紀第十二

魏收書孝靜紀亡後人補以北史又取高氏小史脩文殿御覽附益之

皇后列傳第一　　魏書十三

漢因秦制帝之祖母曰太皇太后母曰皇太后妃曰皇后餘則多稱夫人隨世增損非如周禮有夫人嬪婦御妻之定數焉魏晉相因時有昇降前史言之具矣魏氏王業之兆雖始於神元至於昭成之前世崇儉質妃嬙嬪御率多闕焉惟以次第爲稱而章平思昭穆惠煬烈八帝妃后無聞太祖追尊祖妣皆從帝謚爲皇后始立中宮餘妾或稱夫人多少無限然皆有品次世祖稍增左右昭儀及貴人椒房中式數等後庭漸已多矣又魏故事將立皇后必令手鑄金人以成者爲吉不成則不得立也又世祖高宗緣保母劬勞之恩並極尊崇之義雖事乖典禮而觀過知仁高祖改定內官左右昭儀位視大司馬三夫人視三公三嬪視三卿六嬪視六卿世婦視中大夫御女視元士後置女職以典內事內司視尚書令僕作司大監女侍中三官視二品監女尚書美人女史女賢人書史書女小書女五官視三品中才人供人中使女生才人恭使宮人視四品春衣女酒女饗女食奚官女奴視五品

神元皇后竇氏沒鹿回部大人竇賓之女也賓臨終誡其二子速侯回題令善事帝及賓卒速侯等欲因帝會喪爲變語頗漏泄帝聞之知其終不奉順乃先圖之於是伏勇士於宮中晨起以佩刀殺后馳使告速侯等言后暴崩速侯等驚走來赴因執而殺之

文帝皇后封氏生桓穆二帝早崩和帝立乃葬焉高宗初穿天淵池獲一石銘稱桓帝葬母封氏遠近赴會二十餘万人有司以聞命藏之太廟

次妃蘭氏生二子長子曰監早卒次子思帝也

桓帝皇后祁氏生三子長曰普根次惠帝次煬帝平文崩后攝國事時人謂之女國后性猛忌平文之崩后所爲也

平文皇后王氏廣寧人也年十三因事入宮得

幸於平文生昭成帝平文崩昭成在襁褓時國
有內難將害諸皇子后匿帝於袴中懼人知呪
曰若天祚未終者汝便無聲遂良久不啼得免
於難昭成初欲定都於灅源川築城郭起宮室
議不決后聞之曰國自上世遷徙為業今事難
之後基業未固若城郭而居一旦寇來難卒遷
動乃止烈帝之崩國祚殆危興復大業后之力
也十八年崩葬雲中金陵太祖即位配饗太廟
昭成皇后慕容氏元真之女也初帝納元真妹
為妃未幾而崩元真復請繼好遣大人長孫秩
逆后元真送于境上后至有寵生獻明帝及秦
明王后性聰敏多知沉厚善決斷專理內事每
事多從初昭成遣衛辰兄悉勿祈還部落也后
戒之曰汝還必深防衛辰辰姦猾終當滅汝悉
勿祈死其子果為衛辰所殺卒如后言建國二
十三年崩太祖即位配饗太廟
獻明皇后賀氏父野干東部大人后少以容儀
選入東宮生太祖苻洛之內侮也后與太祖及

故臣吏避難北徙俄而高車奄來抄掠后乘車
與太祖避賊而南中路失轄后懼仰天而告曰
國家胤胄豈止爾絕滅也惟神靈扶助遂馳輪
正不傾行百餘里至七介山南而得免難後劉
顯使人將害太祖帝姑為顯弟亢埿妻知之密
以告后梁眷亦來告難后乃令太祖去之后夜
飲顯使醉向晨故驚廄中群馬顯使起視馬后
泣而謂曰吾諸子始皆在此今盡亡失汝等誰
殺之故顯不使急追太祖得至賀蘭部群情未

甚歸附后從弟外朝大人悅舉部隨從供奉盡
禮顯怒將害后后夜奔亢埿家匿神車中三日
亢埿舉室請救乃得免會劉顯部亂始得亡歸
後后弟染干忌太祖之得人心舉兵圍逼行宮
后出謂染干曰汝等今安所置我而欲殺吾子
也染干慚而去後后少子秦王觚使于燕慕容
垂止之后以觚不返憂念寢疾皇始元年崩時
年四十六祔葬于盛樂金陵後追加尊謚配饗
焉

道武皇后慕容氏寶之季女也中山平入充掖
庭得幸左丞相衛王儀等奏請立皇后帝從群
臣議令后鑄金人成乃立之告於郊廟封后母
孟為漂陽君後崩
道武宣穆皇后劉氏劉眷女也登國初納為夫
人生華陰公主後生太宗后專理內事寵待有
加以鑄金人不成故不得登后位魏故事後宮
產子將為儲貳其母皆賜死太祖末年后以舊
法薨太宗即位追尊謚號配饗太廟自此後宮

人為帝母皆正位配饗焉
明元昭哀皇后姚氏姚興女也封西平長公
主太宗以后禮納之後為夫人后以鑄金人不
成未昇尊位然帝寵幸之出入居處禮秩如后
焉是後猶欲正位而后謙讓不當泰常五年薨
帝追恨之贈皇后璽綬而後加謚焉葬雲中金
陵
明元密皇后杜氏魏郡鄴人陽平王超之妹也
初以良家子選入太子宮有寵生世祖及太宗

即位拜貴嬪泰常五年薨謚曰密貴嬪葬雲中
金陵世祖即位追尊號謚配饗太廟又立后廟
於鄴刺史四時薦祀以魏郡太后所生之邑復
其調役後甘露降于廟庭高宗時相州刺史高
閭表修后廟詔曰婦人外成理無獨祀陰必配
陽以成天地未聞有莘之國立太姒之饗此乃
先皇所立一時之至感非經世之遠制便可罷
祀先是世祖保母竇氏初以夫家坐事誅與二
女俱入宮操行純備進退以禮太宗命為世祖

保母性仁慈勤撫導世祖感其恩訓奉養不異
所生及即位尊為保太后後尊為皇太后封其
弟漏頭為遼東王太后訓釐內外甚有聲稱性
恬素寡欲喜怒不形於色好揚人之善隱人之
過世祖征涼州蠕蠕吳提入寇太后命諸將擊
走之真君元年崩時年六十三詔天下大臨三
日太保盧魯元監護喪事謚曰惠葬崞山從后
意也初后嘗登崞山顧謂左右曰吾母養帝躬
敬神而愛人若死而不滅必不為賤鬼然於先

朝本無位次不可違禮以從園陵此山之上可
以終託故葬焉別立后寢廟於崞山建碑
頌德

太武皇后赫連氏赫連屈丐女也世祖平統萬
納后及二妹俱為貴人後立為皇后高宗初崩
祔葬金陵

太武敬哀皇后賀氏代人也初為夫人生恭宗
神麚元年薨追贈貴嬪葬雲中金陵後追加號
謚配饗太廟

景穆恭皇后郁久閭氏河東王毗妹也少以選
入東宮有寵眞君元年生高宗世祖末年薨高
宗即位追尊號謚葬雲中金陵配饗太廟

高宗乳母常氏本遼西人太延中以事入宮世
祖選乳高宗慈和履順有劬勞保護之功高宗
即位尊為保太后尋尊為皇太后謁於郊廟和平
元年崩詔天下大臨三日謚曰昭葬於廣寧磨
笄山俗謂之鳴雞山太后遺志也依惠太后故
事別立寢廟置守陵二百家樹碑頌德

文成文明皇后馮氏長樂信都人也父朗秦雍
二州刺史西城郡公母樂浪王氏后生於長安
有神光之異朗坐事誅后遂入宮世祖左昭儀
后之姑也雅有母德撫養教訓年十四高宗踐
極以選為貴人後立為皇后高宗崩故事國有
大喪三日之後御服器物一以燒焚百官及中
宮皆號泣而臨之后悲叫自投火中左右救之
良久乃蘇顯祖即位尊為皇太后丞相乙渾謀
逆顯祖年十二居于諒闇太后密定大策誅渾

遂臨朝聽政及高祖生太后躬親撫養是後罷
令不聽政事太后行不正內寵李弈顯祖因事
誅之太后不得意顯祖暴崩時言太后為之也
承明元年尊曰太皇太后復臨朝聽政太后性
聰達自入宮掖粗學書計及登尊極省決萬機
高祖詔曰朕以虛寡幼纂寶歷仰恃慈明緝寧
四海欲報之德正覺是憑諸鷙鳥傷生之類宜
放之山林其以此地為太皇太后經始靈塔於
是罷鷹師曹以其地為報德佛寺太后與高祖

遊于方山顧瞻川阜有終焉之志因謂群臣曰舜葬蒼梧二妃不從豈必遠祔山陵然後為貴哉吾百年之後神其安此高祖乃詔有司營建壽陵於方山又起永固石室將終為清廟焉太和五年起作八年而成刊石立碑頌太后功德太后以高祖富於春秋乃作勸戒歌三百餘章又作皇誥十八篇文多不載太后立文宣王廟於長安又立思燕佛圖於龍城皆刊石立碑太后又制內屬五廟之孫外戚六親緦麻皆受復除性儉素不好華飾躬御縵繒而已宰人上膳案裁徑尺羞膳滋味減於故事十分之八太后嘗以體不安服菴閭子宰人昏而進粥有蝘蜓在焉后舉匕得之高祖侍側大怒將加極罰太后笑而釋之自太后臨朝專政高祖雅性孝謹不欲參決事無巨細一稟於太后太后多智略猜忍能行大事生殺賞罰決之俄頃多有不關高祖者是以威福兼作震動內外故杞道德王遇張祐苻承祖等拔自微閹歲中而至王公王

叡出入臥內數年便為宰輔賞賚財帛以千萬億計金書鐵券許以不死之詔李沖雖以器能受任亦由見寵帷幄密加錫賚不可勝數后性嚴明假有寵待亦無所縱左右纖介之愆動加捶楚多至百餘少亦數十然性不宿憾尋亦待之如初或因此更加富貴是以人人懷於利欲至死而不思退太后曾與高祖幸靈泉池燕群臣及藩國使人諸方渠帥各令為其方舞高祖帥群臣上壽太后忻然作歌帝亦和歌遂命群臣各言其志於是和歌者九十人太后外禮民望元丕游明根等頒賜金帛輿馬每至褒美叡等皆引丕等參之以示無私又自以過失懼人議己小有疑忌便見誅戮迄后之崩高祖不知所生至如李訢李惠之徒猜嫌覆滅者十餘家死者數百人率多枉濫天下冤之十四年崩於太和殿時年四十九其日有雄雉集于太華殿高祖酌飲不入口五日毀慕過禮謚曰文明太皇太后葬于永固陵日中而反虞於鑒玄殿詔

曰尊旨從儉不申罔極之痛稱情允禮仰損儉訓之德進退思惟倍用崩感又山陵之節亦有成命內則方丈外裁掩坎脫於孝子之心有所不盡者室中可二丈墳不得過三十餘步今以山陵萬世所仰復廣爲六十步辜負遺旨益以痛絕其幽房大小棺槨質約不設明器至於素帳縵茵瓷瓦之物亦皆不置此則遵先志從冊令俱奉遺事而有從有違未達者或以致怪梓宮之裏玄堂之內聖靈所憑是以一一奉遵仰昭儉德其餘外事有所不從以盡痛慕之情其宣示遠近著告群司上明儉誨之善下彰違命之失及卒哭孝文服衰近臣從服三司已下外臣衰服者變服就練七品已下盡除即吉設祔祭於太和殿公卿已下始親公事高祖毀瘠絕酒肉不內御者三年初高祖孝於太后乃於永固陵東北里餘豫營壽宮有終焉瞻望之志及遷洛陽乃自表瀍西以爲山園之所而方山虛宮至今猶存號曰萬年堂云

文成元皇后李氏梁國蒙縣人母頓丘王峻之妹也后之生也有異於常父方叔恒言此女當大貴及長姿質美麗世祖南征永昌王仁出壽春軍至后宅因得后及仁鎮長安遇事誅后與其家人送平城宮高宗登白樓望見美之謂左右曰此婦人佳乎左右咸曰然乃下臺后得幸於齋庫中遂有娠常太后後問后后云爲帝所幸仍有娠時守庫者亦私書壁記之別加驗問皆相符同及生顯祖拜貴人太安二年太后令依故事令后具條記在南兄弟及引所結宗兄洪之悉以付託臨訣每一稱兄弟輒拊胸慟泣遂薨後謚曰元皇后葬金陵配饗太廟

獻文思皇后李氏中山安喜人南郡王惠之女也姿德婉淑年十八以選入東宮顯祖即位爲夫人生高祖皇興三年薨上下莫不悼惜葬金陵承明元年追崇號謚配饗太廟

孝文貞皇后林氏平原人也叔父金閭起自閹官有寵於常太后官至尚書平涼公金閭兄勝

爲平涼太守金閭顯祖初爲定州刺史未幾爲
乙渾所誅兄弟皆死勝無子有二女入掖庭后
容色美麗得幸於高祖生皇子恂以恂將爲儲
貳太和七年后依舊制薨高祖仁恕不欲襲前
事而稟文明太后意故不果行謚曰貞皇后葬
金陵及恂以罪賜死有司奏追廢后爲庶人
孝文廢皇后馮氏太師熙之女也太和十七年
高祖既終喪太尉元丕等表以長秋未建六宮
無主請正內位高祖從之立后爲皇后高祖每

遵典禮后及夫嬪以下妾御皆以次進車駕南
伐后留京師高祖又南征后率六宮遷洛陽及
后父熙兄誕薨高祖爲書慰以叙哀情及車駕
還洛恩遇甚厚高祖後重引后姊昭儀至洛稍
有寵后禮愛漸衰昭儀自以年長且前入宮掖
素見待念輕后而不率妾禮后雖性不妒忌時
有愧恨之色昭儀規爲內主譖構百端尋廢后
爲庶人后貞謹有德操遂爲練行尼後終於瑤
光佛寺

孝文幽皇后亦馮熙女母曰常氏本微賤得幸
於熙熙元妃公主薨後遂主家事生后與北平
公夙文明太皇太后欲家世貴寵乃簡熙二女
俱入掖庭時年十四其一早卒后有姿媚偏見
愛幸未幾疾病文明太后乃遣還家爲尼高祖
猶留念焉歲餘而太后崩高祖服終頗存訪之
又聞后素疹痊除遣閹官雙三念璽書勞問遂
迎赴洛陽及至寵愛過初專寢當夕宮人稀復
進見拜爲左昭儀後立爲皇后始以疾歸頗有

失德之聞高祖頻歲南征后遂與中官高菩薩
私亂及高祖在汝南不豫后便公然醜恣中常
侍雙蒙等爲其心腹中常侍劇鵬諫而不從憤
懼致死是時彭城公主宋王劉昶子婦也年少
嫠居北平公馮夙后之同母弟也后求婚於高
祖高祖許之公主志不願后欲強之婚有日矣
公主密與侍婢及家僮十餘人乘輕車冒霖雨
赴懸瓠奉謁高祖自陳本意因言后與菩薩亂
狀高祖聞而駭愕未之全信而祕匿之惟彭城

王侍疾左右具知其事此後后漸憂懼與母常
氏求託女巫禱厭無所不至願高祖疾不起一
旦得如文明太后輔少主稱命者賞報不貲又
取三牲宮中妖祠假言祈福專為左道母常或
自詣宮中或遣侍婢與相報答高祖自豫州北
幸鄴后慮還見治檢彌懷危怖驟令閹人託參
起居皆賜之衣裳殷勤託寄勿使漏洩亦令雙
蒙充行省其信不然惟小黃門蘇興壽密陳委
曲高祖問其本末敕以勿洩至洛執問菩薩雙

蒙等六人迭相證舉具得情狀高祖以疾臥含
溫室夜引后并列菩薩等於戶外后臨入令閹
人搜衣中稍有寸刃便斬后頓首泣謝乃賜坐
東楹去御筵二丈餘高祖令菩薩等陳狀又讓
后曰汝母有妖術可具言之后乞屏左右有所
密啟高祖敕中侍悉出唯令長秋卿白整在側
取衛直刀柱之后猶不言高祖乃以綿堅塞整
耳小語呼整再三無所應乃令后言事隱人
莫知之高祖乃喚彭城北海二王令入坐言昔

是汝嫂今乃他人但入勿避二王固辭不獲命
及入高祖云此老嫗乃欲白刃插我肋上可窮
問本末勿有所難高祖深自引過致愧二王又
云馮家女不能復相廢逐且使在宮中空坐有
心乃能自死汝等勿謂吾猶有情也高祖素至
孝猶以文明太后故未便行廢良久二王出乃
賜后辭死訣再拜稽首涕泣歔欷令入東房及
入宮後帝命閹人有所問於后后罵曰天子婦
親面對豈令汝傳也高祖怒敕后母常氏入示

與后狀常撻之百餘乃止高祖尋南伐后留京
師雖以罪失寵而夫人嬪妾奉之如法惟令世
宗在東宮無朝謁之事高祖疾甚謂彭城王勰
曰後宮久乖陰德自絕於天若不早為之所恐
成漢末故事吾死之後可賜自盡別宮葬以后
禮庶掩馮門之大過高祖崩梓宮達魯陽乃行
遺詔北海王詳奉宣遺旨長秋卿白整等入授
后藥后走呼不肯引決曰官豈有此也是諸王
輩殺我耳整等執持強之乃含椒而盡殯以后

禮梓宮次洛南咸陽王禧等知審死相視曰若
無遺詔我兄弟亦當作計去之豈可令失行婦
人宰制天下殺我輩也謚曰幽皇后葬長陵塋
內

孝文昭皇后高氏司徒公肇之妹也父颺母蓋
氏凡四男三女皆生於東裔高祖初乃舉室西
歸達龍城鎮鎮表后德色婉豔任充宮掖及至
文明太后親幸北部曹見后姿貌奇之遂入掖
庭時年十三初后幼曾夢在堂內立而日光自

窻中照之灼灼而熱后東西避之光猶斜照不
已如是數夕后自怪之以白其父颺颺以問遼
東人閔宗宗曰此奇徵也貴不可言颺曰何以
知之宗曰夫日者君人之德帝王之象也光照
女身必有恩命及之女避猶照者主上來求女
不獲已也昔有夢月入懷猶生天子況日照之
徵此女必將被帝命誕育人君之象也遂生世
宗後生廣平王懷次長樂公主及馮昭儀寵盛
密有母養世宗之意后自代如洛陽暴薨於汲
郡之共縣或云昭儀遣人賊后也世宗之為皇
太子三日一朝幽后后拊念慈愛有加高祖出
征世宗入朝必久留后宮親視櫛沐母道隆備
其後有司奏請加昭儀號謚曰文昭貴人高祖
從之世宗踐阼追尊配饗后先葬城西長陵東
南陵制卑局因就起山陵號終寧陵置邑戶五
百家肅宗詔曰文昭皇太后德協坤儀美符文
姒作合高祖實誕英聖而夙世淪暉孤塋弗祔
先帝孝感自衷遷奉未遂永言哀恨義結幽明

廢呂尊薄禮伸漢代又詔曰文昭皇太后尊配
高祖祔廟定號促令遷奉自終及始太后當主
可更上尊號稱太皇太后以同漢晉之典正姑
婦之禮廟號如舊文昭遷靈櫬於長陵兆西北
六十步初開終寧陵數丈於梓宮上獲大蛇長
丈餘黑色頭有王字蟄而不動靈櫬既遷還置蛇
舊處

宣武順皇后于氏太尉烈弟勁之女也世宗始
親政事烈時為領軍總心膂之任以嬪御未備

因左右諷諭稱后有容德世宗乃迎入為貴人
時年十四甚見寵愛立為皇后謁於太廟后靜
默寬容性不妒忌生皇子昌三歲夭歿其後暴
崩宮禁事祕莫能知悉而世議歸咎於高夫人
葬永泰陵謚曰順皇后

宣武皇后高氏文昭皇后弟偃之女也世宗納
為貴人生皇子早夭又生建德公主後拜為皇
后甚見禮重性妒忌宮人希得進御及肅宗即
位上尊號曰皇太后尋為尼居瑤光寺非大節

慶不入宮中建德公主始五六歲靈太后恒置
左右撫愛之神龜元年太后出覲母武邑君時
天文有變靈太后欲以后當禍是夜暴崩天下
冤之喪還瑤光佛寺殯葬皆以尼禮初高祖幽
后之寵也欲專其愛後宮接御多見阻遏高祖
時言于近臣稱婦人妒防雖王者亦不能免況
士庶乎世宗暮年高后悍忌夫人嬪御有至帝
崩不蒙侍接者由是在洛二十餘年皇子
全育者惟肅宗而已

宣武　皇后胡氏安定臨涇人司徒國珍女也
母皇甫氏產后之日有赤光四照京兆山北縣有
趙胡者善於卜相國珍問之胡云賢女有大貴
之表方為天地母生天地主勿過三人知也后
姑為尼頗能講道世宗初入講禁中積數歲諷
左右稱后姿行世宗聞之乃召入掖庭為承華
世婦而椒掖之中以國舊制相與祈祝皆願生
諸王公主不願生太子唯后每謂夫人等言天
子豈可獨無兒子何緣畏一身之死而令皇家

不育冢嫡乎及肅宗在孕同列猶以故事相恐
勸為諸計后固意確然幽夜獨誓云但使所懷
是男次第當長子子生身死所不辭也既誕肅
宗進為充華嬪先是世宗頻喪皇子自以春秋
長矣深加慎護為擇乳保皆取良家宜子者養
於別宮皇后及充華嬪皆莫得而撫視焉及肅
宗踐阼尊后為皇太妃後尊為皇太后臨朝聽
政猶稱殿下下令行事後改令稱詔群臣上書
曰陛下自稱曰朕太后以肅宗沖幼未堪親祭

欲傍周禮夫人與君交獻之義代行祭禮訪尋
故式門下召禮官博士議以爲不可而太后欲
以幃幔自鄣觀三公行事重問侍中崔光光便
據漢和熹鄧后薦祭故事太后大悅遂攝行初
祀太后性聰悟多才藝姑既爲尼幼相依託略
得佛經大義親覽萬機手筆斷決幸西林園法
流堂命侍臣射不能者罰之又自射針孔中之
大悅賜左右布帛有差先是太后勑造申訟車
時御焉出自雲龍大司馬門從宮西北入自千

秋門以納冤訟又親策孝秀州郡計吏於朝堂
太后與肅宗幸華林園宴群臣于都亭曲水令
王公已下賦七言詩太后詩曰化光造物含
氣貞帝詩曰恭己無爲賴慈英王公已下賜帛
有差太后父薨百寮表請公除太后不許尋幸
永寧寺親建刹於九級之基僧尼士女赴者數
萬人及改葬文昭高后太后不欲令肅宗主事
乃自爲喪主出至終寧陵親奠遣事還哭於太
極殿至於訖事皆自主焉後幸嵩高山夫人九

嬪公主已下從者數百人昇于頂中廢諸淫祀
而胡天神不在其列後幸左藏王公嬪主已下
從者百餘人皆令任力負布絹即以賜之多者
過二百匹少者百餘匹唯長樂公主手持絹二
十匹而出示不異衆而無勞也世稱其廉儀同
陳留公李崇章武王融並以所負過多顛仆於
地崇乃傷腰融至損腳時人爲之語曰陳留章
武傷腰折股貪人敗類穢我明主尋幸闕口溫
水登雞頭山自射象牙簪一發中之敕示文武

時太后得志逼幸清河王懌淫亂肆情爲天下
所惡領軍元乂長秋卿劉騰等奉肅宗於顯陽
殿幽太后於北宮於禁中殺懌其後太后從子
都統僧敬與備身左右張車渠等數十人謀殺
乂復奉太后臨朝事不克僧敬坐徙邊車渠等
死胡氏多免黜後肅宗朝太后於西林園讌文
武侍臣飲至日夕乂乃起至太后前自陳外云
太后欲害己及騰太后答云無此語遂至于極
昏太后乃起執肅宗手下堂言母子不聚久今

暮共一宿諸大臣送我入太后與肅宗向東北小閤左衛將軍奚康生謀欲殺叉不果自劉騰死叉又寬怠太后與肅宗及高陽王雍為計解叉領軍太后復臨朝大赦改元自是朝政疏緩威恩不立天下牧守所在貪婪鄭儼汙亂宮掖勢傾海內李神軌徐紇並見親侍一二年中位揔禁要手握王爵輕重在心宣淫於朝為四方之所厭穢文武解體所在亂逆土崩魚爛由於此矣僧敬又因聚集親族遂涕泣諫曰陛下母

儀海內豈宜輕脫如此后大怒自是不召僧敬太后自以行不修懼宗室所嫌於是內為朋黨防蔽耳目肅宗所親幸者太后多以事害焉有蜜多道人能胡語肅宗置於左右太后慮其傳致消息三月三日於城南大巷中殺之方懸賞募賊又於禁中殺領左右鴻臚少卿谷會紹達並帝所親也母子之間嫌隙屢起鄭儼慮禍乃與太后計因潘充華生女太后詐以為男便大赦改年肅宗之崩事出倉卒時論咸言鄭儼徐

紇之計於是朝野憤歎太后乃奉潘嬪女言太子即位經數日見人心已安始言潘嬪本實生女今宜更擇嗣君遂立臨洮王子釗為主年始三歲天下愕然及武泰元年尒朱榮稱兵渡河太后盡召肅宗六宮皆令入道太后亦自落髮榮遣騎拘送太后及幼主於河陰太后對榮多所陳說榮拂衣而起太后及幼主並沈於河太后妹馮翊君收瘞於雙靈佛寺出帝時始葬以后禮而追加諡

孝明皇后胡氏靈太后從兄冀州刺史盛之女靈太后欲榮重門族故立為皇后肅宗頗有酒德專嬖充華潘氏后及嬪御並無過寵太后為肅宗選納抑屈人流時博陵崔孝芬范陽盧道約隴西李瓚等女但為世婦諸人訴訟咸見忿責武泰初后既入道遂居於瑤光寺

孝靜皇后高氏齊獻武王之第二女天平四年詔聘以為皇后王前後固辭帝不許興和初詔侍中司徒公孫騰司空公襄城王旭兼尚書

兼司州牧西河王悰兼太常卿兼宗正卿元孝
友等奉詔致禮并備宮人衛以后駕迎於晉
陽之丞相第五月立為孝靜皇后大赦天下齊受禪
降為中山王妃後降于尚書左僕射楊遵彥
史臣曰始祖生自天女克昌後葉至若靈后淫恣卒
亡天下傾城之戒其在茲乎鉤弋年稚子幼漢
武所以行權魏世遂為常制子貴母死矯枉之
義不亦過哉高祖終革其失良有以也

皇后列傳第一 魏書十三

魏收書皇后傳亡後人補以北史又取高氏
小史及脩文殿御覽附益之

神元平文昭成子孫列傳第二 魏書十四

上谷公紇羅神元皇帝之曾孫也初從太祖自
獨孤如賀蘭部招集舊戶得三百家與弟建議
勸賀訥推太祖為主及太祖登王位紇羅常翼
衛左右又從征伐有大功紇羅有援立謀特見
優賞及即帝位與弟建同日賜爵為公卒
子題少以雄武知名賜爵襄城公從征中山受
詔徇下諸郡撫慰新城皆安化之進爵為王
擊慕容驎於義臺中流矢薨帝以太醫令陰光
[illegible]
為視瘡不盡術伏法
子悉襲降爵為襄陽公卒贈襄城王
建德公嬰文神元皇帝之後也少明辯有決斷
太宗器之典出納詔命常執機要世祖踐阼拜
護東夷校尉進爵建德公鎮遼西卒
真定侯陸神元皇帝之後也世祖時以武功頗
蒙恩遇拜散騎常侍賜爵真定侯卒
陸曾孫軌字法寄稍遷洛陽令時天下多事軌
惟以深刻遇下死多酷濫識者非之孝靜時鄴

官創制以勤爲稱使除徐州刺史軌風望旣陋又無學術雖歷名位時人輕之卒於州

武陵侯因章帝之後也從太祖平中原以功封曲逆侯世祖時改爵武陵

長樂王壽樂章帝之後也位選部尚書南安王改封長樂王高宗即位壽樂有援立功拜太宰大都督中外諸軍錄尚書事矜功與尚書令長孫渴侯爭權並伏法

望都公頹昭帝之後也隨太祖平中原賜爵望都侯世祖以頹美儀容進止可觀使迎左昭儀於蠕蠕進爵爲公卒

曲陽侯素延桓帝之後也以小統從太祖征討諸部初定并州爲刺史太祖之驚於栢肆也并州守將封竇眞爲逆素延斬之時太祖意欲撫悅新附悔參合之誅而素延殺戮過多坐免官中山平拜幽州刺史豪奢放逸左遷上谷太守後賜爵曲陽侯時太祖留心黃老欲以純風化俗雖乘輿服御皆去彫飾咸尚質儉而素延奢

侈過度太祖深銜之積其過因徵坐賜死

順陽公郁桓帝之後也少忠正亢直初以羽林中郎內侍勤幹有稱高宗時位殿中尚書從高宗東巡臨海以勞賜爵順陽公高宗崩乙渾專權隔絕內外百官震恐計無所出郁率殿中衛士數百人從順德門入欲誅渾渾懼逆出問郁曰君入何意郁曰不見天子羣臣憂懼求見主上渾窘怖謂郁曰今大行在殯天子諒闇故未接百官諸君何疑遂奉顯祖臨朝後渾心規爲亂朝臣側目郁復謀殺渾爲渾所誅顯祖錄郁忠正追贈順陽王諡曰簡

宜都王目辰桓帝之後也初以羽林郎從太祖南伐至江高宗即位以勞累遷侍中尚書左僕射封南平公乙渾之謀亂也目辰與兄郁議欲殺渾事泄被誅目辰逃隱得免顯祖傳位有定策勳高祖即位遷司徒封宜都王除雍州刺史鎭長安目辰性亢直耿介不爲朋黨朝臣咸憚之然好財利在州政以賄成有罪伏法爵除

穆帝長子六脩少而兇悖穆帝五年遣六脩爲
前鋒與輔相衛雄范班及姬澹等救劉琨帝躬
統大兵爲後繼劉粲懼焚燒輜重突圍遁走縱
騎追之殺傷甚衆帝因大獵於壽陽山陳閱皮
肉山爲變赤及晉懷帝爲劉聰所執穆帝遣六
脩與桓帝子普根率精騎助劉琨初穆帝少子
比延有寵欲以爲後六脩出居新平城而黜其
母六脩有驊騮駿馬日行五百里穆帝欲取以
給比延後六脩來朝穆帝又命拜比延六脩不

魏傳二 四

從穆帝乃坐比延於己所乘步輦使人導從出
遊六脩望見以爲穆帝謁伏路左及至乃是比
延慚怒而去召之不還穆帝怒率衆伐之帝軍
不利六脩殺比延帝改服微行民間有賤婦人
識帝遂暴崩普根先守於外聞難率衆來赴攻
六脩滅之

吉陽男比干太祖族弟也以司衛監討白澗丁
零有功賜爵吉陽男後爲南道都將戰沒

江夏公呂太祖族弟也從世祖平涼州有功封
江夏公位外都大官委以朝政大見尊重卒贈
江夏王陪葬金陵

高涼王孤平文皇帝之第四子也多才藝有志
略烈帝之前元年國有內難昭成如襄國後烈
帝臨崩顧命迎昭成立之社稷可安及崩羣臣
咸以新有大故內外未安昭成在南來未可果
比至之間恐生變詐宜立長君以鎮衆望次弟
屈剛猛多變不如孤之寬和柔順於是大人梁
蓋等殺屈共推孤孤曰吾兄居長自應繼位我

魏傳一 五

安可越次而處大業乃自詣鄴奉迎請身留爲
質石虎義而從之昭成即位乃分國半部以與
之薨

子斤失職懷怨構寔君爲逆死於長安太祖時
以孤勳高追封高涼王謚曰神武

斤子眞樂頻有戰功後襲祖封太宗初改封平
陽王薨

子禮襲本爵高涼王薨謚懿王

子那襲爵拜中都大官驍猛善攻戰正平初坐

事伏法顯祖即位追那功命子統紹封薨
子大曹性愿直高祖時諸王非太祖子孫者例
降爵為公以大曹先世讓國功重高祖嘉其勳
著前朝改封太原郡公卒無子國除世宗又以
大曹從兄子洪威紹恭謙好學為穎川太守有
政績孝靜初在穎川聚衆應關西齊獻武王遣
將討平之
禮弟陵世祖賜爵襄邑男進爵為子卒
子瓌位柔玄鎮司馬

瓌子鷙字孔雀容皃魁壯腰帶十圍為羽林隊
仗副高祖末以征討有功賜爵晉陽男累遷領
軍鐵部都督武泰元年尒朱榮至河陰殺戮朝
士鷙與榮共登高塚俯而觀之自此後與榮合
元顥之逼也鷙從駕北迎既到河內欲入城鷙
奏曰河內晝則閉門夜引駕入此之意趣難以
測量本圖有在願便發邁帝從之前至長子以
尒朱榮赴援除鷙車騎將軍封華山王莊帝既
殺尒朱榮 榮從子兆為亂帝欲 諸軍親討鷙

與兆陰通乃勸帝曰黃河萬仞寧可卒渡帝遂
自安及兆入殿鷙又約止衛兵帝見逼京邑破
皆由鷙之謀孝靜初入為大司馬加侍中鷙有
武藝木訥少言性方厚每息直省雖暑月不
解衣冠曾於侍中高岳之席咸陽王坦恃力使
酒陵侮一坐衆皆下之不敢應答坦謂鷙曰孔
雀老武官何因得王鷙即答曰斬反人元禧首
是以得之衆皆失色鷙怡然如故興和三年薨
贈假黃鉞尚書令司徒公

子大器襲爵後與元瑾謀害齊文襄王見害
孤孫度太祖初賜爵松滋侯位比部尚書卒
子乙斤襲爵襄陽侯顯祖世宗舊齒拜外都大官
甚見優重卒
子平字楚國襲世爵松滋侯以軍功賜艾陵男
卒
子萇高祖時襲爵松滋侯例降侯賜艾陵伯萇
性剛毅雖有吉慶事未嘗開口而笑高祖遷都
萇以代尹留鎮除懷朔鎮都大將因別賜萇酒

雖拜飲而顏色不泰甚相曰開公一生不笑今
方隣山當爲陛下笑竟不能得高祖曰五行之氣
偏有所不入六合之間亦何事不有左右見者
無不扼腕大笑世宗時爲北中郎將帶河內太
守舊以河橋船絙路狹不便行旅又秋水汎漲
年常破壞乃爲船路遂廣疑　空車從京出者率
令輸石一雙累以爲岸橋闊來往便利近橋諸
郡無役勞擾公私賴之歷位度支尚書侍中雍
州刺史卒諡曰成長中年以後官位微達乃自

尊侈閨門無禮昆季不穆性又貪虐論者鄙之
長子子華字伏榮襲爵孝莊初除齊州刺史先
是州境數經反逆邢杲之亂人不自保而子華
撫集豪右委之管籥衆皆感悅境內帖然而性
甚褊急當其急也口不擇言手自捶擊長史鄭
子湛子華親友也見侮罵遂即去之子華雖自
悔厲終不能改在官不爲清潔之行凡有餽贈
者辭多受少故人不厭其取鞫獄訊囚務加仁
恕齊人樹碑頌德後除濟州刺史尒朱兆之入

洛也齊州城人趙洛周逐刺史丹陽王蕭贊表
濟南太守房士達攝行州事洛周子元顯先隨
子華在濟州邀路改表請子華復爲齊州刺史
子華母房氏曾就親人飲食夜還大吐人以爲
中毒甚憂懼子華遂掬吐盡噉之其母乃安尋
以母憂還都孝靜初除南兗州刺史弟子思通
使關西朝廷使右衞將軍郭瓊收之子思謂瓊
僕曰速可見殺何爲久執國士子華謂子思曰
由汝麤疏令我如此以頭叩床涕泣不自勝子

思以手捋鬚顧謂子華曰君惡體氣尋與子思
俱死於門下外省
子思字衆念性剛暴恒以忠烈自許元天穆當
朝權以親從薦爲御史中尉先是兼尚書僕射
元順奏以尚書百揆之本至於公事不應送御
史至子思奏曰案御史令云中尉督司百寮治
書侍御史糾察禁內又云中尉出行車輻前驅
除道一里王公百辟避路時經四帝前後中尉
二十許人奉以周旋未曾暫廢府寺臺省並從

此令唯肅宗之世為臨洮舉哀故兼尚書左僕射臣順不肯與名又不送簿故中尉臣酈道元舉而奏之而順復啓云尚書百揆之本令僕納言之貴不宜下隸中尉送名御史尋亦蒙敕聽如其奏從此迄今使無準一臣初上臺具見其事意欲申請決議但以權兼未宜便爾日復一日遂歷炎涼去月朔旦臺移尚書索應朝名帳而省稽留不送尋復移催并主吏忽為尚書郎中裴獻伯後注云案舊事御史中尉逢臺郎於

魏書傳二　十

複道中尉下車執板郎中車上舉手禮之以此而言明非敵體臣既見此深為怪愕旋省二三未解所以正謂都省別被新式改易高祖舊命即遣移問事何所依又獲尚書郎中王元旭報出蔡氏漢官似非穿鑿始知裴王亦規壞典謨兩人心欲自矯臣案漢書宣秉傳云詔徵秉為御史中丞與司隸校尉尚書令俱會殿庭並專席而坐京師號之為三獨坐又魏書崔琰傳晉文陽秋晉書傅嘏傳皆云既為中丞百寮震悚以

此而言則中丞不揖省郎蓋已久矣憲臺不屬都堂亦非今日又尋職令云朝會失時即加彈糾則百官簿帳應送上臺灼然明矣又皇太子以下違犯憲制皆得糾察則令僕朝名宜付御史又亦彰矣不付名至否臧何驗臣順專執未為平通先朝曲遂豈是正法謹案尚書郎中臣裴獻伯王元旭等望班士流早參清宦輕弄短札斐然若斯尚執異端忽焉至此此而不糾將隳朝令請以見事免獻伯等所居官付法科處

魏書傳二　十一

尚書納言之本令僕百揆之要同彼浮虛助之乖失宜明首從節級其罪詔曰國異政不可據之古事付司檢高祖舊格推處得失以聞尋從子思奏仍為元天穆所殺後以元顥之敗封安定縣子孝靜時位侍中而死

萇弟珍字金雀襲爵艾陵男世宗時曲事高肇遂為帝寵昵彭城王勰之死珍率壯士害之後卒於尚書左僕射

平弟長生位游擊將軍卒孝莊時以子天穆

貴盛贈司空

天穆性和厚美形皃善射有能名年二十起家員外郎六鎮之亂尚書令李崇廣陽王深北討天穆奉使慰勞諸軍路出秀容尒朱榮見其法令齊整有將領氣深相結託約為兄弟未幾榮請天穆為行臺朝廷不許改授別將令赴秀容是時北鎮紛亂所在蜂起六鎮蕩然無復蕃捍惟榮當北路衝招聚散亡天穆為榮腹心除并州刺史及榮赴洛天穆參其始謀乃令天穆留

後為之繼援莊帝踐阼天穆以榮之眷昵特除太尉封上黨王徵赴京師榮之討葛榮詔天穆為前軍都督率京師之衆以赴之榮擒葛榮天穆增封通前三万戶并監國史錄尚書事開府世襲并州刺史初杜洛周鮮于脩禮為寇瀛冀諸州人多避亂南向幽州前北平府主簿河間邢杲擁率部曲屯據鄚城以拒洛周葛榮垂將三載及廣陽王深等敗後杲南度居青州北海界靈太后詔流人所在皆置命屬郡縣選豪右

為守令以撫鎮之時青州刺史元世儁表置新安郡以杲為太守未報會臺申休𠍇徧授郡縣以杲從子子瑶資蔭居前乃授河間太守杲深恥恨於是遂反所在流人先為土人凌忽聞杲起逆率來從之旬朔之間衆踰十万劫掠村塢毒害民人齊人號之為䝤榆賊先是河南人常笑河北人好食榆葉故因以號之杲東掠光州盡海而還又破都督李叔仁軍詔天穆與齊獻武王討大破之杲乃請降傳送京師斬之增天

穆邑万戶時元顥乘虛陷滎陽天穆聞莊帝北巡自畢公壘北渡會車駕於河內尒朱榮以天時炎熱欲還師天穆苦執不可榮乃從之莊帝還宮加大宰羽葆鼓吹增邑通前七万戶天穆以疎屬本無德望憑藉尒朱爵位隆極當時燻灼朝野傾悚王公已下每旦盈門受納財貨珍寶充積而寬柔容物不甚見疾於時莊帝以其榮黨外示寵敬詔天穆乘車馬出入大司馬門天穆與榮相倚情寄特甚莊帝以兄禮事之而

尒朱世隆等雖榮子姪位遇已重畏憚天穆倂
禦承迎天穆曾言世隆之失榮即加杖其相親
任如此莊帝內畏惡之與榮同時見殺前廢帝
初贈丞相柱國大將軍雍州刺史假黃鉞謚曰
武昭
子儼襲美才貌位都官尚書及齊受禪開刱召
假病遂怖而卒
西河公敦平文帝之曾孫也太祖初從征被堅
執銳名冠諸將後從征中山所向無前太宗時

拜中部大官世祖時進爵西河公寵遇彌篤卒
子撥襲
司徒石平文帝之玄孫也忠勇有膽略尤善騎
射從世祖南討至瓜步位尚書令雍州刺史歷
比部侍郎華州刺史累遷征南大將軍卒贈司
徒公
武衛將軍謂烈帝之第四子也少雅有將略從
從太祖征討有功除武衛將軍後坐事歸家太
祖善禮遇之賜几杖衣物致膳八十卒賜秘器

子烏眞膂力絶人隨太祖征伐屢有戰功官至
鉅鹿太守
子興都聰敏剛毅高宗時爲河間太守賜爵樂
城子爲政嚴猛百姓憚之顯祖初以子丕貴重
進爵樂城侯謝老歸家顯祖禮之賜几杖服
物致膳於第其妻婁氏爲東陽王太妃卒追贈
定州刺史河間公謚曰宣
子提襲父侯爵
提弟丕世祖擢拜羽林中郎從駕臨江賜爵興

平子顯祖即位累遷侍中丞相乙渾謀反丕以
奏聞詔丕帥元賀牛益得收渾誅之遷尚書令
改封東陽公高祖時封東陽王拜侍中司徒公
時有諸疑事三百餘條勑丕制決率皆平允不
子超生車駕親幸其第特加賞賜以執心不二
詔賜丕入八議傳示子孫犯至百聽責數恕之
放其同籍丁口雜使役調求受復除若有姦邪
人方便譏毀者即加斬戮尋遷太尉錄尚書事
時淮南王他淮陽王尉元河東王苟頹並以舊

老見禮每有大事引入禁中乘步挽杖于朝進
退相隨丕侄元三人皆容貌壯偉腰帶十圍大
耳秀眉鬚鬢斑白百寮觀瞻莫不祗聳唯其顏
小為短劣姿望亦不逮之高祖文明太后重年
敬舊存問周渥賜以珍寶丕聲氣高朗博記國
事饗讌之際恒居坐端必抗音大言敘列既往
成敗帝后敬納焉然諂事要人驕侮輕賤每見
王叡苻承祖常傾身下之時文明太后為王叡
造宅故亦為丕造甲第第成帝后親幸之率百

官文武饗落焉使尚書令王叡宣詔賜丕金印
一紐太后親造勸戒歌辭以賜羣官丕上疏贊
謝太后令曰臣哉鄰哉鄰哉臣哉君則亡逸於
上臣則履冰於下若能如此太平豈難致乎及
丕妻段氏卒謚曰恭妃又特賜丕金券高祖文
明太后引見公卿於皇信堂太后曰今京師旱
儉欲聽飢貧之人出關逐食如欲給過所恐稽
延時日不救災窘若任其外出復慮姦良難辨
卿等可議其所宜丕議諸曹下大夫以上人各

將二吏別掌給過所州郡亦然不過三日給之
便訖有何難也高祖從之四日而訖丕請立東
宮詔曰年尚幼小有何急之丕曰臣年在西夕
思覩盛禮於臣實急不許後例降王爵封平陽
郡公求致仕詔不許及車駕南伐丕與廣陵王
羽留守京師並加使持節詔丕羽曰留守非賢
莫可太尉年尊德重位總阿衡羽朕之懿弟溫
柔明斷故使二人留守京邑授以二節賞罰在
手其祗允成憲以稱朕心丕對曰謹以死奉詔

羽對曰太尉宜專節度臣但可副貳而已高祖
曰老者之智少者之決何得辭也及高祖還代
丕請作歌詔許之歌訖高祖曰公傾朕還車故
親歌述志今經構既有次第故暫還舊京願後
時亦同茲適及高祖欲遷都臨太極殿引見留
守之官大議乃詔丕等如有所懷各陳其志燕
州刺史穆羆進曰移都事大如臣愚見謂為未
可高祖曰卿便言不可之理羆曰北有獫狁之
寇南有荊揚未賓西有吐谷渾之阻東有高句

羆之難四方未平九區未定以此推之謂為不
可征伐之舉要須戎馬如其無馬事不可克高
祖曰卿言無馬此理粗可馬常出北方廄在此
置卿何慮無馬今代在恒山之北為九州之外
以是之故遷于中原羆曰臣聞黃帝都涿鹿以
此言之古昔聖王不必悉居中原高祖曰黃帝
以天下未定居于涿鹿既定之後亦遷于河南
尚書于果曰臣誠不識古事如聞百姓之言先
皇建都於此無何欲移以為不可中原其如是

所由擬數有篡奪自建邑平城以來與天地並
固日月齊明臣雖管見膚淺性不昭達終不以
恒代之地而擬伊洛之美但以安土重遷物之
常性一旦南移懼不樂也丕曰陛下去歲親御
六軍討蕭氏至洛遣任城王澄宣旨勑臣等議
都洛初奉恩旨心情惶越凡欲遷移當訊之卜
筮審定吉否然後可高祖謂丕曰往在鄴中司
徒公誕咸陽王禧尚書李沖等皆欲請龜占移
洛吉凶之事朕時謂誕等曰昔周邵卜宅伊洛

乃識至兆今無若斯之人卜亦無益然卜者所
以決疑此既不疑何須卜也昔軒轅卜兆龜焦
卜者請訪諸賢哲軒轅乃問天老天老謂為善
遂從其言終致昌吉然則至人之量未然審於
龜矣朕既以四海為家或南或北遲速無常南
移之民朕自多積倉儲不令窘乏丕曰臣仰奉
慈詔不勝喜舞高祖詔羣官曰卿等或以朕無
為移徙也昔平文皇帝棄背率土昭成營居盛
樂太祖道武皇帝神武應天遷居平城朕雖虛

寡幸屬勝殘之運故移宅中原肱股卿等
當奉先君令德光迹洪規前懷州刺史青龍前
秦州刺史呂受恩等仍守愚固帝皆撫而答之
辭屈而退帝又將北巡丕遷太傅錄尚書事頻
表固讓詔斷表啟就家拜授及車駕發代丕留
守詔曰中原始稱須朕營視在代之事一委太
傅賜上所乘車馬往來府省丕雅愛本風不達
新式至於變俗遷洛改官制服禁絕舊言皆所
不願高祖知其如此亦不逼之但誘示大理令

其不生同異至於丕薨已行朱服列位而丕猶常服列在坐隅晚乃稍加弁帶而不能脩飾容儀高祖以丕年衰體重亦不強責及罷降非太祖子孫及異姓王者雖較於公爵而利享封邑亦不快缺高祖南征丕表乞少留思更圖後舉會司徒馮誕薨詔六軍反旆丕又以熙薨于代都表求鑾駕親臨詔曰今洛邑肇構跂望成勞開闢暨今豈有以天子之重遠赴舅國之喪朕縱欲為孝其如大孝何縱欲為義其如大義何

天下至重君臣道懸豈宜苟相誘引陷君不德令僕已下可付法官貶之又詔以丕為都督領并州刺史後詔以平陽畿甸改封新興公初李沖又德丕丕所屬既當時貴要有求情缺遂與子超娶沖兄女即伯尚妹也丕前妻子隆同產數人皆與別居後得宮人所生同宅共產父子情因此偏丕父子大意不樂遷洛高祖之發平城太子恂留於舊宮及將還洛隆與超等密謀留恂因舉兵斷關規據陘北時丕以老居并州雖

不預其始計而隆超咸以告丕丕外慮不成口雖致難心頗然之及高祖幸平城推穆泰等首謀隆兄弟並是黨丕亦隨駕至平城每於測問令丕坐觀隆超與元業等兄弟並以謀逆伏誅有司奏處孥戮詔以丕應連坐但以先許不死之詔躬非染逆之身聽免死仍為太原百姓其後妻二子聽隨隆超母弟及餘庶兄弟皆徙敦煌丕時年垂八十猶自平城力載隨駕至洛陽高祖每遣左右慰勉之乃還晉陽高祖崩丕自

并州來赴世宗引見之以丕舊老禮有加焉尋敕留洛陽後宴于華林都亭詔令二子扶侍坐起丕仕歷六世垂七十年位極公輔而還為民庶然猶心戀京邑不能自絕人事丕詔以丕為三老景明四年薨年八十二詔贈左光祿大夫冀州刺史謚曰平

長子隆先以反誅

隆弟乙升超亦同誅

超弟雋邕並有軍功雋封新安縣男邕封涇縣

男
淮陵侯大頭烈帝之曾孫也善騎射擢爲內三
郎從世祖有戰功賜爵高宗初封淮陵侯諡寧
帝甚重之位寧北將軍遷右將軍卒贈高平公
謚曰烈
河間公齊烈帝之玄孫也少雄傑魁岸世祖愛
其勇壯引侍左右從征赫連昌世祖馬蹶賊衆
逼帝齊以身蔽捍決死擊賊賊乃退世祖得上
馬是日微齊世祖幾至危殆世祖以微服入其

城齊固諫不許乃與數人從世祖入城內既覺
諸門悉閉世祖及齊等因入其宮中得婦人裙
繫之槊上世祖乘而上因此得拔齊有力焉賜
爵浮陽侯從征和龍以功拜尚書進爵爲公後
與新興王俊討禿髮保周坐事免官爵劉義隆
將裴方明陷仇池世祖假齊征前將軍與建興
公古弼討之遂尅仇池威振羌氐復賜爵河間
公與武都王楊保宗對鎮駱谷時保宗弟文德
說保宗閉險自固有期矣秦州主簿邊因知之

以告齊齊晨詣保宗呼曰古弼至欲宣詔保宗
出齊叱左右扶保宗上馬馳驛送京師諸氏遂推
文德爲主求援於劉義隆義隆遣將房亮之苻
昭啖龍等率衆助文德齊擊斬殺龍擒亮之氐
遂平以功拜內都大官卒諡曰敬
長子陵襲爵陵柱抗直天安初爲乙渾所害
陵弟蘭以忠謹見寵高祖初賜爵建陽子卒於
武川鎮將
子志字猛略少清辯彊幹歷覽書傳頗有文才

爲洛陽令不避強禦與御史中尉李彪爭路俱
入見面陳得失彪言御史中尉避承華車蓋駐
論道劍鼓安有洛陽縣令與臣抗衡志言神鄉
縣主普天之下誰不編戶豈有俯同衆官避中
尉高祖曰洛陽我之豐沛自應分路揚鑣自今
以後可分路而行及出與彪折尺量道各取其
半高祖謂邢巒曰此兒竟可所謂王孫公子不
鏤自彫巒曰露竹霜條故多勁節非鸞則鳳其
在本枝也其冬 馮後昭儀之弟侍勢恣撾所

部里正志令主吏收繫處刑除官由此忤旨左
遷太尉主簿從征從事中郎車駕南征高祖徵
服觀戰所有箭欲犯帝志以身障之高祖便得
免矢中志目因此一目喪明以志行恒州事世
宗時除荆州刺史還朝御史中尉王顯奏志在
州日抑買良人為婢兼乘請供朝會被免肅宗初
兼廷尉卿後除揚州刺史賜爵建忠伯志在州
威名虧減李崇亦為荆楚所憚尋為雍州刺史
晚年耽好聲伎在揚州日侍側將百人器服珍

麗冠於一時及在雍州逾尚華侈聚斂無極聲
名遂損及莫折念生反詔志為西征都督討之
念生遣其弟天生屯隴口與志相持為賊所乘
遂棄大衆奔還岐州賊遂攻城刺史裴芬之疑
城人與賊潛通將盡出之志不聽城人果開門
引賊鏁志及芬之送念生見害前廢帝初贈尚
書僕射太保

扶風公處真烈帝之後也少以壯烈聞位殿中
尚書賜爵扶風公義以大政甚見尊禮吐京胡
曹僕渾等叛招引朔方胡為援處真與高涼王
那等討滅之性貪婪在軍烈暴坐事伏法

文安公泥國之疎族也性忠直壯烈有智畫太
祖厚遇之賜爵文安公拜安東將軍卒

子屈襲爵太宗時居門下出納詔命性明敏善
奏事每合上旨賜爵元城侯加功勞將軍與南
平公長孫嵩白馬侯崔玄伯等並決獄訟太宗
東巡命屈行右丞相山陽侯奚斤行左丞相命
掌軍國甚有聲譽後吐京胡與離石胡出以兵

等叛置主將校外引赫連屈丐屈督會稽公劉
潔永安侯魏勤捍之勤沒於陳潔墜馬胡執送
屈丐唯屈衆猶存太宗以屈沒失二將欲斬之
時并州刺史元六頭荒淫怠事乃赦屈令攝州
事屈縱酒廢政事太宗積其前後失檻車徵
還斬於市

子磨渾少為太宗所知元紹之逆也太宗潛隱
於外磨渾與叔孫俊詐云太宗所在紹使帳下
二人隨磨渾往規為逆磨渾既得出便縛帳下

詔太宗斬之太宗得磨渾大喜因爲羽翼以勳賜爵長沙公拜尚書出爲定州刺史卒

神元平文諸帝子孫列傳第二　魏書十四

魏收書神元平文諸帝子孫列傳亡後人補以北史又取高氏小史附益之後卷稱魏收書史亡者皆放此

昭成子孫列傳第三　魏書十五

寔君者昭成皇帝之庶長子也性愚戇安忍不仁昭成季年苻堅遣其行唐公苻洛等來寇南境昭成遣劉庫仁逆戰於石子嶺昭成時不豫不能親勒衆軍乃率諸部避難陰山度漠北高車四面寇鈔復度漠南苻洛軍退乃還雲中初昭成以弟孤讓國乃以半部授孤孤卒子斤失職懷怨欲伺隙爲亂井時獻明皇帝及秦明王翰皆先終太祖年六歲昭成不豫慕容后子閼婆等雖長而國統未定斤因是說寔君曰帝將立慕容所生而懼汝爲變欲先殺汝是以頃日以來諸子戎服夜持兵仗遶汝廬舍伺便將發吾愍而相告時苻洛等軍猶在君子津夜常警備諸皇子挾仗傍徨廬舍之間寔君視察以斤言爲信乃率其屬盡害諸皇子昭成亦暴崩其夜諸皇子婦及宮人奔告苻洛軍堅將李柔張蚝勒兵內逼部衆離散苻堅聞之召燕鳳問其故以狀對堅曰天下之惡一也乃執寔君及斤

轘之於長安西市
寔君孫勿期位定州刺史賜爵林慮侯卒
子六狀員定侯
秦明王翰昭成皇帝第三子少有高氣年十五
便請率騎征討帝壯之使領二千騎及長統兵
號令嚴信周旋征討多有剋捷建國十年卒太
祖即位追贈秦王謚曰明
子儀長七尺五寸容貌甚偉美鬚髯有筭略少
能舞劍騎射絕人太祖幸賀蘭部侍從出入登

國初賜爵九原公從破諸部有謀戰功及太祖
將圖慕容垂遣儀觀釁垂問儀太祖不自來之
意儀曰先人以來世據北土子孫相承不失其
舊乃祖受晉正朔爵稱代王東與燕世為兄弟
儀之奉命理謂非失垂壯其對因戲曰吾威加
四海卿主不自見吾云何非失儀曰燕若不脩
文德欲以兵威自強此乃本朝將帥之事非儀
所知也及還報曰垂死乃可圖今則未可太祖
作色問之儀曰垂年已暮其子寶弱而無威謀

不能決慕容德自負才氣非弱主之臣釁將內
起是可計之太祖以為然後改封平原公太祖
征衛辰儀出別道獲衛辰尸傳首行宮太祖大
悅從封東平公命督屯田於河北自五原至棝
陽塞外分農稼大得人心慕容寶之寇五原儀
躡據朔方要其還路及并州平儀功多遷尚書
令從圍中山慕容德之敗也太祖以普驎妻周
氏賜儀并其僮僕財物尋遷都督中外諸軍事
左丞相進封衛王中山平復遣儀討鄴平之太

祖將還代都置中山行臺詔儀守尚書令以鎮
之遠近懷附尋徵儀以丞相入輔又從征高車
儀別從西北破其別部又從討姚平有功賜以
繒布綿牛馬羊等儀膂力過人弓力將十石陳
留公虔矟大稱異時人云衛王弓桓王矟世祖
之初育也太祖喜夜召儀入太祖曰卿聞夜喚
乃不怪懼乎儀曰臣推誠以事陛下陛下明察
臣輒自安忽奉夜詔怪有之懼實無也太祖告
以世祖生儀起拜而歌舞遂對飲申旦召群臣

入賜儀御馬御帶縑錦等儀以上谷侯岳張袞
代郡許謙等有名於時學博今古初來入國聞
儀待士先就儀儀並禮之共談當世之務指畫
山河分別城邑成敗要害造次備舉謙等歎服
相謂曰平原公有大才不世之略吾等當附其
尾太祖以儀器望待之尤重數幸其第如家人
禮儀矜功恃寵遂與宜都公穆崇謀為亂伏武
士伺太祖欲為逆崇子遂留在伏士中太祖召
之將有所使遂留聞召以為發覺踰牆告狀太祖秘

而恕之天賜六年天文多變占者云當有逆臣
伏尸流血太祖惡之頗殺公卿欲以厭當天災
儀內不自安單騎遁走太祖使人追執之遂賜
死葬以庶人禮儀十五子
子纂五歲太祖命養於宮中少明敏動止有禮
太祖愛之恩與諸皇子同世祖踐阼除定州刺
史封中山公進爵為王賜步挽几以優異之纂
好酒愛佞政以賄成世祖殺其寵妾人後悔過
脩謹拜內大將軍卒居官清約當時稱廉纂

於宗屬最長宗室有事咸就諮焉薨謚曰簡
纂弟良性忠篤太宗追錄儀功封南陽王以紹
儀後
良弟幹機悟沈勇善弓馬少有父風太宗即位
拜內將軍都將入備禁中太宗出遊於白登之
東北幹以騎從有雙鴟飛鳴於上太宗命左右
射之莫能中鴟旋飛稍高幹自請射之以二箭
下雙鴟太宗嘉之賜御馬弓矢金帶一以旌其
能軍中於是號曰射鴟都將從世祖南巡進爵

新蔡公高宗即位拜都官尚書卒謚曰昭
子禎通解諸方之語便騎射世祖時為司衛監
從征蠕蠕忽遇賊別部多少不敵禎乃就山解
韉放馬以示有伏賊果疑而避之高祖初賜爵
沛郡公後拜南豫州刺史太胡山蠻時時鈔掠
前後守牧多羈縻而已禎乃設畫召新蔡襄城
蠻魁三十餘人禎盛武裝於州西為置酒使之
觀射先選左右能射者二十餘人禎自發數箭
皆中然後命左右以次而射並中出一囚犯

死罪者使服軍衣亦參射限命射不中祯即責
而斬之蠻魁等伏役畏威相視股慄又預教左
右取死囚十人皆著蠻衣云是鈔賊祯乃臨坐
儁聚日晡天微有風動祯謂蠻曰風氣少暴似
有鈔賊入境不過十人當在西南五十里許即
命騎追捕果縛送十人祯告諸蠻曰爾鄉里作
賊如此合死以不蠻等皆叩頭曰合万死祯即
斬之乃遣蠻還并加慰諭諸蠻大服自是境無
暴掠淮南之人相率投附者三千餘家置之城

東汝水之側名曰歸義坊初豫州城豪胡丘生
數與外交通及祯為刺史丘生嘗有犯懷恨圖
為不軌詐以婚進城人告云刺史欲遷城中大
家送之向代共謀翻城城人石道起以事密告
祯速掩丘生并諸預謀者祯曰吾不負人人何
以叛但丘生誑誤若即收掩衆必大懼吾靜以
待之不久自當悔服語未訖而城中三百人自
縛詣州門陳丘生譎誑之罪丘生單騎逃走祯
恕而不問後徵為都牧尚書卒贈侍中儀同三

司謚簡公有八子
第五子瑞初瑞母尹氏有娠致傷後畏懼夢之一
老翁具衣冠告之曰吾賜汝一子汝勿憂也寤
而歎言又問筮者筮者曰大吉未幾而生有讖
以為協夢故名瑞字天賜位太中大夫卒贈太
常卿
儀弟烈剛武有智略元紹之逆百寮莫敢有聲
惟烈行出外詐附紹募執太宗紹信之自延秋
門出遂迎立太宗以功進爵陰平王薨謚曰熹

王子裘嗣
烈弟觚勇略有膽氣少與兄儀從太祖侍衛左
右使於慕容垂垂末年政在群下遂止觚以求
賂太祖絕之觚率左右數十騎殺其衛將走歸
為慕容寶所執歸中山垂待之逾厚觚因留心
學業誦讀經書數十萬言垂之國人咸稱重之
太祖之討中山慕容普驎既自立遂害觚以固
衆心太祖聞之哀慟及平中山發普驎柩斬其
尸收議害觚者高霸程同等皆夷五族以大刃

坐殺之乃改葬觚追諡秦愍王封子夔爲豫章王以紹觚

常山王遵昭成子壽鳩之子也少而壯勇不拘小節太祖初有佐命勳賜爵略陽公慕容寶之敗也別率騎七百邀其歸路由是有參合之捷及平中山拜尚書左僕射加侍中領勃海之合口及博陵勃海羣盜起遵討平之遷州牧封常山王遵好酒天賜四年坐醉亂失禮於太原公主賜死葬以庶人禮

子素太宗從母所生特見親寵少引內侍頻歷顯官賜爵尚安公拜外都大官世祖初復襲爵休屠郁原等叛素討之斬渠率徙千餘家於涿鹿之陽立平原郡以處之及平統萬以素有威懷之略拜假節征西大將軍以鎮之後拜內都大官高宗即位務崇寬征罷諸雜調有司奏國用不足固請復之惟素曰臣聞百姓不足君孰與足帝善而從之詔羣臣議定皇子名素及司徒陸麗議曰古帝王之制其體有五有信有義有象有假有類伏惟陛下當盛明之運應昌發之期誕生皇子宜以德命高宗從之素宗屬之懿又年老帝每引入訪以治國政事因辭疾歸第雅性方正居官五十載終始如一時論賢之薨諡曰康陪葬金陵配饗廟庭

長子可悉陵年十七從世祖獵遇一猛虎陵遂空手搏之以獻世祖曰汝才力絕人當爲國立事勿如此也即拜內行阿干又從平涼州沮渠茂虔令一驍將與陵相擊兩槊皆折陵抽箭射之墜馬陵恐其救至未及拔劍以刀子戾其頸使身首異處世祖壯之即日拜都幢將封暨陽子卒于中軍都將

弟陪斤襲爵坐事國除

陪斤子昭小字阿倪尚書張彝引兼殿中郎高祖將爲齊郡王簡舉哀而昭乃作宮懸高祖大怒詔曰阿倪愚騃誰引爲郎於是黜彝白衣守尚書昭遂停廢世宗時昭從弟暉親寵用事稍遷左丞世宗崩于忠執政昭爲黃門郎又曲事

之忠眞樸擢拔咸稱時賢多所稱導世靈太
后臨朝爲尚書河南尹而很戾理務峭急所
在患之尋出爲雍州刺史在州貪虐大爲人害
後入爲尚書諂事劉騰進號征西將軍卒贈尚
書左僕射納貨元叉所以贈禮優越
昭子玄字彥道以節儉知名莊帝時爲洛陽令
及前廢帝即位玄上表乞葬莊帝時議善之後
除尚書左丞出帝即位以孫騰爲左僕射騰即
齊獻武王心腹從入省玄依法舉劾當時咸爲

玄懼出帝責其強正封臨淄縣子後從帝入關
昭弟紹字醜倫以幹稱累遷尚書右丞紹斷決不
避強禦世宗詔令捕趙脩獄以脩佞幸因此遂
加杖罰令其致死帝責紹不重聞紹曰脩姦佞
甚於董賢臣若不因釁除之恐陛下復被哀帝
之名以其言正遂不罪焉及出廣平王懷拜紹
賀曰阿翁乃皇家之正直雖朱雲汲黯何以仰
過紹曰但恨戮之稍晚以爲愧耳卒於涼州刺
史

陪斤弟忠字仙德少沈厚以忠謹聞高祖時累
遷右僕射賜爵城陽公加侍中鎮西將軍有翼
贊之勤百寮咸敬之太和四年病篤辭退養疾
於高柳輿駕親送都門之外賜雜綵二百匹群
寮侍臣執別者莫不涕泣及卒皆悼惜之謚曰
宣命有司爲立碑銘有十七子
子盛字始興襲爵位謁者僕射卒
盛弟壽興少聰慧好學世宗初爲徐州刺史在
官貪虐失於人心其從兄侍中暉深害其能因

譖之於帝詔尚書崔亮馳驛檢覆亮發日授暉
旨遂鞭撻三寡婦令其自誣稱壽興壓己爲婢
壽興終恐不免乃令其外弟中兵參軍薛脩義
將車十乘運小麥經其禁之旁壽興因踰墻出
脩義以大木函盛壽興其上加麥載之而出遂
至河東匿脩義家逢赦乃出見世宗自陳爲暉
所譖世宗亦更無所責初壽興爲中庶子時王
顯在東宮賤因公事壽興杖之三十及顯有寵
爲御史中尉奏壽興在家每有怨言誹謗朝廷

以帝和飲無所覺悟遂奏其事命帝注可直付
壽興賜死帝書半不成字當時見者亦知非本
心但懼顯等威不敢申拔及行刑日顯自往看
之壽興命筆自作墓誌銘曰洛陽男子姓元名
景有道無時其年不永餘文多不載顧謂其子
曰我棺中可著百張紙筆兩枚吾欲訟顯於地
下若高祖之靈有知百日內必取顯如遂無知
亦何足戀及世宗崩顯尋被殺壽興之死時論
亦以為前任中尉彈高聰讒諷所致靈太后臨

朝三公郎中崔鴻上疏理壽興詔追雪贈豫州
刺史謚曰莊
壽興弟益生少亡
忠弟德封河間公卒於鎮南將軍贈曹州刺史
德子悝潁川太守卒於光州刺史謚曰恭
子嶷字子仲出帝初授兗州刺史于時城人王
奉伯等相扇謀逆棄城出走懸門發斷嶷要
而出詔齊州刺史尉景本州刺史蔡儁各部在
州士往討之嶷返復任尋徙封濮陽縣伯孝靜時轉

尚書令攝選部嶷雖居重任隨時而已薨於瀛
州刺史贈司徒公謚曰靖懿
忠子暉字景襲少沉敏頗涉文史世宗即位拜
尚書主客郎巡省風俗還奏事稱旨為給事黃
門侍郎初高祖遷洛而在位舊貴皆難於移徙
時欲和合衆情遂許冬則居南夏便居北世宗
頗惑左右之言外人遂有還北之問至乃榜賣
田宅不安其居暉乃請間言事世宗曰先皇遷
都之日本期冬南夏北朕欲聿遵成詔故有外

人之論暉曰先皇移都為百姓戀土故發冬夏
二居之詔權寧物意耳乃是當時之言實非先
皇深意且比來遷人安居歲久公私計立無復
還情陛下終高祖定鼎之業勿信邪臣不然之
說世宗從之再遷侍中領右衛將軍雖無補益
深被親寵凡在禁中要密之事暉別奉旨藏之
於櫃唯暉入乃開其餘侍中黃門莫有知者侍
中盧昶亦蒙恩眄故時人號曰餓虎將軍飢鷹
侍中遷吏部尚書納貨用官皆有定價大郡二

千匹次郡一千匹下郡五百匹其餘受職各有
差天下號曰市曹出為冀州刺史下州之日連
車載物發信都至湯陰間首尾相繼道路不斷
其車少脂角即於道上所逢之牛生截取角以
充其用暉檢括丁户聽其歸首出調絹五萬匹
然聚斂無極百姓患之肅宗初徵拜尚書左僕
射詔攝吏部選事上疏曰臣聞治人之本寔委
牧守之官得其才則政平物理失其人則訟興
怨結自非察訪善惡明加貶賞將何以黜彼貪

怠陟此清勤也竊以大使巡省必廣迎送之費
御史馳糾頗回威濫之刑且暫爾往還理不委
悉縱有簡舉良未平當愚謂宜令三司八座侍
中黃門各布耳目外訪州鎮牧將治人守令能
不若德教有方清白獨著宜以名聞即加褒陟
若治績無效貪暴遠聞亦便示牒登加貶退如
此則不出庭户坐知四方端委垂拱明賞審罰
矣又衷以御史之職鷹鸇是任必逞爪牙有所
噬搏若選後生年少血氣方剛者恐其輕肆勁

有傷物愚謂宜簡宿有經驗忠良平慎者
為之詔付外依此施行後詔暉與任城王澄京
兆王愉東平王匡共決門下大事暉又上書論
政要其一曰御史之職務使得賢必得其人不
拘階秩久於其事責其成功其二曰安人寧邊
觀時而動頃來邊將亡遠大之略貪萬一之功
楚梁之好未聞而蠻夷之怨屢結斯乃庸人所
為鋭於姦利之所致也平吳之計自有良圖不
在於一城一戍也又河北數州國之基本飢荒

多年户口流散方今境上兵復徵發即如此日
何易舉動愚謂數年以來唯宜靜邊以息召役
安人勸農惠此中夏請嚴勑邊將自今有賊戍
求內附者不聽輒遣援接皆須表聞違者雖有
功請以違詔書論其三曰國之資儲唯藉河北飢
饉積年户口逃散生長姦詐因生隱藏出縮老
小妄注死失收人租調割入於己人困於下官
損於上自非更立權制善加檢括損耗之來方
在未已請求其議明宣條格帝納之暉頗愛文

學士崔鴻等撰錄百家要事以類相從名為科錄凡二百七十卷上起伏羲迄於晉宋凡十四代暉疾篤表上之神龜元年卒賜東園祕器贈使持節都督中外諸軍事司空公諡曰文憲將葬給羽葆班劍鼓吹二十人羽林百二十人

陳留王虔昭成子紇根之子也少以壯勇知名登國初賜爵陳留公與衛王儀破黜弗部從攻衛辰慕容寶來寇虔絕其左翼寶敗垂恚憤來

桑乾虔勇而輕敵於陳戰沒虔姿兒魁傑武力絕倫每以常矟細短大作之猶患其輕復綴鈴於刃下其弓力倍加常人以其殊異於世代京武庫常存而志之虔常臨陣以矟刺人遂貫而高舉又嘗以一手頓矟於地馳馬偽退敵人爭取引不能出虔引弓射之一箭殺二三人搖矟之徒亡魂而散徐乃令人取矟而去每從征討常先登陷陳勇冠當時敵無眾寡莫敢抗其前及薨舉國悲歎為之流涕太祖追惜傷慟者數

惡追諡陳留桓王配饗廟庭封其子悅為朱提王悅外和內佷太祖常以桓王死於王事特加親寵為左將軍襲封後為宗師悅恃寵驕矜每謂所親王洛生之徒言曰一旦宮車晏駕吾止避衛公除此誰在吾前衛王儀美鬚髯為內外所重悅故云初姚興之贖狄伯支悅送之路由鴈門悅因背誘姦豪以取其意後遇事譴逃亡投鴈門規收豪傑欲為不軌為土人執送太祖恕而不罪太宗即位引悅入侍仍懷姦計說帝云京師

雜人不可保信宜誅其非類者又鴈門人多詐并可誅之欲以雪其私忿太宗不從悅內自疑懼懷刀入侍謀為大逆叔孫俊疑之竊視其懷有刀執而賜死

悅弟崇世祖詔令襲桓王爵崇性沈厚初衛王死後太祖欲敦宗親之義詔引諸王子弟入宴常山王素等三十餘人咸謂與衛王相坐疑懼皆出逃遁將奔蠕蠕唯崇獨至太祖見之甚悅厚加禮賜遂寵敬之素等聞之亦逡巡來拜并州

刺史有政績從征蠕蠕別督諸軍出大澤越涿邪山威懾漠北薨謚曰昌王
子建龍驤將軍降爵為公位鎮北將軍懷荒鎮大將卒
建子琛位恒朔二州刺史
琛子翼尚書左僕射
虔兄顗性嚴重少有大度太祖常敬之雅有謀策從平中山以功賜爵蒲城侯除平原太守特見寵厚給鼓吹羽儀禮同岳牧在政以威信著稱居官七年乃以元易干代顗為郡時易干子萬言得寵於太祖易干恃其子輕忽於顗不告其狀輕騎至郡排顗墜牀而據顗坐顗不勝忿已謂以罪見捕既而知之恥其侮慢謂易干曰我受詔被代常也汝無禮見辱豈可容哉遂搏而殺之以狀具聞太祖壯之萬言累以訴請乃詔顗輸贖顗乃自詣罪太祖赦之復還其贖病卒
子崘世祖時襲父爵以功除鎮將後從永昌王仁南征別出汝陰濟淮襲義陽降將劉康祖屯於慰武亭以邀軍路崘帥衆擊之崘曰今大風

既勁若令推草車方軌並進乘風縱煙火以精兵自後乘之破之必矣從之斬康祖傳首行宮高宗即位除秦州刺史進爵隴西公卒謚定公
子琛襲爵
毗陵王順昭成子地干之子也性踈佷登國初賜爵南安公及太祖討中山留順守京師柏肆之敗軍人有亡歸者言大軍奔散不知太祖所在順聞之欲自立納莫題諫乃止時賀力眷等聚衆作亂於陰館順討之不剋乃從留宮自白登南入繁畤故城阻㶟水為固以寧人心太祖善之進封為王位司隸校尉太祖好黃老數召諸王及朝臣親為說之在坐莫不祗肅順獨坐寐欠伸不顧而唾太祖怒廢之以王薨於家
遼西公意烈昭成子力真之子也先沒於慕容垂太祖征中山棄妻子迎於井陘及平中原有戰獲勳賜爵遼西公除廣平太守時和跋為鄴行臺意烈性雄耿自以帝屬恥居跋下遂陰結徒黨將襲鄴發覺賜死

子拔干博知古今父雖有罪太祖以拔干宗親
委之心腹有計略屢效忠勤太宗踐阼除勃海
太守吏人樂之賜爵武遂子轉平原鎮將得將
士心卒謚曰武恭公
子受洛襲進爵武邑公卒
子叱奴武川鎮將
叱奴子洪超頗有學涉大乘賊亂之後詔洪超
持節兼黃門侍郎綏慰冀部還上言冀土寬廣
界去州六七百里負海險遠宜分置一州鎮遏
海曲朝議從之後遂立滄州卒於北軍將光祿
大夫
意烈弟勃善射御以勳賜爵彭城公卒陪葬金
陵
長子粟襲世祖時督諸軍屯漠南蠕蠕闕表聞
粟亮直善馭衆撫恤將士甚得歡心同勞逸征和
龍以功進封爲王薨陪葬金陵
粟弟渾少善弓馬世祖嘉之會有諸方使命渾在
射獸三頭發皆中之舉坐咸以爲善及爲宰宗

尚書頗以驕縱爲失坐事免徙長社爲人所害
子庫汗爲羽林中郎將從世祖巡狩有兔起乘輿前
命庫汗射之應弦而斃世祖悅賜一金兔以旌
其能高宗起恭宗廟賜爵陽豐侯顯祖即位復
造高宗廟拜殿中給事進爵爲公庫汗明於斷
決奉使察行州鎮折獄以情所歷皆稱之秦
州父老詣闕乞庫汗爲刺史者前後千餘人朝
廷許之未及遣遇病卒
子古辰襲
昭成子窟咄昭成崩後苻洛以其年長逼徙長
安苻堅禮之教以書學因亂隨慕容永東遷永
以爲新興太守劉顯之敗遣弟亢埿等迎窟咄
逐逼南界於是諸部騷動太祖左右于桓等謀
應之同謀人單烏干以告太祖慮駭人心沉吟
未發後三日桓以謀白其舅穆崇崇又告之太
祖乃誅桓等五人餘莫題等七姓悉原不問太
祖慮內難乃北踰陰山幸賀蘭部遣安同及長
孫賀徵兵於慕容垂垂遣子賀驎出安同閒行遂

逵中山慕容垂遣子賀驎步騎六千以隨之安
同與垂使人蘭紇俱還達牛川窟咄兄子意烈
捍之安同乃隱藏於商賈囊中至暮乃入空井
得免仍奔賀驎軍既不至而稍前逼賀染干陰
懷異端乃爲窟咄來侵北部人皆驚駭莫有固
志於是北部大人叔孫普洛節及諸烏丸亡奔
衛辰賀驎聞之遣安同朱譚等來既知賀驎
軍近衆乃少定太祖自弩山幸牛川窟咄進屯
高柳太祖復使安同詣賀驎因剋會期安同還

太祖踰參合出代北與賀驎會於高柳窟咄困
迫望旗奔走遂爲衛辰殺之帝悉收其衆賀驎
別帝歸於中山

昭成子孫列傳第三　魏書十五

魏收書昭成子孫列傳亡

道武七王列傳第四　魏書十六

清河王　陽平王
河南王　河間王
長樂王　廣平王
京兆王

道武皇帝十男宣穆劉皇后生明元皇帝賀夫
人生清河王紹大王夫人生陽平王熙王夫人
生河南王曜河間王脩長樂王處文二王母氏
闕段夫人生廣平王連京兆王黎皇子渾及聡

母氏並闕皆早薨無後

清河王紹天興六年封兇很險悖不遵教訓好
輕遊里巷劫剝行人斫射犬豕以爲戲樂太祖
嘗怒之倒懸井中垂死乃出太宗常以義方責
之遂與不協恒懼其爲變而紹母夫人賀氏有
譴太祖幽之於宮將殺之會日暮未決賀氏密
告紹曰汝將何以救吾紹乃夜與帳下及宦者
數人踰宮犯禁左右侍御呼曰賊至太祖驚起
求弓刀不獲遂暴崩明日宮門至日中不開紹

稱詔召百寮於西宮端門前北面而立紹從門扇間謂羣臣曰我有父亦有兄公卿欲從誰也王公已下皆驚愕失色莫有對者良久南平公長孫嵩曰從王羣臣乃知宮車晏駕而不審登遐之狀唯陰平公元烈哭泣而去於是朝野兇兇人懷異志肥如侯賀護舉烽於安陽城北故賀蘭部人皆往赴之其餘舊部亦率子弟招集族人往往相聚紹聞人情不安乃出布帛班賜王公以下上者數百匹下者十匹先是太宗在

外聞變乃還潛於山中使人夜告北新侯安同衆皆響應太宗至城西衛士執送紹於是賜紹母子死誅帳下閹官宮人爲內應者十數人其先犯乘輿者羣臣於城南都街生臠割而食之紹時年十六紹母即獻明皇后妹也美而麗初太祖如賀蘭部見而悅之告獻明后請納焉后曰不可此過美不善已有夫太祖密令人殺其夫而納之生紹終致大逆焉

陽平王熙天興六年封聰達有雅操爲太宗所欽重太宗治兵於東部詔熙督十二軍校閱甚得軍儀太宗嘉之賞賜隆厚後討西部越勤有功泰常六年薨時年二十三太宗哀慟不已賜溫明祕器禮物備焉熙有七子

長子他襲爵身長八尺美姿貌性謹厚武藝過人從世祖討山胡白龍於西河屠其城別破餘黨斬首數千級改封臨淮王拜鎮東將軍尋改封淮南王除使持節都督豫洛河南諸軍事鎮南大將軍開府儀同三司鎮虎牢威名甚著後

興武昌王提率并州諸軍討吐京叛胡曹僕渾於河西平之拜使持節前鋒大將軍都督諸軍事北討蠕蠕破之運軍儲於比干城劉義隆遣將寇邊他從征於懸瓠破之拜使持節都督雍秦二州諸軍事鎮西大將軍開府儀同三司雍州刺史鎮長安綏撫秦土得民夷之心時義隆寇南鄙以他威信素著復爲虎牢鎮都大將高宗時轉使持節都督涼州諸軍事鎮西大將軍儀同如故高祖初以爲中都大官拜侍中轉征

西大將軍遷司徒賜安車几杖入朝不趨太和十二年羆年七十三時高祖有事宗廟始薦聞羆爲之廢祭輿駕親臨哀慟詔有司監護喪事禮賵有加追贈平東大將軍定州牧司徒如故謚曰靖王他三子

世子吐万早卒贈冠軍并州刺史晉陽順侯

子顯襲祖爵薨謚曰僖王

子世遵襲世宗時拜前軍將軍行幽州事兼西中郎將又行青州事遷驍騎將軍出爲征虜

將軍幽州刺史世遵性清和推誠化導百姓樂之肅宗時以本將軍爲荊州刺史尋加前將軍初在漢陽復有聲迹後頗行貨賄散費邊儲由是聲望有損沔南蠻首及襄陽民望入密信引世遵請以襄陽內附世遵表求赴應朝議從之詔加世遵持節都督荊州及沔南諸軍事平南將軍加散騎常侍餘如故遣洛州刺史伊瓫生冠軍將軍曾陽太守崔模爲別將率步騎二萬受世遵節度軍至淅水模等皆疑不渡世遵怒臨之以兵模乃濟而內應者謀泄爲蕭衍雍州刺史所殺築門以自固模焚襄陽邑郭燒殺數萬口會是夜大風雨雪模等班師士卒凍死十二三世遵及瓫生模並坐免官後除散騎常侍平北將軍定州刺史百姓安之孝昌元年薨於州贈散騎常侍征西將軍雍州刺史謚曰康王

子徽先襲歷諫議大夫散騎常侍領主衣都統元顥入洛莊帝北巡徽先與叔父均等於河梁起義爲顥所害追贈侍中車騎大將軍太尉公

定州刺史

子宣洪襲歷諫議大夫光祿少卿武定中與元瑾謀反誅國除

世遵弟均字世平累遷通直常侍征虜將軍以河梁立義之功封安康縣開國伯食邑五百戶除散騎常侍平東將軍卒贈使持節征東將軍青州刺史出帝時復贈驃騎大將軍儀同三司冀州刺史均六子

長子忻之性粗武幼有氣力釋褐定州平北府

中兵參軍稍遷尚書右中兵郎以河渚起義之
勲賜爵東阿侯初孝莊之圖尒朱榮元天穆也
忻之密啓臨事之日乞得侍立手斬二人及榮
之死百寮入賀忻之獨蒙勞問莊帝崩於晉陽
忻之内懼及齊獻武王起義河北忻之奔赴後
廢帝時除散騎常侍大丞相右長史出帝初襲
先封安康縣開國伯除撫軍將軍北徐州刺史便
道之州爲樊子鵠據瑕丘反遂於中途遇害以
死王事追贈使持節都督定殷二州諸軍事驃

騎大將軍司空公定州刺史謚曰文貞
忻之弟慶賓武定末司徒諮議參軍
慶賓弟慶哲終於司農少卿贈中軍將軍濟州
刺史
均弟禹容貌瑰偉起家司空參軍轉符璽郎太
常丞鎮遠將軍東海太守帶峒峿戍主禹頗好
内學每云晉地有福孝昌末遂詣尒朱榮建義
元年與榮同入洛除中軍將軍金紫光祿大夫
封鄄城縣開國伯邑五百戶爲并州東面大都

督鎮樂平榮死之後爲土民王惡亂起義殺之
後贈征西將軍雍州刺史
子長淵襲武定中南青州長史齊受禪爵例降
禹弟菩薩給事中卒贈濟南太守
吐萬弟鍾葵早卒
長子法壽侍御中散累遷中散大夫出除龍驤
將軍安州刺史法壽先令所親微服入境觀察
風俗下車便大行賞罰於是境内肅然更滿還
朝吏人詣闕訴乞肅宗嘉之詔復州任後徵爲

太中大夫加左將軍遷平東將軍光祿大夫建
義初於河陰遇害贈車騎將軍相州刺史
子慶始大司農丞與父同時見害贈前將軍廣
州刺史
慶始弟慶遵武定末瀛州騎府司馬
慶遵弟慶智美容貌有几案才著作佐郎司徒
中兵參軍卒於太尉主簿
法壽弟法僧自太尉行參軍稍轉通直郎寧遠
將軍司徒司馬掾龍驤將軍益州刺史素無治

幹加以貪虐殺戮自任威怒無恒王賈諸姓州
内人士法僧皆召爲卒伍無所假縱於是合境
皆反招引外寇蕭衍遣將張齊率衆攻逼城門
晝閉行旅不通法僧上表曰臣忝守遐方釁生
慮表賊衆侜張所在強盛統内城戍悉已陷沒
近州之民亦皆擾叛唯獨州治僅存而已亡滅
之期非旦則夕臣自思忖必是死人但恐不得
謝罪闕庭既忝宗枝累辱不淺若死爲鬼永曠
天顏九泉之下實深重恨今募使間行偷路奔

告若臺軍速至猶希全保哭送使者不知所言
肅宗詔曰比敕傳豎眼倍道兼行而猶未達可
更遣尚書郎堪幹者一人馳驛催遣庶令拔彼
倒懸救兹危急豎眼頻破張齊於是難全徵拜
光祿大夫出爲平東將軍兗州刺史轉安東將
軍徐州刺史孝昌元年法僧殺行臺高諒反於
彭城自稱尊號號年天啓大軍致討法僧擁諸
子擁掠城内及文武南奔蕭衍
鍾葵弟篤字阿成太子右率北中郎將撫冥鎮

將光祿卿出除平北將軍幽州刺史卒謚曰貞
長子浩字洪達太尉長史
他弟渾繼叔父廣平王連
渾弟比陵太延五年爲司空賜爵牂柯公除安
遠將軍懷荒鎮大將卒
子天琚襲高祖時征虜將軍青州刺史從駕南
征拜後將軍降公爲侯除西中郎將世祖時
征虜將軍夏州刺史卒贈本將軍濟州刺史
子延伯襲卒

河南王曜天興六年封五歲嘗射雀於太祖前
中之太祖驚歎焉及長武藝絕人與陽平王熙
等並督諸軍講武衆咸服其勇泰常七年薨時
年二十二有七子
長子提驍烈有父風世祖時襲爵改封潁川王
迎昭儀于塞北時年十六有夙成之量殊域歎
焉後改封武昌拜使持節鎮東大將軍平原鎮
都大將在任十年大著威名後與淮南王他討
平吐京叛胡還使持節車騎大將軍統萬鎮都

大將賜馬百匹羊千口甚見寵待大安元年薨年四十七謚曰成王

長子平原襲爵忠果有智略顯祖時蠕蠕犯塞從駕擊之平原戰功居多拜假節都督齊兖二州諸軍事鎮南將軍齊州刺史善於懷撫邊民歸附者千有餘家高祖時妖賊司馬小君自稱晉後聚黨三千餘人屯聚平陵號年聖君攻破郡縣殺害長吏平原身自討擊殺七人擒小君送京師斬之又有妖人劉舉自稱天子扇惑百姓復討斬之時歲穀不登齊民飢饉平原以私米三千餘斛爲粥以全民命北州戍卒一千餘人還者皆給路糧百姓咸稱詠之州民韓凝之等千餘人詣闕頌之高祖覽而嘉歎及還京師每歲率諸軍屯於漠南以備蠕蠕遷都督秦梁益四州諸軍事征南大將軍開府雍州刺史鎮長安太和十一年薨贈以本官加羽葆鼓吹謚曰簡王有五子長子和爲沙門捨其子顯以爵讓其次弟鑒鑒固辭詔許鑒身終之後令顯襲爵鑒乃受之

鑒字紹達少有父風頗覽書傳沈重少言寬和好士拜通直散騎常侍冠軍將軍守河南尹車駕南伐以鑒爲平南將軍遷左衛將軍出爲征虜將軍齊州刺史時革變之始百度惟新鑒上遵高祖旨下采齊之舊風軌制粲然皆合規矩高祖覽其所上嗟美者久之顧謂侍臣曰諸州刺史若能皆如此變風易俗更有何難下詔褒美班之天下一如鑒所上齊人愛詠咸曰耳目更新高祖崩後和罷沙門歸俗棄其妻子納一寡婦曹氏爲妻曹氏年齒已長攜男女五人隨鑒至歷城干亂政事和與曹及五子七處受納鑒皆順其意言無不從於是獄以賄成取受狼籍齊人苦之鑒治名大損世宗初以本將軍轉徐州刺史屬徐兖大水民多飢饉鑒表加賑恤民賴以濟先是京兆王愉爲徐州王既年少長史盧淵寬以馭下郡縣多不奉法鑒表曰梁郡太守程靈虯唯酒是耽貪財爲事虐政

殘民寇盜並起蹟音悖響盈於道路部境呼嗟

僉焉怨酷梁郡寇邁偽識醜聲易布非直有黷

清風臣恐取嗤荒遠請免所居官以明刑憲詔

免靈虬郡徵還京師於是徐境肅然蕭衍角城

戍主柴慶宗以城內附鑒遣淮陽太守吳秦生

率兵千餘赴之衍淮陰援軍已來斷路秦生屢

戰破之乘勝而進遂克角城世宗詔鑒曰知摧

角城威謀展稱良以欣然此戍襟帶淮沂川路衝

要自昔經算未能克之皆因積紀每成邊害將

軍淵規潛運妙略克宣關境克城功著不日據

要扼喉津徑勢阻可謂勳高三捷朕甚嘉焉守

御諸宜善以量度矜慰之使尋當別遣年四十

二薨贈衛大將軍齊州刺史王如故謚曰悼王

長子伯宗員外郎

次仲淵蘭陵太守並早卒

仲淵弟季偉武定中太尉中兵參軍

和字善意鑒薨之後與鑒子伯宗競求承襲尚

書令肇奏和太和中出為沙門讓爵於鑒鑒後

以和子顯年在弱冠宜承基緒求還王爵以歸

正胤先朝詔終聽自身聽如其請鑒既薨和求

襲封讓尋詔旨聽傳子顯不許其身和先讓後

求有乖道素請令伯宗承襲世宗詔曰和初以

讓鑒而鑒還讓其子交讓之道於是乎著其子

早終可聽和襲尋拜諫議大夫兼太子率更令

轉通直散騎常侍兼東中郎將肅宗時出為輔

國將軍涼州刺史坐事免又之除東郡太守正

光四年薨贈安東將軍相州刺史

子謙字思義襲爵後拜前軍將軍征虜都督莊

帝初於河陰遇害贈散騎常侍征東大將軍儀

同三司相州刺史

子琴襲齊受禪爵例降

鑒弟榮字榮生高祖時直寢從駕征新野終於

羽林監

榮弟亮字辟邪威遠將軍羽林監卒贈河間太

守

亮弟顗字道明太尉府行參軍司徒掾鎮遠將

軍太僕少卿出除安西將軍秦州刺史建義
初卒於州贈征東將軍青州刺史
河間王脩天賜四年封泰常元年薨無子世祖
繼絶世詔河南王曜之子羯兒襲脩爵改封略
陽後與永昌王健督諸軍討禿髮保周於番和徙
張掖民數百家於武威遂與諸將私自没入坐
貪暴降爵為公後統河西諸軍襲蠕蠕至於漠
南仍復王爵加征西大將軍正平初有罪賜死
爵除

長樂王處文天賜四年封聰辯夙成年十四泰
常元年薨太宗悼傷之自小斂至葬常親臨哀
慟陪葬金陵無子爵除
廣平王連天賜四年封始光四年薨無子世祖
繼絶世以陽平王熙之第二子渾為南平王以
繼連後加平西將軍渾好弓馬射鳥輒歷飛而
殺之時皆歎異焉世祖嘗命左右分射勝者
中的籌滿詔渾解之三發皆中世祖大悦器
其藝能常引侍左右賜馬百匹僮僕數十人後
拜假節都督平州諸軍事領護東夷校尉鎮東
大將軍儀同三司平州刺史鎮和龍在州綏導
有方民夷悦之徙涼州鎮將都督西戎諸軍事
領護西域校尉賜御馬二疋臨鎮清慎恩著涼
土更滿還京父老皆涕泣追送若違所親太和
十一年從駕巡方山道薨
子飛龍襲後賜名霄身長九尺腰帶十圍容貌
魁偉雅有風則貞白卓然好直言正諫朝臣憚
之高祖特垂欽重除宗正卿右光祿大夫詔曰

自今奏事諸臣相稱可云姓名惟南平王一人
可直言其封遷左光祿大夫太和十七年薨賜
朝服一具衣一襲東園第一祕器綃千匹高祖
緦衰臨霄喪哀慟左右醮不舉樂贈衛將軍定
州刺史賜帛五百匹謚曰安王子纂襲
纂亦有譽於時除恢武將軍進平西將軍領西
中郎將出為安北將軍平州刺史景明元年薨
於平城
子伯和襲永平三年薨贈散騎侍郎謚曰哀王

統卒贈涼州刺史
子思略武定末瀛州治中
思略弟叔略武定中太尉主簿
京兆王黎天賜四年封神麚元年薨
子根襲改封江陽王加平北將軍薨無子顯祖
以南平王霄第二子繼為根後
繼字世仁襲封江陽王加平北將軍高祖時除
使持節安北將軍撫冥鎮都大將轉都督柔玄
撫冥懷荒三鎮諸軍事鎮北將軍柔玄鎮大將

入為左衛將軍兼侍中又兼中領軍留守洛京
尋除持節平北將軍鎮攝舊都高車酋帥樹者
擁部民反叛詔繼都督北討諸軍事自懷朔已
東悉稟繼節度繼表高車頑黨不識威憲輕相
合集背役逃歸計其兇戾事合窮極若悉追戮
恐遂擾亂請遣使鎮別推檢斬魁首一人自餘
加以慰喻若悔悟從役者即令赴征詔從之於
是叛徙往往歸順高祖善之顧謂侍臣曰江陽
良足大任也車駕北巡至鄴而高車悉降恒朔

清定繼以高車擾叛頻表請罪高祖優詔喻之
世宗時除征虜將軍青州刺史轉平北將軍恒
州刺史入為度支尚書繼在青州之日民飢餒
為家僮取民女為婦妾又以良人為婢為御史
所彈坐免官爵後大將軍高肇伐蜀世宗以繼
為平東將軍鎮遏徐揚世宗崩班師及靈太后
臨朝繼子乂先納太后妹復繼尚書本封尋除
侍中領軍將軍人除特進驃騎將軍侍中領軍
如故繼頻表固讓許之又詔還依前授太師高

陽王雍太傅清河王懌太保廣平王懷及門下
八座奏追論繼太和中慰喻高車安輯四鎮之
勳增邑一千五百戶繼又上表陳讓詔聽減戶
五百靈太后以子乂姻戚數與肅宗幸繼宅置
酒高會班賜有加尋加侍中驃騎大將軍儀同
三司特進領軍如故徙封京兆王繼疾患積年
枕養于家每至靈太后與肅宗遊幸於外時令
扶入居守禁內及節慶宴饗皆力疾參焉遷司
空公侍中如故寬和容裕號為長者神龜末子

乂得志轉司徒公仍加侍中繼以蕃王宿宦舊
貴高祖時歷內外顯任意遇已隆靈太后臨朝
入居心膂兼處門下歷轉台司乂又居權重榮
赫一世繼頻表遜位乞以司徒授崔光詔遣侍
中安豐王延明給事黃門侍郎盧同敦勸繼又
啓固讓轉太保侍中如故加後部鼓吹頻表陳
辭不許詔曰至節嘉辰禮有朝慶親尊戚老理
宜優異王位高年宿可依齊郡王簡故事朝訖
引坐免其拜伏轉太傅侍中如故頻讓不許又

還使敦勸乃受之時乂執殺生之柄威福自己
門生故吏遍於省闥拜受之日送者傾朝當世
以為榮有識者為之致懼太官給酒膳供賓客
又詔令乘步挽至廡庭兩人扶侍禮秩與丞相
高陽王相埒後除使持節侍中太師大將軍錄
尚書事大都督節度西道諸軍及出師之日車
駕臨餞傾朝祖送賞賜萬計轉太尉公侍中太
師錄尚書都督並如故尋詔班師繼啓求還復
江陽詔從之繼晚更貪婪聚斂無已牧守令長

新除赴官無不受納貨賄以相託付妻子各別
請屬至乃郡縣微吏亦不得平心選舉憑叉威
勢法官不敢糾擿天下患之叉黜繼廢家切
介朱榮之為直寢也數以名馬奉叉叉接以恩
意榮甚德之建義初復以繼為太師司州牧永
安二年重贈假黃鉞都督雍華涇邠秦岐河梁
益九州諸軍事大將軍錄尚書事大丞相雍州刺
史王如故謚曰武烈
叉繼長子字伯儁小字夜叉世宗時拜員外郎

靈太后臨朝以叉妹夫除通直散騎侍郎叉妻
封新平郡君後遷馮翊郡君拜女侍中叉以此
意勢日盛尋遷散騎常侍光祿少卿領嘗食典
御轉光祿卿叉女夭靈太后詔曰叉長女年垂
弱笄奄致夭喪悼念兼懷可贈鄉主尋遷侍中
餘官如故加領軍將軍既在門下兼總禁兵深
為靈太后所信委太傅清河王懌以親賢輔政
參決機事以叉恃寵驕盈志欲無限懌裁之以
法叉輕其為人每欲斥黜之叉遂令通直郎宋

維告司染都尉韓文殊欲謀逆立懌懌坐禁止
後窮治無實懌雖得免猶以兵衛守於宮西別
館久之叉恐懌終為己害乃與侍中劉騰密謀
靈太后時在嘉福未御前殿騰詐取主食中黃
門胡玄度胡定列誣懌云許度等金帛令以毒
藥置御食中以害帝自望為帝許度兄弟以富
貴騰以具奏肅宗聞而信之乃御顯陽殿騰閉
永巷門靈太后不得出懌入遇叉於含章殿後
欲入徽章東閣叉厲聲不聽懌曰汝欲反邪叉

曰元叉不反正欲縛反人叉命宗士及直齋等
三十人執懌衣袂將入含章東省使數十人防
守之騰稱詔召集公卿議以大逆論咸畏憚叉
無敢異者唯僕射游肇執意不同語在其傳叉
騰持公卿議入奏俄而事可夜中殺懌於是假
為靈太后辭遜之詔叉遂與太師高陽王雍等
輔政常直禁中肅宗呼為姨夫自後專綜機要
巨細決之威振於內外百寮重跡相州刺史中
山王熙抗表起義以討叉為名不果見誅叉尋

遷衛將軍餘如故後靈太后與肅宗宴於西林
園日暮還宮右衛將軍奚康生復欲圖叉不克
而誅語在其傳是後肅宗徙御徽音殿叉亦入
居殿右既在密近曲盡佞媚以承上旨遂蒙寵
信出入禁中恒令勇士持刀劍以自先後公私
行止彌加威防叉於千秋門外廠下施木欄檻
有時出入止息其中腹心防守以備竊發人物
求見者遙對之而已乃封其子亮平原郡開國
公食邑一千戶及肅宗御南門臨觀并賜御
馬帛千匹初叉之專政矯情自飾勞謙待士時
事得失頗以關懷而才術空淺終無遠致得志
之後便驕愎耽酒好色與奪任情乃於禁中自
作別庫掌握之寶充牣其中又曾臥婦人於食
輿以帊覆之令人輿入禁內出亦如之直衛雖
知莫敢言者輕薄趣勢之徒以酒色事之姑姊
婦女朋淫無別政事怠惰綱紀不舉州鎮守宰
多非其人於是天下遂亂矣從劉騰死後防衛
微緩叉頗亦自寬時宿於外每日出遊留連他

邑靈太后微察知之叉積習生常無復虞慮其
所親諫叉叉又不納正光五年秋靈太后對肅
宗謂羣臣曰隔絕我母子不聽我往來兒間復
何用我為放我出家我當永絕人間脩道於嵩
高閑居寺先帝聖鑒鑒於未然本營此寺者正
為我今日欲自下髮肅宗與羣臣大懼叩頭泣
涕殷勤苦請靈太后聲色甚厲意殊不回肅宗
乃宿於嘉福殿積數日遂與太后密謀圖叉肅
宗內雖圖之外形彌密靈太后瞋忿之言欲得
往來顯陽之意皆以告叉又對叉流涕敘太后
欲出家憂怖之心如此密言日有數四叉殊不
為疑乃勸肅宗從太后意於是太后數御顯陽
二宮無復禁礙叉舉其親元法僧為徐州刺史
法僧據州反叛靈太后數以為言叉深愧悔丞
相高陽王雍雖位重於叉而甚畏憚欲進言於
肅宗而事無因會太后與肅宗南遊洛水雍邀
請車駕遂幸雍第日晏肅宗及太后至雍內室
從者莫得而入遂定圖叉之計後雍從肅宗朝

太后乃進言曰臣不慮天下無賊唯慮元叉何
者叉總握禁旅兵皆屬之父率百万之衆虎視
京西弟爲都督總三齊之衆元叉無心則已若
其有心聖朝將何以抗叉雖曰不反誰見其心
而不可不懼太后曰然元郎若忠於朝廷而無
反心何故不去此領軍以餘官輔政叉聞之甚
懼免冠求解乃以叉爲驃騎大將軍儀同三司
尚書令侍中領左右叉雖去兵權然總任內外
殊不慮有黜廢之理也後叉出宿遂解其侍中

旦欲入宮門者不納尋除名爲民初咸陽王禧
以逆見誅其子樹奔蕭衍衍封爲鄴王及法僧
反叛後樹遺公卿百寮書曰皇運不造姦豎擅
朝社稷阽危綴旒非喻曰元叉險慝狼戾人倫不
齒屬籍疏遠素無問望特以太后姻婭早蒙寵
擢曾不懷音公行反噬肆茲悖逆人神同憤自
頃境土所傳皆云叉狼心蠆毒藉權任而日滋
含忍詭詐與日月而彌甚無君之心非復一日
篡逆之跡暴於行路抑又聞之夫名以出信信

以制義山川隱疾且猶不以名成師兆亂臣若
不臣末之史籍有自來矣元叉本名夜叉弟羅
實名羅剎夜叉羅剎此鬼食人非遇黑風事同
飄墮嗚呼魏境離此二災惡木盜泉不息不飲
勝名梟稱不入不爲況昆季此名表能噬物日
露久矣始信斯言況乃母后幽辱繼主蒙塵釋
位揮戈言謀王室不在今日何謂人臣諸賢或
奕世載德或將相繼踵或受任累朝或職居機
要或姻戚匪他或忠義是秉俛眉逆豎見制凶

威臣節未申徒有勤悴又聞自叉[illegible]德兆離
德重以歲時災厲年年水旱牛馬[illegible]枯蕉
枯飢饉相仍菜色滿道妖災告讁人皆歎息瀍
澗西北羌戎陸梁泗汴左右戍漕流離加以剖
斮忠賢殲殄宗室案彼本邦一朝横潰今既率
師將除君側區區之懷庶令冠履得所大憝同
必誅之戮魏祀無忽諸之非叉爲遠近所惡如
此其後靈太后顧謂侍臣曰劉騰元叉昔邀朕
索鐵券望得不死朕賴不與中書舍人韓子熙

曰事關殺活豈計與否陛下昔雖不與何解今
日不殺靈太后憮然未幾有人告叉及其弟爪
謀反欲令其黨攻近京諸縣破市燒邑郭以驚
動內外先遣其從弟洪業率六鎮降戶反於定
州又令人勾魯陽諸蠻侵擾伊闕叉兄弟為內
應起事有日得其手書靈太后以妹壻之故未
忍便決黃門侍郎李琰之曰元叉之罪具騰遐
邇豈容復停以惑視聽黃門徐紇趨前欲諫遂
巡未敢奉臣固執不已肅宗又以為言太后乃

從之於是叉及弟爪並賜死於家太后猶以妹
故復追贈叉侍中驃騎大將軍儀同三司尚書
令冀州刺史

叉子亮襲祖爵齊受禪例降

叉庶長子稚秘書郎中叉死之後逃亡奔蕭衍

叉弟羅字仲綱以儉素著稱起家司空參軍事
轉司徒主簿領嘗食典御散騎侍郎散騎常侍
雖父兄貴盛而虛己謙退恂恂接物遷平東將
軍青州刺史叉當朝專政羅望傾四海于時才
名之士王元景邢子才李獎等咸為其賓客從
遊青土時蕭衍遣將寇邊以羅行撫軍將軍都
督青光南青三州諸軍事罷州入為宗正卿出
帝初除尚書右僕射東道大使出帝時遷尚書
令尋除使持節驃騎大將軍開府儀同三司梁
州刺史羅既懦怯孝靜初蕭衍遣將圍逼羅以
州降叉死之後羅通叉妻時人穢之或云其救
命之計也

羅弟爽字景哲少而機警為父所寵愛解褐

秘書郎稍遷給事黃門侍郎金紫光祿大夫永
熙二年卒贈使持節都督涇岐秦三州諸軍事
衛將軍尚書左僕射秦州刺史謚曰懿

爽子徽隆武定末太子中庶子

爽弟蠡武定末光祿卿

爪字景邑給事中與兄叉同以罪誅

繼弟羅侯遷洛之際以墳陵在北遂家於燕州
之昌平郡內豐資產唯以意得為適不入京師
有賓客往來者必厚相禮遺豪據北方甚有聲

彌乂權重以羅侯不樂入仕就拜昌平太守正

光末逆賊大俄佛保陷郡見害

子景遵直寢太常丞

史臣曰梟獍爲物天實生之知毋忘父蓋亦禽獸元紹其人比之不若平陽以下咸年夭促英才武略未顯於時靜簡二王爲時稱首驍竝有聲渾亦見器當時高祖繼受任太和奇錯其才名位且徒及世又附緣寵私智小謀大任重才弱遂亂天下殺身全祀不亦幸哉

道武七王　第四　魏書十六

明元六王列傳第五　魏書十七

樂平王　安定王

樂安王　永昌王

建寧王　新興王

明元皇帝七男杜密皇后生世祖太武皇帝大慕容夫人生樂平戾王丕安定殤王彌闕母氏慕容夫人生樂安宣王範尹夫人生永昌莊王健建寧王崇新興王俊二王並闕母氏

樂平王丕少有才幹爲世所稱太宗以丕長愛其器度特優異之泰常七年封拜車騎大將軍後督河西高平諸軍討南秦王楊難當軍至略陽禁令齊肅所過無私百姓爭致牛酒難當懼還仇池而諸將議曰若不誅豪帥軍還之後必

人以大衆遠出不有所掠則無以充

士將從之時中書侍郎高允參丕軍

事諫之是傷其向化之心恐大軍一

舉是綏懷初附秋毫無

世詔追送之高麗不遣

為和龍新定宜優復
之然後進圖可一舉而
丕坐劉絜事以憂薨事在絜傳
爵後坐事賜死國除丕之薨
秀之死也高允遂著筮論曰昔明
臺二十餘丈樂平王嘗夢登其
以問日者董道秀筮之曰大
默而有喜色後事發王遂憂死而道秀棄
秀若推六爻以對王曰易稱亢龍有悔窮

高曰亢高而無民不為善也夫如是則上寧於
王下保於已福祿方至豈有禍哉今舍於本而
從其末咎釁之至不亦宜乎
安定王彌泰常七年封太宗討滑臺留守京師
薨諡殤王無子國除
樂安王範泰常七年封雅性沉厚寬和仁恕世
祖以長安形勝之地非範莫可任者乃拜範都
督五州諸軍事衛大將軍開府儀同三司長安
鎮都大將簡選才能以為僚佐範謙恭惠下推
心撫納百姓稱之時秦土新罹寇賊流亡者相
繼範請崇易簡之治帝納之於是遂寬徭與人
休息後劉絜之謀範聞而不告事發因疾暴薨
長子良世祖未有子嘗曰兄弟之子猶子也親
撫養之長而壯勇多知常參軍國大計高宗時
襲王拜長安鎮都大將雍州刺史為內都大官
薨謚曰簡王
永昌王健太常七年封健姿貌魁壯善弓馬達
兵法所在征戰常有大功才藝比陳留桓王而

智略過之從世祖破赫連昌遂西略至木根山
討和龍健別攻拔建德後平叛胡白龍餘黨于
西河世祖襲蠕蠕越涿邪山車駕還詔健殿後
蠕蠕萬騎追之健與數十騎擊之矢不虛發所
中皆應弦而斃遂退威震漠北尋從平涼州健
功居多又討破禿髮保周自殺傳首京師復降
沮渠無諱無疾薨謚曰莊王
子仁襲仁亦驍勇有父風世祖奇之後與濮陽
王閭若文謀為不軌發覺賜死國除

建寧王崇泰常七年封拜輔國將軍從討北虜有功高宗時封崇子麗濟南王後與京兆王杜元寶謀逆父子並賜死

新興王俊泰常七年封拜鎮東大將軍少善騎射多才藝坐法削爵為公俊好酒色多越法度又以母先遇罪死而已被貶削恒懷怨望頗有悖心後事發賜死國除

明元六王列傳第五　魏書十七

明元六王列傳亡

太武五王列傳第六　魏書十八

晉王　東平王

臨淮王　廣陽王

南安王

太武皇帝十一男賀皇后生景穆皇帝越椒房生晉王伏羅舒椒房生東平王翰弗椒房生臨淮王譚伏椒房生楚王建閭左昭儀生南安王余其小兒猫兒虎頭龍頭並闕母氏皆早薨無傳

晉王伏羅真君三年封加車騎大將軍後督高平涼州諸軍討吐谷渾慕利延軍至樂都謂諸將曰若從正道恐軍聲先振必當遠遁若潛軍出其非意此鄧艾擒蜀之計也諸將咸難之伏羅曰夫將軍制勝万里擇利專之可也遂間道行至大母橋慕利延衆驚奔白蘭慕利延兄子拾寅走河曲斬首五千餘級降其一万餘落八年薨無子國除

東平王翰真君三年封秦王拜侍中中軍大將

軍參典都曹事忠貞雅正百僚憚之太傅高允以翰年少作諸侯箴以遺之翰覽之大悅後鎮枹罕以信惠撫衆羌戎敬服改封東平王世祖崩諸大臣等議欲立翰而中常侍宗愛與翰不協矯太后令立南安王余遂殺翰子道符襲爵中軍大將軍顯祖踐阼拜長安鎮都大將皇興元年謀反司馬段太陽討斬之傳首京師

臨淮王譚真君三年封燕王拜侍中參都曹事後改封臨淮王世祖南討授中軍大將軍先是劉義隆以鄒山險固有榮胡冢乃積粮為守禦之備譚率衆攻之獲米三十万以供軍儲義隆恃淮之阻素不設備譚造筏數十潛軍而濟賊衆驚潰遂斬其將胡崇賊首万餘級薨謚宣王子提襲為梁州刺史以貪縱削除加罰徙配北鎮久之提子員外郎穎免冠請解所居官代父邊戍高祖不許後詔提從駕南伐至洛陽參定遷都之議尋卒以預參遷都功追封長鄉縣侯

世宗時贈雍州刺史謚曰懿提子昌字法顯好文學居父母喪哀號孺慕悲感行人世宗時復封臨淮王未拜而薨贈齊州刺史謚曰康王追封濟南子彧字文若紹封彧少有才學時譽甚美侍中崔光見彧退而謂人曰黑頭三公當此人也少與從兄安豐王延明中山王熙並以宗室博古文學齊名時人莫能定其優劣尚書郎范陽盧道將謂吏部清河崔休曰三人才學雖無優劣然安豐少於造次中山皂白太多未若濟南風流沉雅時人為之語曰三王楚琳琅未若濟南備貟方彧姿制閑裕吐發流靡琅邪王誦有名人也見之未嘗不心醉忘疲拜前軍將軍中書侍郎奏郊廟歌辭時稱其美除給事黃門侍郎彧本名亮字仕明時侍中穆紹與彧同署避紹父諱啓求改名詔曰仕明風神運吐常自以比荀文若可名彧以取定體相倫之美彧求復本封詔許仍以封臨淮寄食相州魏郡又長兼御史

中尉彧以爲倫敘得之不謝領軍于忠忠言之
朝廷曰臨淮雖復風流可觀而無骨鯁之操中
尉之任恐非所堪遂去威儀單車而還朝流爲
之歎息累遷侍中衛將軍左光祿大夫兼尚書
左僕射攝選是時蕭衍遣將圍逼渦湯進彧以
本官爲東道行臺會尒朱榮入洛殺害元氏彧
撫膺慟哭遂奔蕭衍衍遣其舍人陳建孫迎接
并觀彧爲人建孫還報稱彧風神閑俊衍亦先
聞名深相器待見彧於樂遊園因設宴樂彧聞

樂聲歔欷涕泣交下悲感傍人衍爲之不樂自
前後奔叛皆希旨稱魏爲僞唯彧上表啓常云
魏臨淮王衍體彧雅性不以爲責及知莊帝踐
阼彧以母老請還辭旨懇切衍惜其人才又難
違其意遣其僕射徐勉私勸彧曰昔王陵在漢
姜維相蜀在所成名何必本土彧曰死猶願北
況於生也衍乃以禮遣彧性至孝事父母盡禮
自經違離不進酒肉容貌憔悴見者傷之累除
位尚書令大司馬兼錄尚書莊帝追崇武宣王

爲文穆皇帝廟號肅祖母李妃爲文穆皇后將
遷神主於太廟以高祖爲伯考彧表諫曰漢祖
創業香街有太上之廟光武中興南頓立舂陵
之寢元帝之於光武疏爲絕服猶尚身奉子道
入繼大宗高祖之於聖躬親實猶子陛下既纂
洪緒豈宜加伯考之名且漢宣之繼孝昭斯乃
上後叔祖豈忘宗承考妣蓋以大義斯奪及金
德將興宣王受寄自茲而降世秉威權景王意
存毀冕文王心規裂冠雖祭則魏王而權歸晉

室昆之與季實傾曹氏且子元宣王冢胤文王
成其大業故晉武繼文祖宣景王有伯考之稱
以今類古恐或非儔又臣子一例義彰舊典禘
祫失序著譏前經高祖德溢寰中道超無外肅
祖雖勳格宇宙猶曾奉贄稱臣穆后稟德坤
元復將配享乾位此乃君臣並筵嫂叔同室歷
觀墳籍未有其事時莊帝意銳朝臣無敢言者
唯彧與吏部尚書李神儁並有表聞詔報曰文
穆皇帝勳格四表道邁百王是用考循舊軌恭

上尊號王表云漢太上於香街南頓於舂陵漢
高不因瓜瓞之緒光武又無世及之德皆身受
符命不由父祖別廟異寢於理何差文穆皇帝
天眷人宅歷數有歸朕忝承下武遂主神器既
帝業有統漢氏非倫若以昔況今不當移寢則
魏太祖晉景帝雖王跡已顯皆以人臣而終豈
得與餘帝別廟有闕餘序且漢郡國立廟者欲
尊高祖之德使饗遍天下非關太廟神主獨在
外祠薦漢宣之父亦非勳德所出雖不追尊不

亦可乎伯考之名自是尊卑之稱何必準古而
言非類也復云君臣同列嫂叔共室當以文穆
皇帝昔奉臣道以此為疑禮天子元子猶士禘
祫豈不得同室乎且晉文景共為一代議者云
世限七主無定數昭穆既同明有共室之理禮
既有祔嫂叔何嫌禮士祖禰一廟豈無婦舅共
室也若專以共室為疑容可更議遷毀莊帝既
逼諸妹之請此辭意黃門侍郎常景中書侍郎
邢子才所贊成也又追尊兄彭城王劭為孝宣皇

帝彧又面諫曰陛下中興意欲憲章前古作而
不法後世何觀歷尋書籍未有其事願割友于
之情使名器無爽帝不從及神主入廟復敕百
官悉陪從一依乘輿之式彧上表以為爰自中
古迄於下葉崇尚君親褒明功懿乃有皇號終
無帝名今若去帝直留皇名求之古義少有依
準又不納尒朱榮死除彧司徒公尒朱世隆率
部北叛詔彧防河陰及尒朱兆率眾奄至彧出
東掖門為賊所獲見兆辭色不屈為羣胡所毆

薨出帝贈太師太尉公雍州刺史彧美風韻善
進止衣冠之下雅有容則博覽羣書不為章句
所著文藻雖多亡失猶有傳於世然居官不
能清白所進舉止於親婭為識者所譏無子
弟孝友少有時譽襲爵淮陽王累遷滄州刺史
為政溫和好行小惠不能清白而無所侵犯百
姓亦以此便之孝靜帝宴齊文襄王於華林園
孝友因醉自譽又云陛下許賜臣能帝笑曰朕
亦聞王自道清文襄曰臨淮王雅旨舍罪於是

君臣俱失而不罪孝友明於政理嘗奏表曰令
制百家爲黨族二十家爲閭五家爲比隣百家
之內有帥二十五徵發皆免苦樂不均羊少狼
多復有蠶食此之爲弊久矣京邑諸坊或七八
百家唯一里正二史庶事無闕而況外州乎請
依舊置三正之名不改而百家爲四閭閭二比
計族省十二丁得十二疋貲絹略計見管之戶
應二萬餘族一歲出貲絹二十四萬疋十五丁
出一番兵計得一萬六千兵此富國安人之道

也古諸侯娶九女士有一妻二妾晉令諸王置
妾八人郡公侯妾六人官品令第一第二品有
四妾第三第四有三妾第五第六有二妾第七
第八有一妾所以陰教聿脩繼嗣有廣廣繼嗣
孝也脩陰教禮也而聖朝忽棄此數由來漸久
將相多尚公主王侯亦娶后族故無妾媵習以
爲常婦人多幸生逢今世舉朝略是無妾天下
殆皆一妻設令人彊志廣娶則家道離索身事
迍邅內外親知共相嗤怪凡今之人通無准節

父母嫁女則教之以妬姑姊逢迎必相勸以忌
持制夫爲婦德以能妬爲女工自云受人欺畏
他笑我王公猶自一心已下何敢二意夫妬忌
之心生則妻妾之禮廢妻妾之禮廢則姦淫之
兆興斯臣之所以毒恨者也請以王公第一品
娶八通妻以備九女稱事二品備七三品四品
備五五品六品則一妻二妾限以一周悉令充
數若不充數及待妾非禮使妻妬加捶撻免所
居官其妻無子而不娶妾斯則自絕無以血食

祖父請科不孝之罪離遣其妻臣之赤心義唯
家國欲使吉凶無不合禮貴賤各有其宜省人
帥以出兵丁立倉儲以豐穀食設賞格以擒姦
盜行典令以示朝章庶使足食足兵人信之矣
又冒申妻妾之數正欲使王侯將相功臣子弟
苗胤滿朝傳祚無窮此臣之志也詔付有司議
奏不同孝友又言今人生爲皂隸葬擬王侯存
沒異途無復節制崇壯丘壟盛飾祭儀鄰里相
榮稱爲至孝又夫婦之始王化所先共食合瓢

以成禮而今之富者彌奢同牢之設甚於祭槃累魚成山山有林木林木之上鸞鳳斯存徒有煩勞終成委棄仰惟天意其或不然請自茲以後若婚葬過禮者以違旨論官司不加糾劾即與同罪孝友在尹積年以法自守甚著聲稱然性無骨鯁善事權勢為正直者所譏齊受禪爵例降

孚字秀和少有令譽侍中游肇并州刺史高聰司徒崔光等見孚咸曰此子當準的人物

恨吾徒衰暮不及見耳累遷兼尚書右丞靈太后臨朝宦者干政孚乃總括古今名妃賢后凡為四卷奏之遷左丞蠕蠕主阿那瓌既得返國其人大飢相率入塞阿那瓌上表請臺振給詔孚為北道行臺詣彼振恤孚陳便宜表曰皮服之人未嘗粒食宜從俗因利拯其所無昔漢建武中單于款塞時轉河東米糒二万五千斛牛羊三万六千頭以給之斯即前代和戎撫新柔遠之長策也乞以牸牛產羊糊其口命且畜牧

繁息是其所便毛血之利惠兼衣食又尚書奏云如其仍住七州隨寬置之臣謂人情戀本寧肯徙內若依臣請給賑雜畜愛本重鄉必還舊土如其不然禁留益損假令逼徙事非久計何者人面獸心去留難測既易水草痾恙將多憂愁致困死亡必甚兼其餘類尚在沙磧脫出狂悖翻歸舊巢必殘掠邑里遺毒百姓亂而方塞未若杜其未萌又貿遷起於上古交易行於中世漢與胡通亦立關市今北人阻飢命懸溝壑

公給之外必求市易彼若願求宜見聽許又云營大者不計小名圖遠者弗拘近利雖戎狄衰盛歷代不同叛服之情略可論討周之北伐僅獲中規漢氏外撫亦收下策昔在代京恒為重備將帥勞止甲士疲力前世苦之計未能致今天祚大魏亂亡在彼朝廷垂天覆之恩廓大造之德鳩其散亡禮送令返宜因此時善思遠策竊以理雖萬變可以一觀來事雖懸易以往卜昔漢宣之世呼韓款塞漢遣董忠韓昌領邊郡

北馬送出朔方因留衛助又光武時亦令中郎將段彬置安集掾史隨單于所在參察動靜斯皆守吉之元龜安邊之勝策計今朝廷成功不減曩時蠕蠕國敝亦同匈奴竊謂宜准昔成謨略依舊事借其所閑地聽使田牧粗置官屬示相慰撫嚴戒邊兵以見保衛馭以寬仁縻以久策使親不至矯詐疏不容叛反今北鎮諸將舊常云一人代外邏因令防察所謂天子有道守在四夷者也又云先人有奪人之心待降如受強敵

武非專外亦以防內若從處分割配諸州鎮遼遠非轉輸可到悔叛之情變起難測又居人畜業布在原野戎夷性貪見則思盜防彼肅此少兵不堪渾流之際易相干犯驅之還本未必樂去配州內徙復不肯從既其如此爲費必大朝廷不許孚持白虎幡勞阿那瓌於柔玄懷荒二鎮間阿那瓌眾號三十萬陰有異意遂拘留孚載以輼車日給酪一升肉一段每集其眾坐孚東廂稱爲行臺甚加禮敬阿那瓌遂南過至舊京後遣孚等還因上表謝罪有司以孚事下廷尉丞高謙之云孚辱命處孚流罪後爲冀州刺史孚勸課農桑境內稱爲慈父鄰州號曰神君先是州人張孟都張洪建馬潘崔獨憐張叔緒崔醜張天宜崔思哲等八家皆屯保林野不臣王命州郡號曰八王孚至皆請入城願致死效力後爲葛榮所陷爲榮所執兄祐爲防城都督兄子禮爲錄事參軍榮欲先害子禮孚請先死以贖子禮叩頭流血榮乃捨之又大集將士

議其死事孚兄弟各誣己引過爭相爲死又孟都潘紹等數百人皆叩頭就法請活使君榮曰此魏之誠臣義士也凡同禁五百人皆得免榮平還除冀州刺史元顥入洛授孚東道行臺彭城郡王孚封顥逆書送朝廷天子嘉之顥平封孚萬年鄉男永安末樂器殘缺莊帝命孚監儀注孚上表曰昔太和中中書監高閭太樂令公孫崇修造金石數十年間乃奏成功時大集儒生考其得失太常卿劉芳請別營造久而方就

復召公卿量校合否論者沸騰莫有適從登被
旨敕並見施用往歲大軍入洛戎馬交馳所有
樂器亡失垂盡臣至太樂署問太樂令張乾龜
等云承前以來置宮懸四箱笋虡六架東北架
編黃鍾之磬十四雖器名黃鍾而聲實夷則考
之音制不甚諧韻姑洗懸於東北太蔟編於西
北蕤賓列於西南並皆器象差位調律不和又
有儀鍾十四虛懸架首初不叩擊今便刪廢以
從正則臣今據周禮鳧氏脩廣之規磬氏倨句

之法吹律求聲叩鍾求音損除繁雜討論實錄
依十二月為十二宮各準辰次當位懸設月聲
既備隨用擊奏則會還相為宮之義又得律呂
相生之體今量鍾磬之數各以十二架為定奏
可于時搢紳之士咸往觀聽靡不咨嗟歎服而
返太傅錄尚書長孫稚以其妙解聲律特復稱善
後從出帝入關
廣陽王建閭真君三年封楚王後改封廣陽王
薨謚曰簡王

子石侯襲薨謚曰哀王
子遺興襲薨謚曰定王無子
石侯弟嘉少沉敏喜慍不形於色兼有武略高
祖初拜徐州刺史甚有威惠後封廣陽王以紹
建後高祖南伐詔嘉斷均口嘉違失指授令
賊得免帝怒責之曰叔祖定非世孫何太不上
類也及將大漸遺詔以嘉為尚書左僕射與咸
陽王禧等輔政遷司州牧嘉表請於京四面築
坊三百二十各周一千二百步乞發三正復丁

以充茲役雖有暫勞姦盜永止詔從之拜衛大
將軍尚書令除儀同三司嘉好飲酒或沉醉在
世宗前言笑自得無所顧忌帝以其屬尊年老
常優容之與彭城北海高陽諸王每入宴集極
歡彌夜數加賞賜帝亦時幸其第性好儀飾車
服鮮華既居儀同又任端首出入容衛道路榮
之後遷司空轉司徒嘉好立功名有益公私多
所敷奏帝雅委付之愛敬人物後來才俊未為
時知者侍坐之次轉加談引時人以此稱之薨

遺命薄葬世宗悼惜之贈侍中太保謚曰懿烈
嘉後妃宜都王穆壽孫女司空從妹也聰明婦
人及爲嘉妃多所匡贊光益家道
子深字智遠襲爵肅宗初拜肆州刺史預行恩
信胡人便之劫盜止息後爲恒州刺史在州多
所受納政以賄成私家有馬千匹者必取百匹
以此爲恒累遷殿中尚書未拜坐淫城陽王徽
妃于氏爲徽表訟詔付丞相高陽王雍等宗室
議決其罪以王還第及沃野鎮人破六韓拔陵

反叛臨淮王彧討之失利詔深爲北道大都督
受尚書令李崇節度時東道都督崔暹敗於白
道深上書曰邊竪構逆以成紛梗其所由來非
一朝也昔皇始以移防爲重盛簡親賢擁麾作
鎮配以高門子弟以死防遏不但不廢仕宦至
乃偏得復除當時人物忻慕爲之及太和在歷
僕射李沖當官任事涼州土人悉免厮役豐沛
舊門仍防邊戍自非得罪當世莫肯與之爲伍
征鎮驅使但爲虞候白直一生推遷不過軍主

然其往世房分留居京者得上品通官在鎮者
便爲清途所隔或投彼有北以御魑魅多復逃
胡鄉乃峻邊兵之格鎮人浮游在外皆聽流兵
捉之於是少年不得從師長者不得遊宦獨爲
匪人言者流涕自定鼎伊洛邊任益輕唯底滯
凡才出爲鎮將轉相模習專事聚斂或有諸方
姦吏犯罪配邊爲之指蹤過弄官府政以賄立
莫能自改咸言姦吏爲此無不切齒憎怒及阿
那瓌背恩縱掠竊奔命師追之十五萬衆度沙

漠不日而還邊人見此援師便自意輕中國尚
書令臣崇時即申聞求改鎮爲州將允其願抑
亦先覺朝廷未許而高闕戍主率下失和拔陵
殺之爲逆命攻城掠地所見必誅王師屢北賊
黨日盛此段之舉指望銷平其崔暹隻輪不反
臣崇與臣逡巡復路今者相與還次雲中馬首
是瞻未便西邁將士之情莫不解體今日所慮
非止西北將恐諸鎮尋亦如此天下之事何易
可量時不納其策東西部勑勒之叛朝議更思

深言遣兼黃門侍郎酈道元為大使欲復鎮為
州以順人望會六鎮盡叛不得施行深後上言
今六鎮俱叛二部高車亦同惡黨以疲兵討之
不必制敵請簡選兵或留守恒州要處更為後
圖及李崇徵還深專總戎政拔陵避蠕蠕南移
渡河先是別將李叔仁以拔陵來逼請求迎援
深赴之前後降附二十萬人深與行臺元纂表
求恒州北別立郡縣安置降戶隨宜賑賚息其
亂心不從詔遣黃門侍郎楊昱分散之於冀定瀛

三州就食深謂纂曰此輩復為乞活矣禍亂當
由此作既而鮮于脩禮叛於定州杜洛周反於
幽州其餘降戶猶在恒州遂欲推深為主深乃
上書乞還京師令左衛將軍楊津代深為都督
以深為侍中右衛將軍定州刺史時中山太守
趙叔隆別駕崔融討賊失利臺使劉審考覈未
訖會賊逼中山深乃令叔隆防境審馳驛還京
云深擅相放縱城陽王徽與深有隙因此構之
乃徵深為吏部尚書兼中領軍及深至都肅宗

不欲使徽深相憾敕因宴會令相和解徽銜不
已後河間王琛等為鮮于脩禮所敗乃除深儀
同三司大都督章武王融為左都督裴衍為右
都督並受深節度徽因奏靈太后構深曰廣陽
以愛子握兵在外不可測也乃敕章武王等潛
相防備融遂以敕示深深懼事無大小不敢自
決靈太后聞之乃使問深意狀乃具言曰往者
元叉執權移天徙日而徽託附無翼而飛今大
明反政任寄唯重以徽褊心銜臣切骨臣以踈

滯遠離京輦被其構阻無所不為然臣昔不在
其後自此以來翻成陵谷徽遂一歲八遷位居
宰相臣乃積年淹滯有功不錄自徽執政以來
非但抑臣而已北征之勳皆被擁塞將士告捷
終無片賞雖為表請多不蒙遂前留元標據于
盛樂後被重圍析骸易子倒懸一隅嬰城二載
賊散之後依階乞官徽乃盤退不允所請而徐
州下邳戍主賈勳法僧叛後暫被圍逼固守之
勳比之未重乃立得州即授開國天下之事其

流一也功同賞異不平詔何又驃騎李崇北征之日啟募八州之人聽用關西之格及臣在後依此科賞復言北道征者不得同於關西定襄陵廟之至重平城守國之要鎮若計此而論功亦何負於秦楚但以嫉臣之故便欲望風排抑然其當途以來何直退勳而已但是隨臣征者即便爲所嫉統軍袁叔和曾經省訴徽初言有理又聞北征隸臣爲統應時變色復令臣兄子仲顯異端訟臣緝緝翩翩謀相誹謗言臣惡者

接以恩顏稱臣善者即被嫌責甄琛曾理臣屈乃視之若仇讎徐紇頗言臣短即待之如親戚又驃騎長史祖瑩昔在軍中妄增首級矯亂戎行蠹害軍府獲罪有司避命山澤直以謗臣之故徽乃還雪其罪臣府司馬劉敬比送降人既到定州翻然背叛賊如決河豈其能擁且以臣府參寮不免身首異處徽既怒遷捨其元惡及胥徒從臣行者莫不悚懼頃恒州之人乞臣爲刺史徽乃斐然言不可測及降戶結謀臣頻表

啟徽乃因執言此事及向定州遠彼姦惡又復論臣將有異志翻覆如此欲相陷沒致令國朝遽賜遷代賊起之由誰使然也徽既優幸任隆一世慕勢之徒於臣何有是故餘人攝選車馬塡門及臣居邊賓遊罕至臣近比爲慮其爲梗是以孜孜乞赴京闕屬流人舉斧元戎垂翅復從後命自安無所僶俛先驅不敢辭事及臣出郡行塵未滅已聞在後復生異議言臣將兒自隨稱爲可疑之兆忽稱此以構亂悠悠之人復

傳音響言左軍臣融右軍臣行皆受密勑伺察臣事徽既用心如此臣將何以自安竊以天步未夷國難猶梗方伯之任於斯爲急徽昔臨藩乃有人譽及居端右晨爾無聞今求出之爲州使得申其利用徽若外從所長臣無內慮之切脫蒙處分公私幸甚深以兵士頻經退散人無鬬情連營轉柵日行十里行達交津隔水而陳賊將禮當與葛榮謀後相信朔州人毛普賢榮常銜之普賢昔爲深統軍及在交津深使人諭之

普賢乃有降意又使錄事參軍元晏說賊程殺
鬼果相猜貳葛榮遂殺普賢僭稱而自立榮以
新得大衆上下未安遂北度瀛州深便率衆北
轉榮東攻章武王融戰敗於白牛邏深遂退走
趨定州聞刺史楊津疑其有異志乃止於州南
佛寺停三日夜乃召都督毛謚等六七人臂肩
爲約危難之際期相拯恤謚疑深意異乃密告
津云深謀不軌津遣謚討深深走出謚叫噪追
躡深與左右行至博陵郡界逢賊遊騎乃引詣

葛榮賊徒見深頗有喜者榮新自立內惡之乃
害深莊帝追復王爵贈司徒公謚曰忠武
子湛字士淵少有風尚莊帝初襲封孝靜初累
遷冀州刺史所在聚斂風政不立入爲侍中後
行司州牧時齊獻武王作相以湛頗有器望啓
超拜太尉公薨贈假黃鉞大司馬尚書令謚曰
文獻初湛名位漸重留連聲色始以婢紫光遺
尚書郎中宋遊道後乃私耽　出爲冀州竊而攜
之遊道大致紛紛乃云紫光　湛父所寵湛母遠

巳將致公文久乃停息論　者兩非之
湛弟瑾尚書祠部郎後謀　與齊文襄事泄合門
伏法
湛子法輪紫光所生也齊王　矜湛覆滅乃啓原
之復其爵土
南安王余眞君三年封吳王　後改封南安王世
祖暴崩中常侍宗愛矯皇后　令迎余而立之
然後發喪大赦改年爲永平　日以非次而立
厚賞羣下取悅於衆爲長夜之　飲聲樂不絕旬

月之間帑藏空罄尤好弋獵出　無度邊方告
難余不恤之百姓憤怨而余晏　也宗愛權恣
日甚內外憚之余疑愛將謀變　其權愛怒因
余祭廟夜殺余高宗葬以王禮　曰隱

大武五王列傳第六　魏書十八

魏收書太武五王列傳云

景穆十二王列傳第七上　魏書十九

陽平王　京兆王

濟陰王　汝陰王

樂良王　廣平王

景穆皇帝十四男恭皇后生文成皇帝袁椒房生陽平幽王新成尉椒房生京兆康王子推濟陰王小新成陽椒房生汝陰靈王天賜樂良厲王萬壽廣平殤王洛侯母並闕孟椒房生任城康王雲劉椒房生南安惠王楨城陽康王長壽

慕容椒房生章武敬王太洛尉椒房生樂陵康王胡兒孟椒房生安定靖王休趙王深早薨無傳母闕魏舊太子後庭未有位號高宗即位恭宗宮人有子者並號為椒房

陽平王新成太安三年封拜征西大將軍後為內都大官薨謚曰幽

長子安壽襲爵高祖賜名頤累遷懷朔鎮大將都督三道諸軍事北討詔頤赴京師以戰伐之事對曰當仰仗廟筭使呼韓同渭橋之禮帝嘆曰壯哉王言朕所望也未發遭母憂詔遣侍臣以金革敦喻既殯而發與陸叡集三道諸將議軍途所詣於是中道出黑山東道趨士盧河西道向侯延河軍過大磧大破蠕蠕頤入朝詔曰王之前言果不虛也後除朔州刺史及恒州刺史穆泰謀反遣使推頤為主頤密以狀聞泰等伏誅帝甚嘉之世宗景明六年薨於青州刺史謚曰莊王傳國至孫宗胤肅宗時坐殺叔父賜死爵除

頤弟衍字安樂賜爵廣陵侯位梁州刺史表請假王以崇威重詔曰可謂無厭求也所請不合轉徐州刺史至州病重帝勑徐成伯乘傳療疾差成伯還帝曰卿定名醫賚絹三千匹成伯辭請受一千帝曰詩云人之云亡邦國殄瘁以是而言豈惟三千匹乎其為帝所重如此後所生母雷氏卒表請解州詔曰先君餘尊之所厭禮之明文季末陵遲斯典或廢侯既親王之子宜從餘尊之義便可大功後卒於雍州刺史謚曰

康侯衍性清愼所在廉潔又不營産業歷牧四
州皆有稱績亡日無斂屍具子暢
暢弟融字叔融貌甚短陋驍武過人莊帝謀殺
尒朱榮以融爲直閤將軍及尒朱兆入洛融逃
人間
衍弟欽字思若位中書監尚書右僕射儀同三
司欽色尤黑故時人號爲黑面僕射欽淫從兄
麗妻崔氏爲御史中尉封回劾奏遇赦免尋除
司州牧欽少好學早有令譽時人語曰皇宗略

略壽安思若及晚年貴重不能有所匡益識者
輕之欽曾託青州人高僧壽爲子求師師至未
幾逃去欽以讓僧壽僧壽性滑稽反謂欽曰凡
人絕粒七日乃死始經五朝便爾逃遁去食就
信實有所闕欽乃大慚於是待客稍厚後除司
空公封鉅平縣公於河陰遇害贈假黃鉞太師
太尉公
子子孝字季業早有令譽年八歲司徒崔光見
而異之曰後生領袖必此人也

京兆王子推太安五年封位侍中征南大將軍
長安鎭都大將子推性沈雅善於綏接秦雍之
人服其威惠入爲中都大官察獄有稱顯祖將
禪位於子推以大臣固諫乃傳高祖高祖即位
拜侍中本將軍開府儀同三司青州刺史未至
道薨
子太興襲拜長安鎭都大將以黷貨削除官爵
後除秘書監還復前爵拜統萬鎭將改封西河
後改鎭爲夏州仍以太興爲刺史除守衞尉卿

初太興遇患請諸沙門行道所有資財一時布
施乞求病愈名曰散生齋及齋後僧皆四散有
一沙門方云乞齋餘食太興戲之曰齋食既盡
唯有酒肉沙門曰亦能食之因出酒一斗羊脚
一隻食盡猶言不飽及辭出後酒肉俱在出門
追之無所見太興遂佛前乞願向者之師當非
俗人若此病得差即捨王爵入道未幾便愈遂
請爲沙門表十餘上乃見許時高祖南討在軍
詔皇太子於四月八日爲之下髮施帛二千匹

旣爲沙門更名僧懿居嵩山太和二十二年終
子昴字伯暉襲卒
子悰字魏慶襲孝靜時累遷太尉錄尚書事司
州牧青州刺史薨於州贈假黃鉞太傅司徒公
謚曰文悰寬和有度量美容貌風望儼然得喪
之間不見於色性清儉不營產業身死之日家
無餘財
昴弟仲景性嚴峭莊帝時兼御史中尉京師肅
然每向臺恒駕赤牛時人號赤牛中尉太昌初

除河南尹奉法無私時吏部尚書樊子鵠部下
縱橫又爲盜竊仲景密加收捕悉獲之咸即行
決於是豪貴寒心出帝將西行授仲景中軍大
都督留京師齊獻武王欲至洛陽仲景遂棄妻
子而逃
仲景弟暹字叔照莊帝初除南兗州刺史在州
猛暴多所殺害元顥入洛暹據州不屈莊帝還
宮封汝陽王遷秦州刺史先時秦州城人屢爲
反覆暹盡誅之存者十一二普泰元年除涼州
刺史貪暴無極欲規府人及商胡富人財物詐
一臺符誑諸豪等云欲加賞一時屠戮所有資
財生口悉沒自入孝靜時位侍中錄尚書事薨
贈太師錄尚書
子沖襲無子國絕
太興弟遙字太原有器望以左衛將軍從高祖
南征賜爵饒陽男世宗初遭所生母憂表請解
任詔以餘尊所厭不許肅宗初累遷左光祿大
夫仍領護軍遷冀州刺史遙以諸胡先無籍貫

姦良莫辨悉令造籍又以諸胡設籍當欲稅之
以充軍用胡人不願乃共構遙云取納金馬御
史按驗事與胡同遙坐除名遙陳枉不已敕有
司重究乃披雪遷右光祿大夫時冀州沙門法
慶既爲妖幻遂說勃海人李歸伯歸伯合家從
之招率鄉人推法慶爲主法慶以歸伯爲十住
菩薩平魔軍司定漢王自號大乘殺一人者爲
一住菩薩殺十人爲十住菩薩又合狂藥令
人服之父子兄弟不相知識唯以殺害爲事於

是聚衆殺阜城令破渤海郡殺害吏人刺史蕭寶夤遣兼長史崔伯驎討之敗於煑棗城伯驎戰沒凶衆遂盛所在屠滅寺舍斬戮僧尼焚燒經像云新佛出世除去舊魔詔以遙爲使持節都督北征諸軍事帥步騎十萬以討之法慶相率攻遙遙並擊破之遙遣輔國將軍張虯等率騎追掩討破擒法慶幷其妻尼惠暉等斬之傳首京師後擒歸伯戮於都市初遙大功昆弟皆

是恭宗之孫至肅宗而本服絕故除遙等屬籍遙表曰竊聞聖人所以南面而聽天下其不可得變革者則親也尊也四世而緦服窮五世而袒免六世而親屬竭矣去茲以往猶繫之以姓而弗別綴之以食而弗殊又律云議親者非唯當世之屬親歷謂先帝之五世謹尋斯旨將以廣帝宗重磐石先皇所以變茲事條爲此別制者太和之季方有意於吳蜀經始之費慮深在初割減之起暫出當時也且臨淮王提分屬籍之始高祖賜帛三千疋所以重分離樂良王長

命亦賜繒二千匹所以存慈睦此皆先朝殷勤克念不得已而然者也古人有言百足之蟲至死不僵者以其輔己者衆臣誠不欲妄親太階苟求潤屋但傷大宗一分則天子屬籍不過十數人而已在漢諸王之子不限多少皆列土而封謂之曰侯至于魏晉莫不廣胙河山稱之曰公者蓋惡其大宗之不固骨肉之恩疏矣臣去皇上雖是五世之遠於先帝便是天子之孫高祖所以國秩祿賦復給衣食后族唯給其賦不

與衣食者欲以別外內限異同也今諸廟之感在心未忘行道之悲倏然已及其諸封者身亡之日三年服終然後改奪今朝廷猶在遏密之中便議此事實用未安詔付尚書博議以聞尚書令任城王澄尚書左僕射元暉奏同遙表靈太后不從卒謚曰宣公

遙弟恒字景安粗涉書史恒以春秋之義爲名不以山川表求改名芝歷位太常卿中書監侍中後於河陰遇害贈太傅司徒公謚曰宣穆公

濟陰王小新成和平二年封頗有武略庫莫奚侵擾詔新成率衆討之新成乃多爲毒酒賊既漸逼便棄營而去賊至喜而競飲聊無所備遂簡輕騎因醉縱擊俘馘甚多後位外都大官薨贈大將軍諡曰惠公

子鬱字伏生襲位開府爲徐州刺史以黷貨賜死國除

長子弼字邕明剛正有文學位中散大夫以世嫡應襲先爵爲季父尚書僕射麗因于氏親寵遂奪弼王爵橫授同母兄子誕於是弼絕棄人事託疾還私第世宗徵爲侍中弼上表固讓入嵩山以穴爲室布衣蔬食卒建義元年子暉業訴復王爵永安三年追贈尚書令司徒公諡曰文獻初弼嘗夢人謂之曰君身不得傳世封其紹先爵者君長子紹遠也弼覺即語暉業終如其言

暉業少險薄多與寇盜交通長乃變節涉子史亦頗屬文而慷慨有志節歷位司空太尉加特進領中書監錄尚書事齊文襄嘗問之曰比何所披覽對曰數尋伊霍之傳不讀曹馬之書暉業以時運漸謝不復圖全唯事飲啗一日三羊三日一犢又嘗賦詩云昔居王道泰濟濟富羣英今逢世路阻狐兔鬱縱橫齊初降封美陽縣公開府儀同三司特進暉業之在晉陽也無所交通居常閑暇乃撰魏藩王家世號爲辯宗室錄四十卷行於世

暉業弟昭業頗有學尚位諫議大夫莊帝將幸洛南昭業立於閶闔門外叩馬諫帝避之而過後勞勉之位給事黃門侍郎衛將軍右光祿大夫卒諡曰文侯

鬱弟偃字仲琁位太中大夫卒

子誕字曇首初誕伯父鬱以貪汙賜死爵除景明三年誕訴云伯鬱前朝之封正以年長襲封以罪除爵爵由謬襲應歸正詔以偃正元妃息曇首濟陰王嫡孫可聽紹封以纂先緒誕既襲爵除齊州刺史在州貪暴大爲人患牛馬騾

驢無不逼奪家之奴隸悉迫取良人爲婦有沙
門爲誕採藥還而見之誕曰師從外來有何消
息對曰唯聞王貪願王早代誕曰齊州七萬戶
吾至來一家未得三十錢何得言貪後爲御史
中尉元纂所糾會赦免薨謚曰靜王
子撫字伯懿襲莊帝初爲從兄暉業訴奪王爵
偃弟麗字寶掌仕兼宗正卿右衛將軍遷光祿
勳宗正右衛如故時秦州屠各王法智推州主
簿呂苟兒爲主號建明元年置立百官攻逼州
郡涇州人陳瞻亦聚衆自稱王號聖明元年詔
以麗爲使持節都督秦州刺史與別駕楊椿討
之苟兒率衆十餘萬屯孤山列據諸險圍逼州
城麗出擊大破之便進軍永洛賊徒逆戰麗夜
擊走之行秦州事李韶破苟兒于孤山乘勝追
奔三十里獲其父母妻子斬賊王五人其餘相
繼歸降諸城之圍亦悉奔散苟兒率其王公三
十餘人詣麗請罪椿又斬瞻麗因平賊之勢枉
掠良善七百餘人世宗嘉其功詔有司不聽追

檢拜雍州刺史爲政嚴酷吏人患之其妻崔氏
誕一男麗遂出州獄囚死及徒流案未申臺者
一時放免遷冀州刺史入爲尚書左僕射帝問
曰聞公在州殺戮無理枉濫非一又大殺道人
對曰臣在冀州可殺道人二百許人亦復何多
帝曰一物不得其所若納諸隍況殺道人二百
而言不多麗脫冠謝賜坐卒謚曰威
子顯和少有節操歷司徒記室參軍司徒崔光
每見之曰元參軍風流清秀容止閑雅乃宰相

之器除徐州安東府長史刺史元法僧叛顯和
與戰被擒執手命與連坐顯和曰顯和與阿翁
同源別派皆是盤石之宗一朝以地外叛若遇
董狐能無慚德遂不肯坐法僧猶欲慰喻顯和
曰乃可死作惡鬼不能生爲叛臣及將殺之神
色自若建義初贈秦州刺史
汝陰王天賜和平三年封拜鎮南大將軍虎牢
鎮都大將後爲內都大官高祖初殿中尚書胡
莫寒簡西部勅勒豪富兼丁者爲殿中武士而

大納財貨簡選不平衆怒殺貴寒及其子弟殺鎮
將奚陵於是諸部敕勒悉叛詔天賜與給事中
羅雲督諸軍討之前鋒敕勒詐降雲信之副將
元伏曰敕勒色動恐將有變今不設備將為所
圖雲不從敕勒輕騎數千襲殺雲天賜僅得自
全後除征北大將軍護匈奴中郎將累遷懷朔
鎮大將坐貪殘恕死削除官爵卒高祖哭於思
政觀贈本爵葬從王禮謚曰靈王
子逞字万安卒於齊州刺史謚曰威

逞子慶和東豫州刺史為蕭衍將所攻舉城降
之衍以為北道總督魏王至項城朝廷出師討
之望風退走衍責之曰言同百舌膽若鼷鼠遂
徙合浦
逞第汎字普安自元士稍遷營州刺史性貪殘
人不堪命相率逐之汎走平州後除光祿大夫
宗正卿封東燕縣男於河陰遇害
天賜第五子脩義字壽安涉獵書傳頗有文才
為高祖所知自元士稍遷左將軍齊州刺史脩

義以齊州頻喪刺史累表固辭詔曰脩短有命
吉凶由人何得過致憂憚以乖維城之寄違凶
就吉時亦有之可聽更立館宇於是移理東城
脩義為政寬和愛人在州四歲不殺一人百姓
以是追思之遷秦州刺史肅宗初表陳庶人禧
庶人愉等四王罪有前後賜葬陵域靈太后詔曰收
葬之恩事由上旨潘岳何得越職干陳在州多
受納累遷吏部尚書及在銓衡唯事貨賄授官
大小皆有定價時中散大夫高居者有旨先敘

時上黨郡缺居遂求之脩義私已許人抑居不
與居大言不遜脩義命左右牽曳之居對大衆
呼天唱賊人問居曰白日公庭安得有賊居指
脩義曰此座上者違天子明詔物多者得官京
師白劫此非大賊乎脩義失色居行罵而出後
欲邀車駕論脩義罪狀左僕射蕭寶夤諭之乃
止二秦反假脩義兼尚書右僕射西道行臺行
秦州事為諸軍節度脩義性好酒每飲連日遂
遇風病神明昏喪雖至長安竟無部分之益元

志敗没賊東至黒水更遣薦實覆討之以脩義
爲雍州刺史卒於州贈司空謚曰文
子均位給事黄門侍郎
樂良王万壽和平三年封征東大將軍鎮和
龍性貪暴徵還道薨謚曰厲王
子康王樂平襲薨
子長命襲坐殺人賜死國除
子忠肅宗時復前爵位太常少卿出帝汎舟天
淵池命宗室諸王陪宴忠愚而無智性好衣服

遂著紅羅襦繡作領碧紬袴錦爲緣帝謂曰朝
廷衣冠應有常式何爲著百戲衣忠曰臣少來
所愛情存綺羅歌衣舞服是臣所願帝曰人之
無良乃至此乎
廣平王洛侯和平二年封薨謚曰殤無子後以
陽平幽王第五子匡後之
匡字建扶性耿介有氣節高宗器之謂曰叔父
必能儀形社稷匡輔朕躬今可改名爲匡以成
克終之美世宗即位累遷給事黄門侍郎茹皓

婦有寵百寮微憚之世宗曾於山陵還詔匡陪
乘又命皓登車皓褰裳將上匡諫止世宗推之
令下皓恨匡失色當時壯其忠謇世宗親政除肆
州刺史匡既忤皓懼爲所害廉慎自修甚有聲
績遷恒州刺史徵爲太宗正卿河南邑中正匡
奏親王及始蕃二蕃王妻悉有妃號而三蕃已
下皆謂之妻上不得同爲妃名而下不及五品
已上有命婦之號竊爲疑詔曰夫貴於朝妻榮
於室婦女無定升從其夫三蕃既啓王封妃名

亦宜同等妻者齊也理與己齊可從妃例自是
三蕃王妻名號始定後除度支尚書匡表引樂
陵章武之例求紹洛侯封詔付尚書議尚書奏
聽襲封以明興絶之義匡與尚書令高肇不平
常無降下之色時世宗委政於肇朝廷傾憚唯
匡與肇抗衡先自造棺置於廳事意欲輿棺詣
闕論肇罪惡自殺切諫肇聞而惡之後因與太
常劉芳議爭權衡遂與肇聲色御史中尉王顯
奏匡曰自金行失御群僞競興禮壞樂崩彝倫

攸數大魏應期奄有四海高祖孝文皇帝以睿
聖統天克復舊典乃命故中書監高閭廣旗儒
林推尋樂府依據六經參諸國志以黍裁寸將
均周漢舊章屬雲構中遷尚未云就高祖睿思
玄深參考經記以一黍之大用成分體準之爲
尺宣布施行暨正始中故太樂令公孫崇輒自
立意以黍十二爲寸別造尺度定律刊鍾皆向
成訖表求觀試時敕太常卿臣芳以崇造既成
請集朝英議其得否芳疑崇尺度與先朝不同

察其作者於經史復異推造鮮據非所宜行時
尚書令臣肇清河王懌等以崇造乖謬與周禮
不同遂奏臣芳依周禮更造成訖量校從其善
者而芳以先朝尺度事合古典乃依前詔書以
黍刊寸並呈朝廷用裁金石于時議者多云芳
是唯黃門侍郎臣孫惠蔚與崇扶同二途參差
頻經考議而尚書令臣肇以芳造崇物故之後
而惠蔚亦造一尺仍云扶以比崇尺自相乖背
量省二三謂芳爲得而尚書臣匡表云劉孫二

尺長短相傾稽考兩律所容殊異言取中黍校
彼二家云並參差抑中無所自立一途請求議
判當時議者或是於匡兩途舛駁未即時定肇
又云權斛斗尺班行已久今者所論豈喩先旨
宜仰依先朝故尺爲定自爾以後而匡與肇厲
言都座聲色相加高下失其常倫噂競無復彝
序匡更表列據已十是云芳十非又云肇前被
敕旨共芳營督規立鍾石之名希播製作之譽
乃憑樞衡之尊藉舅氏之勢與奪任心臧否自

己阿黨劉芳遂絕臣事望勢雷同者接以恩言
依經按古者即被怒責雖未指鹿化馬移天徙
日實使縉紳之士聳氣坐端懷道之夫結舌從
次又言芳昔與崇競栢言自作今共臣論忽稱
先朝豈不前謂可行輒欲自取後知錯謬便推
先朝殊非大臣之體深失爲下之義復考校勢
臣之前量度偏頗之手臣必刖足內朝抱璞人
外器言肆意彰於朝野然臣職當出納獻替所
在斗尺權度正是所司若己有所見能緘臧否

宜應首唱義端早辯諸惑何故嘿心隨從不關一言見芳成事方有此語計芳才學與匡殊懸所見淺深不應相匹今乃始發恐此由心借智於人規成虛罔況匡表云所據銅權形如古誌明是漢作非莽別造及案權銘云黃帝始祖德布於虞虞帝始祖德布於新若莽佐漢時事寧有銘偽新之號哉又尋莽傳云莽居攝即變漢制度考校二家非漢權明矣復云芳之所造又知先朝之尺臣既比之權然相合史云芳尺與

千金堰不同臣復量比因見其異二三浮濫難可據準又云共構虛端妄為疑似託以先朝云非已製臣按此欺詐乃在於匡不在於芳何以言之芳先被勅專造鍾律管籥優劣是其所裁權斛尺度本非其事比前門下索芳尺度而芳牒報云依先朝所班新尺復應下黍更不增損為造鍾律調正分寸而已檢匡造時在牒後一歲芳於爾日匡未共爭已有此牒豈為詐也計崇造寸積黍十二群情共知而芳造寸唯止十

黍亦俱先朝詔書以黍成寸首尾歷然寧有輒欲自取之理肇任居端右百寮是望言行動靜必副具瞻若恃權阿黨詐託先詔將指鹿化馬徙日移天即是魏之趙高何以宰物肇若無此臣既誣毀宰相訕謗明時豈應談議之間便有指鹿之事可否之際輕生刖足之論趙高矯惑事鄙衰秦卞和抱璞時遇暴楚何宜以濟濟之朝而有斯謗者哉阻惑朝聽不敬至甚請以肇匡並禁尚書推究其原付廷尉定罪詔曰可有司

奏匡誣肇處匡死刑世宗恕死降為光祿大夫又兼宗正卿出為兗州刺史匡臨發帝引見於東堂勞勉之匡猶以尺度金石之事國之大經前雖為南臺所彈然猶許更議若議之日願聽臣暫赴世宗曰劉芳學高一時深明典故其所據者與先朝尺乃寸過一黍何得復云先朝之意也兗州既所執不經後議之日何待赴都也肅宗初入為御史中尉匡嚴於彈糾始奏于忠次彈高聰等免官靈太后不許以違其糾惡

之心又慮匡辭解欲奬安之進號安南將軍後
加鎮東將軍匡屢請更權衡不已於是詔曰謹
權衡度自昔令典定章革曆往代良規匡宗室
賢亮留心既久可令更集儒貴以時驗決必務
權衡得衷令寸籥不舛又詔曰故廣平殤王洛
侯體自恭宗茂年薨殞國除祀廢不祀忽諸匡
親同若子私繼歲久宜樹維城永茲盤石可特
襲王爵封東平郡王匡所制尺度訖請集朝士
議定是非詔付門下尚書三府九列議定以聞

太師高陽王雍等議曰伏惟高祖創改權量已
定匡今新造微有參差且匡云所造尺度與漢
志王莽權斛不殊又晉中書監荀勗云後漢至
魏尺長於古四分有餘於是依周禮積黍以起
度量惟古玉律及鐘遂改正之尋勗所造之尺
與高祖所定毫釐略同又侍中崔光得古象尺
于時亦準議令施用仰惟孝文皇帝德邁前王
睿明下燭不刊之式事難變改臣等參論請停
匡議永遵先皇之制詔從之匡每有奏請尚書

令任城王澄時致執奪匡剛隘內遂不平先所
造棺猶在僧寺乃復修事將與澄相攻澄頗知
之後將赴省與匡逢遇騶卒相撾朝野駭愕澄
因是奏匡罪狀三十餘條廷尉處以死刑詔付
八座議特加原宥削爵除官三公郎中辛雄奏
理之後特除平州刺史徙青州刺史尋爲關右
都督兼尚書行臺遇疾還京孝昌初薨謚曰文
貞後追復本爵改封濟南王
第四子獻襲齊受禪爵例降

景穆十二王列傳第七上　　魏書十九

魏收書景穆十二王列傳卷上七

任城王

任城王雲年五歲恭宗崩號哭不絕聲世祖聞
之而呼抱之泣曰汝何知而有成人之意也和
平五年封拜使持節侍中征東大將軍和龍鎮
都大將顯祖時拜都督中外諸軍事中都坐大
官聽理民訟甚收時譽延興中顯祖集群寮欲
禪位於京兆王子推王公卿士莫敢先言雲進
曰陛下方隆太平臨覆四海豈得上違宗廟下
棄兆民父子相傳其來久矣皇魏之興未之有
革皇儲正統聖德夙章陛下必欲割捐塵務頤
神清曠者冢副之寄宜紹寶曆若欲捨儲輕移
宸極恐非先聖之意駭動人情又天下是祖宗
之天下而陛下輒改神器上乖七廟之靈下長
姦亂之道此是禍福所由願深思慎之太尉源
賀又進曰陛下今欲外選諸王而禪位于皇叔
者臣恐春秋蒸嘗昭穆有亂脫万世之後必有
逆饗之譏深願思任城之言東陽公元丕等進
曰皇太子雖聖德夙彰然實沖幼陛下富於春
秋始覽機政普天景仰率土係心欲隆獨善不
以万物為意其若宗廟何其若億兆何顯祖曰
儲宮正統受終文祖群公相之有何不可於是
傳位於高祖後蠕蠕犯塞雲為中軍大都督從
顯祖討之遇於大磧事具蠕蠕傳後仇池氐反
以雲為征西大將軍討平之除都督徐兗二州
緣淮諸軍事征東大將軍開府徐州刺史雲以
太妃蓋氏薨表求解任顯祖不許雲悲號動疾
乃許之性善撫綏得徐方之心為百姓所追戀
送遺錢貨一無所受顯祖聞而嘉之復拜侍中
中都大官賜帛千匹羊千口出為冀州刺史仍
本將軍雲留心政事甚得下情於是合州請戶
輸絹五尺粟五升以報雲恩高祖嘉之遷使持
節都督陝西諸軍事征南大將軍長安鎮都大
將雍州刺史雲廉謹自修留心庶獄挫抑豪強
群盜息止州民頌之者千有餘人文明太后嘉
之賜帛千匹太和五年薨於州遺令薄葬勿受

賵襚諸子奉遵其旨喪至京師車駕親臨哭之哀慟贈以本官謚曰康陪葬雲中之金陵

雲長子澄字道鎮少而好學及康王薨澄居喪以孝聞襲封加征北大將軍高祖時蠕蠕犯塞加澄使持節都督北討諸軍事以討之蠕蠕遁走又以氐羌反叛除都督梁益荊三州諸軍事征南大將軍梁州刺史文明太后引見澄誡厲之顧謂中書令李沖曰此兒風神吐發德音閑婉當爲宗室領袖是行使之必稱我意卿但記

之我不妄談人物也梁州氐帥楊仲顯婆羅楊卜兄弟及符叱盤等自以居邊地險世爲山狡澄至州量彼風俗誘導懷附表送婆羅授仲顯循城鎮副將楊卜廣業太守叱盤固道鎮副將自餘首帥各隨才而用之款附者賞違命加誅於是仇池帖然西南款順加侍中賜衣一襲乘馬一匹以旌其能後轉征東大將軍開府徐州刺史甚有聲績朝於京師引見於皇信堂高祖詔澄曰昔鄭子産鑄刑書而晉叔向非之此二人皆是賢士得失竟誰對曰鄭國寡弱攝於彊鄰民情去就非刑莫制故鑄刑書以示威雖乖古式合今權道隨時濟世子産爲得而叔向譏議示不忘古可與論道未可語權高祖曰任城當欲爲魏之子産也澄曰子産道合當時聲流竹素臣既庸近何敢庶幾今陛下以四海爲家宜文德以懷天下但江外尚阻車書未一季世之民易以威伏難以禮治愚謂子産之法猶應暫用大同之後便以道化之高祖心方革變深

善其對笑曰非任城無以識變化之體朕方創改朝制當與任城共萬世之功耳後徵爲中書令改授尚書令蕭賾使庾蓽來朝蓽見澄音韻遒雅風儀秀逸謂主客郎張彝曰往魏任城以武著稱今魏任城乃以文見美也時詔延四廟之子下逮玄孫之胄申宗宴於皇信堂不以爵秩爲列悉序昭穆爲次用家人之禮高祖曰行禮已畢欲令宗室各言其志可率賦詩特令澄爲七言連韻與高祖往復賭賽遂至極懽際夜

乃罷後高祖外示南討意在謀遷齋於明堂左
个詔太常卿王諶親令龜卜易筮南伐之事其
兆遇革高祖曰此是湯武革命順天應人之卦
也羣臣莫敢言澄進曰易言革者更也將欲應
天順人革君臣之命湯武得之為吉陛下帝有
天下重光累葉今曰卜征乃可伐叛不得云革
命此非君人之卦未可全為吉也高祖厲聲曰
象云大人虎變何言不吉也澄曰陛下龍興既
久豈可方同虎變高祖勃然作色曰社稷我社

稷任城而欲沮眾也澄曰社稷誠知陛下之社
稷然臣是社稷之臣子豫參顧問敢盡愚衷高
祖既銳意必行惡澄此對久之乃解曰各言其
志亦復何傷車駕還宮便召澄未及昇階遙謂
曰向者之革卦今更欲論之明堂之忿懼眾人
競言阻我大計故厲色怖文武耳想解朕意也
乃獨謂澄曰今日之行誠知不易但國家興自
北土徙居平城雖富有四海文軌未一此間用
武之地非可文治移風易俗信為甚難崤函帝

宅河洛王里因茲大舉光宅中原任城意以為
何如澄曰伊洛中區均天下所據陛下制御華
夏輯平九服蒼生聞此應當大慶高祖曰北人
戀本忽聞將移不能不驚擾也澄曰此既非常
之事當非常人所知唯須決之聖懷此輩亦何
能為也高祖曰任城便是我之子房加撫軍大
將軍太子少保又兼尚書左僕射及駕幸洛陽
定遷都之策高祖詔曰遷移之旨必須訪眾當
遣任城馳駟向代問彼百司論擇可否近日論

革今其所謂革也王其勉之既至代都眾聞遷
詔莫不驚駭澄援引今古徐以曉之眾乃開伏
澄遂南馳還報會車駕於滑臺高祖大悅曰若
非任城朕事業不得就也從幸鄴宮除吏部尚
書及幸代車駕北巡留澄銓簡舊臣初魏自公
侯以下迄于選臣動有萬數冗散無事澄品為
三等量其優劣盡其能否之用咸無怨者駕還
洛京復兼右僕射高祖至北邙遂幸洪池命澄
侍昇龍舟因賦詩以序懷高祖曰朕昨夜夢一

老公頭鬢皓白正理冠服拜立路左高祖怪而問
之自云晉侍中嵇紹故此奉迎神爽卑懼似有
求焉澄對曰晉世之亂嵇紹以身衛主殞命御
側亦是晉之忠臣比干遭紂凶虐忠諫剖心可
謂殷之良士二人俱死於王事墳塋並在於道
周然陛下徙御殷洛途遵殷墟而弔比干至洛陽
而遺嵇紹當是希恩而感夢高祖曰朕何德能
幽感達士也然實思追禮先賢標揚忠懿比干
嵇紹皆是古之誠烈而朕務濃於比干禮略於

嵇紹情有愧然既有此夢或如任城所言於是
求其兆域遣使弔祭焉蕭鸞既殺蕭昭業而自
立昭業雍州刺史曹虎請以襄陽內附分遣諸
將車駕將自赴之豫州又表虎奉誠之使不復
重來高祖引澄及咸陽王禧彭城王勰司徒馮
誕司空穆亮鎮南李沖等議之高祖曰比得邊將
表云襄陽慕化朕將鳴鑾江沔為彼聲勢今復
表稱更無後信於行留之計意欲如何禧等或
云宜行或言宜止高祖曰眾人紛紛意見不等

朕莫知所從必欲盡行留之勢使言理俱暢者
宜有客主共相起發任城與鎮南為應留之議
朕當為宜行之論諸公俱坐聽得失長者從之
於是高祖曰二賢試言留計也沖對曰臣等正
以徙御草創人斯樂安內而應者未審不宜輕
爾動發高祖曰襄陽款問似當是虛亦知初遷
之民無宜勞役脫歸誠有實即當乘其悅附遠
則有會稽之會近則略平江北如其送款是虛
且可遊巡淮楚問民之疾使彼土蒼生知君德

之所在復何所損而惜此一舉脫降問是實而
停不撫接不亦稽阻款誠毀朕大略也澄曰降
問若審應有表質而使人一返靜無音問其詐
也可見今代遷之眾人懷戀本細累相攜始就
洛邑居無一椽之室家闕儋石之粮而使怨苦
即戎泣當白刃恐非歌舞之師也今茲區宇初
構又東作方興正是子來百堵之日農夫肆力
之秋宜寬彼逋誅惠此民庶且三軍已援無稽
赴接苟其款實力足納撫待赴平襄沔然後動

駕今無故勞涉空爲往返恐挫損天威更成賊
膽願上覽盤庚始遷之艱難下矜詩人由庚之
至詠輯寧新邑惠康億兆而司空亮以爲宜行
公卿皆同之澄謂亮曰公在外見旌鉞既張而
有憂邑每聞談論不願此行何得對聖顏更如
斯之語也面背不同事涉欺佞非所謂論道之
德更失國士之體或有傾側當由公輩佞臣李
沖曰任城王可謂忠於社稷願陛下深察其言
臣等在外皆憚征行唯貴與賤不謀同辭仰願

聖心裁其可否高祖曰任城適以公等從朕有
如此論不從朕者何必皆忠而通識安危也小
忠是大忠之賊無乃似諸澄曰臣既愚闇不識
大理所可言者雖涉小忠要是竭誠微款不知
大忠者竟何據高祖曰任城脫居台鼎之任欲
令大忠在己也澄曰臣誠才非台弼智闕和鼎
脫得濫居公鉉庶當官而行不負愚志高祖大
笑澄又謂彪曰昔汲黯於漢武前面折公孫食
脫粟飯臥布被云其詐也于時公孫謙讓下之

武帝歎汲黯至忠公孫長者二人稱賢公既道
均昔士願思長者之言高祖笑曰任城欲自比
汲黯也且所言是公未知得失所在何便謂司
空也駕遂南伐五等開建食邑一千戶後從征至
懸瓠以篤疾還京駕餞之汝濆賦詩而別車駕
還洛引見王公侍臣於清徽堂高祖曰此堂成
來未與王公行宴樂之禮後東閣廡堂粗復始
就故今與諸賢欲無高而不升無小而不入因
之流化渠高祖曰此曲水者亦有其義取乾道

曲成万物無滯次之洗煩池高祖曰此池中亦
有嘉魚澄曰此所謂魚在在藻有頒其首高祖
曰且取王在靈沼於牣魚躍次之觀德殿高祖
曰射以觀德故遂命之次之凝閑堂高祖曰名
目要有其義此蓋取夫子閑居之義不可縱奢
以忘儉自安以忘危故此堂後作茅茨堂謂李
沖曰此東曰步元廡西曰遊凱廡此堂雖無唐
堯之君卿等當無愧於元凱沖對曰臣既遭唐
堯之君不敢辭元凱之譽高祖曰光景垂落朕

同宗則有載考之義卿等將出無遠近以醉賦詩
不示德音即命黃門侍郎崔光郭祚通直郎邢
巒崔休等賦詩言志燭至公卿辭退李沖再拜
上千万歲壽高祖曰卿向以燭至致辭復獻
万之壽朕報卿以南山之詩高祖曰燭至辭退
庶姓之禮在夜載考宗族之義卿等且還朕與
諸王宗室欲成此夜飲又從幸鄴還洛以出納
之勞增邑五百戶坐公事免官尋兼吏部尚書
恒州刺史穆泰在州謀反推朔州刺史陽平王

頤為主頤表其狀高祖召澄入見凝閑堂曰適
得陽平表曰穆泰謀為不軌招誘宗室脫或必
然遷京甫爾北人戀舊南北紛擾朕洛陽不立
也此事非任城不辦可為我力疾向北如其弱
也直往擒翦若其勢彊可承制發并肆兵以殄
之雖知王患既是國家大事不容辭也澄曰泰
等愚惑正戀本為此非有遠圖臣誠怯弱不憚
是非雖復患惱豈敢有辭謹當罄盡心力繼之
以死願陛下勿憂高祖笑曰得任城此行朕復

何憂也遂授節銅虎竹使符御仗左右仍行恒
州事行達鴈門太守夜告泰已擁衆西就陽平
城下聚結唯見弓仗澄聞便速進時右丞孟斌
曰事不可量須依勑召并肆兵然後徐動澄曰
泰既構逆應據堅城而更迎陽平度其所為似當
勢弱泰既不相拒無故發兵非宜也但速往鎮
之民心自定遂倍道兼行出其不意又遣治書
侍御史李煥先赴至即擒泰民情怡然窮其黨
與罪人皆得鉅鹿公陸叡安樂侯元隆等百餘

人皆獄禁具狀表聞高祖覽表大悅召集公卿
以下以表示之曰我任城可謂社稷臣也尋其
罪案正復皐陶斷獄豈能過之顧謂咸陽王禧
曰汝等脫當其處不能辦此車駕尋幸平城勞
澄曰任城此行深副遠寄對曰陛下威靈遠被
罪人無所逃刑臣何勞之有引見逆徒無一人
稱枉時人莫不歎之焉高祖顧謂左右曰昔仲尼
云聽訟吾猶人也必也使無訟乎然聖人之聽
訟殆非常人所匹必也無訟今日見之矣以澄

正尚書車駕南伐留澄居守復兼右僕射澄表
請以國秩一歲租布帛助供軍資詔受其半高
祖幸鄴值高車樹者反叛車駕將親討之澄表
諫不宜親行會江陽王繼平之乃止高祖還洛
引見公卿高祖曰營國之本禮教為先朕離京
邑以來禮教為日新以不澄對曰臣謂日新高
祖曰朕昨入城見車上婦人冠帽而著小襦襖
者若為如此尚書何為不察澄曰著猶少於
不著者高祖曰深可怪也任城意欲令全著乎

一言可以喪邦斯之謂歟可命史官書之又
曰王者不降佐於蒼昊皆拔才而用之朕失於
舉人任許一群婦人輩奇事當更銓簡耳任
城在省為舉天下綱維為當署事而已澄曰臣實
署事而已高祖曰如此便一令史足矣何待任
城又曰我遣舍人宣詔何為使小人聞之澄曰
時雖有幹吏去榜亦遠高祖曰遠則不聞聞則
不遠既得聞詔理故可知以是留守群臣遂免
冠謝罪尋除尚書右僕射蕭寶卷遣其太尉陳

顯達入寇漢陽是時高祖不豫引澄入見清徽
堂詔曰顯達侵亂沔陽不安朕不親行莫攘此
賊朕疾患淹年氣力惙敝如有非常委任城大
事是段任城必須從朕澄涕泣對曰臣謹當竭
股肱之力以命上報遂從駕南伐高祖崩澄受
顧命世宗初有降人嚴叔懋告尚書令王肅遣
孔思達潛通寶卷圖為叛逆寶卷遣俞公喜送
勑於肅公喜還南肅與裴叔業馬為信澄信之
乃表肅將叛輒下禁止咸陽北海二王奏澄擅

禁宰輔免官歸第尋出為平西將軍梁州刺史
辭以母老除安東將軍相州刺史復固辭改授
安西將軍雍州刺史尋徵赴季秋講武除都督
淮南諸軍事鎮南大將軍開府揚州刺史下車
封孫叔敖之墓毀蔣子文之廟頻表南伐世宗
不許又辭母老乞解州任寢而不報加散騎常
侍澄表曰臣參訓先朝藉規有日前言舊軌頗
亦聞之又昔在恒代親習皇宗熟秘序疑庭無
闕日臣每於侍坐先帝未常不以書典在懷禮

經爲事周旋之則不暇於時日爾數年中京方遠
禮教宗室之範每蒙委及四部之選亦猶當然
自先皇升遐未遑修述學宮皆廢荷門之名宗
人有闕四時之業青衿之緒於茲將廢昌僧權
其事竊所傷懷伏惟聖略宏遠四方無務寔是
之辰於是乎在何爲太平之世而令子衿之歎
興焉聖明之日而使宗人之訓闕焉愚謂可勑
有司脩復宗正之學開闢四門之教使將落之
族日就月將詔曰胄子崇業自古盛典國切之

列傳十四　　十五

訓無聞又廢當書吏可申飭脩立澄又表以疾
解州任不聽蕭衍將張囂之寇陷夷陵戍澄遣
輔國將軍成興步騎赴討大破之復夷陵囂之
遁走又遣長風戍主奇道顯攻蕭衍陰山戍破
之斬其戍主龍驤將軍都亭侯梅興祖仍引攻
白槀戍又破之斬其寧朔將軍關內侯吳道爽
澄表曰蕭衍頻斷東關欲令巢湖汎溢湖周回
四百餘里東關合江之際廣不過數十步若賊
計得成大湖傾注者則淮南諸戍必同晉陽之

事矣又吳兵何水以渚且掠淮南之地將非國
有壽陽去江五百餘里衆庶惶惶並懼水害脫
乘民之願攻敵之虛豫勑諸州纂集士馬首秋
大集則南瀆可爲飲馬之津霍嶺必成徙倚之
觀事貴應機經略須早縱混一不可必果江西
自是無虞若猶須緩圖不加除討關塞既成襄
陵方及平原民戍定爲魚矣詔發冀定瀛相并
濟六州二万人馬一千五百匹令仲秋之中畢
會淮南并壽陽先兵三万委澄經略先是朝議

列傳十四　　十六

有南伐之意以蕭寶夤爲東揚州刺史據東城
陳伯之爲江州刺史戍陽石以澄總督二鎮授
之節度至是勒兵進討以東關水衝大峴險要
東關綴水陽石合肥有立城之切不圖大峴則
歷陽有乘險之援淮陵陸地九山水路並宜經
略乃遣統軍傅豎眼王神念等進次大峴東
關九山淮陵皆分部諸將倍道據之總勒大衆
絡繹相接而神念尅其關要頡川二城斬衍軍
主費尼而寧朔將軍韋惠龍驤將軍李叔仁等

固大峴澄遣統軍党法宗傅豎眼等進軍尅之
遂圍白塔牽城數日之間便即逃潰衍清溪戍
望風散走衍徐州刺史司馬明素率衆三千欲
援九山徐州長史潘伯隣規固淮陵寧朔將軍
王燮負險焦城法宗進克焦城破淮陵擒明素
斬伯隣其濟陰太守王厚彊廬江太守裴邃即
亦奔退詔澄曰將軍文德內昭武功外暢奮揚
大略將蕩江吳長旌始舒賊徒懾氣銳旅方馳
東關席卷穗江湖弭波在旦夕耳所送首虜並

已聞之初澄出討之後衍將姜慶眞襲據壽春
外郭齊王蕭寶寅擊走之長史韋纘坐免官澄
以在外無坐從攻鍾離又詔鍾離若食盡三月
已前固有可克如至四月淮水泛長舟行無礙
宜善量之前事捷也此實將軍經略勳有常焉
如或以水盛難圖亦可爲萬全之計不宜昧利
無成以貽後悔也蕭衍冠軍將軍張惠紹游擊
將軍殷暹驍騎將軍趙景悅龍驤將軍張景仁
等率衆五千送糧鍾離澄遣統軍王足劉思祖

等邀擊惠紹等大破之獲惠紹殷暹景仁及其
屯騎校尉史文淵等軍主以上二十七人既而
遇雨淮水暴長引歸壽春還既狼狽失兵四千
餘人頻表解州世宗不許有司奏軍還失路奪
其開府又降三階時蕭衍有移求換張惠紹澄
表請不許詔付八座會議尚書令廣陽王嘉等
奏宜還之詔乃聽還後果爲寇邊轉澄鎮北大
將軍定州刺史初民中每有橫調百姓煩苦前
後牧守未能蠲除澄多所省減民以忻賴又明

黜陟賞罰之法表減公園之地以給無業貧口
禁造布絹不任衣者母孟太妃薨居喪毀瘠當
世稱之服闋除太子太保於時高肇當朝猜忌
賢戚澄爲肇間構常恐不全乃終日昏飲以示
荒敗所作詭越時謂爲狂世宗夜崩時事倉卒
高肇擁兵於外肅宗沖幼朝野不安澄疏斥不
預機要而朝望所屬領軍于忠侍中崔光等奏
澄爲尚書令於是衆心忻服又加散騎常侍驃
騎大將軍尋遷司空加侍中俄詔領尚書令初

正始之末不論百司普升一級而執事者不達旨
意刺史守令限而不及浚奏曰□□□□□超
澤及百司令春望榮內外同慶至於賞罰不及
守宰爾來十年冤訟不絕封回曰鎮遠安州入
為太尉長史元匡自征虜恒州入作宗卿二人
遷授並在先詔應蒙之理僕以在於斯兼州佐停
私之徒陪臣郡丞之例尚蒙天澤下降榮及當
時然吾甚之來皆因府主今府主不蒙佐吾獨
預其榮□□□愚謂未允今計刺史守宰之賞請
依□封□先同況佐之先朝吾百司之章下禮複議
者元元之心詔曰自今已後內外之事常遵先
朝著不得輒更聞從奏曰臣聞先懸諫諍之鼓立
誹謗之木皆所以廣耳目於芻蕘達聰於
天下伏惟太祖開基化隆自法重聖相承於今
九帝重光累照洪隆必同與奪隨時消無□□
思以過如渴言重千金故稱無諱之朝遠邁三五
□□而□□□累曆文明協紀□□□易律未得遵
□及□□臨朝□儀寫□□發惡令乖心□□□

容仰日月於九泉微屈者而幽照於盆下今
乃格以先朝限以例斯誠奉□之本心實乖
元元之至望在于□□抱有乖舊典謹□□抱枉來
直或經累朝嘗蒙權之差正之□陳張若千里駟
馬弗追故禮有損益事有可否又有諍子君有
諫臣其琴瑟不調理宜改作是以防川之論小決
則通□校之言擁則敗國劉伊陳屈而可抑以
究朝具者前屈者非故屈之或有司愛憎或執
事□僻空人致法以誤視聽如此寃塞彌在可
哀僭之盛無常失不經乞收今□□依前詔
曰有奏探體理其之情二皇異軌五代殊風一
時之制何必詮改必謂虛文設言理在可由者
何容不同來執可依往制從古及上皇語宗制并
訓誥各一卷意欲皇太后臨之思勸戒之益又
奏利國濟民所宜振舉者十條一曰律度量衡
公私不同所宜一之二曰宜興學校以明黜陟
之法三曰宜興滅繼絕各舉所知四曰五調之
外一不煩民任民之力不過三日五曰臨民之

官皆須黜陟以旌賞罰六曰逃亡代輸去來年
久者若非伎作任聽即住七曰邊兵逃走或實
陷没皆須精檢三長及近親若實隱之徵其代
輸不隱勿論八曰工商世業之戶復徵租調無
以堪濟今請免之使專其業九曰三長禁姦不
得隔越相領戶不滿者隨近并合十曰羽林虎
賁邊方有事暫可赴戰常戍宜遣番兵代之靈
太后下其奏百寮議之事有同否時四中郎將
兵數寡弱不足以襟帶京師澄奏宜以東中帶

滎陽郡南中帶魯陽郡西中帶恒農郡北中帶
河內郡選二品三品親賢兼稱者居之省非急
之作配以彊兵如此則深根固本彊幹弱枝之
義也靈太后初將從之後議者不同乃止澄又
重奏曰固本宜彊防微在豫故雖有文事不忘
武功況今南蠻仍獷北妖頻結來事難圖勢同
往變脫暴勃忽起振動關畿四府羸卒何以防
擬平康之世可以寄安遺之久長恐非善策如
其愚見郎將領兵兼總民職省官實祿於是乎

在求還依前增兵益號將位既重則念報亦深
軍郡相依則表裏俱濟朝廷無四顧之憂姦宄
絕窺覦之望矣卒不納又以流人初至遠鎮衣
食無資多有死者奏并其妻子給粮一歲從之
尋以疾患求解任不許蕭衍於浮山斷淮爲堰
以灌壽春乃除使持節大將軍大都督南討諸
軍事勒衆十萬將出彭宋尋淮堰自壞不行澄
以北邊鎮將選舉彌輕恐賊虜闚邊山陵危迫
奏求重鎮將之選脩警備之嚴詔不從賊虜入

寇至於舊都鎮將多非其人所在叛亂犯逼山
陵如澄所慮澄奏都城府寺猶未周悉今軍旅
初寧無宜發衆請取諸職人及司州郡縣犯十
杖已上百鞭已下收贖之物絹一匹輸塼二百
以漸脩造詔從之太傅清河王懌表奏其事遂
寢不行澄又奏曰臣聞賞必以道用防淫人之
姦罰不濫及以戒良善之困刑者例也每垂三
宥秉律執請不得已而用之是故小大之獄究
之以情一人呼嗟或虧王道刑罰得失乃興廢

之所由也竊聞司州牧高陽王臣雍拷殺奉朝
請韓元昭前門下錄事姚敬賢雖因公事理實
未盡何者太平之世草不橫伐行葦之感事驗
隆周若昭等狀彰死罪以定應刑於都市與衆
棄之如其疑似不分情理未究不宜以三清九
流之官杖下便死輕絕民命傷理敗法往年州
於大市鞭殺五人及檢贓狀全無寸尺今復酷
害一至於此朝野云云咸懷驚愕若殺生在下
虐專於臣人君之權安所復用自開古以來明

明之世未聞斯比也武王曰吾不以一人之命
而易天下蓋重民命也請以見事付廷尉推究
驗其為劫之狀察其拷殺之理使是非分明幽
魂獲雪詔從之澄當官而行無所回避又奏墾
田授受之制八條甚有綱貫大便於時前來尚
書文簿諸曹須則出借時公車署以理冤事重
奏請真案澄執奏以尚書政本特宜遠慎故凡
所奏事閣道通之蓋以祕要之切防其宣露寧
有古制所重今反輕之內猶設禁外更寬也宜

纏寫事意以付公車詔從之西域嚈噠波斯諸
國各因公使並遺澄駿馬一匹澄請付太僕以
充國閑詔曰王廉貞之德有過楚相可勑付廄
以成君子大哉之美御史中尉東平王匡奏請
取景明元年以來內外考簿吏部除書中兵勳
案并諸殿最欲以案校竊階盜官之人靈太后
許之澄表曰臣聞二季之弊由於煩刑火德之
興在於三約是以老聃云法令滋彰盜賊多有
又曰其政察察其民缺缺又曰天網恢恢疏而

不漏是故欲求治本莫若省事清心昔漢文斷
獄四百幾致刑措省事所致也蕭曹為相載其
清靜畫一之歌清心之本也今欲求之於本宜
以省事為先使在位羣官纂蕭曹之心以毗聖
化如此則上下相安遠近相信百司不怠事無
愆失豈宜擾世教以深文烹小鮮以煩手哉臣
竊惟景明之初暨永平之末內外羣官三經考
課逮延昌之始方加黜陟五品以上引之朝堂
親決聖目六品以下例由勑判自世宗晏駕大

有三行所以蕩除故意惡物始革世之事方
相窮數以臣愚見謂爲不可又尚書職分樞機
出納昔魏明帝卒至尚書門陳矯跪解帝輒而
返夫以万乘之重非所宜行猶屈一言輒而回
駕翟官百司而可相亂乎蓋陳平不知錢穀之
數丙吉不問僵道之死當時以爲達治歷代用
爲美談但宜各守其職思不出位潔已以勵時
請恭以致節又尋御史之體風聞是司至於冒
勳妄考皆有處別若一處有風謠即應攝其一

魏書傳五十四　二十五

簿研檢虛實若差舛不同僞情自露然後繩以
典刑人孰不服豈有移一省之案取天下之簿
尋兩紀之事窮革世之尤如此求過誰堪其罪
斯實聖朝所宜重慎也靈太后納之乃止後遷
司徒公侍中尚書令如故遜又表曰伏惟世宗
宣武皇帝命將授旗隨陸啟疆剋勝淮漢
自實節用勞心志清六合昇遐纘武修文仍世
彌盛陛下當周康靖治之時屬安於玄默
然取外之理要由內彊之本先在自備蕭

衍雖虐使其民而窮兵不已若遇衍死疫士民
凋窮賊衍年老志張思擾邊惡此之弗圖恐受
其病伏惟陛下妙齡在位聖德方昇皇太后總
御天機乾乾夕惕若留意於負荷留心於車書之未
一准斷振能鑒官人之舉標賢屬清雅養人之
務修干戈之用富能通之士遇時鄙其輕官重
殺七八年間陛下聖略方剛親王德幹壯茂將
相勢力未衰愚臣揣堪成伍尚戈帶甲之衆蓄
銳於今然爲亦足以昔文賊衍惡積

魏書傳六十　二十六

禍盈勢不能久子弟闇悖釁逆已彰亂亡之兆
灼然可見兼弱攻昧天與不遠六合之機宜須
蓄備昔漢帝力疾討滅英布高皇卧病親除顯
達夫以万乘之王豈宜安蕭以侵名亂正計
不得已今宜慕二帝之處以肅寧爲大任然
頃年以來東西難寇戰與首尾連接雖尋
得翦除亦大損財力且飢饉之氓散亡莫保收
入之賦不增出用之費彌衆不愛力以悅民無
豐資以待敵此臣所以夙夜憂懷忘不寧者

也易曰何以守位曰仁何以聚人曰財故曰財
者非天不生非地不長非時不成非人不聚生
聚之由如此其難集人守位若此之重興替之
道焉可不慮又古者使民歲不過三日食壯者
之粮任老者之智此雖太平之法難卒而因然
妨民害財不亦宜戒今墉雉素脩廡庫崇列雖
府寺館執少有未周大抵省府粗得庇憩理務
諸寺靈塔俱足致虔講道唯明堂辟雍國禮之
大來冬可役兵作輔營畢減徹學力經營務令

早就其廣濟數施之財酬商互市之弊凡所營
造自非供御切須戎仗急要亦宜微減以務阜
積庶府無橫損民有全力大食上盡而慝德昭
寢卑室而禹功盛章臺壯而楚力衰阿宮壯而
秦財竭存亡之由灼然可觀願思前王一同之
功畜力聚財以待時會靈太后銳於繕興在京
師則起永寧太上公等佛寺功費不少外州各
造五級佛圖又數爲一切齋會施物動至萬計
百姓疲於土木之功金銀之價爲之踊上削奪

百官祿力費損庫藏兼曲賚左右日有數千澄
故有此表雖卒不從常優答禮之政無大小皆
引參決澄亦盡心匡輔事有不便於民者必於
諫諍雖不見用殷勤不已內外咸敬憚之神龜
二年薨年五十三賻布一千二百匹錢六十万
蠟四百斤給東園溫明祕器朝服一具衣一襲
大鴻臚監護喪事詔百寮會喪贈假黃鉞使持
節都督中外諸軍事太傅領太尉公加以殊禮
備九錫依晉大司馬齊王攸故事謚曰文宣王

澄之葬也凶飾甚盛靈太后親送郊外停輿悲
哭哀動左右百官會赴千餘人莫不歔欷當時
以爲哀榮之極第四子彝襲
彝字子倫繼室馮氏所生頗有父風拜通直散
騎常侍及元乂專權而彝恥於託附故不得顯
職莊帝初河陰遇害贈車騎將軍儀同三司青
州刺史謚曰文
子度世襲武定中吏部郎光祿大夫齊受禪爵例
降

順字子和九歲師事樂安陳豐初書王羲
之小學篇數千言晝夜誦之旬有五日一皆通
徹豐奇之白澄曰豐十五從師迄于白首耳目
所經未見此比江夏黃童不得無雙也澄笑曰
藍田生玉何容不爾十六通杜氏春秋恒集門
生討論同異于時四方無事國富民康豪貴子
弟率以朋遊爲樂而順下帷讀書篤志愛古性
謇諤淡於榮利好飲酒解鼓琴每長吟永歎吒
詠虛室世宗時上魏頌文多不載起家爲給事

中時尚書令高肇帝舅權重天下人士望塵拜
伏順曾懷刺詣肇門門者以其年少荅云在坐
大有貴客不肯爲通順叱之曰任城王兒可是
賤也及見直往登牀捉手抗禮王公先達莫不
怪慴而順辭吐傲然若無所覩肇謂衆賓曰此
兒豪氣尚爾況其父乎及出肇加敬送之澄聞
之大怒杖之數十後超轉中書侍郎俄遷太常
少卿以父憂去職哭泣嘔血身自負土時年二
十五便有白髮免喪抽去不復更生世人以爲

孝思所致尋除給事黃門侍郎時領軍元叉威
勢尤盛凡有遷授莫不造門謝謁順拜表而已
曾不詣叉叉謂順曰卿何謂聊不見我順正色
曰天子富於春秋委政宗輔叔父宜以至公爲
心舉士報國如何賣恩責人私謝豈所望也至
於朝論得失順常鯁言正議曾不阿旨由此見
憚出除平北將軍恒州刺史順謂叉曰北鎮紛
紜方爲國梗桑乾舊都根本所繫請假都督爲
國捍屏叉心疑難不欲授以兵官謂順曰此朝

廷之事非我所裁順曰叔父既握國柄殺生由
己自言天之歷數應在我躬何得復有朝廷也
叉彌忿憚之轉爲安東將軍齊州刺史順自負
有才不得居內每懷鬱怏形於言色遂縱酒歡
娛不親政事叉解領軍徵爲給事黃門侍郎親
友郊迎賀其得入順曰不患不入正恐入而復
出耳俄兼殿中尚書轉侍中初中山王熙起兵
討元叉不果而誅及靈太后反政方得改葬順
侍坐西遊園因奏太后曰臣昨往看中山家葬

非唯宗親哀其冤酷行路士女見其一家七喪
皆為潸然莫不酸泣乂妻時在太后側順指之
曰陛下柰何以一妹之故不伏元乂之罪使天
下懷冤太后嘿然不語就德興反於營州使尚
書盧同往討之大敗而返屬侍中穆紹與順侍
坐因論同之罪同先有近宅借紹紹頗欲為言
順勃然曰盧同終將無罪太后曰何得如侍中
之言順曰同有好宅與要勢侍中豈慮罪也紹
懼不敢復言靈太后頗事粧飾數出遊幸順面

諍曰禮婦人夫喪自稱未亡人首去珠玉衣不
被綵陛下母臨天下年垂不惑過甚修飾何以
示後世靈太后慚而不出還入宮責順曰千里
相徵豈欲眾中見辱也順曰陛下盛服炫容不
畏天下所笑何恥臣之一言乎初城陽王徽慕
順才名偏相結納而廣陽王淵姦徽妻于氏大
為嫌隙及淵自定州被徵入為吏部尚書兼中
領軍順為詔書辭頗優美徽疑順為淵左右由
是與徐紇間順於靈太后出順為護軍將軍太

常卿順奉辭於西遊園徽紇侍側順指之謂靈
太后曰此人魏之宰嚭魏國不滅終不死亡紇
脅肩而出順遂抗聲叱之曰爾刀筆小人正堪
為机案之吏寧應忝茲執戟虧我彝倫遂振衣
而起靈太后嘿而不言時追論順父顧託之功
增任城王彝邑二千戶又析彝邑五百戶以封
順為東阿縣開國公順疾徽等間之遂為蠅賦
曰余以仲秋休沐端坐衡門寄想琴書託情紙
翰而蒼蠅小蟲往來牀几疾其變白聊為賦云

遐哉大道廓矣洪氛肇立秋夏爰啟冬春既含
育於万性又芻狗而不仁隨因緣以授體齊美
惡而無分生茲穢類靡益於人名備群品聲損
眾倫歊脛纖翼紫首蒼身飛不能迥聲若遠聞
點緇成素變白為黑寡愛蘭芳偏貪穢食集桓
公之屍居平叔之側亂雞鳴之響毀皇宮之飾
習習戶庭營營榛棘反覆往還譬彼讒賊膚受
既通譖潤罔極緝緝幡幡交亂四國於是妖姬
進邪士來聖賢擁忠孝摧周昌拘於牖里天乙囚

於夏臺伺奇為之痛結申生為之蒙災鴟鴞悲
其室採葛懼其懷小弁隕其涕靈均表其哀自
古明哲猶如此何況中庸與凡乎若夫天生地
養各有所親獸必依地鳥亦憑雲或水儀以呈
祉或自擾而見文或負圖而歸德或銜書以告
真或天胎而奉味或殘軀以獻珍或主皮而與
禮或牢豢以供神雖死生之異質俱有益於國
人非如蒼蠅之無用唯構亂於蒸民順疾在
家杜絕慶弔後除吏部尚書兼右僕射本官

登階向僕見揖甚故問都令史徐紇紇起曰
此揖曾經先王坐順即嗔塞涕泗交流而不
能言遂令換之時三公曹令史朱暉素事錄尚
書高陽王雍雍欲以為廷尉評頻請託順順不
為用雍遂下命用之順投之於地雍聞之大怒
昧爽坐都廳召尚書及丞郎畢集欲待順至
眾挫之順日高方至雍攘袂撫几而言曰身天
子之子天子之弟天子之叔天子之相四海之
內親尊莫二元順何人以身成命投棄於地

鬚鬢俱張仰面看屋憤氣奔涌長歔而不言久
之搖一白羽扇徐而謂雍曰高祖遷宅中土創
定九流官方清濁軌儀萬古而朱暉小人身為
省吏何合為廷尉清官殿下既先皇同氣宜遵
成旨自有短規而復踰之也雍曰身為丞相錄
尚書如何不得用一人為官順曰庖人雖不治
庖尸祝不得越樽俎而代之未聞有別旨令殿
下參選事順又厲聲曰殿下必如是順當依事
奏聞雍遂笑而言曰豈可以朱暉小人便相忿

恨遂起呼順入室與之極飲順之亢毅不撓皆
此類也後除征南將軍右光祿大夫轉兼左僕
射尒朱榮之奉莊帝召百官悉至河陰素聞順
數諫諍惜其亮直謂朱瑞曰可語元僕射但在
省不須來順不達其旨聞害衣冠遂便出走為
陵戶鮮于康奴所害家徒四壁無物斂屍止有
書數千卷而已門下通事令史王才達裂裳覆
之莊帝還宮遣黃門侍郎山偉巡喻京邑偉臨
順喪悲慟無已既還莊帝怪而問曰黃門何為

聲散侍以狀對莊帝勅侍中元祉曰宗室喪亡
非一不可周贍元僕射清苦之節死乃益彰特
贈絹百匹餘不得例贈驃騎大將軍尚書令司
從公定州刺史謚曰文烈順撰帝錄二十卷詩
賦表頌數十篇今多亡失
長子朗時年十七枕戈潛伏積年乃手刃康奴
以首祭於順墓然後詣闕請罪朝廷嘉而不問
朗涉歷書記爲司徒屬天平中爲奴所害贈都
督三州諸軍事驃騎將軍尚書右僕射儀同三

州刺史
順弟淑淑弟悲並早卒
悲弟紀字子綱太昌中給事黃門侍郎監典書
沒於關中
淑弟嵩字道岳高祖時自中大夫遷員外常侍
轉步兵校尉大司馬安定王休薨未及卒哭嵩
便遊田高祖聞而大怒詔曰嵩不能克己復禮
企心典憲大司馬薨殂甫爾便以鷹犬馳逸有
如父之痛無猶子之情捐心棄禮何其太速便

可免官後從平沔北累有戰功除左中郎將兼
武衛將軍高祖南伐蕭寶卷將陳顯達率衆拒
戰嵩身備三仗免冑直前將士從之顯達奔潰
斬獲萬計嵩於爾日勇冠三軍高祖大悅而言
曰任城康王大有福德文武頓出其門以功賜
爵高平縣侯賚帛二千五百疋初高祖之發洛
也馮皇后以罪幽於宮內既平顯達回次穀塘
原高祖疾甚將賜后死曰使人不易可得顧謂
任城王澄曰任城必不負我嵩亦當不負任城

可使嵩也於是引嵩入內親詔遣之世宗即位
以武衛將軍兼侍中出爲平南將軍荊州刺史
嵩表曰蕭寶卷骨肉相殘忠良先戮臣下囂然
莫不離背君臣攜貳干戈日尋流聞寶卷雍州
刺史蕭衍兄懿於建業阻兵與寶卷相持荊郢
二州刺史並是寶卷之弟必有圖衍之志臣若
遣書相聞迎其本謀冀獲同心并力除衍一衍
之後彼必旋師赴救丹陽當不能復經營疆陲
全固襄沔臣之軍威已得臨據則沔南之地可

一舉而收緣漢曜兵示以威德思歸有道者則
引而納之受疑告危者則援而接之揔兵衍乾
觀釁伺隙若其襄沔之形已彰忠懈之狀已著
便可順流摧鋒長驅席卷沿江州鎮自然潰決
良計如當機形可進任將軍裁之既而蕭衍將
充建業大正除平北將軍恒州刺史轉平南將
軍徐州刺史又轉安南將軍揚州刺史蕭衍湘
州刺史楊公則率眾二万屯軍洛口姜慶真領
卒五千據於首陂又遣其左軍將軍寨為小峴軍

魏書傳二十　三十七

主任天祚張俊與等率眾七千攻圍陸城嵩分
遣統軍封邁王會等步騎八千討之邁達陸城
賊皆夜遁追擊破之斬獲數千公則慶真挺逃
為前行徐州刺史昌義之率眾據高皇遣二軍潛
寇陰陵以淮水淺竭不通船艦屯於馬頭衍將
田道龍何景先等領卒三千已至杯沙峴陸
城寇逝充偪嵩遣兼統軍李叔仁等擊之衍將肥小
峴楊石頻戰破之衍衍虜將軍趙革屯於井右
嵩遣軍司趙熾等往討之死道統軍安術嶼谷

師夜渡伏兵下蔡華率卒四千逆來拒戰伯醜
與下蔡戍主王虎等前後夾擊大敗之俘斬溺
死四千餘人統軍李叔仁等夜襲硤石之賊又
破之衍將姜慶真專據肥汭冠軍將軍曹天寶
屯於雞口軍主尹明世屯東硤石嵩遣別將羊
引次于淮西去賊營十里司馬趙熾率兵一萬
為表裏聲勢眾軍既會分擊賊之四壘四壘之
賊戰敗奔走斬獲數千溺死萬數統軍牛敬賓
攻硤石明世宵遁慶真合餘燼浮淮下下蔡戍

魏書傳二十　三十八

主王略截流擊之俘斬太半於是威名大振後
為蒼頭李太伯等同謀害嵩并妻穆氏及子世
賢世宗為嵩舉哀於東堂賻絹一千疋贈車騎
將軍領軍謚曰剛侯
第二子世儁頗有幹用而無行業襲爵除給事
中東宮舍人伯父澄表求轉階授之於是除員
外散騎常侍肅宗時追論嵩勳封世儁衛縣開
國男食邑二百戶遷冠軍將軍宗正少卿又為
散騎常侍安南將軍　武衛將軍河南尹尋除鎮

吳之亂四一州城皆陷惠城拒守遂得保全孝
莊時除衞將軍吏部尚書尒朱榮寇京師時世
雋以本官為都督防守河橋及兆至河世雋初
無拒守意便隔岸遙拜時論疾之前廢帝世為
驃騎將軍仍加尚書尤為尒朱世隆所昵世帝
初加儀同三司改封武陽縣開國子食邑五百
戶世雋舊不能厲心多所受納為中尉彈
糾坐免出帝初復本職孝靜初加侍中尚書右僕

魏書傳七中　三十九

射遷尚書令以衞門輕薄好去就詔送晉陽興和
中薨贈侍中都督冀定瀛殷四州諸軍事驃騎
大將軍太傅定州刺史尚書令開國公加故謚
曰躁戾

子景遠襲散騎侍郎

世賢弟世哲武定中吏部郎

嵩弟賢字道周高祖時自中散大夫稍遷宗正少
卿龍驤將軍光州刺史散騎常侍左將軍遷平
東將軍兗州刺史頗受貨賄為御史所劾付廷尉發深

耳念之絕其從來有四子

長子遠尚書郎

史臣曰顯祖之將禪讓可謂國之大節康王毅
然庭諍德音孔昭一言興邦其斯之謂歟文宣
諒闇俊遠蔚為宗傑身因累朝寧濟夷險既社
稷是任其梁棟之望也順蹇諤儼儀有次賢之
風不用於時橫招非命惜矣嵩有行陳之氣僞
則裂冠之徒歟

魏書傳十四　四

景穆十二王列傳第七中　魏書十九

南安王　城陽王
章武王　樂陵王
安定王

南安王楨皇興二年封加征南大將軍中都大官尋遷內都大官高祖即位除涼州鎮都大將尋以綏撫有能加都督西戎諸軍事征西大將軍領護西域校尉儀同三司涼州刺史徵為內都大官出為使持節侍中本將軍開府長安鎮

都大將雍州刺史楨性忠謹事母以孝聞賜帛千匹以褒之徵赴講武高祖引見於皇信堂戒之曰叔孝行著於私庭令問彰於邦國每欽忠懿思一言展故因講武遠徵赴闕仰戀仁慈情在未已但長安鎮年飢民儉理須綏撫不容久留叔今還州其勤隱恤無令境內有飢餒之民叔既國之懿親終無貧賤之慮所宜慎者略有三事一者恃親驕矜違禮僭度二者傲慢貪奢不恤政事三者飲酒遊逸不擇交友三者不去

患禍將生而能慎此是以全身遠害光國榮家終始之德成矣而楨不能遵奉後乃聚斂肆情文明太后高祖並臨皇信堂引見王公太后令曰汝陰王天賜南安王楨不順法度黷貨聚斂依犯論坐將至不測卿等為當存親以毀令為欲滅親以明法群臣咸以二王託體先皇宜蒙矜恕太后不答高祖乃詔曰南安王楨以懿戚之貴作鎮關右不能潔己奉公助宣皇度方肆貪欲殖貨私庭放縱姦囚壅絕訴訟貨遺諸使

邀求虛稱二三之狀皆犯刑書昔魏武翦髮以齊眾叔向戮弟以明法克己忍親以率天下夫豈不懷有為而然耳今者所犯事重疇日循古推刑實在難恕皇太后天慈寬篤恩矜國屬每一尋惟高宗孔懷之近發言哽塞悲慟于懷且以南安王孝養之名聞於內外特一原恕削除封爵以庶人歸第禁錮終身後高祖南伐楨從至洛及議遷都首從大計高祖甚悅楨母劉太妃薨高祖親幸臨[illegible]帛綵五百段又

以楨議定遷都復封南安王食邑一千戶出為鎮北大將軍相州刺史高祖餞楨於華林都亭詔曰從祖南安既之蕃任將曠違千里豫懷惘戀然今者之集雖曰分岐實為曲宴並可賦詩申意射者可以觀德不能賦詩者可聽射也當使武士彎弓文人下筆高祖送楨於階下流涕而別太和二十年五月至鄴入治日暴風大雨凍死者十數人楨又以旱祈雨于群神鄴城有石虎廟人奉祀之楨告虎神像云三日不雨當

加鞭罰請雨不驗遂鞭像一百是月疽發背薨謚曰惠贈帛一千疋及葬又賜帛千疋遣黃門郎監護喪事及恆州刺史穆泰謀反楨知而不告雖薨猶追奪爵封國除有五子

子英字虎兒性識聰敏博聞強記便弓馬解吹笛微曉醫術高祖時為平北將軍武川鎮都大將假魏公未幾遷都督梁益寧三州諸軍事安南將軍領護西戎校尉仇池鎮都大將梁州刺史高祖南伐為梁漢別道都將後大駕臨鍾離

詔英還眾備寇境上英以大駕親動勢傾東南漢中有可乘之會表求進討高祖許之師次沮水蕭鸞將蕭懿遣將尹紹祖梁季羣等領眾二萬徼山立柵分為數處居高視下隔水為營英乃謀曰彼帥賤民慢莫能相服眾而無上罔知適從若選精卒并攻一營彼不相救我克必矣若克一軍四營自拔於是簡兵三面騰上果不相救既破一處四營俱潰生擒梁季羣斬三千餘級俘七百人鸞白馬戍將其夜逃潰乘勝長

驅將逼南鄭漢川之民以為神也相率歸附梁州民李天幹等詣英降待以國士之禮天幹等家在南鄭之西請師迎接英遣迎之蕭懿聞而遣將姜脩率眾追襲連夜交戰頗有殺傷脩後屢北復更請軍懿遣眾赴之迎者告急英率騎一千倍道赴救未至賊已退還英恐其入城別遣統軍元拔以隨其後英徼其前合擊之盡俘其眾懿續遣軍英不虞賊至且眾力已疲軍少人懼咸欲奔走英乃緩騎徐行神色自若登高

望賊東西指麾狀似處分然後整列而前賊謂有伏兵俄然賊退乘勢追殄淮南鄭禁止三軍一無所犯遠近皆供相運先是英未至也義熊遣軍主范潔領三千餘人伐稜潔聞大軍圍城欲還救援英遣統軍李平敵李鐵騎等收合巴西晉壽土人以斷其路潔以死決戰遂敗平敵之軍英候其稍近以奇兵掩之盡皆擒獲攻圍九十餘日戰無不克被勅班師英於是先遣老弱身勒精卒殿後遣使與熊告別熊以為詐

也於還一日猶閉門不開二日之後熊乃遣將逆英英親自殿後與士卒下馬交戰賊衆莫敢逼之四日四夜然後賊退全軍而還會山氐並反斷英歸路英勒衆奮擊且戰且行為流矢所中軍人莫有知者以功遷安南大將軍賜爵廣武伯在仇池六載甚有威惠之稱又受解任高祖討漢陽起英為左衛將軍加前將軍尋遷大宗正又轉尚書仍本將軍鎮荊州蕭寶卷將陳顯達等寇荊州英連戰失利車駕至南陽免英

官爵世宗即位行徐州還復尚書廣武伯蕭寶卷遣將軍陳伯之寇淮南司徒彭城王勰鎮壽春以英為鎮南將軍率衆討之英未至賊已引退勰還詔英行揚州後英還京師上表曰臣聞取亂侮亡有國之常道陳師鞠旅因機而致發竊以區區寶卷罔顧天常憑恃山河敢抗中國今妖逆數亡曠縱日甚威侮五行怠棄三正虐刑以逞虐害無辜其雍州刺史蕭衍東伐秣陵埽土興兵順流而下唯有孤城更無重衛此則

皇天授我之日曠載一逢之秋事易走丸理同拾芥此而不乘將欲何待臣乞躬率步騎三萬直指沔陰據襄陽之城斷黑水之路昏虐君臣自相魚肉我居上流威震遐邇長驅南出進拔江陵其路既近不盈五百則三楚之地一朝可收岷蜀之道自成斷絕又命揚徐二州聲言俱舉緣江焚毀靡使所遺建業窮蹙魚遊釜內士治之師再興孫皓之縛重至齊文軌而大同混天地而為一伏惟陛下暫闢旒纊垂聽覽獨

決聖心無取疑議此期脫爽[illegible]春末已事　恐不
振英又奏曰臣聞乘虛討弱事在速舉因危攻
昧微捷可期今寶卷亂常骨肉相賊藩戍鼎立
莫知所歸義陽孤絕密邇王境外無糧援之期
內無兵儲之固此乃臨焚之鳥不可去薪授首
之寇何容緩斧若此行有果則江右之地斯爲
經略之基如脫否也非直後舉難圖亦或居要
生疾今豫州刺史司馬悅已戒嚴垂邁而東豫
州刺史田益宗方擬守三關請遣軍司爲之節

度世宗遣直寢羊靈引爲軍司以軍功拜吏部
尚書以前後軍功進爵常山侯英奏謹案學令
諸州郡學生三年一校所通經數因正使列之
然後遣使就郡練考臣伏惟聖明崇道顯成均
之風蘊義光膠序之美是以太學之館久置於
下國四門之教方構於京瀍[illegible]安
累紀然儁造之流應問於魏闕不革之輩宜返
於齊民使就郡練考覈其最殿頃以皇都遷構
江揚未一故鄉校之訓弗遑正試致使薰摍之

[illegible]庭[illegible]教文[illegible]外[illegible]
銓考[illegible]遣四門博士明通五經者道別校
練依令黜陟詔曰學業墮廢爲日已久非一使
能勸比當別勅尋詔英使持節假鎮南將軍都
督征義陽諸軍事率衆南討蕭衍司州刺史蔡
道恭聞英將至遣其驍騎將軍楊由率城外居
民三千餘家於城西南十里賢首山即嶺爲二
柵作[illegible]之勢英[illegible]諸軍[illegible]其柵門
[illegible]不牛從[illegible]而出繼之以兵軍人避牛

師遂[illegible]下[illegible]守其夜柵民任馬駒斬由
以降三軍館[illegible]降民[illegible]衍遣其平西將軍
曹景宗後將軍王僧炳等率步騎二萬來救義
陽僧炳統衆二萬[illegible]後英
遣冠軍將軍元逞[illegible]
以抗之英部勒將士[illegible]討之大破僧炳軍俘
斬四千餘人英又於士[illegible]與景宗相抗
分遣諸統伏於四山示之以[illegible]將馬仙琕率
衆万餘來掩英營[illegible]

地統軍傅永等三軍擊之咸使分追進擊潰之
斬首二千三百級斬賊羽林監軍鄧終年仙琕
又率一万餘人重來決戰英勒諸將隨便分擊
又破之復斬賊將陳秀之統軍王買奴別破東
嶺之陣斬首五百道恭憂死驍騎將軍行州事
蔡靈恩復憑窮城短兵日接景宗仙琕知城將
拔盡銳決戰一日三交皆大敗而返靈恩勢窘
遂降三關戍聞之亦棄城而走詔曰知賊城已
下復克二關屢威關境聲略宣振公私稱泰良

以欣然將軍淵規內斷忠謨外舉受律揚旌克
申廟算雖方叔之制蠻荊召虎之掃淮浦匹茲
蔑如也新州初附宜廣經略想善加檢督必令
周固有所委付然後凱旋耳初高祖之平漢陽
英有戰功許復其封反爲顯達所敗遂寢是役
也世宗大悅乃復之改封中山王食邑一千戶
遣大使鴻臚少卿睦延吉持節就拜英送蔡靈
恩及衍尚書郎蔡僧勰前軍將軍義陽太守馮
道要游擊將軍鮑懷慎天門太守王承伯平北

府司馬宗象平北府諮議參軍伏榮給事中寧
朔將軍蔡道基中兵參軍龐儵等數十人詔曰
會平江南此等便可放歸也英既還世宗引見
深嘉勞之後增封一千戶蕭衍遣將軍寇肥梁
詔英使持節加散騎常侍征南將軍都督揚徐
二道諸軍事率衆十萬討之所在皆以便宜從
事詔英曰賊勢滋甚圍逼肥梁邊將後規以至
於此故有斯舉必期勝捷而出軍淹滯肥梁已
陷聞之惋慨實乖本圖今衆軍雲集十有五萬

進取之方其務安在克殄之期復當遠近竟以
幾日可至賊所必勝之規何者爲先故遣步兵
校尉領中書舍人王雲指取機要英表陳事機
乃擊破陰陵斬衍將二十五人及虜首五千餘
級又頻破賊軍於梁城斬其支將四十二人殺
獲及溺死者將五萬衍中軍大將軍臨川王蕭
宏尚書左僕射柳惔等大將五人捨淮南走凡
收米三十萬石詔勞英曰知大摧鯨寇威振南
海江浦無塵三楚卷壚聲被荒隅同軌斯始公

私慶頗有斬級朕撫機候便當乘威藉響長驅今會翦
拉遺燼截彼東南也英追至于馬頭衍馬頭戍
主委城遁走遂圍鍾離詔曰師行已久士馬疲
瘠賊城險固卒難攻屠冬春之交稍非勝便十
萬之衆日費無貲方圖後舉不待今會宜
裝徐嚴爲振旅之意整疆完土開示威略左右
蠻楚素厭逃亡或竄山湖或難制捺若因宜翦黠
黨有須翦除者便可撲掃以清疆界叔宜疆授
憑阻未易致力者亦不煩肆兵凱旋遲近不復
委曲英表曰臣奉辭伐罪志殄逋寇想敵量攻
期至二月將末三月之初理在必克但自此已
一日以來霖雨連併可謂天違人願然王者行
師舉動不易不可以少致睽淹便生異議臣亦
謂思若入三月已後天晴地燥憑陵是營冀
速雨仍接不得進攻者臣已更高邵陽之橋防
其泛突意外洪長慮其破橋臣亦部分造船復
於鍾離城隨水狹處營造浮橋至三月中旬橋
必克成晴則攻騰雨則圍守水陸二圖以得爲

限實願朝廷特開遠略少復賜寬假以日月無
使爲山之功中途而廢詔曰大軍野次已成勞
久攻守之方理可豫見比頻得啓制勝不過暮
春及省後表復期孟夏之末彼土蒸濕無宜且久
淹勢雖必取乃將軍之深計兵久力殆亦朝廷
之所共憂故遣主書曹道往觀軍勢使還三具
聞及道還英猶表云可克四月水盛破橋英及
諸將狼狽奔走士衆沒者十有五六英至揚州
遣使送節及衣冠貂蟬章綬詔以付典有司奏
英經筭失圖案劾處死詔恕死爲民後京兆王
愉反英復王封邑一千戶除使持節假征東將
軍都督冀州諸軍事英未發而冀州已平時郢
州治中督榮祖潛引蕭衍軍以義陽應之三關
之戍並據城降衍郢州刺史婁悅嬰城自守懸
瓠城民白早生等殺豫州刺史司馬悅據城南
叛衍將齊苟仁率衆守懸瓠詔尚書邢巒討之
并爲所切詔英使持節都督南征諸軍事假
征南將軍出自汝南世宗引英謂之曰婁悅

御夫和鈴德關於簡授故使郢民引領關戍外
奔義陽孫寇有倒懸之切王國之召虎賁名宿
[illegible]故屈王親總元戎掃清氛穢昔衛霍以匈奴
之故居無寧歲今南疆不靖王不得以屢勞爲
辭也英對曰臣才非韓白識闇孫吳徒以宗室
之長頻荷推轂之寄規略淺短失律喪師宜章
刑辰以[illegible]謝天下陛下慈深念舊[illegible]等鍾
使臣得[illegible]荀佃再生明世甚過孟氏以報殽役爲
期闕以蟻衆何足平殄滅賊方略已在臣目中

願陛下勿勞聖慮也世宗曰截彼東南再清隨
楚所望於將軍鍾離一眚豈足以損大德今王
董彼三軍朕無憂矣世宗以邢巒頻破早生詔
英南赴義陽英以衆少累表請軍世宗弗許而
英輒與邢巒分兵共攻懸瓠克之乃引軍而進
初早生之據懸瓠衍寧朔將軍張道凝等率衆
據楚城聞英將至棄城南走英追擊斬道凝及
衍虎賁中郎曹苦生盡俘其衆既次義陽將取
三關英策之曰三關相須如左右手若克一關

兩關不待攻而定攻難不如攻易東關易攻宜
須先取即黃石公所謂戰如風發攻如河決英
恐其并力於東乃使長史李華率五統向西關
分其兵勢身督諸軍向東關先是馬仙琕使雲
騎將軍馬廣率衆屯於長薄軍主胡文超別
屯松峴英至長薄馬廣夜遁入於武陽英進師
攻之衍遣其冠軍將軍彭甕生驃騎將軍徐
超秀援武陽英乃緩軍曰縱之使入此城吾先
曾觀其形勢易攻耳吾取之如拾遺也諸將未

之信甕生等既入武陽英促圍攻之六日而廣
等降於是進擊黃峴衍太子左衛率李元履棄
城奔竄又討西關衍司州刺史馬仙琕亦即退
走果如英策凡擒其大將六人支將二十人卒
七千米四十萬石軍資稱是還朝除尚書僕射
永平三年英薨給東園秘器朝服一具帛七百
匹贈司徒公諡曰獻武王英五子
攸字玄興東宮洗馬早卒贈散騎侍郎
攸弟熙字真興好學俊爽有文才聲著於世然

輕躁浮動英深慮遠非保家之主常欲廢之立第
四子略為世子宗議不聽略又固請乃止起家
秘書郎延昌二年襲封累遷兼將作大匠拜太
常少卿給事黃門侍郎尋轉光祿勳時領軍于
忠執政熙忠之婿也故歲中驟遷尋除平西將
軍東秦州刺史進號安西將軍秘書監尋以本
將軍授相州刺史熙以七月入治其日大風寒
雨凍死者二十餘人驢馬數十匹熙聞其祖父
前事心惡之又有蛆生其庭初熙兄弟並為清

河王懌所昵及劉騰元叉隔絕二宮矯詔殺懌
熙乃起兵上表曰臣聞安危無常時有休否臣
早屬休明晚逢多難自皇基綿茂九葉承光高
祖世宗徽明相襲皇太后聖敬自天德同馬鄧
至尊神叡纂御神器燭遠四海晏如八表歸化
而領軍將軍元叉寵藉外親叨榮左右豺狼為
心飽便反噬遂使二宮阻隔溫凊闕禮又太傅
清河王橫被屠害致使忠臣烈士喪氣闕庭親
賢宗戚憤恨內外妄指鹿馬孰能踰之王董稽

通方此非譬臣仰瞻雲闕泣血而生以細草不
除將為爛漫況叉悖逆如此孰可忍之臣忝藉
枝萼思盡力命碎首屠肝甘之若薺今輒起義
兵實甲八萬大從既進文武爭先與并州刺史
城陽王徽恒州刺史廣陽王淵徐州刺史齊王
蕭寶夤等同以今月十四日俱發庶仰憑祖宗
之靈術髮義夫之命掃翦兇醜更清京邑臣親
總三軍星邁赴難罷兵溫城伏聽天旨王公宰
輔或世著忠烈或宿佩恩顧如能同力翦除元

叉使太后至尊嶄然奉對者臣即解甲散兵赴
謝朝闕臣雖才乖昔人位居蕃屏寧容坐觀姦
醜虛受榮祿哉熙兵起甫十日為其長史柳元
章別駕游荊魏郡太守李孝怡率諸城人鼓譟
而入殺熙左右四十餘人執熙置之高樓并其
子弟叉遣尚書左丞盧同斬之於鄴街傳首京
師始熙妃于氏知熙必敗不從其謀自初哭泣
不絕至於熙死熙臨刑為五言詩示其僚吏曰
義實動君子主辱死忠臣何以明是節將解七

尺身與知友別曰平生方寸心殷勤篤知己從今一銷化悲傷無極已熙既蕃王之貴加有文學好奇愛異交結偉俊風氣甚高名美當世先達後進多造其門始熙之鎮鄴也知友才學之士袁翻李琰李神儁王誦兄弟裴敬憲等咸餞於河梁賦詩告別及熙將死復與知故書曰吾與弟並蒙皇太后知遇兄據大州弟則入侍殷勤言色恩同慈母今皇太后見廢北宮太傅清河王橫受屠酷主上幼年獨在前殿君親如此

無以自安故率兵民建大義於天下但智力淺短旋見囚執上慚朝廷下愧相知本以名義干心不得不爾流腸碎首復何言哉昔李斯憶上蔡黃犬陸機想華亭鶴唳豈不以恍惚無際一去不還者乎今欲對秋月臨春風藉芳草蔭花樹廣召名勝賦詩洛濱其可得乎凡百君子各敬爾宜為國為身善勗名節立功立事為身而已吾何言哉時人憐之又熙於任城王澄薨前夢有人告之曰任城當死死後二百日外君亦

不免若其不信試看任城家熙夢中顧瞻任城第舍四面牆崩無遺堵焉熙惡之覺而以告所親及熙之死也果如所夢兄弟三人每從英征伐在軍貪暴或因迎降逐北至有斬殺無辜多增首級以為功狀又于忠之誣郭祚裴植也忠意未決害之由熙勸獎遂至極法世以為冤及熙之禍議者以為有報應焉靈太后反政贈使持節都督冀定瀛相幽五州諸軍事大將軍太尉公冀州刺史增本封一千户謚曰文莊王

長子景獻次仲獻次叔獻並與熙同被害後贈景獻中軍將軍并州刺史葬以王禮仲獻左將軍兗州刺史叔獻右將軍幽州刺史

叔獻弟叔仁以年幼獲全與母于氏徙朔州孝昌初靈太后詔叔仁歸京師還其財宅襲先爵除征虜將軍通直散騎常侍孝莊初遇害於河陰贈衛大將軍儀同三司并州刺史

子琳襲齊受禪爵例降

熙弟誘字惠興自員外郎稍遷通直郎太子中

庶子征虜將軍衛尉少卿山岩爲右將軍南秦州刺史乂斬之於岐州妻子得不坐追贈車騎大將軍雍州刺史後贈儀同三司追封都昌縣開國伯食邑八百戶謚曰恭

子始伯襲給事中齊受禪爵例降

誘弟略字儁興才氣劣於熙而有和違之譽自員外郎稍遷羽林監通直散騎常侍冠軍將軍給事黃門侍郎清河王懌死後又黜略爲懷朔鎮副將未及赴任會熙起兵與略書來去尋值

熙敗略遂潛行自託舊識河內司馬始賓始賓便爲荻筏夜與略俱渡盟津詣上黨屯留縣栗法光法光素敦信義忻而納之略舊識刁雙時爲西河太守略復歸之停止經年雙乃令從子昌送略潛遁江左蕭衍甚禮敬之封略爲中山王邑一千戶宣城太守俄而徐州刺史元法僧據城南叛州內士庶皆爲法僧擁逼衍乃以略爲大都督令詣彭城接誘初附略至屯於河南爲安樂王鑒所破略唯數十騎入城衍尋遣其

豫章王綜鎮徐州徵略與法僧同還略雖在江南自以家禍晨夜哭泣身若居喪又惡法僧爲人與法僧言未嘗一笑衍復除略衡州刺史未行會綜以城歸國綜長史江革司馬祖暅將士五千人悉見擒虜肅宗勑有司悉遣革等還南因以徵略衍乃備禮遣之略之將還也衍爲置酒餞別賜金銀百斤衍之百官悉送別江上遣其右衛徐確率百餘人送至京師肅宗詔光祿大夫刁雙境首勞問又勑徐州賜絹布各一千

匹除略侍中義陽王食邑一千戶還達石人驛亭詔宗室親黨內外百官先相識者聽迎之近郊賜帛三千匹宅一區粟五千石奴婢三十人其司馬始賓除給事中領直後栗法光本縣令刁昌東平太守刁雙西兗州刺史其略所至一餐一宿之處無不霑賚尋改封東平王又拜車騎大將軍左光祿大夫儀同三司領左衛將軍侍中如故又本官領國子祭酒遷大將軍尚書令靈太后甚寵任之其見委信殆與元徽相埒

於時天下多事軍國万端略守常自保無他裨
益唯唯具臣而已尒朱榮略之姑夫略素所輕
忽略又黨於鄭儼徐紇榮兼銜之榮入洛也見
害於河陰贈以本官加太保司空徐州刺史謚
曰文貞
子昱武襲武定中北廣平太守齊受禪爵例降
略弟纂字紹興頗有將略爲司徒祭酒聞熙舉
兵因逃奔於鄴至即見擒與熙俱死追封北平
縣公贈安北將軍恒州刺史改封高唐縣開國

侯食邑八百戶
子子獻襲卒於涇州司馬
熙異母弟義興出後叔父並洛肅宗初除員外
散騎侍郎及熙之遇害也義興以別後故得不
坐稍遷輔國將軍通直散騎常侍孝莊初於河
陰遇害贈中軍將軍瀛州刺史後贈散騎常侍
征東將軍餘如故義興妻趙郡李氏李彪有婦
工稱尒朱榮妻所親昵永安中追封義興燕郡
王邑五百戶尋改封鉅鹿王又改封武邑王

子志襲天平中通　郎齊受禪爵例降
英弟怡起家步兵校尉轉城門校尉遷鄯善鎮
將所在貪暴爲有司所糾逃竄得免延昌中卒
莊帝初以尒朱榮婦兄超贈驃騎大將軍太尉
公雍州刺史扶風王
長子肅起家員外散騎侍郎轉直寢莊帝初封
肅魯郡王邑千戶除散騎常侍出爲後將軍廣
州刺史後除衛將軍并州刺史其弟暉僭立拜
肅侍中太師録尚書事尋改除使持節都督青
膠光三州諸軍事驃騎大將軍東南道

大行臺青州刺史不行永熙二年薨贈使持節
侍中都督并恒二州諸軍事本將軍司徒公并
州刺史
子道興襲齊受禪爵例降
暐字華興小字黃頭性輕躁有膂力起家秘書
郎稍遷通直散騎常侍莊帝初封長廣王邑一
千戶出爲太原太守行并州事尒朱榮之死也
世隆等奔還并州與尒朱兆會於建興乃推暐

爲主大赦所部號年建明尋爲世隆等所廢前
廢帝立封曄爲東海王邑萬戶出帝初坐事賜
死於第無子爵除
城陽王長壽皇興二年封拜征西大將軍外都
大官出爲沃野鎮都大將性聰惠善撫接在鎮
甚有威名延興五年薨謚康王
長子多侯早卒
次子鸞字宣明始繼叔章武敬王及兄卒還襲
父爵身長八尺腰帶十圍以武藝著稱頻爲北

都大將高祖時拜外都大官又出爲持節都督
河西諸軍事征西大將軍領護西戎校尉涼州
鎮都大將改鎮立州以鸞爲涼州刺史姑臧鎮
都大將餘如故後朝于京師會車駕南討領鎮
軍將軍定都洛陽高祖幸鄴詔鸞留守及爵建
五等食邑一千戶除使持節征南大將軍都督
豫荊郢三州河內山陽東郡諸軍事與安南將
軍盧淵李佐攻赭陽不克敗退而還時高祖幸
瑕丘鸞詣請罪行宮高祖引見鸞等責之曰卿等

總率戎徒義應奮節而進不能夷拔賊城退不
能殄茲小寇虧損王威罪應大辟朕革變之始
事從寬貸今捨卿等死罪城陽降爲定襄縣王
削戶五百古者軍行必載廟社之主所以示其
威惠各有攸歸今徵卿等敗軍之罪於社主之
前以彰厥咎後以留守之功還復本封增邑一
百戶除冠軍將軍河內太守轉并州刺史世宗
初除平東將軍青州刺史後轉安北將軍定州
刺史鸞愛樂佛道脩持五戒不飲酒食肉積歲

長齋繕起佛寺勸率百姓共爲土木之勞公私
費擾頗爲民患世宗聞而詔曰鸞親唯宗懿作
牧大州民物殷繁綏寧所屬宜克己勵誠崇清
檢之風而乃驟相徵發專爲煩擾編戶嗷嗷家懷
嗟怨北州土廣奸亂是由准法尋愆應加肅黜
以鸞戚屬情有未忍可遣使者以義督責奪祿
一周微示威罰也正始二年薨時年三十八贈
帛六百匹詔中書舍人王[illegible]宣旨臨弔贈鎮北
將軍并州刺史謚曰懷王

子徽字顯順粗涉書史頗有吏才世宗時襲封除游擊將軍出為河內太守在郡清整有民譽徵拜長兼散騎常侍肅宗時除右將軍涼州刺史徽以程途阻遠固請不行除散騎常侍其年除後將軍并州刺史先是州界夏霜禾稼不熟民庶逃散安業者少徽輒開倉賑之文武咸共諫止徽曰昔汲長孺郡守耳尚輒開倉救民災敝況我皇家親近受委大藩豈可拘法而不救民困也先給後表肅宗嘉之加安北將軍後拜

安西將軍秦州刺史詔書已至夕發徽以將之秦部請詣闕恭授仍表啟固陳請不之職改授輔國將軍加度支尚書進號鎮軍將軍于時戎馬在郊王師屢敗徽以軍旅之費上國封絹二千匹粟一万石以助軍用肅宗不納又以本官兼吏部尚書加侍中征東將軍遷衛將軍右光祿大夫拜尚書左僕射轉車騎將軍儀同三司固辭不拜聽解侍中然後受詔尋除尚書令加開府西道行臺不行靈太后專制朝綱

徽既居寵任無所匡弼與鄭儼之徒更相阿黨外似柔謹內多猜忌睚眦之忿必思報復識者疾之又不能防閑其妻于氏遂與廣陽王淵姦通及淵受任軍府每有表啟論徽罪過雖涉誣毀頗亦實焉莊帝踐阼拜司州牧尋除司徒仍領牧元顥入洛徽從莊帝北巡及車駕還宮以與謀之功除侍中大司馬太尉公加羽葆鼓吹增邑通前二萬戶餘官如故徽表辭官封前後屢上又啟云河上之功將士之力求回所封加諸

勳義徽為莊帝親待內懼榮寵故有此辭以防外議莊帝識其意聽其辭封不許讓官徽後妻莊帝舅女侍中李彧帝之姊婿徽性佞媚善自取容挾內外之意宗室親戚莫與比焉遂與彧等勸帝圖榮莊帝亦先有意榮死世隆等屯據不解除徽太保仍大司馬宗師錄尚書事總統內外徽本意謂榮死後枝葉自應散亡及尒朱宗族聚結謀難徽算略無出憂怖而已性多嫉妬不欲人居其前每入參謀議獨與帝決

臣有上軍國籌策者並勸帝不納乃云小賊何
慮不除又恡惜財用自家及國於是有所賞錫
或出薄少或多而中減與而復追徒有糜費恩
不感物莊帝雖自約狹尤亦徽所贊成太府少
卿李苗徽司徒時司馬也徽待之頗厚苗每致
忠言徽自得志多不採納苗謂人曰城陽本自
蜂目而豺聲復將露也及尒朱兆之入禁衛奔
散莊帝步出雲龍門徽乘馬奔度帝頻呼之徽
不顧而去遂走山南至故吏寇彌宅彌外雖容

納內不自安乃怖徽云官捕將至令其避他所
使人於路邀害送屍於尒朱兆出帝初贈使持
節侍中太師大司馬錄尚書事司州牧謚曰文
獻
子延襲爵武定末官至太子中庶子齊受禪爵
例降
徽兄顯魏給事中司徒掾卒贈輔國將軍東豫
州刺史
徽次兄顯恭字懷忠揚州別駕以軍功封平陽
縣開國子邑三百戶孝莊初除北中郎將遷左
將軍東徐州刺史入爲安東將軍大司農卿尋
除中軍將軍荊州刺史莊帝既殺尒朱榮乃除
顯恭使持節都督晉建南汾三州諸軍事鎮西
將軍兼尚書左僕射西北道行臺晉州刺史尒
朱兆入洛後死於晉陽出帝初贈衛大將軍并
州刺史重贈車騎大將軍儀同三司
子彥詔襲武定中漁陽太守齊受禪爵例降
顯恭弟旭字顯和莊帝時封襄城郡王邑千戶

武定末位至大司馬齊受禪爵例降
章武王太洛皇興二年薨追贈征北大將軍章
武郡王謚曰敬無子高祖初以南安惠王第二
子彬爲後
彬字豹兒襲爵勇健有武用出爲使持節都督
東秦豳夏三州諸軍事鎮西大將軍西戎校尉
統萬鎮都大將朔州刺史以貪惏削封是時吐
京胡反詔彬持節假平北將軍行汾州事率并
肆之衆往討之胡平仍除征虜將軍汾州刺史

胡民去居等六百餘人保險謀反扇動徙類彬
請兵二万有司奏許之高祖大怒曰何有動兵
馬理也可隨宜肅治若不能權方靜帖必須大
衆者則先斬刺史然後發兵彬奉詔大懼而率
州兵身先將士討胡平之太和二十三年卒賜
錢十万絹二百匹贈以本官加散騎常侍彬有
五子
長子顯字永興儀皃壯麗衣冠甚偉性通率有
豪氣高祖時拜秘書郎世宗初復先爵除驍騎

將軍蕭衍遣將寇逼滎陽吳城陷沒詔顯假節
征虜將軍別將南討大摧賊衆還復梁城于時
揚州刺史元嵩爲奴所害勑顯行揚州事尋除
假節征虜將軍并州刺史及世宗崩兼司空營
陪景陵拜宗正卿以本官行瀛州事遇疾不行
未幾除散騎常侍平東將軍青州刺史還爲秘
書監遷中軍進號撫軍將軍領河南尹加征
東將軍性貪殘恣情聚斂爲中尉糾彈削除
官爵汾晉山胡叛逆連結正平平陽詔復顯册

封征東將軍持節都督以討之顯所經略爲
胡所敗久之加散騎常侍衛將軍左光祿大夫後
賊帥鮮于脩禮冠暴瀛定二州長孫稚等討之
失利除顯車騎將軍爲前驅左軍都督與廣陽
王淵等共討脩禮師渡交津葛榮殺脩禮而自
立轉營至白牛邏車騎擊顯顯苦戰終日更無
外援遂大奔敗於陳見殺肅宗爲舉哀於東堂
賜東園秘器朝服一具綵二千八百段贈侍中都
督雍華岐三州諸軍事本將軍司空雍州刺史

尋以顯死王事進贈司徒加前後部鼓吹謚曰莊
武
子景哲襲武定中開府儀同三司齊受禪爵例
降
景哲弟朗即後廢帝語在帝紀
子黃頭襲封安定王改封安平王齊受禪爵例
降
顯弟凝字定興起家恒州征虜錄事參軍累遷
護軍長史以姑尔朱榮妻莊帝初封東安王食

邑五百户除持節安東將軍兗州刺史轉濟州
刺史仍本將軍永熙二年薨贈持節都督滄瀛
冀三州諸軍事驃騎大將軍冀州刺史
子彥友襲武定中光祿大夫齊受禪爵例降
凝弟湛字鎮興起家秘書郎轉尚書左司郎中
遷廷尉少卿莊帝初遇害河陰贈征東將軍青
州刺史追封漁陽王食邑五百户
子俊襲齊受禪爵例降
湛弟晏字俊興卒於秘書丞贈平東將軍秘書

監豫州刺史
樂陵王胡兒和平四年薨追封樂陵王贈征
北大將軍謚曰康無子顯祖詔胡兒兄汝陰
王天賜之第二子永全後之襲封後改名思
譽高祖初蠕蠕犯塞以思譽爲鎮北大將軍
北征大都將後除使持節本將軍領護匈奴
校尉都將中軍都將出爲使持節鎮東大將
軍和龍鎮都大將營州刺史加領護東夷校
尉轉爲鎮北將軍行鎮北大將軍高祖引見

百官於光極堂謂思譽曰恒代路懸舊都意
重故屈叔父遠臨此任不可不敬慎所臨以
副朕望及穆泰陰謀不軌思譽知而不告恕死
削封爲庶人太和末還復其王封正始四年薨
贈光州刺史謚曰密王
子景略字世彥世宗時襲封拜驍騎將軍除持
節冠軍將軍幽州刺史熙平元年薨贈本將軍
豫州刺史賜帛四百疋謚曰惠王
子爾字休邪襲武定中鉅鹿太守齊受禪爵例

降
景略弟慶略散騎侍郎
子子政通直散騎常侍
慶略弟洪略恒農太守中軍將軍行東雍州刺
史
洪略弟子業平原太守
安定王休皇興二年封拜征南大將軍外都大
官休少而聰慧斷有稱高祖初庫莫奚寇邊
以休爲使持節侍中都督諸軍事征東大將軍

鎮護東夷校尉儀同三司和龍鎮將休撫防有
方賊乃款附入為中都大官蠕蠕犯塞出為使
持節征北大將軍撫冥鎮大將休身先將士擊
虜退之入為內都大官遷太傅及開建五等食
邑二千戶車駕南伐領大司馬高祖親行諸軍
遇休以三盜人徇於六軍將斬之有詔赦之休
執曰陛下將遠清衡霍故親御六師跋沙野次
軍行始爾已有姦竊如其不斬何以息盜請必
行刑以肅姦慝詔曰大司馬執憲誠應如是但

因緣會朕聞王者之體亦時有非常之澤雖違
軍法可特原之休乃奉詔高祖謂司徒馮誕曰
大司馬嚴而秉法諸軍不可不慎於是六軍肅
然及都洛邑休從駕幸鄴命休率從駕文武迎
家于平城高祖親餞休於漳水之北十八年休寢
疾高祖幸其第流涕問疾中使醫藥相望於
路薨賻帛三千匹自薨至殯車駕三臨高祖至
其門改服錫衰素弁加絰自王公以下百官皆從行
弔禮及將葬又賻布帛二千匹謚曰靖王五品假

黃鉞加羽　鼓吹虎賁班劍六十人悉准三
老尉元之儀高祖親送出郊慟哭而返諸王恩
禮莫比焉世宗世配饗廟庭
長子安幼年早卒
次子燮除下大夫世宗初襲拜太中大夫除征
虜將軍華州刺史燮表曰謹惟州治李潤堡雖
是少梁舊地晉芮錫壤然胡夷內附遂為戎落
城非舊邑先代之名爰自國初護羌小戍及改
鎮立郡依岳立州因藉倉府未刊名實竊見馮

翊古城羌魏兩民之交許洛水陸之際先漢之
左輔皇魏之右翼形勝名都實惟西蕃奧府今
州之所在豈唯非舊至乃居岡飲澗井谷穢雜
升降劬勞往還數里譙啟明昏有虧禮教未若
馮翊面華渭包原澤井淺池平樵牧饒廣採材
華陰陸運七十伐木龍門順流而下陪削舊雉
功省力易人各為己不以為勞苦宋民無井穿
井而汲得人況合城無水得水而不家慶竊聞
前政刺史非是無意或值征戍戎馬三兵災象比

契闊將廷至此大歲已熟秋冬大登四境晏安京師無事丁不十錢之費人無八旬之勤損折益重乞垂昭鑒速留三勞永逸便可聽移後除征虜將軍幽州刺史延昌四年卒贈本將軍朔州刺史

子超字化生肅宗初襲爵以胡國珍封安定公改封北平王拜城門校尉通直散騎常侍求中郎將除光祿大夫領將作大匠後復本封介朱榮之入洛超避難洛南遇寇見害莊帝初贈車騎大將軍儀同三司岐州刺史

子孝景襲武定中通直郎齊受禪爵例降

燮弟願平清狂無行高祖末拜員外郎世宗初遷給事中悖惡日甚殺人劫盜公私成患世宗以其戚近未忍致之於法乃免官禁之別館館名秋思堂冀其克念世宗崩願平乃得出靈太后臨朝以其暴亂不悛詔曰願平志行輕跳每乖憲典可還於別館依前禁錮久之解禁還家付宗師嚴加誨獎後拜通直散騎常侍前將軍從

裸其妻王氏於其男女之前又彊姦妻妹於妻母之側御史中尉侯剛案以不道處死絞刑會赦免黜為員外常侍孝昌中卒

子緒幽州安西府功曹參軍莊帝初直閤將軍尋為持節兼武衛將軍關右慰勞十二州大使遂沒吐谷渾

子長孫員外散騎侍郎武定初封南郡王邑五百戶齊受禪爵例降

偃中第永平征虜將軍南州刺史為城民華

延明所害太昌初追贈使持節侍中都督定瀛幽三州諸軍事衞將軍定州刺史

永平弟珍平司州治中

子叔遵員外散騎常侍

珍平弟肯平羽林監轉射聲校尉莊帝初除散騎常侍宗正少卿封東萊王邑百戶除平北將軍南相州刺史莊帝既殺介朱榮加武衞將軍兼侍中為河北山東慰勞大使至定州東北為幽州大都督侯淵所執送於晉陽後還洛前廢

帝時以本官行青州事屬亡民崔祖螭作逆賊徒甚盛圍逼東陽一百餘日貴平率城民固守又令將士開門交戰大軍救至遂擒祖螭等斬之還除車騎將軍加散騎常侍遷左衛將軍宗師又遷車騎大將軍左光祿大夫儀同三司貴平人才險薄爲幽帝所信出爲青州刺史又加驃騎大將軍開府儀同三司爲幽州大都督侯淵所害

史臣曰南安原始要終善不掩惡英將帥之用 寅五

有聲於時熙略兄弟早播民譽或才疏志大或器狹任廣咸不能就其功名俱至非命惜也康王不永竊起家聲徽飾智矯情外諂內忌永安之禍誰任其責究其死也固其宜哉章武樂陵蓋不足數靜王聰斷威重見稱太和美矣

景穆十二王列傳第七下 魏書十九

文成五王列傳第八 魏書二十

安樂王 廣川王
齊郡王 河間王
安豐王

文成皇帝七男孝元皇后生獻文皇帝李夫人生安樂厲王長樂曹夫人生廣川莊王略沮渠夫人生齊郡順王簡乙夫人生河間孝王若悅夫人生安豐匡王猛玄夫人生韓哀王若安平王早薨無傳

安樂王長樂皇興四年封建昌王後改封安樂王長樂性凝重顯祖器愛之承明元年拜太尉出爲定州刺史鞭撻豪右頓辱衣冠多不奉法爲人所患百姓詣闕訟其過高祖罰杖三十貪暴彌甚以罪徵詣京師後與內行長乙肆虎謀爲不軌事發賜死於家葬以王禮謚曰厲 閱

子詮字搜賢襲世宗初爲涼州刺史在州貪穢政以賄成後除定州刺史及京兆王愉之反詐言州變在北州鎮咸疑朝廷有釁遣使覘詮動

許詮共以狀告州鎮帥然愉奔信都詮與李平
高殖等四面攻燒愉突門而出尋除侍中兼以
首告之功除尚書左僕射薨謚曰武康
子鑒字長文襲後除相州刺史北討大都督討
葛榮仍兼尚書右僕射北道行臺尚書令與都
督裴衍共救信都鑒以庸才昭弟麤兼見天下
多事遂謀反降附葛榮都督源子邕與裴衍合
圍鑒斬首傳洛詔改其元氏莊帝初許復本族
又特復鑒王爵贈司空

鑒弟斌之字子爽性險無行及與鑒反敗遂奔
葛榮榮滅得還出帝時封潁川郡王委以腹心
之任帝入關斌之奔蕭衍後還長安
廣川王略延興二年封位中都大官性明敏鞫
獄稱平太和四年薨謚曰莊
子諧字仲和襲十九年薨詔曰朕宗室多故從
弟諧喪逝悲痛摧割不能已已古者大臣之喪
有三臨之禮此蓋三公已上至於卿司已下故
應闕自漢已降多無此禮朕欲遵古典哀感從情

雖以尊降伏私痛寧爽欲令諸王有朞親者為
之三臨大功之親者為之再臨小功緦麻為之
一臨廣川王於朕大功必欲再臨再臨者欲於
大殮之日親臨盡哀成服之後緦麻而弔既殯
之緦麻理在無疑大殮之臨當否如何為須撫
柩於始喪為應盡哀於闔棺早晚之宜擇其厥
中黃門侍郎崔光宋弁通直常侍劉芳典命下
大夫李元凱中書侍郎高聰等議曰三臨之事
乃自古禮爰及漢魏行之者稀陛下至聖慈仁

方遵前軌志必哀喪慮同寧戚臣等以為若朞
親三臨大功宜再始喪之初哀之至極既以情
降宜從始喪大殮之臨伏如聖旨詔曰魏晉已
來親臨多闕至於戚臣必於東堂哭之頃大司
馬安定王薨朕既臨之後復更受慰於東堂今
日之事應更哭否光等議曰東堂之哭蓋以不
臨之故今陛下躬親撫視群臣從駕臣等參議
以為不宜復哭詔曰若大司馬戚尊位重必哭
於東堂而廣川既是諸王之子又年位尚幼卿

等議之朕無異焉諧將大殮高祖素服深衣哭
之入室哀慟撫尸而出有司奏廣川王妃薨於
代京未審以新尊從於卑舊爲卑來就新
尊詔曰遷洛之人自茲厥後悉可歸骸邙嶺皆
不得就塋恒代其有夫先葬在北婦今喪在南
婦人從夫宜還代葬若欲移父就母亦得任之
其有妻墳於恒代夫死於洛不得以尊就卑欲
移母就父宜亦從之若異葬亦從之若不在葬
限身在代喪葬之彼此皆得任之其戶屬恒燕

身官京洛去留之宜亦從所擇其屬諸州者各
得任意詔贈武衞將軍謚曰剛及葬高祖親
臨送之
子靈道襲卒謚悼王
齊郡王簡字叔亮太和五年封位中都大官簡
母沮渠牧犍女也簡性貌特類外祖後爲內都
大官高祖與簡俱朝文明太后於皇信堂簡
居帝之右行家人禮遷太保高祖仁孝以諸父
零落存者唯簡每見立以待之俟坐致敬問起

居簡拜伏簡性好酒不能理公私之事妻常
氏燕郡公常喜女也文明太后以賜簡性幹綜
家事頗節斷簡酒乃至盜竊求乞婢侍卒不能
禁二十三年薨時高祖不豫詔曰叔父薨背痛
慕摧絕不自勝任但虛頓牀枕未堪奉造宜力
疾發哀謚曰靈王世宗時改謚曰順
子祐字伯授襲母常氏高祖以納不以禮不許
其爲妃世宗以母從子貴詔特拜爲齊國太妃
祐位涇州刺史薨謚曰敬
子

河間王若字叔儒年十一未封而薨追封河間
謚曰孝詔京兆康王子太安爲後太安於若爲
從弟非相後之義廢之以齊郡王子琛繼
琛字曇寶幼而敏慧高祖愛之世宗時拜定州
刺史琛妃世宗舅女高皇后妹琛憑恃內外多
所受納貪惏之極及還朝靈太后詔曰琛在定
州惟不將中山宮來自餘無所不致何可更復
敘用由是遂廢于家琛以肅宗始學獻金字孝
經又無方自達乃與劉騰爲養息賂騰金寶巨

乃託騰騰為之言乃得兼都官尚書出為秦州
刺史在州聚斂百姓呼嗟屬東益南秦二州氐
反詔琛為行臺仍充都督還攝州事琛性貪暴
既總軍省求欲無厭百姓患害有甚狼虎進討
氐羌大被摧破士卒死者千數棄衆走還內恃
劉騰無所畏憚為中尉糾彈會赦除名為民尋
復王爵後討鮮于脩禮敗免官爵後討汾晉胡
蜀卒於軍追復王爵

安豐王猛字季烈太和五年封加侍中出為和
龍鎮都大將營州刺史猛寬仁雄毅甚有威略
戎夷畏愛之薨於州贈太尉諡曰匡
子延明襲世宗時授太中大夫延昌初歲大飢
延明乃減家財以拯賓客數十人并贍其家至
肅宗初為豫州刺史甚有政績累遷給事黃門
侍郎延明既博極群書兼有文藻鳩集圖籍萬
有餘卷性清儉不營產業與中山王熙及弟臨
淮王彧等並以才學令望有名於世雖風流造
次不及熙彧而稽古淳篤過之尋遷侍中詔與

侍中崔光撰定服制後兼尚書右僕射以延明
博識多聞勑監金石事及元法僧反詔為東道
行臺徐州大都督節度諸軍事與都督臨淮王
彧尚書李憲等討法僧蕭衍遣其豫章王綜鎮
徐州延明先牧徐方甚得民譽招懷舊土遠近
歸之綜既降延明因以軍乘之復東南之境至
宿豫而還遷都督徐州刺史頻經師旅人物凋
弊延明招攜新故人悉安業百姓咸附之莊帝時
兼尚書令大司馬及元顥入洛延明受顥委寄
顥敗遂將妻子奔蕭衍死於江南
莊帝末喪還出帝初贈太保王如故諡曰文宣
所著詩賦贊頌銘誄三百餘篇又撰五經宗略
詩禮別義注帝王世紀及列仙傳又以河間人
信都芳工算術引之在館其撰古今樂事九章
十二圖又集器準九篇芳別為之注皆行於世

文成五王列傳第八　魏書二十

獻文六王列傳第九上　魏書二十一上

咸陽王　趙郡王
高陽王　廣陵王
北海王

獻文皇帝七男。李思皇后生孝文皇帝。封昭儀生咸陽王禧。韓貴人生趙郡靈王幹、高陽文穆王雍。孟椒房生廣陵惠王羽。潘貴人生彭城武宣王勰。高椒房生北海平王詳。勰別有傳。

咸陽王禧，字永壽。太和九年封，加侍中、驃騎大將軍、中都大官。文明太后令曰：自非生知，皆由學誨，皇子皇孫，訓教不立，溫故求新，蓋有闕矣。可於閑靜之所，別置學館，選忠信博聞之士為之師傅，以匠成之。高祖以諸弟典三都，誡禧等曰：汝等國之至親，皆幼年任重，三都折獄，特宜用心。夫未能操刀而使割錦，非傷錦之尤，實授刀之責。皆可修身慎行，勿有乖爽。文明太后亦誡禧等曰：汝兄繼承先業，統御萬機，戰戰兢兢，恒恐不稱。汝所治雖小，亦宜克念。高祖又曰：周

文王小心翼翼，事博多福；如有周公之才，使驕且吝，其餘不足觀。汝等宜小心畏慎，勿自驕怠。出為使持節、開府、冀州刺史。高祖餞於南郊。又以濟陰王鬱枉法賜死之事，遣使告禧，因而誡之。後禧朝京師，高祖謂王公曰：皇太后平日以朝儀闕然，遂命百官更欲撰緝，今將畢修遺志，卿等謂可行不？當各盡所見，勿以面從。禧對曰：儀制之事，用捨各隨其時，而人可使由之，不可使知之。今日宜述先志，備行朝式。高祖然之。詔曰：仲尼在鄉黨，猶尚恂恂；周文王為世子，卑躬求道。禧等雖連萼宸暉，得不尊尚師傅也。故為置之，以加令德。廷尉卿李沖可咸陽王師。禧將還州，高祖親餞之，賦詩敘意。加禧都督冀相兗東兗南豫東荊六州諸軍事。於時王國舍人應取八族及清修之門，禧取任城王隸戶為之，深為高祖所責。詔曰：夫婚姻之義，曩葉攸崇，求賢擇偶，綿代斯慎。故剛柔著於易經，鵲巢載于詩典，所以重夫婦之道，美嫣婉之德，作配君子，流芳

後昆者也然則婚者合二姓之好結他族之親
上以事宗廟下以繼後世必敬慎重正而後親
之夫婦既親然後父子君臣禮義忠孝於斯備
矣太祖龍飛九五始稽遠則而撥亂創業日昃
不暇至於諸王娉合之儀宗室婚姻之戒或得
賢淑或乖好逑自茲以後其風漸缺皆人乏窈
窕族非百兩擬匹卑濫舅氏輕微違典滯俗深
用為歎以皇子茂年宜簡令正前者所納可為
妾媵將以此年為六弟娉室長弟咸陽王禧可

娉故潁川太守隴西李輔女次弟河南王幹可
娉故中散代郡穆明樂女次弟廣陵王羽可娉
驃騎諮議參軍滎陽鄭平城女次弟潁川王雍
可娉故中書博士范陽盧神寶女次弟始平王
勰可娉廷尉卿隴西李沖女季弟北海王詳可
娉吏部郎中滎陽鄭懿女有司奏冀州人蘇僧
瓘等三千人稱禧清明有惠政請世胙冀州詔
曰利建雖古未必今宜經野由君理非下請邑
采之封自有別式入除司州牧都督司豫荊郢

洛東荊六州諸軍事開府如故賜帛二千匹粟
五千斛詔以禧元弟之重食邑三千戶自餘五
王皆食邑二千戶高祖引見朝臣詔之曰卿等
欲令魏朝齊美於殷周為令漢晉獨擅於上代
禧曰陛下聖明御運實願邁迹前王高祖曰若
然所以何事致之為欲修身改俗為欲仍染前
事禧對曰宜應改舊以成日新之美高祖曰為
欲止在一身為欲傳之子孫禧對曰願卜世靈
長願欲傳之來業高祖曰若然必須改作卿等

當各從之不得違也禧對曰上命下從如風靡
草高祖曰自上古以來及諸經籍焉有不先正
名而得行禮乎今欲斷諸北語一從正音年三
十以上習性已久容或不可卒革三十以下見
在朝廷之人語音不聽仍舊若有故為當降爵
黜官各宜深戒如此漸習風化可新若仍舊俗
恐數世之後伊洛之下復成被髮之人王公卿
士咸以然不禧對曰實如聖旨宜應改易高祖
曰朕嘗與李沖論此沖言四方之語竟知誰是

帝者言之即為正矣何必改舊從新沖之此言
應合死罪乃謂沖曰卿實負社稷合令御史牽
下沖免冠陳謝又引見王公卿士責留京之官
曰昨望見婦女之服仍為夾領小袖我徂東山
雖不三年既離寒暑卿等何為而違前詔禧對
曰陛下聖過堯舜光化中原臣雖仰禀明規每
事乖互將何以宣布皇經敷贊帝則綷違之罪
實合刑憲高祖曰若朕言非卿等當須廷論如
何入則順旨退有不從昔舜語禹汝無面從退

有後言其卿等之謂乎以禧長兼太尉公後
高祖幸禧第謂司空穆亮僕射李沖曰既有天
地又有君臣太尉位居台鉉在冢宰之上三槐
九棘不可久空元弟禧雖在事不長而戚連皇
極且長兼太尉以和飪鼎朕常恐君有空授之
名臣貽彼己之刺今幸其宅徙屈二賓良以為
愧高祖有事於方澤質明群臣問起居高祖曰
昨日方澤殊自大暑遇天雲蔭密行人差得無
敝禧對曰陛下德感天地故雲物凝彩雖復雨

師灑塗風伯清塵豈過於此高祖曰伊洛南北
之中此乃天地氣則風陰陽風雨之所交會自然
之應非寡德所能致此高祖篤於兄弟以禧次
長禮遇優隆然亦知其性貪每加切誡雖當時
遜奉而終不改操禧表曰國朝偃武崇文偏捨
來久州鎮兵人或有雄勇不閑武藝至於歲暮
之暇番上之日訓其兵法弓矢干矟三分並教
使人閑其能臨事無闕詔曰雖云教武未練其
方脫過此行臣聞教武脫生群惑且可停之後

從平灌陽以勍南陽之勳加侍中正太尉及高
祖崩禧受遺輔政雖為宰輔之首而從容推委
無所是非而潛受賄賂陰為威惠者禧特甚焉
是年八座奏增邑千戶世宗從之固辭不受禧
性驕奢貪淫財色姬妾數十意尚不已衣被繡
綺車乘鮮麗猶遠有簡娉以恣其情由是昧求
貨賄奴婢千數田業鹽鐵偏於遠近臣吏僮隸
相繼經營世宗頗惡之景明二年春禧等將入
初祫大廟世宗召領軍于烈　左右召禧等入

於光極殿詔曰恪雖寡昧忝承寶曆纏此尫疹
實憑諸父苟延視息奄涉三齡父等歸遜殷勤
今便親攝百揆且還府司當別處分又詔曰朕
以寡昧夙罹閔凶憂煢在疚罔知攸濟實賴先
帝聖德遺澤所覃宰輔忠股肱劬勞王室用能撫
和上下肅清內外乃式遵復子歸政告遜辭理
懇至雖然難奪便當厲茲空乏親臨機務王尊
惟元叔道性淵凝可進位太保領太尉司空北
海王季父英明聲略茂舉可大將軍錄尚書事

世宗既覽政禧意不安而其國齋帥劉小苟每
稱左右言欲誅禧禧聞而歎曰我不負心天家
豈應如此由是常懷憂懼加以趙脩專寵王公
罕得進見禧遂與其妃兄兼給事黃門侍郎李
伯尚謀反時世宗幸小平津禧在城西小宅初
欲勒兵直入金墉眾懷沮異禧心因緩自旦達
晡計不能決遂約不洩而散武興王楊集始出
便馳告而禧意不疑乃與臣妾向洪池別墅遣
小苟奉啓云檢行田收小苟至北邙遂逢軍人

怪小苟赤衣將欲殺害小苟困迫言欲告反乃
緩之禧是夜宿於洪池大風暴雨拔樹折木禧
不知事露其夜或說禧曰殿下集眾圖事見意
而停恐必漏洩今夕何宜自寬恐危禍將至禧
曰我有此軀應知自惜豈待人言又說曰殿下
兒婦已渡河兩頭不相知今便君自安不甚危
乎禧曰初遣去日令如行人渡河聽我動靜我
久已遣人追之計今應還而毋作期與禧長子
通已入河內郡列兵仗放囚徒而將士所在追

禧禧自洪池東南走僮僕不過數人左右從禧
者唯兼防閤尹龍虎禧憂迫不知所為謂龍虎
曰吾憒憒不能堪試作一謎當思解之以釋毒
悶龍虎欻憶舊謎云眠則俱眠起則俱起貪如
豺狼贓不入己都不有心於規刺也禧亦不以
為諷已因解之曰此是眼也而龍虎謂之是箸
渡洛水至柏谷塢從者唯禧二舅及龍虎而已
顧謂龍虎曰凡夫尚有節義相為取死汝可勉
心作將太尉公同死計龍虎曰　小野常人

遇殿下寬明接奐左右今奐見危敢恨無遠詔臣
濟聖躬若與殿下同命雖死猶生哉而禧被擒
獲送華林都亭世宗親問事源著千斤鎖格龍
虎羽林掌衛之初高祖閑宴從容言於禧等我
後子孫邂逅不逮汝等觀望輒取之理無令他
人有也禧臨盡雖言不次第猶尚涕泣述先
旨然畏迫喪志不能慷慨有所感激也及與諸
妹公主等訣言及一二愛妾公主哭且罵之云
坐多取此婢輩貪逐財物畏罪作反致今日之

事何復囑問此等禧慚而無言遂賜死私第其
宮人歌曰可憐咸陽王奈何作事誤金床玉几
不能眠夜蹋霜與露洛水湛湛彌岸長行人那
得度其歌遂流至江表北人在南者雖富貴弦
管奏之莫不灑泣同謀誅斬者數十人潛瘞禧
於北邙絕其諸子屬籍禧之諸女微給資産奴
婢自餘家財悉以分賚高肇趙脩二家其餘賜
內外百官逮于流外多者百餘匹下至十匹於
後禧諸子每乏衣食獨彭城王勰歲中再三賑
給之禧有子八人
長子通字曇和竊入河內太守陸琇初與通情
既聞禧敗乃殺之
通弟翼字仲和後會赦詣闕上書求葬其父頻
年涕泣世宗不許翼乃與弟昌曄奔於蕭衍翼
與昌申屠氏出曄李妃所生也翼容貌魁壯風
制可觀衍甚重之封爲咸陽王翼謀其嫡弟曄
衍不許後以爲信武將軍青冀二州刺史鎮郁
州翼謀舉州入國爲衍所移昌爲衍直閣將軍

曄弟顯和曰弟樹後亦奔於衍顯和卒於江南
5 和美姿貌善吐納兼有將略衍尤器之
封爲魏郡王後改封鄴王數爲將領窺覦邊服
時揚州降衍兵武既衆衍將湛僧珍慮其翻異
盡欲殺之樹以家國遂皆聽還衍以樹爲鎮西
將軍郢州刺史尒朱榮之害百官也樹聞之乃
請衍討榮衍乃資其士馬俾擾境上前廢帝時
竊據譙城出帝初詔御史中尉樊子鵠爲行臺
率徐州刺史大都督杜德以討之樹城守不下

子勖使□紫光祿大夫張安期往送之樹乃謂
委城還南子鵠□□之樹□□約不爲戰備仁德
襲爵之檢樹送京師梵於水經佛寺未幾遇兆
孝靜時其子貞□建業赴鄴啓求葬樹詔之詔
贈樹侍中都督□□徐兗揚豫五州諸軍事太師
司徒公尚書令揚州刺史貞既葬還於江南
□子世茂衍封爲桑乾王拜散騎常侍卒於秣
陵初王光中□曰□德□宗厚恭仲直子國漢道仁
恕淮南羅王皆所以申恩念戚□□□□□我彭

蠹裴□□不□流前史□者咸陽京兆王自貽稱敗□
由閑或猶有可矜□兩門諸子並可聽附屬籍後
復□王爵葬以王禮詔贈弟坦襲改封敷城王
邑八百戶坦傲很兇粗從叔安豐王延明責之
曰汝兇悖性與身而長昔有宋東海王禕志性
凡劣時人號曰驢王我熟觀汝所作亦恐不免
驢號莊帝初還復本封武定中爲太師齊受禪
爵例降
坦弟親起家通直散騎常侍琅邪縣開國公邑

五百戶莊帝初特封太原王□□□□□□超拜
車騎大將軍儀同三司天平二年薨贈太尉公
子善□□□□齊受禪爵例降
趙郡王幹字思□太和九年封河南王加衛大
將軍除侍中中都大官尋授車騎將軍左光祿
大夫領吏部尚書所生母薨高祖詔曰太妃韓
氏□□逝情以傷慟太妃先朝之世位擬九嬪豫
班上族誕我同氣今此殞殂但用感慟明當暫
往臨哭可勑外備辦遣侍御史假節監護喪事

贈絹八百匹詔曰季世多務清□理□幹既居
要任銓衡是荷豈容遂其私志致曠所司可遣
黃門郎敦諭令勉從王事朕□當與之相見拜
使持節都督南豫郢東荊三州諸軍事征南大
將軍開府豫州刺史及車駕南伐以幹爲使持
節車騎大將軍都督關右諸軍事給銅虎符十
別賜詩書高祖□□□諸弟以幹撫戍別道誡之
曰司空穆亮年器可師散騎常侍盧淵才堪詢
訪汝其師之尋以謂□□師還洛改封趙郡

王除都督冀定瀛三州諸軍事征東大將軍冀
州刺史開府如故賜雜物五百段又密賜黃金
千斤高祖親餞於近郊詔幹曰夫刑獄之理先
哲所難然既有邦國得不自勵也汝我之懿親
當洋修厥德光崇有魏深思遠圖如臨深履薄
若恃親重不務世政國有常憲方增甚咎高祖
詔以李憑為長史唐進為司馬盧尚之為諮議
參軍以匡弼之而馮諫諍幹殊不納州表斬
盜馬人於律過重而尚書以幹初臨緩而不劾

詔曰夫刑以節人罪必無濫故刑罰不中民無
措手若必以威殺為良則應殃遍衆牧苟須有
禁何得不稽之王典又律令條憲無聽自專加
戮之文典禮舊章不著始臨專戮之方尚書
阿所意實傷皇度幹闇於治理律外重刑並可
推聞後轉特進司州牧車駕南討詔幹都督中
外諸軍事給鼓吹一部甲士三百人出入殿門
幹貪淫不遵典法御史中尉李彪將糾劾之會
遇幹於尚書下舍因屏左右而謂幹曰殿下此

有風聞即欲起彈恐損聖明委託之旨若改往
修來彪當不言脫不悛改夕聞旦發而幹悠然
不以為意彪乃表彈之高祖省之忿惋詔幹與
北海王詳俱隨太子詣行在所既至詳獨得朝
見幹不蒙引接密令左右察其意色知無憂悔
乃親數其過杖之一百免所居官以王還第二
十三年薨年三十一以罪東園祕器斂服十五稱
賻錢二十萬諡曰靈王陪葬長陵
子謐世宗初襲封幹妃穆氏表謐母趙等悖禮

衍常不遜日甚尊卑義阻母子道絕詔曰妾之
於女君猶婦人事舅姑君臣之禮義無乖二妾
子之於君母禮加如子之恭何得黷我風政可
付宗正依禮治罪謐在母喪聽音聲飲戲為御
史中尉李平所彈遇赦復封除通直散騎常侍
加龍驤將軍遷太子中庶子出為冠軍將軍岐
州刺史謐性嚴暴虐下人肅宗初臺使元延到
其州界以驛邏無兵攝帥檢核隊主高保願列
言所有之兵王皆私役謐聞而大怒鞭保願等

五人各二百數日之間謐近州兵州城四門
內外嚴固搜掩城中楚掠備至又無事而斬六
人合城兇懼衆遂大呼屯門謐怖登樓毀梯以
自固土人散走城人分守四門靈太后遣游擊
將軍王靖馳驛諭之城人既見靖至開門謝罪
奉送管籥乃罷謐州謐除大司農卿又除散騎
常侍平北將軍幽州刺史謐妃胡氏靈太后從
女也未發坐毆其妃免官後除都官尚書加安
南將軍正光四年薨給東園秘器朝服一具衣

一襲贈帛五百匹高陽王雍辭之母弟啓論謐
故超贈假侍中征南將軍司州牧謚曰貞景
子毓字子春襲封莊帝初河陰遇害贈衛大將軍
儀同三司青州刺史謚曰宣恭無子詔以謐弟
誠子寘字景融為後襲爵及寘伯謀復封者都
改封平昌王齊受禪爵例降
謐兄諶字興伯性平和自通直正員郎遷太子
庶子司空司馬鴻臚少卿除後將軍肆州刺史
固辭不拜改授平南將軍光祿少卿轉黃門侍

郎進號安南將軍光祿大夫出為散騎常侍中
軍將軍相州刺史罷州除宗正卿都官尚書以
親例封上蔡縣開國公食邑四百戶讓而不受
莊帝初拜車騎將軍儀同三司尚書左僕射封
魏郡王食邑一千戶又加侍中諶本年長應襲
王封其父靈王寵愛其弟謐以為世子莊帝詔
復諶封趙郡王進號驃騎大將軍加開府遷司
空公出帝時轉太保司州牧太尉公又遷太師
錄尚書事孝靜初為大司馬三年薨贈假黃鉞

侍中都督冀州刺史謚曰孝懿諶無他才識歷
位雖重時人忽之
子煒襲齊受禪爵例降
謐弟譚頗強立少為宗室所推敬自羽林監出
為高陽太守為政嚴斷豪右畏之肅宗初入為
直閤將軍歷太僕宗正少卿加冠軍將軍元法
僧外叛詔譚為持節假左將軍別將以討之徐
州平遷光祿少卿行南兗州事征虜將軍涇州
刺史入為武衛將軍尋詔譚為都督以討杜洛

虜於軍都爲寇所敗，遂除安西將軍、秦州
刺史。卒，贈撫軍將軍、儀同三司、十州刺史。
譚弟讞，爲人貪暴。世宗時，自羽林監遷司徒主簿。
肅宗時，除正員郎，稍遷左將軍、太中大夫，封千
鄉縣開國男，邑二百戶。莊帝初，河陰遇害，贈車
騎大將軍、儀同三司、定州刺史。
子景暄，直閤將軍，從出帝沒於關西。
讞弟謂，羽林監、直閤將軍。卒，賻帛五百匹，贈
鎮遠將軍、恒州刺史。

廣陵王羽，字叔翻。太和九年，封，加侍中、征東大
將軍，爲外都大官。羽少而聰慧，有斷獄之稱。後
罷三都，羽爲大理，加衛將軍，典決京師獄訟，微
有聲譽。遷特進、尚書左僕射，又爲太子太保、錄
尚書事。高祖將南討，遣羽持節安撫六鎮，發其
突騎，夷人寧悅。還，領廷尉卿。車駕既發，羽與太
尉丕留守，加使持節，語在丕傳。高祖友愛諸弟，
及將別，不忍早分，詔羽從至雁門，乃令羽歸。望
其稱効，故賜如意以表心。[illegible]太

別告于廟社。遷京之後，北蕃人夷多有未悟。羽
鎮撫代京，內外肅然。高祖嘉之。十八年春，羽表
辭廷尉，不許。羽奏外考令文，每歲終，州鎮列牧
守治狀，及至再考，隨其品第，以彰黜陟。去十五
年中，在京百寮，盡已經考爲三等，此年便是三
載。雖外有成令，而內令未班。內外考察，理應同
等。臣輒推準外考，以定京官治行。詔曰：雖內考
未宣，績已久著，故明堂月令載公卿大夫論考
屬官之治，職區分著，三公疑內事之三載殿最之

義，此之考內，已爲明矣。但論考之事，理在不輕，
問績之方，應關朕聽，輒尒輕發，殊爲躁也。每考
之義，應在年終，既云此年，何得春初也？今始維
夏，且待至秋後。高祖臨朝堂議政事，曰：遷
都洛陽，事格天地，但汝之迷徒，未開鄙耳。朕
家有四海，往來何難？朕初發洛陽，教示永壽，皆
謂分別比自來，後諸處分之事已示，則勑令舉
大功，寧爲虜貢？且朕無周召之弟，豈容晏安日
逸。今便北巡，遷留之事，當稱朕懷。後高祖臨朝

堂謂群臣曰兩儀既闢人生其間故上天不言
樹君以代是以書稱三考之績禮云考成之章
自皇王以降斯道靡易朕以寡德猥荷洪基思
與百辟允釐庶務然朕識之知人不能使朝絕
素餐之譏野無考槃之刺夙宵寤寐載懷怵惕
卿等皆是朝賢國彥匡弼是寄各率乃心以旌
考績之義如乖忠正國有常刑賢者雖疏必進
不肖者雖親必黜顧謂羽曰上下二等可為三
品中等但為一品所以然者上下是黜陟之科

故旌絲髮之美中等守本事可大通羽先呈廷
尉五局司直高祖曰夫刑獄之難實惟自古必
也斷訟夫子所稱然五局所司專主刑獄比聞
諸風聽多論五局不精知人之難朕豈獨決當
與群臣同之卿等各陳所聞高祖謂羽及少卿
鄭述曰五局司直卿等以何為品羽對曰諸司
直並簡聖心往者百官初置擢為獄官聽訟察
辭無大差越所以為一等守者或以視事甫爾或
以見機遲速朝廷既有九品之制故計其絲髮

之差以為品第練論所得大都相似高祖曰朕
頃年以其人識見可求故簡司獄官小優劣不
足為差然廷尉所司人命之本事須心平性正
抑強哀弱不避貴勢直情折獄者可為上等今
正欲聽採風謠虛實難悉正欲不採事無所據
然人言惡者未必是惡言善者不必是善所以
然者或斷訟不避豪貴故人以為惡或將勢抑
賤貴人以為好然聞朕之聽皆貴者言是以遲
迴三復良由於此為事須冰清玉潔明揚褒貶

卿等既是親典邪正得失悉所具之可精辨以
聞鄭述對曰陛下行賞得可人餘者甘心若實不
盡能無以勸勵如臣愚見不行賞高祖曰朕
昔置此官並經三年考績必行賞罰既經今考若
無黜陟恐正直者莫肯用心邪曲者無以改肅
自非釋之于公何能盡其至理雖不可精其微
致有望顆者嚴敕諸尚書吏與群官善惡所以
高祖謂尚書等曰朕仰纂洪緒若臨萬宇往者
稽古典章樹茲百職然尚書之任樞機是司豈

何總括百揆緝和人務而已昕之得失豈是在一於
斯自卿等在任年垂三周未嘗言朕之一失獻
可否之片規又未嘗進一賢而退一不肖此二
事罪之大者高祖又謂羽曰汝之浴德未足
以況晉之三河若之今世足以擬下矣汝始爲廷
尉及初作尚書內外瞻望以吾有知人之稱西
旆之後近小人遠君子在公阿黨虧我皇憲出
入無章動乖禮則計汝所行應在下下之第高
祖又謂羽曰汝既是宸極之弟而居樞端之任

汝自在職以來功勤之績不聞於朝阿黨之音
頻干朕聽汝之過失已備積於前不復能別叙
今黜汝錄尚書廷尉但居特進太保又謂尚書
令陸叡曰叔翻在省之初甚有善稱自近以來
偏頗懈怠豈不由卿等隨其邪僻之心不能相
導以義雖不成大責已致小罰今奪卿尚書令
祿一周謂左僕射元贊曰卿夙德老成久居機
要不能光贊物務獎勵同寮賊人之謂豈不在
卿計叔翻之黜卿應大辟但以咎歸一人不復

相罪又爲少師未允所授今解卿少師之任削
祿一周詔吏部尚書澄曰叔父既非端右又非
座元豈宜濫歸眾過也然觀叔父神志驕傲少
保之任以不能存道可解少保謂長兼尚書于
杲曰卿履歷卑淺超升名任不能勤謹夙夜數
辭以疾長兼之職位亞正員今解卿長兼可光
祿大夫守尚書削祿一周又謂守尚書尉羽曰
卿在集書殊無憂存左史之事今降爲長兼常
侍亦削祿一周又謂守尚書盧淵曰卿始爲守

尚書未合考績然卿在集書雖非高功爲一省
文學之士嘗不以左史在意如此之咎罪無所
歸今降卿長兼王師守常侍尚書如故奪常侍
祿一周謂左丞公孫良右丞乞伏義受曰二丞
之任所以協贊尚書光宜出納而卿等不能正
心直言規佐尚書論卿之罪應合大辟但以尚
書之失事鍾叔翻故不能別致貶責二丞可以
白衣守本官冠服祿恤盡削今奪若三年有成
還復本任如其無成則永歸南畝又謂散騎常

侍元景曰卿等自任集書合將通諫徒使王言遺滯起居不修如此之咎責在於卿今降爲中大夫守常侍奪祿一周謂諫議大夫李彦曰卿雖處諫議之官實人不稱職可去諫議退爲元士又謂中庶子游肇等曰自建承華已經一稔然東宮之官無直言之士雖未經一歲事須考黜肇及中舍人李平識學可觀可爲中安樂王詮可爲下中解東華之任退爲員外散騎常侍馮夙可爲下下免中庶子免爵兩任員外常侍如故中舍人閭賢保可爲下下退爲武騎常侍又謂公孫良曰頃年用人多乖觀才之授實是武人而授以文官黜同大例於理未均諸如此比黜官如初高祖引陸叡元贊等於前曰北人每言北人何用知書朕聞此深用憮然今知書者甚衆豈皆聖人朕自行禮九年置官三載正欲開導兆人致之禮教朕爲天子何假中原欲令卿等子孫博見多知若永居恒北值不好文王卿等子孫不免面墻也陸叡對曰實如明

詔金氏若不入仕漢朝七世知名亦不可得也高祖大悅及五等開建羽食渤海之東光二千戶車駕南伐羽進號衛將軍除使持節都督青齊光南青四州諸軍事征東大將軍開府青州刺史以留守代京之功增邑五百戶高祖幸羽第與諸弟言曰朕昨親受人訟始知廣陵之明了咸陽王禧對曰臣年爲廣陵兄明爲廣陵弟高祖曰我爲汝兄汝爲羽兄汝復何恨又曰羽婉沈痾綿惙遂有辰歲我每爲深憂恐其不振今得痊愈晚成婚媾且喜其吉慶故命駕耳高祖親餞之華林園後詔羽曰吾因天曆運乘時樹功開荊拓沔威振楚越時逆豎三叔遂窺汝潁勢臨荊徐聲遏江外未容解甲遄入三川參察兵務律候秋方舉海服之奇故推宗良善留經策我東夏敬慎汝儀勿以奢簡唯酒唯田可不戒歟加散騎常侍進號車騎大將軍餘如故世宗即位遷司州牧常侍如故羽頻表辭牧至于四詔不許世宗覽政引羽入內面授司徒羽

辭曰彥和本自不願而陛下强與今新去此官
而以臣代之必招物議若復既特取之無嫌請
為司空世宗猶强焉固辭乃許之羽先姪員外
郎馮俊興妻夜因私遊爲俊興所擊積日祕匿
薨於府年三十二世宗親臨哀慟詔給東園溫
明祕器朝服一具衣一襲錢六十万布一千匹
蠟三百斤大鴻臚護喪事大殮帝親臨之舉哀
都亭贈使持節侍中驃騎大將軍司徒公冀州
刺史給羽葆鼓吹班劒四十人謚曰惠及葬帝

親臨送子恭襲語在紀
恭兄欣字慶樂性麤率好鷹犬肅宗初除通直
散騎常侍北中郎將出為冠軍將軍荊州刺史
轉征虜將軍齊州刺史欣在二州頗得人和又
為征東將軍太僕卿孝莊初封沛郡王邑一千
户後改封淮陽王出帝時加太師開府復封廣
陵王除太傅司州牧尋除大司馬隨出帝沒於
關中
欣弟永業普泰元年特封高密郡王食邑二千
户武定末金紫光祿大夫齊受禪爵例降
高陽王雍字思穆少而倜儻不恒高祖曰吾亦
未能測此兒之深淺然觀其任真率素或年器
晚成也太和九年封潁川王加侍中征南大將
軍或說雍曰諸王皆待士以營聲譽王何以獨
否雍曰吾天子之子位為諸王用聲名何為又
之拜守護軍鎮北大將軍改封高陽奉遷七
廟神主於洛陽五等開建食邑二千户車駕南
代雍行鎮軍大將軍總攝留事遷衛尉加散騎

常侍除使持節鎮北將軍相州刺史常侍如故
高祖誡雍曰相州乃是舊都自非朝賢德望無
由居此是以使汝作牧爲牧之道非難非易其
身正不令而行故便是易其身不正雖令不從
故便是難又當愛賢士存信約無用人言而輕
與奪也進號征北將軍世宗初遷使持節都督
冀相瀛三州諸軍事征北大將軍開府冀州刺
史常侍如故雍在二州微有聲稱入拜驃騎大
將軍司州牧世宗將幸雍第皆普家人之禮遷

司空公議定律令雖常參大議特給太尉公加
侍中時雍以旱故再表遜位優詔不許除太保
領太尉侍中如故世宗行考陟之法雍表曰竊
惟三載考績百王通典今任事上中者三年升
一階散官上第者四載登一級閑冗之官本非
虛置或以賢能而進或因累勤而舉如其無能
不應忝茲高選既其以能進之朝任或任官外
戍遠使絕域催督逋懸察檢州鎮皆是散官以
充劇使及於考陟排同閑伍檢散官之人非才

皆劣稱事之輩未必悉賢而皆以多年累勤
以少歲上第天澤之均下生不等之苦又尋景
明之格無折考之文正始之奏有與奪之級明
參差之考非聖慈之心致典易常乃有司之意
又尋若級之奏委於任事之手涉議科勤從於
散官之輩遂使存者得展自勤之征散輩若
獨絕披除之所抑以上下之閑限以一格之判
致使近侍禁職抱槃屈之辭禁衛武夫懷不申
之恨欲刻平四海何以獲諸又散官在直一貼

成尤衛使忽失若宜宅即坐微纆所逮未以事閑
僾之節慶之賚不以祿微分賞罪殿之犯未殊
從事者陟之機推年不等宜聞若舉必書其而
不法後代何觀詩云王事靡盬不遑啓處又曰
豈不懷歸畏此簡書依依楊柳以叙治兵之役
霏霏雨雪又申振旅之勤君折往來日月便是
採薇之詩厥杖杜之歌罷又任事之官吉凶請
假定省掃拜動歷十旬或因患重請動輒經歲
征役在途動淹百倍苦樂之勢非往事之倫在

家私閑非理務之日論優語劇先宜折之武人
本挽上格者爲羽林次格者爲虎賁下格者爲
直從或累紀征戍靡所不涉或帶甲連年負重
千里或經戰損傷或年老衰竭今試以本格責
壯如初有爽於先退階奪級此便責以不衰理
未通也又蕃使之人必抽朝彥或歷嶮千餘或
履危萬里登有死亡之憂感懷不返之戚遙存
奉忠以戶將命先朝宜格酬以爵品今朝改式
亦以階勞折以代考有乖使望非所以獎勵之

舉而敦崇四科者也復尋始之格汎後任事
上中者三年升一階汎前任事上中者六年進
一級三年一考自古通經今以汎前六年升一
階檢無愆犯倍年成級以此推之明以汎代考
新除一日同霑階榮下第之人因汎上陟上第
之士由汎而退臣又見部尉資品本居流外刊
諸明令行之已久然近為里巷多盜以其威輕
不肅欲進品清流以壓姦宄甄琛啓云為法者
施而觀之不便則改竊謂斯言有可採用聖慈

昭覽更高宰尉之秩今考格始宣愆怨者衆臣
竊觀之亦謂不可有先國典改之何難世宗乃
引雍共論時務肅宗初詔雍入居太極西栢堂
諮決大政給親信二十人又詔雍為宗師進太
傅侍中領太尉公王如故別勑將作營國子學
寺給雍居之領軍于忠擅權專恣僕射郭祚勸
雍出之忠怒矯詔殺祚及尚書裴植廢雍以王
歸第朝有大事使黃門郎就諮訪之忠尋復矯
詔將欲殺雍以問侍中崔光光拒之乃止未幾

靈太后臨朝出忠為冀州刺史雍表曰臣初入
栢堂見詔旨之行一由門下而臣出君行不以
悛意每瞻傷矜視之惙目深知不可不能禁制
臣之罪一也臣近忝內樞兼尸師傅宜保護聖
躬溫清晨夕而于忠身居武司禁勤自在限以
內外朝謁簡絕皇居寢食所在不知社稷安危
又亦不預出入栢堂位而已臣之罪二也忠
規欲殺臣賴在事執拒又令僕卿相任情進黜
遷官授職多不經旬斥退賢良專納心腹威振

百寮勢傾朝野臣昇其如此欲出忠為雍州刺
史鎮撫關右在心未行反為忠廢忝官尸祿孤
負恩私臣之罪三也先帝升遐儲宮纂統斯乃
君父之恒謨臣子之永則加賞之義自古無之
忠既人臣受恩先帝喪禍之際竭節是常迎陛
下於東宮臣下之恒事如其不爾更欲何為而
忠意氣凌雲坐要上爵爾日抑之交為禍匠
以權臣所欲不敢輒違即集王公卿士議其多
少清河王臣懌先帝親弟識度寬明臨衆唱議

非以勳而當賞之將恐過授擅行之而授臣知
不可因之從之臣之罪四也忠居不權門下居
宰執又抑之禁旅爲之領門衛尉身兼門外檀官
兼臣之罪五也古者重罪必令三公會鞫至旬
日所以重死刑也先帝登極十有七年細人犯
刑猶賞覽悲憫朝廷貴仕不戮一人今陛下踐阼
年未半周殺僕射尚書如刈一草忠秉權矯
旨擅行誅戮臣知不能救臣之罪六也臣位尚
師相年未及終雖恕之罪顧臣之罪一何可以處

何顏以生雖經恩宥猶有餘責雖反私門伏聽
司敗靈太后以雍忠保護之勳不問其罪增雍封
一千戶除侍中太師又加使持節以本官領司
州牧雍表請王公以下賤妾悉不聽用織成錦
繡金玉珠璣違者以違旨論奴婢悉不得衣綾
綺纈止於縵繒而已奴則布服並不得以金銀
爲釵帶犯者鞭一百太后從之而不能久行也
詔雍乘步挽出入掖門又以本官錄尚書事雍
頻表辭遜優答不許詔侍中數諭詔雍朝夕侍

肅宗臨政以雍使持節司州牧侍中太師錄尚
書如故肅宗加元服雍兼太保與兼太尉崔光
攝行冠禮詔雍乘車出入大司馬門進位丞相
給羽葆鼓吹倍加班劍餘悉如故又賜帛八百
疋假一千人供具從令速拜詔雍依齊郡順王
簡太和故事朝訖引坐特優拜伏之禮總攝內
外與元叉同決庶政歲祿萬餘粟至四萬伎侍
盈房諸子端冕榮貴之盛昆弟莫及焉元妃盧
氏薨後更納博陵崔顯妹甚有色寵欲以爲妃

世宗初以崔氏世號東崔地寒望劣難之久乃
聽許延昌已後多幸妓侍近百許人而疏棄崔
氏別房幽禁不得關豫內政僅給衣食而已至
於左右婢僕使子女欲者其母必啓聞許乃
得見矣後崔氏暴薨多云雍毆殺之也靈太后許
賜其女妓未及送之雍遣其閹豎丁鵝自至宮
內料簡召口冒以還第太后責其專擅追停之
孝昌初詔曰比相府弗開陰陽未變王耒哲居
宗敷均手除重追庶碧生感被無齋體國猶家雖

躬在節可開府置佐史尋罷司徒以為丞相府
孝莊初介朱榮欲害朝士遂云雍將謀逆於河
陰遇害贈假黃鉞相國諡文穆王雍識懷短淺
又無學業雖位居朝首不為時情所推既以親
尊地當宰輔自熙平以後朝政褫落不能守正
匡弼唯唯而已及清河王懌之死元叉專政天
下大責歸焉

嫡子泰字昌宗有時譽為中書侍郎遷通直
散騎常侍鎮東將軍太常卿與雍同時遇害追

贈侍中特進驃騎大將軍太尉公武州刺史高
陽王諡曰文孝

子斌嗣武定中官至尚書右僕射齊受禪爵例
降

泰弟端字宣雅美容貌頗涉書史起家散騎侍
郎累遷通直常侍鴻臚太常少卿散騎常侍出
為安東將軍青州刺史是時蕭衍遣將寇逼徐
揚除端撫軍將軍金紫光祿大夫持節東南
道大使廣分軍戍賊平拜鎮東將軍兗州刺史

俄而衍將復寇徐兗圍逼州城端率在州文武
拒守得全以功封安得縣開國公食邑五百戶
還除都官尚書與雍俱遇害贈車騎大將軍儀
同三司相州刺史子峻紹襲齊受禪例降

泰弟叡字子哲輕忽榮利愛悅琴書起家拜通
直散騎侍郎遷衛尉少卿轉光祿少卿封濟北
郡王與雍俱遇害贈車騎大將軍司空公雍州
刺史

子徽普泰中襲爵起家通直郎武定五年坐與

元瑾等謀反伏法

叡弟誕字文發少聰慧有風儀起家通直郎遷
中書侍郎通直散騎常侍封新陽縣開國伯食
邑三百戶加龍驤將軍進封昌樂王食邑七百
戶遷平南將軍散騎常侍黃門侍郎孝靜初拜
侍中車騎大將軍儀同三司司州牧天平三年
薨贈使持節侍中太保司徒公尚書令將軍牧
如故謚曰文獻無子以誕第二子亮為後

誕弟勤叉勤叉弟亘亘弟伏陁伏陁弟弥陁弥

佗弟僧育僧育弟居羅出帝初勒又封陽平縣
亘封濮陽縣伏佗封武陽縣彌佗封新陽縣僧
育封頓丘縣居羅封衛縣並開國伯食邑四百
戶天平中並除鎮遠將軍散騎侍郎僧育走關
西國除其餘齊受禪爵例降
北海王詳字季豫美姿容善舉止太和九年封
加侍中征北大將軍後拜光祿大夫解侍中將
軍又兼侍中從高祖南伐爲散騎常侍高祖自
洛北巡詳常與侍中彭城王勰並在輿輦陪侍
嘉靖八年刊　魏書傳九上　三十五
左右至高宗射銘之所高祖停駕詔諸弟及侍
臣皆試射遠近唯詳箭不及高宗箭所十餘步
高祖嘉之拊掌欣笑遂詔勒銘親自爲制五等
開建食邑二千戶遷侍中轉祕書監從駕南伐
詳行中領軍留守給鼓吹一部甲仗三百人兼
督營構之務高祖賜詳璽書曰比遊神何業也
丘墳六籍何事非娛善正風猷肅是禁旅詳後
朝於行宮高祖引見之詳慶平沔北高祖曰朕
以纖南未清神麾蹔動沔北數城並皆柔服此

乃將士之效非朕之功詳對曰陛下德邁唐虞
功微周漢自南之風於是乎始詳還洛高祖餞
之詔詳曰昔者淮夷叛命故有三年之舉鬼方
不令乃致淹載之師況江吳竊命于今十紀朕
必欲蕩滌南海然後言歸今夏停此故與汝相
見善守京邑副我所懷趙郡王幹薨以詳行司
州牧除護軍將軍兼尚書左僕射高祖臨崩顧
命詳爲司空輔政世宗即位以詳有營構之勤
增邑一千戶詳以帝居諒闇不受世宗覽政遷
嘉靖八年刊　魏書傳九上　三十七
侍中大將軍錄尚書事咸陽王禧之謀反也詳
表求解任詔曰一人之身愆不累德形乖性別
忠逆固殊是以父殛子興義高唐世弟戮兄登
迹顯周曾禧之與國異體同氣旣肆無君之逆
安顧弟友之親叔父忠顯二朝誠貫廟社寔賜
贊沖昧保乂鴻猷豈容以微介之慮忘阿衡之
重貂章即已勅還願不再述作爵盼留言及斯
事臨紙悲恨惋慨兼深詳重表陳解詔復不許
除太傅領司徒侍中錄尚書事如故詳固辭詔

道馭勸乃受詔與八座奏曰竊惟劫盜除名
嘉平日久群盜作患有國從病故五刑為用猶陷
觸網之誅道幾勝殘寧息狗竊之響其以班制
垂式名為治本救綱提目政之大要請尋舊祿
事條班已周歲然京邑尹令善惡易聞遐州遠
守或難聽審皆上下同情狹相掩覆者賊發
隱而不言或以劫為偷或過掠成盜吏令賊發
難知擾竊惟其臣等參議若依制削奪前縣無
暮月之守附條貶黜郡縣歲稔之守此制必行

所謂法令滋章盜賊多有昔黃龍盜風不由刑
祿張趙稱美豈憚聚選為綏遠之體得失在人
乃可重選慎官依舊勸禁不宜輕改法令削黜
群司今請改制條與附律處其勵已公清賞有
常典風謠贓賄案劾者第世宗從之詳未拜命
其夜暴風震電拔其庭中桐樹大十圍倒立本
處初世宗之覽政也詳聞彭城王勰有震主之
慮而欲奪其司徒大懼物議故為大將軍至是
乃居之天威如此識者知其不終世宗講武於

鄴詳與右僕射高肇領軍于勁留守京師初太
和末詳以少弟延愛景明初復以季父崇寵位
望兼極百寮憚之而貪冒無厭多所取納公私
營販侵剝遠近嬖狎群小所在請託珍麗充盈
聲色侈縱建飾第宇開起山池所費巨萬矣又
於東掖門外大路之南驅逼細人規占第宅至
有喪柩在堂請延至葬而不見許乃令輿櫬巷
次行路哀嗟詳母高太妃頗亦助為威虐親命
毆擊怨酷之響盈於道路妃宋王劉昶女不見答禮寵妾

范氏愛等伉儷及其死也痛不自勝乃至葬訖
猶毀瘞視之又表請贈平昌縣君詳又蒸於安定
王燮妃高氏高氏即茹皓妻姊嚴禁左右閉密
始末詳既素附於皓又緣淫好往來綢密皓之
取妻也詳親至其家忻飲極醉詳雖貪侈聚斂
朝野所聞而世宗禮敬尚隆憑寄無替軍國大
事總而裁決每所敷奏事皆協允詳常別住華
林園之西隅與都亭宮館密邇相接亦通後門
世宗每潛幸其所肆飲終日其寵如此又詳拜

愛因其私慶啓請世宗世宗頻幸南第御其後堂與高太妃相見呼爲阿母伏而上酒禮若家人臨出高每拜送舉觴祝言願官家千萬歲壽歲歲一至妾母子舍也初世宗之親政也詳與咸陽王禧彭城王勰並被召入共乘犢車防衛嚴固高時惶迫以爲詳必死亦乘車傍路哭而送至金墉及詳得免高云自今而後不願富貴但令母子相保共汝埽市作活也至此貴寵崇盛不復言有禍敗之理後爲高肇所譖云詳與

皓等謀爲逆亂于時詳在南第世宗召中尉崔亮入禁劾糾詳貪淫及茹皓劉胄常季賢陳掃靜等專恣之狀亮乃奏詳貪害公私婬亂典禮朝廷比以軍國費廣禁斷諸蕃雜獻而詳擅作威令命寺署酬直驅奪人業崇侈私第蒸穢無道失尊卑之節蠹敗憲章虧風教之紀請以兄事免所居官爵付鴻臚削奪謝下禁止付廷尉治罪并劾皓等夜即收禁南臺又虎賁百人圍守詳第慮其驚懼奔越遣左右郭翼開金墉門

馳出諭之示以中尉彈狀詳母高見翼頓首號泣不自勝詳言審如中尉所糾何憂也正恐更有大罪橫至耳人奉我珍異貨物我實愛之果爲取受吾何憂乎私以自寬至明皓等皆賜死引高陽王雍等五王入議詳罪單車防守還華林之館母妻相與哭入所居小奴弱婢數人隨從官防甚嚴終夜擊柝列坐圍守外內不通世宗爲此不幸園十餘日徙詳就太府寺圍禁彌切詔曰王位兼台輔親懿莫二朝野屬賴具瞻

所歸不能勵德存道宣融軌訓方乃肆茲貪覩職暴顯聞遠負先朝友愛之寄近乖家國推敬所期理官執憲實合刑典天下爲公豈容私抑但朕諸父傾落存者無幾便極建坐情有未安可免爲庶人別營坊館如法禁衛限以終身邪家不造言尋感慨遂則以營於洛陽縣東北隅二旬而成將徙詳居之會其家奴數人陰結黨輩欲以劫出詳密抄名字潛託侍婢通於詳詳始得執省而門防主司遙見突入就詳手中攬

得至奏至夜守者以聞詳哭數聲而暴死詳自至太府令其母妻還居南宅五日一來與其相見此夜母妻不在死於婢手中至明告其凶問詔曰北海叔奄至傾背痛慕摧慟情不自任明便舉哀可敕備辦喪還南宅諸王皇宗悉令奔赴給東園秘器賵物之數一依廣陵故事詳之初禁也乃以蒸高事告母母大怒詈之苦切曰汝自有妻妾侍婢少盛如花何忽共許高麗婢姦通令致此罪我得高麗當啖其肉乃杖詳背

及兩腳百餘下自行杖力疲乃令奴代高氏素嚴詳每有微罪常加責罰以絮裹杖至是去絮皆至瘡膿詳苦杖十餘日乃能立又杖其妃劉氏數十云新婦大家女門戶匹敵何所畏也而不檢校夫婿婦人皆妒獨不妒也劉笑而受罰卒無所言詳之死雖聞遠近而死之日罪無定名遠近歎怪之停殯五載永平元年十月詔曰故太傅北海王體自先皇特鍾友愛受遺訓輔沖昧攸託不圖暮節晦德終缺哀榮便可

追復王封克日營厝以慰幽魂以旌休戚諡曰平王

子顥字子明襲少慷慨有壯氣除龍驤將軍通直散騎常侍轉宗正卿光祿大夫長兼宗正卿散騎常侍平東將軍轉都官尚書加安南將軍出除散騎常侍撫軍將軍徐州刺史尋為御史所劾除名其後賊帥宿勤明達叱干騏驎等寇亂豳華諸州乃復顥王爵以本將軍加使持節假征西將軍都督華豳東秦諸軍事兼左僕射

西道行臺以討明達顥頻戰而前頻破賊眾解豳華之圍以功增封八百戶進號征西將軍又除尚書右僕射持節行臺都督如故尋遷車騎大將軍儀同三司餘如故值蕭寶夤等大敗於平涼顥亦奔還京師於時葛榮南進稍逼鄴城武泰初以顥為侍中驃騎大將軍開府儀同三司相州刺史以禦葛榮顥至汲郡屬尒朱榮入洛推奉莊帝詔授顥太傅開府侍中刺史王並如故顥以葛榮南侵尒朱縱害遂盤桓顧望圖自

安之榮先是顥啓其舅范遵爲殷州刺史遵以
葛榮充逼未得行顥令遵權停於鄴顥既懷異
謀乃遣遵行相州事代前刺史李神爲己表裏
之援相州行臺甄先受朝旨委其守鄴知顥異
圖恐遵爲變遂相率廢遵還推李神攝理州事
然後遣軍候顥逆順之勢顥以事意不諧遂與
子冠受率左右奔於蕭衍顥見衍泣涕自陳言
辭壯烈衍奇之遂以顥爲魏王假之兵將令其
北入永安二年四月於梁國城南登壇燔燎號

孝基元年莊帝詔濟陰王暉業爲都督於考城
拒之爲顥所擒又尅行臺楊昱於滎陽尒朱世
隆自虎牢走退莊帝北幸顥遂入洛改稱建武
元年顥以數千之衆轉戰輒尅據有都邑號令
自己天下人情想其風政而自謂天之所授頗
懷驕怠宿昔賓客近習之徒咸見寵待干擾政
事又日夜縱酒不恤軍國所統南兵凌竊市里
朝野莫不失望時又酷斂公私不安莊帝與尒
朱榮還師討顥自於河梁拒戰王師渡於馬渚

冠受戰敗被擒因相繼而敗顥率帳下數百騎
及南兵勇健者自轘轅而出至臨潁顥部騎分
散爲臨潁縣卒所斬出帝初贈使持節侍中都
督冀定相殷四州諸軍事驃騎大將軍大司馬
冀州刺史武定中子娑羅襲齊受禪爵例降
顥弟瑱字寶意起家爲通直郎轉中書郎歷武
衛將軍光祿少卿黃門郎出除平北將軍相州
刺史爲大宗正卿封平樂縣開國公食邑八百
戶莊帝初拜侍中車騎將軍封東海王食邑

千戶俄遷中書監左光祿大夫兼尚書右僕射
又拜車騎大將軍加侍中瑱無他才幹以親屬
早居重任兄顥入洛成敗未分便以意氣自得
爲時人所笑顥敗潛竄爲人執送斬於都市出
帝初贈侍中都督雍華岐三州諸軍事驃騎大
將軍太尉公尚書令雍州刺史
子衎襲爵武定中通直散騎侍郎齊受禪爵例
降
史臣曰顥祖諸子俱聞道於太和之日咸陽望

……自猜謀亂趙郡懲於王度終論行黨……陵夙稱明察不幸中夭惜矣高陽器術缺然終荷棟幹孝昌之叛蓋不足以責之北海義昧鶺鴒奢淫自喪雖禍由閹言亦自貽伊戚顥取若拾遺亡不旋踵豈守之無術其天將覆之

獻文六王列傳第九上　魏書二十一上

彭城王

彭城王勰字彥和少而岐嶷姿性不群太和九年封始平王加侍中征西大將軍勰生而母潘氏卒其年顯祖崩及有所知啓求追服文明太后不許乃毀瘠三年弗參吉慶高祖大奇之敏而耽學不捨晝夜博綜經史雅好屬文高祖革創解侍中將軍拜光祿大夫復除侍中長直禁內參決軍國大政萬機之事無不預焉及車駕

嘉靖八年補刊

南伐以勰行撫軍將軍領宗子軍宿衛左右開建五等食邑二千戶轉中書令侍中如故改封彭城王高祖與侍臣升金墉城顧見堂後梧桐竹曰鳳凰非梧桐不棲非竹實不食今梧桐竹並茂詎能降鳳乎勰對曰鳳凰應德而來豈竹梧桐能降高祖曰何以言之勰曰昔在虞舜鳳凰來儀周之興也鸑鷟鳴於岐山未聞降桐食竹高祖笑曰朕亦未望降之也後宴侍臣於清徽堂日宴移於流化池芳林之下高祖曰向宴

之始君臣肅然及將末也醉情始暢而流景將頹竟不盡適戀戀餘光故重引卿等因仰觀桐葉之茂曰其桐其椅其實離離愷悌君子莫不令儀今林下諸賢足敷歌詠遂令黃門侍郎崔光讀暮春群臣應詔詩至勰詩高祖乃為之改一字曰昔祁奚舉子天下謂之至公今見勰詩始知中令之舉非私也勰對曰臣露此拙方見聖朝之私賴蒙神筆賜刊得有令譽高祖曰雖琢一字猶是玉之本體勰曰臣聞詩三百一言可蔽今陛下賜刊一字足以價等連城勰表解侍中詔曰蟬貂之美待汝而光人乏之秋何容方退也克念作聖庶必有資耳後幸代都次于上黨之銅鞮山路旁有大松樹十數根時高祖進幟遂行而賦詩令人示勰曰吾始作此詩雖不七步亦不言遠汝可作之比至吾所令就之也時勰去帝十餘步遂且行且作未至帝所而就詩曰問松林松林經幾冬山川何如昔風雲與古同高祖大笑曰汝此詩亦調責吾耳詔曰

弟勰所生母潘早齡徽號未加勰禍與身具痛隨形起今因其展思有足悲矜可贈彭城國太妃以慰存亡又除中書監侍中如故高祖南討漢陽假勰中軍大將軍加鼓吹一部勰以寵受頻煩乃面陳曰臣聞兼親疏而兩竝異同而建此既成文於昔臣願誦之於後陳思求而不允愚臣不請而得豈但今古云殊遇否大異非獨曹植遠慚於前臣亦陛下踐魏文而不顧高祖大笑執勰手曰二曹才名相忌吾與汝以道德相親緣此而言無慙前烈汝但克己復禮更何多及高祖親講喪服於清徽堂從容謂群臣曰彥和季豫等年在蒙稚早登纓紱失過庭之訓竝未習禮每欲令我一解喪服自審義解浮疏抑而不許頃因酒醉坐脫爾言從故屈朝彥遂親傳說將臨講坐慚戰交情御史中尉李彪對曰自古及今未有天子講禮陛下聖叡淵明事超百代臣得親承音旨千載一時從征沔北賜帛三千匹除使持節都督南征諸軍事中

軍大將軍開府又詔曰明便之敵可勑將士兩
爾軍儀勰於是親勒大衆須臾有二大鳥從南
而來一向行宮一向府幕各爲人所獲勰言於
高祖曰始有一鳥望旗頓仆臣謂大吉高祖戲
之曰鳥之畏威豈獨中軍之略也吾亦分其一
爾此乃大善兵法咸說至明便大破崔景蕭
衍卅六夜大雨高祖曰昔聞國軍獲勝每逢雲雨
今破新野南陽及摧此賊果降時澍誠哉斯言
勰對曰水德之應遠稱天心高祖令勰爲露布

勰辭曰臣聞露布者布於四海露之耳目必須
宣揚威略以示天下臣小才豈足大用高祖曰
汝豈獨親詔亦爲才達但可爲之及就尤類帝
文有人見者咸謂御筆高祖曰汝所爲者人謂
吾製非兄則弟誰能辨之勰對曰子夏被嗤於
先聖臣又荷責於來今及至豫州高祖爲家人
書於勰曰教風密微禮政嚴嚴若不深心日勸
何以敬諸每欲立一宗師肅我元族汝親則宸
極位乃中監風標才器實足師範屢有口勑仍

執沖遜難違清挹在并至今宗制之重捨汝誰
寄便委以宗儀責成汝躬有不遵教典隨事以
聞吾別肅治之若宗室有愆禮而不舉隨罰汝
躬綱維相厲庶有勸改吾朝聞夕逝不爲恨也
勰表曰面陳已奉詔令專主宗制糾舉非違臣
聞其身正不令而行其身不正雖令不從臣處
宗乏長幼之順接物無國士之禮每因啓請已
蒙哀借不明本詔終不矜免猶願聖慈賜垂
後高祖曰汝辭往欽哉勰表以一歲國秩職俸

親恤以裨軍國詔曰割身存國理爲遠矣但汝
亦我乃滅己助國職俸便停親國二事聽三分
受一高祖不豫勰內侍醫藥外總軍國之務遐
邇肅然人無異議徐謇當世之上醫也先是假
還洛陽及召至勰引之別所泣涕執手而謂之
曰君今世元化至尊氣力危惙願君竭心專思
方治若聖體日康令四海有賴當獲意外之賞
不然便有不測之誅非但榮辱乃存亡由此君
其勉之左右見者莫不嗚咽及引入謇便欲進

治勰以高祖神力虛弱唯令以食味消息不欲加鍼乃
密爲壇於汝水之濱依周公故事告天地顯祖
請命乞以身代高祖翊日有瘳自懸瓠幸鄴
勰常侍坐輿輦晝夜不離於側飲食必先嘗之
而後手自進御車駕還京會百寮於宣極堂行
飲至策勳之禮命舍人宣旨勰翼弼六師纂戎
荊楚淯北之勳每眺廟筭從討新野有克城之
謀受命鄧城致大捷之効功爲羣將之最也別
當授賞不替厥庸高祖謂勰曰吾與汝等早罹

艱苦中逢契闊每謂情義隨事而疎比纏患經
歲危如寒葉非汝孔懷情敦忠孝孰能動止躬
親必先藥膳每尋此事感思殊遠勰悲泣對曰
臣等宿遭不天酷恨長世賴陛下撫育得參人
伍豈謂上靈無懸復使巽躬遘和萬國所懸務
生繫氣寢興之勞豈申忝參以破慧景之勳增
邑五百戶又詔曰朕形疲稚年心勞長歲積思
成痾頓發汝潁第六弟勰孝均周弟感侔姬旦
遺食捨寢動止必親敎醫勸膳誠力俱竭致茲

保康宜賴同氣又兼將總政旨司是憑綱維折
衷勤捨獲濟撫師於森浩之辰處戎於存逼之
日安外靜內功臣太尉侍省之績可以孔懷無
爽翼亮之勤實乃勳存社稷宜有酬賞以旌國
功可增邑一千戶勰辭曰臣受遇緣親榮枯事
等以此獲賞殊乖情願乞追成旨用息謗言詔
曰汝在私能孝處公必忠比來勤憂足布朝野
但可祗膺第以勰爲司徒太子太傅侍中如故
伐而南寢疾卷許陳顯達內寇高祖復親討之詔

勰使持節都督中外諸軍事總攝六師是時高
祖不豫勰辭曰臣侍疾無暇六軍須有所託事
不兩興情力又竭更請一王總當軍要高祖曰
戎務侍疾皆憑於汝塵痾如此吾深慮不濟安
六軍保社稷者捨汝而誰何容方便請人以違
心寄宗祏所賴唯在於汝諸葛孔明霍子孟異
姓受託而況汝乎行次淯陽高祖謂勰曰吾患
轉惡汝其努力車駕至馬圈去賊營數里顯達
等出戰諸將大破之勰部分諸軍將攻賊壘其

史

夜奔退高祖欲其謂勰曰脩短命也死生大分今吾氣力危惙當成不濟矣雖敗顯達國家安危在此一舉社稷所仗唯在汝身霍子孟以異姓受付況汝親賢可不勉也勰泣曰士於布衣猶爲知己盡命況臣託靈先皇聯暉陛下誠應竭股肱之力加之以忠貞但臣出入喉膂每跨時要及於寵靈輝赫聞之遐邇復參宰匠機政畢歸震主之聲見忌必矣此乃周旦遁逃成王疑惑陛下愛臣便爲未盡始終之美臣非所以

惡華捐勢非所以辭勤請逸正希仰成陛下日鏡之明下念愚臣忘退之禍高祖久之曰吾尋思汝言理實難奪乃手詔世宗曰汝第六叔父勰清規懋賞與白雲俱潔厭榮捨紱以松竹爲心吾少與綢繆提攜道趣每請解朝纓恬真丘壑吾以長兄之重未忍離遠何容仍屈素業長嬰世網吾百年之後其聽勰辭蟬捨冕遂其沖挹之性無使成王之朝翻疑姬旦之聖不亦善乎汝爲孝子勿違吾勑及高祖崩于行宮遏秘喪

事獨與右僕射任城王澄及左右數人爲計奉遷高祖於安車中勰等出入如平常視疾進膳可決外奏累日達宛城乃夜進安車於郡聽事得加斂櫬還載臥輿六軍內外莫有知者遣中書舍人張儒奉詔徵世宗會駕梓宮至魯陽乃發喪行服世宗即位勰跪授高祖遺勑數紙咸陽王禧疑勰爲變停在魯陽郡外久之乃入謂勰曰汝非但辛勤亦危險至極勰恨之對曰兄識高年長故知有夷險彥和握蛇騎虎不覺艱

難禧曰汝恨吾後至耳自高祖不豫勰常居中親侍醫藥夙夜不離左右至於衣帶罕解亂首垢面帝患久多忿因之以威責近侍動將誅斬勰承顏悉心多所匡濟及高祖升遐陳顯達奔遁始爾處凶問洩漏汝有過迫勰內雖悲慟而外示吉容出入俯仰神貌無異及至魯陽東宮官屬多疑勰有異志竊懷防懼而勰推誠盡禮卒無纖介[illegible]祖[illegible]

考諡道德博聞曰文經緯天地曰文仰惟大行皇
帝義實該之宜上尊號爲孝文皇帝廟曰高祖
陵曰長陵世宗從之既葬世宗固以勰爲宰輔
勰頻口陳遺旨請遂素懷世宗對勰悲慟每不
許之勰頻煩表聞辭義懇切世宗難違遺勅遂
其雅情猶逼以外任乃以勰爲使持節侍中都
督冀定幽瀛營安平七州諸軍事驃騎大將軍
開府定州刺史勰仍陳讓又面申前意世宗固
執不許乃述職尚書令王肅等奏臣等聞旌功

表德道貴前王庸勳親親義高盛典是故姬旦
翼周光宅曲阜東平寧漢寵絕列蕃彭城王勰
景思內昭英風外發協廓乾規埽氛淮沔屬先
帝在天鳳旌旋旆靜一六師肅寧南服登皇邑
於天衢開有魏之靈祐諸道中鉉王猷以穆七
德丕宣九功在詠臣等參詳宜增邑一千五百
戶詔曰覽奏倍　崩絕未足以上酬勳德且可
如奏勰頻表固　世宗許之世宗與勰書曰恪
奉辭暨今悲戀　哽咽歲月易遠便迫暮冬每思

聞道奉承風教父既辭榮閑外無容頓違至德
出蕃累朔荒馳寔深今遣主書劉道斌奉宣悲
戀願父來望必當屆京展洩哀窮指不云遠勰
乃朝於京師景明初蕭寶卷豫州刺史裴叔業
以壽春內屬詔勰都督南征諸軍事餘官如故
與尚書令王肅迎接壽春詔曰五教治樞古難
其選自非親賢兼切莫應斯舉王以明德懋親
任兼保傅出居蕃陝入御袞章內外克諧民神
攸屬今董率戎麾威號宜重可復授司徒以光

望實又詔勰以本官領揚州刺史勰簡刑導禮
與民休息州境無虞遐邇安靜揚州所統建安
戍主胡景略猶爲寶卷拒守不下勰水陸討之
景略面縛出降自勰之至壽春東定城戍至於
陽石西降建安山蠻順命斬首獲生以數万計
進位大司馬領司徒餘如故增邑八百戶又寶
卷遣將陳伯之屯於肥口胡松又據梁城水軍
相繼二百餘里勰部分將士分攻諸營伯之胡
松率衆出戰諸將擊之斬首九千俘獲一万伯

之等僅以身免屯於烽火澄又分命諸將掎戰
伯之計窮宵遁淮南平詔曰王威尊上輔德勳
莫二孤心昧識訓保攸憑比以壽春初開疆壁
任重故令王親董元戎遠撫淮外冒茲炎暑衛
蓋飄飄經略踰時必有虧損淹違話觀夙夜係
情兼制勝宣規威効兼著公私允稱義所欽嘉
雖凱旋有期無申延竚可遣給事黃門侍郎鄭
道昭就彼祗勞徵澄還朝澄政尚寬裕絲毫不
犯淮南士庶追其餘惠至今思之初澄之定壽

春也獲蕭寶卷汝陰太守王果豫州治中庾稷
等數人澄傾衿禮之常參坐席果承閒進曰果
等契闊生平皓首播越顧瞻西夕餘光幾何令
遭聖化正應力茲愚老申展尺寸但在南百口
生死分張乞還江外以申德澤澄矜而許之果
又謝曰殿下賜觀有過國士果等今還仰負慈
澤請聽仁駕振旅反跡江外至此乃還其為遠
人所懷如此澄至京師世宗臨東堂引見詔澄
曰比鳳皇未一疑蒼黎二化故仰屈尊謨綏懷

邊附而寇豎督逆敢闚淮楚叔父英略高明應
機剪定凱旋今辰伏慰悲佇澄謝曰臣忝充戎
帥撫安新故而不能宣武將恩威懷遐邇致小
豎伯之驅率蟻徒侵擾邊保非唯仰慙天顏實
亦俯愧朝列春秋責帥臣實當之賴陛下慈深
捨過故使愚臣獲免罪責澄頻表辭大司馬領
司徒及所增邑乞還中山有詔不許乃除錄尚
書侍中司徒如故固辭不免澄雅好恬素不以
勢利嬰心高祖重其事幹縶維不許雖臨崩遺

詔復世宗留連每乖情願常悽然歎息以昭昔
殷勤僶俛應命時咸陽王禧漸以驕矜頗有不
法北海王詳陰言於世宗世宗深忌之又言澄
大得人情不宜久在宰輔勸世宗遵高祖遺敕
禧等又出領軍于烈為恒州非烈情願固彊之
烈深以為忿烈子忠嘗在左右密令忠言於世
宗云諸王等意不可測宜廢之早自覽政時將
礿祭王公並齋於廟東坊世宗遣于烈將宿衛
壯士六十餘人召禧澄詳等引入見之於光極

殷世宗謂勰曰頃來南北務殷不容仰遂沖操
恪是何人而敢久違先敕今遂叔父高蹈之意
勰謝曰先帝不以臣虛薄曲垂問己之澤出入
綢繆公私無替曰陛下龍飛九五親求能落既
爲宰輔所抑亦不爲陛下所許先歲宮中重塵
天聽時蒙優借出爲定州往年還洛陽物趣我
淮肥雖無功効幸免非戾三卿未幾復奉臣以
非據之任臣頻煩干請具簡聖聽陛下孝深無
改彌遵先敕上成睿明之美下遂微臣之志感
惟今往悲喜交深乃詔曰王宿尚閑靜志捐世
務先帝愛亮之至弗奪此情遺敕炳然許遂沖
退雅操不移朕亦未敢違奪今乃釋位歸第丘
園是營高尚之節確爾貞固其於沖退之操還爲難
追而王宅初構財力多闕成立之期歲月莫就
可量遣工役分給材瓦常令營王所好速令制辦務
從簡素以稱王心勰因是作蠅賦以喻懷惡讒構
構也又以勰爲太師勰遂固辭詔曰蓋二儀分
象君臣之位形焉上下相須既位昭和之義然無首

古統天位主爲常不賴明師伏賢輔而後致和
陰陽平倫民物者哉往而不返者先民誠有之
斯所謂獨善其身而亂大倫山林之士耳賢人
君子則不然也屈己以安民勦身以濟物所謂
以先知覺後知同塵而與天下俱榮者也朕猥
以沖年纂臨寶曆實賴叔父匡濟之功誠宜永
兼將相以綱維內外但逼奪先旨憚違沖挹悅
志割心以遂高素自比水旱乖和陰陽失序是
以屈王論道庶或燮茲玉燭且師傅從容無廢清
尚故周旦復辟而居之尚父期頤以終位王義
兼家國理絕獨高可遣侍中敦諭世宗又修家
人之書於勰曰恪言奉還告承猶執沖遜恪實闇
寡政術多執匡弼之寄仰爲親尊父德望兼重
下物所歸豈得近遺家國遠慕清尚也便頹紆
降時副傾注之心勰不得已而應命世宗後頻
幸勰第及京兆廣平暴虐不法詔宿衛隊主率
羽林虎賁幽守諸王於其第勰上表切諫世宗
不納勰既無山水之適又絕知己之遊唯對妻

攝[illegible]不樂議定律令勰與高陽王雍八座朝
士有才學者五百人集參論軌制應否之宜而勰
夙侍高祖兼聰達博聞凡所裁決時彥歸仰加
以美容貌善風儀端嚴若神折旋合度出入言
笑觀者忘疲又加侍中勰敦尚文史物務之暇
披覽不輟撰自古帝王賢達至於魏世子孫三
十卷名曰要略小心謹慎初無過失雖閑居宴
處亦無慢色惰容愛敬儒彥傾心禮待清正儉
素門無私謁性仁孝言於朝廷以其舅潘僧固

為冀州樂陵太守京兆王愉構逆僧固見逼從
之尚書令高肇性既凶愎賊害賢俊又肇之兄
女入為夫人順皇后崩世宗欲以為后勰固執
以為不可肇於是屢譖勰於世宗世宗不納因
僧固之同愉逆肇誣勰北與愉通南招蠻賊勰
國郎中令魏偃前防閤高祖珍希肇提攜構成
其事肇初令侍中元暉以奏世宗暉不從令左
衛元珍言之世宗訪之於暉暉明勰無此世宗
更以問肇肇以魏偃祖珍為證世宗乃信之永

平元年九月召勰及高陽王雍廣陽王嘉清河
王懌廣平王懷及高肇等入時勰妃方產勰乃
固辭不赴中使相繼不得已乃令命駕意甚憂
懼與妃訣而登車入東掖門度一小橋牛不肯
進遂解之良久更有使者責勰來遲乃令去牛
人挽而進宴於禁中至夜皆醉各就別所消息
俄而元珍將武士齎毒酒而至勰曰吾忠於朝
廷何罪見殺一見至尊死無恨也珍曰至尊何
可復見王但飲酒勰曰至尊聖明不應無事殺

我求與告我罪者一對曲直武士以刀鐶築勰
二下勰大言曰皇天忠而見殺武士又以刀鐶
築勰勰乃飲毒酒武士就殺之向晨以褥裹屍
輿從屏門而出載屍歸第云王因飲而薨勰妃
李氏司空沖之女也號哭大言曰高肇枉理殺
人天道有靈汝還當惡死及肇以罪見殺論者
知有報應焉世宗為舉哀於東堂給東園第一
祕器朝服一襲賻錢八十萬布二千匹蠟五百
斤大鴻臚護喪事勰既有大功於國無罪見害

百姓畜之行路士女流涕而言曰高令公枉殺
如此賢王在朝貴賤莫不喪氣追崇假黄鉞使
持節都督中外諸軍事司徒公侍中太師王如
故給鑾輅九旒虎賁班劍百人前後部羽葆鼓
吹轀輬車有司奏太常卿劉芳議謚曰王挺
德弱齡誕資至孝睿性過人學不師授因爾之
操發自天然不群之美幼而獨出及入參政務
綸緯有光爰登中鉉敷明五教漢北已危皇赫
問罪王内親藥膳外總六師及宮車晏駕上下

哀慘奮猛銜戚英略潛通寶位獲輿奮戎振旆
歷次宛謝迄于魯陽送往奉居無愆周霍而遭
作輔遠至邇安分陝恒方流詠燕趙庸靖江西
威懾南越入釐百揆庶績咸熙復勤王憚在功
愈挹温恭愷悌忠雅寬仁興居有度出入終篤始
高尚厥心功成身退義亮聖衷英光典依謚
法保大定功曰武善問周達曰宣謚曰武宣王
及莊帝即位追號文穆皇帝妃李氏爲文穆皇
后遷神主於太廟廟稱肅祖語在臨淮王彧傳

前廢帝時去其神主
嫡子劭字子訥襲封少有武幹有氣節　肅宗初
蕭衍遣將犯邊劭上表曰僞豎遊魂闚窬邊境
勞兵兼時日有千金之費臣仰藉先資紹饗厚
秩田以埃塵用裨山海臣國封徐州去軍差近
謹上粟九千斛絹六百匹國吏二百人以充軍
用靈太后嘉其至意而不許之起家宗正少卿
又除使持節假散騎常侍平東將軍青州刺史
于時齊州民劉均房頃等聚衆動亂齊州蕭衍遣將

彭城郡王辯等寇擾邊陲劭頻有防捍之効孝
昌末靈太后失德四方紛擾劭遂有異志爲安
豐王延明所啓乃徵入爲御史中尉莊帝即位
尊爲無上王尋遇害河陰追謚曰孝宣皇帝妻
李氏爲文恭皇后有三子
韶字世冑襲武定末司州牧齊受禪爵例降
紹弟襲字世紹武定初封武安王邑一千戶武
定末中書侍郎齊受禪爵例降
劭弟子直字方之少知名爲清河文獻王所賞

愛起家除散騎侍郎轉中書侍郎後除通直散
騎常侍遷給事黃門侍郎靈太后詔曰故太師
彭城武宣王道隆德盛功高微管協契先朝導
揚末命扶衡難効漢北之誠送往奉居盡資
南之節宗社賴之以安皇基由之永固而謙光
守約屢辭增邑之賞辭多受少終保初錫之封
非所謂追舊報恩念勳酬德者也可以前後所
封戶別封三子為縣公食邑各一千戶庶以少
慰仁魂微申朝典

子亶封安定縣開國公出為冠軍將軍梁州刺
史未幾遭憂偃游南鄭無他政績徵還京師病
卒贈散騎常侍安南將軍都官尚書冀州刺史
孝莊踐阼追封陳留王邑二千戶贈假黃鉞太
師大司馬太尉加前後部羽葆鼓吹
子寬字思猛襲王爵除散騎常侍平南將軍尋
除侍中撫軍將軍永安三年爾朱兆害之於晉
陽無後國除出帝初追贈使持節散騎常侍都
督青齊二州諸軍事衛大將軍青州刺史重

贈司徒公
弟剛字金明莊帝初封浮陽王邑千戶武定末
宗正少卿齊受禪爵例降
剛弟質莊帝初林慮王邑千戶永安三年薨出
帝時贈車騎大將軍左光祿大夫儀同三司
劭弟子正美貌性寬和肅宗初封霸城縣公邑
一千戶歷散騎侍郎太常少卿莊帝即位除尚
書令封始平王與兄劭俱遇害贈假黃鉞侍中
都督中外諸軍事大將軍錄尚書事相王如故

鑾輅九旒黃屋左纛前後部羽葆鼓吹虎賁班
劍一百人諡曰貞
子欽字世道襲武定中散騎侍郎齊受禪爵例
降
史臣曰武宣王孝以為質忠而樹行文謀武略
自得懷抱綢繆太和之世豈徒然哉至夫在安
處危之操送往事居之節周旦匪他之義霍光
異姓之勤事兼之矣功高震主德隆動俗閑言
一入卒不全志嗚呼周成漢昭亦未易遇也

獻文六王列傳第九下　魏書二十一下

孝文五王列傳第十　魏書二十二

廢太子　京兆王

清河王　廣平王

汝南王

孝文皇帝七男林皇后生廢太子恂文昭皇后生宣武皇帝廣平文穆王懷袁貴人生京兆王愉羅夫人生清河文獻王懌汝南文宣王悅鄭充華生王子恌未封早夭

廢太子庶人恂字元道生而母死文明太后撫視之常置左右年四歲太皇太后親為立名恂字元道於是大赦太和十七年七月癸丑立恂為皇太子及冠恂於廟高祖臨光極東堂引恂入見誡以冠義曰夫冠禮表之百代所以正容體齊顏色順辭令容體正顏色齊辭令順故能正君臣親父子和長幼然母見必拜兄弟必敬責以成人之禮字汝元道所寄不輕汝當尋名求義以順吾旨二十年改字宣道遷洛詔恂詣代都其進止儀禮高祖皆為定及恂入辭高祖

曰今汝不應向代但太師熙薨於恒代朕既居皇極之重不容輕赴舅氏之喪欲使汝展哀舅氏拜汝母墓一寫為子之情汝至彼太師事畢後日宜一拜山陵拜訖汝族祖南安可一就問訊在途當溫讀經籍今日親見吾也後高祖每歲征伐恂常留守主執廟祀恂不好書學體貌肥大深忌河洛暑熱意每追樂北方中庶子高道悅數苦言致諫恂甚銜之高祖幸崧岳恂留守金墉於西掖門內與左右謀欲召牧馬輕騎奔

代手刃道悅於禁中領軍元儼勒門防遏夜得寧靜厥明尚書陸琇馳啟高祖於南高祖聞之駭惋外寢其事仍至汴口而還引恂數罪與咸陽王禧等親杖恂又令禧等更代百餘下扶曳出外不起者月餘拘於城西別館引見群臣於清徽堂議廢之司空太子太傅穆亮尚書僕射少保李沖並免冠稽首而謝高祖曰卿所謝者私也我所議者國也古人有言大義滅親今恂欲違父背尊跨據恒朔天下未有無父國何其

包藏心與身俱此小兒今日不滅乃是國家之大禍脫待我無後恐有永嘉之亂乃廢為庶人置之河陽以兵守之服食所供粗免飢寒而已恂在困躓頗知咎悔恒讀佛經禮拜歸心於善高祖幸代遂如長安中尉李彪承間密表告恂復與左右謀逆高祖在長安使中書侍郎邢巒與咸陽王禧奉詔齎椒酒詣河陽賜恂死時年十五殮以粗棺常服瘞於河陽城二十二年冬御史臺令史龍文觀坐法當死告廷尉稱恂前

被攝左右之日有手書自理不知狀而中尉李彪侍御史賈尚寢不為聞賈坐繫廷尉時彪免歸高祖在鄴尚書表收彪赴洛會赦遂不窮其本末賈尚出繫暴病數日死初高祖將為恂娶司徒馮誕長女以女幼待年長先為娉彭城劉長文滎陽鄭懿女為左右孺子時恂年十三四高祖泛舟天淵池謂郭祚崔光宋弁曰人生須自放不可終朝讀書我欲使恂旦出省經傳食後還內晡時復出日夕而罷卿等以為何如光

曰孔子稱血氣未定戒之在色傳曰晝以訪事夜以安身太子以幼年涉學之日不宜於正晝之時捨書御內又非所以安柔弱之體固永年之命高祖以先言爲然乃不令恂晝入內無子

京兆王愉字宣德太和二十一年封拜都督徐州刺史以彭城王中軍府長史盧陽烏兼長史州事巨細委之陽烏世宗初爲護軍將軍世宗留愛諸弟愉等常出入宮掖晨昏寢處若家人焉世宗每日華林戲射衣衫騎從往來無間遷

中書監世宗爲納順皇后妹爲妃而不見禮荅愉在徐州納妾李氏本姓楊東郡人夜聞其歌悅之遂被寵嬖罷州還京欲進貴之託右中郎將趙郡李恃顯爲之養父就之禮逆產子寶月順皇后召李入宮毀擊之強令爲尼於內以子付妃養之歲餘后父于勁以后久無所誕乃上表勸廣嬪侍因令后歸李於愉舊愛更甚愉好文章頗著詩賦時引才人宋世景李神儁祖瑩邢晏王遵業張始均等共申宴喜招四方儒學賓客嚴懷眞等數十人館而禮之所得穀帛率多散施又崇信佛道用度常至不接與弟廣平王懷頗相夸尚競慕奢麗貪縱不法於是世宗攝愉禁中推案杖愉五十出爲冀州刺史始愉自以職求侍要旣勢劣二弟潛懷愧恨頗見言色又以幸妾屢被頓辱內外離抑及在州謀逆愉遂殺長史羊靈引及司馬李遵稱得清河王密疏云高肇謀殺害主上於是遂爲壇於信都之南柴燎告天卽皇帝位赦天下號建平元年

立李氏爲皇后世宗詔尚書李平討愉愉出拒王師頻敗遂嬰城自守愉知事窮攜李及四子數十騎出門諸軍追之見執以送詔徵赴京師申以家人之訓愉每止宿亭傳必攜李手盡其私情雖鏁縶之中飲食自若略無愧懼之色至野王愉語人曰雖主上慈深不忍殺我吾亦何面目見於至尊於是歔欷流涕絕氣而死年二十一或云高肇令人殺之歛以小棺瘞之諸子至洛皆赦之後靈太后令愉之四子皆附屬籍

追封愉臨洮王子寶月襲乃改葬父母追服三
年
寶月弟寶暉寶炬輕躁薄行耽淫酒色孝莊時特封
寶炬南陽王從出帝沒於關西宇文黑獺害出帝寶
炬乃僭大號
清河王懌字宣仁幼而敏惠美姿貌高祖愛之
彭城王勰甚器異之並曰此兒風神外偉黃中
內潤若天假之年比二南矣博涉經史兼綜群
言有文才善談理寬仁容裕喜怒不形於色太

和二十一年封世宗初拜侍中轉尚書僕射懌
才長從政明於斷決割判眾務甚有聲名司空
高肇以帝舅寵任既擅威權謀去良宗屢譖懌
及愉等愉不勝其忿怒遂舉逆冀州因愉之逆
又構殺勰懌恐不免肇又錄囚徒以立私惠懌
因侍宴酒酣乃謂肇曰天子兄弟詎有幾人而
炎炎不息昔王莽頭禿亦藉渭陽之資遂篡漢
室今君曲形見矣恐復終成亂階又言於世宗
曰臣聞唯器與名不可以假人是故季氏旅泰

宣尼以為深譏仲叔軒懸丘明以為至誡諒以
天尊地卑君臣道別宜杜漸防萌無相僭越至
於減膳錄囚人君之事今乃司徒行之詎是人
臣之義且陛下修政教解獄訟則時雨可降玉
燭知和何使明君失之於上姦臣竊之於下長
亂之基於此在矣世宗笑而不應肅宗初遷太
尉侍中如故詔懌裁門下之事又典經義注時
有沙門惠憐者自云咒水飲人能差諸病病人
就之者日有千數靈太后詔給衣食事力優重

使於城西之南治療百姓病懌表諫曰臣聞律
深惑眾之科禮絕妖淫之禁皆所以大明居正
防遏姦邪昔在漢末有張角者亦以此術熒惑
當時論其所行與今不異遂能詿誘生人致黃
巾之禍天下塗炭數十年間角之由也昔新垣
姦不登於明堂五利僥終嬰於顯戮靈太后以
懌肅宗懿叔德先具瞻委以朝政事擬周霍懌
竭力匡輔以天下為己任領軍元叉太后之妹
夫也恃寵驕盈懌裁之以法每抑黜之為叉所

疾乂黨人通直郎宋維反乂告懌謀反禁
懌門下訊問左右及朝貴貴人分明乃得雪釋
爲懌以忠而獲謗乃鳩集昔忠烈之士爲顯忠
錄二十卷以見意焉正光元年七月乂與劉騰
逼肅宗於顯陽殿閉靈太后於後宮囚懌於門
下省誣懌罪狀遂害之時年三十四朝野貴賤
知與不知含悲喪氣驚振遠近夷人在京及歸
聞懌之喪爲之劈面者數百人
廣平王懷闕有魏諸王及文華林別館禁其出

入令四門博士董徵授以經傳世宗崩乃得歸
汝南王悅好讀佛經覽書史爲性不倫俶儻難
測悅妃閭氏即東海公之女也生一子不見禮
答有崔延夏者以左道與悅遊合服仙藥松术
之屬時輕與出採之宿於城外小人之所遂斷
酒肉粟稻唯食麥飯又絕房中而更好男色輕
忿妃妾至加捶撻同之婢使悅之出也妃住於
別第靈太后勅檢問之引入宮窮悅事故已病杖
伏床蓐瘡尚未愈太后因悅之杖妃乃下令禁

斷令諸親王及三蕃其有正妃疾患百日已上
皆遣奏聞若有猶行捶撻就削封位及清河王
懌爲元乂所害悅了無讐恨之意乃以桑落酒
候伺之盡其私佞乂大喜以悅爲侍中太尉臨
拜日就懌子亶求懌服翫之物不時稱旨乃召
亶杖之百下亶居廬未葬形氣羸弱暴加威撻
殆至不濟闕仍呼阿見親自循撫闕悅爲大剉
碓置於州門盜者便欲斬其手時人懼其無常
能行異事姦偷畏之而斬息及尒朱榮舉兵向

洛既憶入闕俄而聞榮肆毒於河陰遂南奔
蕭衍衍立爲魏主号年更興衍遣其將軍王僧
辯送置於境上以覬侵逼及齊獻武王既誅榮
以悅高祖子宜承大業乃令人示意悅既至清
狂如故動爲罪失不可扶持乃止出帝初除大
司馬卒

孝文五王列傳第十　　魏書二十二

衛操　劉庫仁　莫含

衛操字德元代人也少通俠有才略晉征北將
軍衛瓘以操爲牙門將數使於國頗自結附始
祖崩後與從子雄及其宗室鄉親姬澹等十數
人同來歸國說桓穆二帝招納晉人於是晉人
附者稍衆桓帝嘉之以爲輔相任以國事及劉
淵石勒之亂勸桓帝匡助晉氏東瀛公司馬騰

聞而善之表加將號稍遷至右將軍封定襄侯
桓帝崩後操立碑於大邗城南以頌功德云魏
軒轅之苗裔言桓穆二帝馳名域外九譯宗焉
治國御衆威禁大行聲著華裔齊光紐智
深謀遠略幽極明治則清斷沉浮得情仁如春
陽威若秋零彊不凌弱隱恤孤煢道教仁行化
而不刑國無姦盜路不拾遺自西訖東變化無
形威武所向下無交兵南壹王室北服丁令招
喻六狄咸來歸誠超前絕後致此有成奉承晉

皇扞禦邊疆王室多難天網弛綱豪心遠濟靡
離其殃歲前弱逆命姦盜豺狼永安元年歲次甲
子姦黨猶逆東西狼跱敢逼天王兵甲屢起怙
衆肆虐用將士鄰洛構隙棄親求疏乃招異
類屠各匈奴劉淵姦賊結黨同呼敢擊并土殺
害無辜殘破狼籍城邑丘墟交刃千里長虵塞
塗晉道應天言展良謀使持節平北將軍并州
刺史護匈奴中郎將東嬴公司馬騰才神絕世
規略超遠將遂多難悅慨損皇祀欲引兵獫狁

孔熾造設權策濟難奇思欲招外救朝臣莫應
高算獨斷決謀明意受命外國引軍內備簡賢
選士命茲良使遣參軍壺倫牙門中行嘉義陽
亭侯衛謨協義亭侯衛鞬等馳奉檄書至晉陽
城又稱桓穆二帝心在宸極輔相二衛對揚毗
翼操能文武雄奮武烈承命會議諮論奮發
皆桓文匡佐功翊周室顯名載籍列賞備物大
衆迴動風同雲集奮軍百萬期不經日兄弟齊
契決勝廟算鼓譟南征平夷險難又云二帝到

鎮言若合符引接款密宣我不渝會盟汾東銘篆丹書永世奉承慎終如初契投命將精銳先驅南救涅縣東解壽陽窘迫之邑幽而復光太原西河樂平上黨遠遭寇暴白骨交横羯賊肆虐六郡凋傷群惡相應圖及華堂旌旗輕指羯黨破喪遂騎七萬前臨淇漳鄴遂振潰凶逆奔亡軍據州南曜鋒太行翼衛内外鎮静四方志在竭力奉戴天王忠恕用暉外動亦攘於是曜武振旅而旋長路匪夷出入經年毫毛不犯百

姓稱傳周覽載籍自古及今未聞外域奔救内患棄家憂國以危易安惟公遠略臨難能權應天順人恩德素宣和戎静朔危邦復存又云桓桓天挺忠孝自然孰能超常不爲異域回動大衆感公之言功濟方州勳烈光延升平之日納貢充蕃憑瞻遼碣豈步上川有德無禄大命不延年三十有九以永興二年六月二十四日寢疾薨殂背棄華殿雲中名都國失惠主哀感傷悽悲痛煩冤載號載呼舉國崩絶攀援靡非所逮

近齊軌奔赴梓廬人百其身盈塞門塗丘山其頹茂林凋枯仰訴造化痛延悲夫又云桓帝忠於晉室駿奔長衛降奄淩虐四出行誅蒙犯霜雪疹入脈膚用致薨殞不永桑榆以死勤事經勳同模垂名金石載美晉書平北哀悼祭以豐厨考行論勳謚曰義烈功施於人祀典所說又云桓帝經濟存亡繼絶荒服是賴祚存不輟金紫簫鼓軺蓋殊制及于三代與天同列并域嘉歎北國感恩各竭其心思揚休名刊石紀功圖

像存形容享祀饗以犧牲永垂于後没有餘靈長存不朽延於億齡其頌又稱桓帝金堅玉剛應期順會王有北方行能濟國武平四荒無思不服區域大康世路紛紏運遭擾攘羯胡因釁敢害并土哀痛下民死亡失所寧衆百萬平夷險阻存亡繼絶一州蒙祐功烈桓桓龍文虎武朱邑小善猶受桐鄉勳懷大惠六郡無闕悉之來由功而存刊石勒銘垂示後昆時晉光熙元年秋也皇興初雍州别駕鴈門段榮於大

邗掘得此碑文雖非麗事宜載焉故錄於傳桓
穆二帝並禮重操穆帝三年卒始操所與宗室
鄉親入國者衛勤安樂亭侯衛崇衛清並都
亭侯衛沈段繁並信義將軍都亭侯王發建武
將軍都亭侯范班折衝將軍廣武亭侯賈慶建
武將軍上洛亭侯賈循都亭侯李壹關中侯郭
乳關內侯皆為桓帝所表授也六脩之難存者多
隨劉琨任子遵南奔衛雄姬澹莫含等名皆見
碑

雄字世遠澹字世雅並勇健多計畫晉世州從
事既與衛操俱入國桓帝壯其膂力並以為將
常隨征伐大著威名桓帝之赴難并表晉列其
勳效皆拜將軍雄連有戰功稍遷至左將軍雲
中侯澹亦以勇績著名桓帝末至信義將軍樓
煩侯穆帝初並見委任衛操卒後俱為左右輔
相六脩之逆國內大亂新舊猜嫌迭相誅戮雄
澹並為羣情所附謀欲南歸言於衆曰聞諸舊
人忌新人悍戰欲盡殺之吾等不早為計恐無

種矣晉人及烏丸驚懼皆曰死生隨二將軍於
是雄澹與劉琨任子遵率烏丸晉人數萬衆而
叛琨聞之大悅率數百騎馳如平城撫納之會
石勒攻琨樂平太守韓據請救於琨琨以得雄
澹之衆欲因其銳以滅石勒雄澹諫曰亂民飢
疲未可便用宜休息觀釁而動琨不從使雄澹
率衆十萬討勒琨屯廣牧為之聲援勒率輕騎與雄
澹戰澹大敗率騎千餘奔于代郡勒遣孔萇追
滅之

莫含鴈門繁畤人也家世貨殖貲累巨萬劉琨
為并州辟含從事含居近塞下常往來國中穆
帝愛其才器善待之及為代王備置官屬求含
於琨琨遣入國含心不願琨諭之曰當今胡
寇滔天泯滅諸夏百姓流離死亡塗地主上幽
執沉溺醜虜唯此一州介在群胡之間以吾薄
德能自存立者賴大王之力是以傾身竭寶以長
子遠質覬滅殘賊報雪大恥卿為忠節亦是奮
義之時何得苟惜共事之小誠以忘出身之大

今入為代王腹心非但吾願亦一州所賴含乃入代參國官後琨徙五縣之民於陘南含家獨留含甚為穆帝所重常參軍國大謀卒於左將軍關中侯其故宅在桑乾川南世稱莫含壁或音訛謂之莫回城云

子顯知名於時昭成世為左常侍

顯子題亦有策謀太祖使題與將軍王建等三軍討慕容寶廣寧太守劉亢泥斬之徙亢泥部落于平城寶上谷太守驎捐郡逃走太祖

題為大將別出東道以功賜爵東宛侯及師還常與李栗侍宴栗坐不敬獲罪題亦被濟陽太守後太祖欲廣宮室規度平城四方數十里將模鄴洛長安之制運材數百萬根以題機巧徵令監之召入與論興造之宜題久侍頗怠賜死

題弟雲好學善射太祖時常典選曹轉給事中以功賜爵安德侯遷執金吾常參軍國謀議世祖之剋赫連昌詔雲與常山王素留鎮統萬進

爵安定公加平西將軍後遷鎮西大將軍時初并河西人心未一雲撫慰新舊皆得其所神䴥中卒諡曰敬公

劉庫仁本字沒根劉虎之宗也一名洛垂少豪爽有智略母平文皇帝之女昭成皇帝復以宗女妻之為南部大人建國三十九年昭成暴崩太祖未立苻堅以庫仁為陵江將軍關內侯令與衛辰分國部衆而統之自河以西屬衛辰自河以東屬庫仁於是獻明皇后攜太祖及衛秦

二王自賀蘭部來居焉庫仁盡忠奉事不以興廢易節撫納離散恩信甚彰苻堅進庫仁廣武將軍給幢麾鼓蓋儀比諸侯衛辰恥在庫仁之下怒殺堅五原太守而叛攻庫仁西部庫仁又伐衛辰破之追至陰山西北千餘里獲其妻子盡收其衆庫仁西征庫狄部大獲畜產徙其部落置之桑乾川苻堅賜庫仁妻公孫氏厚其資送庫仁又詣堅加庫仁振威將軍後慕容垂圍苻丕于鄴又遣將平規攻堅幽州刺史王

永子翰庫仁白以受堅爵命遣妻兄公孫希率騎三千助永擊規大破之阬規降卒五千餘人乘勝長驅進據唐城與垂子麟相持庫仁聞希破規復將大舉以救丕發鴈門上谷代郡兵次於繁畤先是慕容文等當徙長安遁依庫仁部常思東歸其計無由至是役也知人不樂文等乃夜率三郡人攻庫仁庫仁匿於馬廄文執殺之乘其駿馬奔慕容垂公孫希聞亂自唐城走於丁零

庫仁弟眷繼攝國事白部大人絜佛叛眷力不能討乃引苻堅并州刺史張蚝擊佛破之眷又破賀蘭部于善無又擊蠕蠕別帥肺渥于意親山破之獲牛羊數十万頭眷第二子羅辰性機警有智謀謂眷曰比來行兵所向無敵心腹之疾願早圖之眷曰誰也曰從兄顯忍人也爲亂非旦則夕耳眷不以爲意其後徙牧于牛川庫仁子顯果殺眷而代立羅辰奔太祖事在外戚傳

顯本名醜代既殺眷代立又欲謀逆語在太祖紀太祖即位顯自善無南走馬邑族人奴眞領部來附奴眞兄犍先居賀蘭部至是奴眞請召犍而讓部焉太祖義而許之犍既領部自以久託賀訥德之乃使弟去斤遺之金馬訥弟染干因謂之曰我待汝兄弟厚汝今領部宜來從我去斤請之奴眞奴眞曰父爲國家附臣世効忠貞我志全名節是故推讓今汝等無狀乃欲叛主懷貳於是殺犍及去斤染干聞其殺兄率騎

討之奴眞懼徙部來奔太祖太祖自迎之遣使責止染干奴眞感恩請奉妹充後宮太祖納之後太祖討顯于馬邑追至弥澤大破之衛辰與慕容垂通好送馬三千疋於垂垂遣慕容良迎之顯擊敗良軍掠馬而去垂怒遣子麟兄子楷討之顯奔馬邑西山麟輕騎追之遂奔慕容永於長子部衆悉降於麟麟徙之中山顯弟亢埿事在皇后傳

史臣曰始祖及桓穆之世也王迹初基風德未

展撫含託身馳驟之秋自立功之地可謂志識之士矣劉庫仁兄弟忠以爲心盛衰不二純節所存其意蓋遠而顯眷非命惜乎

列傳第十一　　魏書二十三

列傳第十二　　魏書二十四

燕鳳　許謙

張袞　崔玄伯

鄧淵

燕鳳字子章代人也好學博綜經史明習陰陽讖緯昭成素聞其名使人以禮迎致之鳳不應聘乃命諸軍圍代城謂城人曰燕鳳不來吾將屠汝代人懼送鳳昭成與語大悅待以賓禮後拜代王左長史參決國事又以經授獻明帝苻

堅遣使牛恬朝貢令鳳報之堅問鳳代王何如人鳳對曰寬和仁愛經略高遠一時之雄主常有并吞天下之志堅曰卿輩北人無剛甲利器敵弱則進彊即退走安能并兼鳳曰北人壯悍上馬持三仗驅馳若飛主上雄儁率服北土控弦百萬號令若一軍無輜重樵爨之苦輕行速捷因敵取資此南方所以疲敝而北方之所常勝也堅曰彼國人馬實爲多少鳳曰控弦之士數十萬馬百萬匹堅曰卿言人衆可爾說馬太多

嘉虛辭耳鳳曰雲中川自東山至西河二百里
北山至南山百有餘里每歲孟秋馬常大集略
為滿川以此推之使人之言猶當未盡鳳還堅
厚加贈遺及昭成崩太祖將遷長安鳳以太祖
幼弱固請於苻堅曰代主初崩臣子亡叛遺孫
沖幼莫相輔立其別部大人劉庫仁勇而有智
鐵弗衛辰狡猾多變皆不可獨任宜分諸部為
二令此兩人統之兩人素有深讎其勢莫敢先
發此御邊之良策待其孫長乃存而立之是陛

下施大惠於亡國也堅從之鳳尋東還太祖即
位歷吏部郎給事黃門侍郎行臺尚書甚見禮
重太宗世與崔玄伯封懿梁越等入講經傳出
議朝政世祖初以舊勳賜爵平舒侯加鎮遠將
軍神䴥元年卒
子才襲散騎常侍平遠將軍卒
子元孫襲官至博陵太守卒
子世宗襲
許謙字元遜代人也少有文才善天文圖讖之

學建國時將家歸附昭成嘉之擢為代王郎中
令兼掌文記與燕鳳俱授獻明帝經從征衛辰
以功賜僮隸三十戶昭成崩後謙徙長安苻堅
從弟行唐公洛鎮和龍請謙之鎮未幾以繼母
老辭還登國初遂歸太祖太祖悅以為右司馬
與張袞等參贊初基慕容寶來寇也太祖使謙
告難於姚興興遣將楊佛嵩率眾來援而佛嵩
稽緩太祖命謙為書以遺佛嵩曰夫杖順以翦
逆乘義而攻昧未有非其運而顯功無其時而著

業慕容無道侵我疆埸師老兵疲天亡期至是
以遣使命軍必望克赴將軍據方邵之任總熊
虎之師事與機會今其時也因此而舉役不再
駕千載之勳一朝可立然後高會雲中進師三
魏舉觴稱壽不亦綽乎佛嵩乃倍道兼行太祖
大悅賜謙爵關內侯謙遂與佛嵩盟曰昔殷
湯有鳴條之誓周武有河陽之盟所以藉神靈
昭忠信夫親仁善鄰古之令軌歃血割牲以敦
永穆今既盟之後言歸其好分災恤患休戚是

同有違此盟神祇斯殛無所祚胤乃還明年
慕容垂復來寇太祖謂謙曰今事急矣非卿豈
能復致姚師卿其行也謙未發而垂退乃止及聞
垂死謙上書勸進太祖善之并州平以謙爲陽曲
護軍賜爵平舒侯安遠將軍皇始元年卒官
時年六十三贈平東將軍左光祿大夫幽州刺史高
陽公謚曰文

子洛陽襲爵從征慕容寶爲冠軍司馬後爲祁令太
宗追錄謙功以洛陽爲鴈門太守洛陽家田三

生嘉禾皆異壟合穎世祖善之進爵北地公加
鎮南將軍出爲明黽鎮將居八年卒謚曰恭

子寄生襲爵降爲侯皇興元年卒

洛陽弟安國中山太守

安國弟安都廣甯金城二郡太守加揚威將軍賜爵
東光子天安初卒贈平東將軍冀州刺史東光
侯謚曰烈

子阜襲爵爲侍御中散後以罪免官奪爵

張袞字洪龍上谷沮陽人也祖翼遼東太守父
卓昌黎太守袞初爲郡五官掾純厚篤實好學
有文才太祖爲代王選爲左長史從太祖征蠕
蠕蠕蠕遁走追之五六百里諸部帥因袞言於
太祖曰今賊遠粮盡不宜深入請速還軍太祖
令袞問諸部帥若殺副馬足三日食否皆言足
也太祖乃倍道追之及於廣漠赤地南床山下
大破之既而太祖問袞卿曹外人知我前問三
日粮意乎對曰皆莫知也太祖曰此易知耳蠕
蠕奔走數日畜產之餘至水必留計其道程三

日足及輕騎卒至出其不意彼必驚散其勢然
矣袞以太祖言出告部帥咸曰聖策長遠非愚
近所及也袞常參大謀決策幃幄太祖器之禮
遇優厚袞每告人曰昔樂毅杖策於燕昭公達
委身於魏武蓋命世難可期千載不易遇主上
天姿傑邁逸志凌霄必能囊括六合混一四海
夫遭風雲之會不建騰躍之功者非人豪也遂
策名委質竭誠伏事時劉顯地廣兵強跨有朔
裔會其兄弟乖離共相疑阻袞言於太祖曰顯

志大意高希冀非望乃有參天貳地籠罩宇宙
之規吳不并越將為後患今因其內釁宜速乘
之若輕師獨進或恐越逸可遣使告慕容垂共
相聲援東西俱舉勢必擒之然後總括英雄撫
懷遐邇此千載一時不可失也太祖從之遂破
走顯又從破賀訥遂命羣官登勿居山遊宴終
日從官及諸部大人請聚石為峰以記功德命
袞為之文慕容寶之來寇也袞言於太祖曰寶乘
滑臺之功因長子之捷傾資竭力難與爭鋒愚

以為宜羸師卷甲以侈其心太祖從之果破之
參合皇始初遷給事黃門侍郎太祖南伐師次
中山袞言於太祖曰寶憑三世之資城池之固
雖皇威震赫勢必擒殄然窮兵極武非王者所
宜昔酈生一說田橫委質魯連飛書聊將授首
臣誠德非古人略無奇策仰憑靈威庶必有感
太祖從之袞遂遺寶書喻以成敗寶見書大懼遂
奔和龍既克中山聽入八議拜袞奮武將軍幽
州刺史賜爵臨渭侯袞清儉寡欲勸課農桑百

姓安之天賜初坐事徵還京師後與崔逞答司馬德
宗將郗恢書失旨黜袞為尚書令史袞遭遇創業
之始以有才譽見任率心奉上不顧嫌疑太祖
曾問南州人於袞袞與盧溥州里數談薦之又
袞未嘗與崔逞相見聞風稱美及中山平盧溥聚
黨為逆崔逞答書不允並乖本旨太祖怒之袞年
過七十闔門守靜手執經書刊定乖失愛好人
物善誘無倦士類以此高之永興二年疾篤上
疏曰臣既庸人志無殊操值太祖膺期運天

地始開之初馳驅革命之會託翼鄧
林寄鱗溟海遂荷恩寵榮兼出內臣雖不能飛九
五仍參顧問曾無微誠塵露山海今舊疾彌留
氣力虛頓天罰有罪將填溝壑然犬馬戀主敢
不盡言方今中夏雖平九域未一西有不賓之
羌南有逆命之虜岷蜀殊風遼海異教雖天挺
明聖撥亂乘時而因幾撫會實須經略介焉易
失功在人謀伏願恢崇睿道克廣德心使揖讓
與干戈並陳文德與武功俱運則太平之化康

十二　八

昔子囊將終寄言
烈臣雖闇劣敢忘前志
數日卒年七十二後世
即基策贈太保謚曰文
今守卒
初與高允同時被徵後　前元
至侍建威將軍賜爵容
爵臨渭侯上谷太守入
除使持節都督幽州
東將軍崎城鎮都大
往著稱還朝為中都
六州刺史謚康侯
都將卒

子法襲太和中例降爲伯世宗時除懷荒鎮金
城戍將
陵弟廷散騎常侍左將軍庫部尚書賜爵永寧
侯
延弟孫白澤年十一遭母憂居喪以孝聞世祖
聞而嘉之長而好學博通敏於當世高宗初除
中散遷殿中曹給事中甚見寵任參預幾密後
蠕蠕犯塞顯祖引見群臣議之尚書僕射元目
辰進曰若車駕親行恐京師危懼不如持重固

列傳十二　九

守自安虜聞軍深入糧無繼運以臣量之自退
不久遣將追擊破之必矣白澤曰陛下欽明則
天比蹤前聖而蠢爾荒愚輕犯王略冠乃顛沛
於遠圖我將安安於近海仰惟神略則不然矣
今若鑾輿親動賊必望塵崩散寧容仰挫神兵
坐而縱敵萬乘之尊嬰城自守進失可乘之機
退非無前之義惟陛下留神顯祖從之遂大破
虜衆白澤本字鍾葵顯祖賜名白澤納其女爲
貞出行雍州刺史清心少欲吏民安之顯祖詔

諸監臨之官所監治受羊一口酒一斛者罪至
大辟與者以從坐論糾告得尚書已下罪狀者
各隨所糾官輕重而授之白澤上表諫曰伏見
詔書禁尚書以下受禮者刑身糾之者代職伏
惟三載考績黜陟幽明斯乃不易之令軌百王
之通式今之都曹古之公卿也皆翊扶萬幾讚
徽百揆風化藉此而平治道由茲而穆且周之
下士尚有代耕況皇朝貴仕而服勤無報豈所
謂祖襲堯舜憲章文武者乎羊酒之罰若行不

已臣恐姦人闚望忠臣懈節而欲使事靜民安
治清務簡至於委任責成下民難辯如臣愚量
請依律令舊法稽同前典班祿酬廉首去亂群
常刑無赦苟能如此則升平之軌期月可望刑
措之風三年必致矣顯祖納之太和初懷州民
伊祁苟初三十餘人謀反將殺刺史文明太后
欲盡誅一城之民白澤諫曰臣聞上天愛物之
生明王重民之命故殺一人而取天下仁者不
爲且周書父子兄弟罪不相及今群凶肆虐

戮誅盡合城無辜奈何極辟不誣十室而況一
州或有忠焉或有仁者若淫刑濫及殺忠與仁
斯乃西伯所以歎息於九侯孔子所以回輪於
河上伏惟聖德昭明殷鑒未遠前禮止迅烈之
怒抑雷霆之威則溥天知幸矣昔厲防民口卒
滅宗姬文聽輿頌終擢霸楚願不以人廢言留
神省察太后從之轉散騎常侍遷殿中尚書太
和五年卒詔賜帛一千疋粟二千石遣侍御史
營護喪事冊贈鎮南將軍相州刺史廣平公諡

曰簡
長子倫字天念年十餘歲入侍左右稍遷護軍
長史員外常侍轉大司農少卿燕州大中正熙
平中蠕蠕主醜奴遣使來朝抗敵國之書不修
臣敬朝議將依漢答匈奴故事遣使報之倫表
曰臣聞古之聖王疆理物土辨章要甸荒遐之
俗政所不及故禮有壹見之文書著羈縻之事
太祖以神武之姿聖明之略經略帝圖日有不
暇遂令豎子遊魂一方亦由中國多虞急諸華

而綏夷狄也高祖光宅土中業隆下謀赫斯震
之威振熊羆之旅方役南轅未遑北伐昔隽京
烽起虜使在郊主上按劍璽書不出世宗遵禁
帷幄開境揚旌衣裳所及舟車萬里于時醜類
款關上亦述尊遺志今大明臨朝澤及行葦萬
當兵彊能言率職何憚而爲之何求而行北徙
日蕭衍通敬求和以誠肅未純抑而不許先帝
棄戎於前陛下交夷於後無乃上乖高祖之心
下違世宗之意且虜雖慕德亦來觀我懼之以

彊懷爾歸附示之以弱窺覦或起春秋所謂以
我卜也又小人難近夷狄無親疏之則怨狎之
則侮其所由來久矣是以高祖世宗知其若此
來既莫逆去又不追不一之義於是乎在必其
委贄玉帛之辰屈膝蕃方之禮則可豐其勞賜
籍以珍物至於王人遠役銜命虜庭優以匹敵
之尊加之相望之寵恐徒生虜慢無益聖朝
令選衆而舉使乎稱職資酈生之辯騁終軍之
辭憑軾下齊長纓繫越茍異曩時猶爲不

而況極之以隆崇申之以宴好臣雖下愚輒敢
同執若事不獲已應須制詔示其上下之儀宰
臣致書諷以歸順之道若聽受忠誨明我話言
則萬乘之盛不失位於域中天子之聲必籠罩
於無外脫或未從焉能損益徐舞干戚以招之
敷文德而懷遠如迷心不已或肆犬羊則當命
辛李之將勤衛霍之師蕩定雲沙掃清遼碣飲
馬瀚海之濱鏤石燕然之上開都護置戊巳斯
亦陛下之高功不世之盛事如思按甲養民務

從安邊之術經國之防豈可以戎夷兼并而遂
稱與制將取笑於當時貽醜於來葉昔文公請
隧襄后有言荊莊問鼎王孫是抑以古方今竊
爲陛下不取又陛下方欲禮神嶽瀆致禮衡山
登稽嶺窺蒼梧而反與夷虜之君酋渠之長結
昆弟之忻抗分庭之義將何以瞰太命之遐景
滌重華之高風者哉臣以爲報使甚失如彼不
報甚得如此願留須臾之聽察愚臣之言不從
出爲後將軍肆州刺史還朝除燕州大中正

龍初退太守少從不拜轉大司農卒官
倫弟恩奉朝請員外郎
白澤弟庫瀛州刺史宜陽侯
庫長子蘭累遷龍驤將軍行兆州事
蘭弟修虎都牧駕部二曹給事中上谷公司農少卿奉使柔玄察民疾苦遷平北將軍燕州刺史
度弟太平西將軍荊州刺史汜陽侯
太弟那寧遠將軍雍城鎮將

崔玄伯清河東武城人也名犯高祖廟諱魏司空林六世孫也祖悅仕石虎官至司徒左長史父潛仕慕容暐為黃門侍郎並有才學之稱玄伯少有雋才號曰冀州神童苻融牧冀州虛心禮敬拜陽平公侍郎領冀州從事管征東記室出總庶事入為賓友衆務修理處斷無滯苻堅聞而奇之徵為太子舍人辭以母疾不就左遷著作佐郎苻丕牧冀州為征東功曹太原郝軒世名知人稱玄伯有王佐之才近代所未有也堅亡避難於齊魯之間為丁零翟釗及司馬昌明叛將張願所留縶郝軒歎曰斯人而遇斯時不因扶搖之勢而與鷄雀飛況豈不惜哉慕容垂以為吏部郎尚書左丞高陽內史所歷著稱立身雅正與世不群雖在兵亂猶勵志篤學不以資產為意妻子不免飢寒太祖征慕容寶次於中山玄伯棄郡東走海濱太祖素聞其名遣騎追求執送於軍門引見與語悅之以為黃門侍郎與張袞對總機要草創制度時司

馬德宗遣使來朝太祖將報之詔有司博議國號玄伯議曰三皇五帝之立號也或因所生之土或即封國之名故虞夏商周始皆諸侯及聖德既隆萬國宗戴稱號隨本不復更立唯商人屢徙改號曰殷然猶兼行不廢始基之稱故詩云殷商之旅又云天命玄鳥降而生商宅殷土芒芒此其義也昔漢高祖以漢王定三秦滅彊楚故遂以漢為號國家雖統北方廣漠之土逮于陛下應運龍飛雖曰舊邦受命惟新是以登

國之初改代曰魏又慕容永亦奉進魏土夫魏
者大名神州之上國斯乃革命之徵驗利見之
玄符也臣愚以為宜號為魏太祖從之於是四
方賓王之貢咸稱大魏矣太祖幸鄴歷問故事
於玄伯應對若流太祖善之及車駕還京師次
於恆嶺太祖親登山頂撫慰新民適遇玄伯扶
老母登嶺太祖嘉之賜以牛米因詔諸徙人不
能自進者給以車牛遷吏部尚書命有司制官
爵撰朝儀協音樂定律令申科禁玄伯總而裁

之以為永式及置八部大夫以擬八坐玄伯通
署三十六曹如令僕統事深為太祖所任勢傾
朝廷而儉約自居不營產業家徒四壁出無車
乘朝晡步上母年七十供養無重膳太祖嘗使
人密察聞而益重之厚加饋賜時人亦或譏其
過約而玄伯為之逾甚太祖常引問古今舊事
王者制度治世之則玄伯陳古人制作之體及
明君賢臣往代廢興之由甚合上意未嘗謇諤
忤旨亦不諂諛苟容及太祖季年大臣多犯威

怒玄伯獨無譴者由於此也太祖曾引玄伯講
漢書至婁敬說漢祖欲以魯元公主妻匈奴善
之嗟歎者良久是以諸公主皆釐降于賓附之
國朝臣子弟雖名族美彥不得尚焉尚書職罷
賜玄伯爵白馬侯加周兵將軍與舊功臣庾岳
奚斤等同班而信寵過之太祖崩太宗未即位
清河王紹聞人心不安大出財帛班賜朝士玄
伯獨不受太宗即位命玄伯居門下虛己訪問
以不受紹財帛特賜帛二百匹長孫嵩已下咸

愧焉詔遣使者巡行郡國糾察守宰不如法者
令玄伯與宜都公穆觀等按之太宗稱其平當
又詔玄伯與長孫嵩等坐朝堂決刑獄太宗以
郡國豪右大為民蠹乃優詔徵之民多戀本而
長吏逼遣於是輕薄少年因相扇動所在聚結
西河建興盜賊並起守宰討之不能禁太宗乃
引玄伯及北新侯安同壽光侯叔孫建元城侯
元屈等問曰前以凶俠亂民故徵之京師而守
宰失於綏撫令有逃竄今犯者已多不可悉誅

朕欲大赦以紓之卿等以為何如屈對曰民逃不罪而反赦之似若有求於下不如先誅首惡赦其黨類玄伯曰王者治天下以安民為本何能顧小曲直也譬琴瑟不調必改而更張法度不平亦須蕩而更制夫赦雖非正道而可以權行自秦漢以來莫不相踵屈言先誅後赦會於不能兩去孰與一行便定若其赦而不改者誅之不晚太宗從之神瑞初詔玄伯與南平公嵩等坐止車門右聽理万機事并州胡數万家南掠河內遣將軍公孫表等率師討之敗績太宗問羣臣曰胡寇縱暴人衆不少表等已不能制若不早誅則良民大受其禍今既盛秋不可為此小盜而復興衆以廢民業將若之何玄伯對曰表等諸軍不為不足但失於處分故使小盜假息耳胡衆雖盛而無猛健主將所謂千奴共一膽也宜得大將素為胡所服信者將數百騎就攝表軍以討之賊聞之必望風震怖宜光侯叔孫建前在并州號為威猛胡醜畏服諸將莫及太

宗從之遂平胡寇尋拜天部大人進爵為公太常三年夏玄伯病篤太宗遣侍中宜都公穆觀就受遺言更遣侍臣問疾一夜數返及卒下詔痛惜贈司空謚文貞公喪禮一依安城王叔孫俊故事詔群臣及附國渠帥皆會葬自親王以外盡令拜送太和中高祖追錄先朝功臣以玄伯配饗廟庭玄伯自非朝廷文誥四方書檄初不染翰故世無遺文尤善草隸行押之書為世摹楷玄伯祖悅與范陽盧諶並以博藝著名諶法鍾繇悅法衛瓘而俱習索靖之草皆盡其妙諶傳子偃偃傳子邈悅傳子潛潛傳玄伯世不替業故魏初重崔盧之書又玄伯之行押特盡精巧而不見遺迹子浩襲爵別有傳

次子簡字沖亮一名覽好學少以善書知名太祖初歷位中書侍郎征虜將軍爵五等侯參著作事卒

簡弟恬字叔玄小名白歷給事中賜爵繹幕子出為上黨太守平南將軍豫州刺史進爵陽武

侯先浩伏誅始玄伯因苻堅亂欲避地江南於
泰山為張願所獲本圖不遂乃作詩以自傷而
不行於時蓋懼罪也及浩誅中書侍郎高允受
敕收浩家始見此詩允知其意允孫綽錄於允
集始玄伯父潛為兄渾誅手筆草本延昌初著
作佐郎王遵業買書於市而遇得之計誅至今
將二百載寶其書跡深藏秘之武定中遵業子
松年以遺黃門郎崔季舒人多摹搨之左光祿
大夫姚元標以工書知名於時見潛書謂為
過於己也

玄伯弟徽字玄猷少有文才與渤海高演俱知
名初徵相州別駕中書侍郎稍遷秘書監賜爵
貝丘侯加龍驤將軍樂安王範鎮長安世祖以
範年少而三秦民夷恃險多變乃選忠清舊德
之士與範俱鎮以徽為散騎常侍督雍涇梁秦
四州諸軍事平西將軍副將行樂安王傅進爵
濟南公徽為政務存大體不親小事性好人倫
引接賓客或談及平生或講論道義誨誘後進以

曰不止以疾出還京師真君四年卒諡曰元
公士類無不歎惜時清河崔寬字景仁祖彤
隨晉南陽王保避地隴右遂仕於沮渠李暠父
剖字伯宗每慷慨有懷東土常歎曰風雨如晦
雞鳴不已吾所庶幾及世祖西巡剖乃總率
同義使寬送款世祖嘉之拜寬威遠將軍岐
陽令賜爵沂水男遣使與寬俱西撫慰初附
徵剖詣京師未至病卒高宗以剖誠著先朝
贈散騎常侍鎮西將軍涼州刺史武陵公謚

曰元寬還京拜散騎侍郎寧朔將軍安國子
未幾出為弘農太守初寬之通款也見司徒浩
浩與相齒次厚存撫之及浩誅以遠來疏族
獨得不坐遂家于武城居司空林舊墟以一子
繼浩弟覽妻封氏相奉如親寬後襲爵武
陵公鎮西將軍拜陝城鎮西將崤地嶮民多寇
劫寬性滑稽誘接豪右宿盜魁帥與相交結
傾衿待遇不逆微細是以能得民庶忻心莫不
感其意氣時官無祿力唯取給於民寬善撫納

招致禮遺大有受取而與亡者無恨又弘農出
漆蠟竹木之饒路與南通販貿來往家產豐富
而百姓樂之諸鎮之中號為能政及解鎮還京
民多追戀詣闕上章者三百餘人書奏高祖嘉
之延興二年卒年六十三遺命薄葬斂以時服
長子衡字伯王少以孝行著稱學崔浩書頗亦
類焉天安元年擢為內祕書中散班下詔命及
御所覽書多其迹也衡舉李沖李元愷程駿等
終為名器世以是稱之承明元年遷內都坐令

善折獄高祖嘉之太和二年襲爵武陵公鎮西
將軍遷給事中東駕巡狩以衡為大都督長史
衛涉獵書史陳備禦之方便國利民之策凡五
十餘條以本將軍除秦州刺史徙爵齊郡公先
是河東年饑劫盜大起衡至脩龔遂之法勸課
農桑周年之間寇盜止息十二年卒年五十四
贈散騎常侍左光祿大夫本將軍冀州刺史帛
一千匹穀一千斛謚曰惠公衡有五子
長子敞字公世襲爵例降為侯自謁者僕射出

為平原相敞性褊急與刺史楊椿迭相表列敞
坐免官世宗初為鉅鹿太守弟朏之逆敞為黃
門軍主薛文殊所藏其家悉見籍沒唯敞妻李
氏以公主之甥自隨奴婢田宅二百餘口得免
正光中普釋禁錮敞復爵齊郡侯拜龍驤將
軍中散大夫孝昌中趙郡太守卒
敞弟鍾字公林奉朝請弟朏之逆以出後被原
歷尚書郎國子博士司徒右長史征北將軍金
紫光祿大夫冀州大中正敞亡後鍾貪其財物

誣敞息子積等三人非兄之胤辭訴累歲人士
嫉之尒朱世隆為尚書令奏除其官終身不齒
朏好學有文才歷治書侍御史京兆王愉錄事
參軍與愉同逆伏法
衡弟恕尚書郎又有崔模字思範魏中尉崔
琰兄霸後也父遵慕容垂少府卿叔父整
廣川太守模慕容熙末南渡河外為劉裕
滎陽太守戍虎牢神䴥中平滑臺模歸
降後賜爵武陵男加寧遠將　合模在

南妻張氏有二子沖智季柔模至京師賜妻
金氏生子幼度沖智等以父隔遠乃聚貨物間
託關境規贖模模告其母張氏母謂之曰汝父性
懷本自無決必不能來也行人遂以財賄至都
當竊模還模果顧念幼度等指幼度謂行人
曰吾何忍捨此輩令坐致刑辱當爲爾取一人
使名位不減於我乃授以申謨謨劉義隆東郡
太守與朱脩之守滑臺神䴥中被執入國俱得
賜妻生子靈度申謨聞此乃棄妻子走還

江外靈度刑爲閹人模長者篤厚不營榮利
頗爲崔浩輕侮而守志確然不爲浩屈與崔
頤相親往來如家和平中卒皇興初幼度隨
慕容白曜爲將時季柔爲崔道固長史帶
濟南太守城將降先馳馬赴白曜軍幼度亦
豫令左右覘迎之而差互不相值爲亂兵所害
初眞君末車駕南克鄒山模兄協子邪利爲劉
義隆魯郡太守以郡降賜爵臨淄子拜廣甯太
守卒於郡邪利二子懷順以父入國故不出仕

及國家克青州懷順迎邪利喪還葬青州次恩
累政州主簿至刺史陸龍成時謀叛聚城北高
柳村將攻州城龍成尋斬之懷順與沖智子叡
伯等俱奔江外始邪利與二女俱入國一女爲
張氏姊一女爲劉休賓妻生子文曄邪利後生
庶子法始邪利亡後妾毋法始庶孽常欲令
文曄襲外祖爵臨淄子法始恨忿無所不爲後
懷順歸化迎喪始與法始相見未幾法始得襲
爵位至孫延放正光中爲冠軍將軍中散大夫

季柔孫暎正光三年自郁州歸降
模孫景茂冀州別駕青州長史隨郡太守武城
男
景茂子彥遠龍武定中北徐州司馬始臨來降
也與高陵張昊郭緄俱至陵時寶夤西討開府
西閣祭酒寶夤反陵其黃門侍郎關中平還
洛歷尚書郎定州別駕齊文襄王作相以陵頗
有文學引參賓客後於征南將軍司空長史瑠
驃騎大將軍　[illegible]崔道固平

堅琰八世孫也祖瓌慕容垂車騎屬父輯
南徙青州為泰山太守道固賤出適母兄攸
之目連等輕侮之輯謂攸之曰此兒姿識如此或
能興人門戶汝等何以輕之攸之等遇之彌薄略
無兄弟之禮時劉義隆子駿為徐兗二州刺
史得辟他州民為從事輯乃資給道固令其
南仕既至彭城駿以為從事道固美形容善
舉止便弓馬好武事駿稍嘉之會青州刺史新
除過彭城駿謂之曰崔道固人身如此豈可為
寒士至老乎而世人以其偏庶便相陵侮可為
歎息青州刺史至州辟為主簿轉治中後為
義隆諸子參軍事被遣向青州募人長史已
下皆詣道固道固諸兄等逼道固所生母自
致酒炙於客前道固驚起接取謂客曰家無
人力老親自執劬勞諸客皆知其兄弟所作咸
起拜謝其母母謂道固曰我賤不足以報貴賓
汝宜答拜諸客皆歎美道固母子賤其諸兄後
為劉彧寧朔將軍冀州刺史移鎮歷城劉彧既殺子

業自立徐州刺史薛安都與道固等舉兵推立
子業弟子勛子勛敗乃遣表歸誠顯祖以為安
南將軍南冀州刺史清河公劉彧遣說道固以
為前將軍徐州刺史復叛受彧命皇興初顯祖
詔征南大將軍慕容白曜討築長圍以守之及
白曜攻其城東郭道固面縛請罪表曰臣資生
南境限隔大化本朝不以卑末委授藩任而劉
氏亂常內侮戕賊大戮前遣崔啟之奉表歸誠
仰蒙陛下過垂矜納升賜爵寵優佩殊極應奔
赴闕庭但劉彧尋續遣使恕臣百死思以世奉劉
氏深德荷若猶違背則是不忠於本朝而欲
求忠於大魏雖曰希生懼大魏之所不許是用
迷回孤負天日冒萬死之艱固執拒守使臣白
曜振曜威靈漸經二載大將臨城以今月十四
日臣東郭失守於臣款彧之誠庶可以彰於大
魏矣臣勢窮力屈以十七日面縛請罪白曜奉宣
皇恩恕臣生命斯實陛下起臣死尸肉臣朽骨
天地造物所不能行而陛下育之雖虞舜之貸

有苗媧文之宥崇壘方之聖澤未足以喻削境未
奉朝旨無由親馳道路謹遣大息景徽束骸歸
闕伏聽刑斧旣而白曜送道固赴都有司案劾
奏聞詔恕其死乃徙青齊士望共道固守城者
數百家於桑乾立平齊郡於平城西北北新城
以道固爲太守賜爵臨淄子加寧朔將軍尋徙
治京城西南二百餘里舊陰館之西是時頻歲
不登郡內飢敝道固雖在任積年撫慰未能周
盡是以多有怨叛延興中卒年五十初道固之

在客邸與薛安都畢衆敬隣館時以朝集相見
本旣同由武達頗結僚舊時安都志已衰朽於
道固情乃疏略而衆敬每盡殷勤道固謂劉休
賓房法壽曰古人云非我族類其心必異信不
虛也安都視人殊自蕭索畢捺固依依也
子景徽字文叡襲父爵臨淄子加寧朔將軍出
爲青州廣陵王羽征東府司馬大鴻臚少卿出
除龍驤將軍平州刺史卒贈本將軍南青州刺
史謚曰定

子休纂襲爵
景徽弟景業字文季別有功太和中賜爵昌國
子加建威將軍卒
子休緒襲爵員外郎
景業弟景淵亦有別功賜爵武城男鷹揚將軍
平齊太守卒於郡
道固兄目連子僧祐母白曜之圍歷城也僧祐母
明氏弟僧淵並在城內劉彧授僧祐輔國將軍
領衆數千與青齊人家口在歷城梁鄒者明同

慶明普薩等爲將佐從淮海揚聲救援將至不
其鬭道固已敗母弟入國徘徊不進白曜圍東
陽時表請景徽往喻僧祐乃歸降白曜送之在
客數載賜爵層城侯與房法壽畢薩諸人皆不
穆法壽等訟其歸國無誠拘之歲餘因赦乃釋
後坐與沙門法秀謀反伏法
子道寧給事中
僧淵入國坐兄弟從於薄骨律鎮太和初得還
高祖聞其有文學又問佛經善談論勑以白衣

賜講幘入聽于永樂經武殿後以僧淵為尚書
儀曹郎遷洛之後為青州中正尋出為征東大
將軍廣陵王羽諮議參軍加顯武將軍討海戎
於黃郭大破之蕭衍乃遣其族兄惠景遺僧淵
書說以入國之屈規令改圖僧淵復書曰主上
之為人也無幽不照無細不存仁則無遠不及
博則無典不究殫三墳之微盡九丘之極至於
文章錯綜煥然蔚炳猶夫子之牆矣遂乃開獨
悟之明尋先王之迹安遷靈荒兆變帝基惟新

三九四　魏傳廿十二　三十　李蘇

中壤宅臨伊域三光起重輝之照庶物蒙再化
之始分氏定族料甲乙之科班官命爵清九流
之貫禮俗之叙粲然復興河洛之間重隆周道
巷歌邑頌朝熙門穆濟濟之盛非可備陳矣加
以累葉重光地兼四岳士馬疆富人神欣仰道
德仁義民不能名且大人出木無所在況從上
聖元天子天孫者乎聖上諸弟風度相類咸陽
王已下莫不英越枝葉扶疎遍在天下所稱稍
蝎殊為未然文士競謀於朝武夫效死於疆

場若論事勢此為實矣言不及於殺之迹人照
同知疑問將何以早慕遐邇兄殺心逆節未載何
名物患無施器非時用生不振世沒無令聲先
師以為鄙君子以為恥此則事困伎殫自勉無
益故其宜矣以兄之才夙超鄉土如弟之徒誰
不瞻仰每尋昔念未敢忘懷雖復途遙二千心
想若對敬遵軌範以資一生令名可揚矣而不
能顯親事可變矣而不能離辱故世之所未解
也且君子在家也不過孝於其親入朝也不過

廣書　梁書傳三　三一　王尼

忠於其君主上之於兄恩則不可酬義則不可
背身可殺也故非其酬功不逮也故非其報今
可以效矣而又弗為非孝也即實而言兄之不
變得為忠乎至於講武爭彊不敵者亦矣論安
與危不同者驗矣君背去獨留者諒矣願深
察之王晏道絕外亦器非雄朗專華保望便就
屠割方之於兄不全亡倍且淮蕃海捍本出北
豪壽春之任兄何由兄以是而言猶嫌已決又
宗門未幾南北莫寄先構之重非兄何託受社

之宋鄙心之根望矣今動止不能忠孝兩失
是之辜安能自保見機而作世平國家一同
至長安東盡即是私造器甲晨精晝夜不
息者於茲數載今秋中月後羅年貫不及時
雖貴不用若不早圖況在連城兼有言欲
出不小間今容緩精哉斯誠第北京身羅
事謹六造之及有後更竟比家主舉起山崖疑非
一天馬六心誠有在矣雖復彼此以為異猶昔情
不殺也況於今日哉如兄之誨如弟之規既張少

易調易於反掌萬一乖情此將遲也出除龍驤
將軍南青州刺史女之從祖無獲猶覆幽
禁後乃獲免僧淵元妻之房氏生二子伯驎伯驥
後薄房氏更納平原杜氏僧淵之從也與杜俱
去生四子伯鳳祖龍祖蟠祖得還之後棄絕
房氏遂與杜氏及四子家于冀州伯驎與母房
氏居于冀州雖往來父間心存母氏孝慈之
道頗聞一門伯驎十年七十餘驗雖往奔赴
不敢入家沙門十一

伯驎自小朝請稍遷步兵校尉樂陵太守今中
堅將軍後張冀州長史大乘賊起伯驎率州軍
討之於煮棗城所殺贈龍驤將軍洛州刺
史
伯驥為京兆太法爾愉及伯驥不從見
害詔贈東海太守
伯鳳少便弓馬壯勇有膂力自奉朝請員外郎
稍遷鎮遠將軍步兵將軍數為將帥永安末與都
督源子恭守丹父戰歿

祖龍司空行參軍剛躁後與兄伯驎訟
競嫡庶並以刀劍自衛若怨讎焉
祖蟠小字社客雄武有氣力刺史元羅板為兼
統軍率眾討海賊並皆奔初與張僧皓俱反圍青
州朱仲遠遣將討平之傳首京師
祖少而好不作不驅當世
不就
僧淵從弟和平昌太守家巨富而性吝嗇埋錢
數百斛其母李春錢不得

子軌字啓則盜錢百萬背和亡走後為儀同開
　　參贊汙死於晉陽
玄伯同郡董謐謐父京與同郡崔康時廣陽霍
原等俱以碩學播名遼海謐好學傳父業中山
平入朝拜儀曹郎撰朝覲饗宴郊廟社稷之儀
鄧淵字彥海安定人也祖羌苻堅車騎將軍父
翼河間相慕容垂之圍鄴以翼為後將軍冀州
刺史眞定侯翼流對使者曰先君忠于秦室翼
豈可先叛乎忠臣不事二主自古通義未敢聞

命垂遣使喻之曰吾與車騎結異姓兄弟卿亦
猶吾之子弟安得辭乎翼曰冀州宜任親賢翼
請他役效命垂乃用為建武將軍河間太守尚
書左丞皆有聲稱卒於趙郡內史淵性貞素言
行可復博覽經書長於易筮太祖定中原擢為
著作郎出為蒲丘令誅翦姦猾盜賊肅清入為
尚書吏部郎淵明解制度多識舊事與尚書崔
玄伯參定朝儀律令音樂及軍國文記詔策多
淵所為從征平陽以功賜爵漢昌子改下博子

加中壘將軍太祖詔淵撰國記淵造十餘卷惟
次年月起居行事而已未有體例淵謹於朝事
未嘗忤旨其從父弟暉為尚書郎兇俠好奇與
定陵侯和跋厚善跋有罪誅其子弟奔長安或
告暉將送出之由是太祖疑淵知情遂賜淵死
既而恨之時人咸愍惜焉
子穎襲爵為太學生稍遷中書侍郎世祖詔太
常崔浩集諸文學撰述國書穎與浩弟覽等俱
參著作事駕幸漠南高車莫弗庫若干率騎數

万餘驅鹿百餘万詣行在所詔穎為文銘于漠
南以紀功德兼散騎常侍使於劉義隆進爵為
侯加龍驤將軍延和二年從征胡賊白龍還卒
於路謚曰文恭
子怡襲爵官至荊州刺史假寧南將軍賜爵南
陽公和平中卒
長子良奴襲爵良奴弟侍高祖賜名述歷吏職
以貞謹見稱遷中大夫守廷尉少卿出為建忠
將軍齊州刺史初改置百官始重公府元佐時

太和元年出爲并州刺史以述爲太傅長史帶
太原太守尋徵爲司空長史卒官詔賜錢十萬
布五十匹謚曰貞
長子纂奉朝請累遷中散大夫
纂弟獻奉朝請司空西閤祭酒員外常侍河陰
令尋遷鎮遠將軍諫議大夫肅宗末除冠軍將
軍潁州刺史建義初開尒朱榮入洛朝士見害
遂奔蕭衍
怡弟宗慶以中書學生入爲中散稍遷尚書加

魏書傳十三　　二十六

散騎常侍賜爵定安侯轉典南部宗慶在南部
積年多所敷奏州鎮憚之號爲稱職進爵南陽
公除安南將軍涇州刺史徙趙郡公宗慶在州
爲民所訟雖不窮獲情上下大不相得轉涼州
刺史仍本將軍未幾坐妻韓巫蠱伏誅
宗慶子伯忻與父俱死
伯忻子儼逃越得免後歷尚書郎除常山太守
轉安南將軍光祿大夫持節兼尚書左丞鄆州
大行撫軍將軍卒贈鎮南將軍[illegible]州刺史

叡弟楷從世祖征伐官至龍驤將軍豫州刺史
賜爵新野侯從征蠕蠕坐法死
弟顥卒於中書侍郎
顥長子靈珍中學生秘書中散卒贈員外散騎
侍郎
[illegible]蔭歷中書學生侍御史以明謹見知出爲齊
郡武邑王征虜長史後李元護之爲齊州仍爲長
史帶東魏郡太守在治十年經三刺史以清勤
著稱齊人懷其恩德號曰良二千石及代還大

魏書列十一　　二十七

受百姓送遺頗以此爲損中山王英攻義陽引爲
爲軍司罷除諫議大夫兼給事黃門侍郎副高
中游肇爲畿內大使後行兗州事尋除尚書北海王
詳主簿大司農少卿出行荊州事轉征虜將軍郢
州刺史鎮義陽在州貪於聚斂又納賄於于忠
徵爲給事黃門侍郎尋加後將軍河南尹黃門
如故未拜而靈太后臨朝以元昭爲河南尹蔭
仍黃門加平南將軍後以義陽軍司之勳封安
陽縣開國子邑二百戶莊帝初於河陰被害贈

特留瀛渤綏寧求頻經寇難民飢詔羨兼尚書
假散騎常侍持節詣州隨方賑恤多有所濟拜
龍驤初發疽卒年五十四詔賻帛三百匹朝服一
襲贈鎮東將軍青州刺史謚曰恭
長子蹤字伯昆頗有意尚秘書郎朝議以羨本
不合山河之賞故不許蹤襲蹤訴訟久之始聽
紹封稍遷前將軍太中大夫梁州開府長史與
刺史元羅同陷蕭衍卒於江南
子孝緒孝緒弟中以蹤陷樞還國興和中襲爵齊受
禪例降
羨弟靈奇安東將軍瀛州刺史進號冠軍將
軍賜爵昌國侯為政清簡有威惠
子尒伯右光祿大夫
史臣曰為國馭民莫不文武兼運燕鳳以博識
多聞昭成致禮隣存國賢之効歟許謙才術
俱美馳騁艱難之日覩幾獨勸事契其符張袞
以才策見知早蒙恩遇時無寬政斯言貽咎玄
伯世家雋偉仍屬權輿總機任重守正成務禮

從清禰不亦宜乎寬模倣作見幾而動道固容身
而委質鄧淵貞白幹事才業秉筆禍非其罪
悲哉

列傳第十二 魏書二十四

長孫嵩　長孫道生

長孫嵩代人也太祖賜名焉父仁昭成時為
南部大人嵩寬雅有器度年十四代父統軍
昭成末年諸部乖亂苻堅使劉庫仁攝國
事嵩與元他等率部衆歸之劉顯之謀難也
嵩率舊人及鄉邑七百餘家叛顯走將至五
原時寔君之子亦聚衆自立嵩欲歸之見于
烏渥稱逆父之子勸嵩歸太祖嵩未決烏渥
回其牛首嵩僶俛從之見太祖于三漢亭太
祖承大統復以為南部大人累著軍功從
征中山除冀州刺史賜爵鉅鹿公歷侍中司
徒相州刺史封南平公所在著稱太宗即位
與山陽侯奚斤北新侯安同白馬侯崔宏等八
人坐止車門右聽理萬機故世號八公督將
劉裕之伐姚泓太宗假嵩節督山東諸軍
事傳詣平原緣河北岸列軍次於畔城軍頗
失利詔假裕道裕於舟中望嵩麾蓋遺以

酃酒及江南食物嵩皆送京師詔嵩厚答之又
敕簡精兵為戰備若裕西過者便率精銳南出
彭沛如不時過但引軍隨之彼至崤陝間必與
姚泓相持一死一傷衆力疲敝比及秋月徐乃
乘之則裕首可不戰而懸於是叔孫建等尋河
趣洛遂入關嵩與建等自成皋南濟晉諸屯戍
皆望塵奔潰裕剋長安嵩乃班師太宗寢疾問
後事於嵩嵩曰立長則順以德則人服今長皇
子賢而世嫡天所命也請立乃定策禁中於是
詔世祖臨朝監國嵩為左輔世祖即位進爵北
平王司州中正詔問公卿赫連蠕蠕征討何先
嵩與平陽王長孫翰司空奚斤等曰赫連居土
未能為患蠕蠕世為邊害宜先討大檀及則收
其畜產足以富國不及則校獵陰山多殺禽獸
皮肉筋角以充軍實亦愈於破一小國太常崔
浩曰大檀遷徙鳥逝疾追則不足經久大衆則
不能及之赫連屈丐土宇不過千里其刑政殘
虐人神所棄宜先討之尚書劉絜武京侯安原

請先平馮跋帝默然遂西巡後聞屈丐死關
中大亂議欲征之嵩等曰彼若城守以逸代勞
大檀聞之乘虛而寇危道也帝乃問幽微於天
師寇謙之謙之勸行杜超之贊成之崔浩又言
西伐利嵩等固諫不可帝大怒責嵩在官貪汙
使武士頓辱尋遷太尉久之加柱國大將軍自
是輿駕征伐嵩以元老多留鎮京師坐朝堂平
斷刑獄薨年八十謚曰宣王後高祖追錄先朝
功臣以嵩配饗廟庭

子頹善騎射彎弓三百斤襲爵加侍中征南大
將軍有罪黜為戍兵後復爵薨謚曰安王
子敦字孝友位北鎮都將坐黷貨降為公高祖
時自頌先世勳重復其王爵薨謚曰簡王
子道字念僧襲爵父之隨例降為公位右衛將
軍卒謚慎
子悅襲爵建義初復本王爵尋降為公位光祿
少卿卒贈司空
長孫道生嵩從子也忠厚廉謹太祖愛其慎重
使掌幾密與賀毗等四人內侍左右出入詔命
太宗即位除南統將軍冀州刺史後取人美女
以獻太宗切責之以舊臣不加罪黜世祖即位
進爵汝陰公遷廷尉卿從征蠕蠕與尉眷等率
衆出白黑兩漠間大捷而還世祖征赫連昌道
生與司徒長孫翰宗正娥清為前驅遂平其國
昌弟定走保平涼劉義隆遣將到彥之王仲德
寇河南以救定詔道生與丹陽王太之屯河上
以禦之遂誘義隆將檀道濟邀其前後追至歷

城而還除司空加侍中進封上黨王薨年八十
二贈太尉謚曰靖道生廉約身為三司而衣不
華飾食不兼味一熊皮鄣泥數十年不易時人
比之晏嬰第宅卑陋出鎮後其子弟頗更修繕
起堂廡道生還歎曰昔霍去病以匈奴未滅無
用家為今強寇尚遊魂漠北吾豈可安坐華美
也乃切責子弟令毀之其恭慎如此世祖世所
降者績每建大議多合時機為將有權略善待
士衆帝命歌工歷頌群臣曰智如崔浩廉如道

生及年老顯武其妻孟氏以此見譏與從父嵩
俱爲三公當世以爲榮
子抗位少卿早卒
抗子觀少以壯勇知名後襲祖爵上黨王時異
姓諸王襲爵多降爲公帝以其祖道生佐命先
朝故特不降以征西大將軍假司空督河西七
鎮諸軍討吐谷渾部帥拾寅遂燔其所居城
邑而還高祖初拜殿中尚書侍中吐谷渾又侵
逼復假觀司空討降之後爲征南大將軍薨諡

嘉靖八年　魏列十三　五

曰定葬禮依其祖道生故事陪葬雲中金陵
子冀歸六歲襲爵降爲公高祖以其幼承家業
賜名稚字承業稚聰敏有才藝虛心愛士爲前
將軍從高祖南討授七兵尚書太常卿右將軍
世宗時侯剛子淵稚之女壻剛爲元乂所寵故
稚驟得轉進出爲撫軍大將軍領揚州刺史假
鎮南大將軍都督淮南諸軍事蕭衍將裴邃虞
鴻襲據壽春稚諸子驍果邃頗難之號曰鐵小
兒詔河間王琛總衆援之琛欲決戰稚以雨久

更須持重琛弗從遂戰爲賊所乘稚後殿初稚
既總強兵久不決戰議者疑有異圖朝廷遣
河間王琛及臨淮王彧尚書李憲等三都督外
聲助稚內實防之會鮮于脩禮反於中山以稚
爲大都督北討尋以本使達鄴城詔稚解行臺
罷大使遣河間王琛爲大都督酈道元爲行臺
稚遣子子裕奉表稱與琛同在淮南俱當國難
琛敗臣全遂生私隙且臨機奪帥非筭所長書
奏不納琛與稚前到呼沱稚未欲戰而琛不從

魏列十三　六

行達五鹿爲脩禮邀擊琛不赴之賊總至遂大
敗稚與琛並除名尋而正平郡蜀反復假稚鎮
西將軍討蜀都督頻戰有功除平東將軍復本
爵後除尚書右僕射未幾爲雍州刺史蕭寶夤據
州反復以稚爲行臺討之稚時背疽未愈靈太
后勞之曰卿疹源如此朕欲相停更無可寄如
何稚答曰死而後已敢不自力時子彥亦患脚
痺扶杖辭尚書僕射元順顧相謂曰吾等備位
大臣各居寵位危難之日病者先行無乃不

可平莫若對者耶時薛鳳賢反於正平薛脩義屯聚
河東分據鹽池攻圍蒲坂東西連結以應寶夤
稚乃據河東時有詔廢鹽池稅稚上表曰鹽
池天資賄貨密邇京畿唯須寶而護之均贍以
理今四境多虞府藏罄竭然冀定二州且亡且
亂常調之絹不復可收仰惟府庫有出無入必
須經綸出入相補略論鹽稅一年之中準絹而
言猶不應減三十萬匹也便是移冀定二州置
於畿甸今若廢之事同再失臣前仰違嚴旨而

先討關賊而解河東者非是閑長安而忘蒲坂
蒲坂一陷沒失鹽池三軍口命濟贍理絕天助
大魏茲計不爽昔高祖昇平之年無所乏少猶
創置鹽官而加典護非為物而競利恐由利而
亂俗也況今王公素餐百官尸祿租徵六年之
粟調折來歲之資此皆出人私財奪人膂力豈
是願言事不獲已臣輒符同監將尉還率所部
依常收稅更聽後敕稚克寶夤將侯終德襲寶夤
出走雍州平除雍州刺史莊帝初封上黨王尋

改為翊王後降為郡公遷司徒公加侍中兼尚
書令大行臺仍鎮長安前廢帝立遷太尉公錄
尚書事及韓陵之敗斛斯椿先據河橋謀誅尒
朱使稚入洛啟帝誅世隆兄弟之意出帝初轉
太傅錄尚書事以定策功更封開國子稚表請
回授其姨兄廷尉卿元洪超次子暉初稚生而
母亡為洪超母所攝養是以求讓許之出帝入
關稚時鎮虎牢亦隨赴長安稚妻張氏生二子
子彥子裕後與羅氏私通遂殺其夫棄張納羅

羅年大稚十餘歲妒忌防限稚雅相愛敬旁無
姬妾僮侍之中嫌疑致死者乃有數四羅生三
子紹遠士亮季亮兄弟皆廉武稚少輕俠鬬雞
走馬力爭殺人因亡抵龍門將陳興德家會赦
乃免因以後妻羅前夫女呂氏妻興德兄興恩
以報之
子彥本名儁有膂力以累從父征討功封槐里
縣子出帝與齊獻武王構隙加子彥中軍大都
督行臺僕射鎮弘農以為心膂後從帝入關子

彥少常墜馬折臂肘上骨起寸餘乃命開肉鋸骨流血數升言戲自若時以為踰於關羽

子裕位衛尉少卿

列傳第十三　魏書二十五

魏收書列傳第十三

列傳第十四　魏書二十六

長孫肥　尉古真

長孫肥代人也昭成時年十三以選內侍少有雅度果毅少言太祖之在獨孤及賀蘭部肥常侍從御侮左右太祖深信仗之登國初與莫題等俱為大將從征劉顯自濡源擊庫莫奚討賀蘭部並有戰功又從征蠕蠕大破之肥降其主匹候跋事具蠕蠕傳又從征衛辰及薛干部破滅之蠕蠕別帥縕紇提子曷多汗等率部落棄父西走肥以輕騎追至上郡斬之後從征中山拜中領軍將軍車駕次晉陽慕容寶并州刺史遼西王農棄城宵遁肥追之至蒲泉獲其妻子太祖圍中山慕容寶棄城奔和龍肥與左將軍李栗三千騎追之至范陽不及而還破其研城戍俘千餘人中山城內人立慕容普鄰為主太祖圍之普鄰乃出步卒千餘人欲伺閒犯圍太祖命肥挑戰偽退普鄰衆追肥太祖截其後盡擒斬之時以士馬少糧遂罷中山之圍就

穀河閒慕容賀驎殺普驎而自立車駕次魯口遣肥帥七千騎襲中山入其郛而還賀驎以步騎四千追肥至泒水自魏昌擊之一戰獲騎二百肥中流矢瘡重乃還中山平以功賜爵琅邪公遷衞尉卿改爵盧鄉時中山太守仇儒不樂內徙亡匿趙郡推羣盜趙準為主妄造妖言云燕東傾趙當續欲知其名淮水不足準喜而從之自號使持節征西大將軍青冀二州牧鉅鹿公儒為長史聚黨二千餘人據關城連引丁零殺害長吏扇動常山鉅鹿廣平諸郡遣肥率三千騎討之破準於九門斬仇儒生擒準詔以儒肉食準傳送京師轘之於市夷其族除肥鎮遠將軍兗州刺史給步騎二萬南徇許昌略地至彭城司馬德宗將劉該遣使詣肥請降貢其方物姚平之寇平陽太祖將討之選諸將無如肥者乃徵還京師遣肥與毗陵王順等六萬騎為前鋒車駕次永安平募遣勇將率精騎二百闚軍肥逆擊擒之匹馬不返平退保柴壁太祖進

攻屠之追肥還鎮兗州肥撫慰河南得吏民心威信著於淮泗善策謀勇冠諸將每戰常為士卒先前後征討未嘗失敗故每有大難令肥當之南平中原西摧羌寇肥功居多賞賜奴婢數百口畜物以千計後降爵為藍田侯天賜五年卒諡曰武陪葬金陵子翰襲爵

翰少有父風太祖時以善騎射為獵郎太宗之在外翰與元磨渾等潛謀奉迎太宗即位還散騎常侍與磨渾等拾遺左右以功遷平南將軍率衆鎮北境威名甚著蠕蠕憚之後為都督北部諸軍事平北將軍真定侯給殿中細拾隊加旌旗鼓吹蠕蠕每犯塞翰拒擊有功進爵為公世祖即位徵還京師進封平陽王加安集將軍蠕蠕大檀之入寇雲中世祖親征之遣翰率北部諸將尉眷自參合以北擊大檀別帥阿伏干於柞山斬首數千級獲馬萬餘匹又與東平公娥清出長川以討大檀大檀衆北遁追擊克獲而還尋遷司徒襲赫連昌破之世祖復征昌翰

與廷尉道生宗正娥清率騎三萬爲前驅昌戰
敗奔上邽翰以八千騎追之至高平不及而還
從襲蠕蠕車駕度漠大檀奔走其弟匹黎率衆
赴之遇翰交戰匹黎衆潰走斬其渠帥數百人
翰清正嚴明善撫將士太祖甚重之神䴥三年
薨深見悼惜爲之流涕親臨其喪禮依安城王
叔孫俊故事賻賜有加謚曰威陪葬金陵
子平成襲爵降爲公
平成少以父任爲中散累遷南部尚書卒陪葬

金陵
子渾襲爵
渾初爲中散久之爲彭城鎮將太和中卒子盛
襲爵
翰弟受興世祖時從征平涼以功賜爵長進子
除河間太守卒
子安都襲爵顯祖時爲典馬令
受興弟陳世祖時爲羽林郎征和龍賊自西門
出將犯外圍陳擊退之追斬至長城下以功賜

爵五等男又從征涼州爲都將領入官還殿中
給事中進爵爲子遷駕部尚書復出爲北鎮都
將陳性寬厚好學愛士所歷稱爲人追思之高
宗即位進爵吳郡公加安東將軍興光二年卒
贈散騎常侍吳郡王謚曰恭陪葬金陵
子頭襲爵高宗時爲中散遷內行長典龍牧曹
天安初卒
子拔襲爵
陳弟蘭世祖初爲中散常從征伐典御兵器賞

賜甚厚後以破平涼功賜爵睢陽子加奮武將
軍遷散騎常侍北部尚書後除豫州刺史卒
子烏孫襲爵高祖初出爲武都鎮將入爲散令
子樂華靜時金紫光祿大夫
肥弟亦干太祖初爲羽林郎從平中原除廣平
太守卒
子石洛世祖初爲羽林郎稍遷散騎常侍從征
赫連昌爲都將以功拜樂部尚書賜爵臨淮公
加寧西將軍神䴥中卒謚曰簡

子眞少以父任爲中散從征平涼以功賜爵□□
城子拜眞散騎侍郎廣武將軍襲爵降爲
建義將軍臨淮侯遷司衞監征蓋吳還殿中尚
書加散騎常侍從駕征懸瓠義陽至江進爵南康
公加冠軍將軍卒於軍
子吳兒龍驤將軍尚祖初以中散武川鎭將太和初
卒贈相州刺史
子長樂襲坐事爵除後以陵江將軍羽林監
子榮族以宗中征西將軍除爵爲男

吳兒弟突朔州長史
子元慶平州倉曹參軍
尉古眞代人也太祖之在賀蘭部賀染干遣侯
引乙突等詣行宮將肆逆古眞知之密以馳告
侯引等不敢發染干疑古眞泄其謀乃執拷之
以兩車軸押其頭傷一目不伏乃免之登國初
從征庫莫奚及叱突鄰並有功又從救賀蘭破
衞辰子直力鞮復從征慕容寶於參合陂又從平
中原以功□□東州侯加建節將軍□□太□□初□□

鴻飛將軍率衆五千□□大洛城太宗西巡古眞
與奚斤等率前軍討越勤部大破之獲馬五萬
匹牛羊二十萬頭徙二萬餘家西還泰常三年
除定州刺史卒
子億萬襲卒
子盛襲
古眞弟太宗初爲平南將軍相州刺史
古眞弟諾少侍太祖以忠謹著稱從圍中山諾
先登傷一目太祖歎曰諾兄弟並毀其目以建

功效誠可嘉也寵待遂隆除平東將軍賜爵安
樂子從□□還拜國部大人太宗初爲幽州
刺史加東統將軍進爵爲侯長孫道生之討馮
跋也諾與驍騎將軍延普渡師次遼西轉寧東
將軍進□□武陵公□□之在州有惠政民吏追
之世祖以□□張掖等二百餘□關誥
復除安東將軍幽
爲方伯當世榮之
州前後十數年還

第八子觀龍驤將軍卒
子崘襲
諾長子眷忠謹有父風太宗時執事左右爲大
官令時侍臣受斤亡入蠕蠕詔眷追之遂至虜
庭大檀問其故眷曰受斤負罪天子逃刑在此
不時執送是以來取眷遂擒受斤於大檀前左
右救之乃免由是以驍烈聞遷司衛監太宗幸
幽州詔眷輔世祖居守後征河南督高車騎臨
陣衝突所向無前賊憚之世祖即位命眷與散

騎常侍劉庫仁等八人分典四部綰奏機要賜
爵山桑侯加陳兵將軍又爲安北將軍出鎮北
境與平陽王長孫翰擊蠕蠕別帥阿伏干於柞
山率師至歌刪山擊蠕蠕別帥便度弟庫仁直
引師而北蠕蠕部帥莫孤率高車騎五千乘來
逆眷擊破之斬首千餘級又從征蠕蠕眷出白
黑兩漠之間擊其東部大獲而還又從征赫連昌
眷出南道擊昌於上邽上邽之粮臨淮公丘堆
等督租於郡縣爲昌所敗昌乘勝抄掠諸將患

之眷與侍中古弼等擊昌以功
拜寧北將軍加散騎常侍進爵漁陽公後從征
和龍眷督萬騎前驅慰喻降二千餘戶拜爲假
節加侍中都督豫洛二州及河內諸軍事安南
將軍開府鎮虎牢張掖王禿髮保周之反也徵
眷與永昌王健等率師討之破保周於番禾保
周遁走眷率騎追之保周窮迫自殺詔眷留鎮
涼州加都督涼沙河三州諸軍事安西將軍領
護羌戎校尉轉敦煌鎮將又擊破吐谷渾俘三

千餘口眷歷鎮四蕃威名並著高宗時率師北
擊伊吾克其城大獲而還尋拜侍中太尉進爵
爲王與太宰常英等評尚書事高宗北巡狩以
寒雪方降議還眷諫曰今動大衆以威北敵去
都不遠而便旋駕虜必疑我有內難雖方寒雪
兵人勞苦以經略大體宜便前進高宗從之遂
渡漠而還以眷元老賜杖履上殿和平四年薨
高宗甚悼惜之贈大將軍諡曰莊
子多侯襲爵多侯少有武幹顯祖時爲假節征

西將軍領護羌戎校尉敦煌鎮將至鎮上表求
率輕騎五千西入于闐兼平諸國因敵取資平
定為效弗許高祖初蠕蠕部帥无盧真率三
萬騎入塞圍鎮多侯擊之走以功進號征西大將
軍後多侯獵于南山蠕蠕遣部帥度拔入圍敦
煌斷其還路多侯且前且戰遂衝圍而入率眾
出戰大破之追北數十里斬首千餘級因上疏
求北取伊吾斷蠕蠕通西域之路高祖善其計
以東作方興難之太和元年為妻元氏所害

子建襲爵歷位給事中卒無子
建弟郍襲爵卒
子範襲
範弟顯業散騎常侍與太原公主姦通生子彥
武定中衛將軍南營州刺史
多侯弟子慶賓善騎射有將略高祖時擢授員
外散騎侍郎稍遷左將軍太中大夫肅宗時議
欲送蠕蠕主阿那瓌還國慶賓上表固爭不從
後蠕蠕遂執行臺元孚大掠北境詔尚書令李

崇討之慶賓別將隸崇出塞而返元法僧之外
叛蕭衍遣其豫章王蕭綜鎮徐州詔慶賓為
別將隸安豐王延明討之尋除後將軍肆州刺
史時爾朱榮兵威漸盛曾經肆州慶賓惡之
據城不出榮恨之舉兵襲之慶賓別駕姚和
內應榮遂害慶賓僚屬拘慶賓還秀容呼為假
父後以母憂還都尋起為平東將軍光祿大夫
鄴督鎮汲陰還朝永安二年卒贈車騎將軍雍
州刺史又追加侍中司空公

慶賓子豹起家員外郎肅宗時行潁州事與蕭
衍將裴之禮戰歿
豹弟瓘武定中東平太守
眷弟地干機悟有才藝馳馬立射五的時人莫
能及太宗時為左機令世祖少而善之即位擢
為庫部尚書加散騎常侍左光祿大夫領侍輦
郎地干奉上忠謹尤善嘲笑世祖見其效人舉
措忻悅不能自勝甚見親愛參軍國大謀世祖
將征平涼試衝車以攻冢地干為索所罥折脅

而卒世祖親往臨撫哭之甚慟贈中領軍將軍
燕郡公諡曰惠贈賜豐厚
子長壽幼拜散騎常侍遷殿中右曹尚書仍加
散騎常侍從征劉義隆至江賜爵會稽公加征
軍將軍高宗時除涇州刺史和平五年卒
子彌眞襲爵彌眞卒無子
弟狀德襲爵
地干弟侯頭襲地干職爲庫部尚書
侯頭弟力斤亦以忠謹聞歷位御史中尉并州

刺史有政績加冠軍將軍賜爵晉陽侯卒贈平
南將軍
力斤弟爲陳尚書安樂侯
古眞族玄孫津字成興性耿介肅宗時爲武衛
將軍是時領軍元叉秉權百寮莫不致敬而津
獨長揖不拜尋出爲平西將軍東涼州刺史涼
州緋色天下之最叉送白綾二千疋令津染拒
而不許叉諷御史劾之驛徵至京覆驗無狀還
復任尋卒於州時年五十贈安北將軍朔州刺

史
子儉武定中開府參酒
史臣曰長孫肥結髮內侍雄烈知名軍鋒所指
罔不奔散關張萬人之敵未足多也翰有父風
不隕先構臨喪加禮抑有由哉尉眷兄弟忠勇
奮發義以忘生眷威略著時增隆家業古眞奕
旌亦其宜矣

列傳第十四　魏書二十六

列傳第十五　　魏書二十七

穆崇

穆崇代人也其先世效節於神元桓穆之時崇機捷便辟少以盜竊為事太祖之居獨孤部崇常往來奉給時人無及者後劉顯之謀逆也平文皇帝外孫梁眷知之密遣崇告太祖眷謂崇曰顯若知之問汝者丈夫當死節雖刀劍刻割勿泄也因以寵妻及所乘良馬付崇曰事覺吾當以此自明崇來告難太祖馳如賀蘭部顯果

疑眷泄其謀將囚之崇乃唱言曰梁眷不顧恩義獎顯為逆今我掠得其妻馬足以雪忿顯聞而信之窟咄之難崇外甥于植等謀執太祖以應之告崇曰今窟咄已立眾咸歸附富貴不可失願舅圖之崇乃夜告太祖太祖誅植等北踰陰山復幸賀蘭部崇甚見寵待太祖為魏王拜崇征虜將軍從平中原賜爵歷陽公散騎常侍後遷太尉加侍中徙為安邑公又從征高車大勝而還姚興圍洛陽司馬德宗將辛恭靖請救

太祖遣崇六千騎赴之未至恭靖敗詔崇即鎮野王除豫州刺史仍本將軍徵為太尉又徙宜都公天賜三年薨先是衛王儀謀逆崇豫焉太祖惜其功而秘之及有司奏謚太祖親覽謚法至述義不克曰丁太祖曰此當矣乃謚曰丁公初太祖避窟咄之難遣崇還察人心崇夜至高柳留馬與從者乃微服入其營會有火光為舂妾所識賊皆驚起崇求從者不得因匿於坑中徐乃竊馬奔走宿於大澤有白狼向崇而號崇

乃覺悟馳馬隨狼而走適去賊黨追者已至遂得免難太祖異之命崇立祀子孫世奉焉太和中追錄功臣以崇配饗

崇長子遂留歷顯官討蠕蠕有功賜爵零陵侯後以罪廢

子乙九內行長者以功臣子賜爵富城公加建忠將軍遷散騎常侍內都大官卒贈侍中謚曰靜

子真起家中散轉侍御尚長城公主拜駙馬都尉後勅離婚納文明太后姊尋除南部尚書

侍中卒謚曰宣高祖追思宗熙今著作郎韓顯
宗與眞孫定碑文建於白登山
眞子泰本名石洛高祖賜名焉以功臣子孫尚
章武長公主拜駙馬都尉典羽獵四曹事賜爵
朔侯遷殿中尚書加散騎常侍安西將軍進爵
爲公出爲鎮南將軍洛州刺史例降爲侯尋
爲右光禄大夫尚書右僕射又出爲使持節
將軍定州刺史改封馮翊縣開國侯食邑

戶進征北將軍初文明太后幽高祖於別
謀黜廢泰切諫乃止高祖德之錫以山河
隆至泰自陳病乞爲恒州遂轉陸叡爲
以泰代焉泰不願遷都叡未及發而泰已
潛相扇誘圖爲叛乃與叡及安樂侯元隆
撫冥鎮將魯郡侯元業驍騎將軍元超陽平侯
賀頭射聲校尉元樂平前彭城鎮將元拔代郡
太守元珍鎮北將軍樂陵王思譽等謀推朔州
刺史陽平王頤爲主頤不從僞許以安之密表
其事高祖乃遣任城王澄率并肆兵以討之澄

先遣治書侍御史李煥單車入代出其不意泰
等驚駭計無所出煥曉諭逆徒示以禍福於是
凶黨離心莫爲之用泰自度必敗乃率麾下數
百人攻煥郭門冀以一捷不克單馬走出城西
爲人擒送澄亦尋到窮治黨與高祖幸代親見
罪人問其反狀泰等伏誅
子伯智八歲侍學東宮十歲拜太子洗馬散騎
侍郎尚饒陽公主拜駙馬都尉早卒子嗜
伯智弟士儒字叔賢徙涼州後乃得還爲太尉

參軍事
子容武定中汲郡太守
乙九弟伊頭侍中北部尚書卒贈司空公謚曰
敬
子蒲坂虞曹尚書征虜將軍涇州刺史贈征西
將軍雍州刺史謚曰昭
子部字伏興員外散騎侍郎代郡太守征東將
軍金紫光祿大夫卒贈使持節都督冀相殷三
州諸軍事驃騎大將軍冀州刺史謚曰文

子遵伯幽州司馬
遂留弟觀字闍拔襲宗爵少以文藝知名選充
內侍太祖器之太宗即位爲左衞將軍綰門下
中書出納詔命及訪舊事未嘗有所遺漏太宗
奇之尚宜陽公主拜駙馬都尉稍遷太尉世祖
之監國觀爲右弼出則統攝朝政入則應對左
右事無巨細皆關決焉終日怡怡無慍喜之色
勞謙善誘不以富貴驕人泰常八年遘疾薨於
位時年三十五太宗親臨其喪悲慟左右賜

以通身隱起金飾棺喪禮一依安城王叔孫俊
故事贈宜都王謚曰文成世祖即位每與羣臣
談咨嗟未嘗不歎惜殷勤以爲自泰常以來佐命
勳臣文武兼濟無及之者見稱如此
子壽襲爵少以父任選侍東宮尚樂陵公主拜
駙馬都尉明敏有父風世祖愛重之擢爲下大夫
敷奏機辯有聲內外遷侍中中書監領南部尚
書進爵爲郡王加征南大將軍壽辭曰臣祖崇
先皇之世屬值艱難幸天贊梁眷誠心著節故
得效功前朝流福於後昔陳平受賞歸功無知
今眷元勳未錄而臣獨弈世受榮豈惟仰愧古
賢抑亦有虧國典世祖嘉之乃求眷後得其孫
勝爵郡公輿駕征涼州命壽輔恭宗總錄要機
內外聽焉行次雲中將濟河宴諸將於宮世祖
別御靜室召壽及司徒崔浩尚書李順世祖謂
壽曰蠕蠕吳提與牧犍連和今聞朕征涼州必
來犯塞若伏兵漠南殄之爲易朕故留壯兵肥
馬使卿輔佐太子收田既訖便可分伏要害以

待虜至引使深入然後擊之擒之必矣涼州路
遠朕不得救卿若違朕指授爲虜侵害朕還斬
卿崔浩李順爲證非虛言也壽頓首受詔壽信
卜筮之言謂賊不來竟不設備而吳提果至侵
及善無京師大駭壽不知所爲欲築西郭門請
恭宗避保南山惠太后不聽乃止遣司空長孫
道生等擊走之世祖還以無大損傷故不追咎
恭宗監國壽與崔浩等輔政人皆敬浩壽獨凌
之又自恃位任以爲人莫己及謂其子師曰但

令吾兒及我亦足勝人不須苦教之遇諸父兄
弟有如僕隸夫妻並坐共食而令諸父餕餘其
自矜無禮如此為時人所鄙笑真君八年薨贈
太尉諡曰文宣
子平國襲爵尚城陽長公主拜駙馬都尉侍中
中書監為太子四輔正平元年卒
子伏干襲爵尚濟北公主拜駙馬都尉和平二
年卒諡曰康無子
伏干弟羆襲爵尚新平長公主拜駙馬都尉又

除虎牢鎮將頻以不法致罪高祖以其勳德之
胄讓而赦之轉征東將軍吐京鎮將羆賞善罰
惡深自克勵時西河胡叛羆欲討之而離石都
將郭洛頭拒違不從羆遂上表自劾以威不攝
下請就刑戮高祖乃免洛頭官山胡劉什婆寇
掠郡縣羆討滅之自是部內肅然莫不敬憚後
改吐京鎮為汾州仍以羆為刺史前吐京太守
劉升在郡甚有威惠限滿還都胡民八百餘人
詣羆請之前定陽令吳平仁亦有恩信戶增數

倍羆以吏民懷之並為表請高祖皆從焉羆既
頻薦升等所部守令咸自砥礪威化大行百姓
安之州民李軌郭及祖等七百餘人詣闕頌羆
恩德高祖以羆政和民悅增秩延限後徵為光
祿勳隨例降王為魏郡開國公邑五百戶又除
鎮北將軍燕州刺史鎮廣寧尋還都督夏州高
平鎮諸軍事本將軍夏州刺史鎮統萬又除侍
中中書監穆泰之反羆與潛通赦後事發削封
為民卒于家世宗時追贈鎮北將軍恒州刺史

子建字晚興性通率頗好文史起家秘書郎稍
遷直閤將軍兼武衛建妻尒朱榮之妹建常依
附榮榮入洛之後除鎮東將軍金紫光祿大夫
征北將軍封濟北郡開國公後遷散騎常侍車
騎大將軍左光祿大夫兼尚書北道行臺并州
事元曄之立建兼尚書右僕射俄轉侍中驃騎
大將軍出帝末本將軍儀同三司洛州刺史天
平中坐事自殺於五原城北
子千牙武定中開府祭酒

建弟衍字進興解褐員外郎封新興縣開國子
稍遷通直常侍行雲州事
羆弟亮字幼輔初字老生早有風度顯祖時起
家爲侍御中散尚中山長公主拜駙馬都尉封
趙郡王加侍中征南大將軍徙封長樂王高祖
初除使持節秦州刺史在州未期大著聲稱徵
爲殿中尚書又遷使持節征西大將軍西戎校
尉敦煌鎮都大將政尚寬簡賑恤窮乏被徵還
朝百姓追思之除都督秦梁益三州諸軍事征

南大將軍領護西戎校尉仇池鎮將時宕昌王
梁彌機死子彌博立爲吐谷渾所逼來奔仇池
亮以彌機蕃款素著矜其亡滅彌博凶悖氐羌
所棄彌機兄子彌承戎民歸樂表請納之高祖
從焉於是率騎三万次于龍鵠擊走吐谷渾立
彌承而還是時陰平比谷羌董耕奴斯卑等率
衆數千人寇仇池屯于陽遐嶺亮副將楊靈珍
率騎擊走之氐豪楊卜自延興以來從軍征伐
二十二戰前後鎮將抑而不聞亮表卜爲廣業

太守豪右咸悅境內大安徵爲侍中尚書右僕
射于時復置司州高祖曰司州始立未有寮吏
須立中正以定選舉然中正之任必須德望兼
資者世祖時崔浩爲冀州中正長孫嵩爲司州
中正可謂得人公卿等宜自相推舉必令稱允
尚書陸叡舉亮爲司州大中正時蕭賾遣將陳
顯達攻陷醴陽加亮使持節征南大將軍都督
懷洛南北豫徐兖六州諸軍事以討之顯達遁
走乃還尋遷司空參議律令例降爵爲公時文

明太后崩已過朞月高祖毀瘠猶甚亮表曰王
者居極至尊至重父天母地懷柔百靈是以古
先哲王制禮成務施政立治必順天而後動宣
憲垂範必依世而後行用能四時不忒陰陽和
暢若有過舉咎徵必集故大舜至慕事在納麓
之前孔子至聖喪無過瘠之紀堯書稱古之美
不錄在服之痛禮備諸侯之喪而無天子之式
雖有上達之言未見居喪之典然則位重者爲
世以屈己居聖者達命以忘情伏惟陛下至德

參二儀惠澤覃河海宣禮明刑動遵古式以至
孝之痛服朞年之喪練事既闋號慕如始統重
極之尊同衆庶之制廢越紼之大敬闕宗祀之
舊軌誠由文明太皇太后聖略超古惠訓深至
欲報之德昊天罔極比之前代戚爲過甚豈所
謂順帝之則約躬隨衆者也陛下既爲天地所
子又爲萬民父母子過哀父則爲之慘悴父過
感子則爲之憂傷近蒙接見咫尺旒冕聖容哀
毀駭感無止況神祇至靈而不久虧祀氣微致

魏傳十五　十一

風旱若哉書稱一人有慶兆民賴之今一人過
哀黎元焉賴羣官所以顛殞寧懼寢食所以危
惶悚慄百姓何仰而不息哀嘉禾何由而滋殖願
陛下上承金冊遺訓下稱億兆之心時襲輕服
數御常膳修崇郊祠垂惠咸秩輿駕時動以釋
昏夕煩勞採廣諮以適性氣息無爲之戀行利見
之德則休徵可致嘉應必臻禮教並宣孝慈兼
備普天蒙賴含生幸甚詔曰苟孝悌之至無所
不通今飄風亢旱時雨不降實由誠慕未濃幽

顯無感也所言過哀之咎諒爲未衷省啓以增
悲愧尋領太子太傅時將建太極殿引見羣臣
於太華殿高祖曰朕仰遵先意將營殿宇役夫
既至興功有日今欲徙居永樂以避囂埃土木
雖復無心毀之能不悽愴今故臨對卿等與
之別此殿乃高宗所制爰歷顯祖逮朕沖年
受位於此但事來奪情將有改制仰惟疇昔
惟深悲感閭稽首對曰臣聞稽之卜筮載自典經
以決疑古今攸尚興建之功事在不易願訪

魏傳十五　十二

訪之蓍龜以定可否又去歲役作爲功甚
廟明堂一年便就若仍歲頻興恐民力凋
材幹新伐爲功不固願待逾年小康百姓
曰若終不爲可如卿言後必爲之逾年何
遠覽前王無不興造故有周創業經建靈臺洪
漢受終未央是作草創之初猶尚若此況朕承
累聖之運屬太平之基且今八　晏年穀又
登爰及此時以就大功人生定分脩短命也蓍
蔡雖智其如之何當委之大分豈假卜筮遂移

御永樂宮後高祖臨朝堂謂亮曰三代之禮日
出視朝自漢魏已降禮儀漸殺晉令有朔望集
公卿於朝堂而論政事亦無天子親臨之文今
因卿等日中之集中前則卿等自論政事中後
與卿等共議可否遂命讀奏案高祖親自決之
又謂亮曰徐州表給歸化人稟王者民之父母
誠宜許之但今荊揚不賓書軌未一方欲親御
六師問罪江介計萬戶投化歲食百萬若聽其
給也則蕃儲虛竭雖得戶千萬猶未成一同且

嘉靖十年刊　列傳十五　十二

欲隨貧賑恤卿意何如亮對曰所存遠大實如
聖旨及車駕南遷遷武衞大將軍以本官董攝
中軍事高祖南伐以亮錄尚書事留鎮洛陽後
高祖將自小平汎舟至石濟亮諫曰臣聞垂堂
之誨振古成規於安思危著於周易是以憑險
弗防沒而不弔匹夫之賤猶不自輕況萬乘之
尊含生所仰而可忽乎是故處則深宮廣廈行
則萬騎千乘昔漢帝欲乘舟渡渭廣德將以首
血汙車輪帝乃感而就橋夫一渡小水猶尚若

斯況洪河浩汗有不測之慮且車乘由人猶有
奔逸致敗之害況水之緩急非人所制脫難出
慮表其如宗廟何高祖曰司空言是也及亮兄
羆預穆泰反事亮以府事付司馬慕容契上表
自劾高祖優詔不許還令攝事亮頻煩固請久
乃許之尋除使持節征北大將軍開府儀同三
司冀州刺史徙封頓丘郡開國公食邑五百戶
以詔崇爵世宗即位遷定州刺史尋除驃騎大
將軍尚書令俄轉司空公景明三年薨時年五

列傳十五　十四

十二給東園溫明祕器朝服一具衣一襲錢四十
萬布七百匹蠟二百斤世宗親臨小斂贈太尉
公領司州牧謚曰匡
子紹字永業高祖以其貴臣世胄顧念之九歲
除員外郎侍學東宮轉太子舍人十一尚琅琊
長公主拜駙馬都尉散騎侍郎領京兆王愉文
學世宗初通直散騎常侍高陽王雍友遭父憂去
詔起復襲爵散騎常侍領主衣都統　秘書監侍
中金紫光祿大夫光祿卿又累遷衛軍太常卿

出除使持節都督冀瀛二州諸軍事本將軍冀
州刺史以母老固辭聽解州任除中書令轉七
兵尚書徙殿中尚書遭所生憂免居喪以孝聞
又除衛大將軍左光祿大夫中書監復為侍中
領本邑中正紹無他才能而資性方重罕接賓
客希造人門領軍元叉當權熏灼曾往候紹紹
迎送下階而已時人歎尚之及靈太后欲黜叉
猶豫未決紹贊成之以功加特進又拜其次子
巖為給事中尋加儀同三司領左右時侍中元

順與紹同直順嘗因醉入其寢所紹擁被而起
正色讓順曰老身二十年侍中與卿先君亟連職
事縱卿後進何宜相排突也遂謝事還家詔喻
久乃起除車騎大將軍開府定州刺史固辭不
拜又除侍中託疾未起河陰之役故得免害莊
帝立尒朱榮遣人徵之紹以為必死哭辭家廟
及往見榮於邙山拜榮亦矜禮之顧
謂人曰穆紹不虛大家兒入宮尋拜尚書
令司空公進爵為王給功舊四十人仍加侍中

領河南尹李神儁往詣紹紹欲以紹郡民謂必加敬
紹又恃封邑是其國主待之不為動膝神儁其
位尊望重而遂議者頗以為言榮之討葛榮
也詔上黨王天穆為前鋒司徒公楊
椿為右軍紹為後繼未幾
降王復本爵元顥入洛以紹為兗州刺史行達
東郡顥敗而反普泰元年除都督青齊兗光四
州諸軍事驃騎大將軍開府青州刺史未行其
年九月薨時年五十二贈侍中都督冀相殷三

州諸軍事大將軍尚書令太保冀州刺史謚曰
文獻
子長嵩字子岳起家通直郎再遷散騎常侍襲
爵轉鎮東將軍光祿少卿興和中卒贈都督冀
滄二州諸軍事征東將軍冀州刺史
子巖武定中司徒諮議參軍
紹弟相國官至安東將軍濟州刺史上洛公
相國弟正國尚長樂公主拜駙馬都尉
子平城早卒高祖時始平公主薨於宮追贈平

城駙馬都尉與公主合葬
平城弟長城司徒左長史
子世興武定中朱衣直閤
長城弟戢符璽郎中卒
子永延尚書騎兵郎青州征東司馬
正國弟應國征西將軍張掖公
子度孤襲爵平南將軍梁城鎮將
子清怀頗有將略司農少卿武衛將軍左光祿
大夫立為驃騎大將軍夏州刺史

子鐵猛秘書郎
應國弟安國歷金部長殿中尚書加右衛將軍
賜爵新平子為乙渾所殺追贈征虜將軍
子吐万襲爵襄城鎮將
子金剛秘書郎
壽弟俗仁高宗世稍遷尚書賜爵任城侯出為
兗州刺史假寧東將軍濮陽公
子常山南陽太守
俗仁弟多侯歷位殿中給事左將軍賜爵長寧

子遷司衛監高宗崩乙渾專權時司徒陸麗在
代郡溫湯療病渾忌之遣多侯追麗多侯謂麗
曰渾有無君之心大王眾所望也去必危宜徐
歸以圖之麗不從遂為渾所害多侯亦見殺謚
曰烈
子阿兒襲爵
觀弟翰平原鎮將西海王薨
子龍仁襲爵降為公卒
子豐國太和中襲封

豐國弟子酈有風格善自位置涉獵經史與長
孫稚陸希道等齊名於世矜己陵物頗以損焉
高祖初定氏族欲以酈為國子助教酈辭曰先
臣以來蒙恩累世比校徒流實用慚屈高祖曰
朕欲敦厲胄子故屈卿先之白玉投泥豈能相
污酈曰既遇明時恥沉泥滓會司州牧咸陽王
禧入高祖謂禧曰朕與卿作州都與一主簿即
命酈謁之因為高祖所知與為南征特敕隨從
世宗初除尚書郎以選為高平王懷國郎中令

數有匡諫之益世宗書之入除中書舍人轉司州
治中別駕歷任有稱肅宗時河州羌卻鐵忽反
勑衆爲門慰諭忽以功加前將軍賜以錢帛尋
以本將軍行揚州事尋拜平西將軍華州刺史
卒於州時年五十一贈使持節征北將軍定州
刺史諡曰懿
子季齊釋褐司徒參軍事開府騎兵參軍
翰弟題忠謹有材力太宗時爲中散轉侍御郎
從世祖征赫連昌勇冠一時世祖嘉之遷侍輦

郎殿中將軍賜爵泥陽子從征和龍功超諸將
拜司衛監加龍驤將軍進爵長樂侯曾從世祖
田於崞山有虎突出題搏而獲之世祖歎曰詩
所謂有力如虎題乃過之後從駕西征白龍北
討蠕蠕以功加散騎常侍鎮北將軍進爵□安
公出爲北鎮都將徵拜殿中尚書出鎮涼州所
在著稱還加散騎常侍領太倉　時爲
征西大將軍督諸軍事西征吐谷渾出南道坐
擊賊不進免官爵徙邊高祖又以題著勳前朝

徵爲內都大官天安元年卒贈征西大將軍建
安王諡曰康
子寄生襲
寄生襲爵涼州鎮將安南公
子祁字願德通直常侍上谷河內二郡太守司
州治中太子右衛率卒贈齊州刺史
子景相字羅頭都中書舍人上黨太守
粟弟泥乾爲羽林中郎賜爵臨安男後稍歷顯
職除北州刺史假安南將軍鉅鹿公卒
子渾襲爵祕書中散

子令宮通直常侍
崇宗人醜善太祖初率部歸附與崇同心勠力
禦侮左右從征盧出劉顯破平之從擊賀蘭
部平庫莫奚拜天部大人居於東蕃卒
子莫提從平中原爲中山太守除鎮南將軍相
州刺史假陽陵侯卒
子吐太宗拝散騎常侍卒於侍中鎮東將軍
子欣輔國將軍西部都將賜爵富平子卒

子紹襲爵歷散騎常侍光祿勳尚書時右衛將
軍尋除右將軍河州刺史卒年四十四贈北將軍并州
刺史
子盛襲爵直閤將軍
盛弟裕輔國將軍中散大夫
裕子禮東平太守
禮弟略武定末魏尹丞
紹弟鎮從東宮庶子汲郡太守世宗時為懷朔
鎮將東北中郎將幽涼三州刺史肅宗世除
魏書傳十五 下七
平北將軍并州刺史金紫光祿大夫在公以威
猛見稱卒年七十四贈散騎常侍征東將軍
相州刺史謚曰安
子顯壽長水校尉
顯壽弟顯業卒於散騎侍郎
子子琳字季才頗有吏幹隨長孫稚
征蜀有功除尚書屯田郎中出帝即位以攝儀
曹事封高唐縣開國子邑三百戶孝靜初領東
將軍司州別駕以占奪民田免官以爵父之何至

羅國主副羅越居為蠕蠕所破其子去賓來奔
齊獻武王奏去賓為安北將軍肆州刺史封高
車王招慰夷虜表子林為去賓長史復其前封
尋遷儀同開府長史齊獻武王丞相司馬卒時
年五十三贈驃騎大將軍都官尚書瀛州刺史
子伯昱
弟朏武定中開府中兵參軍
子琳弟良字先德司空行參軍將作丞司徒祭
酒安東將軍南鉅鹿太守頗有民譽入為司徒
魏書傳十五 十二
司馬大將軍從事中郎中書舍人武定六年卒
贈征東將軍徐州刺史
史臣曰穆崇夙奉龍顏早著誠節遂膺寵眷位
極台鼎至乃身豫逆謀幸蒙全護明主之於勞
臣不亦厚矣從享廟庭抑亦尚功之義觀少當
公輔之任亮其優乎顗壯烈顯亮寬厚致
位紹立履簡之操猶有風格之名世載不隕青
紫兼列盛矣至於壽以貴終羆止削黜廢人之無
禮為幸多醜之子孫不乏名位亦有人哉

列傳第十五　魏書二十七

嘉靖[illegible]補刊

列傳第十六　魏書二十八

和跋　奚牧
莫題　庾業延
賀狄干　李栗
劉潔　古弼
張黎

和跋代人也世世領部落爲國附臣跋以才辯知
名太祖擢爲外朝大人參軍國大謀雅有智筭
頻使稱旨拜龍驤將軍未幾賜爵日南公從

平中原以功進爲尚書鎮鄴慕容德使兄子和
守滑臺和長史李辯殺和求援於跋跋率輕騎
赴之既至辯悔閉門拒守跋使尚書郎鄧暉說
之辯乃開門跋入收其府藏德聞之遣將率三千
騎擊跋跋逆擊大破之擒其將士千餘人而還
於是陳潁之民多來向化改封定陵公鎮常山
王遷率衆五万討賀蘭部別帥木易于破之
出爲平原太守太祖寵遇跋冠於諸將時羣臣
皆敦尚恭儉而跋好脩虛譽眩曜於時性尤奢淫

太祖戒之弗革後車駕北狩豺山收跋刑之路
側妻劉氏自殺以從初將刑跋太祖命其諸弟
毗等視訣跋謂毗曰灅北地瘠可居水南就耕
良田廣為產業各相勉勵務自纂修令之背
己曰汝曹何忍視吾之死也毗等解其微意詐
稱使者亡奔長安追之不及太祖怒遂誅其家
後世祖西巡五原回幸豺山校獵忽遇暴風雲霧
四塞世祖怪而問之群下僉言跋世居此土祠冢
猶存其或者能致斯變帝遣建興公古弼祭

以三牲霧即除散後世祖追思之日每念之
少子歸從征赫連昌有功拜統萬將軍賜爵成
皋男與西平公安頡攻虎牢拔之進爵高陽侯
後以罪徙配涼州為民蓋吳作亂於關中復拜
歸龍驤將軍往討之還拜使持節冠軍將軍雍
城鎮都大將高陽侯卒
子度襲爵尚書都官郎昌平太守卒
度子延穆司州部郡從事早卒
子安武定末給事黃門侍郎

奚牧代人也重厚有智謀太祖寵遇之稱之曰
仲兄初劉顯謀害太祖梁眷知其謀潛使牧與
穆崇至七介山以告語在崇傳太祖錄先帝舊
臣以牧告顯之功拜為治民長敷奏政事參
與計謀太祖征慕容寶加輔國將軍略地晉川
獲寶丹陽王買得及離石護軍高秀和以平陶
以軍功拜并州刺史賜爵任城公州與姚興接
界興頗寇邊牧乃與興書稱頓首鈞禮抗之責
興侵邊不直之意興以與國通和恨之有言於

太祖太祖戮之
莫題代人也多智有才用初為幢將領禁兵太
祖之征慕容寶也寶夜來犯營軍人驚駭遂有
亡還京師者言官軍敗於柏肆京師不安南安
公元順因之欲攝國事題謂順曰此大事不可
輕介宜審待後要不然禍將及矣順乃止以功
拜平遠將軍賜爵扶柳公進號左將軍改為高
邑公出除中山太守督司州之山東七郡事車
駕征姚興次於晉陽而上黨群盜秦頗丁零翟

都等聚衆於雁門以應詔題帥衆三千以討之上黨
太守捕頡斬之都走林慮詔題搜山窮討盡平
之初昭成末太祖季父窟咄徙于長安苻堅敗
從慕容永東遷及永自立以窟咄爲新興太守
登國初劉顯遣弟亢泥等迎窟咄寇南鄙題時
貳於太祖遺箭於窟咄謂之曰三歲犢豈勝重
載言窟咄長而太祖少也太祖既銜之天賜五
年有告題居處倨傲擬則人主太祖乃使人示
之箭告之曰三歲犢能勝重載不題奉詔父子
對泣詰朝乃刑之

庾業延代人也後賜名岳其父及兄和辰世典
畜牧稍轉中部大人昭成崩氐寇內侮事難之
間收斂畜產富擬國君劉顯謀逆太祖外幸和
辰奉獻明太后歸太祖又得其資用以和辰爲
內侍長和辰分別公私舊畜頗不會旨太祖由
是恨之岳獨恭慎脩謹善處危難之間太祖喜
之與王建等俱爲外朝大人參預軍國太祖既
絕慕容垂以岳爲大人使詣慕容永永服其辭

義垂圍永於長子永告急求援岳與陳留公虔
以五万騎東渡河救之次於秀容破山胡部高
車門等徙其部落會永滅乃班師從平中原拜
安遠將軍宿軍之襲於柏肆也賀蘭部帥附力
眷紇突隣部帥匿物尼紇奚部帥叱奴根等聞
之聚黨反於陰館南安公元順討之不克死者
數千人太祖聞之詔岳率萬騎還討叱奴根等
殄之百姓乃安離石胡帥呼延鐵西河胡帥張
崇等不樂內徙聚黨反叛岳率騎三千討破之
斬鐵擒崇搜山窮討散其餘黨以功賜爵西昌
公進號征虜將軍又討反人張超清河太守傅
世並破平以岳爲鄴行臺岳爲將有謀略治軍
清整常以少擊多士衆服其智勇名冠諸將及
罷鄴行臺以所統六郡置相州即拜岳爲刺史
公廉平當百姓稱之舊有園池時果初熟丞吏
送之岳不受曰果未進御吾何得先食其謹如
此後遷司空岳兄子路有罪諸父兄弟悉誅特
赦岳父子天賜四年詔賜岳舍地於南宮岳將

家傳沿之僞官吉岳衣服鮮麗行止風采擬儀
人君太祖時既不豫多所猜惡遂誅之時人咸
冤惜焉岳葬在代西善無之界後世祖討赫連
氏經其墓宅悵然動容遂下詔為岳立廟令一川
之民四時致祭求其子孫任爲將帥者得其子
陵從征有功聽襲爵
路呈始初從征慕容寶爲城門校尉遷司隸校
尉爵高平公而誅

賀狄干代人也家本小族世忠厚爲將以平當
稱拜遷北部大人登國初與長孫嵩爲對明於
聽察爲人愛敬太祖遣狄干致馬千匹結婚於
姚萇會萇死興立因止狄干而絕婚興弟平率
衆寇平陽太祖討平之擒其將狄伯支唐小方
等三十餘人天賜中詔北新侯安同送唐小方
於長安後蠕蠕社崘與興和親送馬八千匹始
濟河赫連屈丐忿興與國交好乃叛興邀留社
崘馬興乃遣使請以駿馬千匹贖伯支而遣狄
干還太祖意在離間二寇於是許之狄干在長
安幽閉因習讀書史通論語尚書諸經舉止風
流有似儒者初太祖普封功臣狄干雖爲姚興
所留遥賜爵襄武侯加秦兵將軍及狄干至太
祖見其言語衣服有類羌俗以爲慕而習之故
忿焉既而殺之
弟歸亦剛直方雅與狄干俱死
李栗鴈門人也昭成時父祖入國少辯捷有才
能兼有將略初隨太祖幸賀蘭部在元從二十
一人中太祖愛其藝能時王業草創爪牙心腹

多任親近唯栗一介遠寄兼非戚舊當世榮之
數有戰功拜左軍將軍太祖征慕容寶栗督五
万騎爲前驅軍之所至莫不降下遷左將軍慕
容寶棄中山東走也栗以輕騎追之不及而還
栗性簡慢矜寵不率禮度每在太祖前舒放倨
傲不自祇肅咳唾任情太祖積其宿過天興三
年遂誅之於是威嚴始厲制勒群下盡卑謙之
禮自栗始也
劉潔長樂信都人也祖父生頻歸國卜並昭成時

慕容氏來獻女爲秦六王家臣仍隨入朝賜以妻生子父與太祖時官至樂陵太守賜爵信都男卒潔性強力多智數從征伐有功進爵會稽公河西胡張外建興王絕等聚黨爲逆潔與永安侯魏勤率衆三千人屯于西河以鎮撫之又與勤及功勞將軍元絕等擊吐京叛胡時離石胡出以恭引屈丐騎斷截山嶺邀潔潔失馬徒力戰矢刃俱盡爲胡所執送詣屈丐潔辭氣不撓呼其字而與之言神色自若屈丐壯而釋之

後得還因與東部帥太宗寢疾世祖監國潔與古弼等選侍東宮對綜機要敷奏百揆世祖即位以告反者又獻直言所在合旨奇其有苦言云甫委以大任及議軍國朝臣咸推其能於是超遷尚書令改爲鉅鹿公世祖破蠕蠕大檀於泰常中潔言於世祖曰大檀恃衆雖破膽奔北恐不懼往敗將復送死請收田訖復一大舉東西並進爲二道討之世祖然其言後大議征討潔言宜先平馮跋世祖不從勅勒新民以將吏侵

奪咸出怨言期牛馬飽草當赴漠北潔與左僕射安原奏欲及河冰未解徙之河西冰解之後不得北遁世祖曰不然此等習俗放散日久有似園中之鹿急則衝突緩之則定吾自處之有道不煩徙也潔等固執乃聽分徙三万餘落於河西西至白鹽池新民驚駭皆曰圖我於河西之中是將殺我也欲西走涼州潔與侍中古弼屯五原河北左僕射安原屯悅拔城北備之既而新民數千騎北走潔追討之走者糧絕相枕

而死時南州大水百姓阻飢潔奏曰臣聞天地至公故万物咸育帝王無私而黎民戴賴伏惟陛下以神武之姿紹重光之緒恢隆大業育濟羣生威之所振無思不服澤之所洽無遠不懷太平之治於是而在自頃邊寇內侵戎車屢駕天資聖明所在克殄方難既平皆蒙酬錫勳高者受爵功卑者獲賞寵賜優崇有過古義而郡國之民雖不征討服勤農桑以供軍國實經世之大本府庫之所資自山以東偏遇水害頻年

不收就食他所臣聞率土之濱莫非王臣應加
哀矜以鴻覆育今南摧強寇西敗醜虜四海晏
如人神協暢若與兆民共饗其福則惠感和氣
蒼生悅樂矣世祖從之於是復天下一歲租賦
潔與樂平王丕督諸軍取上邽軍至略陽百姓
爭致牛酒潔至上邽諸將咸欲斬其豪帥以示
王威潔不聽撫慰秦隴秋毫無犯人皆安業世
祖將發隴右騎卒東伐高麗潔進曰隴上新民
始染大化宜賜優復以饒實之兵馬足食然後

可用世祖深納之車駕西伐潔為前鋒沮渠牧
犍弟董來率萬餘人拒戰於城南潔信卜者之
言日辰不協擊鼓却陳故後軍不進董來得入
城世祖微嫌之後潔與建寧王崇督諸軍於三
城胡部中簡兵六千將以戍姑臧胡不從命千
餘人叛走潔與崇擊誅之虜男女數千人潔朝
夕在樞密深見委任性既剛直恃寵自專世祖
心稍不平時議伐蠕蠕潔意不欲言於世祖曰
虜非有邑居遷徙無常前來出軍無所擒獲不

如廣農積穀以待其來群臣皆從其議世祖決
行乃問於崔浩浩固言可伐世祖從浩議既出
與諸將期會鹿渾谷而潔恨其計不用欲沮諸
將乃矯詔更期故諸將不至時虜衆大亂恭宗
欲擊之潔執不可語在帝紀停鹿渾谷六日諸
將猶不進賊已遠遁追至石水不及而還師次
漠中糧盡士卒多死潔陰使人驚軍勸世祖棄
軍輕還世祖不從潔以軍行無功奏歸罪於崔
浩世祖曰諸將後期及賊不擊罪在諸將豈在

於浩浩又言潔矯詔事遂發輿駕至五原收潔
幽之世祖之征也潔私謂親人曰若軍出無功
車駕不返者吾當立樂平王潔又使右丞張嵩
求圖讖問劉氏應王繼國家後我審有名姓否
嵩對曰有姓而無名窮治款引搜嵩家果得讖
書潔與南康公狄鄰及嵩等皆夷三族死者百
餘人潔既居勢要擅作威福諸阿附者登進忤
恨者黜免內外憚之側目而視拔城破國者聚
斂財貨與潔分之籍其家產財盈巨萬世祖追

念古則切蒯
古弼代人也少忠謹好讀書又善騎射初爲獵
郎使長安稱旨轉門下奏事以敏正著稱太宗
嘉之賜名曰筆取其直而有用後改名弼言其
輔佐材也令弼典西部與劉潔等分綰機要敷
奏百揆世祖即位以功拜立節將軍賜爵靈壽
侯征并州叛胡還進爲侍中吏部尚書典南部
奏事與安原降東部高車於巳尼陂又與劉潔
屯五原河北以備叛民拜安西將軍從征赫連

魏書傳十六　十三

定駕至平涼次于涇南遣弼與侍中張黎擊平
涼赫連定自安定率步騎二萬來救與弼等相
遇弼僞退以誘之世祖使高車敕勤馳擊定斬
首數千級弼乘勝取安定又與永昌王健等討
馮文通文通嬰城固守弼芟其禾而還後又征
文通文通求救於高麗高麗救至文通將東奔
民多難之其大臣古泥曰民心之不欲遂率衆
攻文通開城門以引官軍弼疑古泥譎詐不入
城高麗軍至文通乃隨之文通之奔也令婦人

被甲居中其精卒及高麗陳兵於外弼部將高
苟子率騎衝擊賊軍弼酒醉拔刀止之故文通
得東奔將士皆怨弼不擊世祖大怒徵還黜爲
廣夏門卒尋復爲侍中與尚書李順使于涼州
拜安西將軍賜爵建興公鎮長安甚著威名及
議征涼州弼與順咸言涼州乏水草不宜行師
世祖不從既克姑臧微嫌之以其有將略故弗
之責也劉義隆遣將裴方明等擊南秦王楊難
當難當遣使請救兵未至難當奔上邽方明克

魏書傳十六　十三

仇池立楊玄庶子保熾於是假弼節督隴右諸
軍義隆遣其秦州刺史胡崇之屯仇池弼與平
西將軍元齊邀崇之於濁水臨陣擒之其衆走
還漢中弼等從祁山南入與東道將皮豹子
等討仇池遣永安侯賀純攻義隆塞狹道守將
姜道祖退守狹亭諸將以山道嶮峻時又雪深
用馬不便皆遲留不進弼獨進軍使元齊賀純
等擊狹亭道祖南走仇池平未幾諸氐復推楊
文德爲主圍仇池弼發上邽高平汧城諸軍討

之仇池圍解文德走入漢川時豹子督關中諸軍次於下辯聞仇池圍解議欲還軍弼使謂豹子曰比連破賊軍恐彼君臣未體大分恥其負敗或來報復若其班師寇衆復至後舉為難不如緩兵練甲蓄力待之不出秋冬南寇必來以逸待勞百勝之策也豹子乃止世祖聞之曰弼之言長策也制南秦弼謀多矣恭宗總攝萬機徵為東宮四輔與宜都王穆壽等並參政事詔以弼保傅東宮有老成之勤賜帛千疋綿千斤遷尚

書令弼雖事務殷湊而讀書不輟端謹慎密口不言禁中之事功名等於張黎而廉不及也上谷民上書言苑囿過度民無田業乞減大半以賜貧人弼覽見之入欲陳奏遇世祖與給事中劉樹碁志不聽事弼侍坐良久不獲申聞乃起於世祖前捽樹頭掣下床以手搏其耳以拳毆其背曰朝廷不治實爾之罪世祖失容放碁曰不聽奏事實在朕躬樹何罪置之弼具狀以聞世祖奇弼公直皆可其所奏以丐百姓弼曰為

臣而逞其志於君前者非無罪也乃詣公車免冠徒跣自劾請罪世祖遣使者召之及至世祖曰卿其冠履吾聞築社之役蹇蹶而築之端冕而事之神與之福然則卿有何罪自今以後苟利社稷益國便民者雖復顛沛造次卿則為之無所顧也世祖大閱將校獵於河西弼留守詔以肥馬給騎人弼命給弱者世祖大怒曰尖頭奴敢裁量朕也朕還臺先斬此奴弼頭尖世祖常名之曰筆頭是以時人呼為筆公弼屬官惶

怖懼誅弼告之曰吾以為事君使畋獵不適盤遊其罪小也不備不虞使戎寇恣逸其罪大也今北狄孔熾南虜未滅狡焉之志闚伺邊境是吾憂也故選肥馬備軍實為不虞之遠慮苟使國家有利吾何避死乎明主可以理干此自吾罪非卿等之咎世祖聞而歎曰有臣如此國之寶也賜衣一襲馬二匹鹿十頭後車駕畋於山北大獲麋鹿數千頭詔尚書發車牛五百乘以運之世祖尋謂從者曰筆公必不與我汝輩不

如馬運之速遂還行百餘里而弼表至曰今秋穀懸黃麻菽布野豬鹿竊食鳥鴈侵費風波所耗朝夕參倍乞賜矜緩使得收載世祖謂左右曰筆公果如朕所卜可謂社稷之臣初楊難當之來也詔弼悉送其子弟於京師楊玄少子文德以黃金四十斤賂弼弼受金留文德而遣之及文德亡入劉義隆世祖以其正直有戰功弗加罪責也世祖崩吳王立以弼為司徒高宗即位與張黎並坐議不合旨俱免有怨謗之言其家人告巫蠱俱伏法時人冤之

張黎鴈門平原人也善書計太祖知待之太宗器其忠亮賜爵廣平公管綜機要世祖以其功舊任以輔弼除大司農卿軍國大議黎常與焉加鎮北將軍以征赫連定功進號征北大將軍與樂安王範濟南公崔徽鎮長安清約公平甚著聲稱代下之日家無餘財世祖詔黎領兵一萬二千人通莎泉道車駕征涼州蠕蠕吳提乘虛入寇黎與司空長孫道生拒擊之恭宗初總百揆黎與東郡公崔浩等輔政忠於奉上非公事不言世祖詔曰侍中廣平公黎東郡公浩等保傳東宮有老成之勤朕甚嘉焉其賜布帛各千匹以褒舊勳恭宗薨於東宮黎兼太尉持節奉策謚焉吳王余立以黎為太尉後以議不合旨免仍與古弼並誅

史臣曰和跋奚牧莫題賀狄干李栗劉潔等並有忠勤征伐之効任遇仍優俱至誅滅豈負犯危難之中受事草創之際智勇既申功名尤舉乃良將之材弼謀軍輔國遠略正情有柱石之量張黎誠謹兼方功舊見重纖介之間一朝殞覆宥及十世乃徒言爾惜乎

列傳第十六　魏書二十六

奚斤代人也世典馬牧父箪有寵於昭成皇帝時國有良馬曰騧騮一夜忽失求之不得後知南部大人劉庫仁所盜養於窟室箪聞而馳往取馬庫仁以國甥恃寵慙而逆擊箪箪捽其髮落傷其一乳及苻堅使庫仁與衛辰分領國部箪懼將家竄於民間庫仁求之急箪遂西奔衛辰及太祖滅衛辰箪晚乃得歸故名位後於舊

臣斤機敏有識度登國初與長孫肥等俱統禁兵後以斤為侍郎親近左右從破慕容寶於參合皇始初從征中原以斤為征東長史拜越騎校尉典宿衛禁旅車駕還京師博陵勃海章武諸郡羣盜並起所在屯聚拒害長吏斤與略陽公元遵等率山東諸軍討平之從征高車諸部大破之又破庫狄宥連部徙其別部諸落於塞南又進擊侯莫陳部俘虜獲雜畜十餘万至大峨谷置戍而還遷都水使者出為晉兵將軍幽州刺史賜爵山陽侯太宗即位為鄭兵將軍循行州郡問民疾苦陽武民劉牙聚黨為亂斤討平之詔以斤世忠孝贈其父箪為長寧子太宗幸雲中斤留守京師昌黎王慕容伯兒收合輕俠失志之徒李沈等三百餘人謀反斤聞而召伯兒入天文殿東廡下窮問款引悉收其黨誅之詔斤與南平公長孫嵩等俱坐朝堂錄決囚徒太宗大閱於東郊治兵講武以斤行左丞相大

蒐於石會山車駕西巡詔斤為先驅討越勤部於跋那山大破之獲馬五萬匹牛羊二十萬頭徙二萬餘家而還又詔斤與長孫嵩等八人坐止車門右聽理萬機蠕蠕犯塞令斤等追之事具蠕蠕傳拜天部大人進爵為公命斤出入乘軺軒備威儀導從世祖之為皇太子臨朝聽政以斤為左輔劉義符立其大臣不附國內離阻乃遣斤收劉裕前侵河南地假斤節都督前鋒諸軍事司空公晉兵大將軍行揚州刺史率吳兵將軍公孫表等南征斤上本計攻滑臺不後求

濟師太宗怒其不先略地切責之乃親南巡次
中山義符東郡太守王景度捐城遁走司馬楚
之等並遣使詣斤降斤自滑臺趣洛陽義符虎
牢守將毛德祖遣其司馬翟廣將軍姚勇錯竇
霸等率五千人據土樓以拒斤斤進擊破之廣
等單馬走免盡殪其衆斤長驅至虎牢軍於氾
東留吳兵守輜重自率輕兵徇下河南潁川陳郡
以南百姓無不歸附義符陳留太守嚴稜以郡
降斤遂平兗豫諸郡還圍虎牢德祖拒守不下

及虎牢潰斤置守宰以撫之自魏初大將行師
唯長孫嵩拒劉裕斤征河南獨給漏刻及十二
牙旗太宗崩斤乃班師世祖即位進爵宜城王
仍為司空世祖征赫連昌遣斤率義兵將軍封
禮等督四万五千人襲蒲坂昌守將赫連乙升
聞斤將至遣使告昌使至統萬見大軍已圍其
城還告乙升曰昌已敗矣乙升懼棄蒲坂西走
斤追敗之乙升遂奔長安斤入蒲坂收其資器
百姓安業昌弟助興先守長安乙升至復與助

興棄長安西走斤遂克長安於是秦雍
氐羌皆來歸附斤與赫連定相持累戰破定定聞
昌敗遂走上邽斤追之至雍不及而還詔斤班
師斤上疏曰赫連昌亡保上邽鳩合餘燼未有
蟠據之資今因其危滅之為易請益鎧馬平昌
而還世祖曰昌亡國叛夫擊之勞傷將士且可
息兵取之不晚斤抗表固執乃許之給斤万人
遣將軍劉拔送馬三千匹與斤斤進討安定昌
退保平涼斤屯軍安定以糧竭馬死遂深壘自

固監軍侍御史安頡擊昌擒之[illegible]在頡擊昌衆
復立昌弟定為主守平涼斤自以元帥而擒昌
之功更在己深恥之乃舍輜重輕齎三日糧
追定於平涼娥清欲尋水而往斤不從自北道
邀其走路定衆將出會一小將有罪亡入賊具
告其實定知斤軍無糧乏水乃邀斤前後衆
潰斤及娥清劉拔為定所擒士卒死者六七
千人後世祖克平涼斤等得歸免為宰人使負
酒食從駕還京師以辱之尋拜安東將軍降爵

爲公車騎將軍討馮文通切□斤發幽州民及密雲
丁零万餘人運攻具出南道太延初爲衛尉改
爲弘農王加征南大將軍後爲万騎大將軍世
祖大集羣臣於西堂議伐涼州斤等三十餘人
議曰河西王牧犍西垂下國雖內不純臣而外
修職貢宜且加寬宥有恕其微衍去歲新征士馬疲
敝未可大舉宜且羈縻其地鹵薄略無水草大
軍既到不得久停彼聞軍來必嬰城固守攻則
難拔野無所掠終無克獲世祖不從征之涼州
平以戰功賜僮隸七十戶以斤元老賜安車平
決刑獄諮訪朝政斤聰辯彊識善於談論遠說
先朝故事雖未皆是時有所得聽者歎美之每
議大政多見從用朝廷稱焉真君九年薨時年
八十世祖親臨哀慟諡曰昭王斤有數十婦子
男二十餘人
長子他觀襲爵世祖曰斤關西之敗國有常刑
以其佐命先朝故復其爵秩將收孫效其功令
斤終其天年君臣之分全矣於是 降他觀爵爲

魏書傳十七 五一

公除廣寧太守後爲都將征懸瓠卒於軍
子延襲爵世宗爲元城鎮將卒
子緒襲爵初爲散令後爲太中大夫加左將軍
開建五等封弘農郡開國侯食邑三百戶後例
降爲縣改封汲城縣開國侯增邑九百戶卒
子遵襲封孝武贈鎮遠將軍洛州刺史諡曰景侯
無子國除太和中 高祖追錄先朝功臣以斤配
食廟庭世宗以繼絕世詔以緒弟子監將紹其後
以紹封爲□□□於中散□□將軍司徒從事中郎贈
龍驤將軍肆州刺史
子紹宗武定中開府田曹參軍
他觀弟拔觀太祖時內侍左右太宗以其世典
戎御遂拜典御都尉賜爵廣興子遷建威將軍尋
進爲宜陽侯加龍驤將軍領牧官中郎將出爲
冀青二州刺史卒
子龍州襲爵
龍州弟□冀其爲中散高宗即位拜龍驤將軍賜
爵成都侯遷給事中出爲統萬鎮將

魏書傳十七 六一

和跋拔太宗時內侍左右世祖即位稍遷侍中選部尚書鎮南將軍賜爵樂陵公後以罪徙邊徵為散騎常侍從征蠕蠕戰沒子買奴有寵於顯祖官至神部長與安成王万安國不平安國矯詔殺買奴於苑內高祖賜安國死追贈買奴為并州刺史新興公

斤弟並爲陽曲護軍

普回子烏侯世祖時拜治書御史建義將軍賜爵夷餘侯從征蠕蠕及赫連昌以功進爵城陽公加員外散騎常侍出為虎牢鎮將與兗中卒以禮依其伯父弘農王故事陪葬金陵

侯子兜世祖時親侍左右隨從征討常持御劍後以罪徙龍城尋徵為知臣監出為薄骨律鎮將假鎮遠將軍賜爵富城侯時高車叛圍鎮城兜擊破之斬首千餘級延興中卒

叔孫建代人也父骨為昭成母王太后所養與皇子同列建少以智勇著稱太祖之幸賀蘭部建常從左右登國初以建為外朝大人與安同等十三人迭典庶事參軍國之謀隨秦王觚使慕容垂歷六載乃還拜後將軍頃之為都水使者中領軍賜爵安平公加龍驤將軍出為并州刺史後以公事免守鄴城園太宗即位念建前功乃以建為正直將軍相州刺史飢胡劉虎等聚黨反叛公孫表等為虎所敗太宗假建前號安平公督表等以討虎斬首萬餘級餘衆奔走投沁水死水為不流虜其衆十萬餘口司馬德宗將劉裕伐姚泓令其部將王仲德為前鋒將

逼滑臺兗州刺史尉建率所部棄城濟河仲德遂入滑臺乃宣言曰晉本意欲以布帛七萬匹假道於魏不謂魏之守將便爾棄城太宗聞之詔建自河內向枋頭以觀其勢仲德入滑臺月餘又詔建渡河曜威斬尉建投其屍於河呼仲德軍人與語詰其侵境之意仲德遣司馬竺和之建命公孫表與和之語曰王征虜為劉太尉所遣入河西行將取洛城掃山陵之寇非敢侵犯魏境太尉自遣使請魏帝陳將假道而魏兗

州刺史不相體解望風捐去因空藏而入非戰
攻相逼也魏晉和好之義不廢於前表曰尉建
失守之罪自有常刑將更遣良牧彼軍宜西不
然前以小致大乖和好之體和之曰王征虜權
住於此以待眾軍一集比當西過滑臺還為魏
有何必建旗鼓以耀威武乎伸德與辭常自言
不敢與魏抗衡建不能制之太宗令建與劉
裕相聞以觀其意裕答言洛是晉之舊京而羌
姚據之晉欲修復山陵之計久矣而內難屢興

不暇經營司馬休之宗之父子司馬國璠兄
弟諸桓宗屬皆晉之蠹也而羌氏收集此等欲
以圖晉是以伐之道由於魏軍之初舉將以重
幣假途會彼邊鎮棄守而去故晉前軍得以西
進非敢憑陵魏境裕以官軍在河南恐斷其前
路乃命引軍北寇及班師乃止語在帝紀建與
南平公長孫嵩各簡精兵二千觀劉裕事勢語
在司馬休之傳還廣阿鎮將群盜斂跡威名甚震久之
除使持節都督前鋒諸軍事鎮東將軍徐州刺

史率眾自平原濟河徇下青兗諸郡建濟河劉
裕兗州刺史徐琰奔於彭城建遂東入青州司馬
愛之秀之先聚黨於濟東皆率眾降建入臨淄
劉義符前東牟太守清河張幸先匿孤山聞建
至率二千人詣建於女水遂圍義符青州刺史
竺夔於東陽城義符遣將檀道濟王仲德救夔
建攻不克而還以功賜爵壽光侯加鎮南將軍
建表曰臣前遣沙門僧護詣彭城偵候賊
發軍向北前鋒將徐之已至彭城大將軍到

彥之軍在河上發人馬戒嚴必有舉斧之志臣聞
為國之道存不忘亡宜繕甲兵增益戍兵先為
之備以待其來若不豫設卒難擒殄且吳越之
眾便於舟楫今至北土舍其所長逆順既殊勞
逸不等雖寡定功在於此日臣雖衰敝謀略寡
淺過蒙殊寵未荷重任討除寇暴臣之志也是
以秣馬枕戈思效微節願陛下不以南境為憂
世祖優詔答之賜以衣馬建與汝陰公長孫道
生濟河而南彥之仲德等自清入濟東走 川

劉義隆兗州刺史竺靈秀棄須昌南奔湖陸建
追擊大破之斬首五千餘級遂至鄒山義隆濟北太守范
城世祖以建威名南震為義隆所憚除平南鎮
大將軍封丹陽王加征南大將軍都督冀青徐濟
四州諸軍事先是簡幽州以南戍兵集于河上
一道討洛陽一道攻滑臺義隆將檀道濟王仲
德救滑臺建與汝陰公長孫道生拒擊之建分軍挾
戰縱輕騎邀其前後焚燒穀草以絕其糧道道
濟兵飢叛者相繼由是安頡等得拔滑臺建沈

敏多智東西征伐常為謀主從平涼及破統萬嚴
明又雅尚人倫禮賢愛士在平原十餘年綏懷
內外甚得邊稱魏初名將鮮有及之南方憚其
威略青兗輟不為寇太延三年薨時年七十三
世祖悼惜之諡曰襄王賜葬金陵
長子俊字醜歸少聰敏年十五內侍左右性謹
密初無過行以便弓馬轉為獵郎太祖崩清河
王紹閉宮門太宗在外紹逼俊以為己援俊外
雖從紹內實忠款仍與元磨渾等說紹得歸太
宗事在磨渾傳是時太宗左右唯車路頭王
洛兒等及得俊等大悅以為爪牙太宗即位
命俊與磨渾等拾遺左右遷衛將軍賜爵安
城公朱提王悅懷刃入禁中將為大逆俊覺
悅舉動有異便引手掣之乃於悅懷中得兩
刃匕首遂殺之太宗以俊前後功重軍國大
計一以委之群官上事先由俊銓校然後奏
聞性平正柔和未嘗有喜怒之色忠篤愛厚
不諂上抑下每奉詔宣外必告示殷勤受事
者皆飽之而退事密者倍至蒸仍是以上下嘉

歎泰常元年卒時年二十八太宗甚痛悼之
親臨哀慟朝野無不追惜贈侍中司空安城
王謚孝元賜溫明祕器載以輼輬車衛士導從
陪葬金陵子蒲襲爵後有大功及寵幸貴臣
薨賻送終禮皆依俊故事無得踰之者初俊既卒
太宗命其妻桓氏曰夫生既共榮沒宜同穴能殉
葬者可任意桓氏乃縊而死遂合葬焉俊既為安城
王俊弟鄰襲父爵降為丹陽公少聰慧知名紹遷

北部尚書有當官之稱轉尚書令出為涼州鎮大將加鎮西將軍隣與鎮副將奚牧並以貴戚子弟競貪財貨專作威福遂相糾發坐伏誅

史臣曰奚斤世稱忠孝征伐有克平涼之役師殘身虜雖敗嶠之責已赦封尸之効靡立而恩禮隆渥沒祀廟庭叔孫建少展誠勤終著庸伐治邊有術威震羗楚俊委節太宗義彰顛沛朱提之黎有日磾之風加以柔而有正見幸朝野可謂世不乏賢矣

列傳第十七 魏書二十九

列傳第十八 魏書三十

王建 安同
樓伏 丘堆
娥清 劉尼
奚眷 車伊洛
宿石 來大千
周幾 豆代田
周觀 閭大肥
尉撥 陸眞
呂洛拔

王建廣寧人也祖姑為平文后生昭成皇帝伯祖豐以帝舅貴重豐子支尚昭成女甚見親待建少尚公主登國初為外朝大人與和跋等十三人迭典庶事參與計謀太祖幸濡源遣建使慕容垂辭色高亢垂壯之還為左大夫建兄回諸子多不順法建具以狀聞回父子伏誅其謹直如此從征伐諸國破二十餘部以功賜奴婢數十口雜畜數千從征衛辰破之賜僮隸五

千己

中部大人從破慕容寶於參合陂太祖乘勝將席卷南夏於是簡擇俘眾有才能者留之其餘欲悉給衣糧遣歸令中州之民咸知恩德乃召群臣議之建曰慕容寶覆敗於此國內虛空圖之為易今獲而歸之無乃不可乎且縱敵生患不如殺之太祖謂諸將曰若從建言吾恐後南人創乂絕其向化之心非伐罪弔民之義諸將咸以建言為然建又固執乃坑之太祖既而悔焉後從征慕容寶拜冠軍將軍并州既

平車駕東出井陘命建率五萬騎先驅啟路車駕次常山諸郡皆降惟中山鄴信都三城不下乃遣衛王儀南攻鄴建攻信都眾各五万建等攻城六十餘日不能克士卒多傷太祖乃自中山幸信都慕容寶冀州刺史慕容鳳夜踰城走信都降車駕幸鉅鹿破慕容寶於柏肆塢遂進圍中山寶棄城走和龍城內無主百姓惶惑東門不閉太祖將夜入乘城據守其門建貪而無謀意在虜獲恐士卒肆掠盜亂府庫請俟天明

太祖乃止是夜徒河人共立慕容普驎為主閉門固守太祖乃悉眾攻之連日不拔使人登巢車臨城招其眾曰慕容寶棄城奔走汝曹百姓將為誰守何不識天命取死亡也皆曰群小無知但復恐如參合之眾故求全月日之命耳太祖聞之顧視建而唾其面中山平賜建爵濮陽公為[illegible]庫假宮馬[illegible]黨為寇詔建討平之遷太僕徙為真定公加散騎常侍冀青二州刺史卒陪葬金陵初建兄豆居以建功賜爵即丘侯

卒子建以子斤襲兄爵太宗初給事中任職用事轉大長秋世祖征赫連昌遣斤部造攻具進爵淮南公加平北將軍時并州胡酋田卜等反誅餘眾不安遣斤鎮虎牢以撫慰之斤綏靜胡魏甚收聲稱劉義隆遣將到彥之寇河南世祖西征赫連定以斤為衛兵將軍鎮蒲坂關隴平斤從鎮長安假節鎮西將軍斤遂驕矜不順法度信用左右調役百姓民不堪之南奔漢川者數千家而委罪於雍州刺史陽文祖秦州刺史

任延明世祖召問二人各以狀對世祖知爲斤所誣遣宜陽公伏樹覆按虛實得數十事遂斬斤以徇

延弟度太宗時爲虎牢鎮監軍世祖即位徵拜殿中給事尋遷尚書從征赫連昌討蠕蠕並有功賜爵濟陽公加散騎常侍平南將軍詔度率五千騎與叔孫建合擊劉義隆兗州刺史竺靈秀於胡陸大破之後出鎮長安假節都督秦雍梁益寧五州諸軍事開府卒諡曰莊

子安都襲降爵爲侯世祖拜爲太子庶子出爲鄯善鎮將高宗時爲內都大官卒

子買得襲

建曾孫樹以善射有寵於顯祖爲內侍長稍遷尚書賜爵歷陽侯加龍驤將軍員外常侍出爲平西將軍涇州刺史卒

安同遼東胡人也其先祖曰世高漢時以安息王侍子入洛歷魏至晉避亂遼東遂家焉父屈仕慕容暐爲殿中郎將苻堅滅暐屈友人公孫眷之妹沒入苻氏宮出賜劉庫仁爲妻庫仁貴寵之同因隨眷商販見太祖有濟世之才遂留奉侍性端嚴明惠好長者之言登國初太祖徵兵於慕容垂同頻使稱旨遂見寵異以爲外朝大人與和跋等出入禁中迭典庶事太祖班賜功臣同以使功居多賜以妻妾及隸戶三十馬二匹羊五十口加廣武將軍從征姚平於柴壁姚興悉衆救平太祖乃增築重圍以拒興同進計曰臣受遣詣絳督租見汾東有

蒙坑東西三百餘里徑路不通姚興來必從汾西乘高臨下直至柴壁如此則寇內外勢接重圍難固不可制也宜截汾曲爲南北浮橋乘西岸築圍西圍既固賊至無所施其智力矣從之興果視平窮滅而不能救以謀功賜爵北新侯加安遠將軍詔同送姚興將越騎校尉唐小方等於長安清河王紹之亂太宗在外使夜告同令收合百工伎巧衆皆響應奉迎太祖即位命同與南平公長孫嵩並理民訟又詔與肥如侯

賀護持節循察并定二州及諸山居雜胡丁零宣詔撫慰問其疾苦糾舉守宰不法同至并州表曰竊見并州所部守宰多不奉法又刺史擅用御府鍼工古形為晉陽令交通財賄共為姦利請案律治罪太宗從之於是郡國肅然同東出井陘至鉅鹿發衆四戶一人欲治大嶺山通天門關又築塢於宋子以鎮靜郡縣護疾同得衆心因此使人告同築城聚衆欲圖大事太宗以同擅徵發於外檻車徵還召羣官議其罪皆曰同擅興事役勞擾百姓宜應窮治以肅來犯太宗以同雖專命而本在為公意無不善釋之世祖監國臨朝聽政以同為左輔太宗征河南同右光祿大夫世祖出鎮北境同與安定王留鎮京師世祖即位進爵高陽公拜光祿勳除征東大將軍冀青二州刺史同長子屈太宗時典太倉事盜官粳米數石欲以養親同大怒奏求戮屈自劾不能訓子請罪太宗嘉而恕之遂詔長給同粳米其公清奉法皆此類也

在官明察長於校練家法脩整為世所稱及在冀州年老頗殖財貨大興寺塔為百姓所苦神䴥二年卒追贈高陽王謚曰恭惠

屈子陽列散騎侍郎賜爵北新子

屈弟原雅性矜嚴沈勇多智略太宗時為獵郎出監雲中軍事時赫連屈丐犯河西原以數十騎擊之殺十餘人太宗以原輕敵違節度加其罪責然知原驍勇遂任以為將鎮守雲中寬和愛下甚得衆心蠕蠕屢犯塞原輒摧破之以功賜爵武原侯加鷹揚將軍世祖即位徵拜駕部尚書車駕征蠕蠕大檀分軍五道並進大檀驚駭北遁還遷尚書左僕射河間公加侍中征南大將軍從征赫連昌入其城而還車駕北伐蠕蠕遁走世祖問東部高車在巳尼陂人畜甚衆將遣襲之羣臣皆以為難世祖不從遣原與侍古弼率萬騎討之大獲而還車駕征昌黎原與建寧王崇屯于漠南以備蠕蠕原在朝無所比周然恃寵驕恣多所排抑為衆所疾求襄城公盧魯元

元女魯元不許原告其謀狀事相連逮歷時不
決原懼不勝遂謀爲逆事泄伏誅臨刑上疏曰
臣聞聖不獨明而治鼎不單足而立是以爝火
之光猶增日月之曜先臣同往因聖運歸命太
祖竭誠勠力立効於險難之中臣以頑闇忝備
股肱陛下思舊委以朝政思展微誠仰報恩澤
而魯元姦傳構成貝錦天威遂加合門俱戮此
乃命也非臣之枉但魯元外類忠貞內懷姦詐
而陛下任以腹心恐釁發肘腋臣與魯元生爲

怨人死爲讎鬼非以私故謗毀魯元不復存眷
披露誠款原弟苟頭弟驄爲內侍驄弟蒜爲龍
驤將軍給事黃門侍郎賜爵廣宗侯原外
節儉而內實積聚及誅後籍其財至數萬
頡辯慧多策略最有父風太宗初爲內侍長令
察舉百寮糾刺姦慝無所回避嘗告其父陰事
太宗以爲忠特親寵之宜城王奚斤自長安追
擊赫連昌至于安定頡爲監軍侍御史斤以馬
多疫死士衆乏糧乃深壘自固遣太僕丘堆等

督租於民間爲昌所敗昌遂驕矜日來侵掠芻
牧者不得出士卒患之頡進計曰本奉詔誅賊
今乃退守窮城若不爲賊殺當以法誅進退安
有生路而王公諸將晏然無謀將何以報恩塞
責斤曰今若出戰則馬力不足以步擊騎終無
捷理當須京師救騎至然後步陳擊於內騎兵
邀其外所謂万全之計也頡曰今猛寇遊逸於
外而吾等兵疲力屈士有飢色不一決戰則死
在旦夕何救兵之可待也等死當戰死寧可坐

受困乎斤猶以馬爲辭頡曰今兵雖無馬但將
帥所乘足得二百騎頡請募壯勇出擊之就不
能破可以折其鋭且昌狷而無謀每好挑戰衆
皆識之若伏兵掩擊昌可擒也斤猶難之頡乃
陰與尉眷等謀選騎待焉昌來攻壘頡出應之
昌於陳前自接戰軍士識昌爭往赴之會天大
風揚塵晝昏衆亂昌退頡等追擊昌馬蹶而墜
頡擒昌送於京師世祖大悅拜頡建節將軍賜
爵西平公代堆總攝諸軍斤恥功不在己輕追

昌弟定於平涼敗績定將復入長安詔頡鎮蒲
坂以距之劉義隆遣將到彥之率衆泝河西上以
援赫連定世祖以兵少乃攝河南三鎮北渡彥之
之遂列守南岸至于潼關世祖西征赫連定以
頡爲冠軍將軍督諸軍擊彥之彥之遣將姚縱
夫渡河攻冶坂頡督諸軍擊之斬首三千餘級
投水者甚衆從濟河入洛陽拔之擒義隆將二
十餘人斬首五千級進攻虎牢虎牢潰義隆司
州刺史尹沖墜城死又與琅邪王司馬楚之平

滑臺擒義隆將朱脩之李元德及東郡太守申
謨俘獲萬餘人乃振旅還京師神䴥四年卒贈
征南大將軍儀同三司進爵爲王謚曰襄頡爲
將善綏士衆及卒義隆士卒降者無不歎惜
同弟賭太宗時爲樂陵太守卒
長子國位至冠軍將軍賜爵北平侯晉城鎮將
國弟難有巧思陽平王杜超督諸將擊劉義隆
難參征南軍事以功表爲清河太守世祖時諸
將頻征和龍皆以難爲長史從征山壞谷少力兼
功還給事中從駕討征治浮橋於河以功賜爵
清河子卒
子平城襲爵官至虞曹令爲乙渾所殺
樓伏連代人也世爲酋帥伏連忠厚有器量年
十三襲父位領部落太祖初從破賀蘭部又從
平中山爲太守斬逆賊張翹從征姚平於柴壁
以功賜爵安邑侯太祖時爲晉兵將軍并州刺
史伏連招誘西河胡曹成等七十餘人襲殺赫
連屈子上黨守將及其守士三百餘人并河叛

胡阿度支等三百餘家太宗嘉之拜成皋將軍
賜爵列侯徵伏連爲內都大官世祖即位進爲
廣陵公轉衛尉從光祿勳世祖征蠕蠕伏連留
鎮京師進爵爲王加平南大將軍又除假節督
河西諸軍鎮西大將軍出鎮統萬凡君十年薨
論曰恭王
子眞龍襲降爵爲公從世祖征伐有功官至散騎
常侍尚書安北將軍徙爲湘東公從征涼州還
卒於路謚曰莊公

子千秋襲降爵為侯
眞次弟大拔歷位尚書散騎常侍征西將軍賜
爵永平侯高祖初為中都大官卒贈平東將軍
定州刺史謚曰康
子慶宗字法生襲拜太子宮門大夫稍遷趙郡太
守更滿還京除冠軍將軍城門校尉出為征虜
將軍平城鎮將遷朔州刺史仍本將軍入為衛
尉少卿卒年五十八贈撫軍將軍恒州刺史
子貴宗武定中伏波將軍開府水曹參軍

伏遲兄孫安文從征平涼有功賜爵霸城男加
虎威將軍後遷三郎幢將卒高祖初以其子毅
貴追贈安東將軍冀州刺史陽平公謚曰定
毅歷位內外稍遷殿中尚書散騎常侍賜爵常
山公加安南將軍遷尚書右僕射以擒反人梁
更保加侍中本官如故後例降爵為侯出除使持
節鎮東將軍定州刺史時太極殿成將行考室
之禮引集羣臣而毅不克赴高祖曰朕經始正
殿功構初成將集百寮考行大禮無緣同慶仍遣

雜雪霰屢零將由寡昧未能仰答天意此之不德
咎竟焉在卿等宜各陳所懷以匡不逮毅稽首
對曰雪霜風雨天地之常夏霖冬霰脩短但節
令降冬雪降周是其時又禮云雨沾服失容則
廢禮自古而然不足為異高祖曰晉劉聰時將濟
渟沱為之冰合但朕德謝古人不能仰感天意
故也後除都督涼河二州鄯善鎮諸軍事涼州
刺史車駕南伐毅表諫曰伏承六軍電動問罪
荊揚臣以淮表一同疆域但臣愚見私竊未安

何者京邑新遷百姓易業公私草創生途索然
兼往歲弗稔民多飢饉二三之際嗟惋易興天
道悠長宜遵養待時願抑赫斯以待後日詔曰
將不自來因人則合今年人事殊非昔歲守株
之喻便可停也陽九利涉豈卿所知也太和二
十一年卒賜錢二十万布二百匹
丘堆代人也美容儀以忠謹親侍太宗即位拾
遺左右稍遷散騎常侍與叔孫建等討滅山胡
劉裕泝河西伐詔堆與叔孫建自河內次枋頭以備

寇盜姚泓既滅推留鎮并州赫連屈丐遣三千
騎寇河西推自并州與游擊將軍王洛生擊走
之以功賜爵爲侯世祖監國臨朝推與太尉穆
觀等爲右弼世祖即位進爵臨淮公加鎮西將
軍從爲大僕世祖征赫連昌推與常山王素督
步兵三萬人爲後繼昌戰敗南奔世祖遣推與
宗正娥清率五千騎略地關右昌武城守將堅
守不下生與清攻拔之詔推班師宜城王奚斤
表留推等進平昌許之推斤合軍與昌相拒擊

士馬乏糧推與義兵將軍封禮督租於民閒士
卒暴掠爲昌所襲敗績推將數百騎還城斤追
擊赫連定留推守輜重斤爲定所擒推聞而棄
甲走長安復將高涼王禮棄守東走蒲坂世祖
大怒遣西平公安頡斬推延和初詔曰推國之
肺腑勳著先朝西征喪師遂從軍法國除祀絕
朕甚愍之可賜其子跋爵淮陵侯加安遠將軍
後征蓋吳戰沒
子麟襲爵歷位駕部令出爲假征虜將軍假平南

將軍東海公還東兗州刺史卒官
娥清代人也少有將略累著戰功稍遷振威將
軍劉裕遣將朱超石寇平原至畔城遁還清與
長孫道生追之至河獲其將楊豐還拜給事黄
門侍郎先是徙河民散居三州頗爲民害詔清
徙之平城清善綏撫徙者如歸太宗南巡幸鄴
以清爲中領軍將軍與宋兵將軍周幾等渡河
略地至湖陸高平民屯聚林藪拒射官軍清等
因誅數千家虜獲萬餘口賜爵須昌侯清與幾

等遂鎮枋頭世祖初清自枋頭還京師假征南
將軍進爲東平公蠕蠕大檀徙居漠南清與平
陽王長孫翰從東道出長川討之大獲而還轉
宗正卿尋從征蠕蠕又從平統萬遂與奚斤追
赫連昌昌安定與昌相持及安頡擒昌昌弟定
西走斤追之清欲尋水而往斤不從遂與斤俱
爲定所擒世祖克平涼乃得還後詔清鎮并州
曰龍於西河斬白龍又及其餘黨師遂屠
其城遷平東將軍與古弼等 又通以不

急戰文通奔高麗禮坐徵還爲門卒遂卒於家
子延官至員外散騎常侍賜爵南平公
劉尼代人也本姓獨孤氏曾祖敦有功於太祖
爲方面大人父婁冠軍將軍卒贈并州刺史尼
少壯健有膂力勇果善射世祖見而善之拜羽
林中郎賜爵昌國子加振威將軍宗愛旣殺南
安王余於東廟秘之惟尼知狀尼勸愛立高宗
愛自以負罪於景穆聞而驚曰君大癡人皇孫
若立豈忘正平時事乎尼曰若爾今欲立誰愛

曰待還宮擢諸王子賢者而立之尼懼其有變
密以狀告殿中尚書源賀賀時與尼俱典兵宿
衞仍共南部尚書陸麗謀曰宗愛旣立南安還
復殺之今不能奉戴皇孫以順民望社稷危矣
將欲如何麗曰唯有密奉皇孫耳於是賀與尚
書長孫渴侯嚴兵守衞尼與麗迎高宗於苑中
麗抱高宗於馬上入京城尼馳還東廟大呼曰
宗愛殺南安王大逆不道皇孫已登大位有詔
宿衞之士皆可還宮衆咸唱萬歲賀及渴侯登

執宗愛賈周等勒兵而入奉高宗於宮門外入
登永安殿以尼爲內行長進爵建昌侯遷散騎
常侍安南將軍又進爵東安公尋遷尚書右僕
射加侍中進封爲王出爲征南將軍定州刺史
在州淸愼然率多酒醉治日甚少徵爲殿中尚
書加侍中特進高宗末遷司徒顯祖卽位以尼
有大功於先朝彌加尊重賜別戶三十皇興四
年車駕北征帝親誓衆而尼昏醉兵陳不整顯
祖以其功重特恕之免官而已延興四年薨

子社生襲爵世宗時寧朔將軍步兵校尉熙平
初卒贈龍驤將軍朔州刺史諡曰克
奚眷代人也少有將略太祖時有戰功太宗時
爲尚書假安南將軍虎牢鎭將爲寇所憚世祖
初爲中軍都曹尚書復鎭虎牢賜爵南陽公加
使持節侍中都督豫洛二州河內諸軍事鎭南
將軍開府尋從鎭長安世祖至長安眷受詔督
諸軍共討山胡白龍于西河破之屠其城斬首
數千級虜其妻子而還世祖平姑臧遣眷討沮

渠牧犍弟私署張掖太守宜得宜得奔酒泉酒
泉太守無諱與宜得奔高昌獲其二城後沮渠
天周復據酒泉眷討平之虜男女四千餘人世
祖征蠕蠕以眷爲尚書督偏將出別道詔會鹿
渾海眷與中山王辰等諸大將俱後期斬于都
南爵除
車伊洛焉耆胡也世爲東境部落帥恒脩職貢
世祖錄其誠款延和中授伊洛平西將軍封前
部王賜絹一百匹綿一百斤繡衣一具金帶鞾
帽伊洛大悅規欲歸闕沮渠無諱斷路伊洛與
無諱連戰破之時無諱卒其弟天周奪無諱子
乾壽兵規領部曲伊洛前後遣使招喻乾壽等
率戶五百餘家來奔伊洛送之京師又招喻李
寶弟欽等五十餘人送詣敦煌伊洛又率部衆
二千餘人伐高昌討破焉耆東關七城虜獲男
女二百人駝千頭馬千匹以金一百斤奉獻先
是伊洛征焉耆留其子歇守城而安周乘虛引
蠕蠕三道圍歇并遣使謂歇曰爾父已投大魏

爾速歸首當賜爾爵號歇固守連戰久之外無
救援爲安周所陷走奔伊洛伊洛收集遺散一
千餘家歸焉耆鎮世祖嘉之正平元年詔伊洛
曰歇年尚幼能固守城邑忠節顯著朕甚嘉之
可遣歇詣闕伊洛令歇將弟波利等十餘人赴
都正平二年伊洛朝京師賜以妻妾奴婢田宅
牛羊拜上將軍王如故興安二年卒贈鎮西大
將軍秦州刺史謚曰康王賜錦絹雜綵五百疋
衣二十七襲葬禮依盧魯元故事
歇襲爵皇興末拜使持節平西將軍豫州刺史
延興三年卒
子伯主襲爵
波利天安二年拜立節將軍樂官侯皇興三年
卒
兄子洛都襲爵
宿石朔方人也赫連屈孑弟文陳之曾孫也天
興二年文陳父子歸闕太祖嘉之以宗女妻焉
賜奴婢數十口拜爲上將軍祖若豆根太宗時

賜姓宿氏襲爵上將軍父沓干出祖時虎賁幢將
從征平涼有功拜虎威將軍侍御郎賜爵漢安
男轉中散遷給事兼領工曹從駕討和龍以功
賜奴婢十七戶真君四年從駕討蠕蠕戰沒世
祖悼惜之詔求沓干子時石年十一引見以
幼聽歸年十三襲爵擢為中散從駕至江拜宣
威將軍興光中遷侍御史拜中壘將軍進爵蔡
陽子典宜官曹遷內行令從高宗苑內遊獵石於
高宗前走馬道峻馬倒殞絕久之乃蘇由是御

馬得制高宗嘉之賜綿一百斤帛五十匹駿馬
一匹改爵義陽子嘗從獵高宗親欲射虎石叩
馬而諫引高宗至高原上後虎騰躍殺人詔曰
石為忠臣鞚馬切諫免虎之害後有犯罪宥而
勿坐賜駿馬一匹尚上谷公主拜駙馬都尉天
安初遷散騎常侍吏部尚書進爵太山公為北
中道都大將延興元年卒追贈太原王謚曰康
葬禮依盧魯元故事太和初子倪襲爵比部侍
御

來大千代人也父初真從太祖避難此候山參
創業之功官至後將軍武原侯與在八議大千
驍果善騎射為時所稱太宗初襲爵遷中散至
於朝賀之日大千常著御鎧盤馬殿前朝臣莫
不嗟歎遷內幢將典宿衛禁旅大千用法嚴明
上下齊肅嘗從太宗校獵見虎在高巖上大千
持稍直前刺之應手而死太宗嘉其勇壯拜為
殿中給事世祖踐祚與襄城公盧魯元等七人
俱為常侍持仗侍衛晝夜不離左右從討赫連

昌與長孫道生與賊交戰道生馬倒為賊所擊
大千馳救賊眾散走大千扶道生上馬遂得免
從討蠕蠕戰功居多遷征北大將軍賜爵廬陵
公鎮雲中兼統白道軍事賊比數大千前後
追殺莫不平殄延和初車駕北伐大千為前鋒
大破虜軍世祖以其壯勇數有戰功兼悉北境
險要詔大千巡撫六鎮以防寇虜經略布置甚
得事宜後吐京胡反以大千為都將討平之在
吐京卒喪還停於平城南世祖出還見而問之

左右以對世祖悼歎　心勇益
節功在可嘉今聽喪入殯城內贈司空公諡曰莊
公
子丘頹襲爵降爲晉興侯拜安遠將軍從征懸瓠
江進右將軍和平中遷中散轉神部都典太事
皇興四年卒贈寧南將軍陳留公諡曰簡
子萇襲爵
丘頹弟提官至監御曹給事冠軍將軍兖州刺
史濮陽侯太和十年卒

周幾代人也父千有功太祖之世賜爵順陽侯
幾少以善騎射爲獵郎太祖即位爲殿
中侍御史掌宿衛禁兵斷決稱職遷左民尚書
神瑞中并州飢民遊食山東詔幾領衆鎮博陵
之魯口以安集之泰常初白澗行唐民數千家
負險不供輸稅幾與安康子長孫道生宣示禍
福逃民遂還于時郡縣斫叛胡翟猛猛往於林慮
山猛懼遁種類竄於行唐及襄國幾追討悉誅之
後爲寧朔將軍軍拒司馬德宗將劉裕於南破毛
德祖於土樓以功賜爵交阯侯世祖以幾有智
勇遣鎮河南威信著於外增幾常嫌奚斤等綏
撫關中失和百姓不附每至言論形於聲色斤
等憚焉進號宋兵將軍與洛州刺史于粟磾以
萬人襲陝城卒于軍軍人無不歎惜之歸葬京
師追贈交阯公諡曰桓
子步襲爵卒
子安國襲爵太和中討蠕蠕失利伏法爵除

豆代田代人也太宗時以善騎射爲內細射從

攻虎牢詔代田登樓射賊矢不虛發從奚斤等前
鋒先入擒劉義隆將毛德祖并其長史司馬三人
以功遷內三郎從討赫連昌乘勝追賊入其宮
門門閉代田踰宮而出世祖壯之拜勇武將軍
後從駕平昌以戰功賜奴婢十五口黃金百斤
銀百斤神䴥中討蠕蠕賜爵關中侯從討平涼
擊破赫連定得奚斤等世祖以定妻賜之詔斤
跪行按酒於代田救斤曰全爾身命者代田功
也改爵井陘侯加散騎常侍右衛將軍領內都

幢將從討和龍戰功居多遷殿中尚書賜奴婢
六十口以前後軍功進爵長廣公加平東將軍
從駕南討轉太子太保出爲統萬鎮大將興安
中卒贈侍中安東大將軍長廣王諡曰恭
子求周爲內三郎從駕到江賜爵五等子又進
爵爲侯後襲父爵爲吏部尚書皇興二年卒贈
征北大將軍長廣王諡曰簡
子多侯襲爵
周觀代人也驍勇有膂力每在軍陣必應募先

登以功進爲偏將長史寧朔將軍轉鎮遠將軍以
有功賜爵安川子遷北鎮軍將世祖即位從討
蠕蠕以軍功進爲都副將鎮雲中神䴥中又討
蠕蠕大獲增爵爲侯從征平涼進爵金城公遷
爲都將從破離石胡加散騎常侍高平鎮將
觀善撫士卒號有威名負君初詔觀統五軍西
討禿髮保周於張掖徙其民數百家將置於京
師至武威輒與諸將私分之世祖大怒黜觀爲
金城侯改授內都大官出除平南將軍秦州刺

史復爵金城公撫馭失和民薛永宗聚衆於汾
曲以叛觀討永宗爲流矢所中世祖幸蒲坂觀
聞帝至驚怖而起瘡重遂卒世祖怒絕其爵
子豆初爲三郎遷軍將卒于長樂太守
閭大肥蠕蠕人也太祖時與其弟大泥倍頤率
宗族歸國太祖善之尚華陰公主賜爵其思子
與其弟並爲上賓入八議太宗即位進大肥爲
內都大官增爵爲侯神瑞中爲都將討越勤部
於跋那山大破之泰常初復爲都將領禁兵討

蠕蠕獲其大將莫孤渾又與奚斤攻虎牢
也大肥與娥清領十二軍出中道略地至高平金
鄉東至泰山假大肥使持節安陽公鎮撫陳汝
世祖初復與奚斤出雲中白道討大檀破之還
爲內都大官出除使持節冀青二州刺史假滎
陽公尋徵還拜特進復出爲冀青二州刺史尋
入爲內都大官從討赫連昌以功授滎陽公
主薨復尚濩澤公主又爲都將擊大檀大破之
還至渴侯山遂討東部高車於巳尼陂又征平

涼並有功世祖將拜大肥為王遇疾卒追贈中
山王
子賀早卒
大肥弟鱗龍驤襲爵出為仇池鎮將卒無子
弟鳳襲爵高宗時為內都大官出為鎮南將軍
肆州刺史卒無子爵除
尉撥代人也父那濮陽太守撥為太學生募從
兗州刺史羅忸擊賊於陳汝有功賜爵介休男
從討和龍還虎賁帥轄千人軍將又從樂平王
丕討和龍徙涼州軍將擊吐谷渾獲其人一千
餘落後吐谷渾小將率三百餘落來降已復亡
叛撥率騎追之盡獲而還以功進爵子遷晉昌
鎮將綏懷邊民甚著稱績入為知臣監出為杏
城鎮將在任九年大收民和山民一千餘家上
郡徙各盧水胡八百餘落盡附為民高宗以撥
清平有惠績賜以衣服顯祖即位為北征都將
後為都將南攻懸瓠破劉彧將朱湛之水軍三
千人拜懸瓠鎮將撥以散騎常侍進爵安城

侯顯祖嘉其壯毅復賜爵安成轉平南將軍豫
州刺史後洛州民田智度聚黨謀逆詔撥率豫
發豫州兵與洛州刺史丘頹擊之獲智度送京
師撥卒贈冠軍將軍諡敬侯
陸真代人也父洛侯秦州刺史真少善騎射世
祖初以真膂力過人拜內三郎數從征伐所在
摧鋒陷陳前後以功屢受賞賜真君中從討蠕
蠕以功賜爵關內侯後攻懸瓠登樓臨射城中
弦不虛發劉義隆將王玄謨衆數萬人寇滑臺
真從世祖討之夜與數人乘小船突玄謨軍入
城撫慰登城巡行賊營中乃還渡河至明玄謨
敗走從駕至江真再破賊軍拜建武將軍石城
子還攻盱眙真功居多遷給事中典太倉事高
宗即位拜冠軍將軍進爵都昌侯遷散騎常侍
選部尚書時丁零數千家寇竊井陘真與并州
刺史乞伏成龍自樂平東入與定州刺史許宗
之併力討滅從駕巡東海以真為寧西將軍
[illegible]將軍長安鎮將假建平公胡賊帥賀略

孫掩眾千餘人焚其子石權、其…之殺五百餘
人是時初置長蛇鎮其…眾…城未訖而民豪
仇傳檀等反叛氐民咸應其眾甚盛…擊平之
殺四千餘人卒城長蛇而還東平王道符反于
長安殺雍州刺史魚玄明關中草草以…為長
安鎮將賜爵河南公長安兵民素伏威信…到
撫慰之皆怡然安靜咸陽民趙昌…劉彧署龍
驤將軍扇動鄠盩厔二縣聚黨…百人據赤谷
以叛…與雍州刺史劉邈討平之…單騎走免

後鄠縣民王稚兄弟聚二千餘人招引趙昌始
平右安池陽雲陽武四縣人皆應之眾至五千據
沿谷堡詔南郡王李惠等領步騎六千討昌
具以大軍未至恐昌滋蔓與雍州刺史劉邈討
昌昌出營拒戰…擊破之斬昌及黨首三千餘
級傳首京師并誅其黨與七百餘人獲男女一
千餘口雍州民夷莫不震伏在鎮數年甚著威
稱延興二年卒歸葬京師…諡曰烈
子延字…胡提頗有…河南公累遷歷

長安鎮將拜安南將軍濟州刺史例降改封汝
陽侯京兆王愉為徐州刺史以延為愉府司馬
帶彭城內史正始初除武川鎮將入除太僕卿
都督沃野武川懷朔三鎮諸軍事安北將軍懷
朔鎮大將加散騎常侍正光初拜金紫光祿大
夫復除太僕卿受使綏慰秀容為牧子所害
弟什寅大府卿平東將軍光祿大夫建義初拜
都官尚書卒於平南將軍光祿大夫
呂洛拔代人也曾祖渴侯昭成時率戶五千歸

國祖肥俟陽太守父匹知世祖時為西部長崇
陽公洛拔以壯勇知名高宗末為平原鎮都將
劉彧徐州刺史薛安都歸誠請援詔遣尉元率
眾救之洛拔隨元入彭城彧將張永遣將王茂
之領兵五千向武原援其運車元遣洛拔率騎
詣武原擊之格戰二日手殺九人奪賊運車二
百餘乘牛二百五十頭仍共擊張永大敗之賜
爵成武侯加建義將軍年五十六卒
長子文祖顯祖以其勳臣子補龍牧曹奏事中

敬以牧産不滋坐徙於武川鎮後文祖以舊語
譯注皇誥辭義通辯超授陽平太守未拜轉爲
外都曹奏事中散後坐事伏法

史臣曰仁人之言必有博利參合之役咸罰實
行蓋王建之罪歟安同異類之人智識入用任
等時俊當有由哉頡擒赫連昌擢義降衆遂爲
名將未易輕也樓伏連丘堆娥清俱以壯勇征
伐四克劉尼忠國翼主豈徒驍猛之用乎奚眷
將略致位不能以功名自終車伊洛因遠宅心
異凡戎矣循石等並忠勤勇略有將帥之才自
致青雲豈徒然也

列傳第十八　魏書三十

安同傳同父名屈同長子又名屈同雖胡人
祖孫不應共名

列傳第十九　魏書三十一

于栗磾

于栗磾代人也能左右馳射武藝過人登國中
拜冠軍將軍假新安子後與寧朔將軍公孫蘭
領步騎二万潛自太原從韓信故道開井陘路
襲慕容寶於中山既而車駕後至見道路脩
大悅即賜其名馬及趙魏平定太祖置酒高會
謂栗磾曰卿即吾之黥彭也大賜金帛進假新安
公太祖田於白登山見熊將數子顧謂栗磾曰
卿勇幹如此寧能搏之乎對曰天地之性人爲
貴若搏之不勝豈不虛斃一壯士自可驅致御
前坐而制之尋皆擒獲太祖顧而謝之永興中
關東羣盜大起西河反叛栗磾受命征伐所向
皆平即以本號留鎮平陽轉鎮遠將軍河内鎮
將賜爵新城男栗磾撫導新舊甚有威惠劉裕
之伐姚泓也栗磾慮其北擾遂築壘於河上親
自守焉禁防嚴密斥候不通裕甚憚之不敢前
進裕遺栗磾書遠引孫權求討關羽之事假道

西上題書曰黑矟公麾下栗磾以狀表聞太宗
許之因授黑矟將軍栗磾好持黑矟以自標裕
望而異之故有是語奚斤之征虎牢也栗磾別
率所部攻德宗河南太守王涓之於金墉涓之
棄城遁走遷豫州刺史將軍如故進爵新安侯
洛陽雖歷代所都久為邊裔城闕蕭條野無煙
火栗磾刊闢榛荒勞來安集德刑既設甚得百
姓之心太宗南幸盟津謂栗磾曰河可橋乎栗
磾曰杜預造橋遺事可想乃編次大船構橋於

冶坂六軍既濟太宗深歎美之世祖之征赫連
昌敕栗磾與宋兵將軍交阯侯周幾襲陝城自
弘農太守曹達不戰而走乘勝長驅仍至三輔
進爵為公加安南將軍平統萬遷蒲坂鎮將時
弘農河內上黨三郡賊起栗磾討之轉虎牢鎮
大將加督河內軍尋遷使持節都督兗相二州
諸軍事鎮南將軍枋頭都將又為外都大官平
刑折獄甚有聲稱卒年七十五賜東園秘器朝
服一具衣一襲贈太尉公栗磾自少治戎迄于

白首臨事善斷所向無前加以謙虛下士刑罰
不濫世祖甚悼惜之
子洛拔襲爵少以功臣子拜侍御中散有姿容
善應對恭慎小心世祖甚加愛寵因賜名焉車
駕征討恒在侍衛擢領監御曹事從征涼州既
平賜奴婢四十口轉監御曹令恭宗之在東宮
厚加禮遇洛拔以恭宗雖則儲君不宜逆自結
納恒畏避屏退左轉領候官曹事頃之襲爵出
為使持節散騎常侍寧東將軍和龍鎮都大將

營州刺史以治有能名進號安東將軍又為外
都大官會隴西屠各王景文等恃險竊命私署
王侯高宗詔洛拔與南陽王惠壽督四州之眾
討平之徙其惡黨三千餘家於趙魏轉拜侍中
殿中尚書遷尚書令侍中如故在朝祗肅百寮
憚之太安四年卒時年四十四洛拔有六子
長子烈善射少言有不可犯之色少拜羽林中
郎遷羽林中郎將延興初敕領寧光宮宿衛事
遷屯田給納太和初秦州刺史尉洛侯雍州刺

時宜都王目辰長安鎮將陳提等貪殘不法烈受詔案驗咸獲贓罪洛侯目辰等皆致大辟提等徙邊仍以本官行秦雍二州事遷司衞監總督禁旅從幸中山車駕還次肆州司空苟頹表沙門法秀謀惑百姓潛謀不軌詔烈與吏部尚書閭丞祖馳驛討之會秀已平轉左衞將軍賜爵昌國子遷殿中尚書賜帛三千疋于時高祖幼沖文明太后稱制烈與元丕陸叡李沖等各賜金策許以有罪不死加散騎常侍遷前將軍

進爵洛陽侯尋轉衞尉卿從駕南征加鎮南將軍及遷洛陽人情戀本多有異議高祖問烈曰卿意云何烈曰陛下聖略淵遠非愚管所測若隱心而言樂遷之與戀舊唯中半耳高祖曰卿既不唱異即是同深感不言之益宜且還舊都以鎮代邑敕留臺庶政一相參委車駕幸代執烈手曰宗廟至重翼衞不輕卿當祗奉靈駕時遷洛邑朕以此事相託頗非不重也烈與高陽王雍奉遷神主於洛陽高祖嘉其勳誠遷光祿

卿十九年大選百僚烈子登引例求進烈表曰臣上或近臣下不決引一人使而恩出分外豈荷榮祿當今聖明之朝理應謙讓而臣子登引人求進是臣素無教訓請乞黜落高祖曰此乃有識之言不謂烈能辭此乃引見登詔曰朕今創禮新邑明揚天下卿父乃行謙讓之表而有直士之風故進卿爲太子翊軍校尉又加烈散騎常侍封聊城縣開國子食邑二百戶及穆泰陸叡謀反舊京高祖幸代泰等伏法賜烈及李

沖璽書述金策之意語在陸叡傳是逆也代鄉舊族同惡者多唯烈一宗無所染預高祖嘉其忠操益器重之歎曰元儼決斷威恩深自不惡然而爲臣盡忠猛決不如烈也爾日烈在代都必即斬其五三元首耳烈之節概不謝金日磾也詔除領軍將軍以本官從征荊沔加鼓吹一部高祖謂彭城王勰曰烈先朝舊德智勇兼有軍之大計宜共參決宛鄧既平車駕還洛論功加散騎常侍金紫光祿大夫二十三年高祖崩

遣其太尉陳顯達入寇馬圈高祖輿疾赴之執
烈手曰都邑空虛維捍宜重可鎮衛二宮以輯
遠近之望顯達破走高祖崩於行宮彭城王勰
揔六軍祕諱而返稱詔召世宗會駕魯陽以
烈留守之重密報凶問烈處分行留神色無變
世宗即位寵任如前咸陽王禧為宰輔權重當
時曾遣家僮傳言於烈曰須舊羽林虎賁執仗
出入領軍可為差遣烈曰天子諒闇事歸宰輔
領軍但知典掌宿衛有詔不敢違理無私給奴

惘然而返傳烈言報禧禧復遣謂烈曰我是天
子兒天子叔元輔之命與詔何異烈厲色而答
曰向者亦不道王非是天子兒叔若是詔應遣
官人所由遣私奴索官家羽林烈頭可得羽林
不可得禧惡烈剛直遂議出之乃授使持節散
騎常侍征北將軍恒州刺史烈不願藩授頻表
乞停輒優答弗許烈乃謂彭城王勰曰殿下忘
先帝南陽之詔乎而逼老夫乃至於此遂以疾
固辭世宗以禧等專擅潛謀廢之會二年正月

初祭三廟並致齋廟世宗夜召烈子忠謂
卿父忠允貞固社之臣明可早入當有處分
忠奉詔而出質明至世宗詔曰諸父慢怠漸
不可任今欲使卿以兵召之卿其行乎烈對曰
老臣歷奉累朝頗以幹勇賜識今日之事所不
敢辭乃將直閤已下六十餘人宣旨召咸陽王
禧彭城王勰北海王詳衛送至于帝前諸公各
稽首歸政以烈為散騎常侍車騎大將軍領軍
進爵為侯增邑三百戶并前五百戶自是長直

禁中機密大事皆所參焉太尉咸陽王禧謀反
也武興王楊集始馳於北邙以告時世宗從禽
於野左右分散直衛無幾倉卒之際莫知計之
所出乃敕烈子忠馳覘虛實烈時留守已處分
有備因忠奏曰臣雖朽邁心力猶可此等猖狂
不足為慮願緩蹕徐還以安物望世宗聞之甚
以慰悅及駕還宮禧已遁逃詔烈遣直閤叔孫
侯將虎賁三百人追執之順后既立以世父之
重彌見優禮八月暴疾卒時年六十五世宗舉

哀於朝堂給東園第一秘器朝服一具衣一襲
賜錢二百万布五百匹贈使持節侍中大將軍
太尉公雍州刺史追封鉅鹿郡開國公增邑五
百戶并前千戶烈有五子
長子祚字万年太和中為中散稍遷恆州別駕
襲父爵除假節振威將軍沃野鎮將貪殘多所
受納坐免官以公還第卒贈平州刺史
祚子若龍襲爵多酒過為叔父景所撾殺
子順襲卒子馥龍襲

祚弟忠字思賢本字千年弱冠拜侍御中散文
明太后臨朝刑政頗峻侍臣左右多以微譴得
罪忠朴直少言終無過誤太和中授武騎侍郎
因賜名登轉太子翊軍校尉世宗即位遷長水
校尉尋除左右郎將領直寢元禧之謀亂也車
駕在外變起倉卒未知所之忠進曰臣世家殊
寵乃心王室臣父領軍付留守之重計防遏有
在必無所慮世宗即遣忠馳騎觀之而烈分兵
嚴備果如所量世宗還宮撫背曰卿差　人意

賜帛五百匹又曰先帝賜卿名登誠為美稱朕
嘉卿忠款今改卿名忠既表貞固之誠亦所以
名實相副也父憂去職未幾起復本官遷司空
長史于時太傅錄尚書北海王詳親尊權重將
作大匠王遇多隨詳所欲而給之後因公事忠
於詳前謂遇曰殿下國之周公阿衡王室所須
材用自應關旨何至阿諛附勢損公惠私也遇
既不寧詳亦慚謝遷征虜將軍餘如故以平元
禧功封魏郡開國公食邑九百戶尋遷散騎常

侍兼武衛將軍每以鯁氣正辭為北海王詳所
忿面責忠曰我憂在前見爾死不憂爾見我死
時也忠曰人生於世自有定分若應死於王手
避亦不免若其不爾王不能殺詳因忠表讓之
際密勸世宗以忠為列卿令解左右聽其讓爵
於是詔停其封優進太府卿正始二年秋詔忠
以本官使持節兼侍中為西道大使刺史鎮將
贓罪顯暴者以狀申聞守令已下便即行決與
撫軍將軍尚書李崇分使二道忠劾并州刺史

高聰贓罪二百餘條論以大辟還除平西將軍
華州刺史遭繼母憂不行服闋授安北將軍相
州刺史又為衛尉卿河南邑中正詔忠與吏部
尚書元暉度支尚書元匡河南尹元萇等推定
代方姓族高肇忌其為人欲密出之乃言於世
宗稱中山要鎮作捍須才以忠器能宜居其位
於是出授安北將軍定州刺史世宗既而悔之
復授衛尉卿領左衛將軍恒州大中正密遣中
使詔曰自比股肱褫落心膂無寄方任雖重比

之為輕故輟茲外任委以內務當勤夙無怠稱
朕所寄也延昌初除都官尚書加平南將軍領
左衛中正如故又加散騎常侍嘗因侍宴賜之
劍杖舉酒屬忠曰卿世秉貞節故恒以禁衛相
委昔以卿行忠賜名曰忠今以卿才堪禦侮以
所御劍杖相賜循名取義意在不輕其出入周
旋恒以自防也忠頓首陳謝遷侍中領軍將軍
忠面陳讓云臣無學識不堪兼文武之任世宗
曰當今學識有文者不少但心直不如卿欲使

卿朝夕於我當無憂於後也世宗崩夜中與
侍中崔光遣右衛將軍侯剛迎肅宗於東宮而
即位忠與門下議以肅宗幼年未親機政太尉
高陽王雍屬尊望重宜入居西柏堂省決庶政
任城王澄明德茂親可為尚書令總攝百揆奏
中宮請即敕授御史中尉王顯欲逞姦計與中
常侍給事中孫伏連等厲色不聽寢門下之奏
宮闈侍中黃門但牒六輔難字齋同來孫伏連等
密欲矯太后令以高肇錄尚書事顯與高猛為

侍中忠即於殿中收顯殺之忠既居門下又總
禁衛遂秉朝政權傾一時初太和中軍國多事
高祖以用度不足百官之祿四分減一忠既擅
權欲以惠澤自固乃悉歸所減之祿職人進位
一級舊制天下之民絹布一匹之外各輸綿麻
八兩忠悉以與之忠白高陽王雍自云世宗本
許優轉雍憚忠威權便順其意加忠車騎大將
軍忠自謂新故之際有安社稷之功諷動百僚
令加己賞於是太尉雍清河王懌廣平王懷難

違其意議封忠常山郡開國公食邑二千戶百
咸以為然又難於獨受乃諷朝廷同在門
下者皆加封邑尚書左僕射郭祚尚書裴植以
忠權勢日盛勸雍出忠忠聞之逼有司誣奏其
罪郭祚有師傅舊恩裴植擁地入國忠並矯詔以
殺之朝野憤怨莫不切齒王公已下畏之累跡
又欲殺高陽王雍侍中崔光固執乃止遂免雍
太尉以王還第自此之後詔命生殺皆出於忠
既尊靈太后為皇太后居崇訓宮忠為儀同三

魏書列傳十九　三

司尚書令領崇訓衛尉侍中領軍如故靈太后
臨朝解忠侍中領軍崇訓衛尉止為儀同尚書
令加侍中忠為令旬餘靈太后引門下侍官于
崇訓宮問曰忠在端右聲聽何如咸曰不稱厥
位乃出忠使持節都督冀定瀛三州諸軍事征
北大將軍冀州刺史太傅清河王懌等奏曰竊惟
先帝升遐之初皇上登極之始四海謐然宇內
晏安至於奉迎乘輿侍衛省闥斯乃臣子之常
節職司之恒理不容以此為[illegible]臣等

前議所以廣建茅土者正以畏迫威權苟免暴
戾故也是以中議之際以十三日夜入為無勳
難以拒違矯令抑黜姦回微可褒叙以前侍中
臣忠總攝文武侍中臣光久在樞密讚同其意
故唯賞二人今尚書臣昭等無涯上訴奉敕重
議案王顯陰結姦徒志為不逞高肇遠同凶逆
謀構禍端無將之罪事合灰戮而忠等徵罪唯
以庇身不至夷戮又出罪人窮治不盡案其律準
宸事在不輕暨百王之[illegible]曆聖后別宮母子隔異

魏書列傳十九　十三

溫清迭絕皆忠等之咎過方厥勳功微罪重又
忠專權之後擅殺樞納輒廢宰輔令朝野駭心
遠近怖慄功過相除悉不合賞請悉追奪靈太
后從之熙平元年春御史中尉元匡奏曰臣聞
事主不以幽貞革心奉上不以趣捨虧節是以
荀秦宮而慟哭復楚之功已多陳虛龍而樹勤
魏之勳不涉而由包辭賞君子於是義之田
疇拒命良史所以稱美竊惟宮車晏駕天人位
易正是忠臣孝子致節之秋前領軍將軍臣忠

不能砥礪名行自求多福方因矯制擅相除假清官顯職歲月隆崇臣等在蕃之日乃心家國書詣往來憤氣成疾傷禮敗德臣忠即主謹案臣忠世以鴻勳盛德受遇累朝出入承明左右機近幸國大災肆其愚戇專擅朝命無人臣之心裴郭受冤於既往宰輔黜辱於明世又自矯為儀同三司尚書令領崇訓衛尉原其此意便欲無上自處既事在恩後宜加顯戮請御史一人令史二人就州行決崔光與忠雖同受召而謂光既儒望朝之禮宗而心虛遠不關世務但忠以光意望崇重逼光光若不同又有危禍伏度二聖欲明深垂昭恕而自去歲正月十三日世宗晏駕以後八月　日皇太后未親覽以前諸有不由階級而權臣用命或發門下詔書或由中書宣敕擅相拜授者已經恩宥止可免其叨竊之罪既非時望朝野所知冒階而進者並求追奪靈太后令曰直繩所糾實允朝憲但忠事經肆眚又蒙特原無宜追罪餘如奏詔曰

忠以往年大諱之際擅開崇邑王然酬庸理乖有司執奪豈宜一謬棄其所勳追其忠志歷任禁要誠節皎然宜賞以山河以安厥望可封靈壽縣開國公邑五百戶初世宗崩後高太后將害靈太后劉騰以告侯剛剛以告忠忠請計於崔光光曰宜置胡嬪於別所嚴加守衛理必萬全計之上者忠等從之具以此意啟靈太后太后意乃安故太后深德騰等四人並有寵授忠以惡之者多懼不免禍願還京師欲自營救靈太后不許二年四月除尚書右僕射加侍中將軍如故神龜元年三月復儀同三司疾病未拜見裴郭為祟忠自知必死表曰先帝錄臣父子一介之誠昭臣家世奉公之節故申之以婚姻重之以爵祿奉乃位亞三槐秩班九命自大明利見之始百官總己之初臣復得猥攝禁戎綢繆內外斯誠社稷之靈兆民之福臣何力之有焉但陛下以叡明御寓皇太后以聖善臨朝衽席不遑餘年徒弗棄復乃寵錫出內榮遷開府啟河

入參百揆頠服知妖省躬識咎而臣狷慎將方
致茲病疢自去秋苦痢纏綿迄今藥石備嘗日
增無損又今年已來力候轉惡微喘綿息振復
良難戀慈未酬伏枕涕咽臣薄福無男遺育莫
嗣貪及餘生謹陳宿抱臣先養亡弟四弟第二
子司徒掾永超為子猶子之念實切於心乞立
為嫡傳此山河靈太后令曰于忠表如此既誠
勳宜錄又無子可矜臨危所祈不容致奪可特
聽如請以彰殊效忠薨年五十七給東園祕器

朝服一具衣一襲錢二十萬布七百疋蠟三百
斤贈侍中司空公有司奏太常少卿元端議忠
剛直猛暴專戮好殺案謚法剛強理直曰武怙
威肆行曰醜宜謚武醜公太常卿元脩義議忠
盡心奉上剪除凶逆依謚法除偽寧真曰武夙
夜恭事曰敬謚武敬公二卿不同事奏靈太后
令曰可依正卿議于氏自曾祖四世貴盛一皇
后四贈三公領軍尚書令三開國公忠性多猜
忌不交勝己唯與直閤將軍章初懷千牛備身

楊保元為斷金之交李世哲求寵於忠私以金
帛寶貨事初懷保元初懷保元說之遂被賞愛
引為腹心忠擅權昧進蘇宗訓之由皆世哲計
也忠後妻中山王尼須女微解詩書靈太后臨
朝引為女侍中賜號范陽郡君
永超名蘇龍襲爵尋卒
子世衡襲齊受禪例降
忠弟景字百年自司州從事稍遷步兵校尉寧
朔將軍高平鎮將坐貪殘受納為御史中尉王

顯所彈會赦免忠薨後景為武衛將軍謀廢元
叉叉黜為征虜將軍懷荒鎮將及蠕蠕主阿那
瓌叛亂鎮民固請糧廩而景不給鎮民不勝其
忿遂反叛執縛景及其妻拘守別室皆去其衣
服令景著皮裘妻著故絳襖其被毀辱如此月
餘乃殺之
烈弟敦白中散遷驍騎將軍景明中假節行并
州事除征虜將軍恒州刺史卒官贈使持節平
北將軍恒州刺史

子昕員外郎直後主衣都統揚烈將軍懷朔武
川鎮將中散大夫孝昌中使蠕蠕與阿那瓌擒
逆賊破洛汗聽明出六斤等轉輔國將軍北中
郎將恒州大中正又遷撫軍將軍衛尉卿出為
鎮東將軍殷恒州刺史還拜征東將軍領左右
天平中卒贈都督冀定州諸軍事衛將軍尚書
僕射儀同三司謚曰文恭
長子揚仁武定中勃海太守
揚仁弟乂羅字仲綱中軍將軍光州刺史
乂羅弟子榮魯郡太守
敦弟果嚴毅直亮有父兄之風自中散稍遷光
祿大夫守尚書賜爵武城子太和中歷朔華并
恒四州刺史
子礫襲太子舍人通直散騎常侍卒贈右將軍
洛州刺史謚曰哀
子暉征東將軍金紫光祿大夫
暉弟道揚儀同開府諮議參軍
礫弟祇卒於司徒掾贈鎮遠將軍朔州刺史謚
曰悼
祇子元伯中散大夫
果弟勁事在外戚傳
勁弟[illegible]中散遷長水校尉稍遷武衛太府
卿鎮[illegible]將軍肆州刺史卒贈侍中車騎大將軍
尚書右僕射儀同三司冀州長史卒贈征南
將軍燕州刺史謚曰武
子嫡太尉從事中郎燕州刺史
子長文字士端武定中尚書考功郎

須弟文仁太中大夫
史臣曰魏定中原于栗磾有武功於三世兼以
虛己下物罰不濫加斯亦諸將所希矣拔迹參
內外以著能名烈氣槩沉遠受任艱危之際有
柱石之質殆禦侮之臣忠以體朴見親秉非其
據遂擅威權生殺自己苟非女主之世何以全
其門族其不誅滅抑天幸也

列傳第十九

列傳第二十　　魏書三十二

高湖　崔逞

封懿

高湖字大淵渤海蓨人也漢太傅裒之後祖慶
慕容垂司空父泰吏部尚書湖少機敏有器度
與兄韜俱知名於時雅爲鄉人崔逞所敬異少
歷顯職爲散騎常侍登國十年垂遣其太子寶
來伐世湖言於垂曰魏燕之與國彼有內難此
遣救之此有所求彼無違者和好多年行人相

繼往來焉不得遂留其弟觚在於此非彼之失
政當敦修舊好又寧國家不循今太子寧衆遠
伐且魏主雄略兵馬精彊險阻難備當之矣
太子富於春秋意果心銳輕敵好勝難可獨行
兵凶戰危願以深慮言頗切厲垂怒免湖官既
而寶果敗於參合寶立乃起湖爲征虜將軍燕
郡太守寶走和龍兄弟交爭湖見其衰亂遂率
戶三千歸國太祖賜爵東阿侯加右將軍總代
東諸部世祖時除寧西將軍涼州鎮都大將鎮

姑臧甚有惠政年七十卒贈鎮西將軍秦州刺
史諡曰敬有四子
第三子謐字安平有文武才度天安中以功臣
子召入禁中除中散專典秘閣肅勤不倦高宗
深重之拜秘書郎謐以墳典殘缺奏請廣訪羣
書大加繕寫由是代京圖籍莫不審正顯祖之
御寧光宮也謐恒侍講讀拜蘭臺御史尋轉治
書掌攝內外彈糾非法當官而行無所畏避甚
見稱賞延興二年九月卒時年四十五太昌初

追贈使持節侍中都督青徐齊濟兗五州諸軍
事驃騎大將軍太尉公青州刺史諡武貞公妻
叔孫氏陳留郡君
長子樹生性通達重節義交結英雄不事生產
有識者並宗奇之蠕蠕侵掠高祖詔懷朔鎮將
陽平王頤率衆討之頤假樹生鎮遠將軍都將
先驅有功樹生尚氣俠意在浮沈自適不願職
位辭不受賞論者高之居宅數有赤光紫氣之
異鄰伍驚恐僉謂怪異宅不可居樹生曰何往

非善安之自若雅好音律常以絲竹自娛孝昌初北州大亂詔發衆軍廣開募賞以樹生有威略授以大都督令率勁勇鎮捍舊蕃二年卒時年五十五太昌初追贈使持節都督冀相滄瀛殷定六州諸軍事大將軍太師錄尚書事冀州刺史追封渤海王諡曰文穆妻韓氏爲渤海王國太妃永熙中後贈假黃鉞侍中都督中外諸軍事加後部羽葆鼓吹餘如故長子即齊獻武王也

王弟琛字永寶天平中驃騎大將軍開府儀同三司御史中尉南趙郡開國公

子叡襲武定末太子庶子

樹生弟翻字飛雀亦以器度知名卒於侍御史散元象中贈假黃鉞使持節侍中都督冀定洛瀛并肆燕恒雲朔十州諸軍事大將軍大傅大尉公錄尚書事冀州刺史諡曰孝宣

子嶽武定末侍中太傅公清河郡開國公

謚長兄眞有志行凡第俱至孝父亡治喪墓次

子崇襲早卒

子仲智襲歷中書侍郎安西將軍幽州刺史有清平之稱

崇弟嶷字道長少以父任爲中書學生稍遷部大夫高祖初出使巡察青徐兗豫撫慰新附觀省風俗還遷南部尚書在任十四年時南州多事文奏盈几訟者塡門嶷性儒緩委隨不斷終日在坐昏睡而已李訢鄧宗慶等號爲明察勤理時務而二人終見誅戮餘十數人或黜或免唯嶷卒得自保時人爲之語曰實癡實昏終得保存加散騎常侍右將軍賜爵東平侯未幾拜安東將軍進爵樂安公出爲持節鎮西將軍秦州刺史改爲華山公散騎常侍如故後入爲內都大官卒

子祖念襲爵官至東平太守例降爵爲侯卒贈寧朔將軍兗州刺史

子慶鍾襲爵給事中貪穢無行坐事奪爵除

祖念弟雲字羅漢頗有風尚自尚書郎入爲中

三司青州刺史謚曰文景

子永樂興和中驃騎大將軍儀同三司濟州刺史陽川縣開國公

永弟彌武定中安西將軍營州刺史安陵縣開國男

睹兒弟徽字榮顯小字苟兒聰敏有氣幹起城王澄所知賞景明中起家奉朝請延昌中假員外散騎常侍使於蠕蠕嚈噠西域諸國莫不敬憚之破洛侯烏孫並因之以獻名馬還拜冗從僕射神龜中遷射聲校尉左中郎將游擊將軍又假平西將軍員外散騎常侍使嚈噠還至枹罕屬莫折念生反於秦隴時河州刺史元祚爲別刺史梁釗息景進等招引念生攻河州祚以死長史元永平治中孟賓等使元進共推徽行河州事綏撫有方兵士用命別駕乞伏世明等通景進徽殺之徽乞兵於吐谷渾吐谷渾率衆救之景進敗退走奔秦州景進率羌衆復來攻逼徽遣統軍六景相助表請師詔徽仍行河州事久無援救力屈城陷爲賊所害永熙中追贈使持節侍中都督冀定相瀛滄五州諸軍事司徒公冀州刺史謚曰文宣

子歸義有志烈初除奉朝請加威烈將軍與父徽俱使西域還都除龍驤將軍中散大夫西征都督每有戰功後沒於陳詔贈侍中驃騎大將軍儀同三司雍州刺史謚曰孝貞

子晉武定末安南將軍太子左衛率

歸義弟歸彥武定末驃騎大將軍開府儀同三司徐州刺史安喜縣開國男

眞弟各拔廣昌鎮將卒贈燕州刺史

子猛虎鄯善鎮錄事及居喪以至性稱遂絕宦情

子元國早卒

次顯國武定末撫軍將軍汝陽男

顯國弟達武定中驃騎將軍行滄州事

達弟永國征虜將軍中散大夫

永國弟子國武衛將軍

各拔少子盛天平中侍中太尉公廣平郡開國
公
子子瑗武定末兼武衛將軍
謚弟稚字幼寧薄骨律鎮將營州刺史
子陁字難陁沃野鎮長卒贈琅邪太守
子雞字崇雲司徒從事後與少子思義俱奔蕭
衍卒於江南元象初喪還特贈使持節散騎常
侍都督冀定瀛滄幽五州諸軍事驃騎大將軍
尚書令司徒公冀州刺史

子思宗武定末中軍將軍儀同三司兗州刺史
上洛郡開國男思義特贈使持節散騎常侍都
督青兗齊三州諸軍事車騎大將軍尚書僕射
儀同三司青州刺史
陁弟與早卒
與子貴孫晉州刺史
湖弟恒字叔宗莫奚蕃鉅鹿太守太祖時率郡
降賜爵涇縣侯加龍驤將軍仍守鉅鹿卒贈安
東將軍幽州刺史謚曰惠

子道字始伯襲爵拜都牧給事金部將軍相州
刺史未及之職卒仍以為贈謚曰莊
子幹字千奴好學寬厚有雅度襲爵涇縣侯後
例降為伯歷南青州征虜府司馬威遠將軍鄯
善鎮遠府長史仍轉汾州後軍府長史白水太
守所在以廉平著稱大昌初卒贈使持節都督
秦雍二州諸軍事車騎大將軍司空公雍州刺
史謚曰孝穆
子偘字伯欣襲爵除南秦州長史卒贈輔國將軍
涼州刺史謚曰宣

子紹字廣祖襲爵興和初征虜將軍洛州刺史
偘弟騰字伏興卒於安東將軍光州刺史襄城
縣開國公
子陟字祖遷司空中郎太尉主簿
陟弟悰通直郎
悰弟颺襲父爵
騰弟隆之武定末太保尚書令平原郡開國公
崔逞字叔祖清河東武城人也魏中尉琰之六

世孫曾祖諒晉中書令祖遇仕石虎為特進父
瑜黃門郎逞少好學有文才遭亂孤貧躬耕于
野而講誦不廢慕容暐時郡舉上計掾補著作
郎撰燕記遷黃門侍郎及苻堅并慕容暐以為
齊郡太守堅敗司馬昌明以逞為清河平原二
郡太守為翟遼所虜授以中書令慕容垂滅翟
釗以為祕書監慕容寶東走和龍為留臺吏部
尚書及慕容驎立逞攜妻子亡歸太祖張袞先
稱美逞及見禮遇甚重拜為尚書任以政事錄

三十六曹別給吏屬居門下省尋除御史中丞
太祖攻中山未克六軍乏糧民多匿穀問羣臣
以取粟方略逞曰取椹可以助糧故飛鴞食椹
而改音詩稱其事太祖雖銜其侮慢然兵既須
食乃聽以椹當租逞又曰可使軍人及時自取
過時則落盡太祖怒曰內賊未平兵人安可解
甲仗入林野而收椹乎是何言歟以中山未拔
故不加罪天興初姚興侵司馬德宗襄陽戍戍
將郗恢馳使乞師於常山王遵遵以聞太祖詔

逞與張袞為遵書以答初恢與遵書云賢兄虎
步中原太祖以言悖君臣之體敕逞袞亦貶其
主號以報之逞袞乃云貴主太祖怒曰使汝貶
其主以答乃稱貴主何若賢兄也遂賜死後司
馬德宗荊州刺史司馬休之等數十人為桓玄
所逐皆將來奔至陳留南分為二輩一奔長安
一歸廣固太祖初聞休之等降大悅後怪其不
至詔兗州尋訪獲其從者問故皆曰國家威聲
遠被是以休之等咸欲歸闕及聞崔逞被殺故

奔二處太祖深悔之自是士人有過者多見優
容逞七子二子早亡第三子義義弟諲諲弟禕
禕弟嚴嚴弟頤逞之內徙也終慮不免乃使其
妻張氏與四子留冀州令歸慕容德遂奔廣固
逞獨與小子賾在平城及逞之死亦以此為譴
賾字泰沖初為太子洗馬後稍遷散騎常侍賜
爵清河侯後世祖聞劉義隆以諲為冀州刺史
乃曰義隆知用其兄我豈無冀州也乃以賾為
平東將軍冀州刺史又為大鴻臚持節策拜楊

難當為南秦王秦使數返光將朝命世祖善之
又驃騎大將軍樂平王丕等督諸軍取上邽使
顥齎詔於丕前喻難當奉詔後與方士韋文秀
詣王屋山造金丹不就眞君初卒顥子
長子秉字公禮早終無子
秉弟廣字公淵襲爵拜平東將軍
子法度早終
廣弟軌字公則太子中舍人鎮南司馬
軌弟穆字公和早終

穆弟叡字哲小字男季高祖初以交通境外伏
誅從兄景眞以子思叔繼叡
思叔少為中書學生遷中書博士世宗時歷上
黨鉅鹿太守自是之死至叡之誅三世積五十
餘年而在北一門盡矣初三齊平禕孫相如入
國以才學知名舉冀州秀才早卒
相如弟彧在術藝傳
逞兄適字寧祖亦有名於時慕容垂尚書左丞
范陽昌黎二郡太守

適曾孫延壽冀州主簿輕財好施甚收鄉曲之
譽
延壽子隆宗簡率篤友居喪以孝聞歷位冀州
別駕蘭陵燕郡二郡太守司空諮議參軍冀州
中正中軍大將軍府長史仁信待物出於至誠
故見重於世卒贈前將軍齊州刺史謚曰孝
子敬孫貞外散騎侍郎冀州儀同府從事中郎
卒贈冀州刺史
子子恒官至征虜將軍魯郡太守早卒

子恒弟子安冠軍將軍西兗州司馬
子安弟子昇開府參軍武定中坐連元瑾事兄
弟並伏法
封懿字處德渤海蓨人也曾祖釋晉東夷校尉
父放慕容暐吏部尚書兄孚慕容超太尉懿儁
偉有才氣能屬文與孚雖器行有長短然名位
略齊仕慕容寶位至中書令民部尚書寶敗歸
闕除給事黃門侍郎都坐大官寧朔將軍章安
子太祖數引見問以慕容舊事懿應對疎慢廢

還家太宗初復徵拜都坐大官進爵爲侯泰常
二年卒懿撰燕書頗行於世
子玄之坐與司馬國璠溫楷等謀亂伏誅臨刑
太宗謂之曰終不令絕汝種也將宥爾一子玄
之請曰弟虔之子磨奴字君明早孤乞全其命
乃殺玄之四子而赦磨奴
磨奴被刑爲宦人崔浩之誅也世祖謂磨奴曰
汝本應全所以致刑者事由浩之故後爲中曹
監西使張掖賜爵富城子加建威將軍給事中

久之出爲冠軍將軍懷州刺史太和七年卒贈
平東將軍冀州刺史渤海公謚曰定以族子叔
念爲後高祖賜名回
回父鑒卽慕容暐太尉弈之後也回皇興初爲
中書學生襲爵富城子累遷太子家令世宗即
位以回行華州事回在州鞭中散大夫充智孫
爲尚書左丞韋續糾奏免尋除鎮遠將軍安州
刺史山民愿朴父子賓旅同寢一室回下車勸
令別處其俗遂改徵爲太尉長史頗行定州徐

州事尋除後將軍汾州刺史肅宗初轉涼州刺
史加右將軍固辭不拜仍授平北將軍瀛州刺
史時大乘寇亂之後加以水潦百姓困乏回表
求賑恤免其兵調州內甚賴之又爲七兵尚書
尋轉都官尚書冀州大中正滎陽鄭雲諂事
長秋卿劉騰貨騰紫纈四百匹得爲安州刺史
除書旦出暮往詣回坐未定謂回曰我爲安州
卿知之否彼土治生何事爲便回荅之曰卿荷
國寵靈位至方伯雖不能拔園葵去織婦宜思

方略以濟百姓如何見造而問治生乎封回不
爲商賈何以相示雲慙愧失色靈太后臨朝召
百寮問得失羣臣莫敢言回對曰昔孔丘爲司
寇七日而誅少正卯魯國肅然姦巧自息姬旦
行戮不避兄弟周道用隆徐偃專行仁義其國
乃滅自古及今未有不厲威刑而能治者頃來
頻有長吏貪冒侵剝百姓盜賊羣起請肅刑書
以懲未犯太后意納之而不能用轉爲七兵尚
書領御史中尉尚書右僕射元欽與從父兄麗

妻崔氏遂通回乃勑奚明人稱之除鎮東將軍
冀州刺史肅宗末徵爲殿中尚書頻表遜職以
爲右光祿大夫莊帝初遇害於河陰時年七十
七贈侍中車騎大將軍司空公定州刺史謚曰
孝宣
長子隆之武定中開府儀同三司齊州刺史安
德郡開國公
子子繪武定中勃海太守
隆之弟興之字祖胄經明行脩恬素清靜起家

太學博士員外郎出爲幽冀二州平北府長史
所歷有當官之譽孝昌中卒永安中追贈散騎
常侍撫軍將軍雍州刺史尋重贈殿中尚書謚
曰孝
子琰字子倩武定末開府中郎
子琰弟孝琰秘書郎
興之弟延之字祖業天平中驃騎大將軍青州
刺史出剡縣開國子磨奴既以同爲從請於顯祖
贈鑒寧遠將軍滄水太守

嶷長子琳字彥寶顯祖末本州表貢拜中書博
初十八年南討琳參鎮南軍事後爲河南
從遷拜中書侍郎徵侍中南平王傌誕
從征公賜布帛六百疋粟六百石馬牛各
副長史轉司宗下大夫有長者之稱行
州事及改定百官除司空長史出爲征虜忠
將軍南青州刺史兼散騎常侍持節西道大使
還爲長兼太中大夫轉廣平內史又爲光祿大
夫世宗末除後將軍夏州刺史徵爲安東將軍

光祿大夫神龜二年卒贈使持節撫軍將軍相
州刺史
子稱
元茂子盛並早卒
盛弟子施武定末沛郡太守
子肅在文苑傳
嶷從兄子恒字思悰亦之孫也父勸慕容垂侍
中太常卿恒給事黃門侍郎散騎常侍後入代
部名出懿子玄之右俱坐司馬氏事亦伏誅虛

玄姊也愷子伯達襲爵卒李氏南奔河表改
嫁房氏顯祖末伯達子休傑內入祖姊房氏猶存
垂百歲矣而李已死休傑高祖時以歸國勳爲
河間太守兼冀州咸陽王府諮議參軍
休傑從弟靈祐仕劉義隆爲青州治中渤海太
守慕容白曜平三齊靈祐率二百人詣白曜降
賜爵下密子後除建威將軍渤海太守卒
子進壽襲爵肅宗時爲揚州治中以失義州爲
刺史元志所殺事具志傳

子子游武定中開府中兵參軍
進壽弟蚪卒於冀州別駕
蚪弟藜起家荊州長流參軍司空水曹參軍殿
中侍御史累遷征東將軍廣州長史還除光祿
大夫卒贈衛將軍冀州刺史
回族叔軌字廣度沉謹好學博通經傳與光祿
大夫武邑孫惠蔚同志友善惠蔚每推軌曰封
生之於經義非但章句可奇其標明綱格統括
大歸吾所弗如者多矣善自脩潔儀容甚偉或

曰學士不事脩飾此賢何獨如此軌聞笑曰君
子整其衣冠尊其瞻視何必蓬頭垢面然後爲
賢言者慚退太和中拜著作佐郎稍遷尚書儀
曹郎中兼員外散騎常侍銜命高麗高麗王雲
恃其偏遠稱疾不親受詔軌正色詰之喻以大
義雲乃北面受詔先是契丹虜掠邊民六十餘
口又爲高麗擁掠東歸軌具聞其狀移書徵之
雲悉資給遣還有司奏軌遠使絕域不辱朝命
權宜曉慰邊民來蘇宜加爵賞世宗詔曰權宜

徵口使人常體但光揚有稱宜賞一階轉考功
郎中除本郡中正勃海太守崔休入爲吏部郎
以兄考事干軌軌曰法者天下之平不可以舊
君故虧之也休歎其守正軌在臺中稱爲儒雅
奏請遣四門博士明經學者檢試諸州學生詔
從之尋除國子博士加揚武將軍假通直散騎
常侍慰勞汾州山胡司空清河王懌表脩明堂
辟雍詔百寮集議軌議曰明堂者布政之宮在
國之陽所以嚴父配天聽朔設教其經構之式

其已尚矣故周官匠人職云夏后氏世室殷人
重屋周人明堂五室九階四戶八牕鄭玄曰或
舉宗廟或舉王寢或舉明堂互之以見同制然
則三代明堂其制一也案周與夏殷損益不同
至於明堂因而弗革明五室之義得天數矣是
以鄭玄又曰五室者象五行也然則九階者法
九土四戶者達四時八牕者通八風誠不易之
大範有國之恒式若其上圓下方以則天地通
水環宮以節觀者茅蓋白盛為之質飾赤綴白

綴為之戶牖皆典籍所具載制度之明義也在
秦之世焚滅五典毀黜三代變更先聖不依舊
憲故呂氏月令見九室之義大戴之禮著十二
室之論漢承秦法亦未能改東西二京俱為九
室是以黃圖白虎通蔡邕應劭等咸稱九室以
象九州十二堂以象十二辰夫室以祭天堂以
布政依天而祭故室不過五依時布政故堂不
踰四州之與辰非所可法九與十二其用安在
今聖朝欲尊道訓民備禮化物宜則五室以為

永制至如廟學之嫌臺沼之雜袁準之徒已論
正矣遺論具在不復須載尋以本官行東郡太
守遷前軍將軍行夏州事好立條教所在有績
轉太子僕射遷廷尉少卿加征虜將軍卒贈右將
軍濟州刺史初軌深為郭祚所知祚常謂子景
尚曰封軌高綽二人並幹國之才必應遠至吾
平生不妄進舉而每薦此二公非直為國進賢
亦為汝等將來之津梁也其見重如此軌既以
方直自業高綽亦以風槩立名尚書令高肇拜

司徒綽送迎往來軌竟不詣綽顧不見軌乃遽
歸曰吾一生自謂無愆規矩今日舉措不如封
生遠矣軌以務德慎言修身之本姦回讒佞世
之巨害乃為務德慎言遠佞防姦四戒文多不
載

軌長子偉伯字君良博學有才思弱冠除太學
博士每朝廷大議偉伯皆預焉雅為太保崔光
僕射游肇所知賞太尉清河王懌辟參軍事懌
親為孝經解詁命偉伯為難例九條皆發起隱

漏偉伯又討論禮傳詩易疑事數十條儒者咸稱之尋將經始明堂廣集儒學議其制度九五之論久而不定偉伯乃搜檢經緯上明堂圖說六卷正光末尚書僕射蕭寶夤以爲關西行臺郎及寶夤爲逆偉伯乃與南平王冏潛結關中豪右韋子粲等謀舉義兵事發見殺年三十六時人惜之永安中追贈散騎常侍征虜將軍瀛州刺史聽一子出身偉伯無子轉授第三弟翼偉伯撰封氏本錄六卷幷詩賦碑誄雜文數十篇

偉伯弟業字君脩奉朝請領殿中侍御史早卒

業弟翼字君楨美容貌腰帶十圍以兄偉伯立節之勳除給事中後加揚烈將軍武定初卒

翼弟述字君義武定末廷尉少卿

述弟詢字景文尚書起部郎

史臣曰高敬侯才鑒明遠見機而作身名俱劭世載人英天所贊也崔逞文學器識當年之俊而遠忽微俱以至禍順有茲休烈厥世不延封懿獲全無幸何乃克光家世不乏人矣

列傳第二十　魏書三十二

列傳第二十一　　魏書三十三

宋隱　王憲
屈遵　張蒲
谷渾　公孫表
張濟　李先
賈彝　薛提

宋隱字處默西河介休人也曾祖奭晉昌黎太守後爲慕容廆長史祖活中書監父恭尚書徐州刺史慕容儁徙鄴恭始家於廣平列人焉隱性至孝年十三便有成人之志專精好學不以兵難易操仕慕容垂歷尚書郎太子中舍人本州別駕太祖平中山拜隱尚書吏部郎車駕還北詔隱以本官輔衛王儀鎮中山尋轉行臺右丞領選如故隱以老病乞骸骨太祖不許尋以母喪歸列人既葬被徵固辭以病而州郡切以期會隱乃棄妻子間行避焉後匿於長樂之經縣數年而卒臨終謂其子姪等曰苟能入順父兄出悌鄉黨仕郡幸而至功曹史以忠清奉之則足矣不勞遠詣臺閣恐汝不能富貴而徒延門戶之累耳若忘吾言是爲無若父也使鬼而有知吾不歸食矣有五子第三子溫世祖時徵拜中書博士卒追贈建威將軍豫州刺史列人定侯溫弟演顯祖初從征彭城有功拜明威將軍濟北太守

演子翻字伯魚州別駕

隱弟輔字處仁少慷慨有大操博覽群書州辟別駕早卒

隱叔父洽爲慕容垂尚書太祖之圍中山也洽率所領專守北闕當洽所統官軍多被傷殺太祖特深忿恨及城平遂殺之子順訓並下腐刑洽第四子宣字道茂時年數歲親人竊逃以免後與范陽盧玄勃海高允及從子愔俱被徵拜中書博士尋兼散騎常侍使劉義隆加冠軍將軍賜爵中都侯領中書侍郎行司隸校尉真君七年卒贈司隸謚簡侯

謨字乾仁，襲爵，卒於遼西太守。
子賓字珍和，襲爵，卒光太守。
賓弟瓊字普賢，少以孝行稱。母曾病，季秋之月
思瓜不已，瓊夢想見之，求而遂獲，時人稱異。母
終，州郡屢辟皆不就，卒於家。
子仲美，武定末尚書水部郎。

王憲字顯則，北海劇人也。祖猛，苻堅丞相。父休，
河東太守。憲幼孤，隨伯父永在鄴。苻丕稱尊號，
以永為丞相。永為慕容永所殺，憲奔清河，匿

於民家。皇始中，輿駕次趙郡之高邑，憲乃歸誠。太
祖見之曰：「此王猛孫也。」厚禮待之，以為本州中正，領
選曹事，兼掌門下。世祖即位，行廷尉卿，出為上谷
太守，加中壘將軍，賜爵高唐子。清身率下，風化
大行。尋拜外都大官，後為中都，歷任二曹，斷獄
稱旨。進爵劇縣侯，加龍驤將軍，出為并州刺
史，加安南將軍，進爵北海公。境內清肅。及還京師，
以憲元老，特賜錦繡布帛綿絹珍羞，禮膳天安
初卒，年八十九。贈鎮南將軍、青州刺史，謚曰康。

武之師，吾欲歸命，爾等勉之，勿遇嘉運而為禍
先。遂歸太祖。太祖素聞其名，厚加禮焉，拜中書
令，出納王言，兼總文誥。中原既平，賜爵下蔡子。
從駕還京師，卒，時年七十。
子須，襲，除長樂太守，加鎮遠將軍，進爵信都
侯。卒，贈寧北將軍、昌黎公，謚曰恭。
少子處珍襲爵。處珍卒，
子車渠襲爵。高祖初，出為東陽鎮將。卒，贈青
州刺史，謚曰莊。

須長子恒，字長生，沈深有局量，少纂家業，
尤善書計。太祖初，給事諸曹。太宗世，遷將作
監，統京師諸署。世祖即位，稍遷尚書右僕射，加侍
中。以破平涼功，賜爵濟北公，加平南將軍。後轉
中領軍。恭宗在東宮，恒領太子少傅。後督諸
軍東伐，進號鎮東大將軍。師次和龍，馮文通致
牛酒以犒軍，獻甲三千。恒責其不送侍子，數之
以王命，遂掠男女六千口而還。恒在官公正，內
外稱其平當。世祖信任之，委以大政，車駕出征，

常居中留鎮與宜城公盧魯元俱賜甲第出征數臨幸賞賜隆厚真君四年墜馬卒時年五十五時世祖幸陰山恭宗遣使乘傳奏狀世祖甚悼惜之謂使人曰汝等殺朕良臣何用乘馬遂令步歸贈征西大將軍謚曰成公

長子觀早卒世祖愍之賜其子男爵觀弟道賜襲祖爵

道賜少以父任內侍左右稍遷主客進爲尚書加散騎常侍善騎射機辯有辭氣世祖甚器之

從征蓋吳遷尚書右僕射加侍中還至鴈門暴疾卒謚曰哀公子拔襲爵

拔少好陰陽學世祖追思其父祖年十四以爲南部大人時世祖南伐擒劉義隆將胡盛之以付拔拔酒醉不覺盛之逃去世祖大怒命斬之將伏鑕世祖愴然曰若鬼而有知長生問其子孫朕何以應之乃赦拔免爲散大夫後顯祖以其功臣子拜營州刺史卒

子永興襲爵

張蒲字玄則河內脩武人本名謨後改爲蒲漢太尉延之後父攀慕容垂御史中丞兵部尚書以清方稱蒲少有父風頗涉文史以端謹見知爲慕容寶陽平河間二郡太守尚書左丞太祖定中山寶之官司敘用者多降品秩既素聞蒲名仍拜爲尚書左丞天興中以蒲清謹方正遷東部大人後拜大中大夫太宗即位爲內都大官賜爵泰昌子參決庶獄私謁不行號爲公正太常初丁零翟猛雀驅逼吏民入白澗山謀爲

大逆詔蒲與冀州刺史長孫道生等往討道生等欲徑以大兵擊之蒲曰良民所以從猛雀者非樂亂而爲皆逼凶威彊服之耳今若直以大軍臨之吏民雖欲返善其道無由又懼誅夷必并勢而距官軍然後入山恃阻誑惑愚民其變未易圖也不如先遣使喻之使民不與猛雀同謀者無坐則民必喜而俱降矣道生等以爲然具以奏聞太宗詔從軍前慰喻乃下數千家還其本屬蒲皆安集之猛雀與親黨百餘人奔走

蒲與道生等追斬猛雀首送京師後劉裕遣將河表以蒲爲南中郎將南蠻校尉建平南大將軍長孫嵩往禦之裕入長安乃還後改爲壽張子與安平公叔建將兵自平原東渡徇下劉義符青兗諸郡詔加陳兵將軍濟州刺史又與建攻青州不尅而還世祖即位以蒲清貧妻子衣食不給乃出爲相州刺史扶弱抑彊進善黜惡教化大行始光三年卒於州年七十二吏民痛惜之蒲在謀臣之列屢出爲將朝廷清論常

爲稱首贈平東將軍廣平公謚曰文恭

子昭有志操天興中以功臣子爲太學生太宗即位爲内主書後襲父爵神䴥中從征蠕蠕以功進爵脩武侯加平遠將軍延和二年出爲幽州刺史開府加寧東將軍時幽州年穀不登州廩虛罄民多菜色昭謂民吏曰何我之不德而遇其時乎乃使富人通濟貧乏車馬之家糴運外境貧弱者勸以農桑歲乃大熟士女稱頌之在任三年卒

子昶襲爵早卒

昶弟靈符貞君八年補中書博士和平中咸陽郡民趙昌聚黨作逆百姓騷動詔靈符宣旨慰喻民乃復業天安初遷中書侍郎賜爵昌國子延興中使南豫州觀察風俗太和四年除建威將軍廣平太守還爲尚書左丞司州大中正後除鎮遠將軍齊州刺史十六年轉光州刺史加立忠將軍卒

谷渾字元冲昌黎人也父衮膂力兼人彎弓三

百斤勇冠一時仕慕容垂至廣武將軍渾少有父風任俠好氣以父母在常自退抑晚乃折節受經業遂覽群籍被服類儒者太祖時以善隸書爲内侍左右太宗世遷前鋒將軍從幸河南還以選給事東宮世祖即位爲中書侍郎加振威將軍從征赫連昌爲驍騎將軍遷侍中安南將軍頃儀曹尚書賜爵濮陽公渾正直有操行性不茍合趣舍不與己同者視之蔑如也然友重舊故不以富貴驕人時人以此稱之在官

康王爲世宗所器重詔以洞子孫十五以上爲
補中書學生延和二年春卒世祖悼惜之親臨
其喪贈賜豐厚謚曰文宣
子處字世宗基小字長命襲爵少侍東宮稍遷至
寧將軍相州刺史入爲外都大官延興四年卒
謚曰簡公
簡弟季孫襲爵中書學生入爲祕書中散遷中
部大人出爲吐京鎮將
簡子洪字元孫少受學中書世祖以洪機敏有

祖風令入授高宗經高宗即位以舊恩爲散騎
常侍南部長遷尚書賜爵滎陽公洪性貪奢僕
妾衣服錦綺資累千金而求欲滋劇時顯祖男
李峻等初至京師官給衣服洪輒截沒爲有司
所糾并窮其前後贓罪坐以伏法
子瑱青州征東大將軍廣陵王羽田曹參軍員
外散騎侍郎給事中尚書郎加威遠將軍除員
外散騎常侍尋轉中散大夫大軍代將州益州
刺史罔敗伍眼出爲別將以穎權行州事後除假
節鎮遠將軍涼州刺史不行改授太府少卿又
加前將軍神龜二年卒贈平東將軍營州刺史
謚曰貞
長子綦字靈紹頗有學涉解褐太學博士領侍
御史稍遷著作郎司州治中黃門郎散騎常侍
又爲侍中兼殿中尚書遷驃騎大將軍左光祿
大夫營州大中正綦前爲著作又監國史不能
有所緝綴
綦弟士恢字紹達少好琴書初爲世宗挽郎除

奉朝請正光中入侍甚爲肅宗寵待元叉之出
靈太后反政紹達頗有力焉遷諫議大夫俄轉
通直散騎常侍直閤將軍鴻臚少卿封元城縣
開國侯邑七百戶太后嬖幸鄭儼懼紹達間構
於帝每因言次導紹達爲州紹達既寵不願出
外太后誣其罪而殺之
公孫表字玄元燕郡廣陽人也遊學爲諸生慕
容沖以爲尚書郎慕容垂破長子從入中山慕
容寶走乃歸闕以使江南稱旨拜尚書郎後爲

懼亡初太祖以慕容垂諸子分據勢要權柄推
移遂至亡滅且國俗敦樸嗜欲寡少不可啓其
機心而導其利深非之表承指上韓非書二十
卷太祖稱善太宗初表參功勞將軍元屈軍
事討吐京叛胡爲胡所敗表以先諫止屈太宗
善之賜爵固安子河西飢胡劉虎聚結流民反
於上黨南寇河内詔表討虎又令表與姚興洛
陽戍將結期使備河南岸然後進軍討之時胡
内自疑阻更相殺害表以其有解散之勢遂不

與戍將相聞率衆討之法令不整爲胡所敗軍
人大被傷殺太宗深銜之及劉裕征姚興兗州
刺史尉建聞寇至棄滑臺北走詔表隨壽光
侯叔孫建屯枋頭泰常七年劉裕死議取河南
侵地太宗以爲掠地至淮滑臺等三城自然面
縛表固執宜先攻城太宗從之於是以奚斤爲
都督以表爲吳兵將軍廣州刺史斤等濟河表
攻滑臺歷時不拔太宗乃南巡爲之聲援表等
既剋滑臺引師而西伐大將劉義隆將翟廣等於

王擄遂圍虎牢車駕次汲郡始昌子蘇坦太史
令王亮奏表置軍虎牢東不得利便之地故令
賊不時滅太宗雅好術數又積前忿及攻虎牢
士卒多傷乃使人夜就帳中縊而殺之時年六
十四太宗以城未退祕而不宣初表與勃海封
愷友善後爲子求愷從女愷不許表甚銜之及
封氏爲司馬國璠所逮太宗以舊族欲原之表
固執封氏非乃誅封氏表爲人外和内忌時人以此
薄之表本與王亮同營署及其出也輕侮亮故
至於死

第二子軌字元慶少以文學知名太宗時爲中
書郎出從征討補諸軍司馬世祖平赫連昌引
諸將帥入其府藏各令任意取金寶諸將取之
盈懷軌獨不探把世祖乃親探金賜之謂軌曰
卿可謂臨財不苟得朕所以增賜者欲顯廉於
衆人後兼大鴻臚持節拜氐王楊玄爲南秦王
及境玄不郊迎軌數玄曰昔尉他跨據及陸賈
至匍匐奉順故能垂名竹帛今君王無肅恭之

禮非蕃臣也玄使其屬趙客子對曰天子以六
合爲家敢非王庭是以敢請入國然後受詔軌
答曰大夫入境尚有郊勞而况王人命者乎請奉
葉以還玄懼詣郊受命軌使還稱旨拜尚書賜
爵燕郡公加平南將軍及劉義隆將到彥之遣
其部將姚縱夫濟河攻冶坂世祖慮更北入遣
軌屯壺關會上黨丁零叛軌討平之出爲虎牢
鎮將初世祖將北征發民驢以運糧使軌部詣
雍州軌令驢主皆加絹一疋乃與受之百姓爲

之語曰驢無彊弱輔脊自壯衆共嗤之坐徵還
真君二年卒時年五十一軌既死世祖謂崔浩
曰吾行過上黨父老皆曰公孫軌爲受貨縱
賊使至今餘姦不除軌之咎也其初來單馬執
鞭返去從車百兩載物而南丁零渠帥乘山罵
軌軌怒取罵者之母以矛刺其陰而殺之曰何
以生此逆子從下到擘分磔四支於山樹上以
肆其忿是忍行不忍之事軌幸而早死至今在
者吾必族而誅之軌終得娶于封氏生二子斌

叡

斌襲爵拜內都大官興光二年卒贈幽州刺史
叡字文叔初爲東宮吏稍遷儀曹長賜爵陽平
公時顯祖於苑內立殿勅中秘群官制名叡曰
臣聞至尊至貴莫崇於帝天人挹損莫大於
謙光伏惟陛下躬唐虞之德齊道順神道遥物
外宮居之名當協叡旨臣愚以爲宜曰崇光奏
可後卒於南部尚書贈安東將軍幽州刺史諡
曰宣叡妻崔浩弟女也生子良字遵伯聰明好
學爲尚書左丞雅有幹用爲高祖所知遇

良弟衡字道津良推爵讓之仕至司直良以別
功賜爵昌平子
子崇基襲
軌弟質字元直有經義頗屬文初爲中書學生
稍遷博士世祖征涼州留宜都王穆壽輔恭宗
時蠕蠕乘虛犯塞候騎至於京師京師大震壽
雅信任質以爲謀主質性好卜筮卜筮者咸云
寇必不來故不設備由質幾致敗國後深[illegible]

屢屢進讜言超遷尚書□□太和九年卒追贈護
軍將軍光祿勲幽州刺史廣陽侯謚曰恭
第二子遼字文慶初爲選部吏以積勤稍遷南
部長敷奏有稱遷南部尚書賜爵范陽侯加左
將軍高祖詔遼與內都幢將上谷公張倫率衆
討蕭賾舞陰戍後高祖與文明太后引見王公
以下高祖曰比年方割畿內及京城三部於百
姓頗有益否遼對曰先者人民離散主司猥多
至於督察實難齊整自方割以來衆賦易辦實

有大益太后曰諸人多言無益卿言可謂識治
機矣詔醴陽被掠之兵有得還者賜絹一十匹
遼奏爲貴賤等級高祖稱善依例降侯爲襄
平伯出爲使持節安東將軍青州刺史以遼在
公遺迹可紀下詔褒述加鎮東將軍領東夷校
尉刺史如故太和十九年卒於官高祖在鄴宮
爲之舉哀時百度唯新青州佐吏疑爲所服詔曰
今古時殊禮或隆殺專古也理與今違專今也
大乖曩義當斟酌兩途商量得失吏民之情亦

不可苟順也主者依諸代相承服斬過葬便除可
如故事自餘無服大成寥落可准諸境內之民
爲齊衰三月
子同始襲爵卒於給事中
同始弟同慶篤厚廉慎爲司徒田曹參軍李
崇驃騎府外兵參軍隨崇出征有方直之稱遼
敎爲從父兄弟而敎才器小優又封氏之生崔
氏之壻遼母廣門李氏地望縣隔鉅鹿太守祖
李貞多識北方人物每云士大夫當須好婚親

二公孫同堂兄弟耳吉凶會集便有士庶之異
張濟字三度西河人也父千秋慕容永驍騎將
軍永滅來奔太祖善之拜建節將軍賜爵成紀
侯隨從征代累著功績登國末卒濟涉獵書傳
清辯美儀容太祖愛之引侍左右與公孫表等
俱爲行人拜散騎侍郎襲爵先是姚興遣將攻
洛陽司馬德宗雍州刺史楊佺期遣使乞師於
常山王遵遵以狀聞太祖遣濟爲遵從事中郎
報之濟自襄陽還太祖問濟江南之事濟對曰

司馬昌明死子德宗代立所部州鎮迭相攻擊
今雖小定君弱臣強全無綱紀臣等既至襄陽
佺期問臣魏初伐中山幾十萬眾臣答三十餘
萬佺期曰魏國被甲戎馬可有幾匹臣答中軍
精騎十有餘萬外軍無數佺期曰以此討羌豈
足滅也又曰魏定中山徙幾戶於北臣答七萬
餘家佺期曰治在何城臣答定都平城佺期曰
有如許大眾亦何用城為又曰魏帝為欲久都
平城將復遷乎臣答非所知也佺期聞朝廷不

都山東貌有喜色曰晉魏通和乃在往昔非唯
今日羌寇狡猾頻侵河洛夙夜憂危今此寡弱
倉庫空竭與君便為一家義所無諱洛城救援
仰恃於魏若獲保全當必厚報如其為羌所乘
寧使魏取臣等欲分向揚州佺期曰蠻賊互起
水行甚難魏之軍馬已據滑臺於此而還從北
道東下乃更便直晉之法制有異於魏今都督
襄陽委以外事有欲征討輒便興發然後表聞
令朝廷知之而已如其事勢不舉亦不承臺命

太祖嘉其辭順乃厚賞其使許救洛陽後遷謁
者僕射報使姚興以累使稱旨拜勝兵將軍頻
從車駕北伐濟謀功居多賞賜奴婢百口馬牛
數百羊二十餘口天賜五年卒
子多羅襲爵坐事除
李先字容仁中山盧奴人也本字犯高祖廟諱
少好學善占相之術師事清河張御御奇之仕
符堅尚書郎後慕容永聞其名迎為謀主先勸
永據長子城永遂稱制以先為黃門郎祕書監

垂滅永徙於中山皇始初先於井陘歸順太祖
問先曰卿何國人先曰臣本趙郡平棘人太祖
曰朕聞中山土廣民殷信爾以不先曰臣少官
長安仍事長子後乃還鄉觀望民士實自殷廣
又問先曰朕聞長子中有李先者卿其是乎先
曰臣是也太祖曰卿識朕不先曰陛下聖德
膺符澤被八表龍顏挺特臣安敢不識太祖又
問曰卿祖父及身官悉歷何官先對曰臣大父
重晉平陽太守大將軍右司馬父樊石虎樂安

太守左中郎將苻堅尚書左主客郎慕容永秘書監高密侯太祖曰卿既宿士屢歷名官經學所通何典為長先對曰臣才識愚闇少習經史年荒廢忘十猶通六又問兵法風角卿悉通不先曰亦曾習讀不能明解太祖曰慕容永時卿用兵不先曰臣時蒙顯任實參兵事太祖後以先為丞相衛王府左長史從儀平鄴到義臺破慕容驎軍回定中山先每一進策所向克平車駕還代以先為尚書右中兵郎太祖謂先曰

今蠕蠕屢來犯塞朕欲討之卿以為何如先曰蠕蠕不識天命竄伏荒朔屢來偷竊驚動邊民陛下神武威德遐振舉兵征之必將摧殄車駕於是北伐大破蠕蠕賞先奴婢三口馬牛羊五十頭轉七兵郎遷博士定州大中正太祖問先曰天下何書最善可以益人神智先對曰唯有經書三皇五帝治化之典可以補王者神智又問曰天下書籍凡有幾何朕欲集之如何可備對曰伏羲創制帝王相承以至於今世傳國

記天文秘緯不可計數陛下誠欲集之嚴制天下諸州郡縣搜索備送主之所好集亦不難太祖於是班制天下經籍稍集大祖之討姚興於柴壁也問先曰興屯天渡平據柴壁相為表裏今欲殄之計將安出先對曰臣聞兵以正合戰以奇勝如聞姚興欲屯兵天渡利其糧道及其未到之前遣奇兵先邀天渡柴壁左右嚴設伏兵備其表裏以陛下神策觀時而動興欲進不得退又乏糧夫高者為敵所棲深者為敵所囚

兵法所忌而興居之可不戰而取太祖從其計興果敗歸太宗即位問左右舊臣之中為先帝所親信者有誰時新息公王洛兒對曰有李先者最為先帝所知太宗召先引見問曰卿有何功行而蒙先帝所識先對曰臣愚細才行無聞適以忠直奉上更無異能太宗曰卿試言舊事先對曰臣聞堯舜之教化民如子三王任賢天下懷服今陛下躬秉勞謙六合歸德士女能言莫不慶抃俄而召先讀韓子連珠二十二篇太

公兵法十一事詔有司曰先所知者皆軍國大
事自今常宿於內賜先絹五十匹絲五十斤雜
綵五十匹御馬一匹拜安東將軍壽春侯賜隸
戶二十二詔先與上黨王長孫道生率師襲馮
跋乙連城克之悉虜其衆乃進討和龍先言於
道生曰宜密使兵人人備青草一束各五尺圍
用填城塹攻其西南絕其外援勤兵急攻賊必
可擒道生不從遂掠民而還後出為武邑太守
有治名世祖即位徵為內都大官神䴥二年卒

年九十五詔賜金縷命服一襲贈定州刺史中
山公謚曰文懿
子冏襲爵為京兆務陸二郡太守卒
子鍾葵襲爵降為子
鍾葵弟鳳子鳳子弟虬子並中書博士
鳳子子預字元愷少為中書學生聰敏彊識涉
獵經史太和初歷秘書令齊郡王友出為征西
大將軍長史帶馮翊太守積數年府解罷郡遂
居長安每羨古人餐玉之法乃採訪藍田躬往

攻掘得若環璧雜器形者大小百餘稍得麤黑
者亦篋盛以還而至家覯之皆光潤可玩預乃
椎七十枚為屑日服食之餘多惠人後預及聞
者更求於故處皆無所見馮翊公源懷等得其
玉琢為器佩皆鮮明可寶預服經年云有效驗
而世事寢食不禁節又加之好酒損志及疾篤
謂妻子曰服玉屏居山林排棄嗜欲或當大有
神力而吾酒色不絕自致於死非藥過也然吾
尸體必當有異勿便速殯令後人知餐服之妙

時七月中旬長安毒熱預停尸四宿而體色不
變其妻常氏以玉珠二枚唅之口閉常謂之曰
君自云餐玉有神驗何故不受唅也言訖齒啓
納珠因噓屬其口都無穢氣舉斂於棺堅直不
傾委死時猶有遺玉屑數斗橐盛納諸棺中初
天興中先子密問於先曰子孫永為魏臣將復
事他主也先告曰未也國家政化長遠不可卒
窮自皇始至齊受禪實百五十餘歲矣
賈彝字彥倫本武威姑臧人也六世祖敷魏幽

州刺史廣川都亭侯子孫因家焉父為苻堅鉅
鹿太守坐訕謗繫獄彝年十歲詣長安訟父獲
申遠近歎之僉曰此子英俊賈誼之後莫之與
京弱冠為慕容垂驃騎大將軍遼西王農記室
參軍太祖先聞其名嘗遣使者求彝於垂垂彌
增器敬更加寵秩遷驃騎長史帶昌黎太守垂
遣其太子寶來寇大敗於參合陂執彝及其從
兄代郡太守潤等太祖即位拜尚書左丞參預
國政加給事中於鄴置行臺與尚書和跋鎮鄴

招攜初附又乃召還天賜末彝請詣溫湯療病
為叛胡所拘執送於赫連屈丐積數年遁歸又為屈
丐所執與語悅之拜秘書監年六十一卒世祖
平赫連昌子秀迎其尸柩葬於代南
秀歷中書博士遷中書侍郎太子中庶子揚烈
將軍賜爵陽都男本州大中正恭宗崩以爵還
第既而掌吏曹事高宗以秀東宮舊臣進爵
陽都子加振威將軍時丞相乙渾擅作威福多
所殺害渾妻庶姓而求公主之號屢言於秀秀

默然渾曰公事無所不從我請公主不應何意
秀慷慨大言對曰公主之稱王姬之號尊寵之
極非庶族所宜若假竊此號當必自咎秀寧死
於今朝不取笑於後日渾左右莫不失色為之
震懼而秀神色自若渾夫妻默然含忿他日乃
書太醫給事楊惠富臂作老奴官慳字令以示
秀渾每欲伺隙陷之會渾伏誅遂得免難秀執
正守志皆此類也時秀與中書令勃海高允俱
以儒舊見重於時皆選擬方岳以詢訪見留各

聽長子出為郡守秀辭曰爰自愚微從事之累紀
少而受恩老無成效忝先宰露無報殊私豈宜
無功之子超齊先達雖仰感聖慈而俯深驚懼
乞收成命以安微臣遂固讓不受臣始及終歷
奉五帝雖不至大官常掌機要而廉清儉約不
營資產年七十三遇疾給醫藥賜几杖時朝廷
舉動及大事不決每遣尚書高平公李敷就第
訪決皇興三年卒贈本將軍冀州刺史武邑公
諡曰簡

子儁字異隣襲爵拜秘書中散遷軍曹令出為綏武將軍荊州刺史依例降爵為伯先是上洛置荊州後改為洛州在重山中民不知學儁乃表置學官選聰悟者以教之在州五載清靜寡事吏民亦安遷洛後儁朝京師賞以素帛景明初卒贈本將軍光州刺史

子叔休襲爵除給事中卒

子興襲爵

興弟宥歷尚書郎以清素稱出為黎陽太守卒官

潤曾孫禎字叔石學涉經史居喪以孝聞太和中為中書博士副中書侍郎高聰使於江左還以母老患輒過家定省坐免官久之徵為京兆王愉郎中令行洛陽令轉治書侍御史國子博士加威遠將軍行魯陽太守清素善撫接得百姓情稍遷司徒諮議參軍通直散騎常侍加冠軍將軍正光中卒贈平北將軍齊州刺史

子子儒司空田曹參軍

禎兄子景儁亦以學識知名舉秀才對策除京兆王愉府外兵參軍愉起逆於冀州將授其官景儁不受愉殺之永平中贈東清河太守諡曰貞

景儁弟景興清峻鯁正少為州主簿遂棲遲不仕後葛榮陷冀州為亂所虜稱疾不拜景興每捫膝而言曰吾不負汝以不拜葛榮故也

薛提太原人也皇始中補太學生拜侍御史累遷散騎常侍太子太保賜爵歷陽侯加晉兵將軍出為鎮東大將軍北平州刺史進爵太原公所在有聲績徵為侍中治都曹事世祖崩秘不發喪尚書左僕射蘭延侍中和匹等議以為皇孫幼沖宜立長君徵秦王翰置之秘室提曰皇孫有世嫡之重民望所係春秋雖少令問聞於天下成王孝昭所以隆周漢廢所宜立而更求君必不可延等猶豫未決中常侍宗愛知其謀矯皇后令徵提等入遂殺之

提弟浮子高宗即位以提有謀立之誠詔襲兄爵太原公有司奏降為侯皇興元年卒

提孫令保太和中襲爵歷陽侯
史臣曰宋隱操行貞白遺略榮利王憲名祖之
孫老見優禮屈遵學藝知機垣乃局量受遇張
蒲谷渾文武爲用入世仍顯公孫表初則一介
見知終以輕薄致戾軌始受授金之賞末陷贓
利之徵鮮克有終固不虛也張濟使於四方有
延譽之美李先學術嘉謀荷遇三世賈彝早播
時譽秀則不畏彊禦薛提正議忠謀見害姦閹
悲夫

列傳第二十一　魏書三十三

此傳全寫高氏小史疑收書亡而後人補之
史臣語亦悉出北史諸論合而成文然頗詳
備與本史它卷略同豈非小史全載本史乎

列傳第二十二　魏書三十四

王洛兒　車路頭
盧魯元　陳建
萬安國

王洛兒京兆人也少善騎射太宗在東宮給事
帳下侍從遊獵夙夜無怠性謹愿未嘗有過太
宗嘗獵于灅南乘冰而濟冰陷没馬洛兒投水
奉太宗出岸水没洛兒殆將凍死太宗解衣以
賜之自是恩寵日隆天賜末太宗出居于外洛

兒晨夜侍衛無須臾違離恭勤發於至誠元紹
之逆太宗左右唯洛兒與車路頭而已晝居山
嶺夜還洛兒家洛兒隣人李道潛相奉給晨昏
往復衆庶頗知喜而相告紹聞收道斬之洛兒
猶冒難往返京都通問於大臣大臣遂出奉迎
百姓奔赴太宗還宮社稷獲全洛兒有功焉太
宗即位拜散騎常侍詔曰士處家必以孝敬爲
本在朝則以忠節爲先不然何以立身於當世
揚名於後代也散騎常侍王洛兒車路頭等服

勤左右卄有餘年忠謹恭肅久而彌至未甞須臾之頃有廢替之心及在艱難人皆易志而洛兒等授命不移貞操踰懇雖漢之樊灌魏之許典無以加焉勤而不賞何以獎勸將來爲臣之節其賜洛兒爵新息公加直意將軍又追贈其父爲列侯賜僮隷五十戶永興五年卒贈太尉建平王賜溫明祕器載以轀輬車使殿中衛士爲之導從太宗親臨哀慟者數四焉乃鴆其妻周氏與洛兒合葬

子長成襲爵卒無子

弟德成襲爵徙爲建城公加鎮遠將軍官至散騎常侍與作長安眞君十一年卒

子定州襲爵降爲建陽侯安遠將軍後定州弟升爲侍御中散有寵於顯祖以祖父洛兒著勳先朝詔復定州爵爲公高祖初爲長安鎮將卒

子陵襲升爵承明初遷監御長賜爵始新子加寧朔將軍員外散騎常侍卒

車路頭代人也少以忠厚選給東宮爲太宗帳下帥善自脩立謹愼無過天賜末太宗出於外路頭隨侍竭力及太宗即位拜爲散騎常侍賜爵金鄉公加忠意將軍後改爲宣城公太宗性明察羣臣多以職事遇譴至有杖罰故路頭優游不任事侍衛左右從容談笑而已路頭性無害毎至評獄處理常獻寛恕之議以此見重於朝太宗亦敬納之寵待隆厚賞賜無數當時功臣親幸莫及泰常六年卒太宗親臨哀慟贈侍中左衛大將軍太師宣城王諡曰忠貞喪

禮一依安成王叔孫俊故事陪葬金陵

子眷襲爵

盧魯元昌黎徒河人也曾祖副鳩仕慕容垂爲尚書令臨澤公祖父並至大官魯元敏而好學寛和有雅度太宗時選爲中書郎以忠謹給侍東宮恭勤盡節世祖親愛之及即位以爲中書侍郎拾遺左右寵待彌深而魯元益加謹肅世祖遊親信之內外大臣莫不敬憚焉性多容納善與人交好掩人之過揚人之美由是公卿咸

親附之曾元以工書有文才由遷中書監領秘
書事賜爵萇城公加散騎常侍右將軍賜其父
爲信都侯從征赫連昌世祖親追擊之入其城
門曾元隨世祖出入是日微曾元幾至危殆從
征平涼以功拜征北大將軍加侍中後遷太保
録尚書事世祖貴異之常從征伐出入卧内每
有平殄輒以功賞賜僮隷前後數百人布帛以
萬計世祖臨幸其第不出旬日欲其居近易於
往來乃賜甲第於宮門南衣食車馬皆乗輿之

副真君三年冬車駕幸陰山曾元以疾不從侍
臣問疾送醫藥傳驛相屬於路及薨世祖甚悼
惜之還臨其喪哭之哀慟東西二宮命太官日
送奠晨昏哭臨訖則備奏鍾鼓伎樂輿駕比葬
三臨之喪禮依安成王故事而賵送有加贈襄
城王謚曰孝葬於崞山爲建碑闕自魏興貴臣
恩寵無與爲比子統襲爵
少子内給侍東宮恭宗深昵之常與卧起同衣食
父子有寵兩宮勢傾天下内性寬厚有父風而
恭順不及正平初宮臣伏誅世祖以曾元故唯
殺内而厚撫其兄弟
統以父任侍東宮世祖以元舅陽平王杜超女
南安長公主所生妻之車駕親自臨送太官設
供具賜賚以千計高宗即位典選部主客二曹
興安二年卒贈襄城王謚曰景無子
弟彌娥襲爵拜北鎮都將卒贈襄城王謚曰恭
子與仁襲爵
陳建代人也祖渾太祖末爲右衛將軍父陽尚

書建以善騎射擢爲三郎稍遷下大夫内行長
世祖討山胡白龍意甚輕之單將數十騎登山
臨嶮每日如此白龍乃伏壯士十餘處出於不
意世祖墮馬幾至不測建以身捍賊大呼奮擊
殺賊數人身被十餘創世祖壯之賜戶二十高
宗初賜爵阜城侯加冠軍將軍出爲幽州刺史
假秦郡公高宗以建貪恭懦弱遣使就州罰杖
五十高祖初徵爲尚書右僕射加侍中進爵趙
郡公建與侍中尚書晉陽侯元仙德殿中尚書

長樂王穆亮比部尚書平原王陸叡密表曰臣
天輔德命集大魏臣等祖父豎賛初興勤過蜀
漢誓固山河言茲晷福寵辱休戚與國均焉臣
以凡近識無遠達階藉先寵遂荷今任彼己之
譏播於羣口仰感生成俯自策厲顧省駑鈍終
於無益然飲氷驚寐實懷慙負至於履天高地
厚何日忘之自永嘉之末封豕横噬焉叡南據
奄有荆楚及桓劉跋扈禍難相繼岱宗隔望秩
之敬青徐限見德之風嶽文右至帝懿亂龍飛道

光寧土宇咸暫舞淮海從風車書既同華裔將
一旻天不弔奄背乃邦竊闚劉昱天亡權臣殺
害思正之民翹想罔極愚謂時不再來機宜易
失毫分之差致悔千里天與不取反受其咎所
謂見而不作過在介石者也宜簡雄將號令八
方義陽王臣昶深悟存亡遠同孫氏荀歷運響
從則吳會可定脫事有難成則振旅而返進可
以揚義聲於四海退可以通德信於遐裔宜乘
之會運鍾今日如合嘉聽乞速施行脫忤天心

願存臣表徐觀後驗晉劉隨焉高祖嘉之還詞
徙征西大將軍進爵魏郡王高祖與文明太后
頻幸建第賜建安宴於後庭太和九年薨
子金龍襲爵爲中山守坐捺良人爲御史中尉王
顯所彈遇赦免爵除
萬安國代人也祖眞世爲酋帥恒率部民從世
祖征伐以功除平西將軍敦煌公轉驃騎大將
軍儀同三司父振尚高陽長公主拜駙馬都尉
遷散騎常侍寧西將軍長安鎭將賜爵馮翊公

安國少明敏有姿兒以國甥復尚河南公主拜
駙馬都尉遷散騎常侍顯祖特親寵之與同卧
起爲立第宅賞賜至巨萬超拜大司馬大將軍
封安城王安國先與神部長奚買奴不平承明
初矯詔殺買奴於苑中高祖聞之大怒遂賜安
國死年二十三
子翼襲王爵太和十五年薨高祖以其父受寵
先朝特贈并州刺史
子笞奈字輔興襲依例降爲公世宗時起家司徒

合諸參軍遷南充平西府司馬護軍長史加右
軍將軍正光二年卒贈假節征虜將軍荊州刺
史
子金剛襲武定末開府祭酒齊受禪爵例降
有奚拔者世爲紀奚部帥其父根皇始初率衆
歸魏太祖以長女妻之尚昭成女生子拔卒於尚書令
拔常從□□□公主子□□□元紀之逆也□有功超
授散大司馬□□□□封長樂王薨
子護龍□□□□□外部大官太和中詔以護年邁既
未致仕令依舊養老之例卒子彥嗣拔事迹遺
落故略附云
史臣曰王洛兒車路頭盧魯元陳建咸以誠至
發衷竭節危難苟非志烈過人亦何能以若此
宜其生受恩遇歿盡哀榮至如安國貴寵異於
數子哉

列傳第二十二　魏書三十四

崔浩

崔浩字伯淵清河人也白馬公玄伯之長子少
好文學博覽經史玄象陰陽百家之言無不關
綜研精義理時人莫及弱冠爲直郎天興中給
事秘書轉著作郎太祖以其工書常置左右太
祖季年威嚴頗峻宮省左右多以微過得罪莫
不逃隱避目下之變浩獨恭勤不怠或終日不
歸太祖知之輒命賜以御粥其砥直任時不爲
窮通改節皆此類也太宗初拜博士祭酒賜爵
武城子常授太宗經書每至郊祠父子並乘軒
軺時人榮之太宗好陰陽術數聞浩說易及洪
範五行善之因命浩筮吉凶參觀天文考定疑
惑浩綜覈天人之際舉其綱紀諸所處決多有
應驗恒與軍國大謀甚爲寵密是時有兔在後
宮驗問門官無從得入太宗怪之命浩推其咎
徵浩以爲當有隣國貢嬪嬙者善應也明年姚
興獻女神瑞二年秋穀不登太史令王亮蘇

垣因華陰公主等言讖書國家當治鄴應大樂五十年勸太宗遷都浩與特進周澹言於太宗曰今國家遷都於鄴可救今年之饑非長久之策也東州之人常謂國家居廣漠之地民畜無筭號稱牛毛之衆今留守舊都分家南徙恐不滿諸州之地參居郡縣處榛林之間不便水土疾疫死傷情見事露則百姓意沮四方聞之有輕侮之意屈丐蠕蠕必提挈而來雲中平城則有危殆之慮阻隔恒代千里之險雖欲救援赴

之甚難如此則聲實俱損矣今居北方假令山東有變輕騎南出耀威桑梓之中誰知多少百姓見之望塵震服此是國家威制諸夏之長策也至春草生乳酪將出兼有菜果足接來秋若得中熟事則濟矣太宗深然之曰唯此二人與朕意同復使中貴人問浩澹曰今既糊口無以至來秋來秋或復不熟將如之何浩等對曰可簡窮下之戶諸州就穀若來秋無年願更圖也但不可遷都太宗從之於是分民詣山東三州

食出倉穀以稟之來年遂大熟賜浩澹妾各人御衣一襲絹五十疋綿五十斤初姚興死之前歲也太史奏熒惑在匏瓜星中一夜忽然亡失不知所在或謂下入危亡之國將為童謠妖言而後行其災禍太宗聞之大驚乃召諸碩儒十數人令與史官求其所詣浩對曰案春秋左氏傳說神降于莘其至之日各以其物祭也請以日辰推之庚午之夕辛未之朝天有陰雲熒惑之亡當在此二日之內庚之與未皆主於

秦辛為西夷今姚興據咸陽是熒惑入秦矣諸人皆作色曰天上失星人安能知其所詣而妄說無徵之言浩笑而不應後八十餘日熒惑果出於東井留守盤旋秦中大旱赤地昆明池水竭童謠訛言國內諠擾明年姚興死二子交兵三年國滅於是諸人皆服曰非所及也泰常元年司馬德宗將劉裕伐姚泓舟師自淮泗入清欲泝河西上假道於國詔群臣議之外朝公卿咸曰函谷關號曰天險一人荷戈萬夫不得進

裕舟船步兵何能西入脫我乘其後還路甚難
若北上河岸其行為易揚言伐姚意或難測假
其水道寇不可縱宜先發軍斷河上流勿令西
過又議之內朝咸同外計太宗將從之浩曰此
非上策司馬休之之徒擾其荊州劉裕切齒來
久今興死子劣乘其危亡而伐之臣觀其意必
欲入關勁躁之人不顧後患今若塞其西路裕
必上岸北侵如此則姚無事而我受敵今蠕蠕
內寇民食又乏不可發軍發軍赴南則北寇進

擊若其救北則東州復危未若假之水道縱裕
西入然後興兵塞其東歸之路所謂卞莊刺虎
兩得之勢也使裕勝也必德我假道之惠令姚
氏勝也亦不失救鄰之名縱使裕得關中縣遠
難守彼不能守終為我物今不勞兵馬坐觀成
敗關兩虎而收長久之利上策也夫為國之計
擇利而為之豈顧婚姻酬一女子之惠哉假令
國家棄恒山以南裕必不能發吳越之兵與官
軍爭守河北也居然可知議者猶曰裕西入函

谷則進退路窮腹背受敵北上岸則姚軍必不
出關助我揚聲西行意在北進其勢然也太宗
遂從群議遣長孫嵩發兵拒之戰於畔城為裕
將朱超石所敗師人多傷太宗聞之恨不用浩
計二年司馬德宗齊郡太守王懿來降上書陳
計稱劉裕在洛勸國家以軍絕其後路則裕軍
可不戰而克書奏太宗善之會浩在前進講書
傳太宗問浩曰劉裕西伐前軍已至潼關其事
如何以卿觀之事得濟不浩對曰昔姚興好養

虛名而無實用子泓又病衆叛親離裕乘其危
兵精將勇以臣觀之克之必矣太宗曰劉裕武
能何如慕容垂浩曰裕勝太宗曰試言其狀浩
曰慕容垂承父祖世君之資生便尊貴同類歸
之若夜蛾之赴火少加倚仗便足立功劉裕挺
出寒微不階尺土之資不因一卒之用奮臂大
呼而夷滅桓玄北擒慕容超南摧盧循等僭晉
陵遲遂執國命裕若平姚而還必篡其主其勢
然也秦地戎夷混并虎狼之國裕亦不能守之

風俗不同人情難變欲行荆揚之化於三秦之
地譬無翼而欲飛無足而欲走不可得也若留
衆守之必資於寇孔子曰善人爲邦百年可以
勝殘去殺今以秦之難制一二年間豈裕所能
哉且可治戎束甲息民備境以待其歸秦地亦
當終爲國有可坐而守也太宗曰裕已入關不
能進退我遣精騎南襲彭城壽春裕亦何能自
立浩曰今西北二寇未殄陛下不可親御六師
兵衆雖盛而將無韓白長孫嵩有治國之用無

進取之能非劉裕敵也臣謂待之不晚太宗笑
曰卿量之已審矣浩曰臣嘗私論近世人物不
敢不上聞若王猛之治國苻堅之管仲也慕容
玄恭之輔少主慕容暐之霍光也劉裕之平逆
亂司馬德宗之曹操也太宗曰卿謂先帝如何
浩曰小人管窺縣象何能見玄穹之廣大雖然
太祖用漢北醇樸之人南入中地變風易俗化
洽四海自與羲農齊烈臣豈能仰名太宗曰屈
丐何如浩曰屈丐家國夷滅一身孤寄爲姚氏

封殖不思樹黨强隣報仇雪恥乃結忿於蠕蠕
背德於姚興撅豎小人無大經略正可殘暴終
爲人所滅耳太宗大悅語至中夜賜浩御縹醪
酒十觚水精戎鹽一兩曰朕味卿言若此鹽酒
故與卿同其旨也三年彗星出天津入太微經
北斗絡紫微犯天棓八十餘日至漢而滅太宗
復召諸儒術士問之曰今天下未一四方岳峙
災咎之應將在何國朕甚畏之盡情以言勿有
所隱咸共推浩令對浩曰古人有言夫災異之

生由人而起人無釁焉妖不自作故人失於下
則變見於上天事恒象百代不易漢書載王莽
篡位之前彗星出入正與今同國家主尊臣卑
上下有序民無異望唯僭晉卑削主弱臣彊累
世陵遲故桓玄逼奪劉裕秉權彗孛者惡氣之
所生是爲僭晉將滅劉裕篡之之應也諸人莫
能易浩言太宗深然之五年裕果廢其主司馬
德文而自立南鎮上裕改元赦書時太宗幸東
南潟鹵池射鳥聞之驛召浩謂之曰往年卿言

彗星之占驗矣朕於今日始信天道初浩父疾
篤浩乃剪爪截髮夜在庭中仰禱斗極爲父請
命求以身代叩頭流血歲餘不息家人罕有知
者及父終居喪盡禮時人稱之襲爵白馬公朝
廷禮儀優文策詔軍國書記盡關於浩浩能爲
雜說不長屬文而留心於制度科律及經術之
言作家祭法次序五宗蒸嘗之禮豐儉之節義
理可觀性不好老莊之書每讀不過數十行輒
棄之曰此矯誣之說不近人情必非老子所作

老聃習禮仲尼所師豈設敗法文書以亂先王
之教袁生所謂家人筐篋中物不可揚於王庭
也太宗恒有微疾怪異屢見乃使中貴人密問
於浩曰春秋星孛北斗七國之君皆將有咎今
茲日蝕於胃昴盡光趙代之分野朕疾彌年療
治無損恐一旦奄忽諸子並少將如之何其爲
我設圖後之計浩曰陛下春秋富盛聖業方融
德以除災幸就平愈且天道懸遠或消或應昔
宋景見災脩德熒惑退舍願陛下遣諸憂虞恬

神保和納御嘉福無以闇昧之說致損聖思必
不得已請陳瞽言自聖化龍興不崇儲貳是以
永興之始社稷幾危今宜早建東宮選公卿忠
賢陛下素所委仗者使爲師傅左右信臣簡在
聖心者以充賓友入總萬機出統戎政監國撫
軍六柄在手若此則陛下可以優游無爲頤神
養壽進御醫藥萬歲之後國有成主民有所歸
則姦宄息望旁無覬覦此乃萬世之令典塞禍
之大備也今長皇子燾年漸一周明叡溫和衆

情所繫時登儲副則天下幸甚立子以長禮之
大經若須並待成人而擇倒錯天倫則生履霜
堅冰之禍自古以來載籍所記興衰存亡尠不
由此太宗納之於是使浩奉策告宗廟命世祖
爲國副主居正殿臨朝司徒長孫嵩山陽公奚
斤北新公安同爲左輔坐東廂西面浩與太尉
穆觀散騎常侍丘堆爲右弼坐西廂東面百寮
總己以聽焉太宗避居西宮時隱而窺之聽其
決斷大悅謂左右侍臣曰長孫嵩宿德舊臣歷

事皆出世功有益社稷奚斤辯捷智謀名聞遐邇安
同曉解俗情明練於事穆觀達於政要識吾旨
趣崔浩博聞彊識精於天人之會丘堆雖無大
用然在公專謹以此六人輔相吾與汝曹遊行
四境伐叛柔服可得志於天下矣群臣時奏所
疑太宗曰此非我所知當決之汝曹國主也會
聞劉裕死太宗欲取洛陽虎牢滑臺浩曰陛下
不以劉裕歘起納其使貢裕亦敬事陛下不幸
今死乘喪伐之雖得之不令春秋晉士丐帥師

侵齊聞齊侯卒乃還君子大其不伐喪以為恩
足以感孝子義足以動諸侯今國家亦未能一
舉而定江南宜遣人弔祭存其孤弱恤其凶災
布義風於天下令德之事也若此則化被荊揚
南金象齒羽毛之珍可不求而自至裕新死黨
與未離兵臨其境必相率拒戰功不可必不如
緩之待其惡稔如其彊臣爭權變難必起然後
命將揚威可不勞士卒而收淮北之地太宗銳
意南伐詰浩曰劉裕因姚興死而滅其國裕死

我伐之何為不可浩固執曰興死二子交爭裕
乃伐之太宗大怒不從浩言遂遣奚斤南伐議
於監國之前曰先攻城也先略地也斤曰請先
攻城浩曰南人長於守城苻氏攻襄陽經年不
拔今以大國之力攻其小城若不時剋挫損軍
勢敵得徐嚴而來我怠彼銳危道也不如分軍
略地至淮為限列置守宰收斂租穀滑臺虎牢
反在軍北絕望南救必沿河東走若或不然即
是囿中之物公孫表請先圖其城斤等濟河先

攻滑臺經時不拔表請濟師太宗怒乃親南巡
拜浩相州刺史加左光祿大夫隨軍為謀主及
車駕之還也浩從太宗幸西河太原登憩高陵
之上下臨河流傍覽川域慨然有感遂與同寮
論五等郡縣之是非考秦始皇漢武帝之違失
好古識治時伏其言天師寇謙之每與浩言聞
其論古治亂之迹常自夜達旦竦意斂容無有
懈倦既而歎美之曰斯言也惠皆可底行亦當
今之皐繇也但世人貴遠賤近不能深察之耳

因謂浩曰吾行道隱居不營世務忽受神中之
訣當兼脩儒教輔助泰平眞君繼千載之絕統
而學不稽古臨事闇昧卿爲吾撰列王者治典
并論其大要浩乃著書二十餘篇上推太初下
盡是秦漢變弊之迹大旨先以復五等爲本世祖
即位左右忌浩正直共排毀之世祖雖知其能
不免群議故出浩以公歸第及有疑議召而問
焉浩纖妍潔白如美婦人而性敏達長於謀計
常自比張良謂己稽古過之既得歸第因欲脩
服食養性之術而寇謙之有神中錄圖新經浩
因師之始光中進爵東郡公拜太常卿時議討
赫連昌群臣皆以爲難唯浩曰往年以來熒惑
再守羽林皆成鉤已其占秦亡又今年五星併
出東方利以西伐天應人和時會並集不可失
也世祖乃使奚斤等擊蒲坂而親率輕騎襲其
都城大獲而還及世祖復討昌次其城下收衆
僞退昌鼓譟而前舒陳爲兩翼會有風雨從東
南來揚沙晦冥宦者趙倪進曰今風雨從賊後

來我向彼背天不助人又將士飢渴願陛下攝
騎避之更待後日浩叱之曰是何言歟千里制
勝一日之中豈得變易賊前行不止後已離絕
宜分軍隱出掩擊不意風道在人豈有常也世
祖曰善分騎奮擊昌軍大潰初太祖詔尚書郎
鄧淵著國記十餘卷編年次事體例未成逮于
太宗廢而不述神䴥二年詔集諸文人撰錄國
書浩及弟覽高讜鄧穎晁繼范亨黃輔等共參
著作敘成國書三十卷是年議擊蠕蠕朝臣內
外盡不欲行保太后固止世祖世祖皆不聽唯
浩贊成策略尚書令劉潔左僕射安原等乃使
黃門侍郎仇齊推赫連昌太史張淵徐辯說世
祖曰今年己巳三陰之歲歲星襲月太白在西
方不可舉兵北伐必敗雖尅不利於上又群臣
共贊和淵等云淵少時嘗諫苻堅不可南征堅
不從而敗 天時人事都不和協何可舉動世
祖意不決乃召浩令與淵等辯之浩難淵曰陽
者德也陰者刑也故日蝕脩德月蝕脩刑夫王

者之用刑大則陳諸原野小則肆之市朝戰伐
者用刑之大者也以此言之三陰用兵蓋得其
類脩刑之義也歲星襲月年飢民流應在他國
遠期十二年太白行蒼龍宿於天文為東不妨
北伐淵等俗生志意淺近牽於小數不達大體
難與遠圖臣觀天文比年以來月行掩昴至今
猶然其占三年天子大破旄頭之國蠕蠕高車
旄頭之衆也夫聖明御時能行非常之事古人
語曰非常之原黎民懼焉及其成功天下晏然

願陛下勿疑也淵等慙而言曰蠕蠕荒外無用
之物得其地不可耕而食得其民不可臣而使
輕疾無常難得而制有何汲汲而苦勞士馬也
浩曰淵言天時是其所職若論形勢非彼所知
斯乃漢世舊說常談施之於今不合事宜也何
以言之夫蠕蠕者舊是國家北邊叛隷今誅其
元惡收其善民令復舊役非無用也漠北高涼
不生蚊蚋水草美善夏則北遷田牧其地非不
可耕而食也蠕蠕子弟來降貴者尚公主賤者

將軍大夫居滿朝列又高車號為名騎非不可
臣而畜也夫以南人追之則患其輕疾於國兵
則不然何者彼能遠走我亦能遠逐與之進退非難制也且
蠕蠕往數入國民吏震驚今夏不乘虛掩進破
滅其國至秋復來不得安臥自太宗之世迄於
今日無歲不警豈不汲汲乎哉世人皆謂淵辯
通解數術明決成敗臣請試之問其西國未滅
之前有何亡徵知而不言是其不忠若實不知
是其無術時赫連昌在座淵等自以無先言慙

赧而不能對世祖大悅謂公卿曰吾意決矣亡
國之臣不可與謀信矣哉而保太后猶難之復
令群臣於保太后前評議世祖謂浩曰此等意
猶不伏卿善曉之令悟既罷朝或有尤浩者曰
今吳賊南寇而舍之北伐行師千里其誰不知
若蠕蠕遠遁前無所獲後有南賊之患危亡之道
也浩曰不然今年不摧蠕蠕則無以禦南賊自
國家并西國以來南人恐懼揚聲動衆以衛淮
北彼北我南彼勞我息其勢然矣比破蠕蠕往

遂之間故不見其至也何以言之劉裕得關中留其愛子精兵數萬良將勁卒猶不能固守舉軍盡沒號哭之聲至今未已如何正當國家休明之世士馬強盛之時而欲以駒犢齒虎口也設令國家與之河南彼必不能守之自量不能守是以必不來若或有衆備邊之軍耳夫見瓶水之凍知天下之寒嘗肉一臠識鑊中之味物有其類可推而得也且蠕蠕恃其絕遠謂國家力不能至自寬來久故夏則散衆放畜秋肥乃聚背寒向溫南來寇抄今出其慮表攻其不備大軍卒至必驚駭星分望塵奔走牡馬護牝馬戀駒驅馳難制不得水草未過數日則聚而困敝可一舉而滅暫勞永逸長久之利時不可失也唯患上無此意今聖慮已決發曠世之謀如何止之陋矣哉公卿也諸軍遂行天師謂浩曰是行也如之何果可克乎浩對曰天時形勢必克無疑但恐諸將瑣瑣前後顧慮不能乘勝深入使不全舉耳及軍入其境蠕蠕先不設備

民畜布野驚怖四奔莫相收攝於是分軍搜討東西五千里南北三千里凡所俘虜及獲畜產車廬彌漫山澤蓋數百萬高車殺蠕蠕種類歸降者三十餘萬落虜遂散亂矣世祖沿弱水西行至涿邪山諸大將果疑深入有伏兵勸世祖停止不追天師以浩曩日之言固勸世祖窮討不聽後有降人言蠕蠕大檀先被疾不知所為乃焚燒穹廬科車自載將數百人入山南走民畜窘聚方六十里中無人領統相去百八十里追軍不至乃徐徐西遁唯此得免後聞涼州賈胡言若復前行二日則盡滅之矣世祖深恨之大軍既還南賊竟不能動如浩所量浩明識天文好觀星變常置金銀銅鋌於酢器中令青夜有所見即以鋌畫紙作字以記其異世祖每幸浩第多問以異事或倉卒不及束帶奉進蔬食不暇精美世祖為舉匕箸或立嘗而旋其見寵愛如此於是引浩出入臥內加侍中特進撫軍大將軍左光祿大夫賞謀謨之功世祖從容謂

浩曰卿才智淵博事朕祖考忠著三世朕故延卿自近其思盡規諫匡予弼予勿有隱懷朕雖當時遷怒若或不用久久可不深思卿言也因令歌工歷頌群臣事在長孫道生傳又召新降高車渠帥數百人賜酒食於前世祖指浩以示之曰汝曹視此人尫纖懦弱手不能彎弓持矛其胷中所懷乃踰於甲兵朕始時雖有征討之意而慮不自決前後克捷皆此人導吾令至此也乃勑諸尚書曰凡軍國大計卿等所不能決

皆先諮浩然後施行俄而南藩諸將表劉義隆大嚴欲犯河南請兵三萬先其未發逆擊之因誅河北流民在界上者絕其鄉導足以挫其銳氣使不敢深入詔公卿議之咸言宜許浩曰此不可從也往年國家大破蠕蠕馬力有餘南賊震懼常恐輕兵奄至臥不安席故先聲動衆以備不虞非敢先發又南土下濕夏月蒸暑水潦方多草木深邃疾疫必起非行師之時且彼先嚴有備必堅城固守屯軍攻之則糧食不給分

兵肆討則無以應敵未見其利就使能來待其勞倦秋涼馬肥因敵取食徐往擊之萬全之計勝必可克在朝群臣及西北守將從陛下征討西滅赫連北破蠕蠕多獲美女珍寶馬畜成群南鎮諸將聞而生羨亦欲南抄以取資財是以披毛求瑕妄張賊勢冀得肆心既不獲聽故數稱賊動以恐朝廷背公存私為國生事非忠臣也世祖從浩議南鎮諸將復表賊至而自陳兵少簡幽州以南戍兵佐守就漳水造船嚴以為

備公卿議者僉然欲遣騎五千并假署司馬楚之魯軌韓延之等令誘引邊民浩曰非上策也彼聞幽州已南精兵悉發大造舟船輕騎在後欲存立司馬誅除劉族必舉國駭擾懼於滅亡當悉發精銳來備北境後審知官軍有聲無實恃其先聚必喜而前行徑來至河肆其侵暴則我守將無以禦之若彼有見機之人善設權譎乘間深入虞我國虛生變不難非制敵之良計今公卿欲以威力攘賊乃所以招令速至也夫

□虜囂而召寇生患之謂矣不可不思後悔無
及我使在彼期四月前還可待使至審而後發
猶未晚也且楚之之徒是彼所忌將奪其國彼
安得端坐視之故楚之往則彼來止則彼息其
勢然也且楚之等瑣才能招合輕薄無賴而不
能成就大功為國生事使兵連禍結必此之群
矣臣嘗聞魯軌說姚興求入荊州至則散敗乃
不免蠻賊掠賣為奴使禍及姚泓已然之效浩
復陳天時不利於彼曰今茲害氣在揚州不宜

先舉兵一也午歲自刑先發者傷二也日蝕滅
光晝昏星見飛鳥墮落宿值斗牛憂在危亡三
也熒惑伏匿於翼軫戒亂及喪四也太白未出
進兵者敗五也夫興國之君先脩人事次盡地
利後觀天時故万舉而万全國安而身盛今義
隆新國是人事未周也災變屢見是天時不協
也舟行水涸是地利不盡也三事無一成自守
猶或不安何得先發而攻人哉彼必聽我虛聲
而嚴我亦承彼嚴而動兩推其咎皆自以為應

敵兵法當分災迎受害氣未可舉動也世祖不
能違眾乃從公卿議浩復固爭不從遂遣陽平
王杜超鎮鄴琅邪王司馬楚之等屯潁川於是
賊來遂疾到彥之自清水入河泝流西行分兵
列守南岸西至潼關世祖聞赫連定與劉義隆
懸分河北乃治兵欲先討赫連群臣曰義隆猶
在河中舍之西行前寇未可必克而義隆乘虛
則失東州矣世祖疑焉問計於浩浩曰義隆與
赫連定同惡相招連結馮跋牽引蠕蠕規肆逆

心虛相唱和義隆望定進定待義隆前皆莫敢
先入以臣觀之有似連雞不得俱飛無能為害
也臣始謂義隆軍來當屯住河中兩道北上東
道向冀州西道衝鄴如此則陛下當自致討不
得徐行今則不然東西列兵徑二千里一處不
過數千形分勢弱以此觀之儜兒情見止望固
河自守免死為幸無北度意也赫連定殘根易
摧擬之必仆尅定之後東出潼關席卷而前則
威震南極江淮以北無立草矣聖策獨發非愚

近所及頗泄下西行勿疑平涼既平其日宴會
世祖執浩手以示蒙遜使曰所云崔公此是也
才略之美當今無比朕行止必問成敗決焉若
合符契初無失矣後冠軍將軍安頡軍還獻南
俘因說南賊之言云義隆勑其諸將若北國兵
動先其未至徑前入河若其不動住彭城勿進
如浩所量世祖謂公卿曰卿輩前謂我用浩計
為謬驚怖固諫常勝之家始皆自謂踰人遠矣
至於歸終乃不能及遷浩司徒時方士祁纖奏

立四王以日東西南北為名欲以致禎吉除災
異詔浩與學士議之浩對曰先王建國以作藩
屏不應假名以為其福夫日月運轉周歷四方
京都所居在於其內四王之稱實奄邦畿名之
則逆不可承用先是纖奏改代為万年浩曰昔
太祖道武皇帝應天受命開拓洪業諸所制置
無不循古以始封代土後稱為魏故代魏兼用
猶彼殷商國家積德著在圖史當享萬億不待
假名以為益也纖之所聞皆非正義世祖從之

是時河西王沮渠牧犍內有貳意世祖將討焉
先問於浩浩對曰牧犍惡心已露不可不誅官
軍往年北伐雖不剋獲實無所損于時行者內
外軍馬三十萬匹計在道死傷不滿八千歲常
羸死恒不減萬乃不少於此而遠方承虛便謂
大損不能復振今出其不意大軍卒至必
驚駭騷擾不知所出擒之必矣且牧犍劣弱諸
弟驕恣爭權從橫民心離解加比年以來天災
地變都在秦涼成滅之國也世祖曰善吾意亦

以為然命公卿議之弘農王奚斤等三十餘人
皆曰牧犍西垂下國雖心不純臣然繼父職貢
朝廷接以蕃禮又王姬釐降罪未甚彰謂且羈
縻而已今士馬勞止宜可小息又其地鹵斥略
無水草大軍既到不得久停彼聞軍來必完聚
城守攻則難拔野無所掠於是尚書古弼李順
之徒皆曰自溫圉河以西至於姑臧城南天梯
山上冬有積雪深一丈餘至春夏消液下流成
川引以溉灌彼聞軍至決此渠口水不通流則

致漏去城百里之内赤地無草又不任久停
軍馬斤等議是也世祖乃命浩以其前言與斤
共相難抑諸人不復餘言唯曰彼無水草浩曰
漢書地理志稱涼州之畜為天下饒若無水草
何以畜牧又漢人為居終不於無水草之地築
城郭立郡縣也又雪之消液絕不斂塵何得通
渠引漕溉灌數百萬頃乎此言大詆誣於人矣
李順等復曰耳聞不如目見吾曹目見何可共
辨浩曰汝曹受人金錢欲為之辭謂我目不見

便可欺也世祖隱聽聞之乃出親見斤等辭旨
嚴厲形於神色群臣乃不敢復言唯唯而已於
是遂討涼州而平之多饒水草如浩所言乃詔
浩曰昔皇祚之興世隆北土積德累仁多歷年
載澤流蒼生義闡四海我太祖道武皇帝協順
天人以征不服應期撥亂奄有區夏太宗承統
光隆前緒釐正刑典大業惟新然荒域之外猶
未賓服此祖宗之遺志而貽功於後也朕以眇
身獲奉宗廟戰戰兢兢如臨淵海懼不能負荷

至重繼名丕烈故即位之初不遑寧處揚威朔
裔掃定赫連逮於神䴥始命史職注集前功以
成一代之典自爾已來戎旗仍舉秦隴克定徐
兗無塵平逋寇於龍川討孽豎於涼城豈朕一
人獲濟於此賴宗廟之靈群公卿士宣力之效
也而史闕其職篇籍不著每懼斯事之墜焉公
德冠朝列言為世範小大之任望君存之命公
留臺綜理史務述成此書務從實錄浩於是監
祕書事以中書侍郎高允散騎侍郎張偉參著

作續成前紀至於損益褒貶折中潤色浩所總
焉及恭宗始總百揆浩復與宜都王穆壽輔政
事時又將討蠕蠕劉絜復致異議世祖逾欲討
之乃召問浩浩對曰往擊蠕蠕師不多日絜等
各欲回還後獲其生口云軍還之時去賊三十
里是絜等之計過矣夫北土多積雪至冬時常
避寒南徙若因其時潛軍而出必與之遇則可
擒獲世祖以為然乃分軍為四道詔諸將俱會
鹿渾海期日有定而絜恨計不用沮誤諸將無

功刑 事在傢傳世祖西巡詔浩與尚書順陽
公蘭延都督行臺中外諸軍事世祖至東雍親
臨汾曲觀叛賊薛永宗壘進軍圍之永宗未出
欲擊之世祖問浩曰今日可擊不浩曰永宗未
陛下自來人心安閑北風迅疾宜急擊之須臾
必碎若待明日恐其見官軍盛大必夜遁走
世祖從之永宗潰滅車駕濟河前驅告賊在渭北
世祖至洛水橋賊已夜遁詔問浩曰蓋吳在長
安北九十里渭北地空穀草不備欲渡渭南西

行何如浩對曰蓋吳營去此六十里賊魁所在
擊蛇之法當須破頭頭破則尾豈能復動宜乘
勢先擊吳今軍往一日便到平吳之後回向長
安亦一日而至一日之內未便損傷愚謂宜從
北道若從南道則蓋吳徐入北山卒未可平世
祖不從乃渡渭南吳聞世祖至盡散入北山果
如浩言軍無所克世祖悔之後以浩輔東宮之
勤賜繒絮布帛各千段著作令史太原閔湛趙
郡郄標素諂事浩乃請立石銘刊載國書并勒

所注五經浩贊成之恭宗善焉遂營於天郊東
三里方百三十步用功三百萬乃訖世祖蒐于
河西詔浩詣行在所議軍事浩表曰昔漢武帝
患匈奴彊盛故開涼州五郡通西域勸農積穀
為滅賊之資東西迭擊故漢未疲而匈奴已敝
後遂入朝昔平涼州臣愚以為北賊未平征役
不息可不徙其民案前世故事計之長者若遷
民人則土地空虛雖有鎮戍適可禦邊而已至
於大舉軍資必乏陛下以此事闊遠竟不施用

如臣愚意猶如前議募徙豪彊大家充實涼土
軍舉之日東西齊勢此計之得者浩又上五寅
元曆表曰太宗即位元年敕臣解急就章孝經
論語詩尚書春秋禮記周易三年成訖復詔臣
學天文星曆易式九宮無不盡看至今三十九
年晝夜無廢臣稟性弱劣力不及健婦人更無
餘能是以專心思書忘寢與食至乃夢共鬼爭
義遂得周公孔子之要術始知古人有虛有實
妄語者多真正者少自秦始皇燒書之後經典

絕滅漢高祖以來世人妄造曆術者有十餘家
皆不得天道之正大誤四千小誤甚多不可言
書臣愍其如此今遭陛下太平之世除偽從眞
宜改誤曆以從天道是以臣前奏造曆今始成
訖謹以奏呈唯恩省察以臣曆術宣示中書博
士然後施用非但時人天地鬼神知臣得正可
以益國家萬世之名過於三皇五帝矣事在律
曆志眞君十一年六月誅浩清河崔氏無遠近
范陽盧氏太原郭氏河東柳氏皆浩之姻親盡

夷其族初郄標等立石銘刊國記浩盡述國事
備而不典而石銘顯在衢路往來行者咸以為
言事遂聞發有司按驗浩取秘書郎吏及長曆
生數百人意狀浩伏受賕其秘書郎吏已下盡
死浩始弱冠太原郭逸以女妻之浩晚成不曜
華釆故時人未知逸妻王氏劉義隆鎮北將軍
王仲德姊也每奇浩才能自以為得壻俄而女
亡王深以傷恨復以少女繼婚逸及親屬以為
不可王固執與之逸不能違遂重結好浩非毀

佛法而妻郭氏敬好釋典時時讀誦浩怒取而
焚之捐灰於廁中及浩幽執置之檻內送於城
南使衛士數十人溲其上呼聲嗷嗷聞于行路
自宰司之被戮辱未有如浩者世皆以為報應
之驗也初浩構害李順基萌已成夜夢秉火爇
順寢室火作而順死浩與室家羣立而觀之俄
而順弟息號哭而出曰此輩吾賊也以戈擊之
悉投於河寤而惡之以告館客馮景仁景仁曰
此真不善也非復虛事夫以火爇人暴之極也

階亂兆禍已招也商書曰惡之易也如火之
燎於原不可向邇其猶可撲滅乎且兆於惡者
有終殃積不善者無餘慶厲階成矣公其圖之
浩曰吾方思之而不能悛至是而族浩既工書
人多託寫急就章從少至老初不憚勞所書蓋
以百數必稱馮代彊疑以示不敢犯國其謹也
如此浩書體勢及其先人而妙巧不如也世寶
其迹多裁割綴連以為模楷浩母盧氏諶孫女也
浩著食經叙曰余自少及長耳目聞見諸母諸

姑所修婦功無不蘊習爲食朝夕養舅姑四時祭祀雖有功力不任僮使常手自親焉昔遭喪亂飢饉仍臻饘蔬餬口不能具其物用十餘年間不復備設先妣慮久廢忘後生無知見而少不習業書乃占授爲九篇文辭約舉婉而成章聰辯彊記皆此類也親沒之後值國龍興之會平暴除亂拓定四方余備位台鉉與參大謀賞獲豐厚牛羊蓋澤貲累巨萬衣則重錦食則梁肉遐惟平生思季路負米之時不可復得故序遺文垂示來世始浩與冀州刺史頤滎陽太守模等年皆相次浩爲長次模次頤三人別祖而模頤爲親浩恃其家世魏晉公卿常侮模頤模謂人曰桃簡正可欺我何合輕我家周兒也浩小名桃簡頤小名周兒世祖頗聞之故誅浩時二家獲免浩既不信佛道模深所歸向每雖糞土之中禮拜形像浩大笑之云持此頭顱不淨處跪是胡神也

史臣曰崔浩才藝通博究覽天人政事籌策時

莫之二此其所以自比於子房也屬太宗爲政之秋值世祖經營之日言聽計從寧廓區夏遇既隆也勤亦茂哉謀雖蓋世威未震主末途邂逅遂不自全豈鳥盡弓藏民惡其上將器盈必概陰害貽禍何斯人而遭斯酷悲夫

列傳第二十三　　魏書三十五

李順

李順字德正趙郡平棘人也父系慕容垂散騎
侍郎東武城令治有能名太祖定中原以系爲
平棘令年老卒於家贈寧朔將軍趙郡太守平
棘男順博涉經史有才策知名於世神瑞中中
書博士轉中書侍郎始光初從征蠕蠕以籌略
之功拜後軍將軍仍賜爵平棘子加奮威將軍
世祖將討赫連昌謂崔浩曰朕前北征李順獻

策數事實合經略大謀今欲使總攝前驅之事
卿以爲何如浩對曰順智足周務實如聖旨但
臣與之婚姻深知其行然性果於去就不可專
委世祖乃止初浩弟娶順妹又以弟子娶順女
雖二門婚媾而浩頗輕順順又弗之伏也由是
潛相猜忌故浩毀之至統萬大破昌軍順謀功
居右轉拜左軍將軍後征統萬遷前將軍授之
以兵昌出逆戰順督勒士衆破其左軍及克統
萬世祖賜諸將珍寶雜物順固辭唯取書數千

卷世祖善之至京論功以順爲給事黃門侍郎
賜奴婢十五戶帛千匹又從擊赫連定於平涼
三秦平遷散騎常侍進爵爲侯加征虜將軍遷
四部尚書甚見寵待沮渠蒙遜以河西內附世
祖欲精簡行人崔浩曰蒙遜稱蕃款著河右若
俾遐域流通殊荒畢至宜令清德重臣奉詔褒
慰尚書李順即其人也世祖曰順納言大臣固
不宜先爲此使若蒙遜身執玉帛而朝於朕復
何以加之浩曰邢貞使吳亦魏之太常苟事足

宜無嫌於重爾日之行豈吳王入覲也世祖從
之以順爲太常策拜蒙遜爲太傅涼王使還拜
使持節都督秦雍梁益四州諸軍事寧西將軍
開府長安鎮都大將進爵高平公未幾復徵爲
四部尚書加散騎常侍延和初復使涼州蒙遜
遣中兵校郎楊定歸白順曰年衰多疾舊患發
動腰脚不隨不堪拜伏比三五日消息小差當
相見順曰王之年老朝廷所知以王祗執臣禮
別有詔旨豈得自安不見上使也蒙遜翌日延

順入至庭中而蒙遜箕坐隱几無動起之狀順
正色大言曰不謂此叟無禮乃至於是今則覆
亡之不恤而敢陵侮天地魂神逝矣何用見之
將握節而出蒙遜使定歸追順於庭曰太常既
雅恕衰疾傳云朝廷有不拜之詔是以敢自安
耳若太常曰爾拜爾跪而不祇命斯乃小臣之
罪矣順益怒曰齊桓公九合諸侯一匡天下周
王賜以胙命曰伯舅無下拜而桓公奉遵臣節降
而拜受今君雖功高動厚未若小白之勤朝廷

雖相崇重未有不拜之詔如便傲蹇自大此乃
速禍之道非圖久安之計若朝廷震怒遂相吞
滅悔何及哉蒙遜曰太常規之以古烈懼之以
大威敢不翹悚敬聽休命遂拜伏盡禮禮畢蒙
遜曰夫恃德者昌恃力者亡朝廷須來征伐安
定境宇已博但當循理此民亦是興治然專務
討擊恐不可常勝順曰昔太祖廓定洪基造有
區夏太宗承統王業惟新自聖上臨御志寧四
海是以戎車屢駕親冒風霜滅赫連於三秦走

蠕蠕於漠北關上開邊款首不絕僵屍截馘所
在成觀除蕩暴虐存卹黎庶威廣德被九
域自古以來用兵之美未有今日之盛是以遐
方荒俗之氓莫不翹足抗手斂衽屈膝天兵四
臨昭德罰罪何云恃力夫聖王之用兵也征南
蠻則北狄怨討西戎則東夷恨天子安得已哉
蒙遜曰誠如來言則涼土之民亦願魏帝遠至
何為復遣騎兵士擊不舍晝夜意君之所言殆為
虛事順曰苗民叛帝舜而親暴君有扈違后啓

而從逆主威偪逼於近地牽制於凶威自古而
然豈獨涼民也順既使還世祖問與蒙遜往復
之辭及蒙遜政教得失順曰蒙遜專威河右三
十許年經涉艱難粗識機變又綏集荒陬遠人
頗亦畏服雖不能貽厥孫謀猶可以終其一世
前歲表許十月送墨無諱及臣往迎便乖本意
不忠不信於是而甚禮者身之幹敬者行之本
未有無禮不敬而能久享福祿以臣觀之不復
周矣世祖曰若如卿言則效在無遠其子必復

襲世襲世之後早晚當滅順對曰臣略見其子
並非才俊能保一隅如聞敦煌太守牧犍器性
粗立若繼蒙遜者必此人也然比之於父僉云
不逮殆天所用資聖明也世祖曰朕今方事于
東未暇營西如卿所言二五年間不足爲晚且
停前計以爲後圖既而蒙遜死問至世祖謂順
曰卿言蒙遜死今則驗矣又言牧犍立何其妙
哉朕剋涼州亦當不遠於是賜絹千疋廐馬一
乘進號安西將軍寵待彌厚政之巨細無所不

參崔浩惡之順凡使涼州十有二返世祖稱其
能而蒙遜數與順遊宴頗有悖慢之言恐順東
還泄之朝廷尋以金寶納順懷中故蒙遜罪釁
得不聞徹浩知之密言於世祖世祖未之信太
延三年順復使涼州及還世祖曰昔與卿密圖
期之無遠但以頃年東伐未遑西顧荏苒之間
遂及于此今和龍既平三方無事比繕甲治兵
指營河右掃蕩萬里今其時也卿往復積歲洞
鑒廢興若朕此年行師當剋以不順對曰臣曩

日所啓私謂如然但民勞既久未獲寧息不可
頻動以增勞悴願待他年世祖從之五年議征
涼州順議以涼州乏水草不宜遠征與崔浩廷
諍浩固執以爲宜征世祖從浩議及至姑臧甚
豐水草世祖與恭宗書以言其事頗銜順後謂
浩曰卿昔所言今果驗矣浩曰臣之所言虛實
皆如此類初蒙遜有西域沙門曇無讖有方
術世祖詔順令蒙遜送之京邑順受蒙遜金聽
其殺之世祖克涼州後聞而嫌順涼土既平詔

順差次群臣賜以爵位順廢受納品第不平涼
州人徐桀發其事浩又毀之云順昔受牧犍父
子重賂每言涼州無水草不可行師及陛下至
姑臧水草豐足其詐如此幾誤國事不忠若是
反言臣譖之於陛下世祖大怒真君三年遂刑
順於城西順死後數年其從父弟孝伯爲世祖
知重居中用事及浩之誅世祖怒甚謂孝伯曰
卿從兄往雖誤國朕意亦未便至此由浩譖毀
朕忿遂盛殺卿從兄者浩也初順子敷等

貴龍驤將軍追贈侍中鎮西大將軍太尉公高
平王謚曰宣王妻邢氏曰孝妃順四子
長子敷字景文眞君二年選入中書教學以忠
謹給侍東宮又爲中散與李訢盧遐度世等並
以聰敏內參機密出入詔命敷性謙恭加有文
學高宗寵遇之遷祕書下大夫典掌要切加前
軍將軍賜爵平棘子後兼錄南部遷散騎常侍
南部尚書中書監領內外祕書襲爵高平公朝
政大議事無不關及劉彧徐州刺史薛安都司

州刺史常珍奇以彭城懸瓠降附于時朝議謂
彼誠僞未可信保敷乃固執必然曰劉氏喪亂
釁起蕭牆骨肉內離藩屏外叛今以皇朝之靈
兵馬之力兼并之會宜在於今況安都珍奇識
機歸命奉誠萬里小民元元企仰皇化今之事
機安可復失於是衆議乃同遣師接援淮海寧
輯敷有力焉敷既見待二世兄弟親戚在朝者
十有餘人弟弈又有寵於文明太后李訢列其
隱罪二十餘條顯祖大怒皇興四年冬誅敷兄

弟削順位號爲庶人敷從弟顯德妹夫廣平宋
叔珍等皆坐關亂公私同時伏法敷兄弟敦崇
孝義家門有禮至於居喪法度吉凶書記皆合
典則爲北州所稱美既致斯禍時人歎惜之
敷長子伯和次仲良與父俱死伯和走竄歲餘
爲人執送殺之伯和有庶子孝祖年小藏免後
敷妻崔氏得出宮養之至平涼太守
敷弟式字景則學業知名歷散騎常侍平東將
軍西兗州刺史濮陽侯式自以家據權要心慮

危禍常敕津吏凡有使者必先啓告然後渡之
既而使人平棘卒至津吏欲先告式使者紿云
我須南過不停此州不煩令刺史知也津人信
之與使俱渡使者既濟突入執式赴都與兄俱
死
式子憲字仲軌清粹善風儀好學有器度太和
初襲爵又降爲伯拜祕書中散雅爲高祖所賞
稍遷散騎侍郎接對蕭賾使蕭琛范雲以母老
乞歸養拜趙郡太守趙脩與其州里脩歸葬父

毋也牧守以下畏之累跡推憲不爲之屈時人
高之轉授驍騎將軍尚書左丞長兼吏部郎中
遷長兼司徒左長史定州大中正尋遷河南尹
參議新令於尚書上省永平三年出爲左將軍
兗州刺史四年坐事除名後以黨附高肇爲御
史所劾事具高聰傳正光二年二月肅宗講於
國子堂召憲預聽又以子騫爲國子生四年拜
光祿大夫復本爵濮陽伯五年除持節安西將
軍行雍州刺史尋除七兵尚書加撫軍將軍孝

昌初元法僧據徐州反叛詔憲爲使持節假鎮
東將軍徐州都督與安豐王延明臨淮王彧等
討之會蕭衍遣其豫章王綜據彭城俄而綜降
徐州既平詔遣兼黃門侍郎常景詣軍慰勞賜
憲驊騮馬一匹仍除征東將軍揚州刺史淮南
大都督二年蕭衍遣其平北將軍元樹右衛將
軍胡龍牙護軍將軍夏侯亶等來寇壽陽樹等
從下蔡軍於城之東北亶從黎漿而屯於城南
憲謂不足破元樹等則夏侯亶無由可剋乃遣

子長鈞率衆逆戰軍敗長鈞見執樹等乘之憲
力屈以城降因求還國衍聽歸既至勑付廷尉
三年秋憲女壻安樂王鑒據相州反靈太后謂
鑒心懷切齒遂詔賜憲死時年五十八永熙中
贈使持節侍中都督定冀相殷四州諸軍事驃
騎大將軍儀同三司尚書令定州刺史謚曰文
靜
子希遠字景沖早卒
子祖悛襲祖爵齊受禪例降

希遠兄長鈞興和中梁州驃騎府長史
希遠第二弟希宗字景玄出後憲兄性寬和儀
貌雅麗涉獵書傳有文才起家太尉參軍事轉
直後領侍御史遷通直散騎常侍尋爲東南道
行臺郎珍右丞與諸軍討賊於彭沛克之轉齊
獻武王大行臺郎中遷散騎常侍中軍大將軍
金紫光祿大夫入獻武王擢爲中外府長史爲齊
王納其第二女希宗以人望兼美深見禮遇出
行上黨太守尋而遘疾興和二年四月卒於郡

年四十贈使持節都督冀滄瀛殷五州諸軍
事驃騎大將軍司空公殷州刺史謚曰文簡
長子祖昇武定末太子洗馬
希宗弟希仁字景山武定末國子祭酒兼給事
黃門侍郎
希仁弟騫字希義博涉經史文藻富盛年十四
國子學生以聰達見知歷大將軍府法曹參軍
太宰府主簿轉中散大夫還中書舍人加通直
散騎常侍嘗為釋情賦曰單閼之年無射之月

余承乏攝官直於本省對九重之清切望八襲
之崢嶸感代序以長懷覩變氣而軫慮[illegible]之
念既多參鄒之想彌切含毫有思率爾成賦猶
潘生之秋興王子之登閣也則鄭璞於周寶編
魚目於隋珠未敢自同作者蓋亦各言爾志云
荷峻極之層構導積石之洪流有馬形而誕舜
亦龍德而史周爰[illegible]之鴻烈逮潘魏之優遊
為衡樽於上世號木鐸於前脩若蒼龍之不隕
似窮葉之世濟故抱玉而懷珠曰滋蘭而樹蕙

或[illegible]維以同軌或揚鑣以齊轡尚無忝於先人
豈[illegible]厥於來裔書金冊以藏秘而昭晰
清風忽其緬邈啓白玉於庚寅[illegible]
[illegible]興逢軒教之大洽遇
周命之惟新[illegible]以前虎具有合信山川而降神若
勝庭之五傑似不速之三人協嗜欲於將至豈
物色而方臻苟天龍以來儀步康衢而騁芳如
乾元之利貞若坤四之方直內弼諾於本朝外
闢土於殊域秉紫外以屬羽負青天而鼓翼既

公侯之必復亦瓌緒之所鍾續並樹於八凱道
俱外於二宮遂遶流以至海且因岳而為高同
羽儀於班氏均載德於楊公何日月之逾邁引
寒暑而相終委晉會於弱齒[illegible]積於幾歲嗟
蒙昧之無取故含而不及己淹落而少成又
擁腫[illegible]無立愧精堅於百鍊慙忠信於十邑非
珪璋之特達詎芳菲之易韜[illegible]砥礪以自進寧
琢磨而成章乖朱子之分字異[illegible]之並行不
請觀於石室豈借書於蘭臺求班莊而不遂況

叅文之可望叅四科其未獲入三選乚誰許本
無聲於梁魏故未聞於陳汝括玉石以多迷宅
顯晦而乖所既無懷於四至安有情於再樂雖
衣冠之末胄而世祿之緒餘等渤澥之乘鴈類
九罭之逃魚處江淮而不變對朝市而閑居空
闔門以靖軌非論道而脩書少賓客於季彥謝
朋交於太初在正光之御曆實明皇之拱己曾
問政於上學著為君而我齒叶關人以望予遂
陟降於庭止同崔駰之謁帝若謝兼之來仕逮
孝莊之入統乃道喪而時昏水群飛於溟海火
載燎於中原延膠船而越水若朽索而乘奔玉
羊失而無御金雞亡而不存天步忽其多難攙
流目其云始既雲擾而海沸亦岳立而碁峙睇
三綱之日紊見四維之不理顧茂草以傷懷視
匪車而思起雖風雨之如晦晃膠喈而不已自
牽役於宰朝實有識於脊恥在下僚而栖屑顧
徭迅於泥滓睽故鄉以臨眺悵有動於思歸杖
一來流以鼓枻迴北風而結轡入成都之舊宅反

觀津之故扉乃曲肱而不悶信抱甕而無機且
耕而食且蠶而衣恒一日以自省亦三月而無
違遊仁義之有數探墳素之精微識因閑而養
拙亦有樂於蓬扉及芳芷御節姑洗之首散遲
遲於麗日發依依於弱柳鳥閑關以呼庭花芬
披而落蕊聽乃越於笙簧望有踰於新婦龍袞成
服以逍遙顧良辰而聊厚乃席壠而踞石遂嘯
儔而命偶同洛沂之五六似禊洛之八九或促
膝以持肩或援笙而鼓缶賓奉万年之觴主報
千金之壽各言志而率獲傳禮儀於不朽斯蓋
先民之所樂而余心之所守也至於少昊為帝
庚辛勵躔視墟里之蕭蕭惜寒夜之綿綿積霜
露於近援起沉寥於遠天思多端以類長若臨
水而登山乍出遊之或寫蓋觀濤之可鐫遂杖
策綏步或漁或田弋危鴈於清溪釣鮎鯉於深
泉張廣幕布長筵酌濁酒割芳鮮起白雪於促
柱奏綠水於危弦賦湛露而不已歌驪駒而未
旋跌蕩世俗之外疏散造化之間人生行樂聊

用永年悟柱下之細工聞首陽之為拙既有惜
於放懸且自悲於井渫訪鄭詹之格言求香主
之高說去衡門以策駟望象魏而投轍服素衣
以從務乗大車而就列比汗海而無紀喻江河
而有殺勝童地而懼深念索米而慙結運有折
於三斗特怨工於金鏡始蒙塵以播蕩卒流寓
而居鄭役之天之降監寶下民之請命因艱難
以隆基纂般憂而啓聖調南風以負扆居北辰
而為政創彝倫於九疇班平章於百姓喻繩契

書傳二十四　十五

以論襃貶成昭而比盛酌從鎬之故典究遷邑
之遺令奄四海以為家開七百而增慶覲禮樂
之方隆信光華之焙映百揆襲以時序四門穆
其惟清如得人於漢世比多士於周庭有一匡
以作相或十亂而為楨各秉文而經武故天平
而地成伊余身之忝職得再入於承明執綸言
之猶綍戴會弁之如星非巡濆以窺井信多惕
而懷驚承周任之有言攬老子之知足來烱誡
以周旋抱微猷而與劉每有假於唯塵倍與言

於寵辱思散髮以抱璞願全眞而守朴晞疎傳
以徘徊望申公而躑躅冀鄒志之獲展庶微願
之遂時歌致命而可以詠歸田而有期揖帝城
以高逝與人事而長辭擊壤而頌結草而嬉猨
巢父以戲潁追許子而升箕供暮餐於流澨給
朝餌於瓊芝同糟醨而無別混名實而不治放
言肆慾無慮無思何鵷鶵之可賦鴟鴞之為詩
哉尋加散騎常侍兼荊州大中正鎮南將軍尚書
左丞仍以本官兼散騎常侍使蕭衍後坐事免

二〇四二　魏列傳二十四　十六

論者以為非罪騫乃贈親友盧元明魏收詩曰
幽棲多暇日總駕萃荒坰南瞻帶宮雉北睇拒
畦瀛流火時將末懸炎漸云輕寒風率已厲秋
水寂無聲層陰蔽長野凍雨暗窮汀侶浴浮還
沒孤飛息且驚三褫或終歲一丸曾不營閑居
同洛涘歸身款武城稍旅原思若崔坐夢尹懃荊
監河愛升水藉子惜餘明益州達友趣廷尉辯
大儒豈若忻蓬蓽收志偶沉冥後詔兼太府少
卿尋除征南將軍給事黃門侍郎死於晉陽所

著詩賦碑誄別有集錄贈本將軍太常殷州刺
史齊受禪重贈使持節侍中都督殷滄瀛三州諸
軍事車騎大將軍儀同三司仍殷州刺史謚曰
文惠
騫弟希禮字景節武定末通直散騎常侍
希遠希長兄長鈞興和中梁州驃騎府長史
式弟弈字景世美容貌有才藝尚書主客郎職散騎
常侍領儀曹都官尚書安平侯與兄敷同死太
和初文明太后追念弈兄弟乃誅李訢存問憲
等一二家歲時賜以布帛

弈別生弟昭字道度少爲中散逃避得免太和
中拜下大夫南部給事中爲龍驤將軍豫州
刺史還拜冠軍將軍尋除光祿大夫守度支尚
書二十一年高祖幸長安問以咸陽山河險固
秦漢舊都古稱陸海勸高祖去洛陽而都之後
引見笑而謂之曰卿一昨有啓欲朕都此
豈一許漢祖即日西駕朕聞卿以西京說
朕不從其策當是獻一可否所以今古

相反耳問對曰昔漢祖起於布衣欲藉險以自
固蕭敬之言合於本旨今陛下百世重光德洽
四海事同隆周均其職貢是以愚臣獻說不能
上動高祖大悅其年問卒賜錢二十萬布百匹
朝服一具衣一襲問性鯁烈敢直言常面折高
祖彈駁公卿無所回避百寮皆憚之高祖常加
優禮故車駕巡幸恒兼尚書右僕射雖才學不
及諸兄然公強當世堪濟過之
子祐字長禧篤穆友于見稱於世歷位給事中

尚書祠部郎相州撫軍府長史司空從事中郎
博陵太守所在亦以清幹著稱
祐弟太字季寧涉歷書傳太尉行軍員外郎
順弟脩基陳留太守卒
子探幽
探幽兄子洪纂爲河間太守
洪纂孫悕傑樂陵太守武定中以貪汙賜死
脩基季弟惲字□祖小字樂囊少有高名爲中
書侍郎從世祖征□州戰沒時人咸惜焉初順

與從兄靈從爲孝伯並以學識器業見重於時
故能砥礪宗族競各脩立與族叔詵兄弟熙
等俱被徵事在高允傳
詵字令孫京兆太守詵後繼闕
秀林小名榼性彊直太和中自中書博士
丘相豪右畏之景明初試守博陵郡抑彊扶弱
政以威嚴爲名以母憂去職後爲太尉諮議參
軍假節行荊州事拜司徒司馬加冠軍將軍定
州大中正大中大夫正光中卒年六十三贈征

將軍齊州刺史
子裔字徽伯出後叔祖兄鳳林裔初除汝南王
悅常侍稍遷定州別駕孝昌中爲定州鎮軍長
史加輔國將軍帶博陵太守于時逆賊杜洛周
侵亂州界尋假平北將軍防城都督賊既圍城
裔潛引洛周州遂陷沒洛周僭竊特無綱紀至
於市令驛帥咸以爲王呼曰市王驛王乃封裔
爲定州王洛周尋爲葛榮所滅裔仍事榮榮
初爾朱榮既擒葛榮遂以榮裔及高

李熙等於晉陽從榮至洛榮死乃免普泰初
以裔爲持節散騎常侍平北將軍兼給事黃門
侍郎慰勞山東大使永熙中除鎮東將軍金紫
光祿大夫齊獻武王大丞相諮議參軍天平初
以預定策之功封固安縣開國伯食邑四百戶
加征東將軍車駕遷鄴爲大行臺右丞留在洛
陽監修宮殿尋除使持節大將軍陝州刺史四
年八月宇文黑獺攻陷州城被執見害年五十
詔贈使持節都督定冀瀛殷四州諸軍事驃騎

大將軍尚書令司徒公定州刺史
子孟龍武定末司徒屬齊受禪例降
裔弟景義大司馬諮議參軍殷州大中正
景義弟伯穆武定末合州刺史
秀林從子煥字仲文小字醜環有幹用少與
趙郡李元忠俱爲李彪所知自給事中轉治書侍御史
恆州刺史穆泰據代都謀反高祖詔煥與任城
王澄推治之煥先驅至州宣旨曉喻仍誅泰等
還朝初遷司空從事中郎蕭寶卷豫州刺史裴

叔業以壽春歸附詔煥以本官爲軍司與楊大
眼奚康生等率衆迎接煥至淮西叔業兄子植
遣使送質煥等濟師入城撫慰民庶忻悅仍行
揚州事賜爵容城伯軍還行河內郡事拜司徒
右長史以刑獄擾動勅煥兼散騎常侍慰勞之
降者万餘以除輔國將軍梁州刺史時武興氐
楊集起舉兵作逆令弟集義邀斷白馬戍勅假
煥平西將軍督別將石長樂統軍王祐等與軍
司苟金龍俱討之大破集起軍會秦州民呂苟
兒反煥仍令長樂等由麥積崖赴援爲都督元
麗至遂共平之時氐王楊定進據方山與苟
兒影響煥領暴氐趙芒路斬定進還朝遇患卒
時年四十四贈征虜將軍幽州刺史謚曰昭
子密武定中冀州刺史
秀林族子肅字彦邕歷奉朝請清河王懌郎中
令稍遷洛陽令步兵校尉員外常侍初諂附侍
中元暉後以左道事侍中穆紹常裸身被髮畫
腹銜刀於隱屛之處爲紹求福故紹愛之延昌

四年爲肅爲黃門郎加光祿大夫肅爲性酒狂
熙平初從靈太后幸江陽王繼第肅時侍飲頗
醉言辭不遜抗辱太傅清河王懌爲有司彈劾
靈太后怒之出爲章武內史歲餘還右將軍夏
州刺史卒贈左將軍齊州刺史
肅從弟職字京林有學識初除奉朝請太學博
士司空主簿以母憂去職服闋拜左軍將軍正
光中元乂以其弟羅爲青州刺史職爲羅平東
府長史還拜[illegible]少卿殷州大中正孝昌二年冬
卒年五十七贈平東將軍齊州刺史謚曰宣
子愼武定中東平太守
職從弟仲琁奉朝請定雍二州長史太尉諮議
中散太中大夫東郡汲郡二郡太守司徒左長
史弘農太守先是宫牛二姓阻嶮爲害仲琁示
以威惠並即歸伏還除衛將軍金紫光祿大夫
仍除北雍州刺史將軍如故轉車騎將軍左光
祿大夫天平初遷都於鄴以仲琁爲營構將作
進號衛大將軍出除車騎大將軍兗州刺史仲

毁以孔子廟牆宇頗有頹毁遂修改焉遷除將作大匠所歷並清勤有聲年六十六卒贈驃騎大將軍儀同三司青州刺史

子希良侍御史

詵從子善犯孝静諱趙郡太守

子顯 楚州主簿

顯進子映字輝道南安王國常侍光州征虜府主簿相州治中寧朔將軍步兵校尉孝昌三年冬卒年四十二天平中贈通直散騎常侍輔國將軍殷州刺史

子晉齊武定中北海太守

映弟亶字仲遠奉朝請稍遷揚烈將軍奉車都尉都督相州防城別將以拒葛榮之勳賜爵[illegible]郡公後除征東將軍金紫光祿大夫天平四年夏卒年五十七贈驃騎大將軍都官尚書定州刺史謚曰貞

子惜龍武定末齊文襄王大將軍府記室參軍齊受禪爵例降

顯進弟侍顯位至左中郎將卒贈中壘將軍安州刺史侍顯養京兆王愉妾楊氏爲女愉改楊姓爲李而親念侍顯侍顯子道舒與愉同逆愉敗走死

第三子道璩武定末范陽太守

道璩弟道璡少以父譴被刑位至中常侍

侍顯弟曄字季顯涉歷書史司徒行參軍稍遷濟州輔國府長史坐兄事免後除尚書中兵郎遷冠軍中散大夫正光二年南荊州刺史桓叔興驅掠城民叛入蕭衍衍資以兵粮令築谷陂城以立洛州逼土山戍詔曄持節兼尚書左丞爲行臺都督諸軍討叔興大破之乘勝拔谷陂叔興退走軍還仍除尚書左丞出除洛州刺史將軍如故未拜卒贈左將軍齊州刺史

子暉賓美容貌寬和沉雅太學博士

暉賓弟山儒少而清立學涉群書山儒少弟大蓋並早卒

曄族弟孝怡字悅宗中書學生相州高陽王雍

主簿廣陵王羽掾新蔡太守別將蕭寶夤參
於中山王英破蕭衍臨川王蕭宏於梁城除朔
州安北府長史又爲中堅將軍相州鎮北府長
史遷冠軍將軍魏郡太守相州刺史中山王熙
據鄴起兵也孝怡陰結於城民與熙長史柳元
章別駕游荊之等率衆擒熙賞爵昌樂伯靈太
后反政以孝怡又黨除名爲民後安樂王鑒反
鄴起孝怡爲別將永安初除左將軍太中大夫
仍爲防城都督以拒葛榮之勳賜爵趙郡公拜

撫軍將軍光祿大夫永安三年行殷州事遷驃
騎大將軍左光祿大夫武定六年卒于
子思道儀同開府中兵參軍武城縣公
熙字仲熙神䴥中與高允等俱被徵拜中書博
士轉侍郎以使沮渠有功賜爵元氏子加寧
將軍卒贈鎮東將軍豫州刺史謚曰莊
子季壬襲卒贈青州刺史謚曰貞
子遺元襲初除冀州趙郡王幹東閤祭酒累遷
尚書左民郎中冀州京兆王愉功曹參軍愉據

柳令爲愉所親遇與愉反愉敗遺元逃竄會赦
乃雪復除兗州平東府長史後拜中堅將軍殷
州征北將軍長史卒年六十三贈征北將軍定
州刺史
子恃寧以父事被刑武定末官至中尹
恃寧弟子寧襲爵開府默曹參軍齊受禪
爵例降
熙族孫蘭和白右軍將軍歷平陽勃海二郡太
守

蘭和弟蘭集平昌太守
熙族孫同軌體貌魁岸腰帶十圍學綜諸經
多所治誦兼讀釋氏又好醫術年二十二舉秀
才射策除奉朝請領國子助教轉著作郎典儀
注脩國史遷國子博士加征虜將軍永熙二年出
帝幸平等寺僧徒講說勑同軌論難音韻閑
朗往復可觀出帝善之三年春釋菜詔延公
卿學官於顯陽殿勑祭酒劉廞講孝經黃門
李郁講禮記中書舍人盧景宣解大戴禮夏

五篇時廣招儒學引令預聽同軌經義素優
辯析兼美而不得執經深為悔恨太平中轉中
書侍郎興和中兼通直散騎常侍使蕭衍衍
深就釋學遂集名僧於其愛敬同泰二寺講
涅槃大品經引同軌預席衍兼遣其臣並共
觀聽同軌論難久之道俗咸以為善盧景裕
卒齊獻武王引同軌在館教諸公子甚嘉禮
之每旦入授日暮始歸緇素請業者同軌夜
為解說四時恒爾不以為倦武定四年夏卒年

四十七時人傷惜之齊獻武王亦嗟悼賻遂
甚厚贈驃騎大將軍瀛州刺史諡曰康
同軌兄義深武定中齊州刺史
同軌弟幼舉安德太守武定末以在郡貪汙輒
召部曲還京師棄市
幼舉弟之良有幹用前將軍尚書金部郎卒
之良弟稚廉武定末濟州儀同開府長史
史臣曰李順器宇才識一時雅重謀宣中國氣
折外蕃固所世祖垂心而崔浩側目數式兄弟

位望並高憲風度恢雅夙重朝列而遭隨有
命報施俱茲嗚呼以茲盛德克廣其先宗緒
扶疎人位盛顯可謂李雖舊族其世唯新矣

列傳第二十四　魏書三十六

列傳第二十五　魏書三十七

司馬休之　司馬楚之　司馬景之　司馬叔璠

司馬天助

司馬休之，字季豫，河內溫人，晉宣帝季弟譙王進之後也。司馬叡僭立江南，又以進子孫襲王。休之父恬，爲司馬昌明鎮北將軍、青兗二州刺史。天興五年，休之爲司馬德宗平西將軍、荊州刺史，爲桓玄所逼，遂奔慕容德。劉裕誅玄，後還建鄴。裕復以休之爲荊州刺史。休之頗得江漢人心，劉裕疑其有異志，而休之子文思繼休之兄尚之爲譙王，謀圖裕，裕執送休之，令自爲其所。休之表廢文思，并與裕書陳謝。神瑞中，裕收休之子文寶、兄子文祖，並殺之，乃率衆討休之。休之上表自陳於德宗，與德宗鎮北將軍魯宗之、宗之子竟陵太守軌等起兵討裕。裕軍至江陵，休之不能敵，遂與軌奔襄陽，裕復進軍討之。太宗遣長孫嵩屯河東，將爲之援。時姚興征虜將軍姚成王、冠軍將軍司馬國璠亦將兵救之，不及而還。休之遂與子文思及宗之等奔於姚興。裕滅姚泓，休之與文思及德宗河間王子道賜、輔國將軍溫楷、竟陵內史魯軌、荊州治中韓延之、殷約、平西參軍桓謐、桓璲及桓溫孫道度、道子、勃海刁雍、陳郡袁式等數百人皆將妻子詣嵩降。月餘，休之卒于嵩軍。詔曰：「司馬休之率其同義，萬里歸誠，雅操不遂，中年殞喪，朕甚愍焉。其追贈征西大將軍、右光祿大夫，謚始平聲公。」

文思與淮南公國璠、池陽子道賜不平，而僞親之，引與飲宴。國璠性疏直，因酒醉，遂語文思言己將與溫楷及三城胡酋王珍、曹栗等外叛，因說京師豪強可與爲謀者數十人。文思告之，皆坐誅。以文思爲廷尉卿，賜爵鬱林公。善於其職，聽訟斷獄，百姓不復匿其情。劉義隆遣將裴方明擊楊難當於仇池，世祖以文思爲假節、征南大將軍，進爵譙王，督洛豫諸軍，南趣襄陽，遂逕歸

路還京爲懷朔鎮將興安初薨子彌陀襲爵以選尚臨涇公主而辭以先取毗陵公竇瑾女與瑾並坐祝詛伏誅

司馬楚之字德秀晉宣帝弟太常馗之八世孫父榮期司馬德宗梁益二州刺史爲其參軍楊承祖所殺楚之時年十七送父喪還丹陽值劉裕誅夷司馬戚屬叔父宣期兄貞之並爲所殺楚之乃亡匿諸沙門中濟江自歷陽西入義陽竟陵蠻中及從祖荊州刺史休之爲裕所敗乃

亡於汝潁之間楚之少有英氣能折節待士與司馬順明道恭等所在聚黨及劉裕自立楚之規欲報復收衆據長社歸之者常萬餘人劉裕深憚之遣刺客沐謙害楚之楚之待謙甚厚謙夜詐疾知楚之必自來因欲殺之楚之聞謙病果自齎湯藥往省之謙感其意乃出匕首於席下以狀告之曰將軍爲裕所忌憚願不輕率以保全爲先楚之歎曰若如來言雖有所防恐有所失謙遂委身以事之其推誠信物得士之心

皆此類也太宗末山陽公奚斤略地河南楚之遣使請降因表曰江淮以北聞王師南首無不抃舞思奉德化而逼於寇逆無由自致臣因民之欲請率慕義爲國前驅今臣自奮無以制服人望若蒙偏裨之號假王威以唱義則莫不率從於是假楚之使持節征南將軍荊州刺史奚斤既平河南以楚之所率戶民分置汝南南陽南頓新蔡四郡以益豫州世祖初楚之遣妻子內居於鄴尋徵入朝時南藩諸將表劉義隆欲

入爲寇以楚之爲使持節安南大將軍封琅邪王屯潁川以距之其長史臨邑子步還表曰楚之渡河百姓思舊義衆雲集汝潁以南望風翕然回首革面斯誠陛下應天順民聖德廣被之所致也世祖大悅璽書褒勉賜前後部鼓吹義隆將到彥之泝河而西列守南岸至於潼關及彥之等退走楚之破其別軍於長社又與冠軍將軍安頡攻滑臺拔之擒義隆將朱修之李元德及東郡太守申謨俘萬餘人上疏曰臣奉命

奉命受任一方而智力淺短殊勳未效所以夙夜憂惶忘寢與食臣屢遣人至荊揚所在勸說具論天朝盛化之美莫不忻承聖德傾首北望而義隆兄弟知人情搖動遣段私雜順為司州刺史統淮北七郡代垣苗守懸瓠以董洛滑臺敗散已來義隆恥其敗北多加誅罰到彥之削位退同卒伍殺姚縱夫於壽春斬竺靈秀於彭城王休元託疾將道濟外放凡在腹心悉懷疑臣民怨疾猜貳可圖今日之開平殄殘逆必乘戰勝之威建立功動亦因機武略之勢伏惟陛下聖德膺符道光四海神旗所指莫不摧服其未賓者義隆而已今天網設張殊方仰德固宜掃清東南齊一區宇使濟濟之風被於江漢世祖以兵久勞不從以散騎常侍徵還從征涼州以功賜隸戶一百義隆遣將裴方明胡崇之寇仇池以楚之為假節與淮陽公皮豹子等督關中諸軍從散關西入擊走方明擒崇之仇池平而還車駕伐蠕蠕詔楚之與濟陰公盧中山等督運

以繼大軍時鎮北將軍封沓亡入蠕蠕說令擊楚之等以絕糧運蠕蠕乃遣姦覘入楚之軍截驢耳而去有告失驢耳者諸將莫能究楚之曰必是覘賊截之以為驗耳賊將至矣即使軍人伐柳為城水灌之令凍城立而賊至冰峻城固不可攻逼賊乃走散世祖聞而嘉之尋拜假節侍中鎮西大將軍開府儀同三司雲中鎮大將朔州刺史如故在邊二十餘年以清儉著聞和平五年薨時年七十五高宗悼惜之贈都督梁益秦寧四州諸軍事征南大將軍領護西戎校尉揚州刺史諡貞王陪葬金陵

長子寶胤與楚之同入國拜中書博士雁門太守卒

楚之後尚諸王女河內公主生子金龍字榮則少有父風初為中書學生入為中散顯祖在東宮擢為太子侍講後襲爵拜侍中鎮西大將軍開府雲中鎮大將朔州刺史徵為吏部尚書太和八年薨贈大將軍司空公冀州刺史諡康王

贈絹一千疋金龍初納太尉隴西王源賀女生子延宗次篡次悅後娶沮渠氏生徽徽即河南王沮渠牧犍女世祖妹武威公主所生也有寵於文明太后故以徽亮襲例降爲公坐連穆泰罪失爵延宗父亡後數年卒

子喬字承業世宗時悅等爲喬理嫡還襲祖爵位至後軍將軍卒贈征虜將軍洛州刺史

子藏襲齊受禪例降

篡字茂宗中書博士歷司州治中別駕河內邑

中正永平元年卒贈鎮遠將軍南青州刺史謚曰肅

子澄字元鏡司州秀才司空功曹參軍給事中卒贈龍驤將軍夏州刺史

澄弟仲粲武定中尚書左丞

悅字慶宗自司空司馬出爲立節將軍建興太守轉寧朔將軍司州別駕遷太子左衛率河北太守世宗初除鎮遠將軍豫州刺史時有汝南上蔡董毛奴者齎錢五千死在道路

張堤爲劫又於堤家得錢五千堤懼拷掠自誣言殺獄既至州悅觀色察言疑其不實引見毛奴兄靈之謂曰殺人取錢當時狼狽應有所遺此賊竟遺何物靈之云唯得一刀鞘而已悅取鞘視之曰此非里巷所爲也乃召州城刀匠示之有郭門者前曰此刀鞘門手所作去歲賣與郭民董及祖悅收及祖詰之曰汝何故殺人取錢而遺刀鞘及祖款引靈之又於及祖身上得毛奴所著皂襦及祖伏法悅之察獄多此類也

豫州于今稱之悅與鎮南將軍元英攻義陽克之詔改蕭衍司州爲郢州以悅爲征虜將軍郢州刺史蕭衍遣其豫州刺史馬仙琕左軍將軍永陽戍主陳可等率衆一萬於三關南六十里因山起城名爲竹墩遣其輔國將軍洛陰太守劉沛猗率二千以戍之後於關南四十里麻陽舊柵起城仙琕輕騎東西爲之節度關南之民多懷兩望悅令西關統軍曲陽子鄭國檎擊敗之盡焚其城樓儲積擒劉沛及其輔國將軍軍主劉

靈秀詔曰司馬悅首謀義陽征略有捷比還京
既久屢請入朝可遂此志聽其赴闕尋詔以本
將軍爲豫州刺史論義陽之勲封漁陽縣開國
子食邑三百戶永平元年城人白早生謀爲叛
逆遂斬悅首送蕭衍既而邢巒復懸瓠詔曰司
馬悅暴罹横酷身首異所國戚舊勲特可悼念
主書董紹銜命公行四漂殊域事可矜愍尚書
可量賊將齊苟兒等四人之中分遣一人敕揚
州爲移以易悅首及紹迎接還本用慰亡存贈

平東將軍青州刺史賜帛一百疋謚曰莊子朏
襲爵
朏尚世宗妹華陽公主拜駙馬都尉特除員外
散騎常侍加鎮遠將軍正光五年公主薨月餘
朏卒贈左將軍滄州刺史
子鴻字慶雲性麤武襲爵位至都水使者坐與
西賊交通賜死
子孝政襲齊受禪爵例降
金龍弟躍字寶龍尚趙郡公主拜駙馬都尉代
兄爲雲中鎮將朔州刺史假安北將軍河內公
躍表罷河西苑封與民墾殖有司執奏此麋鹿
所聚太官取給今若與民至於奉[illegible]時禽懼有
所闕詔曰此地若任稼穡雖有獸利事須廢封
若是山澗虞禁例於[illegible]等先朝置此豈苟[illegible]斯人尚
亮亦以從軍行[illegible]之用甘[illegible]之[illegible]謂宜
以與民高祖從之遷爲司[illegible]大鴻臚卿穎
川王師以疾表求解任太和[illegible]九年卒贈金紫
光祿大夫賜朝服一具衣一襲[illegible]絹一千匹楚之

父子相繼鎮雲中朔土服其威德
司馬景之字洪略汝南王亮之後太宗時歸
闕爵蒼梧公加征南大將軍清直有節操太宗
甚重之卒贈汝南王
子師子襲爵
景之兄準字[illegible]之以大尚[illegible]率二千餘家歸國
時太宗在虎牢授宛[illegible]將軍[illegible]公假相州刺
史隨駕至京出除[illegible]太守[illegible]來遠清儉有
稱世祖嘉之賜布一百[illegible]爲平遠將軍

子之後也父曇之司馬
之際叔璠與兄國璠北
奔慕容超後西投姚興劉裕滅姚泓北奔屈丐
世祖平統萬與弟俱入國國璠賜爵淮南公卒
無子爵除叔璠安遠將軍丹揚侯卒
長子靈壽襲爵中與弟道壽同俱來歸國靈壽冠
軍將軍溫縣侯道壽寧朔將軍宜陽子靈壽出
際陳郡太守劉義隆侵境詔靈壽招引義士得
二千餘人從西平公安頡破虎牢滑臺洛陽三
城徙五百餘家入河內又從討蠕蠕西征涼州
戶在著功出為遼西太守治有清儉之稱太和
九年卒贈懷州刺史謚曰靖靈壽娶太宰頓丘
王李峻女與婦父不相善每見抑退故位不
大至
子惠安高祖時襲爵歷恒州別駕桑乾太守太
尉諮議參軍事卒

子祖珍年十七舉司州秀才除員外散騎侍
郎年十八父卒
祖珍弟宗融世宗時以兄惠安以父病啓以爵轉
授解褐安定王府騎兵參軍治州龍驤府司馬
善射奕自伐性閑淡少所交遊識者云其淳
至永安中卒
子萬亮襲
惠安弟直安歷位尚書都水使者濟北濟南二郡太守
員外散騎常侍蕭寶夤征鍾離引為長史冠軍
退免官加刑以疾得免久之除東平原太守還京
為中散大夫加征虜將軍太中大夫遷左將軍
正光四年卒贈大將軍滄州刺史
子龍泉滄州開府長史
道壽長子元興襲父爵
子景和給事中稍遷揚州驃騎府長史清河內
史正光元年卒贈左將軍平州刺史
元興弟仲明侍御史中書舍人以謹敏著稱稍
遷衛尉少卿仍領舍人出為征虜將軍滄州刺

史坐貪殘爲御史所劾遇赦免積年不叙後娶
靈太后從姊爲繼室除武衛將軍征虜將軍轉
光祿大夫武衛如故遷大司農卿加安東將軍
散騎常侍出爲安北將軍恒州刺史常侍如故

正光五年卒

子彥邕有風望正員郎秘書郎遷相州刺史驃騎大
將軍左光祿大夫天平四年卒贈散騎常侍都
督懷洛二州諸軍事驃騎大將軍儀同三司懷
州刺史

司馬天助自云司馬德宗驃騎將軍元顯之子
劉裕自立乃來歸闕除龍驤將軍青徐二州刺
史東海公天助招率義士欲襲裕東平濟北二
郡及城戍又破裕將間萬齡軍前後多所虜獲
拜侍中都督青徐兗三州諸軍事征東將軍青
兗二州刺史公如故真君三年與司馬文思等
南討還又從駕北征在陣歿
子元伯字歸都襲爵後例降溫縣子太和中爲建
威將軍泰山太守

史臣曰諸司馬以亂亡歸命楚之風器最
可稱乎其餘未足論也而以往代遺緒並當位
遇可謂幸矣

列傳第二十五

魏書三十七

刁雍　王慧龍

韓延之　袁式

刁雍字淑和勃海饒安人也高祖攸晉御史中
丞曾祖協從司馬叡渡江居于京口位至尚書
令父暢司馬德宗右衛將軍初暢兄逵以劉裕
輕狡薄行負社錢三万違時不還執而徵焉及
裕誅桓玄以嫌故先誅刁氏雍爲暢故吏所匿
奔姚興豫州牧姚紹於洛陽後至長安雍博覽

書傳姚興以雍爲太子中庶子泰常二年姚泓
滅與司馬休之等歸國上表陳誠於南境自効
太宗許之假雍建義將軍雍遂於河濟之間招
集流散得五千餘人南阻大[redacted]擾動徐兗建牙
誓衆傳檄邊境劉裕遣將李嵩等討雍雍斬之
於蒙山於是衆至二万進屯固山七年三月雍
從弟彌亦率衆入京口規共討裕裕遣兵破之
六月雍又侵裕青州雍敗乃收散卒保於馬耳
山又爲裕青州軍所逼遂入大峴山八年太宗

南幸鄴朝於行觀問先聞卿家爲劉裕於卿親
疎雍曰是臣伯父太宗笑曰劉裕父子當應憚
卿又謂之曰朕先遣叔孫建等攻青州民盡藏
避城猶未下彼既素憚卿威士民又相信服今
欲遣卿助建等卿宜勉之於是假雍鎮東將軍
青州刺史東光侯給五万騎使別立義軍建先
攻東陽雍至招集義衆得五千人遣撫慰郡縣
士人盡下送租供軍是時攻東陽平其北城三
十許步劉義符青州刺史竺夔於城內鑿地道

南下入澠水澗以爲退路雍謂建曰此城已平
宜時入取不者走矣建難傷兵士難之雍曰若
懼傷官兵者雍今請將義兵先入建不聽夔欲
東走會義符遣其將檀道濟等救青州雍謂建
曰賊畏官軍突騎以鎖連車爲函陣大峴已南
處處狹隘不得方軌雍求將義兵五千要嶮破
之建不聽曰兵人不宜水土疫病過半若相持
不休兵自死盡何須復戰今不損大軍安全而
返計之上也建乃引還雍遂鎮尹卯固又詔令

雍入以亂賊境雍攻克項城會有勑追令隨機
立効雍於是招集譙梁彭沛民五千餘家置二
十七營遷鎮濟陰延和二年立徐州於外黃城
置譙梁彭沛四郡九縣以雍為平南將軍徐州
刺史賜爵東安侯在鎮七年太延四年徵還京
師頻歲為邊民所請世祖嘉之真君二年復授
使持節侍中都督揚豫兗徐四州諸軍事征南
將軍徐豫二州刺史三年劉義隆將裴方明寇
仇池詔雍與建興公古弼等十餘將討平之

五年以本將軍為薄骨律鎮將至鎮表曰臣蒙
寵出鎮奉辭西藩總統諸軍戶口殷廣又總勒
戎馬以防不虞督課諸屯以為儲積夙夜惟憂
不遑寧處以今年四月末到鎮時以夏中不及
東作念彼農夫雖復布野官渠乏水不得廣殖
乘前以來功不充課兵人口累率皆飢儉略加
檢行知此土稼穡艱難夫欲育民豐國事須大
田此土乏雨正以引河為用觀舊渠堰乃是上
古所制非近代　富平西南三十里有艾山南

北二十六里東西四十五里鑿以通河似禹舊
跡其兩岸作溉田大渠廣十餘步山南引水入
此渠中計昔為之高於水不過一丈河水激急
沙土漂流今日此渠高於河水二丈三尺又河
水浸射往往崩頹渠溉高懸水不得上雖復諸
處案舊引水水亦難求今艾山北河中有洲渚
水分為二西河小狹水廣百四十步臣今求入
來年正月於河西高渠之北八里分河之下五
里平地鑿渠廣十五步深五尺築其兩岸令高

一丈北行四十里還入古高渠即循高渠而北
復八十里合百二十里大有良田計用四千人
四十日功渠得成訖所欲鑿新渠口河下五尺
水不得入今求從小河東南岸斜斷到西北岸
計長二百七十步廣十步高二丈絕斷小河二
十日功計得成畢合計用功六十日小河之水
盡入新渠水則充足溉官私田四萬餘頃一旬
之間則水一遍水凡四溉穀得成實官課常充
民亦豐贍詔曰卿憂國愛民知欲更引河水勸

謂大田宜便興立以克就爲功何必限其日數
也有可以便國利民者動靜以聞七年雍表曰
奉詔高平安定統萬及臣所守四鎮出車五千
乘運屯穀五十萬斛付沃野鎮以供軍糧臣鎮
去沃野八百里道多深沙輕車來往猶以爲難
設令載穀不過二十石每涉深沙必致滯陷又
穀在河西轉至沃野越度大河計車五千乘運
十萬斛百餘日乃得一返大廢生民耕墾之業
車牛艱阻難可全至一歲不過二運五十萬斛

乃經三年臣前被詔有可以便國利民者動靜
以聞臣聞鄭白之渠遠引淮海之粟泝流數千
周年乃得一至猶稱國有儲糧民用安樂今求
於牽屯山河水之次造船二百艘二船爲一舫
一船勝穀二千斛一舫十人計須千人臣鎮內
之兵率皆習水一運二十萬斛方舟順流五日
而至自沃野牽上十日還到合六十日得一返
從三月至九月三返運送六十萬斛計用人功
輕於車運十倍有餘不費牛力又不廢田詔曰

知欲造船運穀一冬即成大省民力既不費牛
又不廢田甚善非但一運自可永以爲式今別
下統萬鎮出兵以供運穀卿鎮可出百兵爲船
工豈可專廢千人雖遣船匠猶須卿指授未可
專任也諸有益國利民如此者續復以聞九年
雍表曰臣聞安不忘亂先聖之政也況綏服之
外藩捍之城防守不備無以御敵者也臣鎮所
綰河西爰在邊表常懼不虞平地積穀實難守
護兵人散居無所依恃脫有妖姧必致狼狽雖

欲自固無以得全今求造城儲穀置兵備守鎮
自建立更不煩官又於三時之隙不令廢農一
歲二歲不訖三歲必成立城之所必在水陸之
次大小高下量力取辦詔許之至十年三月城
訖詔曰卿深思遠慮憂勤盡思知城已周訖邊
境無不虞之憂千載有永安之固朕甚嘉焉卽
名此城爲刁公城以旌爾功也興光二年詔雍
還都拜特進將軍如故和平六年表曰臣聞有
國有家者莫不禮樂爲先故樂記云禮所以制

外樂所以脩內和氣中釋恭敬溫文是以安上
治民莫善於禮易俗移風莫善於樂且於一民
一俗尚須崇而用之況統御八方陶鈞六合者
哉故帝堯脩五禮以明典章作咸池以諧萬類
顯皇軌於云岱揚鴻化於介丘令木石革心鳥
獸率舞包天地之情達神明之德夫感天動神
莫近於禮樂故大樂與天地同和大禮與天地
節和故百物阜生節故報天祭地禮行於郊
則上下和肅肅者禮之情和者樂之致樂至則

無怨禮至則不爭揖讓而治天下者禮樂之謂
歟唯聖人知禮樂之不可以已故作樂以應天
制禮以配地所以承天之道治人之情故王者
治定制禮功成作樂虞夏殷周易代而起及周
之末王政陵遲仲尼傷禮樂之崩亡痛文武之
將墜自衛返魯各得其中洎乎秦皇蕩滅道術
灰滅典籍坑燼儒士盲天下之目絕象魏之章
簫韶來儀不可復矣暨大漢之興改正朔易服
色協音樂制禮儀正聲古禮粗欲周備至於孝

章帝以三代損益優劣殊軌歎其薄德無以易
民視聽博士曹褒覩斯詔也知上有制作之意
乃上疏求定諸儀以為漢禮終於休廢寢而不
行及魏晉之日脩而不備伏惟陛下無為以恭
已使賢以御世方鳴和鸞以陟岱宗陪群后以
昇中岳而三禮闕於唐辰象舞替於周日夫君
舉必書古之典也柴望之禮帝王盛事臣今以
為有其時而無其禮有其德而無其樂史闕封
石之文工絕清頌之響良由禮樂不興王政有

缺致也臣聞樂由禮所以象德禮由樂所以防
淫五帝殊時不相沿三王異世不相襲事與時
並名與功偕故也臣識昧儒先管窺不遠謂宜
修禮正樂以光大聖之治詔令公卿集議會高
宗崩遂寢皇興中雍與隴西王源賀及中書監
高允等並以耆年特見優禮錫雉几杖劍履上
殿月致珍羞焉雍性寬柔好尚文典手不釋書
明敏多智凡所為詩賦頌論并雜文百有餘篇
又汎施愛士怡靜寡欲篤信佛道著教誡二十

餘篇以訓導子孫太和八年冬卒年九十五賜
命服一襲贈帛五百疋贈儀同三司冀州刺史
將軍如故謚曰簡
雍長子纂字奉宗中書侍郎早卒
纂弟遵字奉國襲爵
遵弟紹字奉世武騎侍郎汝陰王天賜涼州征
西府司馬
紹弟獻字奉章祕書郎
獻弟融字奉業汝陰太守

融弟肅字奉誠中書博士遵少不拘小節長吏
倫改太和中例降爲侯景明中除相州魏郡太
守遷爲太尉諮議參軍年七十志力不衰留經
篤疾幾死見神明救免言是福門之子當享長
年延昌三年遷司農少卿尋拜龍驤將軍洛州
刺史遵招誘有方蕭衍新化太守杜性新化令
杜龍振平陽令杜臺定等率户三千據地内附
熙平元年七月卒年七十六贈平東將軍兖州
刺史謚曰惠侯有子十三人

長子柲字景伯州舉秀才早卒
子沖字文助在儒林傳
楷弟尚字景勝本州治中早卒
尚弟整字景智少有大度頗涉經史鄴□暨□
和十五年□□□□高祖都洛親自臨選除司空
法曹參軍高祖南討以廣陽王嘉鎮荊州整爲
嘉□兵參軍□□轉大司成陽王禧外兵參軍
□□□□除給事中領本州中正尋除留吉左中
兵郎中□始中蕭衍江州刺史王茂先來寇南

荊□前將軍楊大眼討之詔整持節爲大眼軍
司大破茂先斬衍輔國將軍王花等永平初以
預功除員外散騎常侍仍除郎中延昌三年秋
世宗親選百官於朝堂拜右軍將軍仍除郎中
尋轉驍騎將軍未幾丁父憂相州刺史山陽王
熙在鄴起兵將誅元乂等事敗傳首京師熙之
親故莫敢視整弟婦即熙姊遂收其屍藏之後
乃還熙所親又聞而歎感因以熙弟略南走蕭
衍誣整將叛送整與弟宣及子恭等幽縶之頓

御史王基前軍將檢事使魏子建理雪獲免後
自征虜將軍出除范陽太守時巳兵亂整郡獲
全去郡之後尋被陷沒靈太后反政除安南將
軍光祿大夫元略曾於整坐泣謂黃門王誦尚
書袁翻曰刁公收斂我家姻等宜知整以母老
河北喪亂時整從弟雙為西兗州刺史整遂攜
家依焉永安初拜金紫光祿大夫二年兼黃門
元顥入洛用為滄州刺史莊帝還朝坐免官後
歸鄉里及莊帝殺介朱榮就除鎮東將軍行滄

州事普泰初假征東大將軍滄冀瀛三州刺史
大都督將軍如前尋加車騎將軍右光祿大夫
逢本鄉賊亂奉母客於齊州加衛大將軍天平
四年卒於鄴贈司空公謚曰文獻整解音律輕
財好施交結名勝聲酒自娛然貪而好色為議
者所貶初雍與從弟寶惠俱入國
寶惠字道明太祖以為上客卒有六子
子連城為冀州開府掾刁氏世有榮祿而門風
不甚脩潔為時所鄙

雍族孫雙字子山高祖敷晉齊郡太守因晉
亂居青州之樂安父道爵皇興初除平原太守
王雙始還本鄉雙少好學兼涉文史雅為中山
王英所知賞拜西河太守正光初中山王熙之
誅也熙弟略投命於雙雙護之周年時購略甚
切略乃謂雙曰我兄弟屠滅已盡唯我一身漏
刃相託卿雖厚恩久見容藏但事留變生終恐
難保脫万一發覺我死分也無事相累卿若送
吾出境便是再生之惠如其不爾輒欲自裁雙

曰人生會有一死死所難遇耳今遭知己視死
如歸願不以為慮略後苦求南轉雙乃遣從子
昌送達江左靈太后返政欲徵略因雙獲免徵拜
光祿大夫時略姊饒安公主刁宣妻也頻訴靈
太后乞徵略還朝后乃以徐州所獲俘江革祖
暅二人易之以雙與略有舊乃令至境迎接略
肅宗末除西兗州刺史時賊盜蜂起州人張桃
弓等攜聚亡命公行劫掠雙至州先遣使諭桃
弓陳示禍福桃弓即隨使歸罪雙捨而不問後

有盜發之處令桃弓追捕咸悉擒獲於是州境清肅莊帝初行濟州刺史以功封曲城鄉男出帝初遷驃騎大將軍左光祿大夫興和二年卒贈車騎大將軍儀同三司齊州刺史謚曰清穆

王慧龍自云太原晉陽人司馬德宗尚書僕射愉之孫散騎侍郎緝之子也幼聰慧愉以為諸孫之龍故名焉初劉裕微時愉不為禮及得志愉合家見誅慧龍年十四為沙門僧彬所匿百餘日將慧龍過江為津人所疑曰行意匆匆彷徨得非王氏諸子乎僧彬曰貧道從師有年止西岸今暫欲定省還期無遠此隨吾受業者何王如君言既濟遂西上江陵依叔祖忱故吏荊州前治中習辟強時刺史魏詠之卒辟強與江陵令羅脩前別駕劉期公土人王騰等謀舉兵推慧龍為盟主剋日襲州城而劉裕聞詠之卒亦懼江陵有變遣其弟道規為荊州眾遂不果羅脩將慧龍又與僧彬北詣襄陽司馬德宗雍州刺史魯宗之資給慧龍送渡江遂自虎牢奔于姚興其自言也如此太常二年姚泓滅慧龍歸國太宗引見與言慧龍請効力南討言終俯而流涕天子為之動容謂曰朕方混一車書席卷吳會卿情計如此豈不能相資以眾乎然亦未之用後拜洛城鎮將配兵三千人鎮金墉既拜十餘日太宗崩世祖初即位咸謂南人不宜委以師旅之任遂停前授初崔浩弟恬聞慧龍王氏子以女妻之既婚姻及見慧龍曰信王家兒也王氏世齇鼻江東謂之齇王慧龍鼻大浩曰真貴種矣數向諸公稱其美司徒長孫嵩聞之不悅言於世祖以其歎服南人則有訕鄙國化之意世祖怒召浩責之浩免冠陳謝得釋魯宗之子軌奔姚興後歸國云慧龍是王愉家豎僧彬所通生也浩雖聞之以女之故成貴其族慧龍由是不調久之除樂安王範傅領并荊揚三州大中正慧龍抗表願得南垂自効崔浩固言之乃授南蠻校尉安南大將軍左長史及劉義隆荊州刺史謝晦起兵江陵引慧龍為

後慧龍督司馬盧壽等一萬人拔其思陵戍進
圍項城敗乃班師後劉義隆將王玄謨寇滑
臺詔假慧龍楚兵將軍與安頡等同討之相持
五十餘日諸將以賊盛莫敢先慧龍設奇兵大
破之世祖賜以劍馬錢帛授龍驤將軍賜爵長
社侯拜滎陽太守仍領長史在任十年農戰並
脩大著聲績招攜邊遠歸附者萬餘家號為善
政其後劉義隆將到彥之檀道濟等頻頓淮潁
大相侵掠慧龍力戰屢摧其鋒彥之與友人蕭

斌書曰魯軌頑鈍馬楚麤狂亡人之中唯王慧
龍及韓延之可為深憚不意儒生懦夫乃令老
子訝之劉義隆縱反間云慧龍自以功高而位
不至欲引寇入邊因執安南大將軍司馬楚之
以叛世祖聞曰此必不然是齊人忌樂毅耳乃
賜慧龍璽書曰義隆畏將軍如虎欲相中害朕
自知之風塵之言想不足介意也劉義隆計既
不行復遣刺客呂玄伯購慧龍首二百戶男絹
一千疋玄伯偽為反間來求屏人有所論慧龍

疑之使人探其懷有尺刀玄伯叩頭請死慧龍
曰各為其主也吾不忍害此人左右皆言義隆
賊心未已不殺玄伯無以制將來慧龍曰死生
有命彼亦安能害我且吾方以仁義為干櫓又
何憂乎刺客遂捨之時人服其寬恕慧龍自以
遭難流離常懷憂悴乃作祭伍子胥文以寄意
焉生一男一女遂絕房室布衣蔬食不參吉事
舉動必以禮太子少傅游雅言於朝曰慧龍古
之遺孝也撰帝王制度十八篇號曰國典真君

元年拜使持節寧南將軍虎牢鎮都副將未至
鎮而卒臨沒謂功曹鄭曄曰吾羈旅南人恩非
舊結蒙聖朝殊特之慈得在疆場效命誓願鞭
屍吳市戮墳江陰不謂嬰此重疾有心莫遂非
唯仰愧國恩實亦俯慚后土脩短命也夫復何
言身歿後乞葬河內州縣之東鄉依古墓而不
墳足藏髮齒而已庶魂而有知猶希結草之報
時制南人入國者皆葬桑乾曄等申遺意詔許
之贈安南將軍荊州刺史謚穆侯吏人及將士

其於墓所起佛寺圖慧龍及僧彬象讚之呂玄伯感全宥之恩留守墓側終身不去子寶興襲爵

寶興少孤事母至孝尚書盧遐妻崔浩女也初寶興母及遐妻俱孕浩謂曰汝等將來所生皆我之自出可指腹為親及婚浩為撰儀躬自監視謂諸客曰此家禮事宜盡其美及浩被誅盧遐後妻寶興從母也緣坐沒官寶興亦逃避未幾得出盧遐妻時官賜度河鎮高車滑骨寶興

盡賣貨產自出塞贖之以歸州辟治中從事別駕舉秀才皆不就閉門不交人事襲爵長社侯龍驤將軍卒子瓊襲爵

瓊字世珍高祖賜名焉太和九年為典寺令十六年降侯為伯高祖納其長女為嬪拜前軍將軍并州大中正正始中為光州刺史有受納之響為中尉王顯所劾終得雪免神龜中除左將軍兗州刺史去州歸京多年沉滯所居在司空劉騰宅西騰雖勢傾朝野初不候之騰既權重

吞并鄰宅增廣舊居唯瓊終不肯與以此久見抑屈瓊女適范陽盧道亮不聽歸其夫家及女卒哀慟無已瓊仍葬之別所冢不即塞常於壙內哭泣久之乃掩當時深怪疑其穢行加以聾疾每見道俗乞丐無已造次見之令人笑愕道逢太保廣平王懷據鞍抗禮自言馬瘦懷即以誕馬并乘具與之嘗詣尚書令李崇騎馬至其黃閣見崇子世哲直問繼伯在否崇遽出瓊乃下崇儉而好以紙帖衣領瓊哂而掣去之崇小

子青肫宴盛服男寵勢亦不足恨領軍元叉使奴遺瓊馬并留奴王誦聞之笑曰東海之風於茲墜矣孝昌三年除鎮東將軍金紫光祿大夫中書令時瓊子遵業為黃門郎故有此授卒年七十四贈征北將軍中書監并州刺史曰憲龍入國三世一身至瓊始有四子長子遵業風儀清秀涉歷經史位著作佐郎與司徒左長史崔鴻同撰起居注遷右軍將軍兼散騎常侍慰勞蠕蠕乃詣代京採拾遺文以補

起居所闕與崔光安豐王延明等參定服
光爲肅宗講孝經遵業預講延明錄義並
作釋奠侍宴詩時人語曰英英濟濟王家兄弟
轉司徒左長史黃門郎監典儀注遵業有譽當
時與中書令陳郡袁翻尚書琅邪王誦並領黃
門郎號曰三哲時政歸門下世謂侍中黃門爲
小宰相而遵業從容恬素若處丘園嘗著穿角
履好事者多毀新履以學之以胡太后臨朝天
下方亂謀避地自求徐州太后曰王誦罷幽州

始作黃門卿何乃欲徐州更待一二年當有好
處分遵業兄弟並交遊時俊乃爲當時所美及
尒朱榮入洛兄弟在父喪中以於莊帝有從姨
兄弟之親相率奉迎俱見害河陰議者惜其人
才而譏其躁競贈并州刺史著三晉記十卷
遵業子松年尚書庫部郎
韓延之字顯宗南陽赭陽人魏司徒暨之後也
司馬德宗平西府錄事參軍劉裕率伐司馬休
之未至江陵密使與延之書招之延之報曰聞

親率戎馬遠履西畿闔境士庶莫不怪駭何者
莫知師出之名故也司馬平西體國忠貞款愛
待物當於古人中求耳劉裕足下海內之人誰
不見足下此心而復欲欺誑國士天地所不容
在彼不在此矣今伐人之君啗人以利眞可謂
處懷期物自有由來者矣以平西之至德寧無
授命之臣乎假令天長喪亂九流渾濁當與臧
洪遊於地下不復多言裕得書歎息以示諸佐
曰事人當應如此劉裕父名翹字顯宗於是延

之字顯宗名子爲翹蓋示不臣劉氏也後奔姚
興大常二年與司馬文思來入國以延之爲虎
牢鎮將爵魯陽侯初延之曾來往柏谷塢省魯
宗之墓有終焉之志因謂子孫云河洛三代所
都必有治於此者我死不勞向北代葬也即可
就此及卒子從其言遂葬於宗之墓次延之死
後五十餘年而高祖徙都其孫即居於墓北柏
谷塢延之前妻羅氏生子措措隨父入國又以
淮南王女妻延之生道仁措推道仁爲嫡襲父

則位至殿中尚書進爵西平公
袁式字季祖陳郡陽夏人漢司徒滂之後父淵
司馬昌明侍中式在南為武陵王遵諮議參軍
與司馬文思等歸姚興泰常二年歸國為上客
賜爵陽夏子與司徒崔浩一面便盡國士之交
是時朝儀典章悉出於浩浩以式博於古事每
所草創恒顧訪之性長者雖羈旅飄泊而清貧
守度不失士節時人甚敬重之皆呼曰袁諮議
延和二年衛大將軍樂安王範為雍州刺史詔

式與中書侍郎高允俱為從事中郎辭而獲免
式沈靖樂道周覽書傳至於詁訓倉雅偏所留
懷作字釋未就以天安二年卒贈豫州刺史謚
肅侯
子濟襲位魏郡太守政有清稱加寧遠將軍子
姪遂居潁川之陽夏
史臣曰刁雍才識恢遠著聲立事禮遇優隆
有人爵堂構之義也王慧龍羈難自歸頗履夷
險撫人督衆見憚嚴敵世珍家聲寶令子克播家
聲韓延之報書劉裕國體在焉袁式贊禮崔
浩時稱長者一時有稱信為美哉
列傳第二十六　魏書三十八

史143 512

列傳第二十七　　魏書三十九

李寶

李寶，字懷素，小字衍孫，隴西狄道人，私署涼王暠之孫也。父翻，字士舉，小字武疆，私署驍騎將軍、祁連酒泉晉昌三郡太守。寶沉雅有度量，驍勇善撫接。伯父歆為沮渠蒙遜所滅，寶徙於姑臧。歲餘，隨舅唐契北奔伊吾，臣於蠕蠕。其遺民歸附者稍至二千。寶傾身禮接，甚得其心，衆皆樂為用，每希報雪。屬世祖遣將討沮渠無諱於敦煌，無諱捐城遁走。寶自伊吾南歸敦煌，遂修繕城府，規復先業。遣弟懷達奉表歸誠。世祖嘉其忠款，拜懷達散騎常侍、敦煌太守。別遣使授寶使持節、侍中、都督西垂諸軍事、鎮西大將軍、開府儀同三司、領護西戎校尉、沙州牧、敦煌公，仍鎮敦煌，四品以下聽承制假授。真君五年，因入朝，遂留京師，拜外都大官。轉鎮南將軍、并州刺史；還除內都大官。高宗初，代司馬文思鎮懷荒，改授鎮北將軍。太安五年薨，年五十三。詔賜

魏傳三七　　一

命服一襲，贈以本官，謚曰宣。有六子，承、茂、輔、佐、公業、沖。公業早卒。沖別有傳。

承，字伯業，少有策略。初，寶欲謀歸款，民僚多有異議。承時年十二，勸寶速定大計，於是遂決。仍令承隨表入質。世祖深相器異，禮遇甚優，賜爵姑臧侯。後遭父憂，居喪以孝聞。承應傳先封，以自有爵，乃讓弟茂，時論多之。承方裕有鑒裁，為時所重。高宗末，以姑臧侯出為龍驤將軍、滎陽太守。為政嚴明，甚著聲稱。延興五年卒，時年四十五。贈使持節、平西將軍、雍州刺史，謚曰穆。

魏傳三七　　二

長子韶，字元伯，學涉，有器量。與弟彥、虔、蕤並為高祖賜名焉。韶又為季父沖所知重。延興中，補中書學生。襲爵姑臧侯，除儀曹令。時修改車服及羽儀制度，皆令韶典焉。遷給事黃門侍郎。後例降侯為伯，兼大鴻臚卿，黃門如故。高祖將創遷都之計，詔引侍臣訪以古事。韶對：「洛陽九鼎舊所，七百攸基，地則土中，實均朝貢，惟王建國，莫尚於此。」高祖稱善。遷太子右詹事。尋罷左右

仍爲營事秦州大中正出爲安東將軍兗州刺史高祖自鄴還洛韶朝於路言及庶人恂事高祖曰卿若不出東宮或未至此世宗初徵拜侍中領七兵尚書尋除撫軍將軍并州刺史以從弟伯尚同元禧之逆在州禁止徵還京師雖不知謀猶坐功親免除官爵久之起兼將作大匠勑參定朝儀律令呂苟兒反於秦州除撫軍將軍西道都督行秦州事與右衛將軍元麗率衆討之事平即眞璽書勞勉復其先爵時隴右新

經師旅之後百姓多不安業韶善撫納甚得夷夏之心徵還行定州事尋轉相州刺史將軍如故肅宗初入爲殿中尚書行雍州事後除中軍大將軍吏部尚書加散騎常侍韶在選曹不能平心守正通容而已議者貶之出爲冀州刺史清簡愛民甚收名譽政績之美聲冠當時肅宗嘉之就加散騎常侍遷車騎大將軍賜劍佩貂蟬各一具驊騮馬一匹并衣服寢具韶以年及懸車抗表遜位優旨不許轉定州刺史常侍如故及赴中山冀州父老皆送出西境相聚而泣二州境旣連接百姓素聞風德州內大治正光五年四月卒於官年七十二詔賵帛七百疋贈侍中持節散騎常侍車騎大將軍司空公雍州刺史諡曰文恭旣葬之後有冀州兵千餘人戍於荊州還經韶墓相率培冢數日方歸其遺愛如此初韶兄定秦隴永安中追封安城縣開國伯邑四百戶

長子瑛字道瑞襲武定中驃騎大將軍東徐州

刺史

瑛弟瑾字道瑜美容兒頗有才學特爲韶所鍾愛清河王懌知賞之懌爲司徒辟參軍轉著作佐郎加龍驤將軍稍遷通直散騎侍郎與給事黃門侍郎王遵業尚書郎盧觀典領儀注臨淮王彧謂瑾等曰卿等三儁共掌帝儀可謂舅甥之國士盧即瑾之外兄也肅宗崩上諡策文瑾所制也莊帝初於河陰遇害年四十九贈衛將軍秦州刺史

長子虔之字孫僑容貌魁偉而撫訓諸弟愛友
篤至年四十九亡
虔之弟倩之武定末司空主簿
瓘弟瓚字道璋少有風尚辟司徒參軍事神龜
中卒贈漢陽太守
子脩年大將軍開府士曹參軍早亡
韶弟彥字次仲頗有學業高祖初舉司州秀才
除中書博士轉諫議大夫後因考課降為元士
尋行主客曹事從郊廟下大夫時朝儀典章咸

未周備彥留心考定號為稱職高祖南伐彥以
蕞介江閩不足親勞鑾駕頻有表諫高祖雖不從納
然亦嘉其至誠及六軍次於淮南徵彥為[illegible]廣陵王
羽長史加恢武將軍西翼副將軍還除冀州趙
郡王幹長史轉青州廣陵王羽長史帶齊郡太
守徵為龍驤將軍司徒右長史轉左長史秦州
大中正出行揚州事尋徵拜河南尹還至汝陰
復勑行徐州事轉平北將軍平州刺史還平東
將軍徐州刺史延昌二年夏大霖雨川瀆皆溢

彥相水陸形勢隨便疏通得無淹漬之害朝廷
嘉之頻詔勞勉入為河南尹遷金紫光祿大夫
光祿勳卿轉度支尚書出為撫軍將軍秦州刺
史是時破落汗拔陵等反於北鎮二夏豳涼所
在蜂起而彥刑政過猛為下所怨城民薛珍劉
慶杜超等因四方離叛遂潛結逆謀正光五年
六月突入州門擒彥於內齋因於西府推其黨
莫折大提為帥遂害彥永安中追贈侍中驃騎
大將軍司徒公雍州刺史謚曰孝貞

子燮字德諧少有風望解褐司徒參軍著作佐
郎司徒祭酒轉主簿卒贈輔國將軍太常少卿
燮弟德廣終於中散大夫
德廣弟德顯太尉行參軍稍遷散騎侍郎卒贈
征虜將軍東秦州刺史
德顯弟德明秘書郎
彥弟虔字叔恭太和初為中書學生遷秘書中
散轉冀州驃騎府長史太子中舍人世宗初遷
太尉從事中郎[illegible]京兆王愉司

虔棄家郡奔闕世宗聞之謂左右曰李虔在冀
州日久恩信著物今拔難而來衆情自解矣乃
授虔別領軍前討事平轉長樂太守延昌
初冀州大乘賊起令虔以本官爲別將與都督
元遙討平之還後將軍燕州刺史還爲光祿大
夫加平西將軍兼大司農卿出爲散騎常侍安
東將軍兗州刺史追論平冀州之功賜爵高平
男還京除河南邑中正遷鎮軍將軍金紫光祿
大夫孝莊初授特進車騎大將軍儀同三司加

散騎常侍又進號驃騎大將軍開府儀同三司
永安三年冬薨年七十四贈侍中都督冀定瀛
三州諸軍事驃騎大將軍太尉公冀州刺史男
如故謚曰宣景
長子暖字仁明解褐司空行參軍稍遷尚書左
外兵郎孝莊初於河陰遇害年四十贈安東將
軍度支尚書青州刺史
子褒武定中太師咨曹參軍
暖弟昞字仁曜起家高陽王雍常侍員外散騎

侍郎太尉錄事參軍孝莊初與兄昞同時遇害
年四十八贈散騎常侍左將軍兗州刺史
子爲武定中司空長流參軍
昞弟昭字仁照卒於散騎侍郎贈征虜將軍涼
州刺史
子士元操武定中並儀同開府參軍事
昭弟曉字仁略武定末太尉諮議參軍
虔弟鞋字延賓歷步兵校尉東郡太守司農少
卿卒贈龍驤將軍豫州刺史

長子詠字義興有幹局起家太學博士領殿中
侍御史稍遷東郡太守莊帝初還安東將軍瀛
州刺史轉廣州刺史加散騎常侍前廢帝時與
第三弟通直散騎常侍義真第七弟中書侍郎
太常少卿義邕同時爲介朱仲遠所害義邕莊
帝居藩之日以外親甚見親昵及有天下特蒙
信任介朱榮之誅義邕與其事由是並及於禍
出帝初贈詠侍中驃騎將軍吏部尚書冀州刺
史義真贈前將軍州刺史義邕贈安東將軍

青州刺史
詠次弟義慎司空屬第四弟義遠國子博士並
帝初並於河陰遇害義慎贈散騎常侍征東將
軍雍州刺史
承弟茂字仲宗高宗末襲父爵鎮西將軍敦煌
公高祖初除長安鎮都將轉西兖州刺史將軍
如故入為光祿大夫例降為侯茂性謙慎以弟
沖寵盛懼於盈滿遂託以老疾固請遜位高祖不
奪其志聽食大夫祿還私第因居定州之中山

自是優遊里舍不入京師景明三年卒時年七
十一謚曰恭侯
子靜字紹安襲解褐太尉參軍事定州別駕東
平原太守神龜三年卒年五十五
子遐字智遠有几案才起家司空行參軍襲爵
稍遷右將軍尚書駕部郎中出為河內太守尒
朱榮稱兵向洛次其郡境莊帝潛濟河北相會
遐既聞榮推奉莊帝遂開門謁候仍從駕南渡
及河陰為亂兵所害時年四十二事寧追贈散

騎常侍車騎大將軍尚書右僕射秦州刺史以
假駕之功封盧鄉縣開國伯邑三百戶
子孝儒襲齊受禪爵例降
靜弟享字仲安恭順篤厚起家鎮北府外兵曹參
軍定州別駕汝陽汝南中山三郡太守莊初
以外親超授撫軍將軍金紫光祿大夫出除鎮
東將軍滄州刺史加散騎常侍普泰元年卒年
六十二有五子
長子惠昭太傅開府城局參軍

惠昭弟惠□武定中齊州別駕
□弟敬安奉朝請早亡
敬安弟季安粗涉書史解褐彭城王行參軍稍
遷寧朔將軍步兵校尉出為徐州北海王顥撫
軍府長史正光末顥為關西都督復引為長史
季安以戎政尋加驍騎將軍孝昌三年卒於軍時
年五十三贈征虜將軍涼州刺史
子歡以清慎起家青州彭城王府主簿稍遷
通直散騎常侍安東將軍光祿大夫撫軍將軍

廣平王府長史天平中卒年三十九
茂弟韡字𪧐真亦有才解褐中書博士遷司
徒議曹掾太和初高祖爲咸陽王禧納其女爲
妃除鎮遠將軍潁川太守帶長社戍轉綏懷招
集甚得邊和六年卒於郡年四十七贈征虜將
軍秦州刺史謚武侯謚曰惠
長子伯尚少有重名弱冠除秘書郎高祖每云
此李氏之千里駒稍遷通直散騎侍郎敕撰大
和起居注尋遷秘書丞世宗初兼給事黃門侍

郎景明二年坐與咸陽王禧謀反誅時年二十
九
伯尚弟仲尚儀貌甚美少以文學知名二十著
前漢功臣序讚及季父司空沖誄時兼侍中高
聰尚書邢巒見而歎曰後生可畏非虛言也起
家京兆王愉行參軍景明中坐兄事賜死年二
十五
仲尚弟季凱沈敏有識量坐兄事與母弟俱徙
邊久之會赦免遂寓居於晉陽沈廢積年孝昌

中解褐太尉參軍事加威遠將軍尋除并州安
北府長史肅宗崩尒朱榮陰圖義舉季凱豫謀
莊帝踐阼徵拜給事黃門侍郎封博平縣開國
侯邑七百戶尋加散騎常侍平東將軍轉秘書
監進號中軍將軍普泰元年七月尒朱世隆以
榮之死謂季凱通知於是見害年五十五出帝
初追贈侍中驃騎將軍吏部尚書定州刺史
子紘字壯伯武定末太尉刑獄參軍齊受禪
爵例降

季凱弟延慶孝昌中解褐定州鎮北城局參軍
稍遷奉車都尉陳留太守還除鎮東將軍金紫光
祿大夫永熙二年卒年五十二贈本將軍雍州
刺史
子惠矩武定中儀同開府參軍事
延慶弟延度武定中衛將軍安德太守
顯弟佐字季翼有文武才幹高祖初兼散騎常
侍銜命使高麗以奉使稱旨還拜常山太守賜
爵真定子還冠軍將軍懷州刺史賜爵山陽侯

尋加安南將軍河内公轉安東將軍相州刺史
所在有稱績車駕南討拜安南將軍副大司馬
咸陽王禧爲殿中將軍尋被勑與征南將軍城
陽王鸞安南將軍盧淵等軍攻赭陽各不相節
度諸軍皆坐甲城下欲以不戰降賊佐獨勒所
部晨夜攻擊蕭鸞遣其太子右衛率垣歷生
舉衆來援咸以勢弱不敵規欲班師佐乃簡騎
一千逆戰爲賊所敗坐徙瀛州爲民車駕征宛
鄧復起佐假平遠將軍統軍蕭鸞新野太守劉

嘉靖八年補刊　魏書傳二十七　十三

忌憑城固守佐率所領攻拔之以功封涇陽縣
開國子邑三百戶沔北既平廣陽王嘉爲荊州
刺史仍以佐爲嘉鎮南府長史加輔國將軍別
鎮新野及大軍凱旋高祖執佐手曰沔北洛陽
南門卿既爲朕平之亦當爲朕善守高祖崩遺
勑以佐行荊州事仍本將軍佐在州威信大行
邊民悅附前後歸之者二萬許家尋正刺史世
宗初徵兼都官尚書景明二年卒年七十一贈
征虜將軍泰州刺史謚曰莊子遵襲

遵襲爵有父風歷相州治中轉別駕冀州征北
府長史司空司馬卒贈龍驤將軍洛州刺史孝
莊初以外戚超贈車騎大將軍儀同三司定州
刺史
子果襲司空諮議參軍武定中坐通西賊伏誅
遵弟柬字休賢郡辟功曹以父憂去職遂終身
不食酒肉因尋居鄉里肅宗初司空任城王澄
嘉其操尚以爲參軍事尋轉司徒外兵參軍歷
任城濟北二郡太守孝莊初還鎮遠將軍濟州

魏書傳二十七　十四

刺史卒贈安北將軍殿中尚書相州刺史
子經司徒諮議參軍行豫州事興和初坐妖言
賜死
柬弟神儁小名提少以才學知名爲太常劉芳
所賞釋褐奉朝請轉司徒祭酒從事中郎頃之
拜驍騎將軍中書侍郎太常少卿出爲前將軍
荊州刺史時四方多事所在連兵蕭衍遣將曹
敬宗來寇攻圍積時又引水灌城城不沒者數
萬神儁循撫兵民戮力固守詔遣都督崔暹別

將王羅裴衍等赴援敬宗退走時寇賊之後城
外多有露骸神儁教令收葬之徵拜大司農卿
肅宗末除鎮軍將軍行相州事於時葛榮南逼
神儁憂懼乃故墜馬傷脚仍停汲郡有詔追還
莊帝纂統以神儁外戚之望拜散騎常侍殿中
尚書追論固守荊州之功封千乘縣開國侯邑
一千戶轉中書監吏部尚書神儁意尚風流情
在推引人物而不能守正奉公無多聲譽有鉅
鹿人李炎上書言神儁之失天柱將軍尒朱榮

魏書傳二十七　十五

曾補人爲曲陽縣令神儁以階縣不用榮聞大
怒謂神儁自樹親黨排抑勳人神儁懼啓求解
官乃除衛將軍左光祿大夫尋爲尒朱兆入京
乘輿幽執神儁遂逃竄民間出帝初始來歸闕
拜散騎常侍驃騎大將軍左光祿大夫儀同三
司孝靜初行并州事尋除驃騎大將軍肆州刺
史入爲侍中興和二年薨年六十四贈都督雍
秦涇三州諸軍事驃騎大將軍尚書左僕射司
徒公雍州刺史侍中開國公如故神儁風韻秀

舉博學多聞朝廷舊章及人倫氏族多所諳記
篤好文雅老而不輟凡所交遊皆一時名士汲
引後生爲其光價四方才子咸宗附之而性通
率不持檢度至於少年之徒皆與褻狎不能清
正方重識者以此爲譏神儁喪二妻又欲娶鄭
嚴祖妹神儁之從甥也盧元明亦將爲婚遂至
紛競一家閱於嚴祖之門鄭卒歸元明神儁惆
悵不已時人謂神儁風德之衰神儁無子從弟
延度以第三子容兒後之

魏傳五七　十六

諧從弟元珍小名大黑起家奉朝請太尉錄事
參軍卒於步兵校尉
元珍弟仲遵有業尚彭城王勰爲定州請爲開
府參軍累轉員外散騎常侍輕車將軍太中大
夫出爲京兆內史大將軍京兆王繼西伐請爲
諮議參軍尋除左將軍涇州刺史時四方州鎮
謀逆叛亂相續涇州城內咸有異心仲遵單車
赴州既至與大使盧同以恩信懷誘經月怡悅
後賀[illegible]下又詔盧同爲行臺北出付以疑彼人

情難信聚兵將從城民劉安定等先不以告之部
欲圖己還相恐動遂執仲遵二子泊石阿四等
亦見殺唯兄子徽仁得免

韶從叔思穆字叔仁父抗自涼州渡江左仕劉
駿歷晉壽安東東萊三郡太守思穆有度量善
談論工草隸為當時所稱太和十七年攜家累
自漢中歸國除步兵校尉遭母憂解任起為都
水使者及車駕南伐以本官兼直閤將軍從平
南陽以功賜爵為伯尋除司徒司馬彭城王勰

為定州請為司馬帶鉅鹿太守勰徙鎮揚州仍
請為司馬府解除征虜將軍太中大夫出為京
兆內史在郡八年頗有政績徵拜光祿大夫肅
宗初除平北將軍中山太守未拜遷安北將軍
營州刺史卒於位時年六十一贈安西將軍華
州刺史永安中子獎為莊帝所親待復超贈思
穆衛將軍中　監左光祿大夫諡曰宣惠有子
十四人
嫡子斌襲官至散騎侍郎早卒

斌兄獎武定末司徒左長史李氏自初入魏人
位兼與內冲寵遇遂為當世盛門而仁義吉凶
情禮淺薄非功之服殆無慘容相視窘之不加
拯濟識者以此貶之

史臣曰李寶家難流離晚獲歸正大享名器世
業不殞諸子承基俱有位望沖清身履度聲績
洽美矣神儁才尚風流殆民望也貞粹之地君
子或未許焉

魏列傳二十七　魏書三十九

陸俟

陸俟代人也曾祖幹祖引世領部落父突太祖
時率部民隨從征伐數有戰功拜厲威將軍離
石鎮將天興中爲上黨太守關內侯俟少聰慧
有策略太宗踐阼拜侍郎遷內侍襲爵關內侯
轉龍驤將軍給事中典選部蘭臺事當官而行
無所屈撓世祖親征赫連昌詔俟督諸軍鎮大
磧以備蠕蠕與西平

公安頡督諸軍攻虎牢剋之賜爵建業公拜冀
州刺史仍本將軍時考州郡治功唯俟與河內
太守丘陳爲天下第一轉都督洛豫二州諸軍
事本將軍虎牢鎮大將平涼休屠金崖羌狄子
玉等叛復轉爲使持節散騎常侍平西將軍安
定鎮大將既至懷柔羌戎莫不歸附討崖等
皆獲之徵還拜散騎常侍出爲平東將軍懷荒
鎮大將未期諸高車莫弗訟俟嚴急待下無恩
還請前鎮將郎孤世祖詔許之徵俟還京既至

朝見言於世祖曰陛下今以郎孤復鎮以臣愚
量不過周年孤身必敗高車必叛世祖疑謂不
實切責之以公歸第明年諸莫弗果殺郎孤而
叛世祖聞之大驚即召俟問其知敗之意俟曰
夫高車上下無禮無禮之人難爲其上臣所以
莅之以威嚴節之以憲網欲漸加訓導使知分
限而惡直醜正實繁有徒故訟臣無恩稱孤之
美孤獲還鎮欣其名譽必加恩於百姓譏臣爲
失郎欲以寬惠治之仁恕待之無禮之人易生

陵傲不過期年無復上下然後收之以威則人
懷怨懟怨懟既多敗亂彰矣世祖笑曰卿身乃
短慮何長也即日復除散騎常侍世祖征蠕蠕
破涼州常隨駕別督輜重又與高涼王那渡河
南略地至濟南東平陵徙其民六千家於河北
又以俟都督秦雍二州諸軍事平西將軍長安
鎮大將與高涼王那擊蓋吳於杏城大破之獲
吳二叔諸將欲送京師俟獨不許曰夫長安一
都險絕之土人多剛獷類乃非一清平之時仍

多叛動今雖良民猶以為懼況其黨與乎若不斬吳恐長安之變未已吳一身藏竄非其親信誰能獲之若停十万之衆以追一人非上策也不如私許吳叔免其妻子使自追吳擒之必也諸將咸曰今來討賊既破之獲其二將惟吳一人何所復至俟曰吳之悖逆本自天性今若獲免必誑惑愚民稱王者不死妄相扇動為患必大諸君不見毒蛇乎斷其頭猶能為害況除腹心疾而曰必遺其類其可乎諸將曰公言是也但得賊不殺更有所求遂去不返其如罪何俟曰此罪我與諸君當之高涼王那亦從俟計遂遣吳二叔與之期及吳叔不至諸將多咎於俟俟曰此未得其便耳必不背也後數日果斬吳以至皆如其言俟之明略獨決皆此類也遷內都大官安定盧水劉超等聚黨万餘以叛世祖以俟威恩被於關中詔以本官加都督秦雍諸軍事鎮長安世祖曰秦川險絕奉化日近吏民未被恩德故頃年已來頻有叛動今超等恃險

不順王命朕若以重兵與卿則超等必合而為一據險拒戰未易攻也若以輕兵與卿則不制矣今使卿以方略定之於是俟單馬之鎮超等聞之大欣以為無能為也既至申揚威信示以成敗誘納超女外若姻親超猶自驕初無降意俟乃率其帳下往見超觀其舉措設掩襲之計超使人逆曰三百人以外當以弓馬相待三百人以內當以酒食相供俟乃將二百騎詣超超設備甚嚴俟遂縱酒盡醉而還後謂將士曰超可取也乃密選精兵五百人陳國恩德激厲將士言至懇切士卒上下皆勇奮各曰以死從公必無二也遂偽獵而詣超與士卒約曰今會發機當以醉為限俟於是詐醉上馬大呼手斬超首士卒應聲縱擊殺傷千數遂平之世祖大悅徵俟還京師轉外都大官散騎常侍如故高宗踐阼以子麗有策立之勳拜俟征西大將軍進爵東平王太安四年薨年六十七諡曰成有子二人長子馛多智有父風高宗見馛而悅之謂朝臣曰

曰吾常歎其父智過其軀是復踰於父矣少
為內都下大夫奉上接下行止取與每能逆
曉人意與其從事者無不愛之興安初賜爵
聊城侯出為散騎常侍安南將軍相州刺史
假長廣公為政清平抑强扶弱州中有德宿
老名望重者以友禮待之詢之政事責以方
略如此者十人號曰十善又簡取諸縣强門
百餘人以為假子誘接殷勤賜以衣服令各
歸家為耳目於外於是發奸擿伏事無不驗

百姓以為神明無敢劫盜者在州七年家至貧
約徵為散騎常侍民乞留馥者千餘人顯祖
不許謂群臣曰馥之善政雖復古人何以加
之賜絹五百疋奴婢十口馥之還也吏民大
斂布帛以遺之馥一皆不受民亦不取於是
以物造佛寺焉名長廣公寺後襲父爵改封
建安王時劉彧司州刺史常珍奇以懸瓠內
附而新民猶懷去就馥銜旨撫慰諸有陷軍
為奴婢者馥皆免之百姓忻悅民情乃定蠕蠕

犯塞車駕親討詔馥為選部尚書錄留臺事督
兵運糧一委處分顯祖將禪位於京兆王子推
任城王雲隴西王源賀等並皆固諫馥抗言曰
皇太子聖德承基四海屬望不可橫議干國之
正請刎頸殿庭有死無貳久之帝意乃解詔
曰馥直臣也其能保吾子乎遂以馥為太保與
太尉源賀持節奉皇帝璽綬傳位于高祖延興
四年薨贈以本官謚曰貞王馥有六子琇凱知
名

琇字伯琳馥第五子母韓連氏身長七尺九寸
甚有婦德馥有以爵傳琇之意琇年九歲馥謂
之曰汝祖東平王有十二子我為嫡長承襲家
業今已年老屬汝幼沖詎堪為陸氏宗首乎琇
對曰苟非闕力何患童稚馥奇之遂立琇為世
子馥薨襲爵琇沉毅少言雅好讀書以功臣子
孫為侍御長給事中遷黃門侍郎轉太常少卿
散騎常侍太子左詹事領北海王師光祿大夫
轉祠部尚書司州大中正會從兄叡事免官

景明初試守河內郡咸陽王禧謀反令子曇和與尹仵期薛繼祖等先據河內琇聞禧敗斬曇和等首時以琇不先送曇和禧敗始斬首責其通情徵詣廷尉廷尉少卿崔振窮治罪狀按琇大逆陸宗大小咸見收捕會將赦先斃於獄琇弟凱仍上書訴冤世宗詔復琇爵

子景祚襲

凱字智君謹重好學年十五為中書學生拜侍御中散轉通直散騎侍郎遷太子庶子給事黃

門侍郎凱在樞要十餘年以忠厚見稱希言屢中高祖嘉之後遇患頻上書乞骸骨詔不許敕太醫給湯藥除正平太守在郡七年號為良吏初高祖將議革變舊風大臣並有難色又每引劉芳郭祚等密與規謨共論時政而國戚謂遂疎已怏怏有不平之色乃令凱私喻之曰至尊但欲廣知前事直當問其古式耳終無親彼而相疎也國戚舊人意乃稍解咸陽王禧謀逆凱兄琇陷罪凱亦被收遇赦乃免凱痛兄之死哭

無時節目幾失明訴冤不已備盡人事至正始初世宗復琇官爵凱大喜置酒集諸親曰吾所以數年之中抱病忍死者顧門戶計耳逝者不追今願畢矣遂以其年卒贈龍驤將軍南青州刺史謚曰惠

長子暐字道暉與弟恭之並有時譽洛陽令賈禎見其兄弟歎曰僕以老年更覩雙璧又嘗兄弟共候黃門郎孫惠蔚惠蔚謂諸賓曰不意二陸復在坐隅吾德謝張公無以延譽暐起家司

徒行參軍太尉西閣祭酒兼尚書右民三公郎坐事免後除伏波將軍正光中卒贈司州治中孝昌中重贈冠軍將軍恒州刺史暐擬急就篇為悟蒙章及七誘十醉章未成數十篇暐與恭之晚不睦為時所鄙

子元規武定中尚書郎

恭之字季順有操尚釋褐侍御史著作佐郎建義初除中書侍郎領著作郎尋除河北太守轉正虜將軍郢州刺史[illegible]廢帝初拜廷尉卿加鎮

西將軍所歷並有聲績後坐事免孝靜初還復
本任出除征南將軍東荊州刺史天平四年卒
贈散騎常侍衛將軍吏部尚書定州刺史謚曰
懿恭之所著文章詩賦凡千餘篇
子韡開府中兵參軍
恭弟石跋涇州刺史
石跋弟歸東宮舍人駕部校尉
歸弟尼內侍校尉東陽鎮都將
尼弟麗少以忠謹入侍左右太武特親昵之舉

動審慎而無從失賜爵章安子稍遷南部尚書
太武崩南安王余立既而為中常侍宗愛等所
殺百寮憂惶莫知所立麗以高宗世嫡之重民
望所係乃首建大義與殿中尚書長孫渴侯尚
書源賀羽林郎劉尼奉迎高宗於苑中立之社
稷獲安麗之謀矣由是受心膂之任在朝者無
原王加撫軍將軍麗辭曰
基繼業至於奉迎守順臣
子大典頻讓再三詔不聽

麗乃啓曰臣父歷奉先朝忠勤著稱今年至西
夕未登王爵臣幼荷寵榮於分已過愚款之情
求申犬馬之効未展願裁過恩聽遂所請高宗
曰朕為天下主豈不能得二王封卿父子也乃
以其父俟為東平王麗尋遷侍中撫軍大將軍
司徒公復其子孫賜妻妃號麗以優寵既頻固
辭不受高宗益重之領太子太傅麗好學愛士
常以講習為業其所待者皆篤行之流士多稱
之性又至孝遭父憂毀瘠過禮和平六年高宗

崩先是麗療疾於代郡溫泉聞諱欲赴左右止
之曰宮車晏駕王德望素重姦臣若疾人譽慮
有不測之禍願少遲回朝廷寧靜然後奔赴猶
為未晚麗曰安有聞君父之喪方慮禍難不即
奔波者遂便馳赴乙渾專擅朝政忌而害之初
渾恃傲每為不法麗數諍之由是見忌顯祖甚
追惜麗謚曰簡王陪葬金陵高祖追錄先朝功
臣以麗配饗廟庭麗二妻長曰杜氏次張氏長
子定國杜氏所生次叡張氏所生

定國在襁抱高宗幸其第詔養宮內至於遊止
常與顯祖同處年十六歲為中庶子及顯祖踐祚
拜散騎常侍特賜爵東郡王加安南將軍定國
以承父爵頻辭不許又求以父爵讓弟叡乃聽
之俄遷侍中儀曹尚書轉殿中尚書前後大駕
征巡每推為行臺錄都曹事超遷司空定國恃
恩不循法度延興五年坐事免官爵為兵太和
初復除侍中鎮南將軍秦益二州刺史復王爵
八年薨於州贈以本官謚曰莊王賜命服一襲

子昕之字慶始風望端雅襲爵例降為公尚顯
祖女常山公主拜駙馬都尉歷通直郎景明中
以從叔琇罪免官尋以主壻除通直散騎常侍
未幾遷司徒司馬加輔國將軍出為兗州刺史
尋進號安東將軍治有名績仍除青州刺史在
州著寬平之稱轉安北將軍相州刺史永平四
年夏卒贈鎮東將軍冀州刺史謚曰惠初定國
娶河東柳氏生子安保後納范陽盧度世女生
昕之二室俱為舊族而嫡妾不分定國亡後兩

子爭襲父爵僕射李沖有寵於時與度世子泉
婚親相好沖遂左右申助昕之由是承爵尚主
職位赫奕安保沈廢貧賤不免飢寒
昕之容貌柔謹高祖以其主壻特垂昵眷宗
時年未四十頻攝一蕃當世以此榮之昕之在
後母盧悼公過哀未幾而亡公主奉姑有孝稱
神龜初與穆氏頓丘長公主並為女侍中又性
不妬忌以昕之無子為納妾媵而皆育女公主
有二女無男以昕弟希道第四子子彰為後

子彰字明遠本名士沈年十六出後事公主盡
禮丞相高陽王雍嘗言曰常山妹雖無男以子
彰為兒乃過自生矣正光中襲爵東郡公尋除
散騎侍郎拜山陽太守莊帝即位徵拜給事黃
門侍郎子彰妻即咸陽王禧女禧誅養於彭城
王第莊帝親之若同產姊建義初尒朱榮欲脩
舊常異姓封王由是封子彰濮陽王食邑七百
戶尋而詔罷仍復先爵除安西將軍洛州刺史
還拜征東將軍金紫光祿大夫領廣平王[illegible]開

府諮議參軍事太平中軍將軍荊州刺史以
毋憂去職元象中以本將軍除齊州刺史又加
驃騎將軍行懷州事轉北豫州刺史仍除徐州
刺史將軍並如故一年歷三州當世榮之還朝
除衛大將軍右光祿大夫又行瀛州事又拜侍
中復行滄州事進號驃騎大將軍行冀州事除
侍讀兼七兵尚書行青州事子彰之為州以
聚斂為事晚節修改自行青冀滄瀛甚有時譽
加以虛己納物人敬愛之武定八年三月除中

書監三月卒年五十四賻帛一百疋追贈都督
青光齊三州諸軍事驃騎大將軍開府儀同三
司青州刺史公如故謚曰文宣子彰崇好道術
自嬰重疾藥中須桑螵蛸子彰不忍害物遂不
服焉其仁恕如此教訓六子雅有法度

子卬武定中中書舍人

卬弟駿太子洗馬

駿弟杳尚書倉部郎

叡字思弼其母張氏字黃龍本恭宗宮人

麗生叡麗之亡也叡始十餘歲襲爵撫軍大將
軍平原王沉雅好學折節下士年未二十時人
便以宰輔許之娶東徐州刺史博陵崔鑒女鑒謂
所親云平原王才度不惡但恨其姓名殊為重
複時高祖未改其姓叡婚自東徐還經於鄴見
李彪甚敬悅之仍與俱趣京師以為館客資給
衣馬僮使待之甚厚為北征都督拜北部長轉
尚書加散騎常侍太和八年正月叡與隴西公
元琛並持節為東西二道大使褒善罰惡聲稱

聞於京師五月詔賜叡夏服一具後以叡為北
征都督擊蠕蠕大破之遷侍中都曹尚書時蠕
蠕又犯塞詔叡率騎五千以討之蠕蠕遁走追
之石磧擒其帥赤河突等數百人而還加散騎
常侍遷尚書左僕射領北部尚書十六年降五
等之爵以麗勳著前朝封叡鉅鹿郡開國公食
邑三百戶尋為使持節鎮北大將軍與陽平王
頤並為都督督領軍將軍斛律桓等北征三道
諸軍事步騎十萬以討蠕蠕敕叡以下各賜衣物

杌棄城北詔封崔率師除尚書令衛仟
御蠕而還尋以母憂解令高祖將有
本官起之改授征北將軍叡固辭
告叡猶執私痛致違往旨會革方
也加領衛尉可重勑有司速令敦
喻後除使持節都督恒肆朔三州諸軍事本將
軍恒州刺史行尚書令高祖大考百官奏叡尚
書令祿一周十九年叡表曰臣聞先天有弗違
之略後天有順時之規今蕭鸞盜有名目竊據

江左惡盈罪稔天人棄之取亂攻昧誠在茲日
愚以長江浩蕩彼之巨防可以德招難以力征
又南土昏霧暑氣鬱蒸師人經夏必多疾病而
排遷草創庶事甫爾臺省無論政之館府寺靡
聽治之所百寮居止事等行路沉雨炎陽自成
癘疫且兵徭並舉聖王所難今介胄之士外攻
雖寇羸弱之夫內勤土木運給之費日損千金
驅罷敝之兵討堅城之虜將何以取勝乎陛下
往冬之抵政欲曜武江漢示威衡湘今春幾見

理宜釋甲旅為持久
深重本之固聖懷無外念之虞
役修禮樂區諷風洛浦然簡英略三州任猛毅
之雄南取荊湘據其要府則梁秦以西覩機自
服撫附揚威回麾東指則義陽以左地無可制
然後布仁化以綏近播恩施以懷遠凡在有情
孰不思奮寬其從化之人効其餘力乘流而下
勢勝力倍取而閒克攻不積類豈必茲年翹足
寸入惟新劳存近勑納降而旋不紆至于久臨

炎暑隳戎之役請車駕還代親臨太師馮
熙之喪坐削奪都督三州諸軍事侍中都督恒
朔二州諸軍事進號征北大將軍以有順還之
表賀四百戶時穆泰為定州刺史辭以疾病
恒州自効高祖許之乃以叡為散
剌史將軍如故叡未發遂與泰等
死獄中聽免孥戮徙其妻子為遼
射李沖領軍于烈曰陸叡元丕早
八臣自與卿等同受非常之詔朕

許以不死之旨思得上下齊信以保大義朕於
卿等常忘短棄瑕務相含養豈謂陸叡無心之
甚一至於斯乃與穆泰結禍數圖反噬以朕還
洛内懷不可擬舉諸王議引子恂若斯之論前
後非一始欲推故南安王次推陽平王若不肯
從欲逼樂陵王誣謗朝廷書信炳然事既彰就
叡以洛都休明勸令小緩於是之後兩人復競
然猶隱而弗聞賴陽平王忠貞奮發獲泰之言
便爾馳表得使正人糾慝恒岳無塵是以叡之

愆失處入門誅朕諦尋前旨許不盡法反逆之
志自負幽冥違誓在彼不關朕也反心逆意既
異餘犯雖欲矜恕末如之何然猶憶先言兼以
未頗異議聽自死別府免叡孥戮其門子孫永
世不齒元丕二子一弟首爲賊端其父無人明
證理在可覩但以言無炳灼隱而弗窮以連坐
應死特恕爲民朕本期有終而彼自棄卿等之
閑忽及今日違心乖念一何可悲故此別示想
無致怪也謀反之外皎如白日耳沖烈表曰臣

等邀逢革會昌運自庸才非利用坐班位列功
無汗馬猥受山河叨忝之寵終古無比莫大之
施万殞靡酬而叡不識犬馬心同梟獍譖
竟雜搆兹妖逆違悖天常罪踰万殞叡結釁在
心陰搆不息間於戚蕃擬窺乾象雖覩休平未
悵怨惑何嘗片辭披露宿志原心語跡實爲賊
首丕之二子從惡累年交扇東西規擾并夏潁
觀此狀無容不知雖聖慈含育如其生命其若
天地何其若神祇何丈夫效誠盡節爲下之恒分

刑戮無捨在上之常法況曲垂天慈莫大之恩欲以
忠貞之義而更違天背道包藏姦逆求情推理
罪乃常誅而慈造寬源更流恩貸續叡之斷
後還丕已絕之魄三縱宥負戴恩與猶復上
延天眷言念嗟曾不以臣等宥負餘黨別垂明
詔申齊信之旨重喻瞍口之旨伏讀悲歎惟
深慚惕

叡長子希道字洪度有風貌美鬚髯歷覽經史
頗有文致初爲中散遷通事郎坐父事徙於遼

於後得還從征白放以軍功拜給事中遷司徒記室司空主簿征南將軍元英攻蕭衍司州以希道為副及克義陽以功賜爵涇陽男拜諫議大夫以學閑令呂參議新令轉廷尉少卿加龍驤將軍南青州刺史以本將軍轉梁州刺史希道頻表辭免又除東夏州刺史不拜轉北中郎將還前將軍鄧州刺史希道善於馭邊甚有威略轉平西將軍涇州刺史正光四年卒官贈撫軍將軍定州刺史希道有六子

士儁字元偉天平中以其曾祖顯有翼戴之勳詔特復鉅鹿郡開國公邑三百户令士儁襲武定中平東將軍營州刺史

士懋弟士宗字仲彥尚書左外兵郎中

士宗弟士述字幼文符璽郎中士宗士述從義初並於河陰遇害

士述弟士沇出繼從叔昕之

士沇弟士廉字季脩建州平北府長史又永安末為尒朱世隆攻陷州城見害

士廉弟士肅字季偉武定中安東將軍司州治中

希道弟希悅尚書外兵郎中驃騎府諮議參軍通直散騎常侍平南將軍光祿大夫遇害於河陰贈散騎常侍衛將軍相州刺史

希悅弟希諡太尉參軍早卒

希諡弟希靜字季默司徒騎曹稍遷邵郡太守

希靜弟希質字幼成起家員外郎領侍御史稍遷散騎侍郎陽城太守孝莊初除龍驤將軍膠

州刺史蕭衍遣將率衆數万從郁洲浮海襲島來侵州界希質討破之轉建州刺史將軍如故尒朱榮之死也世隆率衆北還晉陽希質固守拒之城陷兄子欣害希質妻元氏榮妻之兄孫由是獲免天平初給事黃門侍郎遷魏尹轉太常卿衛大將軍都官尚書武定七年夏卒年五十八贈驃騎大將軍中書監青州刺史謚曰文

希質名家子位官又通不能平心於物唯與山偉宇文忠之等共為朋黨排毀初後有識者薄

之
子珣字子琰開府參軍
次瑾字子瑜性迮巇險乃為劫盜珣瑾俱死
瑾弟璀字子璧次悉達武定中並儀同開府參
軍
麗弟頹早卒子闕字清都性機巧歷位長水校
尉賜爵廣牧子遷龍驤將軍游擊將軍北中郎
將轉南中郎將帶魯陽太守進號前將軍卒贈
本將軍夏州刺史謚曰順

頹弟陵成中校尉河間太守秘書中散新城
子
陵成弟龍成有父兄之風少以功臣子為中散
稍遷散騎常侍賜爵永安子加平遠將軍出為
安南將軍青州刺史假樂安公愛民恤下百姓
稱之卒
子昶字細文襲爵正始中為太尉屬加寧遠將
軍以本官行滎陽郡事被劾會赦免久之進號
廣武將軍遷司空司馬尋拜光祿大夫昶無他

才能唯飲酒為事出為平北將軍京兆內史
辭不拜轉平北將軍肆州刺史入為衛將軍大
鴻臚卿仍除車騎將軍左光祿大夫天平中進
號驃騎大將軍加散騎常侍領左右兼給事黃
門侍郎仍兼太僕卿復以本將軍為東徐州刺
史尋卒贈本將軍衛尉卿青州刺史
龍成季弟騏驎侍郎中散轉侍御長太和初新
平太守銀青光祿大夫以彭城勳除夏州刺史
子高貴孝昌中兗州鎮東府法曹參軍

子操武定末度支尚書
操弟楚
高貴弟順宗員外郎秘書中散
子檗之武定末東莞太守
侯族弟宜雲中鎮將
子尚高宗世歷侍中給事顯祖初侍御長以謀
誅渾拜侍中樂部尚書遷散騎常侍吏部尚
書賜爵安樂公甚見委任尋拜尚書令後除安
東將軍定州刺史轉征東大將軍相州刺史政

尚覓惠民史安定平謚貞公
子登濟城大守
子匡司空倉曹參軍
登弟子景元元象初衛將軍儀同三司南青州
刺史
史臣曰陸俟威略智器有過人者數識幹明厲
不替家風麗忠國奉上爲時梁棟蹈忠履義制
於一豎惜哉叡琇以沈雅顯達而覺逆陷禍深
山大澤實有龍蛇希道風度有聲子彰令終之

良也

列傳二十八　魏書四十

列傳第二十九　魏書四十一

源賀

源賀自署河西王禿髮傉檀之子也傉檀爲乞
伏熾盤所滅賀自樂都來奔賀偉容貌善風儀
世祖素聞其名及見器其機辯賜爵西平侯加
龍驤將軍謂賀曰卿與朕源同因事分姓今可
爲源氏從擊叛胡白龍又討吐京胡皆先登陷
陳進號平西將軍世祖征涼州以賀爲鄉導詔
問攻戰之計賀對曰姑臧城外有四部鮮卑各

爲之援然皆是臣祖父舊民臣願軍前宣國威
信示其福禍必相率歸降外援既服然後攻其
孤城拔之如反掌耳世祖曰善於是遣賀率精
騎歷諸部招慰下三万餘落獲雜畜十餘万頭
及圍姑臧由是無外虞故得專力攻之涼州平
遷征西將軍進號西平公又從征蠕蠕擊五城
吐京胡討蓋吳諸賊皆有功拜散騎常侍從駕
臨江爲前鋒大將賀爲人雄果每遇彊寇輒自
奮擊世祖戒之曰兵凶戰危不宜輕犯卿可運

詳慮勿恃身力也賀本名破羌是役也世祖曰人之立名宜其得實何可濫也賜名賀焉拜殿中尚書南安王余為宗愛所殺也賀部勒禁兵靜遏外內與南部尚書陸麗決議定策翼戴高宗令麗與劉尼馳詣苑中奉迎高宗賀守禁中為之內應俄而麗抱高宗單騎而至賀乃開門高宗即位社稷大安賀有力焉轉征北將軍加給事中以定策之勳進爵西平王高宗即位班賜百僚謂賀曰朕大齎善人卿其任意取之

勿謙退也賀辭固使取之賀唯取戎馬一疋而已是時斷獄多濫賀上書曰案律謀反之家其子孫雖養他族追還就戮所以絕罪人之類彰大逆之辜其為劫賊應誅者兄弟子姪在遠道隔關津皆不坐竊惟先朝制律之意以不同謀非絕類之罪故特垂不死之詔若年十三已下家人首惡計謀所不及愚以為可原其命沒入縣官高宗納之出為征南將軍冀州刺史改封隴西王賀上書曰臣聞人之所寶莫寶於生全

德之厚者莫厚於宥死然犯死之罪難以盡恕權其輕重有可矜恤今勍寇遊魂於北狡賊負險於南其在疆埸猶須防戍臣愚以為自非大逆赤手殺人之罪其坐贓及盜與過誤之愆應入死者皆可原命謫守邊境是則已斷之體更受全生之恩徭役之家漸蒙休息之惠刑措之化庶幾在茲虞書曰流宥五刑此其義也臣受恩深重無以仰答將違闕庭豫增係戀敢上瞽言唯加裁察高宗納之已後入死者皆恕死徙

邊久之高宗謂羣臣曰源賀勸朕宥諸死刑徙充北番諸戍自爾至今一歲所活殊為不少生濟之理既多邊戍之兵有益卿等事朕致何善意也苟人人如賀朕治天下復何憂哉顧憶誠言利實廣矣羣臣咸曰非忠臣不能進此計非聖明不能納此言賀之臨州鞫獄以情徭役簡省武邑郡姦人石華告沙門道可與賀謀反有司以聞高宗謂羣臣曰賀誠心事國朕為卿等保之無此明矣乃精加訊檢華果引誣於是遂

使者詔賀曰卿以忠誠款至委自先朝以丹青
之潔而受蒼蠅之汙朕發書所撿已加極法故
遣宣慰其妻綏所在勿以讒謗之言致損盡忠
賀上書謝言奏高宗顧謂左右曰以賀之忠誠
尚致其誣不若是者可無慎乎時考殿最賀給
為第一賜衣馬器物班宣天下賀上表請代朝
議以賀得民情不許在州七年乃徵拜太尉蠕
蠕寇邊賀發使為追討破之顯祖將傳位于京兆
王子推時賀都督諸軍事屯漠南乃馳傳徵賀賀

既至乃命公卿議之賀正色固執不可即詔
持節奉皇帝璽綬以授高祖是歲河西敕勒
遣賀率眾討之降二千餘落倍道兼行追賊
郁朱于等至枹罕大破之斬首五千餘級
男女萬餘口雜畜三萬餘頭復追統萬高平
三鎮叛敕勒至于金城斬首三千級賀依古今
兵法及先儒耆舊之說略採至要為十二陳圖
以上之顯祖覽而嘉焉賀以年老辭位詔不許
又詔都督三道諸軍屯于漠南 是時每歲秋冬

還軍三道並出以備北寇至春中乃班師賀以
勞役京都又非禦邊長計乃上言請募諸州鎮
有武健者三萬人復其徭賦厚加振恤分為三
部二鎮之間築城城置萬人給強弩十二床武
衛三百乘弩一床給牛六頭武衛一乘給牛二
頭多造馬槍及諸器械使武略大將二人以鎮
撫之冬則講武春則種殖并戍并耕則兵未勞
而有盈畜矣又於白道南三處立倉運近州鎮
租粟以充之足食足兵以備不虞於宜為便不

可歲常舉眾連動京師令朝廷恒有北顧之慮
也事寢不報又上書稱病篤乞骸骨至于再三
乃許之朝有大議皆就詢訪又給衣藥珍羞太
和元年二月療疾於溫湯高祖文明太后遣使
者屢問消息太醫視疾患篤還京師賀乃遺令
敕諸子曰吾頃以老患辭事不悟天慈降恩爵
逮於汝汝其毋傲吝毋荒怠毋奢越毋嫉妒疑
思問言思審行思恭服思度遏惡揚善親賢遠
佞目觀必真耳屬必正誠勤以事君清約以行

已吾終之
器一無用
隴西王源懷諡曰宣賻雜綵五百疋賜輼輬車
及命服溫明祕器陪葬于金陵
長子延謹厚好學初以功臣子拜侍御中散
賜爵武城子都將卒贈涼州刺史廣武侯
謚曰簡
子鱗龍
延弟田禮賜名懷恭寬雅有大度高宗末
為侍御中散父賀辭老詔懷受父爵拜征南將
軍尋為持節都督諸軍屯於漠南還除殿中尚
出為長安鎮將雍州刺史清儉有惠政善於撫
恤劫盜息止流民皆相率來還歲餘復拜殿中
尚書加侍中參都曹事又督諸軍征蠕蠕道
大將咸受節度參議律令後例降為
公除司州刺史又從征加衛將軍
事以母憂去職賜帛三百疋穀千石九年除
征北大將軍夏州刺史轉都督雍岐秦梁軍

事征西大將軍雍州刺史景明二年徵為尚書
左僕射加特進時有詔以奸吏犯罪每多逃遁
因肯乃出並皆釋然自今已後犯罪不問輕重
而藏竄者悉遠流若永避不出兄弟代徙懷乃
奏曰謹按條制逃吏不在赦限竊惟聖朝之恩
事異前宥諸流徙在路尚蒙旋反況有未發而
仍遣邊戍按守宰犯罪逃走者衆祿潤既優尚
有茲失及蒙恩宥卒然得還今獨苦此等逃非
均一之法如臣管執謂宜免之書奏門下以成
式既班駁奏不許懷重奏曰臣以為法貴經通
治尚簡要刑憲之設所以網羅罪人苟理之所
備不在繁典行之可通豈容峻制此乃古今之
達政救世之恒規伏尋條制勳品已下罪發逃
亡遇恩不宥仍流妻子雖欲抑絕姦途匪為通
式謹按事條侵官敗法專據流外豈九品已上
人皆貞白也其諸州守宰職任清流至有貪濁
事發逃竄而遇恩免罪勳品已下獨乖斯例如
此則寬縱上流法切下吏育物有差惠罰不等

又謀逆滔天輕恩尚免吏犯微罪獨不蒙赦使
大宥之經不通開生之路致壅進違古典退乖
今律輒率愚見以爲宜停書奏世宗納之其年
除車騎大將軍涼州大中正懷奏曰南賊遊魂
江揚職爲亂逆肆厥淫昏月滋日甚貴臣重將
靡有孑遺宗信蕃回昵比閹豎內外離心骨肉
猜叛蕭寶融僭號於荊郢其雍州刺史蕭衍勒
兵而東襲上流之衆已逼其郊廣陵京口各持
兵而懷兩望鍾離淮陰並懸崎而觀釁秣陵

孤危制不出門君子小人並羅災禍延首北望
朝不及夕斯實天啓之期吞并之會乘蕭衍塘
之釁藉其分崩之際東據歷陽兼指瓜步緣江
鎮戍達於荊郢然後奮雷電之威布山河之信
則江西之地不刃自來吳會之鄉指期可舉昔
士治有言皓若暴死更立賢主文武之官各得
其任則勍敵也若蕭衍克就上下同心非直後
圖之難實亦揚境危逼何則壽春之去建鄴七
百而已山川水陸彼所諳利脫江湘無波君臣

效職藉水憑舟倏忽而至壽春容不自保江南
將若之何今寶卷邑居有崩離之形邊城無繼
援之兆清蕩江區實在今日臣受恩既重不敢
不言詔曰不君不臣江南常弊有粟不食其在
斯矣上天將欲亡之諸蕃又願取之人事天道
孰云匪會但以養害人者不爲且十月五日衍
軍已達大航其大傷小亡之勢久應有決假令
天罰寶卷衍兵獲進則衍之主佐又是亂亡遺
孽豈能久祐之乎今之所存者正以南黔

企德延首繼至殄悴之氓理須救接若爾者揚
州兵力配兵不少但可速遣任城委以處分別
加慰勉令妙盡邊算也以衍事克遂停懷又表
曰昔世祖昇遐南安在位出拜東廟爲賊臣宗
愛所弒時高宗避難龍潛苑中宗愛異圖神位
未定臣亡父先臣賀與長孫渴侯陸麗等表迎
高宗纂徽寶命麗以扶負聖躬親所見識蒙授
撫軍大將軍司徒公平原王興安二年追論定
策之勳進先臣爵西平王皇興季年顯祖將傳

大任於京兆王先臣時都督諸將屯於武川被徵詣京特見顧問先臣固執不可顯祖久乃許之遂命先臣持節授皇帝璽綬於高祖至于太和十六年麗息叡狀秘書稱其亡父與先臣援立高宗朝廷追錄封鉅鹿郡開國公臣時丁艱草土不容及例至二十年除臣雍州刺史臨發奉辭面奏先帝申先臣舊勳時勑旨但赴所臨尋當別判至二十一年車駕幸雍臣復陳聞時蒙勑旨征還當授自宮車晏駕遂爾不白竊惟

先臣遠則援立高宗寶曆不隆近則陳力顯祖神器有歸如斯之勳超世之事麗以父功而獲河山之賞臣有家勳不霑茅社之賜得否相懸請垂裁處詔曰宿老元臣云如所訴訪之史官頗亦言此可依比授馮翊郡開國公邑九百戶又詔為使持節加侍中行臺巡行北邊六鎮恒燕朔三州賑給貧乏兼采風俗考論殿最事之得失皆先決後聞自京師遷洛邊朔遙遠加連年旱儉百姓困敝懷銜命巡撫存恤有方便宜運

轉有無通濟時后父于勁勢傾朝野勁兄于祚與懷宿昔通婚時為沃野鎮將頗有受納懷將入鎮祚郊迎道左懷不與語即劾祚免官懷朔鎮將元尼須與懷少舊亦貪穢狼籍置酒請懷謂懷曰命之長短由卿之口豈可不相寬貸懷曰今日之集乃是源懷與故人飲酒之坐非鞫獄之所也明日公庭始為使人撿鎮將罪狀之處尼須揮淚而已無以對之懷既而表劾尼須其奉公不撓皆此類也懷又表曰景明以來北

蕃連年災旱高原陸野不任營殖唯有水田少可菑畝然主將參僚專擅腴美瘠土荒疇給百姓因此困敝日月滋甚諸鎮水田請依地令分給細民先貧後富若分付不平令一人怨訟者鎮將已下連署之官各奪一時之祿四人已上奪一周北鎮邊蕃事異諸夏往日置官全不差別沃野一鎮自將已下八百餘人黎庶怨嗟僉曰煩猥邊隅事尠實少畿服請主帥吏佐五分減二詔曰省表具恤民之懷已勑有司一

依所上下爲永準如斯之比不便於民損化害
政者其備列以聞時細民爲豪强陵壓積年枉
滯一朝見申者日有百數所上事宜便於北邊
者凡四十餘條皆見嘉納正始元年九月有告
蠕蠕率十二萬騎六道並進欲直趨沃野懷朔
南寇恒代詔懷以本官加使持節侍中出據北
蕃指授規略隨須徵發諸所處分皆以便宜從
事又詔懷子直寢徽隨懷北行詔賜馬一匹細
鎧一具御矟一枚懷拜受訖乃於其庭跨鞍執

矟躍馬大吁顧謂賓客曰氣力雖衰尚得如此
蠕蠕雖畏壯輕老我亦未便可欺今奉廟勝之
規總驍捍之衆足以擒其酋帥獻俘闕下耳時
年六十一懷至雲中蠕蠕亡遁懷旋至恒代案
視諸鎮左右要害之地可以築城置戍之處皆
量其高下揣其厚薄及儲糧積仗之宜犬牙相
救之勢凡表五十八條表曰蠕蠕不羈自古而
爾遊魂鳥集水草爲家中國患者皆斯類耳歷
代驅逐莫之能制雖北拓榆中遠臨瀚海而智

臣勇將力算俱竭胡人頗遁中國以寧于時賢
哲思造化之至理推生民之習業量夫中夏粒
食邑居之民蠶衣儒步之士荒表茹毛飲血之
類鳥宿禽居之徒親校短長因宜防制知城郭
之固暫勞永逸自皇魏統極都於平城威震天
下德籠宇宙今定鼎成周去北遙遠代表諸蕃
北固高車外叛尋遭旱儉戎馬甲兵十分闕八
去歲復鎮陰山庶事蕩盡遣尚書郎中韓貞宋
世量等檢行要險防遏形便謂準舊鎮東西相

望令形勢相接築城置戍分兵要害勸農積粟
警急之日隨便翦討如此則威形增廣兵勢亦
盛且北方沙漠夏乏水草時有小泉不濟大衆
脫有非意要待秋冬因雲而動若至冬日冰沙
凝厲遊騎之寇終不敢攻城亦不敢越城南出
如此北方無憂矣世宗從之今北鎮諸戍東西
九城是也還驃騎大將軍時武興氐王楊紹先
叔集起反叛詔懷使持節侍中都督平氐諸軍
事以討之頻有興廢任從權計其邢巒李煥並

鎮節度三年六月卒年六十三詔給東園秘器
朝服一具衣一襲錢二十万布七百疋蠟三百
斤贈司徒冀州刺史葬吏部尚書盧昶奏太常
寺議謚曰懷體尚寬柔器操平正依謚法柔直
考終曰靖宜謚靖公司徒府議懷作牧陝西民
歌厥化入總端貳朝列歸仁依謚法布德執義
曰穆宜謚穆公二謚不同詔曰府寺所執並不
克允愛民好與曰惠可謚惠公懷性寬容簡約
不好煩碎恒語人曰爲貴人理世務當舉綱維

何必須太子細也譬如爲屋但外望高顯楹棟
平正基壁完牢風雨不入足矣斧斤不平斲削
不密非屋之病也又性不飲酒而喜以飲人好
接賓友雅善音律雖在白首至宴居之暇常自
操絲竹懷有七子
長子規字靈度中書學生羽林監襲爵年三十
三卒
子肅襲卒
子紹襲貞明初詔復王爵尋除隴西郡開國公

卒於光祿大夫贈度支尚書冀州刺史謚曰文
子文遠襲齊受禪例降
規弟榮字靈並年三十二卒於司徒掾贈光州
刺史
榮弟徽字靈祚年二十八卒於直閤將軍特贈
洛州刺史謚曰質
徽弟玄涼出後懷弟與卒贈代郡太守
玄涼弟子雍字靈和少好文雅篤志於學推誠
待士士多歸之自秘書郎除太子舍人涼州中

正肅宗踐阼以宮臣例轉奉車都尉遷司徒屬
轉太中大夫司徒司馬除恒農太守遷夏州刺
史時沃野鎮人破落汗拔陵首爲反亂所在蜂
起統萬逆胡與相應接子雍嬰城自守城中糧
盡煑馬皮而食之子雍善綏撫得士心人人戮
力無有離貳以飢饉轉切欲自出求糧留子延
伯據守寮屬僉云今天下分析寇賊萬重四方
音信莫不斷絕俄頃之間變在不意何宜父子
如此分張未若棄城俱去更展規略子雍泣而

謂衆曰吾世荷國恩早受藩寄此是吾死地更欲何求然守禦以來歲月不淺所患乏糧不得制勝吾今向東州得數月之食還與諸人保全必矣遂自率羸弱向東夏運糧延伯與將士送出城外哭而拜辭三軍莫不嗚咽子雍行數日爲胡帥曹阿各拔所邀力屈見執子雍乃密遣人齎書間行與城中文武云大軍在近努力固守必令諸人福流苗裔又勑延伯令共固守子雍雖被囚執雅爲胡人所敬常以民禮事

之子雍爲陳安危禍福之理勸阿各拔令降阿各拔將從之未果而死拔弟桑生代總部衆竟隨子雍降時北海王顥爲大行臺子雍具陳賊可滅之狀顥給子雍兵馬令其先行時東夏合境反叛所在屯結子雍轉鬬而前九旬之中凡數十戰仍平東夏徵税租粟運於統萬於是二夏漸寧及蕭寶夤等爲賊所敗賊帥宿勤明達遣息阿非率衆遮路華州白水被圍逼關右騷擾咫尺不通時子雍新平黑城遂率士馬并夏

州募義之民攜家席卷鼓行南出賊帥康維摩擁率羌胡守鋸谷斷甄棠橋子雍與交戰大破之生擒維摩又攻賊帥契官斤於楊氏堡破之子雍出自西夏漸至東轉戰千里至是朝廷始得其委問除散騎常侍使持節假撫軍將軍都督兼行臺尚書復破賊帥紇單步胡提於曲沃保肅宗璽書勞勉之子雍在白水郡復破同非宇多所斬獲詔遣侍中尚書令城陽王徽於濟闕宣旨慰勞除中軍將軍金紫光祿大夫給

事黃門侍郎封樂平縣開國公邑一千戶還洛以葛榮久逼信都詔假子雍征北將軍爲北討都督時相州刺史安樂王鑒據鄴反勑子雍與都督李神軌先討之子雍行達湯陰鑒遣弟斌之夜襲子雍軍不克奔敗而返子雍乘機繼進徑圍鄴城與裴衍神軌等攻鑒平之改封陽平縣開國公增邑千五百戶進號鎮東將軍遂與裴衍發鄴以討葛榮而信都城陷除子雍冀州刺史餘官如故子雍以冀州不守上書曰賊中

甚飢專仰野掠今朝廷足食兵卒飽暖高壁深
壘勿與爭鋒彼求戰則不得野掠無所獲不盈
數旬可坐制凶醜時裴衍復表求行詔子雍與
衍速進子雍重表固請如謂不可乞令裴衍獨
行若不賜解求停裴衍苟逼同行取敗旦夕詔
不聽遂與衍俱進至陽平郡東北漳曲榮率賊
十万來逼官軍子雍戰敗被害年四十朝野痛
惜之贈車騎大將軍儀同三司雍州刺史公如
故永安中重贈司空謚曰莊穆

長子延伯出後從伯

次子士則早亡

士則弟士正士規並坐事死

次稽字士賛小字郍延襲武定中齊文襄王府
參軍齊受禪例降

延伯初為司空參軍事時南秦民吳富反叛詔
以河間王琛為都督延伯叔父子恭為軍司延
伯為統軍隨子恭西討戰必先鋒子恭見其年
幼常訶制之而不能禁子雍在夏州表乞兵援
詔延伯率羽林一千人赴之城闕野戰勇冠三
軍子雍之向東夏留延伯城守付以後事延伯
與兵士共分湯菜防固城隍及子雍為胡所執
合城憂懼延伯乃人人曉諭曰吾父吉凶不測
方寸焦爛實難裁割但奉命守城所為處重若
以私害公誠孝並闕諸君若幸得此心無虧所寄
於是眾感其義莫不勵憤朝廷聞而嘉之除龍
驤將軍行夏州事尋以守城勳開國子食邑三百
戶卒能固守及徙刺史至延伯率領義眾還赴

子雍共平東夏城在晚宗稱戰先鋒陷陳身擒紇
摩及至白水首擒阿非隨子雍至都進爵浮陽
伯增封百戶為諫議大夫假冠軍將軍別將隨
子雍北討與葛榮戰歿時年二十四贈持節平
北將軍涼州刺史開國如故

子詮襲齊受禪爵例降

子雍弟子恭字靈順聰慧好學初辟司空參軍
事司徒祭酒尚書北主客郎中攝南主客事蕭
衍亡人許周自稱為衍給事黃門侍郎朝士翕

然咸共信待子恭奏曰徐州表投化人許圉并其弟周等究其牒狀周列己蕭衍黃門侍郎又稱心存山水不好榮官屢曾辭讓殆彼赫怒遂被出為齊康郡因爾歸國願畢志嵩嶺比加採訪略無證明尋其表狀又復莫落案牒推理實有所疑何者昔夷齊獨往周王不屈其志伯況辭祿漢帝因成其美斯實古先喆王必有不臣之人者也蕭衍雖復崎嶇江左竊號一隅至於處物未甚悖禮豈有士辭榮祿而苟不聽之

哉推察情理此則孟浪假蕭衍皆狂不存雅道逼士出郡未為死急何宜輕去生養之土長辭父母之邦于若言不好榮官志願嵩頼若初屆之日即應杖策尋山負帙沿水而乃廣尋知己遍造執事希榮之心已見逃宦之志安在昔梁鴻去鄉終傭吳會逢萌浮海遂客遼東並全志養性逍遙而已者之事實何其懸哉又其履歷清華名位高達計其家累應在不輕今者歸化何其孤迥設使當時怱遽不得攜將及其來後

久皆越業應見簿領尊卑口累亦當從法而周兄弟怡然曾無憂戚若無種族理或可通如有不坐便應是衍故遣非周投化推究二三真偽難辨請下徐揚二州密訪必令獲實不盈數旬玉石可觀於是詔推訪周果以罪歸闕假稱職位如子恭所疑河州羌却鐵忽反殺害長吏詔子恭持節為行臺率諸將討之子恭嚴勒州郡及諸軍不得犯民一物輕與賊戰然後示以威恩兩旬間悉皆降款朝廷嘉之正光元年為行

臺左丞巡行北邊轉為起部郎明堂辟雍並未建就子恭上書曰臣聞辟臺望氣軌物之德既高方堂布政範世之道斯遠是以書契之重理冠於造化推尊之美事絕於生民至如郊大饗帝蓋以對越上靈宗祀配天是用酬膺下土大孝莫之能加嚴父以茲為大乃皇王之休業有國之盛典爰暨惟皇魏居震統極總宙馭宇革制土中崗式無外自北徂南同卜維於洛食定鼎遷民均氣候於寒暑高祖所以始基世宗於是

慨構按功成作樂治定制禮乃訪遺文脩廢典
建明堂立學校興一代之茂矩標千載之英規
水平之中始創雖構其趾草昧迄無成功故尚
書令任城王臣澄按故司空臣沖所造明堂樣
并連表詔答兩京模式奏求營起緣期發旨即
加營繕侍中領軍臣叉物動作官富君授令自
茲厥後方配兵人或給一千或與數百進退節
縮曾無定準欲望速了理在難克若使專役此
功長得營造委成責辦容有就期但所給之夫

本自寡少諸處競借動即千計雖有繕作之名
終無就功之實爽塏荒茫淺積年茲絕架棠構
栢就無兆仍令肄冑之禮掩仰而不進養老之
儀寂寞而不返構厦止於尺土為山頓於一簣
良可惜歟愚謂召民經始必有子來之歌興造
勿亟將致不日之美況本兵不多兼之牽役廢
此與彼循環無極便是輟創禮之重資不急之
費廢經國之功供寺館之役求之遠圖不亦闕
矣今諸寺大作稍以粗舉並可徹減專事經綸

嚴勒工匠務令克成使祖宗有薦配之期蒼生
覩禮樂之富書奏從之除中堅將軍中散大夫
又領治書侍御史秦益民反詔子恭持節為都
督河間王琛軍司以討之事平仍行南秦州事
及六鎮反以子恭兼給事黃門郎持節慰勞還
拜河內太守加後將軍平絳蜀反丹谷澇康二
路險澀不通以子恭為當闕郡別將俄而建興
蜀復反相與連勢進子恭為持節散騎常侍假
平北將軍征建興都督仍兼尚書行臺與正平

都督長孫稚合勢進討大破之正平平賊帥范明
遠與賊帥劉才奴並面縛請降事平除平南將
軍豫州刺史尋加散騎常侍撫軍將軍武泰初
郢州刺史元願達以城降蕭衍詔徵都督尉慶
賓還京師回衆赴子恭以討之衍將夏侯夔率
衆數萬來寇逐近不安夔乘勢分兵遂逼新蔡
自攻毛城子恭隨方應援賊並破走蕭衍豫州
刺史夏侯亶復遣四將率衆二万入圍南頓北
攻陳項子恭遣軍禦之賊復奔退加鎮南將軍

又兼尚書行
郡縣並成而梁蕭衍直閤將軍軍主胡智達等
八將與其監軍陷次洪入寇屯於州城東北四
十餘里子恭擊破之斬智達生擒次洪元顥之
入洛也加子恭車騎將軍子恭不敢拒之而頻
遣間使參莊帝動靜未幾顥敗車駕還洛進征
南將軍兼右僕射假車騎將軍後加散騎常侍
板橋蠻文石吾石忌盧虜受蕭衍印節扇誘群蠻類
據險爲寇詔子恭躬率將士復荊襄數日之中
殲殄略盡諸蠻款服咸來輸稅徵拜右光祿大
夫給事黃門侍郎仍本將軍錄其前後征討功
封臨潁縣開國侯食邑六百戶加散騎常侍儀
遷侍中尒朱榮之死也世隆度律據斷河橋詔
子恭爲都督以討之出頓於大夏門北尋而太
府卿李苗夜燒河橋世隆退走仍以子恭兼尚
書僕射爲大行臺大都督尋遷衛將軍假車騎
將軍率諸將於太行築壘以防之既而尒朱兆
率衆南出子恭所部都督史仵龍羊文義開栅

降兆子恭退走爲兆所破衆既退散兆因入洛
子恭竄于絳氏仍被執洪俄而見釋前廢帝初
除驃騎將軍左光祿大夫侍中如故尋兼散騎
侍郎都督三州諸軍事率將軍假車騎大將軍
行臺僕射荊州刺史以與定策之勳封臨汝縣
開國子食邑三百戶時叛蠻雷亂清受蕭衍冠
州刺史印綬入爲寇掠諸蠻從之置立郡縣子
恭討平之永熙中入爲吏部尚書加驃騎大將
軍以子恭前在豫州戰功追賞襄城縣開國男
食邑二百戶又論子恭餘効封新城縣開國子
食邑四百戶子恭尋表請轉授第五子文盛許
之天平初除中書監三年拜魏尹又爲齊獻武
王軍司元象元年興和二年贈都督徐兗二
州諸軍事驃騎大將軍尚書左僕射司空公兗
州刺史謚曰文獻
子彪字文宗子恭存日轉授臨潁縣開國侯武
定末太子洗馬
彪弟文玉武

並降

子恭弟纂字靈秀員外散騎侍郎累遷征虜將軍通直散騎常侍涼州大中正轉太府少卿建義初遇害河陰年三十七贈散騎常侍征北將軍定州刺史

懷弟奐字思周少而謹密初爲中書學生隨父討勅勒有斬獲之功遷中散前後使檢察州鎮十餘所皆有功績除長樂太守以母老解官歸養卒無子

史臣曰源賀堂堂非徒武節而已其翼戴高宗庭抑禋讓殆社稷之臣也懷幹略兼舉出內有稱繼迹賢考不隊先業子雍劾立夏方身亡冀爲惜乎

列傳第三十　魏書四十二

薛辯　寇讚
酈範　韓秀
堯暄

薛辯字允白其先自蜀徙於河東之汾陰因家焉祖陶與薛祖薛落等分統部衆故世號三薛父彊復代領部落而祖落子孫微劣彊遂總攝三營善綏撫爲民所歸歷石虎苻堅常憑河自固仕姚興爲鎮東將軍入爲尚書彊卒辯復襲統其營爲興尚書郎建威將軍河北太守辯稍驕傲頗失民心劉裕平姚泓辯舉營降裕司馬德宗拜爲寧朔將軍平陽太守及裕失長安辯來歸國仍立功於河際太宗授平西將軍雍州刺史賜爵汾陰侯泰常七年卒於位年四十四子謹字法順容皃魁偉頗覽史傳劉裕擒泓辟相府行參軍隨裕渡江尋轉記室參軍辯將歸國密使報謹遂自彭城來奔朝廷嘉之授河東太守後襲爵平西將軍汾陰侯謹所治與屈丐

連接結士抗敵甚有威惠始光中世宗詔奚斤討赫連昌勑謹領偏師前鋒鄉導既剋蒲坂世祖以新舊之民并爲一郡謹仍爲太守遷秦州刺史將軍如故山胡白龍憑險作逆世祖詔鎮南將軍奚眷與謹自太平北入討平之除安西將軍涪陵公刺史如故太延初征吐沒骨平之謹自郡遷州威惠兼備風化大行時兵荒之後儒雅道息謹命立庠教以詩書三農之暇悉令受業躬巡邑里親加考試於是河汾之地儒道

興焉真君元年徵還京師除內都坐大官五年爲都將從駕北討以後期與中山王辰等斬於都南時年四十四尋贈鎮西將軍秦雍二州刺史謚曰元公

長子初古拔一曰車轂拔本名洪祚世祖賜名沉毅有器識年始弱冠司徒崔浩見而奇之真君中蓋吳擾動關右薛永宗屯據河側世祖親討之乃詔拔糾合宗鄉壁於河際斷二寇往來之路事平除中散賜爵永康侯世祖南討以拔爲都將從駕臨江而還又共陸真討反氐仇傉檀强免生平之皇興三年除散騎常侍尚西河長公主拜駙馬都尉其年拔族叔劉彧徐州刺史安都據城歸順勑拔詣彭城勞迎除冠軍將軍南豫州刺史延興二年除鎮西大將軍開府進爵平陽公三年拔與南兗州刺史游明根南子太守許含等以治民著稱徵詣京師顯祖親自勞勉復令還州太和六年改爵爲河東公八年三月詔拔入朝未至卒年五十八贈左光祿

大夫謚曰康

長子胤字宣宗少有父風弱冠拜中散襲爵鎮西大將軍河東公除懸瓠鎮將蕭賾遣將寇邊詔胤爲都將與穆亮等拒於淮上尋授持節義陽道都將十四年文明太后公除高祖詔諸刺史鎮將曾經近侍者皆聽赴闕胤隨例入朝屬開革尋降公爲侯十七年高祖南討詔趙郡王幹司空穆亮爲西道都將時幹年少未涉軍旅高祖乃除胤假節假平南將軍爲幹副軍行

達哀父以蕭贖死班師又為都將共討秦州反
賊支酉擒斬之除立忠將軍河北太守郡
帶山河路多盜賊有韓馬兩姓各二千餘家恃
彊憑險最為狡害劫掠道路侵暴鄉閭亂至郡
之日即收其姧魁二十餘人一時戮之於是羣
盜懾氣郡中清肅二十三年秋遇疾卒於郡時
年四十四謚曰敬
子裔字豫孫襲爵性寛家業盛營園宅賓客聲伎
以恣嬉遊歷尚書左外兵郎左軍將軍遷征虜
將軍中散大夫出為洛州刺史卒贈平西將軍
岐州刺史
子孝紳襲爵稍遷前將軍太中大夫孝紳行
險薄坐事為河南尹元世儁所劾死後贈征西
將軍華州刺史
佖弟　字崇業廣平王懷□□令汝陰太守
子修仁司空行參軍
修仁弟玄□陳留太守
拔弟洪隆字菩提解褐陽平王國常侍稍遷

東太守
長□驃騎□□□□□□□□除中書博士太和□
年□□□□侍至□□驃騎□□郎以接之十年
秋遇疾卒時年三十五贈寧遠將軍□□太守
謚曰宣
長子慶之字慶集頗以學業聞解褐奉朝請領
侍御史遷廷尉丞廷尉寺隣接北城曾夏日於
寺傍執得一狐慶之與廷尉正博陵崔纂或以
城狐狡害宜速殺之或以長育之月宜待秋分
一卿裴延儁集衆辯之名有同異無曰戲謔詞義可
觀事傳於世歷尚書郎兼尚書左丞為并肆行
臺賜爵龍丘子行并州事遷征虜將軍□州刺
史為葛榮攻圍城陷尋為卒後贈右將軍華州
刺史
慶之弟英集性通率隨□□□□在揚州積年以
軍功歷司徒□曹參軍稍遷治書侍御史通直
散騎常侍卒
驃騎弟鳳子自從都洛邑鳳子兄弟移□華州

河西郡焉大和二年爲子膽中書丞本州中正
世宗登阼轉太尉府錄事參軍稍遷治書侍御
史正始初爲持節征義陽軍司還京其年秋卒
時年四十九贈陵江將軍光城太守
鳳子弟驤奴州主簿
洪隆弟破胡州治中別駕稍遷河東太守征仇
池都將有六子
長子聰字延智有世譽累遷治書侍御史直閤
將軍爲高祖所知世宗踐阼除輔國將軍齊州

刺史卒於州贈征虜將軍華州刺史
長子景茂司州記室從事猗氏令早卒
景茂弟孝通頗有文學永安中中尉高道穆引
爲御史歷中書舍人中書侍郎常山太守遇患
疾而卒
聰弟道智尚書郎卒
子長瑜天平中爲征東將軍洛州刺史擊于賊涖
關沒於陳贈都督豫定太三州諸軍事車騎將
軍冀州刺史

道智弟仙智郡功曹
仙智弟景賢卒於國子博士
小子景淵尚書左民郎
景賢弟和字道穆解褐大將軍劉昶府行參軍
轉司空長流參軍除太尉府主簿遷諫議大夫
永平四年正月山賊劉龍駒擾亂夏州詔和發
汾華東秦夏四州之衆討龍駒平之和因表立
東夏州世宗從之又行正平潁川二郡事除通
直散騎常侍蕭衍遣將張齊寇晉壽詔和兼尚

書左丞爲西道行臺節度都督傅豎眼諸軍大
破齊軍正光初除左將軍南青州刺史卒於州
年五十五贈安北將軍瀛州刺史
子元信武定末中軍將軍儀同開府長史
和弟季令奉朝請
破胡弟破氐爲本州別駕早卒四子
長子敬叔爲鉅鹿太守
破氐弟積善爲中書博士臨淮王提友
子隆宗太原太守

寇讚字奉國上谷人因難徙馮翊萬年父脩之
字延期苻堅東萊太守讚弟謙有道術世祖
敬重之故追贈脩之安西將軍秦州刺史馮翊
公賜命服謚曰哀公詔秦雍二州為立碑於墓
又贈脩之母為馮翊夫人及宗從追贈太守縣
令侯子男者十六人其臨民者七郡五縣讚少
以清素知名身長八尺姿容嚴嶷非禮不動苻
堅僕射韋華州里高達雖年時有異恒以風味
相待華為馮翊太守召為功曹後除襄邑令姚

泓滅秦雍人千有餘家推讚為主歸順拜綏遠
將軍魏郡太守其後秦雍之民來奔河南滎陽
河內者戶至万數拜讚安遠將軍南雍州刺史
軹縣侯治于洛陽立雍州之郡縣以撫之由是
流民繦負自遠而至叅倍於前賜讚爵河南公
加安南將軍領護南蠻校尉仍刺史分洛豫二
州之僑郡以益之雖位高爵重而接待不倦初
讚之未貴也嘗從相者唐文相文曰君額上黑
子入幘位當至方伯封公及貴也文以民禮謁

讚仍曰明公憶民疇昔之言乎爾日但知公當
貴然不能自知得為州民也讚曰往時卿言杜
瓊不得官長人咸謂不然及瓊被選為盩厔令
卿猶言相中不見而瓊果以暴疾未拜而終昔
魏舒見主人兒死自知己必至公吾常以卿言
瓊之驗亦復不息此望也乃賜文衣服良馬讚
在州十七年甚獲公私之譽年老表求致仕真
君九年卒年八十六遺令薄葬斂以時服世祖
悼惜之謚曰宣穆

長子元寶襲爵為豫州別駕興安元年卒贈安
南將軍豫州刺史
子祖襲爵高祖時為安南將軍東徐州刺史卒
子靈孫襲結陽太守
元寶弟虎皮有才器本縣令
虎皮弟臻字仙勝年十二遭父憂居喪以孝稱
輕財好士顯祖末為中川太守時馮熙為洛州
刺史政號貪虐仙勝微能附之甚得其意轉弘
農太守後以母老屢求解任久乃從之高祖初

母憂去職以恒農大盜張烏等劫害良善徵爲
都將與荊州刺史公孫初頭等追捕之拜振武
將軍北陽鎮將有威惠之稱遷建威將軍郢州
刺史及高祖南遷郢州地爲王畿除弘農太守
坐受納爲御史所彈遂廢卒於家
長子祖訓順陽太守
祖訓弟治字祖禮自洛陽令稍遷鎮遠將軍東
荊州刺史代下之後蠻民以刺史酈道元峻刻
請治爲刺史朝議以邊民宜悅乃以治代道元

進號征虜將軍坐遣戍兵送道元免官治兄弟
並孝友敦穆白首同居父亡雖久而猶於平生
所處堂宇備設幃帳几杖以時節開堂列拜垂
淚陳薦若宗廟然吉凶之事必先啓告遠出行
反亦如之治世宗末遷前將軍河州刺史在任
數年遇卻鐵忽反又爲城民詣都列其貪狀十
條會赦免久之兼廷尉卿又兼河南尹畏避勢
家承顔候色不能有所糾擿尋遷金紫光祿大
夫是時蠻反於三鵶治率衆都督追討戰沒贈持

節都督雍華岐三州諸軍事衛大將軍七兵尚
書雍州刺史昌平男
弟彌兼尚書郎爲城陽王徽所親待永安末
徽避尒朱兆脫身南走歸命於彌彌不納遣人
加害時論深責之後没關西
治長子朏字長明自直後奉朝請再遷鎮遠
將軍諫議大夫仍直後建義中出除征虜將軍
東荊州刺史兼尚書爲荊郢行臺代還除征虜
將軍普泰中以累爵又爲東荊州刺史永熙中鎮

東將軍金紫光祿大夫武定四年卒年五十八
酈範字世則小名記祖范陽涿鹿人祖紹慕容
寶濮陽太守太祖定中山以郡迎降授兖州監
軍父嵩天水太守範世祖時給事東宮高宗踐
祚追録先朝舊勳賜爵永寧男加寧遠將軍以
治禮郎奉遷世祖恭宗神主於太廟進爵爲子
征南大將軍慕容白曜南征範爲左司馬師次
無鹽劉彧戍主申纂憑城拒守識者僉以攻具
未周不宜便進範曰今輕軍遠襲深入敵境無

宜淹留久稽機候且纂必以我軍來速不去攻
守謂方城可憑弱卒可恃此天下之時也今若
以潛威形內整戎旅密厲將士出其非意可一
攻而剋之白曜曰一日縱敵數世之患今若舒
遲民心固矣司馬之策是也遂潛軍偽退示以
不攻纂果不設備於是即夜部分旦便騰城崇
朝而剋白曜將盡以其人為軍實範曰齊四履
之地世號東秦不遠為經略恐未可定也今皇
威始被民未霑德連城有懷貳之將比邑有非

守之夫宜先信義示之軌物然後民心可懷二
州可定白曜曰此良策也乃免之進攻肥城白
曜將攻之範曰肥城雖小攻則淹日得之無益
軍聲失之有損威勢且見無鹽之卒死者塗炭
成敗之機足為鑒矣若飛書告喻可不攻自伏
縱其不降亦當逃散白曜乃以書曉之肥城果
潰白曜曰範於眾曰此行也得卿三齊不足定
矣軍達升城劉彧太原太守房崇吉棄母妻東
走彧青州刺史沈文秀遣其寧朔將軍張元孫

奉牋歸款請軍救援白曜將遣偏師赴之範曰
桑梓之戀有懷同往文秀家在江南青上無墳
柏之累擁眾數萬勁甲堅城強則拒戰勢屈則
走師未逼之朝夕無患竟何所畏已求援軍且
觀其使詞煩而顏愧視下而志怯幣厚言甘誘
我也若不遠圖懼虧軍勢既進無所取退逼強
敵羝羊觸藩羸角之謂未若先守歷城平盤陽
下梁鄒剋樂陵然後方軌連鑣揚旌直進何患
不壺漿路左以迎明公者哉白曜曰卿前後納

策皆不失衆今日之言吾所不取何者道固孤
城裁能自守盤陽諸戍勢不野戰文秀必亂殄
意在先誠天與不取後悔何及範曰短見猶謂
不宜歷城兵足食足非一朝可拔文秀既據東
陽為諸城根本多遣軍則歷城之固不立少遣
眾則無以懼敵心脫文秀還救閉門拒守偏師
在前為其所挫梁鄒諸城追擊其後文秀身率
大軍必相乘追腹背受敵進退無途雖有韓白
恐無全理願更思審勿入賊計中白曜乃止遂

表乾為青州刺史以撫新民後進爵為侯加冠
軍將軍遷尚書右丞後除平東將軍青州刺史
君範陽公範前解州還京也夜夢陰毛拂踝他
日說之時齊人有占夢者曰史武進云豪盛於
齊下矣使君臨撫東秦道光海岱必當重牧全
齊再後營丘矣範笑而答曰吾將為卿必驗此
夢果如其言是時鎮將元伊利表範與外賊交
通高祖詔範曰卿身非功舊位無重班所以超
遷顯爵任居方夏者正以勤能致遠雖外無殊

魏傳二十　十四

效亦未有負時之愆而鎮將伊利妄生姦撓表
卿造舡市玉與外賊交通規陷卿罪窺覦州任
有司推驗虛實自顯有罪者今伏其辜矣卿其
明為算略勿復懷疑待卿別犯處刑及鞭令恕
刑罷鞭止罰五十卿宜克循綏輯邊服稱朕意
也還朝年六十二卒於京師諡曰穆範五子道
元在酷吏傳
道元第四弟道慎字善季涉歷史傳有幹略自
奉朝請遷尚書二千石郎中加威遠將軍為漢

川行臺迎接降款以功除員外常侍領郎中轉輔
國將軍驃騎將軍出為正平太守治有能名遷長
兼相正光五年卒年三十八贈後將軍平州刺史
子中字伯偉武定初司徒刑獄參軍
道慎弟約字善禮起家奉朝請再遷冠軍將軍
司徒諮議參軍樸質遲鈍頗愛琴書性多造請
好以榮利干謁乞丐不已多為人所笑弄坎壈
於世不免飢寒晚歷東荊魯郡二郡太守為政
清靜吏民安之年六十三武定七年卒

書七傳三一　一五

範弟神虎尚書左民郎中
神虎弟夔子惲字幼和好學有文才尤長吏幹
正光中刺史裴延儁用為主簿令其修起學校
又舉秀才射策高第為奉朝請後延儁為討胡
行臺尚書引為行臺郎以招撫有稱除尚書外
兵部仍行臺郎及延儁解還行臺長孫稚又引
為行臺郎加征虜將軍惲頗兼武用常以功名
自許每進計於稚多見納用以功賞魏昌縣開
國子邑三百戶惲在軍啓求減身官爵為父請

賠詔贈冀征虜將軍平北州刺史惲後與唐州刺史崔元珍固守平陽武泰中尒朱榮稱兵赴洛惲與元珍不從其命榮爲行臺郎中樊子鵠所攻陷被害時年三十六世咸痛惜之所作文章頗行於世撰慕容氏書不成

惲弟懷則武定末司空長流參軍

懷則弟神期中書博士

神期弟顯度司州秀才尚書庫部郎

韓秀字白虎昌黎人也祖宰慕容儁謁者僕射父昞皇始初歸國拜宣威將軍騎都尉秀歷史任稍遷尚書郎賜爵遂昌子拜廣武將軍高宗稱秀聰敏清辯才任喉舌遂命出納王言幷掌機密行幸遊獵隨侍左右顯祖踐阼轉給事中參征南慕容白曜軍事延興中尚書奏以敦煌一鎮介遠西北寇賊路衝慮或不固欲移就涼州羣官會議僉以爲然秀獨謂非便曰此蹙國之事非闢土之宜愚謂敦煌之立其來已久雖土隣彊寇而兵人素習縱有姦竊不能爲害循

常置戍足以自全進斷北狄之覘途退塞西夷之闚路若徙就姑臧慮人懷異意或貪留重遷情不欲徙脫引寇內侵深爲國患且敦煌去涼州及千餘里捨遠就近遙防有闕一旦廢罷是啓戎心則夷狄交構互相來往恐醜徒協契侵竊涼土及近諸戍則關右荒擾烽警不息邊役煩興艱難方甚乃從秀議太和初遷內侍長後爲平東將軍青州刺史假漁陽公在州數年卒子務襲爵

務字道世性端謹有治幹初爲中散稍遷太子翊軍校尉高祖南征行梁州刺史楊靈珍謀叛以務爲統軍受都督李崇節度以討靈珍有戰功授後軍長史徵赴行在所還遷長水校尉景明初假節行肆州事轉司左中郎將寧朔將軍試守常山郡又爲征虜將軍都督李崇司馬崇擒蕩平蠻除近畿之患務有力焉後除鎮北府司馬初試守常山府解復爲平北長史務頗有受納爲御史中尉李平所劾付廷尉會赦免後除龍

驃將軍馮翊刺史務獻一寶牀象牙席詔曰晉武帝焚雉頭裘朕常嘉之今務所獻亦此之流也奇麗之物有乖風素可付其家人邊人李旻爲道進等詐殺蕭衍黄坂戍主率戶來降務信之遣兵千餘人迎接戶既不至而詐表破賊坐以免官久之拜冠軍將軍太中大夫進號左將軍神龜初卒

堯暄字辟邪上黨長子人也本名鍾葵後賜爲暄祖僧賴太祖平中山與趙郡呂舍首來歸國

暄聡了美容貌爲千人軍將東宮吏高宗以其恭謹擢爲中散奉使齊州檢平原鎮將及長史貪暴事推情診理皆得其實除太尉中給事兼北部曹事後轉南部太和中遷南部尚書于時始立三長暄爲東道十三州使更比戶籍賜獨車一乘廐馬四匹時蕭賾遣其將陳以暄爲使持節假中護軍都督南征諸軍事平陽公軍次許昌會陳顯達遁走暄乃班師還前後從征及出使檢察三十餘許度皆有克己奉公之稱賞賜衣服二十具綵絹十匹紬絹千餘段奴婢十口賜爵平陽伯及改置百官授太僕卿車駕南征加安南將軍轉大司農卿太和十九年卒於平城高祖爲之舉哀贈安北將軍相州刺史賻帛七百匹初暄使徐州見州城樓觀嫌其華盛乃令往往毀撤由是後更損落及高祖幸彭城聞之曰暄猶可追斬

暄長子洪業襲爵鎮北府錄事參軍

子榮宗襲元象中開府儀同三司樂城縣開

國公

洪弟遵伏波將軍河州冠軍府長史臨洮太守卒贈龍驤將軍謚曰思

遵弟榮員外散騎侍郎

子雄字休武元象中儀同三司豫州刺史城平縣開國公

雄弟奮字彥舉興和中驃騎將軍潁州刺史

奮弟難宗武定中征西將軍南岐州刺史征羌縣開國伯

呂舍既歸國從至京師給賜田宅
子方生機識明辯卒於主書郎贈建武將軍定
州刺史高邑子謚曰敬
子受恩爲侍御中散典宜官曹累遷外都曹令
轉北部給事秦州刺史卒於官
史臣曰薛辯寇讚歸身有道並以款効見旌議
敦煌得馭遠之算務武夫鄙詐責林飾賛棄而
不御斯乃人主之盛德光暄聰察奉公以致名
位禮加存殁有餘榮矣

嚴稜 毛脩之
唐和 劉休賓
房法壽

嚴稜馮翊臨晉人遇亂避地河南劉裕以爲廣
威將軍陳留太守戍倉垣泰常中山陽公奚斤
南討軍至潁川稜率文武五百人詣斤降驛送
行朝太宗於冀州嘉其誠款拜平遠將軍
郃陽侯假荊州刺史隨駕南討還

世祖踐祚以稜歸化之功除中山太守
稜年九十卒於家
子雅玉襲爵員君中詔雅玉副長安鎮將元蘭
率衆一万迎漢川附化之民入自斜谷至甘亭
劉義隆梁州刺史王玄載遣將拒嶮路不得通
班師太和二年太倉令五年出爲平南將軍東
兖州刺史假馮翊公卒
子景雲襲爵
毛脩之字敬文滎陽陽武人也父瑾司馬德宗

梁秦二州刺史劉裕之擒姚泓留子義眞鎭長
安以脩之爲司馬及赫連屈丐破義眞於青泥
脩之被俘遂沒統萬世祖平赫連昌獲脩之神
䴥中以脩之領吳兵討蠕蠕大檀以功拜吳兵
將軍領步兵校尉後從世祖征平涼有功遷散
騎常侍前將軍光祿大夫脩之能爲南人飲食
手自煎調多所適意世祖親待之進太官尚書
賜爵南郡公加冠軍將軍常在太官主進御膳
從討和龍別破三堡賜奴婢牛羊是

時諸軍攻城宿衛之士多在戰陳行宮人少雲中
鎭將朱脩之劉義隆故將也時從在軍欲率吳兵謀爲
大逆因入和龍冀浮海南歸以告脩之脩之不
聽乃止是日無脩之大變幾作朱脩之遂亡奔
馮文通又以脩之收三堡功多遷特進撫軍大
將軍金紫光祿大夫位次崔浩之下浩以其中
國舊門雖學不博洽而猶涉獵書傳每推重之
與共論說言次遂及陳壽三國志有古良史之
風其所著述文義典正皆揚于王廷之言微而

顯婉而成章班史以來無及壽者脩之曰昔在
蜀中聞長老言壽曾爲諸葛亮門下書佐被撻
百下故其論武侯云應變將略非其所長浩乃
與論曰承祚之評亮乃有故義過美之譽案其
跡也不爲負之非挾恨之矣何以云然夫亮之
相劉備當九州鼎沸之會英雄奮發之時君臣
相得魚水爲喻而不能與曹氏爭天下委棄荊
州退入巴蜀誘奪劉璋僞連孫氏守窮踦嶇之
地僭號邊夷之間此策之下者可與趙他爲偶

而以爲管蕭之亞匹不亦過乎謂壽貶亮非爲
失實且亮既據蜀恃山嶮之固不達時宜弗量
勢力嚴威切法控勒蜀人矜才負能高自矯舉
欲以邊夷之衆抗衡上國出兵隴右再攻祁山一
攻陳倉踈遲失會摧衄而反後入秦川不復
攻城更求野戰魏人知其意閉壘堅守以不戰
屈之知窮勢盡憤結攻中發病而死由是言之
豈合古之善將見可而進知難而退者乎脩之
謂浩言爲然太延二年爲外都大官卒諡曰恭

修之在南有四子唯子法仁入國高宗初為金部尚書賜爵後轉殿中尚書加散騎常侍法仁言聲壯大至於軍旅田狩唱呼處分振於山谷和平六年卒贈征東大將軍南郡王謚曰威

長子猛虎太安中為東宮主書轉中舍人又遷中散大夫初襲爵南郡公散騎常侍皇興中蠕蠕犯塞從顯祖討之有勇決之稱太和初卒贈豫州刺史謚曰康公

子春襲爵安昌公征虜長史例降為侯卒

子乾祐襲

朱修之者劉義隆司徒從事中郎守滑臺安頡圍之其母在家乳汁忽出母號慟告家人曰我年老非復有乳汁之時今忽如此兒必沒矣果以其日為頡所擒世祖善其固守授以內職以宗室女妻之而佞巧輕薄為人士所賤為雲中鎮將及入馮文通遁奔之江南

唐和字稚起晉昌冥安人也父繇以涼土喪亂民無所歸推隴西李暠於敦煌以寧一州李氏為沮渠蒙遜所滅和與兄契攜外甥李寶避難伊吾招集民眾二千餘家臣於蠕蠕蠕蠕以契為伊吾王經二十年和與契遣使來降為蠕蠕所逼遂擁部落至于高昌蠕蠕遣部帥阿若率騎討和至白力城和率騎五百先攻高昌契與阿若戰歿和收餘眾奔前部王國時沮渠安周屯橫截城和攻拔之斬安周兄子樹又剋高寧白力二城斬其戍主遣使表狀世祖嘉其誠款

屢賜和和後與前部王車伊洛擊破安周斬首三百世祖遣成周公萬度歸討焉耆詔和與伊洛率所領赴度歸和奉詔會度歸喻下柳驢以東六城因共擊波居羅城拔之後同征龜茲度歸令和鎮焉耆時柳驢戍主乙眞伽率諸胡將據城而叛和領輕騎一百匹入其城擒乙眞伽斬之由是諸胡款附西域剋平和有力也正平元年和詣闕世祖優寵之待以上客高宗以和歸誠先朝拜鎮南將軍酒泉公太安中出為濟

州刺史甚有稱績徵爲內都大官評決獄訟不
加捶楚察疑獲實者甚多世以是稱之皇興中
卒年六十七贈征西大將軍太常卿酒泉王謚
曰宣
子欽字孟直中書學生襲爵太和中拜鎮南將
軍長安鎮副將轉陝州刺史將軍如故後降爵
爲侯二十年卒
子景宣襲爵歷并州城陽王徽後軍府長史加
中堅將軍遷東郡太守普泰中卒贈撫軍將軍
秦州刺史
景宣弟季弼武定中滄州別駕
契子玄達性果毅有父風與叔父和歸闕俱爲
上客拜安西將軍晉昌公顯祖時出爲華州刺
史將軍如故杏城民蓋平定聚衆爲逆顯祖遣
給事楊鍾葵擊平定不剋而還詔玄達討平之
杏城民成亦李又聚黨自號爲王遍掠郡縣殘
害百姓玄達率騎二百邀其於路擊破之叛民
曹平原復聚衆爲亂玄達追躡來平之延興三年

有罪免官太和十六年降爵爲侯卒
子崇字繼祖襲爵盛樂太守
崇弟興業定陽闕熙二郡太守
劉休賓字處幹本平原人祖昶從慕容德度河
家于北海之都昌縣父奉伯劉裕時北海太守
休賓少好學有文才兄弟六人乘民延和等皆
有時譽休賓爲劉彧虎賁中郎將稍遷幽州刺
史鎮梁鄒及慕容白曜軍至升城遣人說之令
降休賓不從劉彧龍驤將軍崔靈延行勃海郡
房靈建等數十家皆入梁鄒同舉休賓爲征虜
兖州會劉彧遣使授休賓輔國將軍兖州刺史
休賓妻崔邪利女也生一男字文曄崔氏先歸
寧在魯郡邪利之降也文曄母子遂與俱入國
至是白曜表請崔與文曄既至白曜以報休賓又
於北海執延和妻子送至梁鄒巡視城下休賓
答白曜許歷城降當即歸順密遣兼主簿尹文
達向歷城觀國軍形勢文達詣白曜詐言聞王
臨境故來祗候私謂白曜曰劉休賓父子兄弟

粲郡連州今若識運知機束手歸化不審明主
加何賞叙白曜曰休賓往南爵寵如此今若下
勞兵甲望風自降者非直處卿富貴兼還其
婦兒休賓縱令不畏攻圍豈不憐其妻子也今
作城卿自往見文達乃至升城見休賓妻子文
達攀援文達哭泣號咷以爪髮爲信文達回還
復經白曜誓約而去白曜曰卿是休賓耳目腹
心親見其妻子又知我衆旅少多善共量議自
求多福文達還見休賓出其妻兒爪髮兼宣白

曜所言及國軍形勢謂休賓曰升城已敗歷城
非朝則夕公可早圖之休賓撫爪髮泣涕曰妻
子幽隔誰不憋乎吾荷南朝厚恩受寄邊任今
顧妻子而降於臣節足乎然而密與其兒子聞
慰等議爲降計聞慰曰此故當文達誑詐耳年常
抄掠豈有多軍也但可撫彊兵勤肅衛方城狹
險何爲便生憂怯示人以弱也休賓又謂文達
曰卿勿憚危苦更爲吾作一返善觀形勢於是
遣文達偷道而出令與白曜爲期剋日許送降

款文達既至白曜喜曰非直休賓父子荷榮城
內賢豪亦隨人補授卿便即爲梁鄒城主以酒
灌地啓告山河曰若負休賓使我三軍覆沒初
白曜之表取休賓妻子也顯祖以道固既叛詔
授休賓持節平南將軍冀州刺史平原公至是
付文達詔策文達還謂休賓曰白曜信誓如此
公可早爲決計恐攻逼之後降悔無由休賓於
是告兒子聞慰曰事勢可知汝早作降書聞慰
沈疑固執不作遂差本契白曜尋遣著作佐郎

許赤虎夜至梁鄒南門下告城上人曰汝語劉
休賓何由遣文達頻造僕射許送降文歸誠大
化何得無信違期不來於是門人唱告城內悉
知遂相維持欲降不得皆云劉休賓父子欲以
我城內人易榮位也尋被攻逼經冬至春歷城
降白曜遣道固子景業與文曄至城下休賓知
道固降乃出請命白曜送休賓及宿有名望者
十餘人俱入代都爲客及立平齊郡乃以梁鄒
民爲懷寧縣休賓爲縣令延興二年卒

文曄有志尚綜覽群書輕財重義太和中坐從兄聞慰南叛與二弟文顥季友被徙北邊特聽還代高祖曾幸方山文曄大言求見聖明申宣父母高祖遣尚書李沖宣詔問曰卿欲何言聽卿面自申盡於是引見文曄對曰臣之陋族出自平原往因燕亂流離河表居齊以來八九十載真君十一年世祖太武皇帝巡江之日臣曾祖年二歲隨外祖魯郡太守崔邪利於鄒山歸國邪利蒙賜四品除廣寧太守以臣年小不及齒錄至天安之初皇威遐被臣亡父休賓劉氏持節兗州刺史戍梁鄒將慕容白曜以臣父居全齊之要水陸道衝青冀二城往來要路三城岳峙並拒王師白曜知臣母子先在代京表請臣母子慰勞臣即被先帝詔遣乘傳詣軍又賜臣父官爵白曜遣右司馬盧河內等送臣母子至鄒臣既見亡父備申皇澤云吾蒙本朝寵遇擢列藩屏尊卑百口並在二城吾若先降百口必被誅滅既不因誠於本朝又令尊

卑塗炭豈堪爲人臣以汝本大魏子汝且申吾意白僕射降意已判平歷城即率士衆送款軍前既剋歷城白曜遣赤虎送臣并崔道固子景業等向梁鄒亡父既見赤虎之信仰感聖朝遠遣妻子又知天命有歸擁衆一万以城降款乘驛赴京蒙爲客例臣私門釁深重亡父以延興二年孤背明世血誠微心未獲申展如臣等比並蒙榮爵爲在事孤抑以人廢勳高祖曰卿訴父賞而卿父無勳歷城齊之西關歸命請順梁鄒小戍豈能獲全何足以爲功也文曄對曰誠如聖旨愚臣所見猶有未申何者昔樂毅破齊七十餘城唯有即墨獨在此豈非根亡而條立且夫降順之人驗之古今未有不由危逼者故黃權無路歸款列地封侯且薛安都畢衆敬危急投命並受茅土之爵論古則如彼語今則如此明明之世不及比流竊惟梁鄒嚴固地據中齊要受十載控弦數千方之外城不可同日而語升城猶能抗兵累旬傷殺甚衆若臣亡父商守孤

城則非一朝可剋高祖曰歷城既陷衆鄉便是
掌中何須兵力對曰若如聖旨山雖便應窮兵
極意攻勝俯仰何爲上假赤虎之信下銜知變
之民高祖曰卿父此勳本自至少以卿寸地豈
假殷勤對曰臣雖愚六蔽文武無施響絕九皐
闇天無日遭逢聖運万死猶生但臣竊見徐兗
是賊藩西安徐兗既降諸戍皆應國有而東徐州
刺史張讜所戍團城領二郡而已徐兗降後猶
閉門拒命授以方嶽始乃歸降父子二人並蒙

侯爵論功比勤不先臣父高祖曰卿引張讜讜
事小異對曰臣未識異狀高祖曰張讜始來送
款終不差信卿父進非先覺退又拒守何得不
異對曰張讜父子始有歸順之名後有閉門之
罪以功補過免罪爲幸臣又見崔僧祐母弟隨
其叔父道固在歷城僧祐遙聞王威遠及恐母
弟淪亡督率鄉閭來欲救援既至郁洲歷城已
没束手歸誠救母弟之命聖朝嘉其附化賞以
三品亡父之誠豈後僧祐高祖曰僧祐身居東

海去留任意來則有位去則他人今是故賞之卿
父被圍孤城已是己物所以不賞對曰亡父據
城歸國至公也僧祐意計而來爲私也爲私蒙
賞至公不酬臣　未見其可高祖笑而不言比部
尚書陸叡叱文曄曰假令先朝謬賞僧祐豈可
謬相賞也文曄曰先帝中代聖主與日月等曜
比隆堯舜宰相則十亂五臣今言謬賞豈不仰
誣先朝乎尚書高閭曰卿謂母弟與妻子何者
爲重文曄曰母弟爲重閭曰卿知母弟爲重朝

廷賞僧祐是也卿父爲妻子而來亦何相反對
曰僧祐若無母弟來歸以不閭曰不來文曄曰
若僧祐赴母弟之難此是其私而亡父本爲丈
丈夫妾身處世豈可顧妻子而虧高節世貴樂
羊食子有顧以不亡父本心實不垂顧所以歸
化者自知商周不敵天命有所歸高祖謂文曄
曰卿之所許頗亦有途賞從重罰從輕尋勑
叙文曄泣曰臣愚頓理極猶見無期陛下既垂
慈澤願勑有司特賜矜理高祖曰王者無戲何

待懃懃既而賜文曄爵都昌子深見待遇拜協
律郎中改授羽林監世宗世除高陽太守延昌
中卒贈平遠將軍光州刺史謚曰貞
子元顗員外郎襄威將軍青州別駕卒
文顗性仁孝篤厚徐州安豐王府騎兵參軍
季友南青州左軍府錄事參軍
聞慰陣識有才思至延興中南叛
休賓叔父旋之其妻許氏二子法鳳法武而旋
之早亡東陽平許氏攜二子入國孤貧不自立

並疎薄不倫爲時人所棄母子皆出家爲尼既
而反俗太和中高祖選盡物望河南人士才學
之徒咸見申擢法鳳兄弟無可收用不蒙選授
後俱奔南法武後改名孝標云
房法壽小名烏頭清河繹幕人也幼孤少好射
獵輕率勇果結群小而爲劫盜從叔元慶爲鎮
等坐法壽被州郡切責時月相繼宗族甚患之
弱冠州迎主簿後以母老不復應州郡之命常
盜殺豬牛以供其母招集壯士常有百數母亡

歲餘遇沈文秀杜道固起兵應劉子勛明僧暠
劉乘民起兵應劉彧攻討文秀法壽亦與清河
太守王玄邈起兵西屯合討道固玄邈以法壽
爲司馬累破道固軍甚爲歷城所憚加法壽綏
邊將軍魏郡太守子勛死道固文秀悉復歸彧
乃罷兵道固慮其扇亂百姓遂切遣之而法壽
外託裝辦而內不欲行會從弟崇吉在升城爲
慕容白曜所破母妻沒於白曜軍崇吉奔還舊
宅法壽與崇吉年志粗相諧協而親則從祖兄

弟也崇吉以母妻見獲託法壽爲計法壽既不
欲南行恨道固逼切又矜崇吉情理時道固以
兼治中房靈賓督清河廣川郡事戍盤陽法壽
遂與崇吉潛謀襲靈賓克之仍歸款於白曜以
贖母妻白曜遣將軍長孫觀等自大山南入馬
耳關以赴盤陽還崇吉母妻初道固遣軍圍盤
陽法壽等拒守二十餘日觀軍至賊乃散走觀
軍入城詔以法壽爲平遠將軍與韓騏驎對爲
冀州刺史督上租粮以法壽從父弟靈民爲清

河太守思順爲濟南太守靈悅爲平原太守伯
憐爲廣川太守叔玉爲高陽太守叔玉兄伯玉
爲河間太守伯玉從父弟思安爲樂陵太守思
安弟幼安爲高密太守以安初附及歷城梁鄒
降法壽崇吉等與崔道固劉休賓俱至京師以
法壽爲上客崇吉爲次客崔劉爲下客法壽供
給亞於安都等以功賜爵壯武侯加平遠將軍
給以田宅奴婢性好酒愛施親舊賓客率同饑
飽坎壈常不豐足畢衆敬等皆尚其通愛太和

中卒贈平東將軍青州刺史謚敬侯
子伯祖襲例降爲伯歷齊郡內史伯祖闇弱委
事於功曹張僧皓僧皓大有受納伯祖衣食不
充後廣陵王羽爲青州伯祖爲從事中郎平原
相轉幽州輔國長史坐公事免官卒
子翼襲爵宣威將軍大城戍主永安中青州太傅
開府從事中郎
伯祖弟叔祖別以功賜爵魏昌子歷廣陵王國
郎中令長廣東萊二郡太守龍驤將軍中散大

夫卒贈安東將軍光州刺史
太和初爲安豐新蔡二郡太守坐事奪官居
家忽聞有客聲出無所見還至庭中爲家[illegible]犬
所噬遂卒初長孫觀之將至盤陽也城中紛紛以
靈民時劉彧給事中崔平仲欲歸江南自歷下
至團城軍中十餘騎還共法壽詣靈賓家遣
人捕執之始法壽克盤陽之後常禁靈賓兄弟別
齋既得平仲引與同坐致酒食叙國靈明將入
意夜中共城上縋出平仲靈賓等十餘人歐明

官[illegible]城靈賓遂歸梁鄒
靈賓文藻不如兄靈建而辯悟過之靈建在南
官至荊州治中南海太守以才名見稱兄弟俱入
國爲平齊民雖流漂屯坋操尚卓然並卒於平
齊
靈賓子宣明亦文學著稱雅有父風高祖擢爲
中書博士遷洛輔議郎試守東清河郡正始中
京兆王愉[illegible]征東冀州以宣明爲記室參軍
愉反逼宣明爲太守

靈育從父弟堅字千秋少有才名亦內徙為平
齊民太和初尚祖擢為秘書郎遷司空諮議本
州大中正高祖臨朝令諸州中正各舉所知千
秋與幽州中正陽尼各舉其子高祖曰昔有一
祁名垂往史今有二奚當聞來牒出為濮陽太
守世宗時復為司空諮議加立忠將軍卒贈南
青州刺史諡曰懿
長子祖淵羽林監從章武王融討葛榮沒於陳
贈安東將軍濟州刺史

祖淵弟祖皓長水校尉後討蕭衍將於九山戰
歿贈撫軍將軍兗州刺史
崔平仲自東陽南奔妻子於歷城入國太和中
高祖聽其還南
思安有勇力伯玉果敢有將略思安賜爵為安
子建威將軍北平太守遷大司馬司馬齊州武
昌王府司馬高祖南伐徵為步兵校尉直閤將
軍中統軍善撫士衆高祖嘉之漢陽既平復為
武昌王司馬帶東魏郡太守加寧朔將軍改爵

清河子卒官子敬寶襲爵
敬寶亦壯健奉朝請征北中兵參軍北征統軍
寧遠將軍每有戰功早卒
子去病襲
伯玉堂弟叔玉南奔徙於北邊後亦南叛為蕭
鸞南陽太守高祖南伐剋宛外城命舍人公孫
延景宣詔於伯玉曰天無二日土無兩王是以
躬總六師蕩一四海宛城小戍豈足以抑抗王
威深可三思封侯胙土事在俯仰伯玉對曰外

臣荷國厚恩奉任疆境為臣之道未敢聽命伏
惟遊鑾遠涉顏不損神高祖又遣謂曰朕親率
麾旆遠清江沔此之小戍豈足徘徊王師但戎
輅所經纖介須殄宜量力三思自求多福且卿
早蒙蕭賾殊常之眷曾不懷恩報以塵露蕭鸞
妄立入纂道成賾子無孑遺卿不能建忠於前
君方立節於逆豎卿之罪一又頃年傷我偏師
卿之罪二今鑾旆親戎清一南服不先面縛待
罪麾下卿之罪三卿之此戍多則一年中則百

日少則三旬剋殄豈遠宜善思之後悔無及伯玉對曰昔蒙武帝惟悌之恩忝侍左右此之厚遇無忘夙夜但繼主失德民望有歸主上龍飛踐極光紹大宗非直副億兆之深望實兼武皇之遺勅是以勤勤懇懇不敢失墜往者北師深入寇擾邊民輒厲將士以殺蒼生此乃邊戍常事陛下不得垂責及剋宛伯玉面縛而降高祖引見伯玉并其參佐二百人詔伯玉曰朕承天馭宇方欲清一寰域卿蕞尒小戍敢拒六師卿之愆罪理在不赦伯玉對曰臣既小人備荷驅使緣百口在南致拒皇略罪合萬死高祖曰凡立忠抱節皆應有所至若奉逆君守迷節古人所不爲卿何得事逆賊蕭鸞自貽伊譴伯玉對曰臣愚癡晚悟罪合萬斬今遭陛下願乞生命高祖曰凡人惟有兩途知機獲福背機受禍勞我王師彌歷歲月如此爲降何人有罪且朕前遣舍人公孫延景城西共卿語云天無二日土無二王卿答云在此不在彼天道攸遠變化無

方卿寧知今日在此不在彼乎伯玉乞命而已高祖以思安頻爲伯玉泣請故特宥之伯玉在南之日放妾楊氏爲尼入國遂令還俗復愛幸焉爲有司所奏高宗聽之世宗即位拜長史兼游擊將軍出爲馮翊相卒官

崇吉少驍勇爲沈文秀中兵參軍及太原戍守傅靈越率衆棄郡南赴子勛文秀以崇吉督郡事既而背文秀同於劉或母叔在歷城爲崔道固所拘繫又將致刑於市以恐之而崇吉卒無所顧會道固歸或乃出其母或以崇吉爲龍驤將軍并州刺史領太原太守戍升城崇吉以其從兄靈獻爲長史姨兄賈延年爲司馬未幾而白曜軍至白曜遣人招之崇吉不降遂閉門固守升城至小人力不多勝仗者不過七百人而白曜侮之乃遣衆陵城崇吉設土車方梁下相舂擊不時剋殄白曜遂築長城圍三重更造攻具日夜攻擊自二月至四月粮矢俱盡崇吉突圍出走遁藏民舍母妻見獲道固遣治中房靈

賓慰引之崇吉不肯見道固遂東歸舊村陰募
壯士欲以偷母還奔河南白曜慮其如此守備
嚴固後與法壽取盤陽俱降及立平齊郡以歷
城民爲歸安縣崇吉爲縣令頗懷昔憾與道固
接事意甚不平後委縣出臺訟道固罪狀數條
會赦不問崇吉乞解縣許之停京師半歲乃南
奔崇吉夫姊異路剃髮爲沙門改名僧達投其
族叔法延住歲餘清河張略之亦豪俠士也崇
吉遺其金帛得以自遣妻從幽州南出亦得相

會崇吉至江東尋病死
崇吉從父弟三益字敬安於高陽内附高祖與
語善之曰三益了了殊不惡拜員外散騎侍郎
尋出爲太山太守轉兗州左軍府司馬所在以
清和著稱還除左將軍正平太守卒年六十三九
子
長子士隆興和中東清河太守帶盤陽鎮將
士隆弟士達少有才氣其族兄景先有鑒識每
曰此兒俶儻終當大其門戶起家濟州左將軍

乃倉曹參軍時京兆王繼爲大將軍出鎮關右
聞其名徵補騎兵參軍領帳内統軍孝昌中其
鄉人劉蒼生劉鈞房須等作亂攻陷郡縣頻敗
州軍時士達父憂在家刺史元欣欲逼其爲將
士達以禮固辭欣乃命其友人馮元興謂之曰
今合境從逆賊徒轉熾若萬一陷州君家豈得
獨全既急病如此安得顧名教也士達不得已
而起率州郭之人二千餘人東西討擊悉破平
之武泰初就家拜平原太守抑挫豪彊境内肅

然時邢杲寇亂憚其威名越郡城西度不敢攻
逼永安末轉濟南太守士達不入京師而頻爲
本州郡時人榮之永安末尒朱兆入洛刺史蕭
贊爲城民趙洛周所逐城内無主洛周等以士
達鄉情所歸乃就郡請之命攝州事永熙二年
卒年三十八時人傷惜之贈平東將軍齊州刺
史諡曰武
士達弟士素武定末太尉諮議參軍
士素弟士章尚書郎

法壽族子景伯字長暉高祖諶避地渡河居於
齊州之東清河繹幕焉祖元慶仕劉駿歷七郡
太守後爲沈文秀青州建威府司馬劉彧之殺
子業而自立也子業弟子勛起兵攻之文秀遣其
將劉珍之率兵助彧後背彧歸于子勛元慶不
同爲文秀所害父愛親率勤鄉部攻文秀劉彧
嘉之起家授龍驤將軍寄會文秀降彧乃止顯
祖時三齊平隨例內徙爲平齊民以父非命疏
服終身景伯生於桑乾少喪父以孝聞家貧傭
書自給養母甚謹尚書盧淵稱之於李沖沖時
典選拔爲奉朝請司空祭酒給事中尚書儀曹
郎除齊州輔國長史值刺史死勑行州事政存
寬簡百姓安之後值清河太守杜昶外叛郡居
山險盜賊群起除清河太守郡民劉簡虎曾失
禮於景伯聞其臨郡闔家逃亡景伯督切屬縣
捕擒之即署其子爲西曹掾令諭山賊賊以景
伯不念舊惡一時俱下論者稱之爲守令六年
爲限限滿將代郡民韓靈和等三百餘人表訴

乞留復加二載後遷太尉中郎司徒諮議參軍
輔國將軍司空長史以母老去官景伯性淳和
涉獵經史諸弟宗之如事嚴親及弟妓亡蔬食
終喪朞不內御憂毀之容有如居重其次弟景
先亡其幼弟景遠朞年哭臨亦不內寢鄉里爲
之語曰有義有禮房家兄弟廷尉卿崔光韶好
標榜人物無所推尚每云景伯有士大夫之行
業及母亡景伯居喪不食鹽菜因此遂爲水病
積年不愈孝昌二年卒于家時年五十贈左將
軍齊州刺史

子文烈武定中尚書三公郎中

景先字光胄幼孤貧無資從師其母自授毛詩
曲禮年十二請其母曰豈可使兄傭賃以供景
先也請自求衣然後就學母哀其小不許苦請
從之遂得一羊裘忻然自足晝則樵蘇夜誦經
史自是精勤遂大通贍太和中例得還鄉郡辟
功曹州舉秀才值州將卒不得對策解褐太學
博士時太常劉芳侍中崔光當世儒宗歎其精

博光遂奏兼著作佐郎修國史尋除司徒祭酒員外郎侍中穆紹又啓景先撰世宗起居注累遷步兵校尉領尚書郎齊州中正所歷皆有當官之稱景先沈敏方正事兄恭謹出告反面定省參省側立移時兄亦危坐相敬如對賓客兄曾寢疾景先侍湯藥衣冠不解形容毀瘁親友見者莫不哀之神龜元年蕭衍龍驤將軍田甲能據東義陽城內屬勅景先爲行臺發二荊兵以援之在軍遇疾而還其年卒於家時年四十

三贈持節冠軍將軍洛州刺史謚曰文景先作五經疑問百餘篇其言該典今行於時文多略舉其切於世教者

問王者受命木火相生曰五精代感京鬱著興金德方隆禎發華渚水運告昌瑤光啓祚人道承天天理應實受謝既彰玄命若契相生之義有允不違至如湯武革命殺伐是用水火爲次遊而不改既事非代終而數同納麓逆順且殊禎運宜異而兆徵不差有疑符應

問禹以鯀配天舜下尊父曰明明上天下土是冒道高者負宸四方神積者故原始主是以則天不能私其子紹堯不敢尊其父鯀既非彰於山川受殛於羽裔化質與鱉甲爲群銘精不能上乘質昆而厚負配於國瑒當升煙之大禮苟存及躬以亂祀無常二帝爲罪鬼之賓奏夾鍾爲介蟲之樂奉天之道不乃有淪乎

問湯竟稷歷往之祥積道而異世同尊列山見享綿紀前代成湯革命承天當愆陽之運不思

理數之有時然元功於百世旱甚威應風雨興稷尊播殖之靈祈遂湯濟之潤升廢之道無乃諱與若柱不合蕭虞夏雁必失之於前如以歲久宜遷百神可討日而代求之二三未究往旨

問湯剋桀欲遷夏社爲不可武王滅紂以亳社爲亡國之誡司神無定方唯人爲主道協無爲天地是依盛德佛崇百靈更祀周武承天禮存成秋升后稷當四圭之尊疑土谷陶牲幣之享號如古之稷曰無靈頗咸誠允書追之宜社非商社

孝孚乃考之咎殷臨金致誠何獨在斯
問易著革命之文而無揖讓之象曰玄黃剖判
人道爲尊含靈佇化故義始元首是以飛龍啓
徵大人載就及理運相推帝圖異序虞賓以爲
善終順守有慙未盡不顯揖讓之象而著已日
之美豈可兆巨羃爲啓厥之謀訓万世而開簒
忍之關求之反東未識理恕
問周禮秋官司烜氏邦若屋誅爲明竁焉曰三
道貴產法理尚恩書德見食八議載其三曰宥

三刺禮經寳其右天以舒夊巨覺羃罰爲禮不轍三
監亂德蔡乱猶存罪莫極於無上逆莫甚於違
天行大辟禍不及族理正刑從止於身何惡當
參夷之禍何戾受淪殄之辜
問儀禮繼母出嫁從爲之服傳云貴終其恩曰
繼母配父本非天屬與尊合德名義以興兼鞠
育有加禮服是重既體違義盡棄節毀慈作嬪
異門爲鬼他族神道不全何終恩之有方齊服
是追哭於野次從可存降重無乃過猶不及乎

問禮記生不及祖父母父母稅喪已則否曰服
以恩制禮由義立慈母三年孫無緦葛者以戚
非天屬鄰養止身祖雖異域恩不及已但正體
於下可無服乎且縞冠玄武子姓之服緦練之
後纕絰已除猶懷慘素未忍從吉況斬焉初之
創巨方始復予之實尚改緇襲奉哀苦次而無
追戀孝子孝孫豈天理是與
問左氏傳齊人殺哀姜君子以爲不可曰受醮
從夫人倫所重係育異宗承奉郊奠而乃肆極

昏淫禍傾合卺之尊梏亂無終殄滅誕鞠之愛
齊桓匡翼四方正存刑矩割不忍之恩行至公
之法方生貶違以殺爲甚而神道幽默禍降未
期雖窮勍履朝臣不宜糾既事反人靈咎將有
所施之取衷孰爲優允
問公羊傳王者之後郊天曰神不謬享帝無妄
尊介丘偏祀猶不歆季氏之旅昊天至重豈可
納廢饗之處唐虞已往事無斯典三后已降始
見其文揖讓之冑禮不上通昏癘後燼四圭是

主此便至道相承乾無二統純風既誕玄牡肆
尊禮不虛葦庶昭異聞
問穀梁傳魯僖三十一年夏四月卜郊不從乃
免牲傳曰乃者亡乎人之辭也曰樂以觀風禮
爲教本其細已甚民不堪命齊不加兵屈於周
典僖公曾之盛君告誠虔祀穆卜迎吉而休徵
不至若茲谷於天則神不棄鑒歸愆於人則頌
聲宜替既命龜失辰靈感弗眷郊享不從配天
斯缺即傳所言殆非虛羨何承而制

問尚書胤征羲和詰其罪乃季秋月朔辰弗合
於房曰衡紀不移日月有度炎涼啓辰次舍無
代履端屢臻歸餘成閏是以爰命羲和升準但
鄧使晷數應時火流協運致望舒後律耀靈爽
次即官缺永容可爲愆玄象一差未成巨戾且
抄秋甾星之辰授衣非合璧之月叔食弗當
積失加誅律陵暫差便講殄絕仁者之兵義不
妄興汪赫斯舉將有異議
問毛詩十月之交朔日辛卯日有食之亦孔之

醜曰日月次周行舍有常分至之候不爲愆咎
今同之辰而爲深疾者專以金木相殘指曰成
釁推步不一容可如之若讁見正陽曰維戊午
生育相因猶子歸母但以陰陽得無深忌乎若
爲忌也朔亦應爲災如不忌也辛卯豈獨成醜
且舉凡之始以屬月時繫之在日有爽明例義
不妄構理用何依
問論語河不出圖泣麟自傷曰聖人亶靈天地
資識未形齊生死於一同等榮辱於彼我孔子

自生不辰從心告齒樂正既脩素王斯著方興
吾已之歎結反袂之悲進涉無上之心退深負
杖之懼聖達之理無乃缺如符璽郎王神貴荅
之名爲辯疑合成十卷亦有可觀前廢帝時奏
上之帝親自執卷與神貴往復嘉其用心特除
神貴子鴻彥爲奉朝請
景先子延祐武定末太子家令
景遠字叔遐重然諾好施與頻歲凶儉分贍宗
親又於通衢以食餓者存濟甚衆平原劉郁行

經齊兗之境忽遇劫賊已殺十餘人次至郁郁呼曰與君鄉近何忍見殺賊曰若言鄉里親親是誰郁曰齊州主簿房陽是我姨兄陽是景遠小字賊曰我食其粥得活何得殺其親遂還衣服蒙活者二十餘人景遠好史傳不為章句天性小急不類家風然事二兄至謹撫養兄孤恩訓甚篤益州刺史傅豎眼慕其名義啓為昭武府功曹參軍以母老不應豎眼頗恨之卒於家子敬道永熙中開府參軍事

史臣曰嚴稜夙款可嘉脩之晚有誠効唐和万里慕義歸身著績休賓窮而委質法壽伯玉末能投命景伯兄弟儒風雅業良可稱焉

列傳第三十一　魏書四十三